



CITROËN



SM

PIÈCES DE RECHANGE — ERSATZTEILE

SPARE PARTS

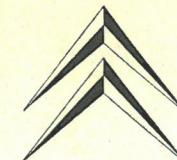
PIEZAS DE RECAMBIO — PEZZI DI RICAMBIO

N° 584

SEPTEMBRE 1970



CITROËN



SM

N° 584

SOCIÉTÉ ANONYME AUTOMOBILES CITROËN

Capital 982.666.000 F — Siège Social : 117 à 167, quai André-Citroën, PARIS-XV*

SERVICE DES PIÈCES DÉTACHÉES

23, rue Ernest-Cognacq, 92-LEVALOIS-PERRET

Adresse télégraphique : Citroën-Levalois Telex : 62732 - 62733 Téléphone : 737-52-10

R. C. Paris 64 B 5019

INDICATIONS GÉNÉRALES

Le présent catalogue comprend des illustrations et la nomenclature des pièces mécaniques et de carrosserie des Voitures particulières «SM».

a) Présentation. — La reliure est constituée par un système permettant le remplacement facile des pages, lorsque des corrections importantes y seront apportées.

b) Classement et nomenclature. — Les pièces sont classées par organes ou ensembles. Sur les planches illustrées, elles sont groupées en ordre de montage avec indication d'un repère pour chaque pièce. Dans le texte placé en regard, elles sont classées en ordre correspondant au repère (colonne 1).

Le nombre d'exemplaire de chaque pièce figurant dans un organe ou sous-ensemble est indiqué dans la colonne coefficient (K).

Les cotes et caractéristiques figurant dans les textes ne sont données qu'à titre indicatif, notre Bureau d'Études pouvant à tout moment y apporter des modifications.

Les cotes sont indiquées en millimètres.

La signification des symboles figurant dans les textes est donnée à la page IX.

c) Lecture du catalogue. — Consulter tout d'abord la légende des symboles (page VIII) pour identifier le type de châssis et de carrosserie; se reporter ensuite à la table des matières (pages XIV à XVII) qui renvoie au texte et à l'illustration. Rechercher la pièce sur la planche

illustrée qui en indique le repère, se reporter au repère sur la page de texte, et lire le numéro qui y correspond.

Pour les pièces qui ne comportent pas d'illustration, rechercher directement dans le texte désignation et numéro.

Si, exceptionnellement, vous n'avez pas la certitude de nous passer commande d'une façon exacte, il est utile de nous indiquer : numéro de châssis et numéro de moteur.

Pour vous faciliter la recherche d'une pièce, dont vous ne connaîtrez que le numéro, nous avons établi dans le présent catalogue un index numérique (pages XXXIV à XLVI) vous indiquant la page du catalogue où figure la pièce considérée.

d) Recommandation. — Vous devrez apporter le plus grand soin à respecter scrupuleusement :

- Les lettres (majuscules en préfixe ou suffixe),
- Les tirets séparant les deux nombres.

L'omission d'un de ces éléments dans la rédaction d'un numéro en modifie totalement le sens, vous risqueriez donc en faisant une erreur dans la rédaction du numéro de pièce, de recevoir une pièce totalement différente de celle désirée.

e) Prix et conditions de vente. — Les prix sont donnés dans un fascicule distinct, ils peuvent être modifiés à tout moment.

Les conditions de vente figurent en tête de nos tarifs (pièces détachées et échanges-standard).

GENERELLE HINWEISE

Der vorliegende Ersatzteil-Katalog enthält die Abbildungen und die Bezeichnungen der mechanischen Teile und der Karosserieteile speziell der Wagentyper « SM ».

a) **Aufmachung.** — Der Einband des Kataloges ist so vorgenommen, dass die einzelnen Seiten leicht auswechselbar sind, damit wichtige Korrekturen und Ergänzungen nachgetragen werden können.

b) **Kennzeichnung und Listen-Numerierung.** — Die einzelnen Bauteile sind gemäss ihren Baugruppen und Untergruppen gekennzeichnet. Auf den Bildseiten sind sie nach dem Montagesinn angeordnet, mit Angabe einer Kennziffer für jedes Ersatzteil. Im gegenüberstehenden Textteil, sind sie in der der Kennziffer entsprechenden Reihenfolge angeordnet (erste Spalte).

Die zweite Spalte enthält die Referenz-Nummer eines jeden Teiles, die bei jeder Bestellung angegeben werden muss.

Die Zahl in der dritten Spalte zeigt an, in welcher Anzahl jedes Teil in dem in dem betreffenden Kapitel behandelten Organteil enthalten ist.

Die Abmessungen und die Beschreibung sind nur als Anhaltspunkt angegeben, wobei werksseitig jederzeit Änderungen vorgenommen werden können.

Die Abmessungen der Teile sind in Millimetern angegeben.

Die Zeichenerklärung finden Sie auf Seite X.

c) **Handhabung des Kataloges.** — Zunächst Kennzeichnung der Chassis- und Karosserietypen (Seite VIII) nachschlagen, dann im Verzeichnis der Bauteile (Seiten XVIII-XXI), wo Text und Bilder der

entsprechenden Baugruppen zu suchen sind. Dann das gesuchte Bauteil auf der Bildseite ermitteln und seine Kennziffer feststellen, sie im Textteil suchen und die zugehörige Beschreibung und die Referenz-Nummer lesen.

Bei den Bauteilen, die im Bildteil nicht gezeigt sind und deren Auffinden zu keinerlei Verwechslung Anlass gibt, ist die Listennummer direkt im beschreibenden Text zu suchen.

Wenn ausnahmsweise ein Bauteil nicht sicher und exakt genug angefordert werden kann, muss üblicherweise Folgendes zusätzlich angegeben werden : Fahrgestellnummer, Motornummer und Karosserietyp.

Um das Auffinden eines Teiles zu erleichtern, dessen Nr. Sie nur kennen, haben wir ein « Inhaltsverzeichnis » aufgestellt (Seiten) welches die Katalogseite angibt, auf welcher Sie das betreffende Teil finden.

d) **Empfehlungen.** — Sie solten die grösste Sorgfalt bei Abfassung der Bestellungen walten lassen und die Teile-Nrn. wie folgt angeben :

- grosse Buchstaben vor und nach der Zahl stehend,
- beide Zahlen durch Bindestrich getrennt.

Ein Fehler bei der Wiedergabe eines dieser Buchstaben oder Zeichen entstellt die Bauteilbezeichnung vollständig. Man läuft dann Gefahr, ein ganz anderes Bauteil als das gewünschte zu erhalten.

e) **Preise und Lieferungsbedingungen.** — Die Preise sind in einer besonderen Preisliste niedergelegt ; sie können jederzeit geändert werden.

Die Lieferungsbedingungen erscheinen in der Einleitung der Preisliste (für Ersatzteile und Austauschteile).

GENERAL INFORMATION

This catalogue consist of illustrations and descriptions of the mechanical and body parts for the "SM" model.

a) Arrangement. — The binding is of a type which allows easy replacement of the pages, when any considerable changes are made.

b) Classification and names. — The parts are classified by units or groupes. In the illustration, they are grouped in the order in which they are assembled, with a mark number shown for each part. In the text, on the opposite page, they are arranged in the order of the mark numbers (1st column).

The number of each part used in a unit or group is shown in the "K" column.

Dimensions and particulars are given in the text for identification only and are subject to modification as may become necessary.

Dimensions are quoted in millimetres.

For explanation of particulars given in the text, please report to the page XI.

c) Reading the catalogue. — Consult the symbols used to designate car types (page VIII) in order to identify the car type. Consult the table of contents (pages XXII-XXV) which refers to the text and illustration. Look for the part in the illustration on which the mark number is shown, look up this number on the text page and read the corresponding part number.

For parts not illustrated, look for the name and number directly in the text.

If it should happen that in some rare case, you are not certain of being able to write out the order correctly, it is advisable to give us the chassis and engine numbers.

To make it easier to find a part the number of which you know, we have compiled an "Index" (pages XXXIV à XLVI) that shows you the page on which the part concerned appears.

d) Recommendation. — You should take great care to make out your order and respect:

- capital letters as prefix and as suffix,
- hyphens separating the two numbers.

The omission of one of these items, when composing a number, completely alters the meaning and you would thus risk making an error in writing out he number of a part and being sent a part entirely different from the one required.

e) Prices and conditions of sale. — Prices are given in a separate list ; they are subject to alteration without notice.

The conditions of sale are shown at the head of our price lists (spare parts and standard exchanges).

INDICACIONES GENERALES

El presente catálogo comprende ilustraciones y nomenclatura de las piezas mecánicas y de carrocería de los coches del modelo « SM ».

a) **Presentación.** — La encuadernación está constituida por un sistema que permite la sustitución fácil de las páginas cuando se efectúen modificaciones importantes.

b) **Clasificación y nomenclatura.** — Las piezas están clasificadas por órganos o conjuntos. Sobre las planchas ilustradas son agrupadas en orden de montaje con indicación de una cifra de señal para cada pieza. En el texto de la página de enfrente son clasificadas por orden correspondiente a la cifra de señal (columna 1).

El número de unidades de cada pieza, dentro de un órgano o subconjunto, está indicado en la columna de « coeficiente » (K).

Las medidas y características son dadas nada más que a título informativo, ya que nuestra oficina de estudio puede en todo momento volver a modificarlas.

- Las dimensiones son indicadas en milímetros,
- El significado de los símbolos se encuentra en la página XII.

c) **Lectura del catálogo.** — Consultar antes la leyenda de los símbolos (página VIII) para identificar el tipo de chasis y de carrocería; pasar después a la tabla de las materias (páginas XXVI-XXIX) y volver al texto y a la ilustración. Localizar la pieza sobre la página ilustrada

que indicará la cifra de señal, buscarla sobre la página de texto y leer el número que corresponde.

Para piezas que no estén ilustradas, buscar directamente en el texto la designación y el número.

Excepcionalmente, si no se tiene la certeza de pasar el pedido con exactitud, es necesario nos indiquen el número de chasis y de motor.

Para facilitar la localización de una pieza de la que solo se conoce el número, hemos establecido un « índice numérico » (páginas XXXIV à XLVI) que indica la página donde se encuentra.

d) **Recomendaciones.** — Se debe de aportar el mayor cuidado y respetar escrupulosamente :

- las letras (mayúsculas en prefijo o sufijo),
- los guiones separando los dos números.

La omisión de uno de estos elementos, dentro de la redacción de un número, modifica totalmente la significación, arriesgando así a que cometan un error dentro de la redacción del número de piezas, y así recibir una pieza totalmente diferente a la que deseen.

e) **Precios y condiciones de venta.** — Los precios son editados en una tarifa especial, que se puede modificar en todo momento.

Las condiciones de venta figuran en cabeza de nuestra tarifa (piezas de recambio y « cambios standard »).

INDICAZIONI GENERALI

Il presente catalogo comprende le illustrazioni e le denominazioni di parti meccaniche e di carrozzeria per vetture modello « SM ».

a) Presentazione. — La rilegatura permette la facile sostituzione delle pagine quando vengono apportate sostanziali modifiche.

b) Classificazione e denominazione. — I pezzi sono classificati per organi o complessivi. Sulle tavole, i pezzi sono raggruppati per ordine di montaggio e contraddistinti da un numero progressivo. Nella colonna 1 della pagina a lato del testo, i pezzi sono elencati seguendo l'ordine progressivo dato sulla tavola.

I quantitativi occorrenti per la formazione di un organo o di un sottogruppo, sono indicati nella colonna K (coefficiente).

Le quote e caratteristiche sono date a titolo indicativo potendo l'Ufficio Studi apportare eventuali modifiche resesi necessarie.

Le quote sono indicate in millimetri.

Il significato dei simboli si trova a pagina XIII.

c) Lettura del catalogo. — Consultare subito il prospetto dei simboli (pagina VIII) per individuare il tipo di veicolo e passare poi, alla tabella delle materie (pagine XXX-XXXIII) la quale rimanderà alla pagina del testo e alla tavola illustrata. Ricercare il pezzo sulla tavola che indicherà

il numero progressivo; riportarsi quindi alla pagina a lato del testo e leggere il numero corrispondente.

Per i ricambi senza disegno, cercare direttamente nel testo la denominazione ed il numero.

Se, eccezionalmente, non si è certi di richiedere una ordinazione esatta, è indispensabile indicare : il numero del telaio e del motore.

Per facilitare la ricerca di un pezzo, di cui si conosce solo il numero, è stato stabilito un « Indice numerico » (pagine XXXIV à XLVI) sul quale figura la pagina del catalogo che riporta il pezzo da richiedere.

d) Raccomandazione. — Si dovrà fare molta attenzione e rispettare scrupolosamente :

- le lettere (maiuscole in prefisso ed in suffisso),
- il trattino che separa i due numeri.

L'omissione di uno dei suddetti elementi nella trascrizione del numero, ne modifica totalmente il senso, ciò che comporta il rischio di ricevere, per un errore di trascrizione, un pezzo di ricambio totalmente differente da quello richiesto.

e) Prezzi e condizioni di vendita. — I prezzi sono dati su listino fornito a parte, e possono essere ulteriormente modificati.

Le condizioni di vendita figurano in testa ai nostri tariffari (pezzi di ricambio e « cambi-standard »).

LÉGENDE DES SYMBOLES SERVANT A LA DÉSIGNATION DES TYPES DE VÉHICULES

TECHNISCHE DATEN ZUR KENNZEICHNUNG DER WAGENTYPEN

SYMBOLS USED TO DESIGNATE CAR TYPES

LEYENDA DE LOS SIMBOLOS UTILIZADOS PARA LA DESIGNACIÓN DE LOS TIPOS DE VEHICULOS

PROSPETTO DEI SIMBOLI USATI PER LA DENOMINAZIONE DEI TIPI DI VETTURE

| Sm. | Symbol Commercial | Symbol Usine | MOTEUR : 6 cyl. en V. EMBRAYAGE : à commande hydraulique. BOITE : 5 vitesses, couple 8 × 35. FREINS : à disques sur les 4 roues. DIRECTION : crémallière à rappel asservi. CARROSSERIE : Coupé - 2 portes, 4 places. | MOTOR : 6 Zyl. - V - Motor. KUPPLUNG : Hydraulisch Betätigt. GETRIEBE : 5 Vorwärtsgänge, Teller-Kegelrad 8 × 35. BREMSEN : Scheibenbremsen auf alle 4 Räder. LENKUNG : Zahnstangenlenkung mit unterstützter Rückstellung. KAROSSERIE : Coupé-2 Türen, 4 Sitzplätze. | ENGINE: 6 cyl. in V. CLUTCH: With hydraulic control GEAR BOX: 5 speeds, crown wheel and pinion 8 × 35. BRAKE: disc type on the 4 wheels. STEERING: rack with power centraliser device. BODY: Coupé-4 seater, 2 doors. | MOTOR : 6 cilindros en V. EMBRAGUE : de mando hidraulico. CAJA : de 5 velocidades, grupo 8 × 35. FRENOS : de discos sobre las 4 ruedas. DIRECCIÓN : de cremallera, de retorno servo asistido. CARROCERIA : cupé de 2 puertas, 4 plazas. | MOTORE : a 6 cilindri inV. FRIZIONE : a Cdo idraulico. S.C. : a 5 velocità, coppia 8 × 35. FRENI : a dischi sulle 4 ruote. STERZO : a cremagliera, a ritorno servoassistito. CARROZZERIA : cupé a 2 porte, 4 posti. |
|-----|----------------------|-----------------|---|--|--|--|--|
|-----|----------------------|-----------------|---|--|--|--|--|

SYMBOLES UTILISÉS DANS LES TEXTES

| | | | | | |
|---------|-----------------------------|--------|---------------------------|---------|---|
| AR | Arrière | H | Hexagonal | T.F.B. | Tête fraisée bombée |
| AV | Avant | h | Hauteur | T.H. | Tête hexagonale |
| BV | Boîte de vitesses | ① | Montage ITALIE | T.R. | Tête ronde |
| Ch | Chauffage | inf. | Inférieur | T.T. | Tous Types |
| Co | Contact (rondelle spéciale) | int. | Intérieur | (U.S.A) | Montage U.S.A. |
| Cr | «Crantée» | L | Longueur | V | Volt |
| D | Côté droit | l | Largeur | W | Watt |
| ② | Montage ALLEMAGNE | M | Filetage I.S.O. | (XT) | Montage EXPORT |
| D à D | Direction à Droite | N.F.P. | Ne fournissons plus | Ø | Diamètre, alésage ou filetage |
| D à G | Direction à Gauche | P.O. | Équipement antipoussière | ? | Nombre d'exemplaires variable dans le montage |
| d.e.o. | Demander en outre | R.m.p. | Remplace modèle précédent | 1° | 1 ^e Possibilité |
| e | Épaisseur | R.p. | Remplacé par | 2° | 2 ^e Possibilité |
| entr | Entraxes | Sauf | Excepté | ➡ | Depuis |
| ext. | Extérieur | sup. | Supérieur | ➡ | Jusque |
| F | Longueur de filetage | TA. | Taraudeuse | | |
| G | Côté gauche | T.C.B. | Tête cylindrique bombée | | |
| (G - B) | Montage GRANDE-BRETAGNE | T.F. | Tête fraisée | | |

ZEICHENERKLÄRUNG

| | | | | | |
|---------|---|--------|-----------------------------------|--------|--------------------------|
| AR | Hinten | H | Sechskant | T.F.B. | Gewölbter Fräskopf |
| AV | Vorn | h | Höhe | T.H. | Sechskantkopf |
| BV | Getriebe | ① | Montage ITALIEN | T.R. | Rundkopf |
| Ch | Heizung | inf. | Unten | T.T. | Alle Typen |
| Co | Kontakt (auf konvexer Fläche geriffelt) | int. | Innen | U.S.A. | Montage U.S.A. |
| Cr | Verzahnt | L | Länge | V | Volt |
| D | Rechte Seite | l | Breite | W | Watt |
| ④ | Montage DEUTSCHLAND | M | I.S.O.-Gewinde | (XT) | Montage EXPORT |
| D à D | Rechtslenkung | N.F.P. | Nicht mehr lieferbar | Ø | Durchmesser oder Bohrung |
| D à G | Linkslenkung | P.O. | Ausrüstung gegen Staub | ? | Stückzahl nach Bedarf |
| d.e.o. | Dazu | R.m.p. | Ersetzt die früheren Ausführungen | 1° | 1. Ausführung |
| e | Stärke | R.p. | Ersetzt durch | 2° | 2. Ausführung |
| entr | Achsabstand | Sauf | Mit Ausnahme | → | Ab |
| ext. | Aussenseite | sup. | Oben | →→ | Bis |
| F | Gewinde | TA. | Blechschraube | | |
| G | Linke Seite | T.C.B. | Gewölbter Zylinderkopf | | |
| (G - B) | Montage GROSSBRITANNIEN | T.F. | Fräskopf | | |

SYMBOLS USED IN THE TEXT

| | | | | | |
|--------|---------------------------|--------|-----------------------------|----------|--------------------------|
| AR | Rear | H | Hexagonal | T.F.B. | Rounded countersunk head |
| AV | Front | h | Height | T.H. | Hexagonal head |
| BV | Gearbox | ① | Fitting for ITALY | T.R. | Round head |
| Ch | Heating | inf | Lower | T.T. | All types |
| Co | Contact (special washer) | int | Internal | (U.S.A.) | Fitting for U.S.A. |
| Cr | Shakeproof (washer) | L | Length | V | Volt |
| D | Right hand side | l | Width | W | Watt |
| ② | Fitting for GERMANY | M | I.S.O. thread | (XT) | EXPORT fitting |
| D à D | Right hand steering | N.F.P. | No longer supplied | Ø | Diameter, bore or thread |
| D à G | Left hand steering | P.O. | Special fitting, dust-proof | ? | As necessary |
| d.e.o. | Order in addition | R.m.p. | Replaces preceding models | 1° | 1st Possibility |
| e | Thickness | R.p. | Superseded by | 2° | 2st Possibility |
| entr | Distance between centres | Sauf | Except | → | Since |
| ext. | External | sup | Upper | → | Until |
| F | Length of threading | TA. | Thread cutter screw | | |
| G | Left hand side | T.F. | Rounded cylindrical head | | |
| (G-B) | Fitting for GREAT BRITAIN | T.C.B. | Countersunk head | | |

LEYENDA DE LOS SIMBOLOS

| | | | | | |
|---------|---------------------------------------|--------|-----------------------------------|----------|------------------------------|
| AR | Atras | H | Hexagonal | T.F.B. | Cabeza avellanada bombeada |
| AV | Delante | h | Altura | T.H. | Cabeza exagonal |
| BV | Caja de velocidades | ① | Montaje para ITALIA | T.R. | Cabeza redonda |
| Ch | Calefacción | inf | Inferior | T.T. | Todos tipos |
| Co | Contacto (estrias sobre lado convexo) | int | Interior | (U.S.A.) | Montaje especial para U.S.A. |
| Cr | Dentado | L | Longitud | V | Voltio |
| D | Lado derecho | l | Anchura | W | Vatio |
| ② | Montaje para ALEMANIA | M | Rosca I.S.O. | (XT) | Montaje EXPORT |
| D à D | Dirección a derecha | N.F.P. | No fabricamos mas | Ø | Diametro o alisadura |
| D à G | Dirección a izquierda | P.O. | Equipo contra el polvo | ? | Segun necesidades |
| d.e.o. | Pedir ademas | R.m.p. | Reemplaza los modelos precedentes | 1º | 1ª Posibilidad |
| e | Espesor | R.p. | Reemplazado por | 2º | 2ª Posibilidad |
| entr | Entre ejes | Sauf | Excepto | → | Desde |
| ext. | Exterior | sup | Superior | → | Hasta |
| F | Enroscamiento | TA. | Terrajante | | |
| G | Lado izquierdo | T.C.B. | Cabeza cilindrica bombeada | | |
| (G - B) | Montaje para GRAN BRETAÑA | T.F. | Cabeza avellanada | | |

PROSPETTO DEI SIMBOLI

| | | | | | |
|--------|--|--------|-----------------------------------|--------|---------------------------------|
| AR | Posteriore | H | Esagonale | T.F.B. | Testa svasata tonda |
| AV | Anteriore | h | Altezza | T.H. | Testa esagonale |
| BV | (S.C.) Scatola cambio | ① | Montaggio ITALIA | T.R. | Testa tonda |
| Ch | Riscaldamento | inf | Inferiore | T.T. | Tutti i tipi |
| Co | Contatto (striato sulla faccia convessa) | int | Interno | U.S.A. | Montaggio Stati Uniti d'AMERICA |
| Cr | Dentado | L | Lunghezza | V | Volt |
| D | Lato destro | l | Larghezza | W | Watt |
| ② | Montaggio GERMANIA | M | Filettatura I.S.O. | (XT) | Montaggio ESPORT |
| D à D | Guida a destra | N.F.P. | Non più fornito | Ø | Diametro o alesaggio |
| D à G | Guida a sinistra | P.O. | Equipaggiamento contro la polvere | ? | Secondo richiesta |
| d.e.o. | Richiedere inoltre | R.m.p. | Sostituisce i modelli precedenti | 1° | 1ª Possibilità |
| e | Spessore | R.p. | Sostituito da | 2° | 2ª Possibilità |
| entr | Interasse | Sauf | Salvo | → | Da |
| ext. | Esterno | sup | Superiore | → | Fino a |
| F | Filettatura | TA. | Filettante | | |
| G | Lato sinistro | T.C.B. | Testa cilindrica tonda | | |
| ③ - B | Montaggio GRAN BRETAGNA | T.F. | Testa svasata | | |

TABLE DES MATIÈRES

| | NUMÉROS DES PAGES | | NUMÉROS DES PAGES |
|---|----------------------|---|----------------------|
| ACCESSOIRES DE ROUE..... | 331 | CARROSSERIE..... | 270 et 271 |
| AILES AV..... | 280 à 283 | CANALISATION : | |
| AILES AR..... | 276 à 279 | Direction..... | 134 et 135 |
| ALIMENTATION D'ESSENCE : | | Frein..... | 136 et 137 |
| Canalisations | 168 à 171 | Retour de fuites et fixat. canalisations..... | 138 à 145 |
| Pompe | 168 à 171 | Suspension..... | 132 et 133 |
| Réservoir..... | 172 et 173 | | |
| BANQUETTE AR : Armature - Garnitures..... | 341 | CAPOT..... | 288 et 289 |
| BOITES A GANTS - CENDRIER..... | 222 à 225 | CEINTURE DE SÉCURITÉ..... | 330 |
| BOITE DE VITESSES : | | CLIMATISATION : | |
| Boite de vitesses complète | 42 à 45 | Aération..... | 190 à 193 |
| Carter..... | 42 à 45 | Chauffage..... | 194 et 195 |
| Couvercle — Axes et fourchettes..... | 46 à 49 | Compresseur de climatisation..... | 198 et 199 |
| Différentiel..... | 58 à 61 | Dégivrage..... | 190 à 193 |
| Pignon de compteur..... | 42 à 45 | Pulseur d'air..... | 196 et 197 |
| Pignons, arbres..... | 50 à 57 | | |
| Suspension boîte de vitesses..... | 164 à 167 | COMMANDÉ DES VITESSES..... | 62 à 65 |
| Vis de compteur..... | 50 à 57 | | |
| | | COMMANDÉ DE VARIATION DE HAUTEUR..... | 146 à 151 |

TABLE DES MATIÈRES (suite)

| | NUMÉROS DES PAGES | | NUMÉROS DES PAGES |
|---|----------------------|--------------------------------------|----------------------|
| CONSOLE CENTRALE | 324 à 327 | ESSIEU AV : | |
| DIRECTION : | | Barre antiroulis | 128 à 131 |
| Barres | 108 et 109 | Bras — Pivots — Moyeux — Roues | 86 à 93 |
| Boîtier complet — Régulateur centrifuge | 101 | Demi-essieu complet | 86 |
| Boîtiers de relais | 106 et 107 | | |
| Canalisation de direction | 134 et 135 | | |
| Support-Tube — Arbres | 104 et 105 | | |
| Volant — Antivol | 102 et 103 | | |
| ÉCHAPPEMENT | 174 à 181 | | |
| ÉLECTRICITÉ : | | ESSIEU AR : | |
| Alternateur | 156 à 159 | Barre antiroulis | 128 à 131 |
| Batterie d'accus — Support | 226 et 227 | Bras complets | 94 |
| Câbleries et équipement électrique | 264 à 269 | Moyeux — Fusées — Disques | 94 à 99 |
| Circuit d'allumage — Allumeur — Bobine | 152 à 155 | | |
| Démarreur | 160 à 163 | | |
| Régulateur | 156 à 159 | | |
| Relais — Fusibles — Manocontact | 218 à 221 | | |
| ÉLÉMENTS DE CARROSSERIE : | | ESSUIE-GLACE | 228 et 229 |
| Habillage AV | 284 à 287 | | |
| Unit AV | 270 et 271 | FREINS : | |
| Unit central | 272 à 275 | Accumulateur | 118 et 119 |
| Unit AR | 276 à 279 | Canalisation de frein | 136 et 137 |
| EMBRAYAGE | 40 et 41 | Commande de frein | 74 et 75 |
| | | Freins AV | 70 et 71 |
| | | Freins AR | 72 et 73 |
| | | Frein à main | 82 à 85 |
| | | Maitre-cylindre | 80 et 81 |
| | | Répartiteur de freinage | 76 et 77 |
| | | GARNITURES : | |
| | | Sièges AV | 332 à 339 |
| | | Banquette AR | 341 |

TABLE DES MATIÈRES (suite)

| | NUMÉROS DES PAGES | | NUMÉROS DES PAGES |
|--|----------------------|--------------------------------------|----------------------|
| GLACES : | | PARE-CHOCS AV ET AR | 200 à 209 |
| Custode | 310 et 311 | | |
| Lunette AR | 312 à 315 | | |
| Pare-brise | 312 à 315 | | |
| Portes latérales | 296 à 299 | | |
| HABILLAGE : | | PAVILLON | 270 et 271 |
| Garniture et insonorisation de caisse | 348 à 357 | | |
| Garnitures de portes | 342 à 345 | | |
| Panneaux de côté AR | 346 et 347 | | |
| Intérieur de caisse | 358 à 365 | | |
| LAVE-GLACE | 230 et 231 | PÉDALIER | 78 et 79 |
| LÈVE-GLACE | 296 à 299 | PLANCHE DE BORD | 318 à 323 |
| MOTEUR : | | PORTES : | |
| Arbre à cames | 12 à 17 | Latérales | 292 à 295 |
| Bielles | 18 et 19 | De coffre | 304 à 307 |
| Carter moteur — Carter distribution — Carter d'huile | 2 à 7 | | |
| Commande d'accélérateur | 36 à 39 | | |
| Culasse et couvre-culasse | 8 à 11 | | |
| Distribution | 20 à 23 | | |
| Filtre à air | 32 à 35 | | |
| Moteur complet | 1 | | |
| Pistons | 18 et 19 | | |
| Pompe à eau | 24 et 25 | | |
| Pompe à huile et circulation d'huile | 26 et 27 | | |
| Réfrigérateur d'huile | 30 et 31 | | |
| Soupapes | 12 à 17 | | |
| Suspension moteur | 164 à 167 | | |
| Tubulures | 32 à 35 | | |
| Ventilateur | 28 et 29 | | |
| Vilebrequin | 18 et 19 | | |
| | | PARE-SOLEIL | 329 |
| | | RADIO | 262 et 263 |
| | | REFROIDISSEMENT : | |
| | | Canalisation d'eau | 186 à 189 |
| | | Radiateur et nourrice | 182 à 185 |
| | | RÉTROVISEUR : | |
| | | Intérieur | 329 |
| | | Extérieur | 292 à 295 |

TABLE DES MATIÈRES (suite)

| | NUMÉROS DES PAGES | | NUMÉROS DES PAGES |
|--|----------------------|---|----------------------|
| SERRURES : | | SUSPENSION : | |
| Serrures de capot | 290 et 291 | Canalisation de suspension..... | 132 et 133 |
| Serrures de portes latérales | 300 à 303 | Conjoncteur — Accumulateur..... | 116 et 117 |
| Serrure de porte de coffre..... | 308 et 309 | Correcteur AV et AR..... | 126 et 127 |
| SIÈGES AV : | 332 à 339 | Cylindre AV — Bloc pneumatique AV avec amortisseur..... | 122 et 123 |
| | | Cylindre AR — Bloc pneumatique AR avec amortisseur..... | 124 et 125 |
| | | Pompe haute pression..... | 110 à 115 |
| | | Réservoir..... | 120 et 121 |
| | | Vanne de priorité — Accu de Frein..... | 118 et 119 |
| SIGNALISATION - ÉCLAIRAGE : | | TABLEAU DE BORD : | |
| Avertisseur..... | 260 et 261 | Bloc contrôle..... | 210 à 213 |
| Éclairage intérieur..... | 250 à 253 | Commutateurs — Accessoires..... | 214 à 217 |
| Feux AR | | TAPIS | 362 à 365 |
| Indicateur — Lanternes — Stop — Cataïoptre | 254 à 259 | TRANSMISSIONS - ARBRES DE DIFFÉRENTIEL | 66 à 69 |
| Feux AV | | | |
| Phares-indicateurs AV..... | 232 à 237 | | |
| Commandes de phare : | | | |
| Directionnelle | 248 et 249 | | |
| Dynamique | 244 à 247 | | |
| Glace de Phares..... | 238 et 239 | | |

VERZEICHNIS DER ORGANTEILE

| | SEITEN-NUMMER | | SEITEN-NUMMER |
|---------------------------------------|------------------|--|---------------|
| ARMATURENBRETT : | | ELEKTRISCHE ANLAGE : | |
| Bleche | 318 – 323 | Anlasser | 160 – 163 |
| Komtrollgerät | 210 – 213 | Batterie, Träger | 226 – 227 |
| Schalter-Zubehör | 214 – 217 | Kabel und elektrische Ausrüstung | 264 – 269 |
| AUSPUFFANLAGE | 147 – 181 | Regler | 156 – 159 |
| BETÄTIGUNG DER SCHALTUNG | 62 – 65 | Wechselstromlichtmaschine | 156 – 159 |
| BREMSEN : | | Zündung | 152 – 155 |
| Bremsleitungen | 136 – 137 | Relais-Sicherungen-Warnlichtschalter | 218 – 221 |
| Bremeskraftverteiler | 76 – 77 | FENSTERMECHANISMUS | 296 – 299 |
| Druckspeicher | 118 – 119 | GARNITUREN FÜR : | |
| Betätigung | 74 – 75 | Vordersitze | 332 – 339 |
| Handbremse | 82 – 85 | Hinterbank | 341 |
| Hinterradbremsen | 72 – 73 | GELENKWELLEN - DIFFERENTIALWELLEN | 66 – 69 |
| Hauptzylinder | 80 – 81 | GETRIEBE : | |
| Vorderradbremsen | 70 – 71 | Differential | 58 – 61 |
| DACH | 270 – 271 | Getriebeaufhängung | 164 – 167 |
| | | Getriebe, komplett | 42 – 45 |
| | | Getriebedeckel | 46 – 49 |
| | | Getriebehäuse | 42 – 45 |
| | | Räder und Wellen | 50 – 57 |
| | | Schaltgabeln mit Achsen | 46 – 49 |
| | | Tachometerantrieb | 42 – 45 |
| | | Tachoschraube | 50 – 57 |

VERZEICHNIS DER ORGANTEILE (Forts.)

| | SEITEN-NUMMER | | SEITEN-NUMMER |
|---|---------------|--|---------------|
| HANDSCHUHKASTEN-ASCHENBECHER | 222 – 225 | KOTFLÜGEL : | |
| HÖHENEINSTELLUNG | 146 – 151 | Vorn | 280 – 283 |
| HUPE | 260 – 261 | Hinten | 276 – 279 |
| INNENBELEUCHTUNG | 250 – 253 | KRAFTSTOFFANLAGE : | |
| KAROSERIE | 270 – 271 | Kraftstoffpumpe | 168 – 171 |
| KAROSERIEAUSKLEIDUNG : | | Leitungen | 168 – 171 |
| Auskleidung der Türen | 342 – 345 | Tank | 172 – 173 |
| Geräuschkämpfung des Wagenkastens | 348 – 357 | KÜHLUNG : | |
| Seitenfüllungen, hinten | 346 – 347 | Kühler-Auffüllbehälter | 182 – 185 |
| Innenauskleidung des Wagenkastens | 358 – 365 | Leitungssystem | 186 – 189 |
| KAROSSERIETEILE : | | KUPPLUNG | |
| Hinterteil | 278 – 279 | 40 – 41 | |
| Mittelteil | 272 – 275 | LEITUNGEN FÜR : | |
| Vorderteil | 270 – 271 | Bremsen | 136 – 137 |
| Vordere Verkleidung | 284 – 287 | Federung u. Radaufhängung | 132 – 133 |
| KLIMAANLAGE : | | Lenkung | 134 – 135 |
| Entfrostung | 190 – 193 | Befestigungsteile f. Leitungen | 138 – 145 |
| Gebläse | 196 – 197 | Rücklauf | 138 – 145 |
| Heizung | 194 – 195 | LENKUNG : | |
| Kompressor | 198 – 199 | Diebstahlsicherung | 102 – 103 |
| Lüftung | 190 – 193 | Leitungen | 134 – 135 |
| | | Lenkgehäuse, komplett-Fliehkraftregler | 101 |
| | | Spurstangen | 108 – 109 |
| | | Lenkrad | 102 – 103 |
| | | Lenksäule-Lenksäulenlagerung | 104 – 105 |
| | | Lenkübertragungsgehäuse | 106 – 107 |

VERZEICHNIS DER ORGANTEILE (Forts.)

| | SEITEN-NUMMER | | SEITEN-NUMMER |
|---|---------------|--|---------------|
| MATTEN | 362 - 365 | RADAUFHÄNGUNG, HINTEN : | |
| MITTLERE KONSOLE | 324 - 327 | Schwingarme, komplett | 94 |
| MOTOR : | | Nagen und Achszapfen | 94 - 99 |
| Gashebelgestänge | 36 - 39 | Stabilisator | 128 - 131 |
| Krümmer | 32 - 35 | | |
| Kolben | 18 - 19 | | |
| Kurbelwelle | 18 - 19 | | |
| Luftfilter | 32 - 35 | | |
| Motorgehäuse-Steuergehäuse-Ölwanne | 2 - 7 | | |
| Motor, komplett | 1 | | |
| Motoraufhängung | 164 - 167 | | |
| Nockenwelle | 12 - 17 | | |
| Ölpumpe mit Schmierkreislauf | 26 - 27 | | |
| Ölkühler | 30 - 31 | | |
| Pleuelstangen | 18 - 19 | | |
| Steuerung | 20 - 23 | | |
| Ventilator | 28 - 29 | | |
| Ventile | 12 - 17 | | |
| Wasserpumpe | 24 - 25 | | |
| Zylinderkopf und Deckel | 8 - 11 | | |
| MOTORHAUBE | 288 - 289 | RADAUFHÄNGUNG U. FEDERUNG : | |
| PEDALWERK | 78 - 79 | Druckregler u. Druckspeicher | 116 - 117 |
| RADAUFHÄNGUNG, VORN : | | Federkörper, Federzylinder u. Stossdämpfer | 122 - 125 |
| Schwingarme, Achskörper, Nabens und Räder | 86 - 93 | Flüssigkeitsbehälter | 120 - 121 |
| Halbachse, komplett | 86 | Korrektor, vorn u. hinten | 126 - 127 |
| Stabilisator | 128 - 131 | Leitungssystem | 132 - 133 |
| | | Pumpe | 110 - 115 |
| | | Sicherheitsschieber; | 118 - 119 |
| | | RADIOGERÄT | 262 - 263 |
| | | RADZUBEHÖR | 331 |
| | | RÜCKBLICKSPIEGEL : | |
| | | — Innen | 329 |
| | | — Aussen | 292 - 295 |
| | | RÜCKLEUCHTEN-RÜCKSTRAHLER | 254 - 259 |
| | | SCHEIBEN : | |
| | | Seitenscheiben, hinten | 310 - 311 |
| | | Rückfenster | 312 - 315 |
| | | Windschutzscheibe | 312 - 315 |
| | | Vorder- und Hintertüren | 296 - 299 |

VERZEICHNIS DER ORGANTEILE (Forts.)

| | SEITEN- NUMMER | | SEITEN- NUMMER |
|------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|-------------------|
| SCHEIBENWASCHER | 230 - 231 | SCHLÖSSER : | |
| SCHEIBENWISCHER | 228 - 229 | Schloss für Kofferraumtür | 308 - 309 |
| SCHEINWERFER UND VORDERE BLINKER : | | Schloss für Motorhaube | 290 - 291 |
| Betätigung | 244 - 249 | Schlösser für seitliche Türen | 300 - 303 |
| Scheiben für Scheinwerfer | 238 - 239 | | |
| Scheinwerfer und Blinker | 232 - 237 | | |
| SICHERHEITSGURTE | 330 | SONNENBLENDE | 329 |
| SITZE, VORN | 332 - 339 | STOSSSTANGEN, VORN U. HINTEN | 200 - 209 |
| SITZBANK, HINTEN | 341 | TÜREN : | |
| | | Seitlich | 292 - 295 |
| | | Für Kofferraum | 304 - 307 |

TABLE OF CONTENTS

| | <u>PAGE NUMBERS</u> | | <u>PAGE NUMBERS</u> |
|---------------------------------------|-------------------------|--|-------------------------|
| AIR CONDITIONING: | | BONNET..... | 288 – 289 |
| Compressor..... | 198 – 199 | | |
| Ventilation..... | 190 – 193 | | |
| Heating..... | 194 – 195 | | |
| Defrosting..... | 190 – 193 | | |
| Blower..... | 196 – 197 | | |
| AXLE, FRONT: | | BRAKES: | |
| Anti-roll bar..... | 128 – 131 | Control..... | 74 – 75 |
| Link arms, swivels, hubs, wheels..... | 86 – 93 | Accumulator..... | 118 – 119 |
| Half-axle, complete..... | 86 | Piping..... | 136 – 137 |
| AXLE, REAR: | | Master cylinder..... | 80 – 81 |
| Anti-roll bar..... | 128 – 131 | Arrangement of front brake..... | 70 – 71 |
| Link arms, complete..... | 94 | Arrangement of rear brake..... | 72 – 73 |
| Hubs, stub axles..... | 94 – 99 | Handbrake..... | 82 – 85 |
| BODY..... | 270 – 271 | Pressure distributor..... | 76 – 77 |
| BODY UNITS: | | BUMPER, FRONT AND REAR..... | 200 – 209 |
| Centre unit..... | 272 – 275 | CARPET | 262 – 265 |
| Front unit..... | 270 – 271 | CLUTCH | 40 – 41 |
| Rear unit..... | 276 – 279 | CONTROL OF GEAR CHANGE..... | 62 – 65 |
| Front and lower parts..... | 284 – 287 | CONTROL OF HEIGHT ADJUSTMENT..... | 146 – 151 |
| | | DASH-BOARD..... | 318 – 323 |

TABLE OF CONTENTS (cont.)

| | PAGE NUMBERS | | PAGE NUMBERS |
|---|-----------------|---|-----------------|
| DOORS: | | EXHAUST SYSTEM..... | 174 - 181 |
| Lateral..... | 292 - 295 | | |
| For boot..... | 304 - 307 | | |
| DRIVE SHAFTS - DIFFERENTIAL SHAFTS..... | 66 - 69 | GEARBOX: | |
| | | Differential..... | 58 - 61 |
| | | Gearbox, complete..... | 42 - 45 |
| | | Gearbox housing..... | 42 - 45 |
| | | Gearbox cover..... | 46 - 49 |
| | | Gearbox suspension..... | 164 - 167 |
| | | Forks and spindles..... | 46 - 49 |
| | | Speedometer pinion..... | 50 - 57 |
| | | Pinions and shafts..... | 50 - 57 |
| | | Speedometer wheel..... | 42 - 45 |
| ELECTRICAL EQUIPMENT: | | GLASSES: | |
| Alternator..... | 156 - 159 | Doors..... | 296 - 299 |
| Battery-support..... | 226 - 227 | Quarter panels | 310 - 311 |
| Cables and electrical fittings..... | 264 - 269 | Rear light..... | 312 - 315 |
| Ignition system..... | 152 - 155 | Windscreen | 312 - 315 |
| Starter..... | 160 - 163 | | |
| Regulator..... | 156 - 159 | | |
| Relays-Fuses-Pressure switches..... | 218 - 221 | | |
| ENGINE: | | GLOVE BOX - ASHTRAY..... | 222 - 225 |
| Camshaft..... | 12 - 17 | | |
| Connecting rods..... | 18 - 19 | | |
| Engine sump — Cylinder bloc — Trimming gear housing | 2 - 7 | | |
| Accelerator control..... | 36 - 39 | | |
| Cylinder head and cover..... | 8 - 11 | | |
| Distributor..... | 20 - 23 | | |
| Air filter..... | 32 - 35 | | |
| Engine, complete | 1 | | |
| Pistons..... | 18 - 19 | | |
| Water pump | 24 - 25 | | |
| Oil pump, oil circulation..... | 26 - 27 | | |
| Valves..... | 12 - 17 | | |
| Engine, mountings | 164 - 167 | | |
| Manifolds..... | 32 - 35 | | |
| Fan..... | 28 - 29 | | |
| Crankshaft..... | 13 - 19 | | |
| Oil cooler..... | 30 - 31 | | |
| | | HEADLAMPS: | |
| | | Controls..... | 244 - 249 |
| | | Glaces..... | 238 - 239 |
| | | Headlamps - Front direction indicators..... | 232 - 237 |
| | | HORN..... | 260 - 261 |

TABLE OF CONTENTS (cont.)

| | PAGE NUMBERS | | PAGE NUMBERS |
|---|-----------------|---|-----------------|
| INSTRUMENT PANEL: | | RADIO..... | 262 – 263 |
| Control unit..... | 210 – 213 | | |
| Accessories - Switches..... | 214 – 217 | | |
| LOCKS: | | ROOF..... | 270 – 271 |
| Locks for lateral doors..... | 300 – 303 | | |
| Lock for boot door..... | 308 – 309 | | |
| Lock for bonnet..... | 290 – 291 | | |
| LIGHTS: | | SAFETY HARNESS..... | 330 |
| Inner lights..... | 250 – 253 | | |
| Rear lights - Reflectors..... | 254 – 259 | | |
| PEDAL GEAR..... | 78 – 79 | SEATS, FRONT..... | 332 – 329 |
| PETROL SYSTEM: | | SEATS, REAR..... | 341 |
| Petrol pump..... | 168 – 171 | | |
| Pipes..... | 168 – 171 | | |
| Tank..... | 172 – 173 | | |
| PIPING: | | STEERING: | |
| Steering..... | 134 – 135 | Anti-theft device..... | 102 – 103 |
| Brake..... | 136 – 137 | Relay housings..... | 106 – 107 |
| Overflow - Securing parts for piping..... | 138 – 145 | Steering piping..... | 134 – 135 |
| Suspension..... | 132 – 133 | Rods..... | 108 – 109 |
| COOLER: | | Support - Tube - Column..... | 104 – 105 |
| Radiator and feed tank..... | 182 – 185 | Steering housing - Centrifugal regulator..... | 101 |
| Water piping..... | 186 – 189 | Steering wheel..... | 102 – 103 |
| REAR VIEW MIRROR: | | SUNSHADE..... | 329 |
| Inner..... | 329 | | |
| Outer..... | 292 – 295 | SUSPENSION: | |
| | | Corrector, front and rear..... | 126 – 127 |
| | | Front cylinder, sphere and damper..... | 122 – 123 |
| | | Rear cylinder, sphere and damper..... | 124 – 125 |
| | | HP pump..... | 110 – 115 |
| | | Reservoir..... | 120 – 121 |
| | | Suspension piping..... | 132 – 133 |
| | | Priority valve - Brake accumulator..... | 118 – 119 |
| | | Pressure regulator - Accumulator..... | 116 – 117 |

TABLE OF CONTENTS (cont.)

| | PAGE NUMBERS | | PAGE NUMBERS |
|--|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| TRIMMINGS FOR SEATS: | | WINDOW WINDER..... | 296 – 299 |
| Front seats..... | 332 – 339 | | |
| Rear bench seats..... | 341 | WINDSCREEN WASHER..... | 230 – 231 |
| TRIMMING OF BODY: | | WINDSCREEN WIPER..... | 228 – 229 |
| Door trimmings..... | 342 – 345 | | |
| Trimming and sound-proofing of body..... | 348 – 365 | | |
| Rear lateral panels..... | 346 – 347 | WINGS: | |
| WHEEL ACCESSORIES..... | 331 | Front..... | 280 – 283 |
| | | Rear..... | 276 – 279 |

TABLA DE MATERIAS

| | Nº DE LAS PAGINAS | | Nº DE LAS PAGINAS |
|-------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|----------------------|
| ACCESORIOS DE RUEDA..... | 331 | ASENTO TRASERO..... | 341 |
| ALETAS DELANTERAS..... | 280 - 283 | BOCINA..... | 260 - 261 |
| ALETAS TRASERAS..... | 276 - 279 | CAJA DE VELOCIDADES : | |
| ALFOMBRAS | 362 - 365 | Caja de velocidades completa..... | 42 - 45 |
| ALIMENTACIÓN DE GASOLINA : | | Carter..... | 42 - 45 |
| Bomba de gasolina - Tubos..... | 168 - 171 | Diferencial..... | 58 - 61 |
| Depósito..... | 172 - 173 | Horquillas y ejes..... | 46 - 49 |
| ALUMBRADO INTERIOR..... | 250 - 253 | Piñon de cuentakm..... | 42 - 45 |
| ALUMBRADO TRASERO Y CATAFAROS | 254 - 259 | Piñones, árboles..... | 50 - 57 |
| ALZA-CRISTAL..... | 296 - 299 | Sinfín de cuentakm..... | 50 - 57 |
| ASENTOS DELANTEROS..... | 332 - 339 | Suspensión..... | 164 - 167 |
| | | Tapa..... | 46 - 49 |
| | | CAPO..... | 288 - 289 |
| | | CARROCERIA..... | 270 - 271 |
| | | CERRADURAS : | |
| | | Cerraduras de puertas laterales..... | 300 - 303 |
| | | Cerradura de puerta de maleta..... | 308 - 309 |
| | | Cerradura de capó..... | 290 - 291 |

TABLA DE MATERIAS (cont.)

| | Nº DE LAS PAGINAS | | Nº DE LAS PAGINAS |
|---|----------------------|--------------------------------------|----------------------|
| CINTURONES DE SEGURIDAD..... | 330 | CRISTALES : | |
| CLIMATIZACIÓN : | | Laterales traseros..... | 310 - 314 |
| Aireación..... | 190 - 193 | Luneta tras..... | 312 - 315 |
| Antihielo..... | 190 - 193 | Parabrisas..... | 312 - 315 |
| Calefacción..... | 194 - 195 | Puertas laterales..... | 296 - 299 |
| Pulsador de aire..... | 196 - 197 | | |
| Compresor..... | 198 - 199 | | |
| CONSOLA CENTRAL..... | 324 - 327 | ELECTRICIDAD : | |
| DIRECCION : | | Bateria, soporte..... | 226 - 227 |
| Caja completa - Regulador centrifugo..... | 101 | Cableria y equipo electrico..... | 264 - 269 |
| Antirrobo..... | 102 - 103 | Encendido..... | 152 - 155 |
| Barras..... | 108 - 109 | Alternador..... | 156 - 159 |
| Cajas de relé..... | 106 - 107 | Motor de arranque..... | 160 - 163 |
| Tuberia de dirección..... | 134 - 135 | Regulador..... | 156 - 159 |
| Soporte - Tubo - Arbol..... | 104 - 105 | Relés - Fusibles - Manocontacto..... | 218 - 221 |
| Volante..... | 102 - 103 | | |
| EJE DELANTERO : | | ELEMENTOS DE CARROCERIA : | |
| Estabilizador..... | 128 - 131 | Conjunto delantero..... | 270 - 271 |
| Brazos, pivotes, nucleos y ruedas..... | 86 - 93 | Conjunto trasero..... | 276 - 279 |
| Medioeje completo..... | 86 | Conjunto central..... | 272 - 275 |
| | | Revestimiento delantero..... | 284 - 287 |
| EJE TRASERO : | | EMBRAGUE | 40 - 41 |
| Estabilizador..... | 128 - 131 | | |
| Brazos completos..... | 94 | ESCAPE | 174 - 181 |
| Nucleos, manguetas..... | 94 - 99 | | |
| | | FAROS : | |
| | | Mandos..... | 248 - 249 |
| | | Cristales de faros..... | 238 - 239 |
| | | Faros y indicadores delanteros..... | 232 - 237 |

TABLA DE MATERIAS (cont.)

| | Nº DE LAS PAGINAS | | Nº DE LAS PAGINAS |
|--|----------------------|---|----------------------|
| FRENOS : | | MANDO DE VELOCIDADES | 62 - 65 |
| Bomba principal..... | 80 - 81 | | |
| Acumulador..... | 118 - 119 | | |
| Mando | 74 - 75 | | |
| Freno delantero..... | 70 - 71 | | |
| Freno trasero..... | 72 - 73 | | |
| Freno de mano..... | 82 - 85 | | |
| Repartidor de frenado..... | 76 - 77 | | |
| Tuberia de freno..... | 136 - 137 | | |
| GUANTERA Y CENICERO..... | 222 - 225 | | |
| GUARNECIDOS DE ASIENTOS : | | MOTOR : | |
| Asientos delanteros..... | 322 - 339 | Arbol de levas..... | 12 - 17 |
| Banqueta trasera..... | 341 | Bielas..... | 18 - 19 |
| GUARNECIDOS INTERIORES DE CAJA : | | Bomba de agua..... | 24 - 25 |
| Guarneción i insonorización de caja..... | 348 - 365 | Bomba de aceite y circulación de aceite | 26 - 27 |
| Guarnecidos de puertas..... | 342 - 345 | Carter de motor - Carter de distribucion-Carter de aceite | 2 - 7 |
| Paneles laterales traseros..... | 346 - 347 | Cigüeñal..... | 18 - 19 |
| LAVAPARABRISAS..... | 230 - 231 | Culata y tapa..... | 8 - 11 |
| LIMPIAPARABRISAS..... | 228 - 229 | Distribución..... | 20 - 23 |
| MANDO DE VARIACIÓN DE ALTURA..... | 146 - 151 | Filtro de aire..... | 32 - 35 |
| | | Motor completo..... | 1 |
| | | Mando de acelerador..... | 36 - 39 |
| | | Pistones..... | 18 - 19 |
| | | Refrigerador..... | 30 - 31 |
| | | Suspension del motor..... | 164 - 167 |
| | | Colectores de admisión y escape | 32 - 35 |
| | | Ventilador..... | 28 - 29 |
| | | Válvulas..... | 12 - 17 |
| | | PARACHOQUES DEL. Y TRAS..... | 200 - 209 |
| | | PARASOL..... | 329 |
| | | PLANCHAS DE ABORDO..... | 318 - 323 |
| | | PUERTAS : | |
| | | Laterales..... | 292 - 295 |
| | | De maleta..... | 304 - 307 |

TABLA DE MATERIAS (cont.)

| | Nº DE LAS PAGINAS | | Nº DE LAS PAGINAS |
|---|----------------------|---|----------------------|
| RADIADOR : | | TABLERO DE ABORDO : | |
| Tuberia de agua | 186 - 189 | Conjunto de aparatos | 210 - 213 |
| Radiador y deposito | 182 - 185 | Conmutadores - Accesarios | 214 - 217 |
| RADIO | 262 - 263 | TECHO | 270 - 271 |
| RETROVISOR : | | TRANSMISSIONNES - ARBOLES DE DIFENCIAL | 66 - 69 |
| Interior | 329 | | |
| Exterior | 292 - 295 | | |
| SOPORTE DE PEDALES | 78 - 79 | TUBERIA : | |
| SUSPENSION : | | | |
| Tubería de suspensión | 132 - 133 | Dirección | 134 - 135 |
| Conjuntor, acumulador | 116 - 117 | Freno | 136 - 137 |
| Corrector del. y tras | 126 - 127 | Retorno de fugas y piezas de sujeción de canalizaciones | 138 - 145 |
| Tubo de suspensión del., bloque neumatico del. con amortiguador | 122 - 123 | Suspensión | 132 - 133 |
| Tubo de suspensión tras., bloque neumatico tras. con amortiguador | 123 - 124 | | |
| Bomba alta presión | 110 - 115 | | |
| Depósito | 120 - 121 | | |
| Valvula de prioridad - Acumulador de freno | 118 - 119 | | |

TABELLA DELLE MATERIE

| | N. DELLE PAGINE | | N. DELLE PAGINE |
|--------------------------------------|--------------------|---|--------------------|
| ACCESSORI RUOTA | 331 | CANALIZZAZIONI : | |
| ALIMENTAZIONE CARBURANTE : | | Freno | 136 – 137 |
| Pompa benzina - Canalizzazione | 168 – 171 | Ritorno recuperi e fissaggio canalizzazioni | 138 – 145 |
| Serbatoio | 172 – 173 | Sospensione | 132 – 133 |
| | | Sterzo | 134 – 135 |
| ALZACRISTALLO | 296 – 299 | CARROZZERIA | 270 – 271 |
| ASSALE ANT. : | | CINTURE DI SICUREZZA | 330 |
| Barra antirullio | 128 – 131 | CLIMATIZZAZIONE : | |
| Bracci, pivot, mozzi, ruote | 86 – 93 | Aerazione | 190 – 193 |
| Semiassale completo | 86 | Compressore climatizzazione | 198 – 199 |
| ASSALE POST. : | | Pulsatore aria | 196 – 197 |
| Barra antirullio | 128 – 131 | Riscaldamento | 194 – 195 |
| Bracci completi | 94 | Sbrinatura | 190 – 193 |
| Mozzi, fuselli, dischi | 94 – 99 | COFANO MOTORE | 288 – 289 |
| AVVERTITORI ACUSTICI | 260 – 261 | COMANDO DELLE MARCE | 62 – 65 |
| | | COMANDO VARIAZIONE DELL'ALTEZZA | 146 – 151 |

TABELLA DELLE MATERIE (cont.)

| | N. DELLE PAGINE | | N. DELLE PAGINE |
|---|------------------|--|-----------------|
| CRISTALLI : | | FRENI : | |
| Lunotto posteriore..... | 312 - 315 | Accumulatore..... | 188 - 119 |
| Parabrezza..... | 312 - 315 | Canalizzazione dei freni..... | 136 - 137 |
| Portiere..... | 296 - 299 | Comando..... | 74 - 75 |
| | | Cilindro maestro..... | 80 - 81 |
| CRUSCOTTO | 318 - 323 | Freni anteriori..... | 70 - 71 |
| | | Freni posteriori..... | 72 - 73 |
| ELEMENTI CARROZZERIA : | | Freno a mano..... | 82 - 85 |
| Corpo anteriore..... | 284 - 287 | Repartitore di frenata..... | 76 - 77 |
| Corpo centrale..... | 272 - 275 | | |
| Corpo posteriore..... | 276 - 279 | FRIZIONE | 40 - 41 |
| Rivestimento anteriore..... | 284 - 287 | LAVACRISTALLO | 230 - 231 |
| | | LUCI INTERNE | 250 - 253 |
| ELETTRICITÀ : | | LUCI POSTERIORI - CATADIOTTRI | 254 - 259 |
| Accensione..... | 152 - 155 | MENSOLA CENTRALE | 324 - 327 |
| Batteria, sopporto..... | 226 - 227 | | |
| Cavetti, equipaggiamento elettrico..... | 264 - 269 | MOTORE : | |
| Alternatore..... | 156 - 159 | Albero distribuzione..... | 12 - 17 |
| Motorino d'avviamento..... | 160 - 163 | Albero motore..... | 18 - 19 |
| Regolatore tensione..... | 156 - 159 | Bielle..... | 18 - 19 |
| Rele - Fusibili - Manocontatti..... | 218 - 221 | Cdo acceleratore..... | 36 - 39 |
| | | Collettori..... | 32 - 35 |
| FARI E INDICATORI ANTERIORI : | | Distribuzione..... | 20 - 23 |
| Comando fari..... | 244 - 249 | Filtro dell'aria..... | 32 - 35 |
| Cristalli fari..... | 238 - 239 | Monoblocco - Carter distribuzione - Coppa dell'olio..... | 2 - 7 |
| Fari e indicaroti anteriori..... | 232 - 237 | Motore completo..... | 1 |

TABELLA DELLE MATERIE (cont.)

| | N. DELLE PAGINE | | N. DELLE PAGINE |
|--------------------------------|--------------------|--|--------------------|
| PARAFANGHI ANT..... | 280 - 283 | RADIO..... | 262 - 263 |
| PARAFANGHI POST..... | 276 - 279 | RIVESTIMENTI SEDILI : | |
| PARASOLE..... | 329 | Sedili anteriori | 332 - 339 |
| PARAURTI ANT. E POST..... | 200 - 209 | Sedili posteriori | 341 |
| PEDALIERA..... | 78 - 79 | RETROVISORE : | |
| PORTIERE..... | 292 - 295 | Interno..... | 329 |
| PORTELLO COFANO BAULE..... | 304 - 307 | Esterno..... | 292 - 295 |
| QUADRO STRUMENTAZIONI : | | RIVESTIMENTO SCOCCA : | |
| Strumentazione..... | 210 - 213 | Rivestimento e insonorizzazione scocca | 348 - 365 |
| Commutatori - Accessori..... | 214 - 217 | Rivestimenti delle portiere..... | 342 - 345 |
| RAFFREDDAMENTO : | | Pannelli laterali posteriori | 346 - 347 |
| Canalizzazione dell'acqua..... | 186 - 189 | SCARICO..... | 174 - 181 |
| Radiatore e serbatoio..... | 182 - 185 | SCATOLA CAMBIO : | |
| | | Carter S.C..... | 42 - 45 |
| | | Coperchio..... | 46 - 49 |
| | | Differenziale..... | 58 - 61 |
| | | Forcelle e aste..... | 46 - 49 |
| | | Ingranaggi e alberi..... | 50 - 57 |
| | | Pignone del contachilometri..... | 42 - 45 |
| | | Scatola cambio completa..... | 42 - 45 |
| | | Sospensione S.C..... | 164 - 167 |
| | | Vite senza fine del contachilometri..... | 50 - 57 |

TABELLA DELLE MATERIE (cont.)

| | N. DELLE PAGINE | | N. DELLE PAGINE |
|--|--------------------|---|--------------------|
| SEDILI ANTERIORI..... | 332 - 339 | STERZO : | |
| SEDILI POSTERIORI..... | 341 | Antifurto | 102 - 103 |
| SERRATURE : | | Barre | 108 - 109 |
| Serrature per cofano motore..... | 290 - 291 | Canalizzazione dello sterzo..... | 134 - 135 |
| Serrature per portiere..... | 300 - 303 | Scatola compl. - Regolatore centrifugo..... | 101 |
| Serrature per portello cofano baule..... | 308 - 309 | Scatole rinvio | 106 - 107 |
| SOSPENSIONE : | | Supporto - Piantone - Cannotto | 104 - 105 |
| Canalizzazione della sospensione..... | 132 - 133 | Volante | 102 - 103 |
| Congiuntore, accumulatore..... | 116 - 117 | TAPPETI | 362 - 365 |
| Corettore ant. e posteriore | 126 - 127 | TETTO | 270 - 271 |
| Cilindro e sfera pneumat. ant. con ammortizzatore | 122 - 123 | TERGICRISTALLO | 228 - 229 |
| Cilindro e sfera pneumat. post. con ammortizzatore | 124 - 125 | TRANSMISSIONI - ALBERO DIFFERENZIALE | 66 - 69 |
| Pompa A.P..... | 110 - 115 | VANO RIPOSTIGLIO, CASSETTO PORTACENERE | 222 - 225 |
| Serbatoio | 120 - 121 | | |
| Valvola di priorita - Accumulatore freno..... | 118 - 119 | | |

INDEX

NUMÉROTATION «A»

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|--------------|------------|------------|-------|---------------|-------|--------------|---------|
| A 132-1 | 42-46 | AM 453-93 | 73 | AM 521-96 | 169 | AY 643-140 | 197 |
| A 174-84 | 173 | AM 453-105 | 81 | AZ 521-96 | 267 | AM 644-67 | 201-206 |
| AM 175-113 | 30-170-197 | AM 453-123 | 73 | AM 523-1 A | 218 | AM 653-1 | 262 |
| | 221-267 | AM 511-99 | 194 | A 525-95 A | 214 | AMB 844-120 | 309 |
| AM 175-272 A | 182 | A 512-3 B | 266 | A 533-17 A | 161 | AM 861-20 | 222-309 |
| AL 211-202 A | 153 | AZ 512-3 | - | AM 533-252 A | - | AM 861-100 A | 222 |
| AM 416-12 | 90 | A 512-4 A | - | AZU 575-16 D | 234 | AM 861-155 | 290 |
| AY 441-86 | 105 | AZ 512-4 | - | AY 575-76 | 259 | AM 861-232 | 302 |
| A 451-80 | 66 | A 512-5 B | - | AY 614-77 | 267 | A 922-112 | 248 |
| AM 453-15 | 81 | AZ 512-5 | - | AYB 614-106 A | 221 | A 922-113 | - |
| A 453-28 | 73-81 | | | | | | |

NUMÉROTATION «D»

| | | | | | | | |
|--------------|-----|--------------|-----|------------|----|--------------|-----|
| DS 112-93 | 166 | DX 212-201 A | 153 | DX 314-97 | 81 | DV 332-47 | 50 |
| D 121-98 | 2 | DX 212-241 A | - | DX 314-188 | 41 | DX 332-91 | - |
| DX 124-173 A | 13 | DX 212-286 A | - | DV 314-215 | - | D 332-94 | - |
| DX 132-81 A | 2 | D 232-03 | 182 | DM 331-04 | 42 | DJ 333-108 A | - |
| DX 133-97 | 166 | D 235-4 | - | D 331-6 A | - | DX 333-111 A | - |
| DS 142-116 A | 38 | DX 241-111 A | 29 | D 331-63 | - | DJ 333-116 A | - |
| DS 175-63 | 142 | DX 314-01 | 41 | DJ 331-73 | 46 | DJ 333-123 A | - |
| DX 182-69 | 178 | DX 314-4 A | - | D 331-77 | 42 | DS 334-2 | 102 |
| DS 182-80 B | - | DV 314-22 | - | DX 331-78 | 46 | DV 334-11 | 46 |
| D 182-85 | - | DS 314-35 | 81 | DV 331-79 | 66 | DV 334-13 | - |
| DX 182-122 | 169 | DX 314-58 | - | DM 331-82 | 42 | DV 334-17 | - |
| D 211-56 | 214 | DX 314-77 | 41 | DV 332-2 | 50 | DV 334-18 | - |
| DX 211-214 A | 230 | DV 314-94 | - | DV 332-20 | - | DX 334-20 | - |

INDEX (suite)

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|-----------------|-------|-----------------|---------|----------------|-------------|------------------|-------|
| DM 334-64 | 62 | DV 344-300 | { | D 391-77 | 110 | DS 412-86 | 86 |
| DM 334-73 | - | à DV 344-337 | } | DX 391-81 | 117 | DX 412-88 | - |
| DJ 334-75 | - | DV 371-3 | 66 | DS 391-82 | 110 | DX 412-97 | - |
| DM 334-75 | - | DV 371-3 A | - | D 391-83 | - | DX 413-03 | 90 |
| DJ 334-81 A | - | DV 371-5 | - | D 391-90 A | - | DX 413-04 A | - |
| DM 334-83 A | - | DV 371-92 | - | DX 391-94 | 117 | DX 413-11 | - |
| DV 334-88 | 46 | D 371-93 | - | DX 391-96 | - | DX 413-77 | - |
| DJ 334-153 A | 62 | DV 371-94 | - | DS 391-98 | 110 | D 413-81 | 129 |
| D 334-204 A | 210 | D 371-94 A | - | DS 391-132 A | - | DX 413-83 | 90 |
| DJ 334-256 | 62 | D 371-95 | - | DS 391-133 A | - | DX 413-87 | - |
| DV 334-300 | - | D 371-96 | - | DS 391-140 | 142-267 | DX 413-300 | - |
| DV 335-16 | 53 | D 371-99 | - | DX 391-153 | 117 | DX 413-305 | - |
| DV 335-21 | - | DX 372-3 | 69 | DX 391-157 | - | DX 413-310 | - |
| DV 335-64 | - | DX 372-6 | { | DX 391-159 | - | DX 413-315 | - |
| DV 335-64 A | - | à DX 372-6 F | - | DS 391-176 | 138 | DX 413-320 | - |
| DV 335-64 B | - | DX 372-9 | - | DX 391-194 | 118 | DX 413-325 | - |
| DV 335-64 C | - | DS 372-98 | - | DX 391-195 | - | DX 413-330 | - |
| DV 335-70 | - | DX 373-6 D | - | DX 391-196 | - | DX 413-335 | - |
| DV 335-70 A | - | DS 373-31 | - | DX 391-197 | - | DX 413-340 | - |
| DV 335-70 B | - | DS 373-71 | - | DX 391-198 | - | DX 413-345 | - |
| DV 335-73 | - | DX 373-93 | - | DX 391-478 A | 117 | DX 413-350 | - |
| DX 335-907 A | - | DX 373-268 A | - | DX 391-479 A | - | DX 413-355 | - |
| DV 343-1 | 58 | DX 373-273 A | - | D 391-512 | { | DX 413-360 | - |
| DV 343-2 | - | DX 373-288 A | - | à D 391-529 | 113 | DX 413-365 | - |
| DV 343-3 | - | DV 381-2 | 42 | D 392-88 | 118 | DX 413-370 | - |
| DV 343-4 | - | DV 381-61 | - | DS 392-91 | - | DX 416-80 A | { |
| DV 343-4 A | - | DXN 391-03 | 117 | D 392-97 | - | à DX 416-80 E | 93 |
| DV 343-5 | - | DX 391-07 | 110 | DXN 392-904 A | - | DX 416-85 | - |
| DV 343-6 | - | DX 391-20 | - | DS 393-61 | 121 | DX 416-85 | - |
| DV 343-7 | - | DXN 391-021 A | 118 | DV 394-46 | 133-137-138 | D 422-2 | 94 |
| DV 343-7 A | - | D 391-3 A | 110-118 | DVF 394-46 | 133 | D 422-6 | - |
| DV 343-7 B | - | DS 391-4 | 110 | DX 394-46 | - | D 422-8 | - |
| DV 343-7 C | - | D 391-5 | - | DX 394-50 | 138 | D 422-79 | - |
| DV 343-7 D | - | DX 391-10 | 117 | DXN 394-53 | 145 | D 422-80 B | 86-94 |
| DV 343-7 E | - | DX 391-11 | - | DXN 394-148 | 138 | D 422-91 | 94 |
| DV 343-8 | - | DS 391-15 D | 110 | DX 394-150 A | - | D 422-95 C | 86-94 |
| DV 343-8 A | - | DX 391-16 | - | DX 394-153 | - | D 422-96 | 94 |
| DV 343-8 B | - | DX 391-20 | - | DXN 394-186 | 141 | DS 422-98 | - |
| DV 343-8 C | - | DS 391-21 A | - | DXN 394-305 A | 134-141 | DX 426-2 | - |
| DV 343-9 | - | D 391-53 | - | DXN 394-340 A | 138 | D 426-3 | 98 |
| DV 343-96 | - | D 391-54 | 117 | DXN 394-341 A | 141 | D 426-15 | 94 |
| D 343-97 | - | D 391-55 | 110 | DX 412-03 | 86 | DX 426-89 | - |
| à D 343-97 G | - | DX 391-55 | 117 | DX 412-03 A | - | DS 426-93 | - |
| D 343-98 | - | DS 391-56 | - | DVF 412-3 | - | D 426-99 | - |
| à D 343-98 G | 61 | D 391-56 | 110 | D 412-4 A | - | D 426-300 | { |
| DV 344-91 | 53 | D 391-76 | 110 | D 412-83 | - | à D 426-342 | 97 |
| | | | | | | DXN 434-02 D | 125 |
| | | | | | | DS 434-3 | - |

INDEX (suite)

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|--------------|---------|--------------|-----------|--------------|-------|---------------|---------|
| DVF 434-4 | 86 | DM 441-100 | 105 | DF 456-3 | 77 | D 565-115 | 197 |
| DVF 434-4 A | — | D 442-60 | 109 | DS 456-50 | — | DX 571-8 | 261 |
| DX 434-59 | 125 | DX 443-04 A | — | D 456-92 | — | DX 571-8 A | — |
| D 434-63 | 122-125 | D 443-7 | — | D 456-93 | — | DX 571-79 A | — |
| DX 434-65 | — | DS 443-10 | 129 | D 456-96 | — | DX 571-79 B | — |
| D 434-67 | 125 | DX 443-57 | 106 | DF 456-98 | — | DX 571-81 | — |
| DS 434-71 | 86 | DX 443-67 | — | DX 456-99 | — | DX 571-82 | — |
| DS 434-76 A | 122-125 | D 443-70 | 109-129 | DX 511-42 | 264 | DX 575-242 A | 234 |
| DX 434-80 | 125 | DS 443-73 | 109 | DF 511-76 | 265 | DVN 614-02 | 221 |
| D 434-81 | — | DX 443-74 | 106 | D 511-97 | 267 | DXN 614-903 A | — |
| DX 434-89 A | 122-125 | DX 443-80 | 109 | DX 511-98 | 194 | DX 616-217 A | 330 |
| DX 434-90 A | — | DX 443-94 A | — | DX 511-99 | 265 | DX 616-269 A | — |
| DX 434-94 | — | DM 443-96 A | — | DX 511-246 A | 264 | DX 622-55 | 331 |
| DX 434-111 | — | DX 451-32 A | 70 | DX 511-247 A | — | DM 642-04 B | 221 |
| DX 434-274 A | 125 | DX 451-32 B | — | DX 511-248 A | — | D 643-84 | 286 |
| DX 434-284 A | 122 | DV 451-77 | — | DM 521-96 | 290 | DM 644-70 | 197 |
| DX 434-286 A | — | DX 451-223 A | — | DX 522-026 A | 218 | DW 644-84 | 332 |
| DS 435-46 | 126 | DXN 453-021 | 74 | DX 522-263 A | 251 | D 743-91 | 142 |
| DM 435-57 | 142 | D 453-15 | 74-77-118 | DM 523-4 B | 218 | D 851-61 | 281 |
| D 435-58 | 129 | DM 453-17 | 110 | DX 524-7 | — | DS 851-62 | 282 |
| D 435-58 A | — | DV 453-46 | 70 | DX 524-110 A | — | DS 851-63 | — |
| DS 435-82 | 126-244 | DV 453-51 | 74 | DW 531-72 | 226 | DS 851-86 | — |
| D 435-96 | — | DX 453-52 | — | DX 533-012 | 161 | D 851-89 | — |
| DS 435-147 | 129 | DS 453-53 A | — | DX 533-014 | — | DS 851-149 | — |
| DS 435-148 | — | DS 453-54 A | — | DX 533-018 | — | DS 851-151 | — |
| D 435-150 | 142 | DS 453-69 | — | DX 533-2 | — | DS 854-72 | 317 |
| D 435-153 | — | D 453-70 | — | DX 533-5 | — | DS 854-77 | 306 |
| à | 129 | DX 453-95 | 142 | DX 533-10 | — | DS 854-101 | 318 |
| D 435-153 G | — | DX 453-95 A | — | DX 533-75 | — | D 861-16 | 290 |
| DS 435-167 | 126-244 | DS 453-97 A | 74 | DV 533-112 A | — | DS 861-21 | 222-309 |
| DS 435-168 | 126 | DS 453-98 A | — | DV 533-122 A | — | DS 861-33 | 309 |
| DS 435-169 | — | D 453-115 | — | DX 541-19 A | 218 | D 861-51 | — |
| DS 435-175 | 129 | DS 453-123 | 70 | DX 541-77 | 244 | DX 861-92 | 302 |
| D 437-1 | 98 | DM 453-132 | 141 | DX 541-84 | 234 | D 861-101 | 222-309 |
| DF 437-3 | 86 | DV 453-164 | 70 | DX 541-152 | 248 | D 861-101 A | 309 |
| DF 437-10 | — | DX 453-214 | 142 | DX 541-260 A | 244 | DS 861-102 A | 222-309 |
| DM 437-109 | 149 | DX 453-215 | — | DX 541-276 A | — | D 861-104 | 309 |
| DM 437-112 | 150 | DV 454-11 | 85 | DX 541-287 A | — | D 861-105 | — |
| DM 437-113 | 149 | DX 454-50 | — | DX 564-9 A | 230 | DS 861-132 | 222-309 |
| DM 437-119 | 150 | DV 454-66 A | — | DX 564-55 | — | D 912-10 | 332 |
| DM 437-123 | 149 | DV 454-135 | 210 | DX 564-72 B | — | DX 9523-004 L | 218 |
| DF 437-139 | 89 | DXN 456-0 | 77 | DX 564-103 C | — | DX 9524-111 A | 262 |
| DF 437-140 | — | D 456-1 | — | D 565-58 | 197 | DM 9571-004 L | 260 |
| DM 437-149 A | 146-149 | D 456-2 | — | D 565-104 | — | DS 9653-001 A | 262 |

INDEX (*suite*)

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|
| | | | | | | | |

NUMÉROTATION «GX»

| | | | | | | | |
|----------------|-----|----------------|-----|----------------|-----|----------------|-----|
| GX 13 124 01 A | 121 | GX 13 156 01 A | 121 | GX 25 106 01 A | 73 | GX 54 129 01 A | 264 |
| GX 13 129 01 A | - | GX 13 156 02 A | - | GX 25 107 01 A | - | GX 65 379 01 A | 302 |
| GX 13 132 01 A | - | GX 13 290 01 A | - | GX 25 128 02 A | - | GX 65 380 01 A | - |
| GX 13 133 01 A | - | GX 13 312 01 A | - | GX 41 212 01 A | 214 | GX 65 407 01 A | - |
| GX 13 135 01 A | - | GX 25 102 02 A | 73 | GX 41 214 01 A | - | GX 65 419 01 A | - |
| GX 13 136 01 A | - | GX 25 103 02 A | - | GX 43 107 01 A | 290 | GX 68 176 01 A | 289 |
| GX 13 154 01 A | - | GX 25 104 02 A | - | GX 54 111 01 A | 218 | | |

NUMÉROTATION «H»

| | | | | | | | |
|--------------|----|--------------|----|------------|-----------------|------------|-----|
| HY 373-207 A | 69 | HY 373-272 A | 69 | HY 453-134 | 133-134-137-138 | HY 535-1 A | 157 |
| | | | | | | | |

NUMÉROTATION «N»

| | | | | | | | |
|----------|---|----------|----|-----------|-----|----------|-----|
| N 221-59 | 6 | N 331-81 | 42 | NN 393-57 | 121 | N 393-77 | 121 |
| | | | | | | | |

INDEX (*suite*)

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|
| S 001-030 A | 1 | S 121-016 A | 18 | S 122-194 A | 22 | S 132-216 A | 5 |
| S 008-019 A | 270 | S 121-019 A | - | S 122-196 A | - | S 132-258 A | - |
| S 033-012 A | 42 | S 121-020 A | - | S 122-197 A | - | S 132-259 A | 6 |
| S 041-903 A | 86 | S 121-023 A | - | S 122-198 A | - | S 132-260 A | - |
| S 041-907 A | - | S 121-201 A | - | S 123-104 A | 13 | S 132-265 A | - |
| S 112-010 A | 9 | S 121-204 A | - | S 123-105 A | - | S 132-276 A | 5 |
| S 112-160 A | 5-9 | S 121-206 A | - | S 123-193 A | 10-38 | S 132-290 A | 9 |
| S 112-161 A | 9-26 | S 121-207 A | - | S 123-194 A | 10 | S 132-291 A | - |
| S 112-162 A | 9 | S 121-213 A | - | S 123-195 A | - | S 132-292 A | - |
| S 112-163 A | - | S 121-215 A | - | S 123-198 A | - | S 132-293 A | - |
| S 112-164 A | - | S 121-219 A | - | S 123-199 A | 13 | S 133-203 A | 165 |
| S 112-165 A | - | S 121-280 A | - | S 124-101 A | - | S 133-212 A | 166 |
| S 112-166 A | - | S 121-288 A | - | S 124-103 A | 10 | S 133-213 A | - |
| S 112-167 A | - | S 121-292 A | - | S 124-107 A | 13 | S 133-214 A | 165 |
| S 112-174 A | - | S 121-298 A | - | S 124-108 A | - | S 133-227 A | - |
| S 112-175 A | - | S 121-299 A | - | S 124-109 A | - | S 133-250 A | - |
| S 112-178 A | 9-186 | S 121-903 A | - | S 124-110 A | 10 | S 133-260 A | - |
| S 112-183 A | 2-9 | S 122-103 A | 21 | S 124-118 A | 13 | S 133-265 A | 166 |
| S 112-191 A | 9 | S 122-104 A | - | S 124-126 A | - | S 133-266 A | - |
| S 112-193 A | - | S 122-105 A | - | S 124-127 A | - | S 133-269 A | - |
| S 112-196 A | - | S 122-106 A | - | S 124-500 A | { | S 133-295 A | 165 |
| S 112-197 A | - | S 122-110 A | - | S 124-580 A | - | S 133-296 A | - |
| S 113-038 A | 18 | S 122-112 A | - | S 131-101 A | 5 | S 133-297 A | - |
| S 113-039 A | - | S 122-113 A | - | S 131-102 A | - | S 141-102 A | 33 |
| S 113-190 A | - | S 122-114 A | - | S 131-111 A | - | S 141-110 A | - |
| S 113-191 A | - | S 122-116 A | - | S 131-174 A | - | S 141-190 A | - |
| S 113-192 A | - | S 122-150 A | - | S 131-182 A | - | S 142-109 A | 37 |
| S 113-194 A | - | S 122-151 A | - | S 131-188 A | 5-26 | S 142-103 A | 34 |
| S 114-010 A | 2 | S 122-152 A | - | S 131-189 A | 5 | S 142-106 A | 37 |
| S 114-182 A | - | S 122-181 A | - | S 131-198 A | - | S 142-109 A | - |
| S 114-183 A | - | S 122-182 A | - | S 132-108 A | - | S 142-112 A | 34 |
| S 114-184 A | - | S 122-183 A | - | S 132-201 A | 6 | S 142-116 A | 37 |
| S 114-185 A | - | S 122-186 A | - | S 132-202 A | 9 | S 142-124 A | - |
| S 114-190 A | - | S 122-187 A | 21-26 | S 132-204 A | - | S 142-145 A | - |
| S 114-192 A | - | S 122-188 A | 5-21 | S 132-205 A | 6 | S 142-151 A | 33 |
| S 114-193 A | - | S 122-189 A | 22 | S 132-206 A | 5 | S 142-224 A | 37 |
| S 114-194 A | - | S 122-190 A | - | S 132-209 A | 6 | S 142-301 A | - |
| S 114-195 A | - | S 122-191 A | - | S 132-211 A | 5 | S 142-307 A | - |
| S 114-196 A | - | S 122-192 A | 5-22 | | | S 142-314 A | - |

INDEX (suite)

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|-------------|-------|-------------|----------|-------------|-------|--------------|-------|
| S 142-315 A | 37 | S 175-247 A | 173 | S 221-196 A | 6 | S 235-141 A | 186 |
| S 142-318 A | 38 | S 175-251 A | — | S 222-101 A | 26 | S 235-142 A | — |
| S 142-319 A | — | S 175-262 A | — | S 222-107 A | — | S 235-144 A | — |
| S 142-326 A | — | S 182-013 A | 174 | S 222-114 A | — | S 235-148 A | — |
| S 142-330 A | 37 | S 182-014 A | — | S 222-125 A | — | S 235-149 A | — |
| S 142-332 A | 38 | S 182-015 A | — | S 222-134 A | — | S 235-151 A | — |
| S 142-333 A | — | S 182-016 A | — | S 222-135 A | — | S 235-152 A | — |
| S 142-335 A | — | S 182-019 A | — | S 222-136 A | — | S 235-155 A | — |
| S 142-336 A | 37 | S 182-020 A | — | S 222-140 A | — | S 235-172 A | — |
| S 142-353 A | 33 | S 182-021 A | 178 | S 222-141 A | — | S 235-178 A | — |
| S 142-397 A | 38 | S 182-022 A | — | S 222-146 A | — | S 241-101 A | 29 |
| S 142-398 A | — | S 182-107 A | — | S 222-151 A | 6 | S 241-109 A | — |
| S 142-399 A | 37 | S 182-108 A | — | S 222-152 A | — | S 241-112 A | — |
| S 171-010 A | 33 | S 182-132 A | 174 | S 222-153 A | — | S 241-113 A | — |
| S 171-205 A | — | S 182-140 A | — | S 222-154 A | — | SN 241-114 A | 221 |
| S 171-219 A | — | S 182-144 A | 178 | S 222-155 A | — | S 241-115 A | 29 |
| S 171-221 A | — | S 182-145 A | — | S 222-156 A | — | S 241-116 A | — |
| S 171-222 A | — | S 182-207 A | 174 | S 222-167 A | 26 | S 241-117 A | — |
| S 171-223 A | — | S 182-208 A | — | S 222-168 A | — | S 241-118 A | — |
| S 171-224 A | — | S 182-248 A | — | S 222-195 A | — | S 241-119 A | — |
| S 171-225 A | — | S 182-255 A | — | S 223-103 A | 6 | S 241-120 A | — |
| S 171-226 A | — | S 182-267 A | 178 | S 223-144 A | — | S 241-121 A | — |
| S 171-228 A | — | S 182-268 A | — | S 223-201 A | 30 | S 241-199 A | — |
| S 171-230 A | — | S 182-271 A | 177 | S 225-202 A | — | S 312-906 A | 41 |
| S 171-231 A | — | S 182-272 A | 178 | S 225-220 A | — | S 313-902 A | — |
| S 171-253 A | — | S 182-285 A | — | S 225-226 A | — | SN 314-038 A | 81 |
| S 171-268 A | — | S 182-293 A | — | S 225-229 A | — | S 314-100 A | 78 |
| S 171-284 A | — | S 182-294 A | — | S 231-207 A | 25 | S 314-122 A | — |
| S 171-296 A | 34 | S 182-295 A | — | S 231-209 A | — | S 314-125 A | — |
| S 171-299 A | — | S 182-296 A | — | S 231-254 A | — | S 314-134 A | — |
| S 173-212 A | 169 | S 211-014 A | 153 | S 231-255 A | — | S 314-167 A | — |
| S 173-216 A | — | S 211-202 A | — | S 231-256 A | — | S 314-169 A | — |
| S 173-282 A | — | S 211-203 A | — | S 231-262 A | — | S 314-177 A | — |
| S 173-283 A | — | S 211-208 A | — | S 231-284 A | — | S 314-195 A | — |
| S 173-900 A | — | S 211-209 A | — | S 231-287 A | — | S 314-247 A | 81 |
| S 174-201 A | — | S 211-217 A | — | S 232-213 A | 182 | SN 314-249 A | — |
| S 174-203 A | — | S 211-228 A | — | S 232-214 A | — | SN 314-251 A | — |
| S 174-204 A | — | S 211-229 A | 5-26-153 | S 232-215 A | — | S 314-252 A | — |
| S 174-211 A | — | S 211-230 A | 153 | S 232-216 A | — | S 314-409 A | 41 |
| S 174-212 A | — | S 211-246 A | — | S 232-249 A | — | SN 314-411 A | 81 |
| S 174-281 A | — | S 212-207 A | — | S 232-274 A | — | SN 314-412 A | — |
| S 174-284 A | — | S 212-217 A | — | S 232-276 A | — | SN 314-413 A | — |
| S 174-285 A | — | S 212-248 A | — | S 232-294 A | — | SN 314-414 A | 78 |
| S 175-202 A | 173 | S 212-249 A | — | S 234-101 A | 186 | S 314-421 A | 81 |
| S 175-205 A | — | S 212-275 A | — | S 234-197 A | — | S 314-437 A | 78 |
| S 175-215 A | — | S 221-103 A | 6 | S 234-198 A | — | S 314-461 A | — |
| S 175-220 A | — | S 221-159 A | 2 | S 234-199 A | — | S 314-496 A | 41 |
| S 175-232 A | — | S 221-171 A | 6 | S 235-138 A | — | S 331-02 | 42 |
| S 175-240 A | — | S 221-191 A | 2 | S 235-140 A | — | S 331-1 | — |

INDEX (suite)

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|-------------|-------|--------------|-------|--------------|--------|--------------|-------|
| S 331-16 | 46 | S 381-198 A | 42 | S 394-316 A | 138 | S 426-013 A | 94 |
| S 331-50 | 42 | SN 391-01 | 110 | S 394-317 A | 138 | SN 433-014 A | 122 |
| S 331-105 A | - | S 391-13 | - | S 394-320 A | 134 | SN 433-015 A | 125 |
| S 331-172 A | - | S 391-107 | 114 | S 394-321 A | 137 | SN 434-015 A | 122 |
| S 331-173 A | - | S 391-130 | - | SN 394-322 A | 74 | SN 434-016 A | - |
| S 332-101 A | 50 | S 391-185 | - | SN 394-323 A | 137 | S 435-214 A | 129 |
| S 332-104 A | - | S 391-186 | - | S 394-324 A | - | S 435-216 A | 130 |
| S 332-106 A | - | S 392-133 A | - | S 394-331 A | - | S 435-251 A | 126 |
| S 332-149 A | - | S 392-134 A | - | S 394-332 A | - | S 435-252 A | - |
| S 333-113 A | - | S 392-135 A | - | S 394-333 A | - | S 435-255 A | - |
| S 333-117 A | - | S 392-136 A | - | S 394-334 A | - | S 435-257 A | - |
| S 333-128 A | - | S 392-137 A | - | S 394-335 A | 133 | S 435-259 A | 129 |
| S 333-129 A | 53 | S 392-157 A | 270 | SN 394-336 A | 138 | S 435-261 A | - |
| S 334-1 | 46 | S 392-158 A | 118 | S 394-337 A | 133 | S 435-264 A | 126 |
| S 334-5 | - | S 392-198 A | 114 | SN 394-340 A | - | S 435-265 A | 130 |
| S 334-14 | - | S 392-199 A | - | SN 394-341 A | - | S 435-266 A | 129 |
| S 334-20 | - | S 393-226 A | 121 | S 394-343 A | - | S 435-286 A | - |
| S 334-22 | - | SN 393-906 A | - | S 394-345 A | 138 | S 435-287 A | - |
| S 334-27 | - | S 394-165 A | 142 | S 394-353 A | 145 | SN 435-907 A | 126 |
| S 334-30 | - | S 394-166 A | - | S 394-354 A | - | S 437-012 A | 146 |
| S 334-130 | - | SN 394-177 A | 133 | S 394-355 A | - | S 437-104 A | 149 |
| S 334-152 A | 62 | S 394-194 A | 142 | S 394-356 A | 133 | S 437-240 A | 146 |
| S 334-160 A | - | S 394-196 A | - | SN 394-357 A | - | S 437-241 A | - |
| S 334-161 A | - | S 394-199 A | - | SN 394-358 A | - | S 437-242 A | - |
| S 334-215 A | - | S 394-215 A | 141 | SN 394-359 A | - | S 437-243 A | 149 |
| S 334-421 A | 46 | S 394-217 A | - | S 394-361 A | 137 | S 437-244 A | 146 |
| S 334-449 A | 62 | S 394-219 A | - | SN 394-362 A | - | S 437-251 A | 149 |
| S 334-451 A | - | S 394-221 A | - | SN 394-363 A | - | S 437-252 A | - |
| S 334-461 A | - | S 394-225 A | - | SN 394-364 A | - | S 437-253 A | - |
| S 334-462 A | - | S 394-229 A | 138 | SN 394-365 A | - | S 437-254 A | - |
| S 334-466 A | - | S 394-231 A | - | S 394-367 A | 134 | S 437-255 A | - |
| S 334-470 A | - | S 394-233 A | - | S 394-368 A | - | S 437-256 A | - |
| S 334-473 A | - | S 394-237 A | - | S 394-369 A | 141 | S 437-260 A | 146 |
| S 334-474 A | - | S 394-241 A | - | SN 394-378 A | 138 | S 347-262 A | 149 |
| S 334-476 A | - | S 394-244 A | 145 | SN 394-396 A | 141 | S 437-265 A | 146 |
| S 334-487 A | - | SN 394-301 A | 137 | S 394-398 A | 30-142 | S 437-266 A | 149 |
| S 334-491 A | 65 | S 394-302 A | 133 | S 412-203 A | 86 | S 437-267 A | - |
| S 334-499 A | - | S 394-303 A | - | S 412-208 A | - | S 437-270 A | 146 |
| S 335-010 A | 53 | S 394-304 A | - | S 412-209 A | - | S 437-271 A | - |
| S 335-170 A | - | S 394-305 A | - | S 412-279 A | 89 | S 437-272 A | - |
| S 335-171 A | - | S 394-306 A | - | S 412-500 A | { | S 437-273 A | 149 |
| S 335-172 A | - | S 394-307 A | 134 | à | - | S 437-275 A | - |
| S 335-906 A | - | S 394-308 A | - | S 412-515 A | - | S 437-276 A | 150 |
| S 344-010 A | 53-61 | S 394-309 A | 145 | S 413-013 A | 90 | S 437-277 A | - |
| S 344-105 A | 53 | S 394-310 A | 133 | S 413-907 A | - | S 437-279 A | 146 |
| S 372-108 A | 69 | S 394-312 A | 138 | S 422-201 A | 94 | S 437-287 A | - |
| S 373-299 A | - | S 394-313 A | - | S 422-202 A | - | S 437-288 A | - |
| S 373-903 A | - | S 394-314 A | 134 | S 422-903 A | - | S 437-289 A | - |
| S 381-101 A | 42 | S 394-315 A | - | S 422-904 A | - | S 441-130 A | 102 |

INDEX (suite)

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|--------------|-------|--------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|
| S 441-131 A | 102 | S 451-287 A | 98 | S 511-225 A | 264 | S 532-114 A | 157 |
| S 441-132 A | - | S 452-102 A | 70 | S 511-226 A | - | S 532-117 A | - |
| S 441-201 A | - | S 452-104 A | - | S 511-227 A | - | S 532-129 A | - |
| S 441-202 A | 105 | SN 453-047 A | 74 | S 511-228 A | - | S 532-134 A | - |
| S 441-206 A | - | S 453-36 | - | S 511-229 A | 269 | S 532-135 A | - |
| S 441-208 A | - | S 453-301 A | - | S 511-230 A | 262 | S 532-141 A | - |
| S 441-209 A | - | S 453-326 A | 81 | S 511-245 A | 266 | S 532-147 A | - |
| S 441-217 A | - | SN 453-335 A | 137 | S 511-297 A | - | S 532-148 A | - |
| S 441-219 A | 102 | S 454-210 A | 82 | S 521-107 A | 210 | S 532-149 A | - |
| S 441-221 A | - | S 454-212 A | - | S 521-203 A | - | S 532-150 A | - |
| S 441-223 A | - | S 454-221 A | - | S 521-213 A | - | S 532-158 A | - |
| S 441-226 A | - | S 454-222 A | - | S 521-221 A | - | S 532-159 A | - |
| S 441-228 A | 105 | S 454-223 A | - | S 521-222 A | - | S 532-161 A | - |
| S 441-229 A | 102 | S 454-225 A | - | S 521-227 A | - | S 532-165 A | - |
| S 441-233 A | - | S 454-226 A | - | S 521-228 A | - | S 532-180 A | - |
| S 441-236 A | - | S 454-227 A | 82-85 | S 521-229 A | - | S 532-181 A | - |
| S 441-276 A | - | S 454-228 A | 82 | S 521-237 A | - | S 532-184 A | - |
| S 441-277 A | - | S 454-229 A | - | S 521-278 A | 214 | S 533-201 A | 18 |
| S 441-283 A | 105 | S 454-231 A | 85 | S 521-295 A | 210 | S 533-204 A | 161 |
| S 441-284 A | - | S 454-233 A | - | S 521-298 A | - | S 533-211 A | - |
| S 441-287 A | - | S 454-235 A | - | S 522-206 A | 218 | S 533-213 A | - |
| S 441-288 A | - | S 454-236 A | - | S 522-207 A | 214 | S 533-221 A | - |
| S 441-289 A | - | S 454-237 A | - | S 522-208 A | - | S 533-222 A | - |
| S 441-293 A | - | S 454-238 A | - | S 522-225 A | - | S 533-244 A | - |
| S 441-294 A | - | S 454-239 A | - | S 522-226 A | - | S 533-247 A | - |
| S 441-297 A | - | S 454-241 A | - | S 522-228 A | - | S 533-249 A | - |
| SN 442-018 A | 101 | S 454-242 A | - | S 522-230 A | - | S 533-250 A | - |
| S 442-120 A | 109 | S 454-265 A | - | S 522-233 A | - | S 533-253 A | 162 |
| S 442-121 A | - | S 454-266 A | - | S 522-261 A | 217 | S 533-254 A | - |
| SN 442-258 A | 134 | S 454-279 A | - | S 522-262 A | - | S 533-261 A | - |
| S 443-011 A | 109 | S 456-204 A | 77 | S 524-104 A | 214 | S 533-263 A | 161 |
| S 443-013 A | - | S 471-104 A | 90 | S 524-112 A | 218 | S 533-268 A | 162 |
| S 443-014 A | - | S 471-108 A | 90-94 | S 524-113 A | - | S 533-269 A | - |
| S 443-108 A | 106 | S 511-130 A | 265 | S 525-101 A | 214 | S 541-102 A | 248 |
| S 443-109 A | - | S 511-142 A | 267 | S 525-116 A | - | S 541-108 A | - |
| S 443-115 A | - | S 511-143 A | - | S 525-121 A | - | S 541-112 A | 243 |
| S 443-183 A | - | S 511-202 A | 264 | S 525-124 A | - | S 541-113 A | - |
| S 443-907 A | - | S 511-204 A | 269 | S 525-199 A | - | S 541-114 A | - |
| S 443-908 A | - | S 511-205 A | - | S 531-213 A | 226 | S 541-115 A | - |
| SN 445-010 A | 101 | S 511-206 A | - | S 531-260 A | - | S 541-123 A | - |
| S 445-165 A | - | S 511-207 A | - | S 531-270 A | - | S 541-124 A | - |
| S 445-166 A | 141 | S 511-208 A | - | S 531-275 A | - | S 541-127 A | 234 |
| SN 451-031 A | 70 | S 511-209 A | - | S 531-276 A | - | S 541-141 A | 248 |
| S 451-148 A | 73 | S 511-210 A | - | S 531-292 A | - | S 541-201 A | 234 |
| S 451-223 A | 94 | S 511-220 A | 264 | S 532-104 A | 157 | S 541-202 A | - |
| S 451-232 A | 73 | S 511-221 A | - | S 532-105 A | - | S 541-219 A | 233 |
| S 451-260 A | - | S 511-222 A | - | S 532-108 A | 158 | S 541-221 A | - |
| S 451-261 A | 94 | S 511-223 A | - | S 532-109 A | - | S 541-223 A | - |
| S 451-286 A | 98 | S 511-224 A | - | S 532-112 A | 157 | S 541-230 A | - |

INDEX (suite)

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|-------------|-------------|-------------|-------|-------------|---------|-------------|-------|
| S 541-231 A | 233 | S 544-153 A | 255 | S 564-016 A | 230 | S 615-259 A | 201 |
| S 541-232 A | — | S 544-160 A | 233 | S 564-104 A | — | S 615-270 A | 206 |
| S 541-233 A | — | S 544-161 A | — | S 564-205 A | 190 | S 615-295 A | — |
| S 541-234 A | — | S 544-162 A | — | S 564-223 A | — | S 615-297 A | 201 |
| S 541-235 A | 234 | S 544-163 A | — | S 564-246 A | — | S 616-201 A | 330 |
| S 541-237 A | — | S 544-164 A | — | S 564-255 A | 230 | S 616-202 A | — |
| S 541-243 A | 248 | S 544-165 A | — | S 564-265 A | 190 | S 616-203 A | — |
| S 541-245 A | — | S 544-166 A | 255 | S 564-268 A | 230 | S 616-220 A | — |
| S 541-246 A | — | S 544-172 A | — | S 565-201 A | 229 | S 616-224 A | — |
| S 541-248 A | — | S 544-177 A | — | S 565-203 A | — | S 622-122 A | 331 |
| S 541-251 A | 244 | S 544-180 A | — | S 565-204 A | — | S 622-203 A | — |
| S 541-262 A | — | S 544-183 A | 256 | S 565-205 A | — | S 622-204 A | — |
| S 541-263 A | — | S 544-184 A | — | S 565-212 A | — | S 622-206 A | — |
| S 541-271 A | — | S 544-190 A | 259 | S 565-213 A | — | S 622-207 A | — |
| S 541-277 A | 234 | S 544-193 A | 255 | S 565-225 A | — | S 622-278 A | — |
| S 541-279 A | 244 | S 544-194 A | — | S 565-226 A | — | S 626-199 A | 10 |
| S 541-281 A | — | S 544-195 A | — | S 565-227 A | — | S 641-014 A | 197 |
| S 541-283 A | — | S 544-200 A | 256 | S 565-298 A | — | S 641-015 A | — |
| S 541-287 A | 234-244-248 | S 544-201 A | — | S 565-299 A | — | S 641-210 A | 198 |
| S 541-294 A | 247 | S 544-203 A | — | S 571-152 A | 261 | S 641-212 A | — |
| S 541-295 A | 234 | S 545-109 A | 251 | S 571-180 A | — | S 641-213 A | — |
| S 541-296 A | — | S 545-111 A | — | S 571-199 A | 260 | S 641-214 A | — |
| S 541-297 A | 247 | S 545-113 A | — | S 576-02 | 218 | S 641-215 A | — |
| S 544-107 A | 255 | S 545-114 A | — | S 576-84 | — | S 641-216 A | — |
| S 544-108 A | — | S 545-118 A | — | S 578-201 A | 206 | S 641-217 A | — |
| S 544-109 A | — | S 545-121 A | — | S 578-202 A | 201 | S 641-218 A | — |
| S 544-110 A | — | S 545-123 A | — | S 578-205 A | — | S 641-219 A | 197 |
| S 544-111 A | — | S 545-126 A | — | S 578-231 A | 201-206 | S 641-222 A | — |
| S 544-112 A | — | S 545-128 A | — | S 578-294 A | 201 | S 641-280 A | 198 |
| S 544-113 A | — | S 551-102 A | 329 | S 578-295 A | 206 | S 641-281 A | — |
| S 544-117 A | 234 | S 551-103 A | 294 | S 578-297 A | — | S 641-282 A | — |
| S 544-118 A | — | S 551-108 A | 329 | S 611-211 A | 102 | S 642-213 A | 194 |
| S 544-120 A | 256 | S 551-109 A | 294 | S 614-107 A | 221 | S 642-214 A | — |
| S 544-121 A | — | S 551-110 A | — | S 614-112 A | — | S 642-232 A | — |
| S 544-123 A | 259 | S 551-111 A | — | S 614-115 A | 218 | S 642-233 A | — |
| S 544-124 A | — | S 551-112 A | — | S 615-209 A | 206 | S 642-234 A | — |
| S 544-125 A | 256 | S 551-113 A | — | S 615-210 A | — | S 642-235 A | — |
| S 544-126 A | — | S 551-114 A | — | S 615-214 A | 201 | S 642-236 A | — |
| S 544-127 A | 233 | S 551-174 A | 329 | S 615-217 A | — | S 642-237 A | — |
| S 544-129 A | — | S 554-201 A | — | S 615-218 A | — | S 642-238 A | — |
| S 544-131 A | — | S 554-202 A | — | S 615-219 A | — | S 642-239 A | — |
| S 544-133 A | — | S 554-206 A | — | S 615-220 A | 206 | S 642-240 A | — |
| S 544-135 A | — | S 554-207 A | — | S 615-234 A | — | S 642-241 A | — |
| S 544-137 A | — | S 554-283 A | — | S 615-235 A | — | S 643-109 A | 190 |
| S 544-144 A | 255 | S 554-293 A | — | S 615-247 A | 201 | S 643-123 A | 325 |
| S 544-145 A | — | S 554-294 A | — | S 615-248 A | — | S 643-185 A | 190 |
| S 544-149 A | — | S 554-296 A | — | S 615-249 A | — | S 643-201 A | — |
| S 544-151 A | — | S 554-297 A | — | S 615-250 A | — | S 643-202 A | — |
| S 544-152 A | — | S 554-298 A | — | S 615-257 A | — | S 643-206 A | 289 |

INDEX (*suite*)

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|-------------|---------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|---------|
| S 643-208 A | 190 | S 741-190 A | 270 | S 851-322 A | 281 | S 853-217 A | 238 |
| S 643-209 A | — | S 741-191 A | — | S 851-323 A | — | S 853-218 A | — |
| S 643-211 A | 289 | S 741-214 A | — | S 851-324 A | — | S 853-222 A | — |
| S 643-212 A | 190 | S 741-215 A | — | S 851-352 A | — | S 853-223 A | — |
| S 643-213 A | 325 | S 741-302 A | — | S 851-353 A | — | S 853-242 A | 285 |
| S 643-270 A | — | S 813-214 A | 305 | S 851-356 A | — | S 853-244 A | 325 |
| S 643-271 A | — | S 822-230 A | 270 | S 851-387 A | — | S 853-245 A | — |
| S 643-275 A | 190-194 | S 822-231 A | — | S 851-396 A | — | S 853-252 A | 238 |
| S 643-277 A | 190 | S 841-010 A | 293 | S 852-208 A | 285 | S 853-253 A | — |
| S 643-286 A | — | S 841-011 A | — | S 852-210 A | 289 | S 853-254 A | 238-241 |
| S 643-294 A | — | S 841-100 A | — | S 852-220 A | — | S 853-255 A | 238 |
| S 643-295 A | — | S 841-101 A | — | S 852-242 A | — | S 853-256 A | — |
| S 651-202 A | 222 | S 841-108 A | — | S 852-250 A | — | S 853-264 A | 285 |
| S 651-206 A | — | S 841-120 A | — | S 852-267 A | — | S 853-265 A | — |
| S 651-209 A | — | S 841-121 A | — | S 852-283 A | — | S 853-266 A | — |
| S 651-221 A | — | S 841-131 A | — | S 852-295 A | — | S 853-270 A | 325 |
| S 651-225 A | — | S 841-132 A | — | S 852-296 A | — | S 853-274 A | 238-241 |
| S 651-227 A | — | S 841-133 A | — | S 853-105 A | 318 | S 853-278 A | 286 |
| S 651-228 A | — | S 841-134 A | — | S 853-106 A | — | S 853-279 A | — |
| S 651-230 A | — | S 841-135 A | — | S 853-114 A | 241 | S 853-280 A | 285 |
| S 651-289 A | — | S 841-149 A | — | S 853-116 A | 243 | S 853-282 A | 238-241 |
| S 651-292 A | — | S 841-150 A | — | S 853-119 A | 285 | S 853-283 A | 238 |
| S 652-201 A | — | S 841-250 A | — | S 853-134 A | — | S 853-284 A | — |
| S 652-204 A | — | S 841-254 A | — | S 853-136 A | — | S 853-290 A | 285 |
| S 652-262 A | 217 | S 841-255 A | — | S 853-137 A | 286 | S 853-291 A | — |
| S 652-263 A | — | S 841-279 A | — | S 853-138 A | — | S 854-142 A | 314 |
| S 652-269 A | — | S 844-105 A | 305 | S 853-153 A | 325 | S 854-143 A | — |
| S 653-102 A | 262 | S 844-127 A | — | S 853-155 A | — | S 854-160 A | 317 |
| S 653-103 A | — | S 844-180 A | — | S 853-156 A | — | S 854-161 A | — |
| S 653-106 A | — | S 844-206 A | — | S 853-157 A | — | S 854-171 A | — |
| S 653-109 A | — | S 844-243 A | — | S 853-158 A | — | S 854-177 A | — |
| S 653-112 A | — | S 844-250 A | — | S 853-159 A | — | S 854-178 A | — |
| S 653-114 A | — | S 844-264 A | — | S 853-160 A | — | S 854-202 A | 306 |
| S 653-122 A | — | S 844-278 A | — | S 853-161 A | — | S 854-214 A | 313 |
| S 653-126 A | — | S 844-279 A | — | S 853-165 A | 285 | S 854-216 A | — |
| S 653-130 A | — | S 844-280 A | — | S 853-183 A | 325 | S 854-217 A | — |
| S 653-132 A | — | S 844-281 A | — | S 853-184 A | — | S 854-219 A | 314 |
| S 653-136 A | — | S 844-282 A | — | S 853-188 A | 318 | S 854-220 A | — |
| S 653-137 A | — | S 844-283 A | — | S 853-191 A | 285 | S 854-221 A | 313 |
| S 653-148 A | 263 | S 844-285 A | — | S 853-192 A | — | S 854-222 A | — |
| S 653-158 A | — | S 844-291 A | 306 | S 853-196 A | — | S 854-223 A | — |
| S 653-167 A | — | S 844-292 A | — | S 853-197 A | — | S 854-228 A | — |
| S 653-168 A | — | S 851-202 A | 281 | S 853-198 A | 241 | S 854-229 A | — |
| S 653-181 A | — | S 851-203 A | — | S 853-199 A | — | S 854-230 A | 317 |
| S 653-182 A | — | S 851-228 A | — | S 853-201 A | 285 | S 854-248 A | 314 |
| S 653-197 A | 262 | S 851-313 A | — | S 853-202 A | 318 | S 854-249 A | — |
| S 741-014 A | 270 | S 851-314 A | — | S 853-207 A | 286 | S 854-250 A | — |
| S 741-107 A | — | S 851-320 A | — | S 853-213 A | 285 | S 854-251 A | — |
| S 741-108 A | — | S 851-321 A | — | S 853-216 A | 238 | S 854-252 A | 345 |

INDEX (suite)

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|-------------|---------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|
| S 854-255 A | 317 | S 861-316 A | 290 | S 932-361 A | 332 | S 961-230 A | 297 |
| S 854-257 A | 289 | S 861-318 A | 301 | S 932-362 A | 336 | S 961-231 A | — |
| S 854-258 A | 281 | S 861-320 A | — | S 932-363 A | — | S 961-264 A | 310 |
| S 854-259 A | 345 | S 861-329 A | 290 | S 932-364 A | — | S 961-302 A | 313 |
| S 854-260 A | 281 | S 861-337 A | — | S 932-365 A | — | S 961-303 A | — |
| S 854-261 A | 317 | S 861-340 A | 301 | S 932-366 A | — | S 961-304 A | — |
| S 854-278 A | — | S 861-345 A | 290 | S 932-367 A | — | S 961-305 A | 297 |
| S 854-290 A | 313 | S 861-347 A | — | S 932-368 A | — | S 961-306 A | — |
| S 854-291 A | 314 | S 861-350 A | — | S 932-369 A | — | S 961-307 A | 313 |
| S 854-292 A | — | S 861-366 A | — | S 932-370 A | — | S 961-310 A | 297 |
| S 856-107 A | 318 | S 861-367 A | — | S 932-371 A | — | S 961-311 A | — |
| S 856-116 A | — | S 861-370 A | 301 | S 932-378 A | 339 | S 961-317 A | 310 |
| S 856-119 A | — | S 861-399 A | 309 | S 932-379 A | — | S 961-318 A | — |
| S 856-139 A | — | S 922-229 A | 341 | S 932-385 A | 332 | S 961-322 A | 313 |
| S 856-143 A | — | S 922-307 A | — | S 932-386 A | — | S 961-324 A | — |
| S 856-146 A | — | S 922-385 A | — | S 941-184 A | 345 | S 961-328 A | 297 |
| S 856-147 A | — | S 922-426 A | — | S 941-185 A | — | S 961-329 A | 298 |
| S 856-219 A | 321 | S 922-616 A | — | S 941-186 A | — | S 961-330 A | — |
| S 856-222 A | — | S 922-620 A | — | S 941-187 A | — | S 961-331 A | 297 |
| S 856-236 A | — | S 922-639 A | — | S 941-188 A | — | S 961-332 A | 310 |
| S 856-237 A | — | S 922-643 A | — | S 941-189 A | — | S 961-333 A | — |
| S 856-250 A | — | S 922-669 A | — | S 941-190 A | — | S 961-338 A | 297 |
| S 856-251 A | — | S 922-670 A | — | S 941-191 A | — | S 961-339 A | — |
| S 856-262 A | — | S 922-675 A | — | S 941-220 A | 346 | S 961-346 A | 298 |
| S 856-263 A | — | S 922-676 A | — | S 941-221 A | — | S 961-348 A | 313 |
| S 856-268 A | — | S 922-677 A | — | S 941-247 A | 345 | S 961-351 A | 310 |
| S 856-275 A | — | S 922-678 A | — | S 941-248 A | — | S 961-353 A | — |
| S 856-278 A | 318 | S 932-100 A | 332 | S 941-270 A | 346 | S 961-360 A | — |
| S 856-283 A | 321 | S 932-101 A | — | S 941-271 A | — | S 961-374 A | 298 |
| S 856-284 A | — | S 932-102 A | — | S 941-272 A | — | S 961-375 A | — |
| S 861-101 A | 290 | S 932-187 A | 335 | S 941-273 A | — | S 961-383 A | 297 |
| S 861-103 A | — | S 932-188 A | — | S 941-274 A | — | S 961-384 A | — |
| S 861-104 A | 301 | S 932-203 A | 332 | S 941-275 A | — | S 961-387 A | — |
| S 861-105 A | — | S 932-204 A | — | S 941-276 A | — | S 961-388 A | — |
| S 861-146 A | — | S 932-207 A | 339 | S 941-277 A | — | S 961-398 A | 310 |
| S 861-147 A | — | S 932-208 A | 335 | S 943-105 A | 358 | S 981-101 A | 365 |
| S 861-149 A | 290 | S 932-209 A | — | S 961-101 A | 297 | S 981-102 A | — |
| S 861-150 A | — | S 932-223 A | 339 | S 961-106 A | 310 | S 981-103 A | 361 |
| S 861-252 A | — | S 932-315 A | 336 | S 961-107 A | — | S 981-104 A | — |
| S 861-253 A | — | S 932-316 A | — | S 961-116 A | — | S 981-107 A | — |
| S 861-261 A | 309 | S 932-321 A | — | S 961-117 A | — | S 981-113 A | 362 |
| S 861-301 A | — | S 932-326 A | 335 | S 961-118 A | 298 | S 981-116 A | — |
| S 861-303 A | 301 | S 932-347 A | 332 | S 961-119 A | — | S 981-120 A | 361 |
| S 861-304 A | — | S 932-351 A | 336 | S 961-128 A | — | S 981-123 A | 362 |
| S 861-306 A | — | S 932-352 A | — | S 961-129 A | — | S 981-126 A | 358 |
| S 861-307 A | — | S 932-357 A | 332 | S 961-180 A | 310 | S 981-129 A | 362 |
| S 861-308 A | — | S 932-358 A | — | S 961-181 A | — | S 981-130 A | — |
| S 861-309 A | — | S 932-359 A | — | S 961-219 A | 297 | S 981-132 A | 361 |
| S 861-313 A | 301-309 | S 932-360 A | — | S 961-220 A | 298 | S 981-133 A | 362 |

INDEX (*suite*)

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|-------------|-------|-------------|-------|-------------|---------|--------------|-------|
| S 981-137 A | 362 | S 982-208 A | 354 | S 983-246 A | 342 | S 986-215 A | 350 |
| S 981-140 A | 361 | S 982-209 A | 289 | S 983-247 A | — | S 986-226 A | 346 |
| S 981-141 A | — | S 982-225 A | 353 | S 983-248 A | — | S 986-227 A | — |
| S 981-201 A | 362 | S 982-227 A | — | S 983-249 A | — | S 987-102 A | 350 |
| S 981-202 A | — | S 982-229 A | — | S 983-250 A | — | S 987-103 A | — |
| S 981-203 A | 365 | S 982-240 A | 354 | S 985-102 A | 358 | S 987-105 A | — |
| S 981-206 A | — | S 982-241 A | — | S 985-105 A | — | S 988-201 A | 349 |
| S 981-207 A | 362 | S 982-242 A | — | S 985-117 A | — | S 988-203 A | — |
| S 981-208 A | — | S 982-243 A | — | S 985-120 A | — | S 988-210 A | — |
| S 981-209 A | 365 | S 982-244 A | 353 | S 985-122 A | — | S 988-213 A | — |
| S 981-210 A | — | S 982-245 A | — | S 985-123 A | — | S 988-222 A | — |
| S 981-211 A | 361 | S 982-246 A | — | S 986-108 A | 346 | S 988-230 A | — |
| S 981-212 A | — | S 982-247 A | — | S 986-109 A | — | S 988-237 A | — |
| S 981-213 A | — | S 982-249 A | — | S 986-110 A | — | S 988-239 A | — |
| S 981-214 A | — | S 982-251 A | — | S 986-111 A | — | S 989-104 A | 357 |
| S 981-215 A | — | S 982-252 A | 357 | S 986-112 A | — | S 989-105 A | — |
| S 981-216 A | — | S 982-253 A | 353 | S 986-113 A | — | S 989-106 A | — |
| S 981-217 A | 362 | S 983-109 A | 358 | S 986-114 A | — | S 989-110 A | — |
| S 981-218 A | — | S 983-110 A | — | S 986-115 A | — | S 989-118 A | — |
| S 981-219 A | 365 | S 983-112 A | 345 | S 986-121 A | 349-350 | S 989-119 A | — |
| S 981-220 A | — | S 983-134 A | 342 | S 986-134 A | 350 | S 989-128 A | — |
| S 981-221 A | 362 | S 983-135 A | — | S 986-135 A | — | S 989-143 A | — |
| S 981-222 A | 358 | S 983-138 A | — | S 986-136 A | 349 | S 989-144 A | — |
| S 981-223 A | 362 | S 983-139 A | — | S 986-137 A | — | S 989-152 A | — |
| S 982-124 A | 357 | S 983-201 A | — | S 986-138 A | — | S 989-157 A | — |
| S 982-204 A | 354 | S 983-202 A | — | S 986-212 A | 346 | S 989-158 A | — |
| S 982-205 A | — | S 983-243 A | — | S 986-213 A | — | S 9522-227 A | 214 |
| S 982-206 A | — | S 983-244 A | — | S 986-214 A | 350 | S 9544-117 A | 256 |
| S 982-207 A | — | S 983-245 A | — | | | | |

NUMÉROTATION « U »

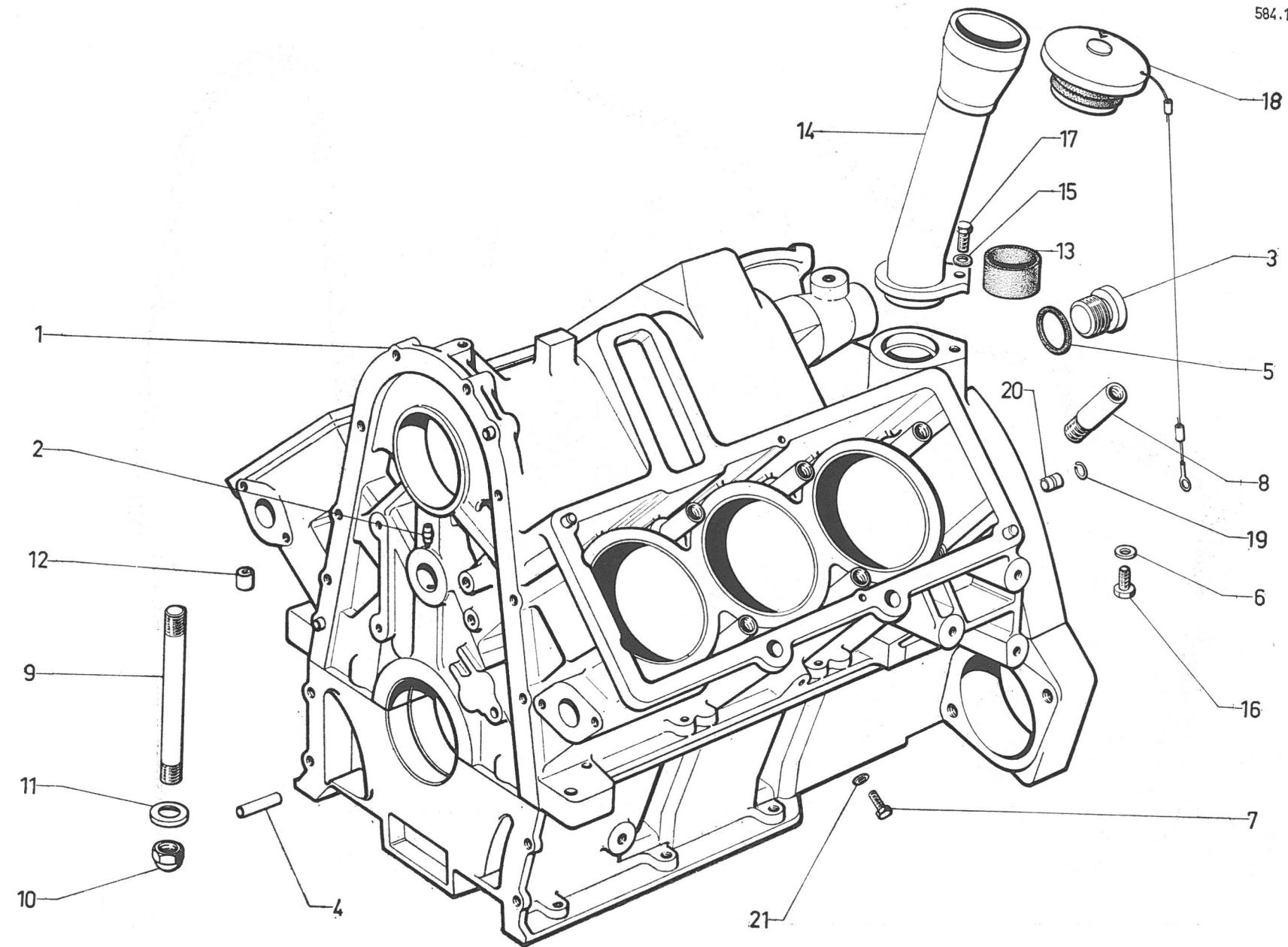
| | | | | | | | |
|----------|-----|----------|-----|--|--|--|--|
| U 30 824 | 141 | U 40 848 | 126 | | | | |
|----------|-----|----------|-----|--|--|--|--|

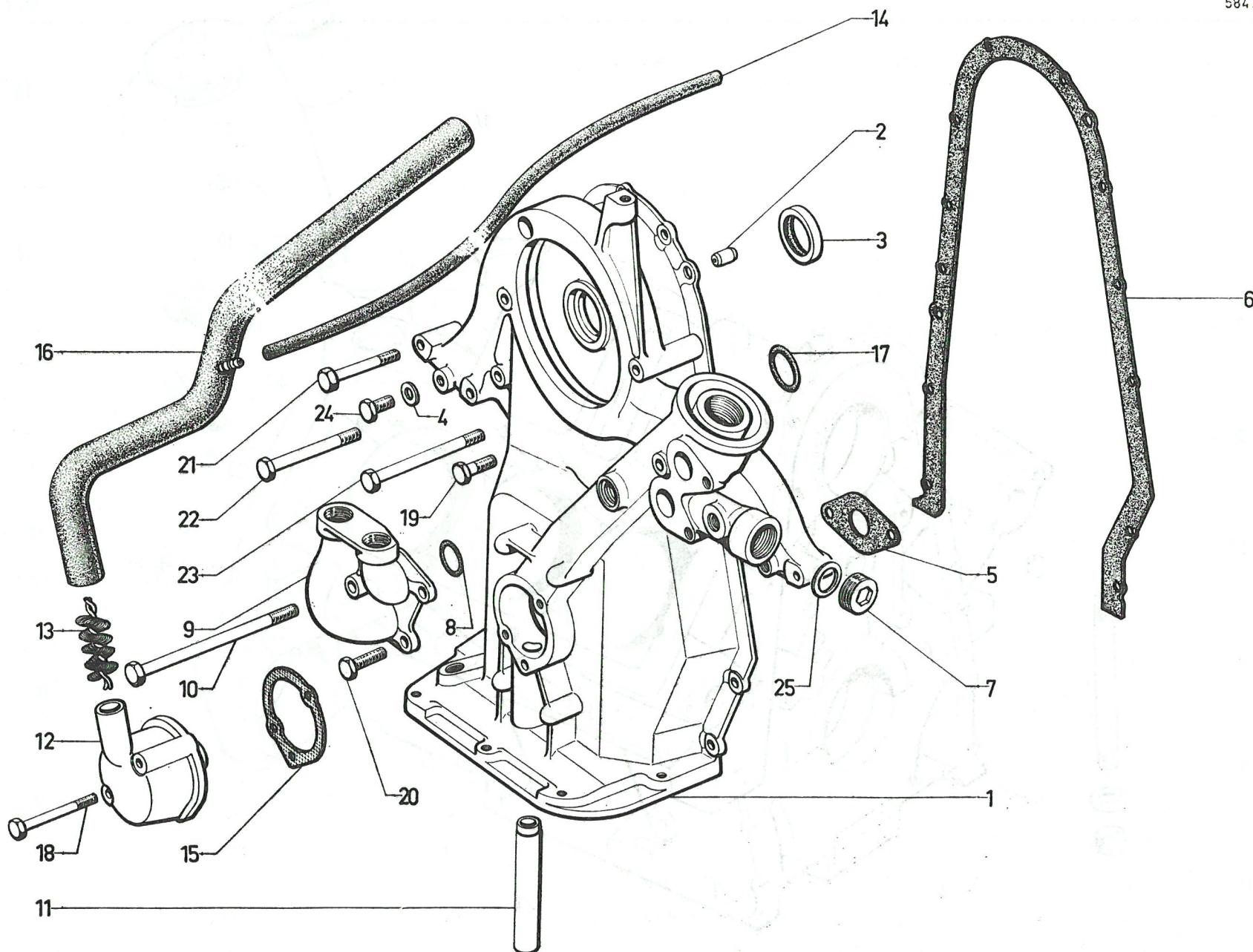
INDEX (*suite*)

| NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES | NUMÉROS | PAGES |
|---------------|-----------------|---------------|---------|---------------|---------|---------------|-------------|
| ZC 9000 720 U | 113 | ZC 9614 544 U | 265 | ZC 9618 706 U | 326 | ZC 9620 333 U | 57 |
| ZC 9003 732 U | 264 | ZC 9614 680 U | 213 | ZC 9618 750 U | 314 | ZC 9620 335 U | — |
| ZC 9003 733 U | — | ZC 9614 681 U | 237 | ZC 9618 751 U | 294-345 | ZC 9620 501 U | 18 |
| ZC 9408 451 U | 61 | ZC 9614 682 U | 213 | ZC 9618 759 U | 310 | ZC 9620 525 U | 126 |
| ZC 9431 442 U | 130 | ZC 9615 032 U | 69 | ZC 9619 022 U | 198-309 | ZC 9620 540 U | 106 |
| ZC 9452 478 U | 89 | ZC 9615 033 U | 142 | ZC 9619 050 U | 106 | ZC 9620 543 U | 57 |
| ZC 9508 093 U | 2 | ZC 9615 044 U | 177-181 | ZC 9619 056 U | 329 | ZC 9620 562 U | — |
| ZC 9508 440 U | 66 | ZC 9615 072 U | 177 | ZC 9619 059 U | 93 | ZC 9620 570 U | 294 |
| ZC 9550 909 U | 81 | ZC 9615 075 W | 85 | ZC 9619 068 U | 329 | ZC 9620 807 U | 121-142 |
| ZC 9595 386 U | 173 | ZC 9615 076 U | 166 | ZC 9619 106 U | 165 | ZC 9621 045 U | 122 |
| ZC 9612 531 U | 98 | ZC 9615 079 U | 122 | ZC 9619 881 U | 349-350 | ZC 9621 101 U | 70 |
| ZC 9612 608 U | 106 | ZC 9615 101 W | 102-225 | ZC 9619 884 U | 349 | ZC 9621 102 U | — |
| ZC 9612 620 U | 89 | ZC 9615 605 U | 259 | ZC 9619 886 U | 146 | ZC 9621 105 U | 85 |
| ZC 9612 641 U | 106 | ZC 9615 607 U | 326 | ZC 9619 887 U | 289 | ZC 9621 144 U | 198 |
| ZC 9613 007 U | 49 | ZC 9615 610 U | 314 | ZC 9619 888 U | 267 | ZC 9621 151 W | 298 |
| ZC 9613 015 U | — | ZC 9615 714 U | 326 | ZC 9619 889 U | 289 | ZC 9621 351 U | 89 |
| ZC 9613 040 U | 349-350 | ZC 9615 721 U | — | ZC 9619 890 U | 282 | ZC 9621 356 W | 162 |
| ZC 9613 686 U | 322 | ZC 9615 729 U | — | ZC 9620 049 U | 89 | ZC 9621 357 U | 247 |
| ZC 9613 687 U | — | ZC 9615 745 U | 322 | ZC 9620 051 U | 89-98 | ZC 9621 360 W | 41 |
| ZC 9613 689 U | 289 | ZC 9615 750 U | 109 | ZC 9620 052 U | 89 | ZC 9622 016 W | 302 |
| ZC 9613 693 U | 193 | ZC 9615 752 U | 93 | ZC 9620 053 U | 98 | ZC 9622 542 U | 345 |
| ZC 9614 000 U | 69-122-125 | ZC 9615 761 U | 225 | ZC 9620 070 U | — | ZC 9622 814 U | 126-130-247 |
| ZC 9614 004 U | 69-193 | ZC 9615 763 U | 259-286 | ZC 9620 073 U | 113 | ZC 9624 000 U | 306 |
| ZC 9614 011 U | 121-122-125-170 | ZC 9615 764 U | 205 | ZC 9620 079 U | 98 | ZC 9624 016 U | 102 |
| ZC 9614 022 U | 194 | ZC 9615 817 U | 193-252 | ZC 9620 103 U | 158 | ZC 9624 029 U | 289 |
| ZC 9614 037 U | 198 | ZC 9615 825 W | 329-331 | ZC 9620 111 U | 18 | ZC 9706 717 U | 251 |
| ZC 9614 038 U | 189 | ZC 9615 849 U | 286 | ZC 9620 115 U | 89 | ZC 9706 745 U | 237-256 |
| ZC 9614 039 U | — | ZC 9615 852 U | 298 | ZC 9620 159 U | 57 | ZC 9706 746 U | 237 |
| ZC 9614 042 U | 170-185 | ZC 9615 858 U | 222 | ZC 9620 172 U | — | ZC 9706 747 U | 237-251 |
| ZC 9614 045 U | 34 | ZC 9615 859 U | 177 | ZC 9620 174 U | — | ZC 9706 750 U | 237-256 |
| ZC 9614 074 U | 193 | ZC 9615 930 U | 181 | ZC 9620 218 U | — | ZC 9706 751 U | — |
| ZC 9614 152 U | 267 | ZC 9616 065 U | 45 | ZC 9620 260 U | 106 | ZC 9706 752 U | 237 |
| ZC 9614 154 U | 263 | ZC 9617 029 U | 93 | ZC 9620 264 U | — | ZC 9706 758 U | 237-256 |
| ZC 9614 540 U | 265 | ZC 9617 074 W | 82 | ZC 9620 267 U | 66 | ZC 9707 194 U | 251 |
| ZC 9614 541 U | — | ZC 9617 075 U | 306 | ZC 9620 316 U | 158 | ZC 9722 429 U | 226 |
| ZC 9614 542 U | — | ZC 9617 080 U | 41 | ZC 9620 331 U | 57 | ZC 9807 802 U | 65 |
| ZC 9614 543 U | — | ZC 9617 081 U | 306 | | | | |

| I | NUMÉROS | K | | Moteur | Motor | Engine | Motor | Motore |
|---|-------------|---|------------|---|--|--|--|---|
| | S 001-030 A | 1 | 86,5 × 75. | Moteur : avec : carburateur et timonerie, cartouche de filtre à huile, jauge d'huile, tube de reniflard, tube de remplissage d'huile avec couvercle, bougies, volant moteur, pattes de fil d'allumage, sondes de température d'eau et d'huile, câble d'accélérateur, pattes d'élinguage, capacité, allumeur. | Motor : mit : Vergaser und Betätig.-Gestänge, Ölfilterpatrone, Ölmeßstab, Entlüfterrohr, Öleinfülltuzen mit Stopfen, Kerzen, Schwungrad, Laschen f. Kerzenkabel, Sonden f. Wasser- und Öltemperatur, Gashebelzug, Laschen zum Haufheben, Luftsammler und Zündverteiler. | Engine: with: carburettor and control rods, oil filter cartridge, oil dipstick, breather pipe, oil filler pipe and cover, spark plugs, fly wheel, bracket for ignition leads, thermometer units for water and oil temperature, accelerator control cable, hoisting slings, air box and distributor. | Motor : con : carburador y varillaje, cartucho de filtro de aceite, galga de aceite, tubo respiradero, tubo de llenado de aceite con tapón, bujías, volante motor, patas de hilos de encendido, sondas de temperatura agua y aceite, cable de acelerador, patas de alzamiento, caja de aire y distribuidor. | Motore : con : carburatore e astine edo, cartuccio filtro olio, astina livello olio, tubo sfiatatoio, tubo riempimento olio con tappo, candele, volano motore, staffe per cavetti accensione, sonde temperatura acqua e olio, cavo acceleratore, staffe per solevane, scatola aria e spinterogeno. |
| | 5 402 303 | 1 | | Pochette de joints moteur. | Satz Dichtungen für Motor. | Set of gaskets for engine. | Juego de juntas de motor. | Serie di guarniz per motore. |

| I | NUMÉROS | K | | Carter Moteur | Motorgehäuse | Cylinder block | Bloque motor | Monoblocco |
|----|---------------|----|---|---------------|-----------------|-----------------|-------------------|--------------|
| 1 | S 114-010 A | 1 | | Carter. | Gehäuse. | Cylinder block. | Bloque motor. | Monoblocco. |
| 2 | S 112-183 A | 2 | L 18,3. | Gicleur. | Düse. | Jet. | Surtidor. | Spruzzature. |
| 3 | S 114-183 A | 1 | $\varnothing 24 \times 150$. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 4 | S 114-184 A | 1 | 7×40 . | Axe. | Bolzen. | Pin. | Eje. | Perno. |
| 5 | S 114-181 A | 1 | $24,5 \times 29,8 \times 0,8$. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 6 | S 114-190 A | 1 | $7,5 \times 14 \times 1$. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 7 | ZD 9367 900 U | 2 | TH 6 × 12. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 8 | S 114-192 A | 16 | L 66 - \varnothing int. 12 × 125 - ext. 14 × 200. | Goujon. | Stehbolzen. | Stud. | Esparrago. | Prigioniero. |
| 9 | S 114-193 A | 8 | 12×37 - F 21-28. | Goujon. | Stehbolzen. | Stud. | Esparrago. | Prigioniero. |
| 10 | S 114-194 A | 2 | 12×125 . | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| | ZD 9526 600 U | 6 | H M 12 × 125. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 11 | S 114-195 A | 8 | $12 \times 24 \times 3$. | Rondelle. | Scheibe | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 12 | S 114-196 A | 8 | 12×25 . | Pion. | Zentrierstift. | Dowel. | Pie de centrado. | Grano. |
| 13 | S 221-159 A | 1 | | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 14 | S 221-191 A | 1 | | Tube. | Rohr. | Tube. | Tubo. | Tubo. |
| 15 | ZD 9254 100 W | 1 | $8,5 \times 15 \times 2$. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 16 | ZD 9371 700 W | 1 | TH M 7 × 10. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 17 | ZD 9376 900 W | 1 | TH M 8 × 25. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 18 | DX 132-81 A | 1 | | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 19 | D 121-98 | 2 | 10×16 . | Pion. | Zentrierstift. | Dowel. | Pied de centrado. | Grano. |
| 20 | ZC 9508 093 U | 2 | $8,8 \times 10,8$. | Jonc. | Sicherungsring. | Circlip. | Retén. | Arresto. |
| 21 | S 114-182 A | 2 | $6,3 \times 12 \times 1$. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |





| I | NUMÉROS | K | | Carter distribution | Steuergehäuse | Timing gear housing | Carter de distribución | Scatola della distribuzione |
|----|---------------|---|-----------------------|--|-------------------------------|--------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | S 131-101 A | 1 | | Carter. | Gehäuse. | Housing. | Carter. | Scatola. |
| 2 | S 112-160 A | 2 | 10 × 18. | Pion. | Zentrierstift. | Dowel. | Pie de centrado. | Grano. |
| 3 | S 122-192 A | 1 | | Bague. | Büchse. | Bush. | Anillo. | Boccola. |
| 4 | S 122-188 A | 2 | | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 5 | S 131-102 A | 2 | 2 ø 8,5 - entr. 44. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 6 | S 131-111 A | 1 | 12 ø 8,5 - 2 ø 10,5. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 7 | S 131-182 A | 1 | ø 25 × 150. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 8 | S 131-188 A | 2 | 25,07 × 30,31 × 2,62. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 9 | S 131-189 A | 1 | 3 ø 8,5. | Prise d'huile. | Ölanschluss. | Oil catchement piece. | Toma de aceite. | Presa olio. |
| 10 | S 131-198 A | 1 | TH 8 × 135. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 11 | S 132-108 A | 1 | ø 14 × 125. | Tube. | Rohr. | Tube. | Tubo. | Tubo. |
| 12 | S 132-206 A | 1 | 3 ø 6,5 | Reniflard. | Entlüfter. | Breather. | Respiradero. | Sfiatatoio. |
| | 5 401 728 | 1 | 3 ø 6,5 | Reniflard avec tube de retour d'huile. | Entlüfter mit Ölrücklaufrohr. | Breather with oil return pipe. | Respiradero con tubo de retorno aceite. | Sfiatatoio con tubo ritorno olio. |
| | 5 401 727 | 1 | ø 5. | Tube de retour d'huile. | Ölrücklaufrohr. | Oil return pipe. | Tubo de retorno aceite. | Tubo ritorno olio. |
| 13 | S 132-211 A | 1 | | Déshuileur (4 spires). | Ölrücklaufgewinde. | Oil brush (4 coils). | Ecobilla para-aceite. | Spazzoletta paraolio. |
| 14 | S 132-216 A | 1 | 5 × 9 × 500. | Tube. | Rohr. | Tube. | Tubo. | Tubo. |
| 15 | S 132-258 A | 1 | 3 ø 6,5. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 16 | S 132-276 A | 1 | 20 × 26 × 450. | Tube. | Rohr. | Tube. | Tubo. | Tubo. |
| 17 | S 211-229 A | 1 | 29,75 × 36,87 × 3,53. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 18 | ZD 9369 800 W | 2 | TH M 6 × 65. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 19 | ZD 9376 700 W | 1 | TH M 8 × 20. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 20 | ZD 9376 900 W | 9 | TH M 8 × 25. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 21 | ZD 9377 900 W | 4 | TH M 8 × 50. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 22 | ZD 9378 300 W | 1 | TH M 8 × 70. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 23 | ZD 9378 700 W | 2 | TH M 8 × 90. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 24 | ZD 9433 100 W | 2 | TH M 8 × 12. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 25 | S 131-174 A | 1 | 25,5 × 28 × 1. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |

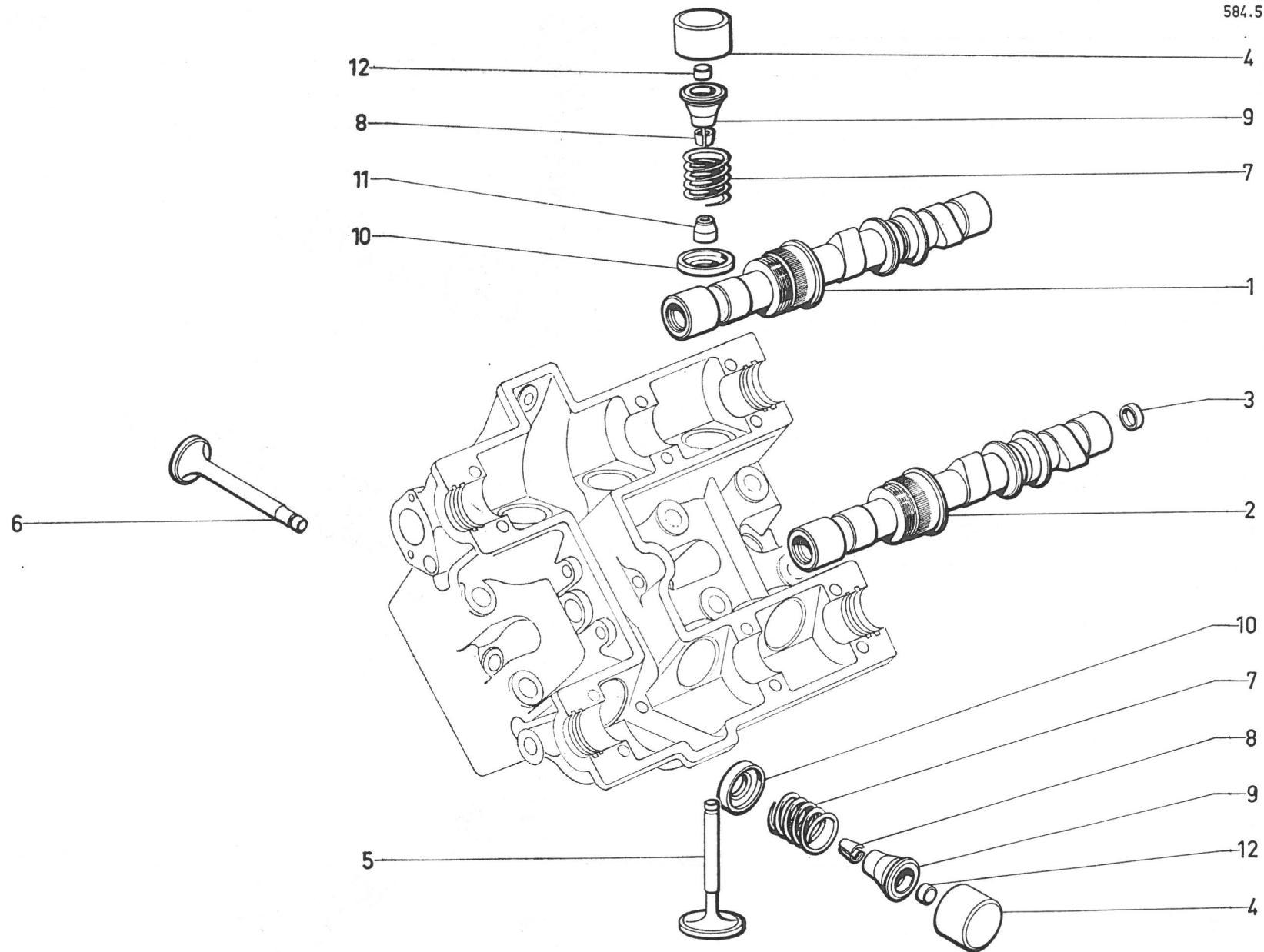
| I | NUMÉROS | K | | Carter d'huile | Ölwanne | Oil sump | Carter de aceite | Coppa dell'olio |
|----|---------------|----|---|---|--|---|--|--|
| 1 | S 132-205 A | 1 | h 118 - L 382. | Carter. | Wanne. | Sump. | Carter. | Coppa dell'olio. |
| 2 | S 132-201 A | 1 | $\varnothing 30 \times 150$. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 3 | S 132-209 A | 1 | L 382. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 4 | S 132-259 A | 1 | Entr. 140. | Cloison AR. | Hintere Trennwand. | Rear partition. | Tabique tras. | Paratia post. |
| 5 | S 132-260 A | 1 | Entr. 163. | Cloison AV. | Vordere Trennwand. | Front partition. | Tabique del. | Paratia ant. |
| 6 | S 132-265 A | 1 | $30,5 \times 36 \times 1,5$. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 7 | S 221-103 A | 1 | | Jauge. | Messstab. | Oil dipstick. | Varilla de nivel de aceite. | Asta (livello dell'olio). |
| 8 | S 221-196 A | 1 | | Guide. | Führung. | Guide. | Guia. | Guida. |
| 9 | S 223-103 A | 1 | $\varnothing \frac{3}{4}'' - L 149$. | Filtre à huile. | Ölfilter. | Oil filter. | Filtro de aire. | Filtro dell'aria. |
| 10 | S 223-144 A | 1 | $\varnothing 25 \times 150 - \varnothing \frac{3}{4}''$. | Réduction. | Reduzierstück. | Reduction. | Racor reductor. | Raccordo reduttore. |
| 11 | N 221-59 | 1 | $9,7 \times 13,8 \times 3,5$. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 12 | ZD 9365 800 U | 8 | TH M 5 \times 10. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 13 | ZD 9376 900 W | 13 | TH M 8 \times 25. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 14 | S 222-151 A | 1 | $\varnothing 22 \times 1,5 - \varnothing$ int. 17 L 25,5. | Corps de valve. | Ventil. | Valve body. | Cuerpo de valvula. | Corpo della valvola. |
| 15 | S 221-171 A | 1 | $\varnothing 12,50 - \text{entr. } 76$. | Support. | Träger. | Support. | Soporte. | Supporto. |
| 16 | S 222-152 A | 1 | $\varnothing \frac{1}{2}''$. | Bille. | Kugel. | Ball. | Bola. | Sfera. |
| 17 | S 222-153 A | 1 | $\varnothing 14 - \varnothing 9,5$. | Siège de la bille. | Kugelsitz. | Ball seat. | Asiento de bola. | Sedile sfera. |
| 18 | S 222-154 A | 1 | L 18 - \varnothing ext. 11,5. | Ressort 5,5 spires \varnothing fil 0,8. | Feder 5,5 Winklungen-Draht - $\varnothing 0,8$. | Spring 5,5 turns-wire $\varnothing 0,8$. | Muelle de 5,5 espiras-hilo $\varnothing 0,8$. | Molla a 5,5 spire-filo $\varnothing 0,8$. |
| 19 | S 222-155 A | 1 | \varnothing ext. 14-17 - 1 $\varnothing 9,5$. | Cuvette d'appui du ressort. | Stützteller f. Feder. | Thrust cup for spring. | Cubeta de apoyo de muelle. | Scodellino di appoggio per molla. |
| 20 | S 222-156 A | 1 | $\varnothing 18$ | ➡ 10/70. | Circlips. | Halterung. | Circlip. | Retén. |
| | S 222-197 A | 1 | $\varnothing 18,4$ | ➡ 10/70. | | | | Arresto elastico. |

| I | NUMÉROS | K | | Culasse Couver-culasse | Zylinderkopf Zylinderkopfdeckel | Cylinder head Cylinder head cover | Culata Tapa de culata | Testata Coperchio testata |
|----|---------------|----|--------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| 1 | S 112-010 A | 2 | | Culasse goujonnée. | Zylinderkopf mit Stehbolzen. | Cylinder head cover, studded. | Culata con esparragos. | Testata con prigionieri. |
| 2 | S 112-160 A | 4 | 10 × 18. | Pion. | Zentrierstift. | Dowel. | Pie de centrado. | Grano. |
| 3 | S 112-161 A | 24 | 6 × 10. | Pion. | Zentrierstift. | Dowel. | Pie de centrado. | Grano. |
| 4 | S 112-162 A | 14 | TH M 12 × 105. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 5 | S 112-163 A | 2 | TH M 12 × 65. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 6 | S 112-164 A | 10 | 12 × 22 × 3. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 7 | S 112-165 A | 2 | 7 × 78 - F 12-15. | Goujon. | Stehbolzen. | Stud. | Esparrago. | Prigioniero. |
| 8 | S 112-166 A | 12 | 6 × 30 - 2 F 12. | Goujon. | Stehbolzen. | Stud. | Esparrago. | Prigioniero. |
| 9 | S 112-167 A | 24 | 8 × 50 - 2 F 14. | Goujon. | Stehbolzen. | Stud. | Esparrago. | Prigioniero. |
| 10 | S 112-174 A | 2 | 2 Ø 6,5. | Plaque de fermeture. | Verschlussblech. | Closing plate. | Placa de cierre. | Piastra di chiusura. |
| 11 | S 112-175 A | 2 | 3 Ø 87. R. p. 5 411 633. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| | 5 411 633 | 2 | ➡ Nº 100 557. | — avec rondelles et joints toriques. | — mit Scheiben und Dichtringen. | — with shim and ring seal. | — con arandelas y juntas toricas. | — con rondelle e gommini. |
| 12 | S 112-178 A | 2 | 2 Ø 6,5 - 1 Ø 26. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 13 | S 112-183 A | 4 | L 18,3. | Gicleur. | Düse. | Jet. | Surtidor. | Spruzzatore. |
| 14 | S 112-191 A | 4 | 14,2 × 22 × 1. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 15 | S 112-193 A | 8 | Ø 37 - e 9. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 16 | S 112-196 A | 4 | Ø 14 × 150. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 17 | S 112-197 A | 6 | Ø 12 × 150. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 18 | ZD 9368 300 W | 4 | TH M 6 × 20. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 19 | S 132-202 A | 2 | L 328. | Couver-culasse. | Zylinderkopfdeckel. | Cylinder head cover. | Tapa de culata. | Coperchio testata. |
| 20 | S 132-204 A | 2 | L 328. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |

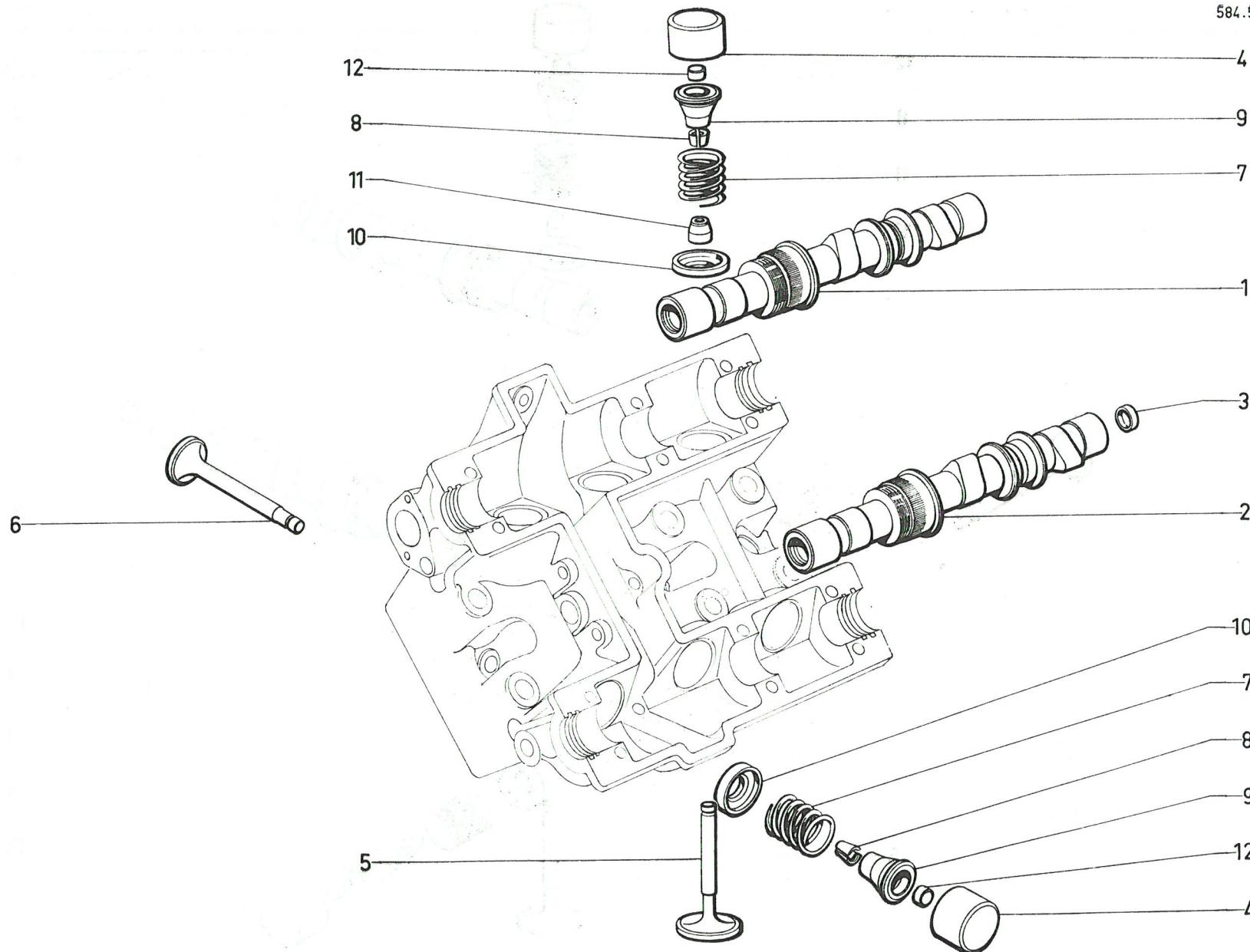
| I | NUMÉROS | K | | Culasse Couver-culasse (Suite) | Zylinderkopf Zylinderkopfdeckel (Forts.) | Cylinder head Cylinder head cover (Cont.) | Culata Tapa de culata (Cont.) | Testata Coperchio testata (Cont.) |
|----|-------------|----|--|--------------------------------------|--|---|-------------------------------------|---|
| 21 | S 132-290 A | 4 | \varnothing int. 7×100 - \varnothing ext. 5×80 - h 28. | Écrou. | Mutter | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 22 | S 132-291 A | 6 | H 7 × 100 - h 19. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 23 | S 132-292 A | 10 | 12,5 × 18. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 24 | S 132-293 A | 10 | \varnothing int. 11,2. | Circlip. | Seegerring. | Stop ring. | Anillo de retenció. | Arresto elastico. |
| 25 | S 123-194 A | 4 | l 25. N.F.P. | Chapeau-palier central. | Mittlerer Lagerdeckel. | Bearing cap, central. | Sombrerete de cojinete central. | Cappello per cuscinetto centrale. |
| 26 | S 123-195 A | 8 | l 27. N.F.P. | Chapeau-palier latéral. | Seitlicher Lagerdeckel. | Bearing cap, lateral. | Sombrerete de cojinete lateral. | Cap pello per cuscinetto laterale. |
| 27 | S 123-198 A | 8 | 7 × 23 - F 10-12. | Goujon. | Stehbolzen. | Stud. | Esparrago. | Prigioniero. |
| 28 | S 123-193 A | 24 | 8 × 125. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 29 | S 124-103 A | 6 | \varnothing int. 7,85. N.F.P. | Guide admission. | Ventilführung (Einlass). | Inlet guide. | Guia (admision). | Guida (aspirazione). |
| 30 | S 124-110 A | 6 | \varnothing int. 8,85. N.F.P. | Guide échappement. | Ventilführung (Auslass). | Exhaust guide. | Guia (escape). | Guida (scarico). |
| 31 | S 626-199 A | 3 | 1 \varnothing 28. | Patte. | Lasche. | Lug. | Tata. | Staffa. |
| 32 | 5 401 604 | 4 | 4,4×8 × 1,7. | Joint torique. | Dichtring. | Ring seal. | Junta torica. | Gommino. |
| 33 | 5 403 619 | 6 | N.F.P. | Rondelle d'épaisseur. | Uterlegscheibe. | Shim. | Arandela suplemento. | Rondella spessore. |

| I | NUMÉROS | K | | Arbres à cames Soupapes | Nockenwelle Ventile | Camshaft and Valves | Arbol de levas Valvulas | Albero della distribuzione - Valvole |
|----|--------------|----|-----------------------------------|-------------------------------------|--|---------------------------------|--|---|
| 1 | S 123-104 A | 2 | | Arbre à cames, rep. V (adm). | Nockenwelle, Markierung V (Einlass). | Camshaft, mark V (inlet). | Arbol de levas, marca V (admisión). | Albero della distribuzione, segno V (aspirazione). |
| 2 | S 123-105 A | 2 | | Arbre à cames, rep. II (échap.). | Nockenwelle, Markierung II (Auslass). | Camshaft, mark II (exhaust). | Arbol de levas, marca II (escape). | Albero della distribuzione segno II (scarico). |
| 3 | S 123-199 A | 8 | Ø 18. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 4 | S 124-101 A | 12 | Ø ext. 37,5 - h 27. | Poussoir. | Stössel. | Tappet. | Empujador. | Punteria. |
| 5 | S 124-107 A | 6 | Ø 8 - L 101,2. | Soupape (Admis). | Ventil (Einlass). | Inlet valve. | Valvula (admisión). | Valvola (aspiraz.). |
| 6 | S 124-108 A | 6 | Ø 9 - L 103. | Soupape (Échap). | Ventil (Auslass). | Exhaust valve. | Valvula (escape). | Valvola (scarico). |
| 7 | S 124-109 A | 12 | Ø int. 23,9 - Ø ext. 32,9 - L 37. | Ressort. | Feder. | Spring. | Muelle. | Molla. |
| 8 | S 124-118 A | 12 | h 10. | Demi-segment. | Sicherungsring. | Split cotter. | Medio-segmento. | Semirosetta. |
| 9 | S 124-126 A | 12 | Ø ext. 32,5 - h 15,5. | Cuvette supérieure. | Oberer Teller. | Upper cup. | Cubeta superior. | Scodellino superiore. |
| 10 | S 124-127 A | 12 | 18 × 36 × 5. | Cuvette inférieure. | Unterer Teller. | Lower cup. | Cubeta inferior. | Scodellino inferiore. |
| 11 | DX 124-173 A | 6 | | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 12 | S 124-500 A | ? | Ø 10,5 - e 1,500. | Pastille : | Plättchen : | Cup : | Pastilla : | Pastiglia : |
| | S 124-501 A | | e 1,525. | - | - | - | - | - |
| | S 124-502 A | | e 1,550. | - | - | - | - | - |
| | S 124-503 A | | e 1,575. | - | - | - | - | - |
| | S 124-504 A | | e 1,600. | - | - | - | - | - |
| | S 124-505 A | | e 1,625. | - | - | - | - | - |
| | S 124-506 A | | e 1,650. | - | - | - | - | - |
| | S 124-507 A | | e 1,675. | - | - | - | - | - |
| | S 124-508 A | | e 1,700. | - | - | - | - | - |
| | S 124-509 A | | e 1,725. | - | - | - | - | - |
| | S 124-510 A | | e 1,750. | - | - | - | - | - |
| | S 124-511 A | | e 1,775. | - | - | - | - | - |
| | S 124-512 A | | e 1,800. | - | - | - | - | - |
| | S 124-513 A | | e 1,825. | - | - | - | - | - |
| | S 124-514 A | | e 1,850. | - | - | - | - | - |

| I | NUMÉROS | K | | Arbres à cames soupapes (Suite) | Nockenwelle Ventile (Forts.) | Camshaft and Valves (Cont.) | Arbol de levas Valvulas (Cont.) | Albero della distribuzione - Valvole (Cont.) |
|----|-------------|---|-------------------|---------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|--|
| 12 | S 124-515 A | ? | Ø 10,5 - e 1,875. | Pastille : | Plättchen : | Cup : | Pastilla : | Pastiglia : |
| | S 124-516 A | | e 1,900. | - | - | - | - | - |
| | S 124-517 A | | e 1,925. | - | - | - | - | - |
| | S 124-518 A | | e 1,950. | - | - | - | - | - |
| | S 124-519 A | | e 1,975. | - | - | - | - | - |
| | S 124-520 A | | e 2,000. | - | - | - | - | - |
| | S 124-521 A | | e 2,025. | - | - | - | - | - |
| | S 124-522 A | | e 2,050. | - | - | - | - | - |
| | S 124-523 A | | e 2,075. | - | - | - | - | - |
| | S 124-524 A | | e 2,100. | - | - | - | - | - |
| | S 124-525 A | | e 2,125. | - | - | - | - | - |
| | S 124-526 A | | e 2,150. | - | - | - | - | - |
| | S 124-527 A | | e 2,175. | - | - | - | - | - |
| | S 124-528 A | | e 2,200. | - | - | - | - | - |
| | S 124-529 A | | e 2,225. | - | - | - | - | - |
| | S 124-530 A | | e 2,250. | - | - | - | - | - |
| | S 124-531 A | | e 2,275. | - | - | - | - | - |
| | S 124-532 A | | e 2,300. | - | - | - | - | - |
| | S 124-533 A | | e 2,325. | - | - | - | - | - |
| | S 124-534 A | | e 2,350. | - | - | - | - | - |
| | S 124-535 A | | e 2,375. | - | - | - | - | - |
| | S 124-536 A | | e 2,400. | - | - | - | - | - |
| | S 124-537 A | | e 2,425. | - | - | - | - | - |
| | S 124-538 A | | e 2,450. | - | - | - | - | - |
| | S 124-539 A | | e 2,475. | - | - | - | - | - |
| | S 124-540 A | | e 2,500. | - | - | - | - | - |
| | S 124-541 A | | e 2,525. | - | - | - | - | - |
| | S 124-542 A | | e 2,550. | - | - | - | - | - |
| | S 124-543 A | | e 2,575. | - | - | - | - | - |
| | S 124-544 A | | e 2,600. | - | - | - | - | - |
| | S 124-545 A | | e 2,625. | - | - | - | - | - |
| | S 124-546 A | | e 2,650. | - | - | - | - | - |
| | S 124-547 A | | e 2,675. | - | - | - | - | - |
| | S 124-548 A | | e 2,700. | - | - | - | - | - |
| | S 124-549 A | | e 2,725. | - | - | - | - | - |
| | S 124-550 A | | e 2,750. | - | - | - | - | - |
| | S 124-551 A | | e 2,775. | - | - | - | - | - |



584.5

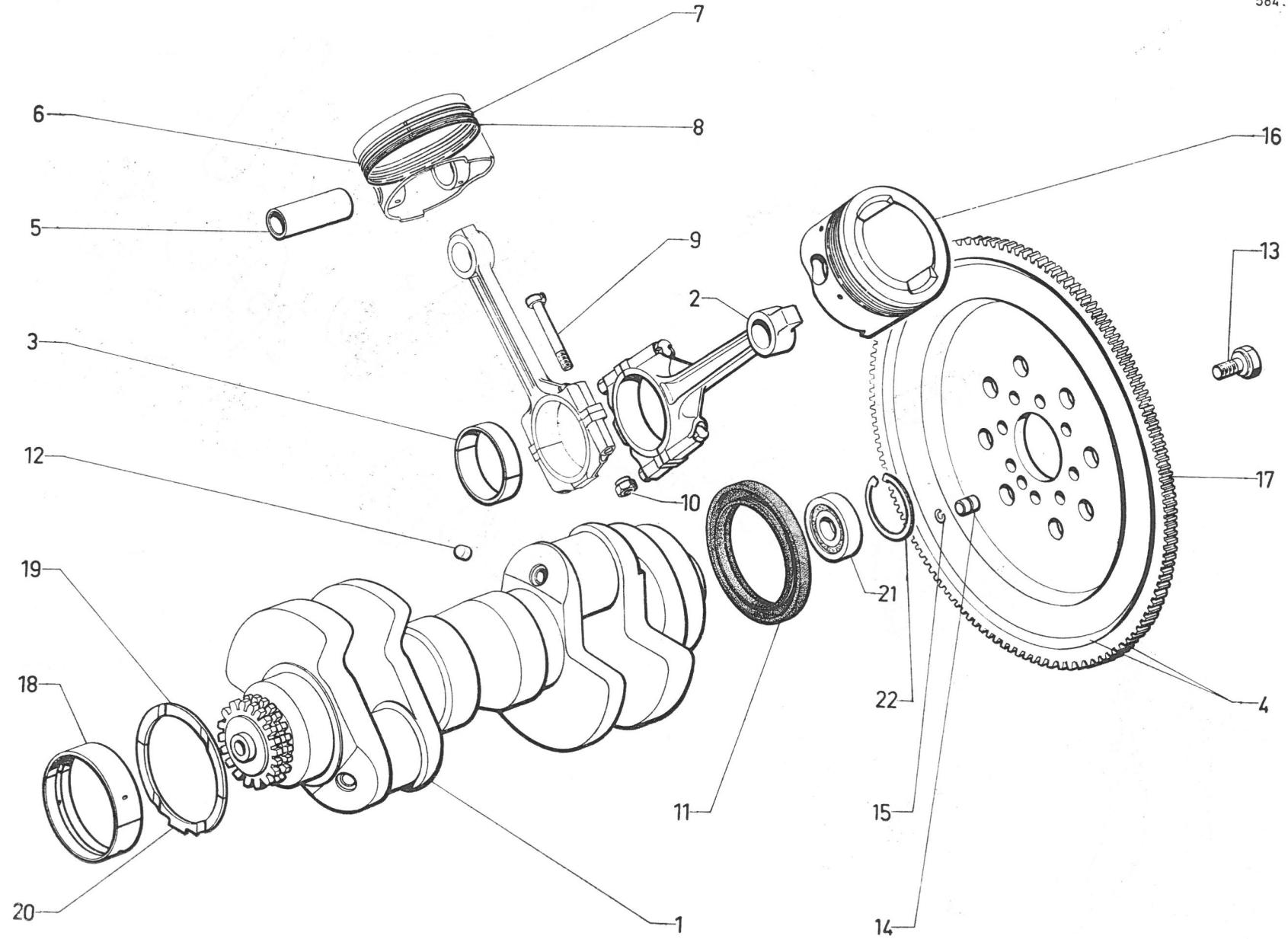


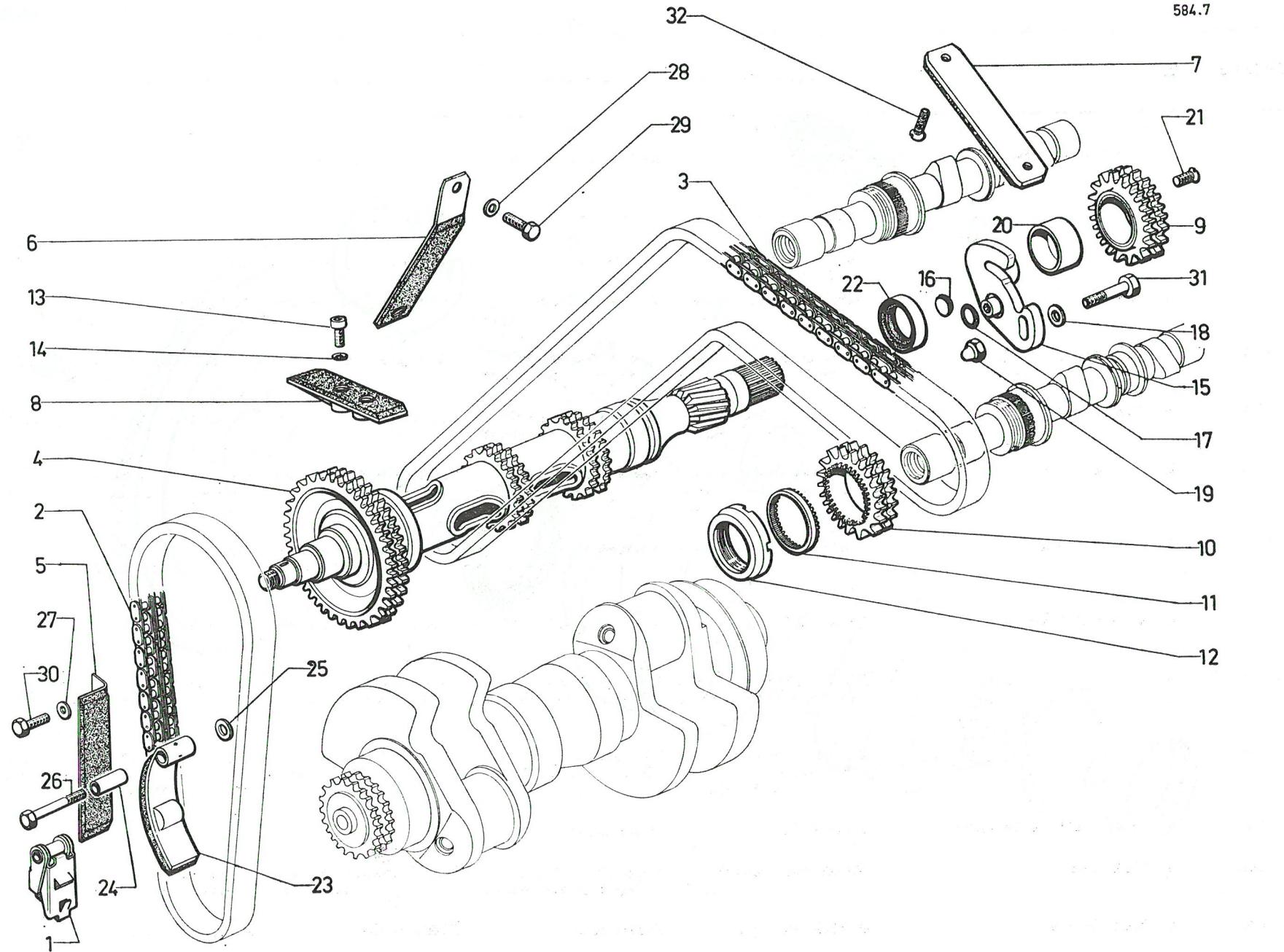
| I | NUMÉROS | K | | Arbres à cames soupapes (Suite) | Nockenwelle Ventile (Forts.) | Camshaft and Valves (Cont.) | Arbol de levas Valvulas (Cont.) | Albero della distribuzione - Valvole (Cont.) |
|----|-------------|---|-------------------|---------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|--|
| 12 | S 124-552 A | ? | ø 10,5 - e 2,800. | Pastille : | Plättchen : | Cup : | Pastilla : | Pastiglia : |
| | S 124-553 A | | e 2,825. | - | - | - | - | - |
| | S 124-554 A | | e 2,850. | - | - | - | - | - |
| | S 124-555 A | | e 2,875. | - | - | - | - | - |
| | S 124-556 A | | e 2,900. | - | - | - | - | - |
| | S 124-557 A | | e 2,925. | - | - | - | - | - |
| | S 124-558 A | | e 2,950. | - | - | - | - | - |
| | S 124-559 A | | e 2,975. | - | - | - | - | - |
| | S 124-560 A | | e 3,000. | - | - | - | - | - |
| | S 124-561 A | | e 3,025. | - | - | - | - | - |
| | S 124-562 A | | e 3,050. | - | - | - | - | - |
| | S 124-563 A | | e 3,075. | - | - | - | - | - |
| | S 124-564 A | | e 3,100. | - | - | - | - | - |
| | S 124-565 A | | e 3,125. | - | - | - | - | - |
| | S 124-566 A | | e 3,150. | - | - | - | - | - |
| | S 124-567 A | | e 3,175. | - | - | - | - | - |
| | S 124-568 A | | e 3,200. | - | - | - | - | - |
| | S 124-569 A | | e 3,225. | - | - | - | - | - |
| | S 124-570 A | | e 3,250. | - | - | - | - | - |
| | S 124-571 A | | e 3,275. | - | - | - | - | - |
| | S 124-572 A | | e 3,300. | - | - | - | - | - |
| | S 124-573 A | | e 3,325. | - | - | - | - | - |
| | S 124-574 A | | e 3,350. | - | - | - | - | - |
| | S 124-575 A | | e 3,375. | - | - | - | - | - |
| | S 124-576 A | | e 3,400. | - | - | - | - | - |
| | S 124-577 A | | e 3,425. | - | - | - | - | - |
| | S 124-578 A | | e 3,450. | - | - | - | - | - |
| | S 124-579 A | | e 3,475. | - | - | - | - | - |
| | S 124-580 A | | e 3,500. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 894 | | e 3,525. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 895 | | e 3,550. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 896 | | e 3,575. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 897 | | e 3,600. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 898 | | e 3,625. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 899 | | e 3,650. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 900 | | e 3,675. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 901 | | e 3,700. | - | - | - | - | - |

| I | NUMÉROS | K | | Arbres à cames soupapes (Suite) | Nockenwelle Ventile (Forts.) | Camshaft and Valves (Cont.) | Arbol de levas Valvulas (Cont.) | Albero bella distribuzione - Valvole (Cont.) |
|----|-----------|---|-----------------|---------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|--|
| 12 | 5 402 902 | ? | ø 10,5 e 3,725. | Pastille : | Plättchen : | Cup : | Pastilla : | Pastiglia : |
| | 5 402 903 | | e 3,750. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 904 | | e 3,775. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 905 | | e 3,800. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 906 | | e 3,825. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 907 | | e 3,850. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 908 | | e 3,875. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 909 | | e 3,900. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 910 | | e 3,925. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 911 | | e 3,950. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 912 | | e 3,975. | - | - | - | - | - |
| | 5 402 913 | | e 4,000. | - | - | - | - | - |

| I | NUMÉROS | K | | Vilebrequin | Kurbelwelle | Crankshaft | Cigüeñal | Albero motore |
|----|---------------|----|--|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| 1 | S 121-016 A | 1 | | Vilebrequin. | Kurbelwelle. | Crankshaft. | Cigüeñal. | Albero motore. |
| 2 | S 121-201 A | 6 | Ø 60,83. | Bielle. | Pleuel. | Connecting rod. | Biela. | Biella. |
| 3 | S 121-019 A | 6 | <i>l</i> 17,3 (1°) → 10/70. | Coussinet tête de bielle. | Pleuellager. | Bearing for con. rod. | Cojinete de biela. | Bronzina per testa di biela. |
| | S 121-020 A | 6 | (2°) | → 10/70. | | | | |
| | S 121-209 A | 12 | <i>l</i> 17,2 - e 1,83 (1°) | → 10/70. | Demi-coussinet. | Lagerhälfte. | Half bearing. | Semibronzina. |
| | S 121-210 A | 12 | <i>l</i> 17,2 - e 1,96 (2°) | → 10/70. | | | | |
| 4 | S 121-023 A | 1 | | Volant avec couronne. | Rad mit Zahnkranz. | Flywheel with ring. | Volante con corona. | Volano con corona. |
| 5 | S 121-204 A | 6 | 24 × 69. | Axe. | Achse. | Spindle. | Eje. | Perno. |
| 6 | S 121-206 A | 6 | 87 × 1,5. | Segment d'étanchéité. | Kolbenring. | Sealing ring. | Segmento de estanqueid. | Segmento di tenuta. |
| 7 | S 121-207 A | 6 | 87 × 1,75. | Segment racleur. | Abstreifring. | Scraper ring. | Segmento rascador. | Segmento raschiadio. |
| 8 | S 121-215 A | 6 | 87 × 5. | Segment refouleur. | Abweisring. | Scraper ring. | Segmento repelador. | Segmento raschiadio. |
| 9 | S 121-213 A | 12 | TH 10 × 67. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 10 | S 121-219 A | 12 | H 10 × 100. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 11 | S 121-280 A | 1 | 100 × 120 × 12. | Bague (orange). | Büchse. | Bush. | Anillo. | Anello. |
| 12 | S 121-288 A | 6 | Ø 10. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 13 | S 121-292 A | 8 | TH 12 × 25. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 14 | S 121-298 A | 1 | 10 × 17,5. | Pion. | Zentrierstift. | Dowel. | Pie de centrado. | Grano. |
| 15 | S 121-299 A | 1 | Ø ext. 11,5. | Jonc. | Sicherungsring. | Circlip. | Anillo de retención. | Arresto elastico. |
| 16 | S 121-903 A | 6 | | Piston avec segments et axe. | Kolben mit Ring und Bolzen. | Piston with ring and gudgeon pin. | Piston con segmento y eje. | Pistone con segmento e spinotto. |
| 17 | S 533-201 A | 1 | | Couronne. | Zahnkranz. | Starter ring. | Corona. | Corona. |
| 18 | S 113-038 A | 4 | <i>l</i> 21 (1°-A) → 10/70. | Coussinet de palier. | Lagerschale. | Bearing ring. | Cojinete de soporte. | Bronzina per supporto. |
| | S 113-039 A | 4 | (2°-B) | → 10/70. | | | | |
| | S 113-101 A | 8 | <i>l</i> 21 - e 1,8 - 2 Ø 4 (1°-A) → 10/70. | Demi-coussinet. | Lagerhälfte. | Half bearing. | Medio-cojinete. | Semibronzina. |
| | S 113-102 A | 8 | <i>l</i> 21 - e 1,87 - 2 Ø 4 (2°-B) → 10/70. | | | | | |
| 19 | S 113-190 A | 2 | (1°-A). | Demi-joue supérieure. | Obere Schalenhälfte. | Half-cheek, upper | Media-arandela sup. | Semirondella di rasamento |
| | S 113-192 A | 2 | (2°-B). | | | | | |
| 20 | S 113-191 A | 2 | (1°-A). | Demi-joue inférieure. | Untere Schalenhälfte. | Half-cheek, lower. | Media-arandela inf. | Semirondella di rasamento |
| | S 113-194 A | 2 | (2°-B). | | | | | |
| 21 | ZC 9620 111 U | 1 | 15 × 42 × 13. | Roulement. | Kugellager. | Ball bearing. | Rodamiento de bolas. | Cuscinetto a sfere. |
| 22 | ZC 9620 501 U | 1 | 44,7. | Jonc. | Sicherungsring. | Stop ring. | Segmento de retención. | Segmento d'arresto. |

584.6

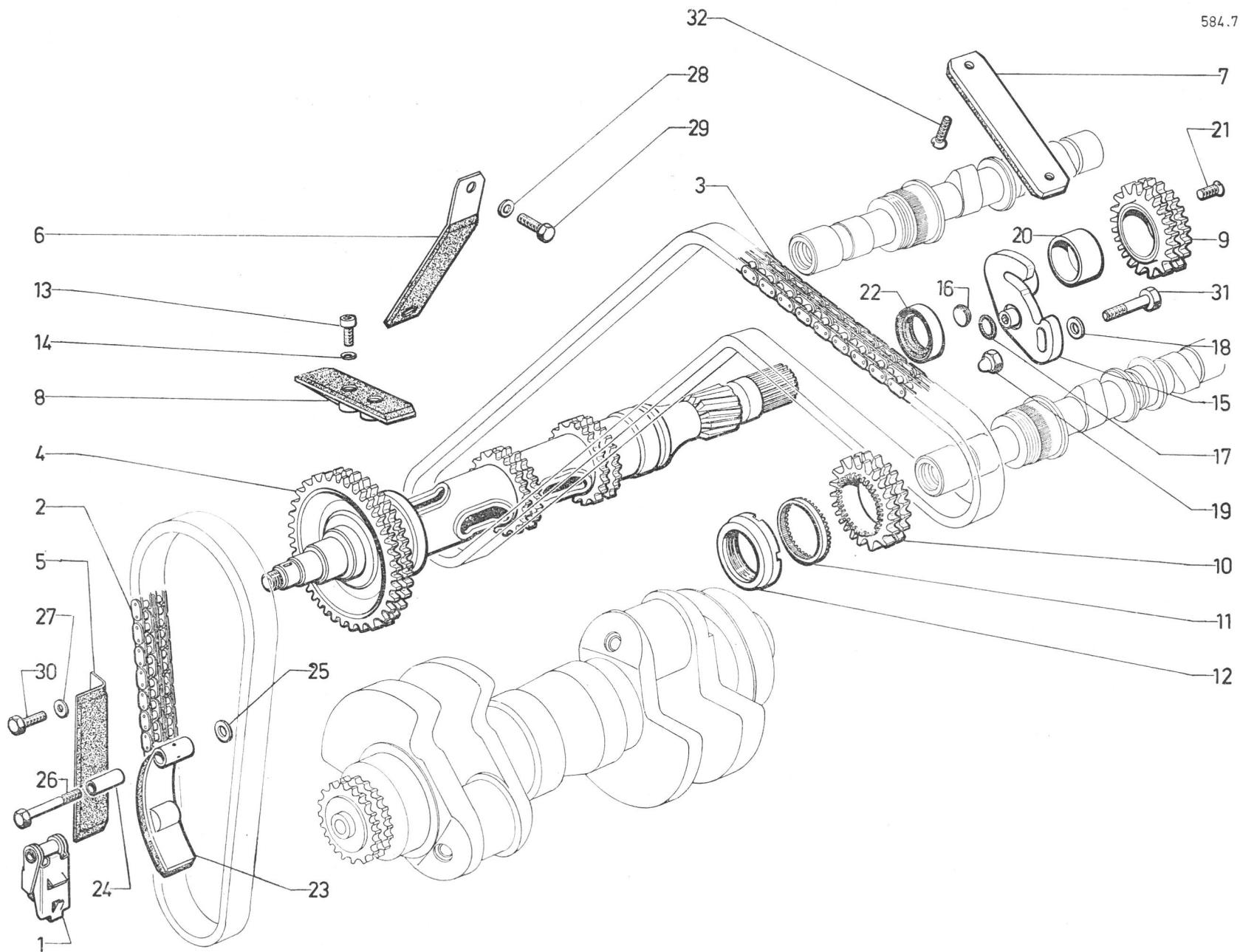


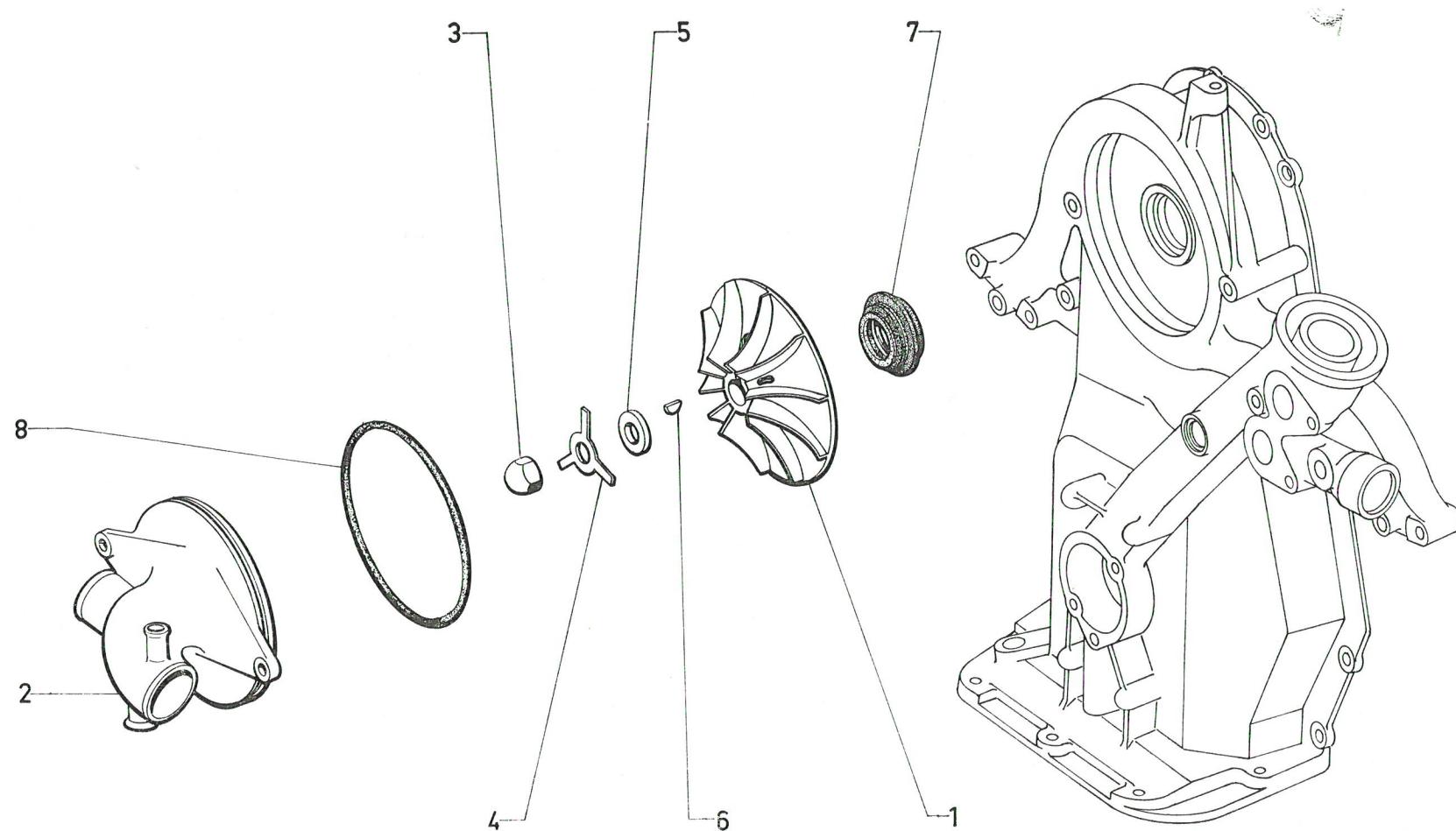


| I | NUMÉROS | K | | Distribution | Steuerung | Timing gear | Distribución | Distribuzione |
|----|-------------|---|---------------------------|---|--|---|---|--|
| 1 | S 122-103 A | 1 | 1 ø 6,4 - L 72,39. | Tendeur de chaîne « Renold ». | Kettenspanner « Renold ». | Stay for chain « Renold ». | Tensor de cadena. | Tenditore catena. |
| 2 | S 122-104 A | 1 | (74). | Chaîne de distribution. | Steuerkette. | Timing gear chain. | Cadena de distribución. | Catena distribuzione. |
| 3 | S 122-105 A | 2 | (102). | Chaîne de distribution. | Steuerkette. | Timing gear chain. | Cadena de distribución. | Catena distribuzione. |
| 4 | S 122-106 A | 1 | L 454,5. | Arbre intermédiaire avec bouchon. | Zwischenwelle, mit Stopfen. | Intermediary shaft with plug. | Arbol intermedio con tapón. | Albero intermedio con tappo. |
| 5 | S 122-110 A | 1 | Entr. 80. | Limiteur de débattement de chaîne de distribution. | Anschlagbegrenzer für Steuerkette. | Limiting device. | Limitador de oscillación de cadena. | Limitatore di sbattimento catena. |
| 6 | S 122-112 A | 2 | l 26 - 1 ø 11. | Limiteur de débattement de chaîne. | Anschlagbegrenzer für Steuerkette. | Limiting device. | Limitador de oscillación de cadena. | Limitatore di sbattimento catena. |
| 7 | S 122-113 A | 2 | 26 × 130 × 6. | Limiteur de débattement de chaîne sur couvre-culasse. | Anschlagbegrenzer für Steuerkette am Zylinderkopfdeckel. | Limiting device for chain on cylinder cover head. | Limitador de oscillación, sobre tapa de culata. | Limitatore di sbattimento, sul coperchio testata. |
| 8 | S 122-114 A | 2 | 26 × 80 × 13,5. | Limiteur de débattement de chaîne sur carter-moteur. | Anschlagbegrenzer für Steuerkette am Motorgehäuse. | Limiting device for chain on engine housing. | Limitador de oscillación, sobre carter de motor. | Limitatore di sbattimento sul monoblocco. |
| 9 | S 122-116 A | 2 | 36 × 67,8 × 20. | Tendeurs de chaînes (21 dents). | Kettenspanner (21 Zähne). | Stay for chain (21 teeth). | Tensor de cadena (de 21 dientes). | Tenditore catena (a 21 denti). |
| 10 | S 122-150 A | 4 | | Pignon d'arbre à camées (21 dents-59 cannelures). | Nockenwellen-Ritzel (21 Zähne - 59 Keilnuten). | Camshaft pinion (21 teeth - 59 notches). | Piñón del arbol de levas. (21 dientes-59 acanaladuras). | Pignone del albero a camme (21 denti-59 scannalature). |
| 11 | S 122-151 A | 4 | | Rondelle cannelée d'entraînement (59 et 82 cannelures). | Mitnehmerscheibe, mit Nuten (59 und 82 Nuten). | Castellated washer (59 and 82 notches). | Arandela acanalada de arrastre (59 y 82 acanaladuras). | Rondella scanalata di trascinamento (59 e 82 scanalature). |
| 12 | S 122-152 A | 4 | ø 40 × 150 - ø 54 - h 10. | Écrou de blocage. | Sicherungsmutter. | Locknut. | Tuerca de sujeción. | Dado di bloccaggio. |
| 13 | S 122-181 A | 4 | TC 6 × 15. | Vis fixation limiteur sur carter. | Befestigungsschraube für Begrenzer am Gehäuse. | Screw f. limiting device on housing. | Tornillo de fijación de limitador sobre carter. | Vite per fissaggio del limitatore sul monoblocco. |
| 14 | S 122-182 A | 4 | 6,4 × 11 × 05. | Rondelle élastique. | Federscheibe. | Elastic washer. | Arandela elastica. | Rondella flessibile. |
| 15 | S 122-183 A | 2 | e 33. | Support tendeur de chaîne. | Träger für Kettenspanner. | Stay support for chain. | Soporte de tensor de cadena. | Supporto per tenditore della catena. |

| I | NUMÉROS | K | | Distribution (Suite) | Steuerung (Forts.) | Timing gear (Cont.) | Distribución (Cont.) | Distribuzione (Cont.) |
|----|---------------|---|--------------------|---------------------------------------|---|-----------------------------|---|---|
| 16 | S 122-186 A | 1 | | Bouchon d'obturation. | Verschlussstopfen. | Plug. | Tapón de obturación. | Tappo otturazione. |
| 17 | S 122-187 A | 2 | 12,3 × 17,6 × 2,6. | Joint torique. | Ringdichtung. | Sealing joint. | Junta torica. | Gommino. |
| 18 | S 122-188 A | 4 | 8,2 × 16 × 1,5. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 19 | S 122-189 A | 4 | Ø 8 × 125. | Écrou borgne. | Hutmutter. | Cap screw. | Tuerca ciega. | Dado cieco. |
| 20 | S 122-190 A | 2 | 30,5 × 36 × 22. | Bague sur support tendeur. | Ring am Spannerträger. | Bush on bracket. | Anillo sobre soporte de tensor. | Boccola sul supporto del tensore. |
| 21 | S 122-191 A | 2 | TF 6 × 12. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 22 | S 122-192 A | 1 | 30 × 40 × 7. | Bague étanchéité arbre intermédiaire. | Dichtring an Zwischenwelle. | Sealing bush f. int. shaft. | Anillo de estanqueidad de arbol intermedio. | Anello di tenuta del albero intermedio. |
| 23 | S 122-194 A | 1 | 1 Ø 9 - 1 26. | Patin du tendeur de chaîne. | Gleitschuh für Kettenspanner. | Pad for stay. | Patin de tensor de cadena. | Patino per tenditore della catena. |
| 24 | S 122-196 A | 1 | 9 × 26,5. | Axe de patin. | Bolzen für Gleitschuh. | Pin for pad. | Eje de patin. | Perno per patino. |
| 25 | S 122-197 A | 2 | 6,4 × 15 × 1. | Rondelle plate. | Flachscheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 26 | S 122-198 A | 2 | TH ¼" × 44,4. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 27 | ZD 9236 300 U | 2 | 6,25 × 14 × 1,5. | Rondelle plate. | Flache Unterlegscheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 28 | ZD 9277 000 U | 2 | 5,25 × 12 × 1,2. | Rondelle plate. | Flache Unterlegscheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 29 | ZD 9365 900 U | 2 | TH 5 × 12. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 30 | ZD 9368 100 U | 2 | TH 6 × 16. | Vis fix limiteur sur carter. | Befestigungsschraube für Begrenzer am Gehäuse. | Screw. | Tornillo de fijación de limitador sobre carter. | Vite per fiss. del limitatore sul monoblocco. |
| 31 | ZD 9377 300 U | 4 | TH 8 × 35. | Vis fix tendeur sur culasse. | Befestigungsschraube für Spanner a. Zylinderkopf. | Screw. | Tornillo de fijación de tensor sobre culata. | Vite per fissaggio del tenditore sulla testata. |
| 32 | ZD 9464 000 U | 6 | TF 5 × 12. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |

584.7

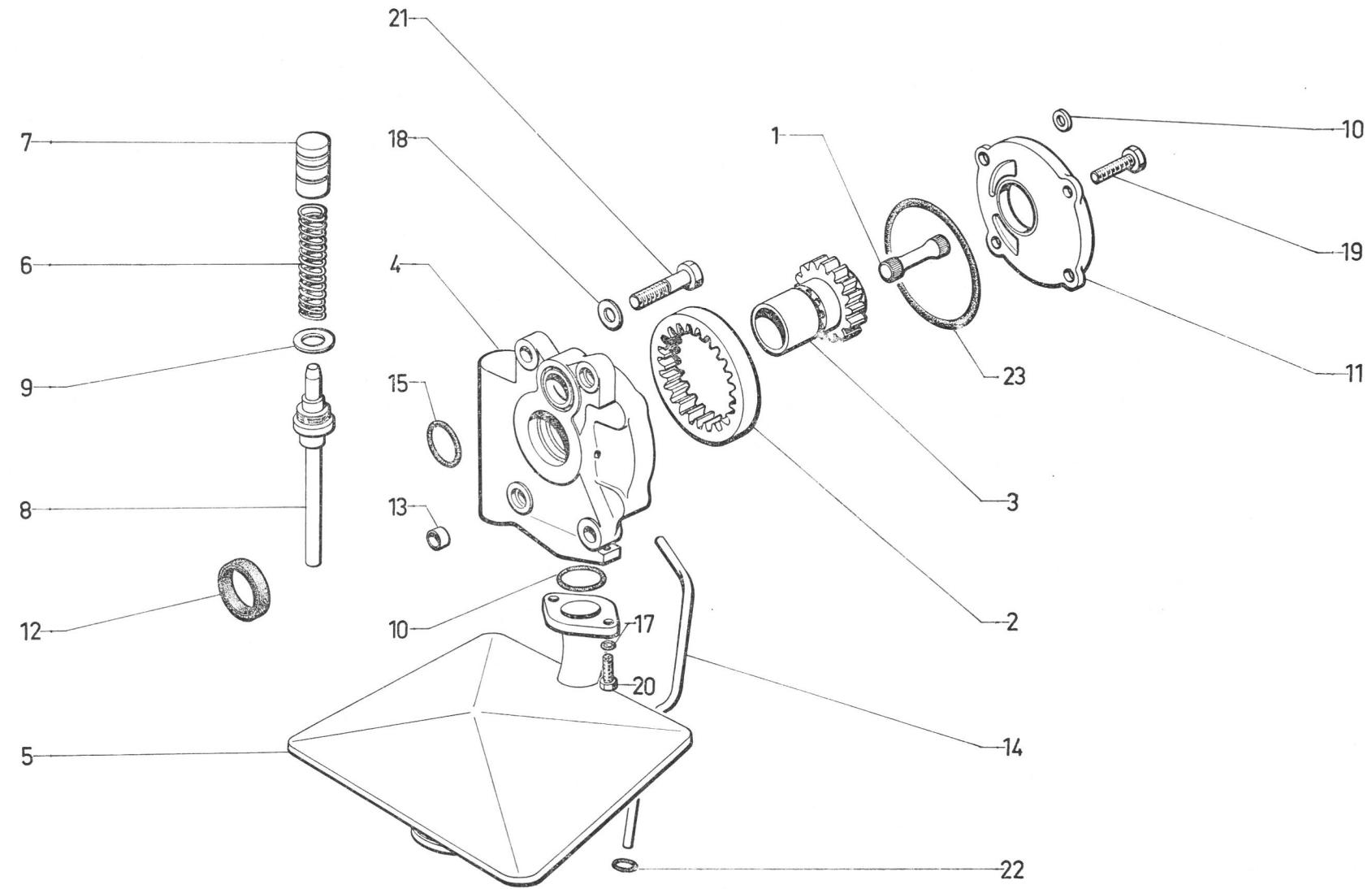


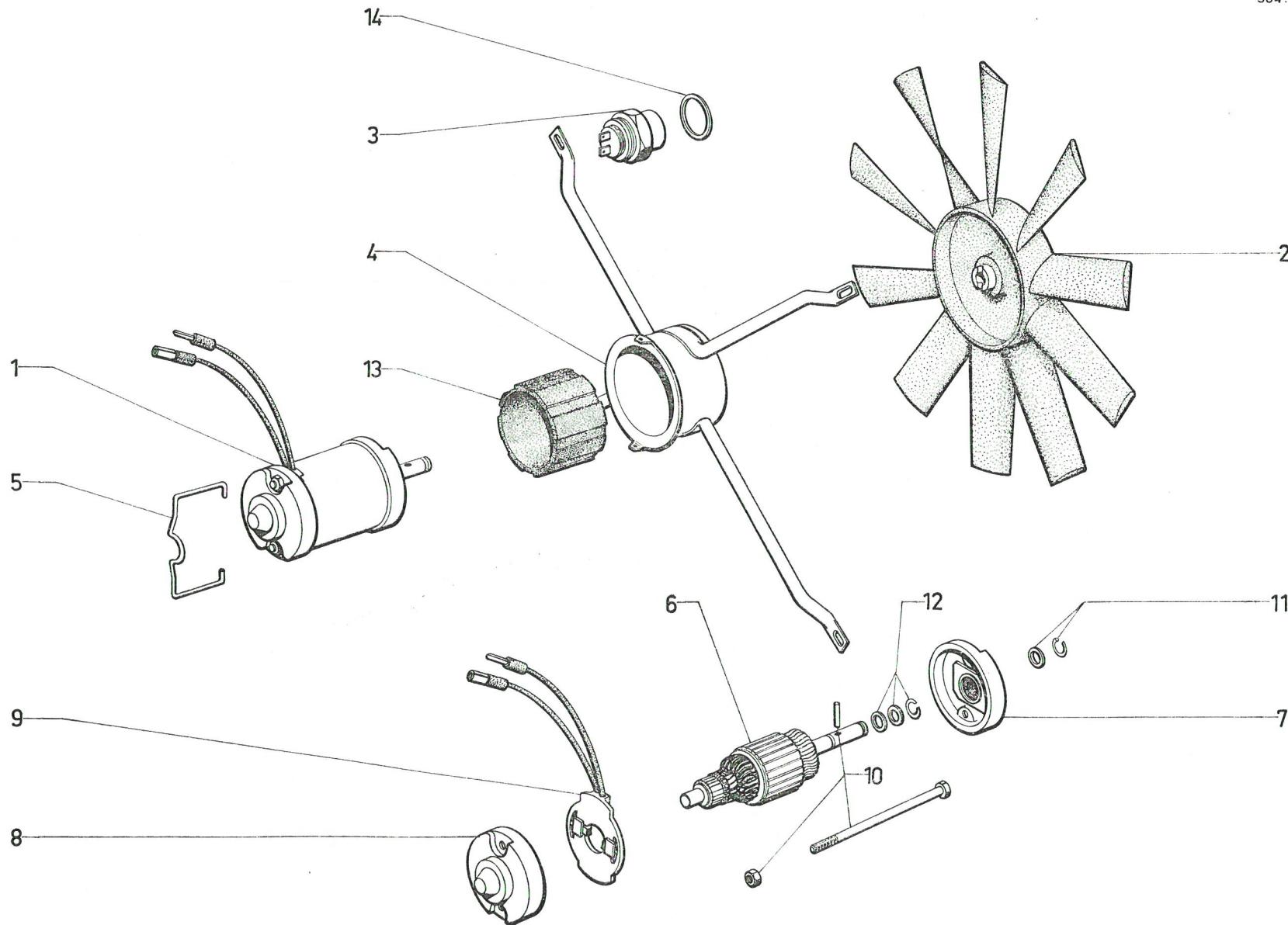


| I | NUMÉROS | K | | Pompe à eau | Wasserpumpe | Water pump | Bomba de agua | Pompa dell'acqua |
|---|-------------|---|--------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|---------------------|------------------------|
| 1 | S 231-207 A | 1 | Ø 129. | Turbine. | Schaufelrad. | Turbine. | Turbina. | Turbina. |
| 2 | S 231-209 A | 1 | Ø 130 - 2 Ø 8,5. | Couvercle de pompe. | Pumpendeckel. | Pump cover. | Tapa de bomba. | Coperchio della pompa. |
| 3 | S 231-254 A | 1 | H 12 × 150. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 4 | S 231-255 A | 1 | 12,25 × 18 × 48 × 1. | Arrêteoir. | Sicherungsblech. | Lock plate. | Freno. | Arresto. |
| 5 | S 231-256 A | 1 | 12 × 5 × 24 × 2,5. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 6 | S 231-262 A | 1 | 3 × 5. | Clavette de turbine. | Keil für Schaufelrad. | Turbine key. | Chaveta de turbina. | Linguetta. |
| 7 | S 231-284 A | 1 | 22 × 42,84 × 49 × 12,85. | Joint de pompe. | Dichtung für Pumpe. | Gasket for pump. | Junta de bomba. | Guarn. per pompa. |
| 8 | S 231-287 A | 1 | 123,4 × 130,46 × 3,53. | Joint de couvercle. | Deckeldichtung. | Cover joint. | Junta de tapa. | Guarn. per coperchio. |

| I | NUMÉROS | K | | Pompe à huile | Ölpumpe | Oil pump | Bomba de aceite | Pompa dell'olio |
|----|---------------|---|--|---|-----------------------------|-------------------------|------------------------------------|---|
| 1 | S 222-101 A | 1 | $\emptyset 12 - L 47.$ | Arbre (22 dents). | Welle (22 Zähne). | Spindle (22 teeth). | Arbol (22 dientes). | Albero (22 denti). |
| 2 | S 222-107 A | 1 | $86 \times 23 \times 12.$ | Pignon (23 dents). | Ritzel (23 Zähne). | Pinion (23 teeth). | Piñón (23 dientes). | Pignone (23 denti). |
| 3 | S 222-114 A | 1 | $\emptyset 57 - L 66,5.$ | Pignon (17 dents). | Ritzel (17 Zähne). | Pinion (17 teeth). | Pinón (17 dientes). | Pignone (17 denti). |
| 4 | S 222-167 A | 1 | $2 \emptyset 8,5 - \text{entr. } 67 - 2 \emptyset 8,5 - \text{entr. } 112,5.$ | Corps avec Bague d'étanchéité. | Pumpenkörper mit Dichtring. | Body with sealing bush. | Cuerpo con anillo de estanqueidad. | Corpo con boccola di tenuta. |
| 5 | S 222-125 A | 1 | $\emptyset 28 \times 25 - L 137 - 2 \emptyset 6,5 - \text{entr. } 50.$ | Tube avec déflecteur. | Rohr mit Abweiser. | Tube. | Tubo con deflector. | Canalizzazione con deflettore. |
| 6 | S 222-134 A | 1 | $L 72,7 - 10,2 \times 14,8.$ | Ressort (14 spires \emptyset fil 2,3) | Feder (14 Wicklungen). | Spring, 14 turns. | Muelle (14 espiras). | Molla (14 spire, filo \emptyset 2,3). |
| 7 | S 222-135 A | 1 | $17,5 \times 20 - L 34.$ | Clapet de décharge. | Überlaufventil. | Valve. | Valvula de descarga. | Valvola di scarico. |
| 8 | S 222-136 A | 1 | $\emptyset 22 \times 150.$ | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 9 | S 222-140 A | 1 | $22,5 \times 28 \times 1.$ | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 10 | S 222-141 A | 4 | $\emptyset \text{ ext. } 14 - \emptyset \text{ int. } 7 - e 2.$ | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 11 | S 222-168 A | 1 | $2 \emptyset 10 - \text{entr. } 71 - 2 \emptyset 8 - \text{entr. } 74 - e 10.$ N.F.P. | Couvercle avec bague. | Deckel mit Ring. | Cover with bush. | Tapa con anillo. | Coperchio con boccola. |
| 12 | S 222-146 A | 2 | $32 \times 41 \times 4.$ | Bague. | Büchse. | Bush. | Anillo. | Boccola. |
| 13 | S 112-161 A | 4 | $6 \times 10.$ | Goupille de centrage. | Zentriersplint. | Pin. | Pasador de centrado. | Copiglia di centraggio. |
| 14 | S 222-195 A | 1 | | Tube retour d'huile. | Ölrücklaufrohr. | Oil return pipe. | Tubo de retorno de aceite. | Tubetto per ritorno dell'olio. |
| 15 | S 131-188 A | 1 | $25,07 \times 30,31 \times 2,62.$ | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 16 | S 211-229 A | 1 | $29,75 \times 36,87 \times 3,53.$ | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 17 | ZD 9236 300 U | 2 | $6,25 \times 14 \times 1,5.$ | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 18 | ZD 9254 100 U | 4 | $8,5 \times 15 \times 2.$ | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 19 | ZD 9345 100 U | 4 | $TH M 7 \times 18.$ | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 20 | ZD 9368 100 U | 2 | $TH M 6 \times 16.$ | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 21 | ZD 9377 300 U | 3 | $TH M 8 \times 35.$ | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9377 900 W | 1 | $TH M 8 \times 50.$ | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 22 | S 122-187 A | 1 | $12,3 \times 17,6 \times 2,6.$ | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 23 | S 222-117 A | 1 | $88,6 \times 92,2 \times 1,8.$ | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |

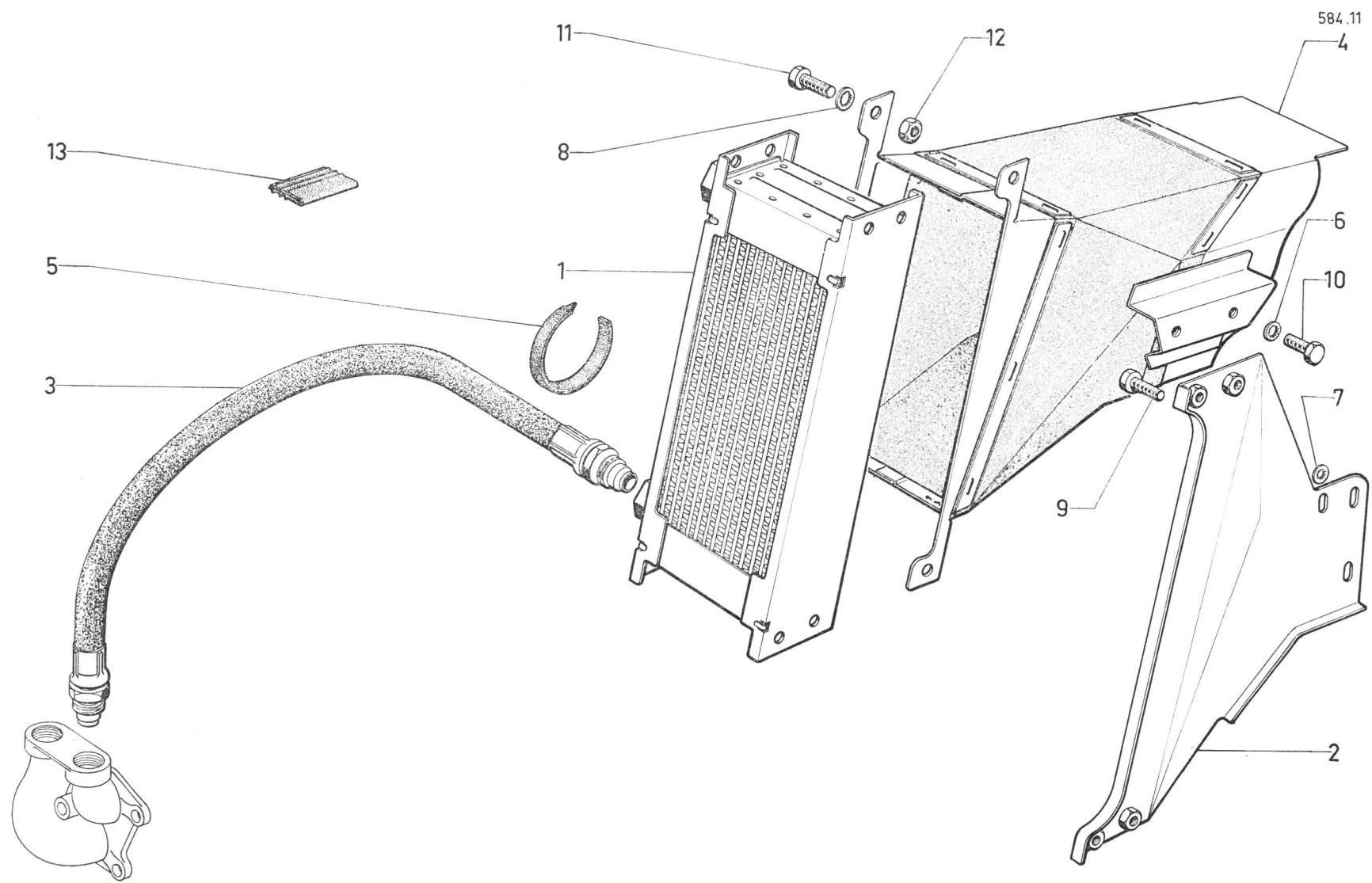
584.9

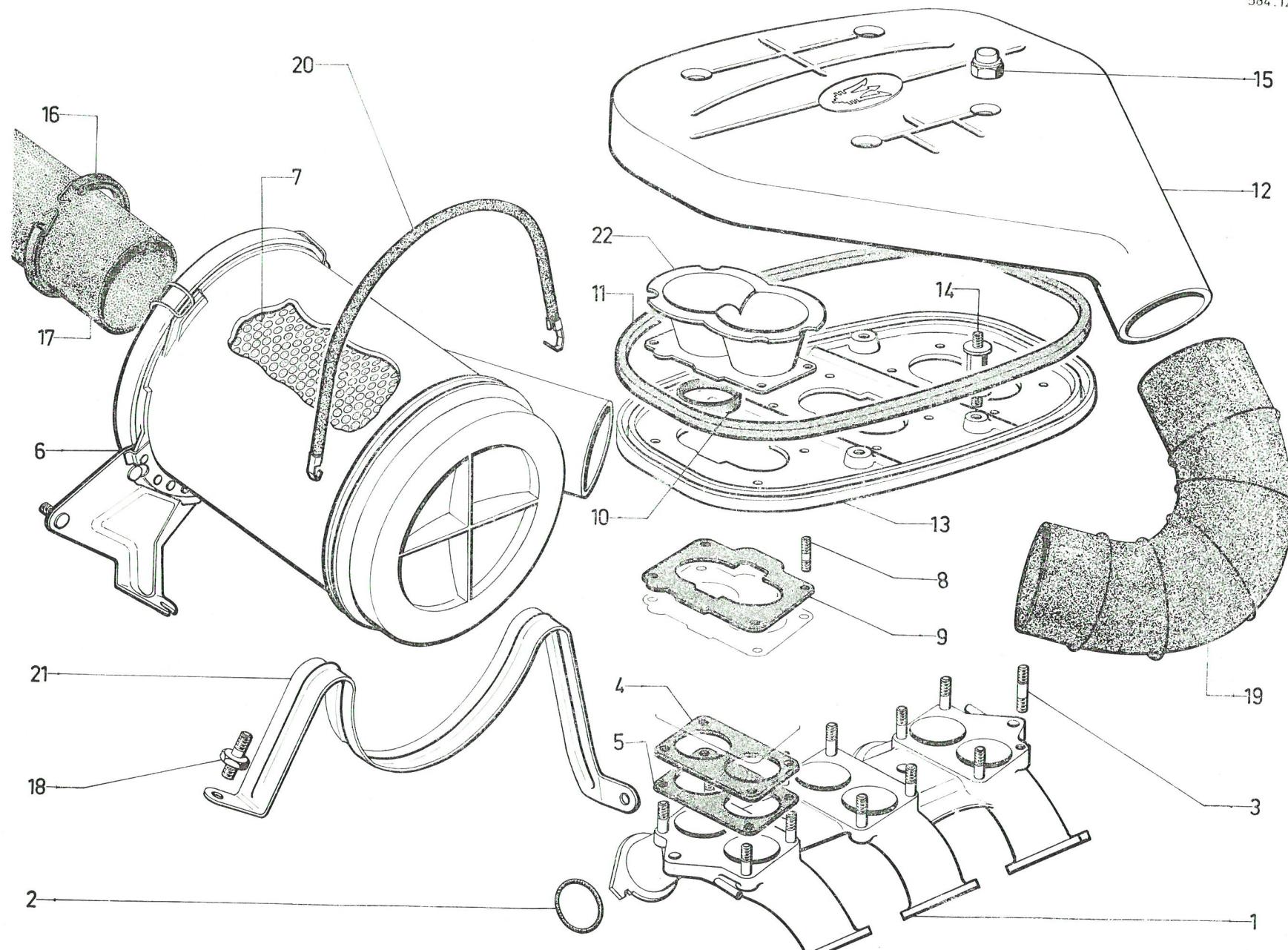




| I | NUMÉROS | K | | Ventilateur | Ventilator | Fan | Ventilador | Ventilatore |
|----|-----------------------|---|-----------------|-------------------------------|------------------------------------|------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | | | | Moteur de ventilateur. | Ventilator-Motor. | Fan motor. | Motor. | Motorino. |
| | S 241-101 A | 2 | → 9/70. | — sans bossage. | — ohne Wulst | — without boss. | — sin resalto. | — senza borchia. |
| | <u>5 403 124</u> | 2 | → 9/70. | — avec bossage. | — mit Wulsten | — with boss. | — con resaltos. | — con borchie. |
| 2 | S 241-109 A | 2 | Ø 304. | Ventilateur (10 pales). | Ventilator (10 Flügel). | Fan (10 blades). | Ventilador (10 aspas). | Ventilatore (10 pale). |
| 3 | DX 241-111 A | 1 | | Thermo-contact. | Temperaturschalter. | Thermo switch. | Termo-contacto. | Termocontatto. |
| 4 | S 241-112 A | 2 | | Support. | Träger. | Support. | Soporte. | Supporto. |
| 5 | S 241-113 A | 2 | N.F.P. | Épinglette de retenue. | Rückhaltespange. | Securing pin. | Pasador de retencion. | Forcina di ritenuta. |
| 6 | S 241-115 A | 2 | R.p. 5 402 245. | Induit bobiné. | Anker. | Armature. | Inducido. | Indotto. |
| 7 | S 241-116 A | 2 | R.p. 5 402 246. | Palier commande. | Deckel am Antrieb. | Bearing (driving side). | Palier (lado mando). | Supporto (lato Cdo). |
| | <u>5 402 246</u> | 2 | → 9/70. | | | | | |
| | <u>5 405 489</u> | 2 | → 9/70. | | | | | |
| 8 | S 241-117 A | 2 | R.p. 5 402 247. | Palier collecteur. | Deckel am Kollektor. | Bearing (commutator side). | Palier (lado colector). | Supporto (lato collector). |
| 9 | S 241-118 A | 2 | R.p. 5 402 248. | Porte-balai monté. | Kohleträger mit aufgebauten Kohle. | Brush holder with brush. | Porta-escobilla con escobilla. | Portaspazzola con spazzola. |
| 10 | S 241-119 A | 2 | | Jeu de pièces. | Teilesatz. | Set of parts. | Juego de piezas. | Serie di pezzi. |
| 11 | S 241-120 A | 2 | | Jeu de pièces. | Teilesatz. | Set of parts. | Juego de piezas. | Serie di pezzi. |
| 12 | S 241-121 A | 2 | N.F.P. | Jeu de pièces. | Teilesatz. | Set of parts. | Juego de piezas. | Serie di pezzi. |
| 13 | S 241-199 A | 2 | Ø 73,5 - h 45. | Fourreau. | Hülle. | Sheath. | Vaina. | Guaina. |
| 14 | ZD 9179 500 U | 1 | | Joint d'étanchéité. | Dichtung. | Sealing joint. | Junta de estanqueidad. | Guarnizione di tenuta. |
| | <u>ZD 9.368 500 U</u> | 8 | TH 6 × 25. | Vis de support sur radiateur. | Schraube für Träger am Kühler. | Screw for bracket on cooler. | Tornillo de soporte sobre refrigerador. | Vite per supporto sul radiatore. |
| | <u>ZD 9526 000 U</u> | 8 | H 6. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |

| I | NUMÉROS | K | | Réfrigérateur d'huile | Ölkühler | Oil cooler | Refrigerador de aceite | Radiatore dell'olio |
|----|-----------------------|---|----------------------|-----------------------|------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| 1 | S 225-201 A | 1 | Entr. 328. | Réfrigérateur. | Ölkühler. | Oil cooler. | Refrigerador. | Radiatore. |
| 2 | S 225-202 A | 1 | | Support. | Träger. | Support. | Soporte. | Supporto. |
| 3 | S 225-220 A | 1 | L 2160 - ø 20 × 150. | Tube. | Rohr. | Tube. | Tubo. | Tubo. |
| | S 225-226 A | 1 | L 2140 - ø 20 × 150. | | | | | |
| 4 | S 225-229 A | 1 | Entr. 328. | Conduit assemblé. | Rohrleitung, insgesamt. | Duct assy. | Conducto juntado. | Condotto asiemato. |
| 5 | AM 175-113 | 5 | → 10/70 | Flèche. | Gummischelle. | Rubber collar. | Collar de caucho. | Fascetta. |
| | <u>D 334-204</u> | 5 | → 10/70. | | | | | |
| | <u>GX 50 170 01 A</u> | 1 | → 10/70. | Flèche sur capacité. | Gummischelle am Luftsammler. | Rubber collar on air box. | Collar de caucho sobre caja de aire. | Fascetta sulla scatola aria. |
| 6 | ZD 9290 200 U | 2 | 5,1 × 12,2. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 7 | ZD 9290 400 U | 1 | 7,2 × 14,2. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 8 | ZD 9290 800 U | 8 | 6 × 14,2. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 9 | ZD 9345 130 W | 1 | TH M 7 × 18. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 10 | ZD 9345 430 W | 2 | TH M 5 × 14. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 11 | ZD 9368 130 W | 6 | TH M 6 × 16. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo | Vite. |
| 12 | ZD 9524 000 W | 2 | H M 6 × 100. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 13 | S 394-398 A | 1 | 30 × 45. | Profilé. | Zierprofil. | Finisher. | Perfil. | Profilo. |

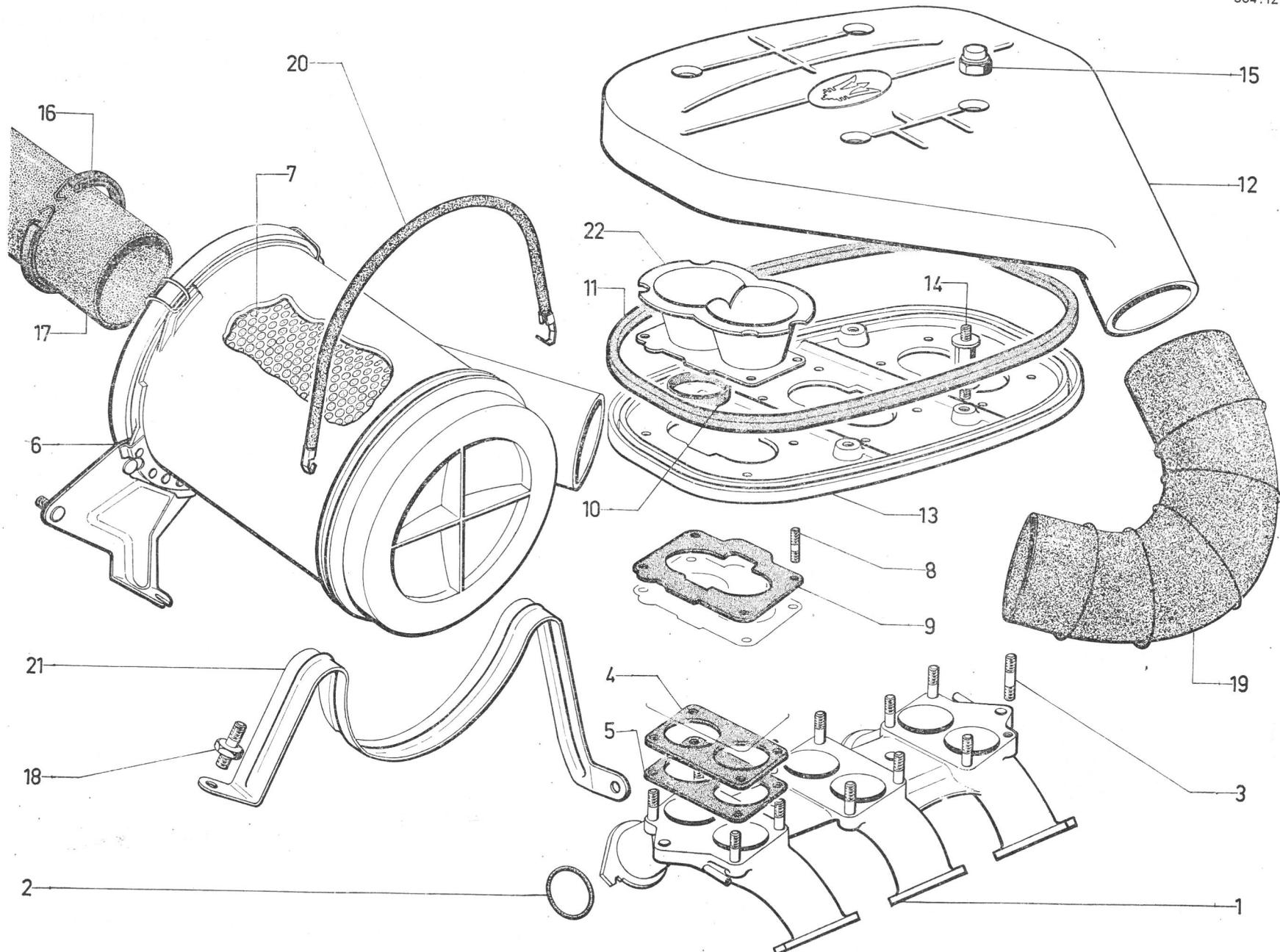


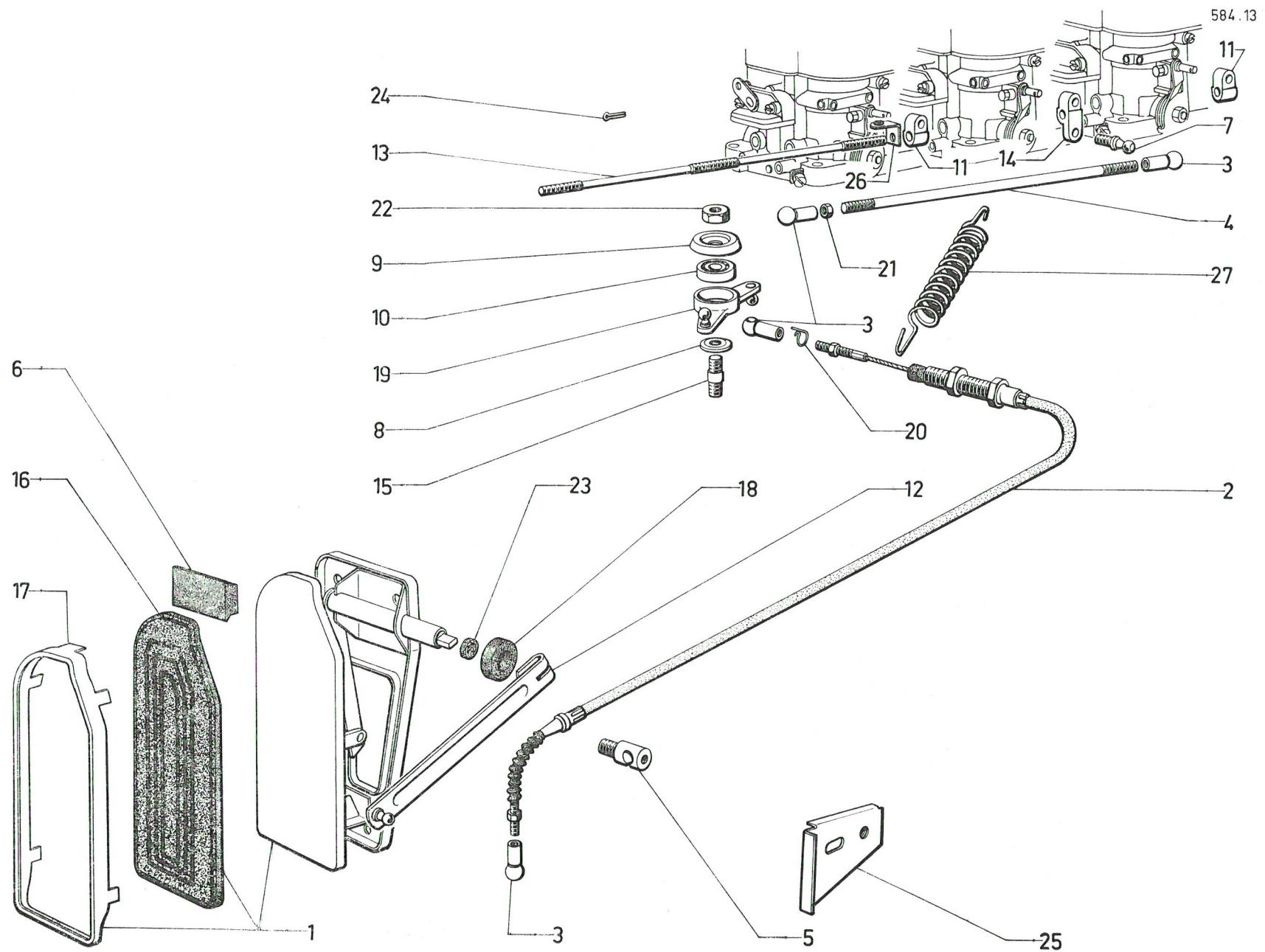


| I | NUMÉROS | K | | Carburateur - tubulure Filtre à air Capacité | Vergaser - Krümmer Luftfilter Luftsammler | Carburettor - Manifold Air filter Air box | Carburador - Colector Filtro de aire Caja de aire | Carburatore Collettore Filtro dell'aria Scatola aria |
|----|-------------|----|---------------------------------|--|---|--|--|---|
| | | | | Nota : Carburateur voir Weber. | Anm. : Betreffs Vergaser siehe Weber. | Note : For carbur., please apply to Weber dealers. | Nota : Para el carburador dirigirse a « Weber ». | Nota : Per il carburatore rivolgersi a « Weber ». |
| 1 | S 141-110 A | 1 | | Tubulure admission goujonnée. | Ansaugkrümmer mit Stehbolzen. | Inlet manifold, studed. | Colector de admisión con esparragos. | Collettore d'aspirazione con prigionieri. |
| 2 | S 141-102 A | 6 | 36 × 41 × 2,6. | Joint tubulure. | Krümmerdichtung. | Gasket for manifold. | Junta del colector. | Guarn. per collettore. |
| 3 | S 141-190 A | 12 | Ø 8 × 37 - F 10-12. | Goujon de carburateur. | Stehbolzen für Vergaser. | Stud for carburettor. | Esparrago de carburador. | Prigioniero carburatore. |
| 4 | S 142-151 A | 3 | e 4 - 2 Ø 42,5. | Entretoise carburateur. | Zwischenstück f. Vergaser. | Distance piece for carbur. | Separador de carburador. | Distanziale carburatore. |
| 5 | S 142-353 A | 6 | e 1 - 2 Ø 42,5. | Joint carburateur. | Vergaserdichtung. | Joint for carburettor. | Junta de carburador. | Guarnz. carburatore. |
| 6 | S 171-010 A | 1 | « Lautrette ». | Filtre à air. | Luftfilter. | Air filter. | Filtro de aire. | Filtro dell'aria. |
| 7 | S 171-205 A | 1 | | Cartouche filtrante. | Filterpatrone. | Filtering cartridge. | Elemento filtrante. | Elemento filtrante. |
| 8 | S 171-219 A | 12 | Ø 5 × 28 - F 10-12. | Goujon de trompettes. | Stehbolzen für Ansaugtrichter. | Stud for inlet pipes. | Esparrago de trompetas. | Prigioniero per trompette. |
| 9 | S 171-221 A | 6 | e 0,5 - 4 Ø 6 - entr. 48 et 96. | Joint de trompettes. | Dichtung für Ansaugtrichter. | Joint for inlet pipes. | Junta de trompetas. | Guarniz. per trompette. |
| 10 | S 171-222 A | 6 | 44 × 47 × 6. | Joint de trompettes. | Dichtung für Ansaugtrichter. | Gasket for inlet pipes. | Junta de trompetas. | Guarniz. per trompette. |
| 11 | S 171-223 A | 1 | e 10 - e 4. | Joint couvercle capacité. | Deckeldichtung des Luftsammlers. | Gasket for air box cover. | Junta de tapa de caja de aire. | Guarniz. per coperchio della scatola aria. |
| 12 | S 171-224 A | 1 | | Couvercle capacité. | Deckel des Luftsammlers. | Cover for air box. | Tapa de caja de aire. | Coperchio della scatola. |
| 13 | S 171-225 A | 1 | | Embase capacité. | Bodenstück des Luftsammlers. | Base plate for air box. | Base de caja de aire. | Piastra della scatola. |
| 14 | S 171-226 A | 4 | Ø 6 × 61 - F 11-18. | Goujon entretoise de capacité. | Stehbolzen für Luftsammler. | Stud, shouldered, for air box. | Esparrago de caja de aire. | Prigioniero della scatola. |
| 15 | S 171-228 A | 4 | H 6 × 100. | Écrou borgne de capacité. | Hutmutter für Luftsammler. | Cap nut for air box. | Tuerca ciega de caja de aire. | Dado cieco della scatola. |
| 16 | S 171-230 A | 1 | L 205. | Sangle de tube aspiration. | Spannband für Ansaugrohr | Strap for intake tube. | Cinturón de tubo de aspir. | Cinghia del tubo aspiraz. |

| I | NUMÉROS | K | | Carburateur - tubulure | Vergaser - Krümmer | Carburettor - Manifold | Carburador - Colector | Carburatore Collettore |
|----|---------------|----|----------------------|--|--|--|--|--|
| | | | | Filtre à air Capacité (Suite) | Luftfilter Luftsammler (Forts.) | Air filter Air box (Cont.) | Filtro de aire Caja de aire (Cont.) | Filtro dell'aria Scatola aria (Cont.) |
| 17 | S 171-231 A | 1 | L 900 - ø int. 70. | Tube d'aspiration. | Ansaugrohr. | Intake tube. | Tubo de aspiración. | Tubo di aspirazione. |
| 18 | S 171-253 A | 1 | ø 9 × 43 - F 11-17. | Vis colonnette de patte de filtre. | Stehbolzen für Luftfilterlasche. | Shouldered screw for filter lug. | Tornillo espaldillado de pata del filtro. | Vite colonnetta per staffa del filtro. |
| 19 | S 171-268 A | 1 | ø int. 80. | Tube coudé. | Knierohr. | Tube elbowed. | Tubo acodillado. | Tubo a gomito. |
| 20 | S 171-284 A | 1 | ø 8. | Tendeur de maintien filtre. | Haltetraverse f. Luftfilter. | Stay for filter. | Tensor del filtro. | Tenditore per filtro. |
| 21 | S 171-296 A | 1 | 2 ø 10 - 2 ø 6. | Patte support filtre. | Haltelasche für Luftfilter. | Lug supporting filter. | Pata soporte filtro. | Staffa supporto filtro. |
| 22 | S 171-299 A | 3 | | Trompette de carburateur. | Ansaugtrichter für Vergaser. | Air inlet f. carburettor. | Trompeta de carburador. | Trompetta per carbur. |
| | S 142-103 A | 12 | 8,2 × 14 × 2. | Rondelle de carburateur. | Scheibe für Vergaser. | Washer f. carburettor. | Arandela de carburador. | Rondella per carburatore. |
| | S 142-112 A | 12 | H ø 8 × 125 - h 6,5. | Écrou de carburateur. | Mutter für Vergaser. | Nut f. carburettor. | Tuerca de carburador. | Dado per carburatore. |
| | ZC 9614 045 U | 1 | L 870. | Collier du tube d'aspiration. | Schelle für Ansaugrohr. | Collar for intake tube. | Collar de tubo de aspir. | Fascetta per tubo asp. |
| | ZD 9345 500 W | 1 | TH M 7 × 14. | Vis de filtre. | Schraube für Luftfilter. | Screw for filter. | Tornillo de filtro. | Vite per filtro. |
| | ZD 9377 100 W | 1 | TH M 8 × 30. | Vis de tubulure. | Schraube für Krümmer. | Screw for manifold. | Tornillo de colector. | Vite per collettore. |
| | ZD 9378 200 W | 1 | TH M 8 × 65. | Vis de tubulure. | Schraube für Krümmer. | Screw for manifold. | Tornillo de colector. | Vite per collettore. |
| | ZD 9382 100 W | 1 | TH M 9 × 16. | Vis de patte support de filtre. | Schraube für Haltelasche des Luftfilters. | Screw for lug supporting filter. | Tornillo de pata. | Vite per staffa. |
| | ZD 9525 900 W | 12 | H M 5. | Écrou de trompettes et embase capacité sur carburateurs. | Schraube für Ansaugtrichter und Bodenstück des Luftsammlers. | Nut for inlet pipes and for base plate on carburetors. | Tuerca de trompetas y base de caja sobre carburador. | Dado per trompette e piastra della scatola su carburatore. |
| | 5 401 654 | ? | | Pochette de joints de carburateur. | Satz Dichtungen für Vergaser. | Set of gaskets for carburettor. | Juego de juntas de carburador. | Serie di guarniz per carburatore. |

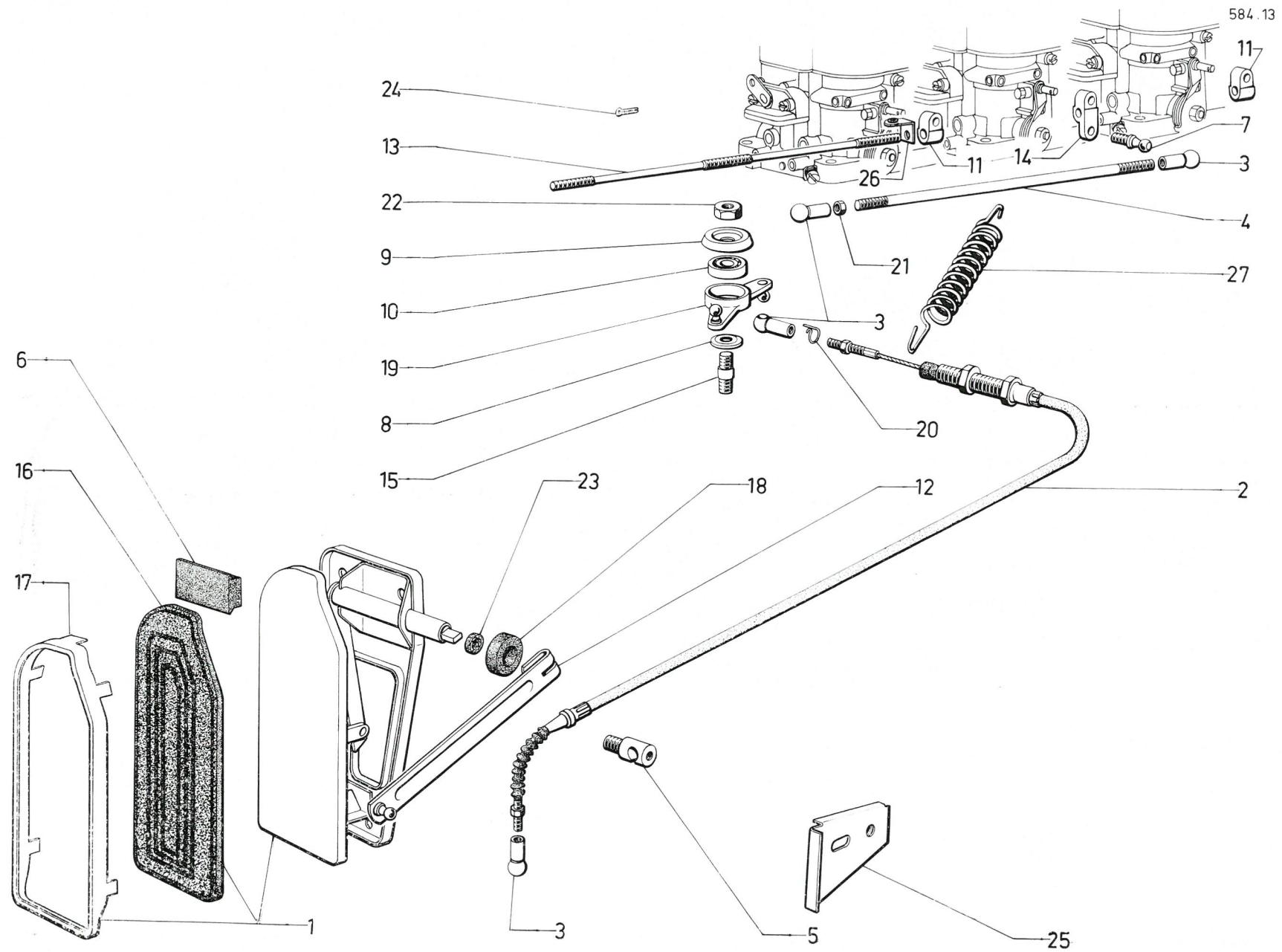
584.12

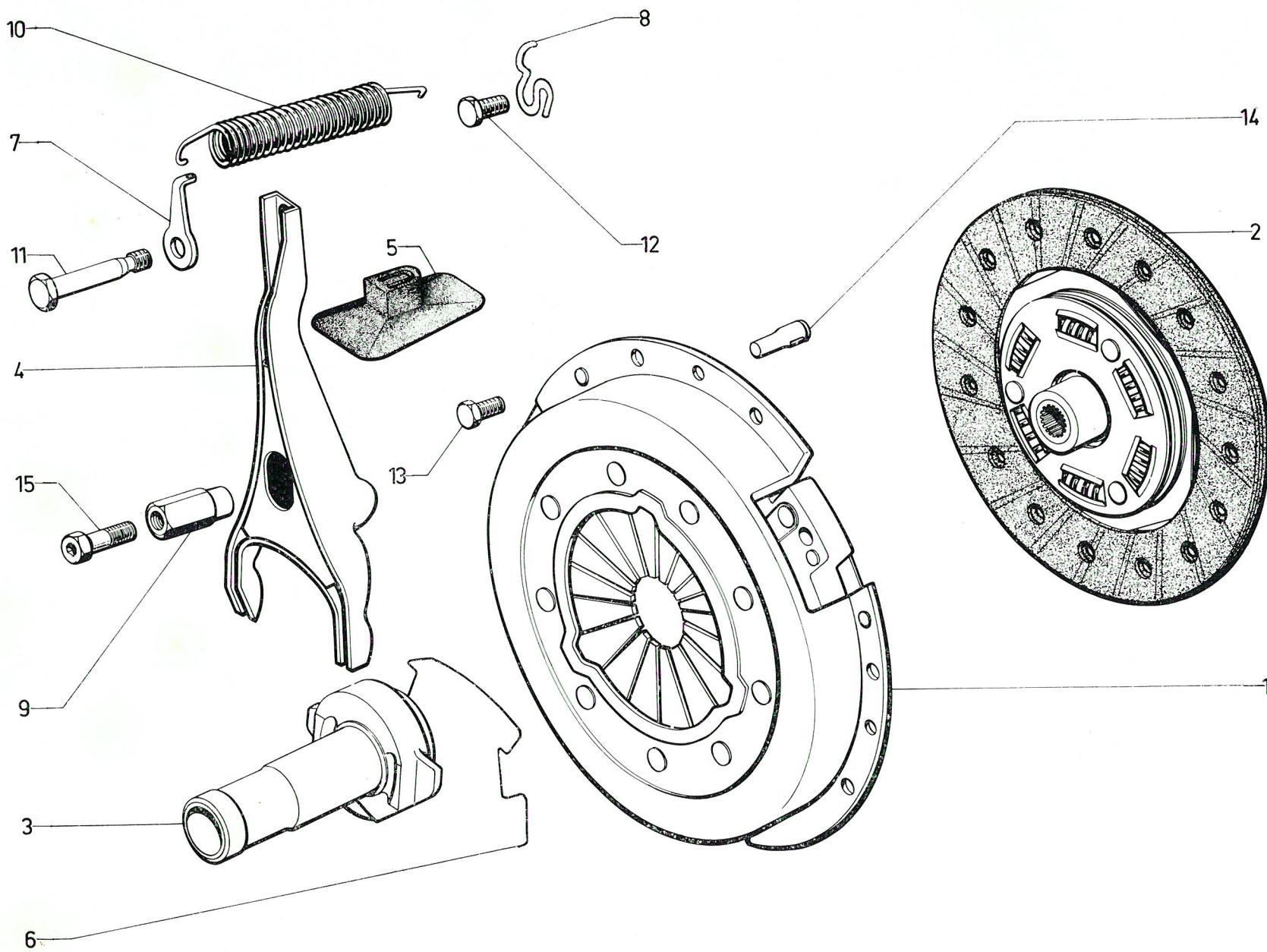




| I | NUMÉROS | K | | Commande d'accélérateur | Gashebelgestänge | Accelerator control | Mando de acelerador | Comando dell' acceleratore |
|----|-------------|---|------------------------------|---|--|--|---|---|
| 1 | S 142-301 A | 1 | | Pédale complète. | Pedal, komplett. | Pedal assy. | Pedal completo. | Pedale completo. |
| 2 | S 142-329 A | 1 | L 526 - 2 ø M 5 × 80. | Cable d'accélérateur. | Gashebelzug. | Cable for accelerator. | Cable de acelerador. | Cavo dell'acceleratore. |
| 3 | S 142-124 A | | 1 ø M 5 × 80 - 1 ø 8. | Cage rotule de : | Kugelkäfig für : | Ball pin socket for: | Terminal, hembra, de rotula de : | Terminale, femmina, per rotula : |
| | | 2 | | – Cable d'accélérateur. | – Gashebelzug. | – accelerator cable. | – cable de acelerador. | – del cavo acceleratore. |
| | | 1 | | – Levier carburateur. | – Hebel des Vergaseres. | – lever on carburettor. | – palanca de carburador. | – della leva carburatore. |
| | S 142-399 A | 1 | | – Tige levier de renvoi (pas à gauche). | – Verbindungsstange z. Übertr.-Hebel (linksgewinde). | – relay lever connecting rod (L. H. thread). | – varilla de leva de reenvio (rosca a izquierda). | – dell'asta leva rinvio (filetto a sinistra). |
| 4 | S 142-336 A | 1 | L 225 - 2 ø M 5 × 80. | Tige levier renvoi à carburateur. | Stange zw. Übertrag.-Hebel und Vergaser. | Rod betw. relay lever and carburettor. | Varilla de leva de reenvio al carburador. | Asta dalla leva rinvio al carburatore. |
| 5 | S 142-100 A | 1 | 1 ø 10,5 - 1 ø M 5 × 80. | Arrêt de gaine. | Halterung für Zughülle. | Stop for sheath. | Retén de vaina. | Arresto per guaina. |
| 6 | S 142-106 A | 1 | e 10. | Butée pédale d'accélérateur. | Anschlag für Gaspedal. | Stop for accelerator pedal. | Tope de pedal de acelerador. | Reggisposta per pedale dell'accélérateur. |
| 7 | S 142-109 A | 1 | 1 ø M 5 × 80. | Rotule levier carburateur central. | Kugelhebel f. mittleren Vergaser. | Ball pin f. central carburetors lever. | Rotula de leva del carburador central. | Rotula per leva carburatore centrale. |
| 8 | S 142-116 A | 1 | 10,5 × 24 × 1,5. | Rondelle d'appui. | Anlegscheibe. | Thrust washer. | Arandela de apoyo. | Rondella d'appoggio. |
| 9 | S 142-145 A | 1 | 8,5 × 35 × 4,5. | Tôle protection roulement. | Abschirmblech. | Protective plate f. bearing. | Chapa de protección. | Lamiera di protezione. |
| 10 | S 142-224 A | 1 | 10 × 26 × 8. | Roulement. | Kugellager. | Bearing. | Rodamiento. | Cuscinetto. |
| 11 | S 142-307 A | 2 | AV. AR. 1 ø 6,25 - 1 ø 5. | Levier sur carburateurs. | Hebel an Vergasern. | Lever on carburettors. | Palanca sobre carburad. | Leva su carburatore. |
| 12 | S 142-314 A | 1 | L entr. 148 - R.p. 5402.206. | Levier de commande. | Betätigungshebel Vergaser | Lever f. accelerator control. | Palanca de mando de acelerador. | Leva di Cdo per acceleratore. |
| 13 | S 142-315 A | 1 | L 225 - 3 ø 6 × 100 - L 30. | Tige de liaison. | Verbindungsstange. | Connecting rod. | Varilla de unión. | Asta di colleg. |
| 14 | S 142-318 A | 1 | 1 ø 6 - 2 ø 5. | Levier sur carburateur. | Hebel am mittl. Vergaser. | Lever on carburettor. | Palanca sobre carburador. | Leva sul carburatore. |
| 15 | S 142-326 A | 1 | L 30,5 - 2 ø 8 × 125. | Axe du levier de renvoi. | Bolzen für Übertragungshebel. | Pin for relay lever. | Eje de leva de reenvio. | Perno per leva rinvio. |
| 16 | S 142-332 A | 1 | | Garniture de pédales. | Pedal garnitur. | Pedal padding. | Guarnicion de pedal. | Copripattino per pedale. |

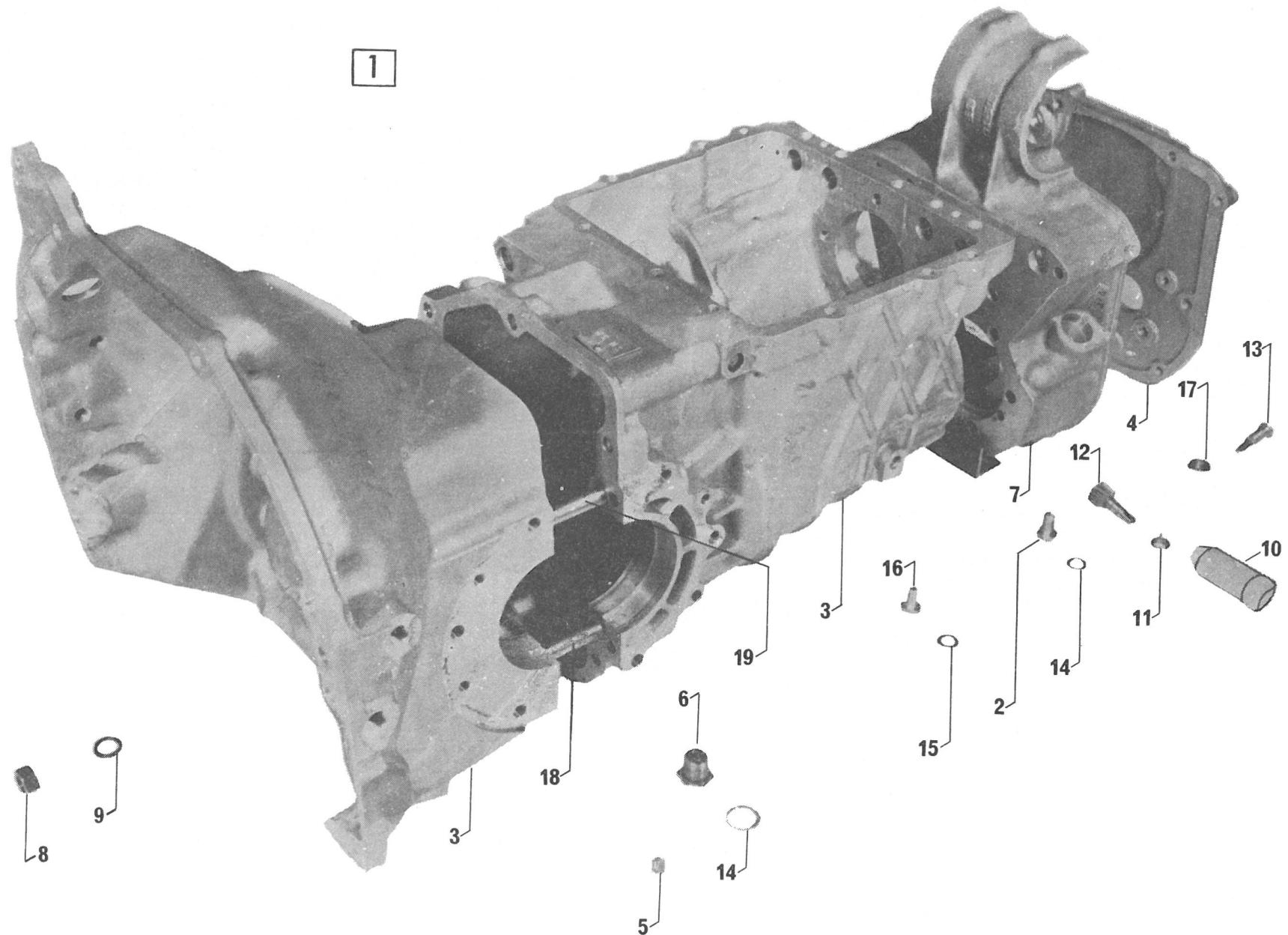
| I | NUMÉROS | K | | Commande d'accélérateur (Suite) | Gashebelgestänge (Forts.) | Accelerator control (Cont.) | Mando de acelerador (Cont.) | Comando dell' acceleratore (Cont.) |
|----|---------------|---|------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 17 | S 142-333 A | 1 | | Enjoliveur de pédale. | Zierleiste am Pedal. | Embellisher for pedal. | Embellecedor de pedal | Cornice per pedale. |
| 18 | S 142-335 A | 1 | 16 × 30 × 12. | Rondelle d'axe de pédale. | Scheibe für Pedalachse. | Washer for pedal pin. | Arandela del eje de pedal. | Rondella per perno del pedale. |
| 19 | S 142-319 A | 1 | | Levier de renvoi. | Übertragungshebel. | Control relay lever. | Leva de reenvio. | Leva rinvio comando. |
| 20 | S 142-397 A | 4 | | Épinglé de rotule. | Klammer für Kugelbolzen. | Pin for ball. | Horquilla de rotula. | Forcellina per rotula. |
| 21 | S 142-398 A | 1 | H M 5 × 80. | Contre-écrou (pas à gauche). | Kontermutter (Linksgewinde). | Locknut (L.H. thread). | Contratuerca (rosca a izquierda). | Contro-dado (filetto a sinistra). |
| 22 | S 123-193 A | 1 | H 8 × 125. | Écrou de levier renvoi. | Mutter f. Übertrag-Hebel. | Nut for relay lever onpin. | Tuerca de leva de renvio. | Dado per leva rinvio. |
| 23 | DS 142-116 A | 1 | 9,5 × 17 × 5. | Rondelle feutre. | Filzscheibe für Pedalachse. | Felt washer for pedal pin. | Arandela de fieltro. | Rondella di feltro. |
| 24 | S 142-223 A | 3 | Ø 1,3 × 10. | Goupille. | Paßtift. | Pin. | Gopilla. | Copiglia. |
| 25 | 5 402 202 | 1 | | ➡ 10/70. | Support arrêt gaine. | Halterung für Zughüllenanschlag. | Soporte reten de vaina. | Supporto fermaguaina. |
| 26 | 5 402 203 | 1 | | ➡ 10/70. | Patte d'accrochage. | Anhänglatche. | Hooking lug. | Staffa d'attacco. |
| 27 | DX 142-5 B | 1 | Ø ext. 15,6 | ➡ 10/70. | Ressort. | Feder. | Spring. | Molla. |
| | ZD 9365 800 W | 1 | TH M 5 × 10. | | Vis d'arrêt de gaine. | Sicherungsschraube für Zughülle. | Stop screw for sheath. | Vite d'arresto per guaina. |
| | ZD 9364 000 W | 3 | TH M 5 × 14. | | Vis de pédale. | Schraube f. Pedal. | Screw f. pedal on floor. | Vite per pedale. |
| | ZD 9374 200 U | 1 | TH M 7 × 28. | | Vis de levier. | Schraube für Hebel. | Screw for control lever. | Vite per leva di Cdo. |
| | ZD 9524 100 W | 1 | H M 7 × 100. | | Écrou de levier. | Mutter für Hebel. | Nut for control lever. | Dado per leva di Cdo. |
| | ZD 9526 000 W | 6 | H M 6 × 100. | | Écrou des tiges. | Mutter f. Stangen. | Nut for rods on levers. | Dado per astine. |
| | | 1 | | | Écrou de rotule. | Mutter für Kugelbolzen. | Nut f. ball on lever. | Dado per rotula. |
| | ZD 9290 600 U | 1 | Co. 9,2 × 20,25. | | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Rondella. |
| | ZD 9382 100 W | 1 | TH M 9 × 16. | | Vis. | Schraube. | Screw. | Vite. |

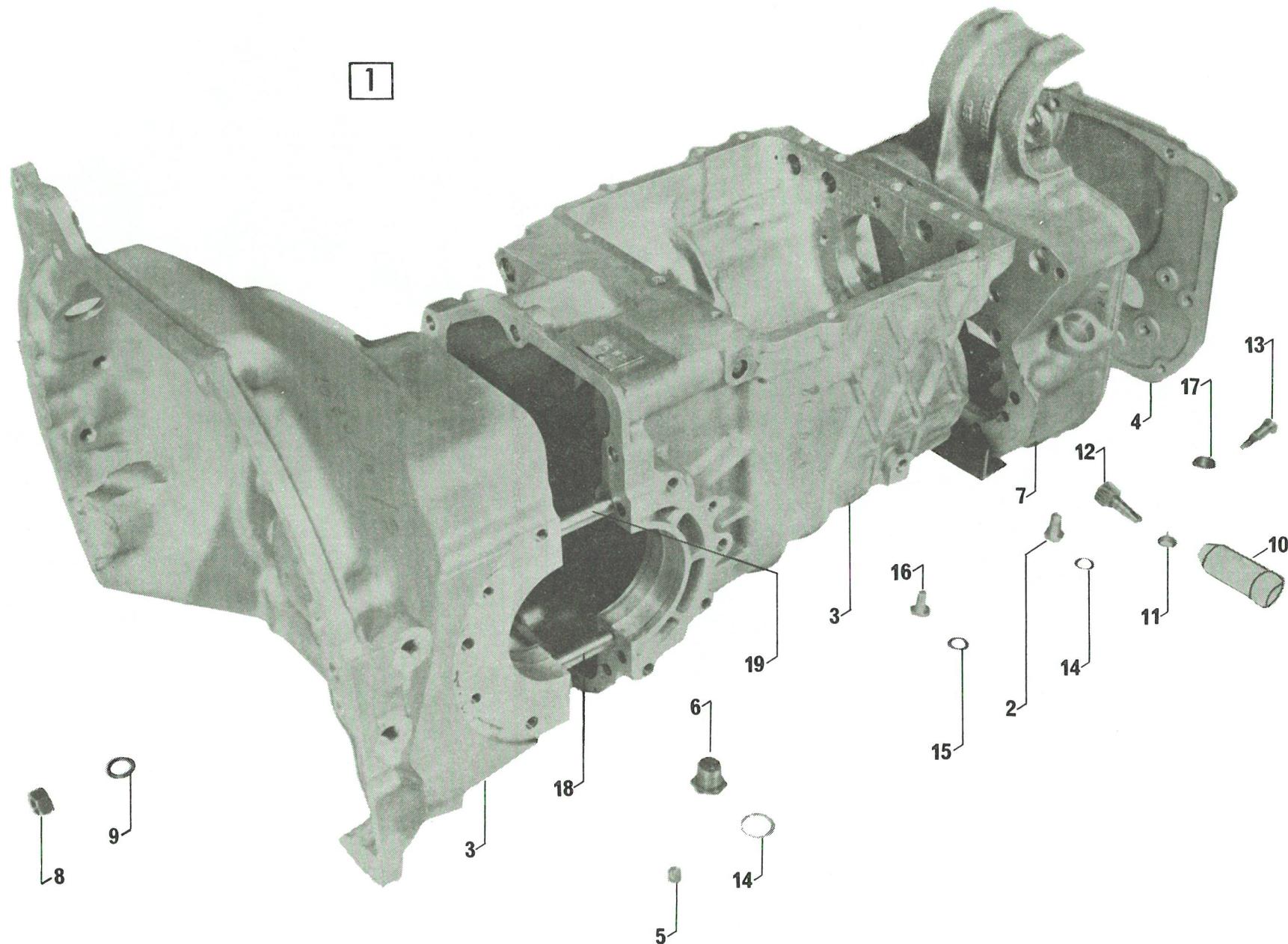




| I | NUMÉROS | K | | Embrayage | Kupplung | Clutch | Embrague | Frizione |
|----|---------------|---|--------------------------|--|---|--|--|--|
| 1 | S 312-906 A | 1 | Ø ext. 288. | Mécanisme. | Kupplungsmechanismus. | Mechanism. | Mecanismo. | Meccanismo. |
| 2 | S 313-902 A | 1 | Ø ext. 228,6. | Disque. | Kupplungsscheibe. | Disc. | Disco. | Disco. |
| 3 | DX 314-01 | 1 | L 125,5. | Butée à billes avec support. | Kugel-Drucklager mit Träger. | Ball bearing with support. | Tope de bolas. | Reggisposta a sfere. |
| 4 | DX 314-4 A | 1 | → 10 - 70 | Fourchette. | Ausrückgabel. | Fork. | Horquilla. | Forcella. |
| 5 | DV 314-22 | 1 | L 85 - h 26. | Pare poussière caoutchouc. | Gummidichtstulpen. | Dust cover rubber. | Guardapolvo de caucho. | Parapolvere di gomma. |
| 6 | DX 314-77 | 1 | | Ressort rappel de butée. | Rückholfeder für Drucklager. | Return spring for bush. | Muelle de retracción del tope. | Molla richiamo della reggisposta. |
| 7 | DV 314-94 | 1 | 1 Ø 14 × 150. | Patte de ressort de fourchette sur fourchette. | Lasche f. Feder der Ausrückgabel an der Gabel. | Lug for fork spring on fork. | Pata de muelle sobre horquilla. | Staffa per molla sulla forcella. |
| 8 | DX 314-188 | 1 | | Patte de ressort de fourchette sur carter embrayage. | Lasche f. Feder der Ausrückgabel am Kupplungsgehäuse. | Lug for fork spring on clutch housing. | Pata de muelle sobre carter de embrague. | Staffa per molla sul carter. |
| 9 | DV 314-215 | 1 | Ø int. 7 × 100 - L 47,5. | Rotule articulation fourchette. | Kugelbolzen für Ausrückgabel. | Ball pin for fork. | Rotula de articulación de horquilla. | Rotula d'articolazione della forcella. |
| 10 | S 314-409 A | 1 | L 80. | Ressort rappel de fourchette. | Rückholfeder für Ausrückgabel. | Return spring for fork. | Muelle de retracción de horquilla. | Molla di richiamo della forcella. |
| 11 | S 314-496 A | 1 | L 54 - Ø 14 × 150. | Vis de réglage fourchette. | Einstellschraube für Ausrückgabel. | Adjusting screw for fork. | Tornillo de reglaje de horquilla. | Vite di regolazione della forcella. |
| 12 | ZD 9345 000 W | 1 | TH M 7 × 16. | Vis de patte sur carter. | Schraube f. Lasche an Gehäuse. | Screw for lug on housing. | Tornillo de pata sobre carter. | Vite per staffa sul carter. |
| 13 | ZD 9379 500 W | 6 | TH M 8 × 20. | Vis de mécanisme sur volant. | Schraube f. Mechanismus an Schwungscheibe. | Screw for mechanism on flywheel. | Tornillo de mecanismo sobre volante. | Vite per meccanismo sul volano. |
| 14 | ZC 9617 080 U | 3 | L 16 - Ø 6. | Goupille cannelée de centrage. | Zentriersplint. | Centring pin, splined. | Grupilla estriada de centrado. | Copiglia scanalata di centraggio. |
| 15 | ZC 9621 360 W | 1 | M 7 × 25. | Vis (six pans creux) de rotule. | Schraube (Imbus) für Kugelbolzen. | Hollow screw, 6 flats for ball pin. | Tornillo (de hueco hexagonal) de rotula. | Vite (a cavo esagonale) per rotula. |

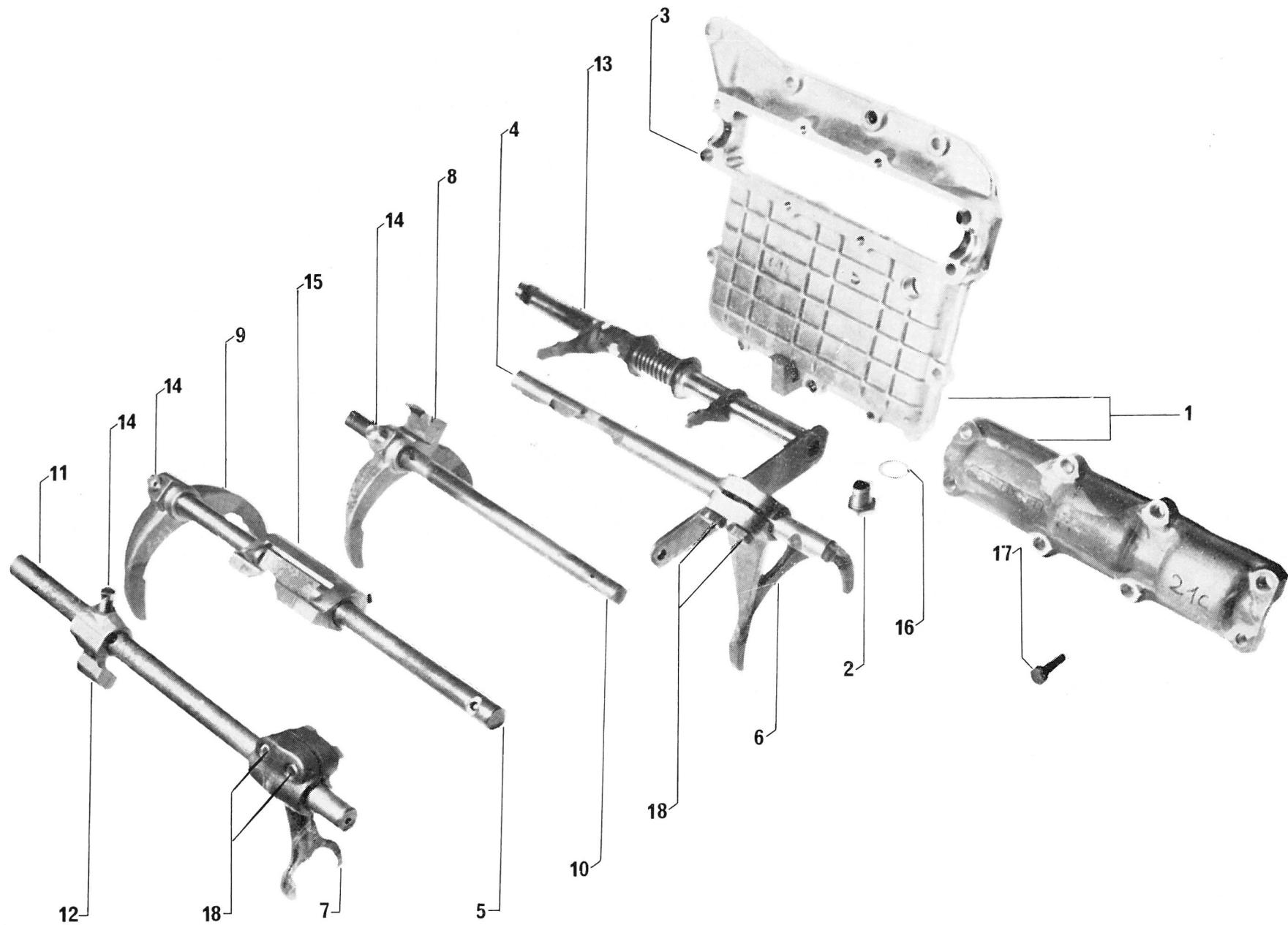
| I | NUMÉROS | K | | Boîte de vitesses Carter | Getriebe Getriebegehäuse | Gear box Housing | Caja de velocidades Carter | Scatola cambio Carter |
|----|---------------|---|---|--|---|--|--|---|
| 1 | S 033-012 A | 1 | | Boîte 5 vitesses Couple 8×35 . | Getriebe 5 Gänge Räderpaar 8×35 . | Gear box 5 speeds, crown wheel and pinion 8×35 . | Caja de 5 velocidades Grupo 8×35 . | Scatola cambio a 5 velocità Coppia 8×35 . |
| 2 | A 132-1 | 1 | 16×150 . | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 3 | S 331-1 | 1 | | Carter boîte et embrayage. | Getriebe- und Kupplungsgehäuse. | Gear box and clutch housing. | Carter de caja y de embrague. | Carter S.C. e campana frizione. |
| 4 | S 331-02 | 1 | e 11. | Couvercle AV. | Vorderer Deckel. | Front cover. | Tapa delantera. | Coperchio ant. |
| 5 | DM 331-04 | 1 | P.O. | Reniflard. | Entlüfter. | Breather. | Respiradero. | Sfiatatoio. |
| | DM 331-82 | 1 | $\emptyset 9 \times 125$. | Douille. | Entlüftungsstüle. | Air vent. | Manguito. | Boccolla. |
| 6 | D 331-6 A | 1 | TH 16×150 . | Bouchon de vidange. | Ablassstopfen. | Drain plug. | Tapón de vaciado. | Tappo scarico. |
| 7 | S 331-50 | 1 | e 68. | Carter AV. | Vorderes Gehäuse. | Front housing. | Carter delantero. | Carter ant. |
| 8 | D 331-63 | 4 | H 12×175 . | Écrou. | Mutter | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 9 | D 331-77 | 4 | $12,5 \times 18 \times 2,5$. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| | N 331-81 | 2 | TH 7×31 . | Vis de centrage. | Zentrierschraube. | Centring screw. | Tornillo de centrado. | Vite di centraggio. |
| | S 331-105 A | 1 | $\emptyset 25$. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| | S 331-172 A | 1 | $7 \times 68 - F 25-15$. | Vis colonette. | Stehbolzen, abgefast. | Screw, shouldered. | Tornillo espadillado. | Vite colonnetta. |
| | S 331-173 A | 1 | $1 \emptyset 7 - 1 \emptyset 9 \times 125 - L 92$. | Vis colonette. | Stehbolzen, abgefast. | Screw, shouldered. | Tornillo espadillado. | Vite colonnetta. |
| 10 | DV 381-2 | 1 | L 61,5. | Prise de compteur. | Tachoanschluss. | Nylon socket for speedometer. | Toma de cuenta-kms. | Presa del conta-km. |
| 11 | DV 381-61 | 1 | \emptyset int. $12 - h 6,2$. | Cuvette. | Teller. | Cup. | Cubeta. | Scodellino. |
| 12 | S 381-101 A | 1 | | Pignon de compteur (17 dents). | Tachoritzel (17 Zähne). | Pinion f. speedometer (17 teeth). | Piñon de cuenta-kms (17 dientes). | Pignoncino del conta-km (17 denti). |
| 13 | S 381-198 A | 1 | $\emptyset 10 \times 150$. | Butée de pignon de compteur. | Anschlag für Tachoritzel. | Stop for pinion. | Tope del piñon. | Reggispinta del pignone. |
| 14 | ZD 9247 800 U | 2 | $16,3 \times 22 \times 1$. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 15 | ZD 9247 900 U | 1 | $9,2 \times 14 \times 2$. | Joint de bouchon de niveau. | Dichtung für Ölstandstopfen. | Level plug joint. | Junta de tapón de nivel. | Guarnizione per tappo livello. |
| | ZD 9345 700 W | 4 | TH M 9×35 . | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |

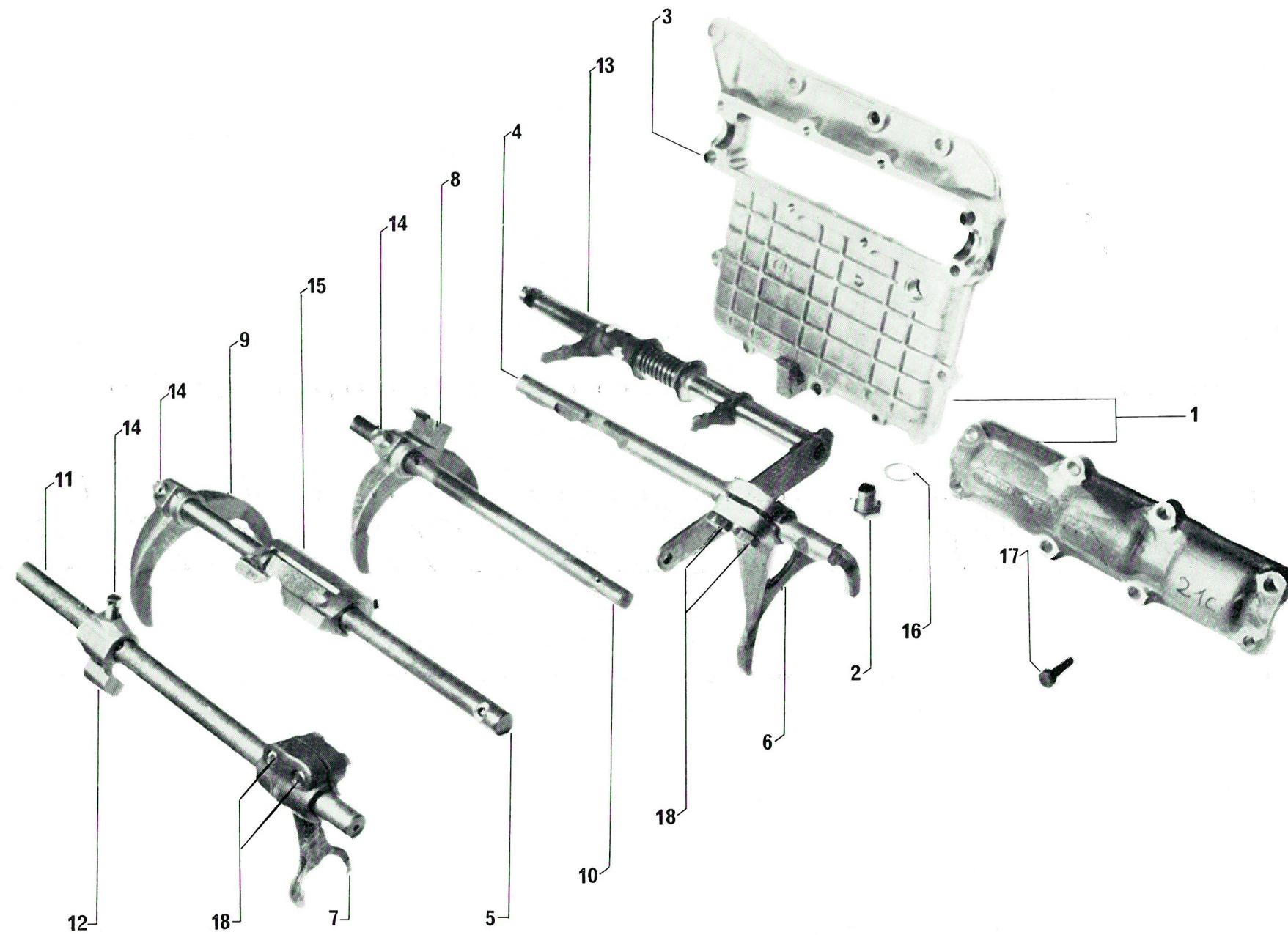




| I | NUMÉROS | K | | Boîte d' <i>vitesses</i> Carter (Suite) | Getriebe Getriebegehäuse (Forts.) | Gear box Housing (Cont.) | Caja de <i>velocidades</i> Carter (Cont.) | Scatola cambio Carter (Cont.) |
|----|---------------|---|---------------|--|--|---------------------------------------|--|--|
| | ZD 9346 700 W | 1 | TH M 7 × 38. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9372 000 W | 1 | TH M 7 × 25. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9372 200 W | 1 | TH M 7 × 40. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9372 800 W | 4 | TH M 7 × 65. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9372 400 W | 2 | TH M 7 × 45. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9373 200 W | 2 | TH M 7 × 95. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 16 | ZD 9382 100 W | 1 | TH M 9 × 16. | Vis (bouchon de niveau). | Schraube (Ölstandstopfen). | Screw (level plug). | Tornillo (tapón de nivel). | Vite (tappo livello). |
| | ZD 9382 500 U | 3 | TH 9 × 25. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9382 700 U | 5 | TH M 9 × 30. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9383 100 W | 3 | TH M 9 × 42. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9383 400 W | 2 | TH M 9 × 50. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9383 600 W | 1 | TH M 9 × 65. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9383 700 W | 1 | TH M 9 × 70. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 17 | ZD 9524 400 U | 1 | H M 10 × 125. | Écrou de butée. | Anschlagschraube. | Nut for stop. | Tuerca de tope. | Dado per reggisposta. |
| 18 | ZD 9616 023 U | 2 | 12 × 74. | Goujon. | Stehbolzen. | Stud. | Esparrago. | Prigioniero. |
| 19 | ZC 9616 065 U | 2 | 12 × 92. | Goujon. | Stehbolzen. | Stud. | Esparrago. | Prigioniero. |

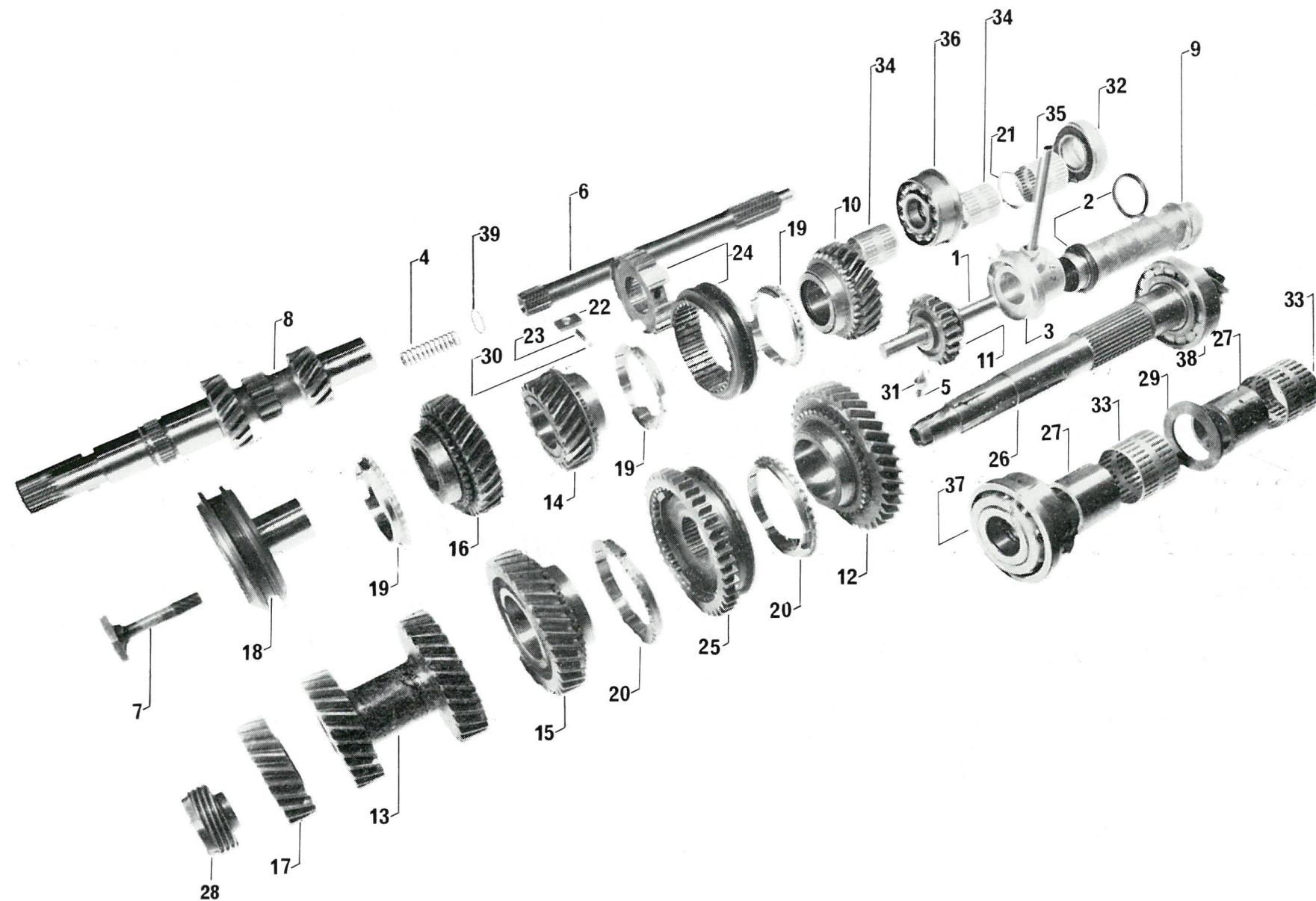
| I | NUMÉROS | K | | BV. Couvercle Axes et Fourchettes | Getriebedeckel Schaltachsen Schaltgabeln | Gear box Lid-Spindles-Forks | Caja de velocidades Tapa-Horquillas-Ejes | Scatola cambio Coperchio Forcelle-Aste |
|----|---|------------------|---|---|--|--|--|--|
| 1 | S 331-16 | 1 | | Couvercle et chapeau. | Getriebedeckel m. Lagerdeckel. | Lid and cap. | Tapa con sombrerete. | Coperchio con calotta. |
| 2 | A 132-1 DJ 331-73 | 1 | $\varnothing 16 \times 150.$ | Bouchon de remplissage. Vis colonnette. | Einfüllstopfen. Stehbolzen. | Filler plug. Shouldered screw. | Tapón de llenado. Tornillo espadillado. | Tappo di riempimento. Vite colonnetta. |
| 3 | DX 331-78 | 4 | $7,6 \times 10 \times 16,5.$ | Bague de centrage. | Zentrierhülse. | Cover bush. | Anillo de centrado. | Boccola di centraggio. |
| 4 | S 334-1 | 1 | | Axe de fourchette 1 ^{re} -2 ^e . | Gabelachse f. 1. u. 2. Gang. | Spindle (1st and 2nd). | Eje de horquilla (1a-2a). | Asta per forcella (1a-2a). |
| 5 | S 334-5 DV 334-11 DV 334-13 S 334-14 | 1 4 2 1 | $15 \times 323.$ $\varnothing \text{ ext. } 9,2.$ $9,5 \times 22,2.$ $9,5 \times 113.$ | Axe de fourchette 5 ^e . Ressort d'appui de bille. Verrou de sécurité. Verrou de sécurité. | Gabelachse für 5. Gang. Stützfeder für Kugel. Sicherheitsriegel. Sicherheitsriegel. | Spindle (5th). Ball spring. Safety lock. Safety lock. | Eje de horquilla (5a). Muelle de apoyo de bola. Cerrojo. Cerrojo. | Asta per forcella (5a). Molla d'appoggio per sfera. Chiavistello di secur. Chiavistello di secur. |
| 6 | DV 334-17 | 1 | $\varnothing \text{ int. } 15 - 2 \varnothing 9 \times 125.$ | Fourchette 1 ^{re} -2 ^e . | Schaltgabel f. 1. u. 2. Gang. | Fork (1st and 2nd). | Horquilla (1a-2a). | Forcella (1a-2a). |
| 7 | DV 334-18 | 1 | $\varnothing \text{ int. } 15 - 2 \varnothing 9 \times 125.$ | Fourchette de M. AR. | Schaltgabel für RW-Gang. | Fork (reverse gear). | Horquilla (marcha atras). | Forcella della R.M. |
| 8 | S 334-20 | 1 | L 12,5. | Fourchette de 3 ^e -4 ^e . | Schaltgabel für 3. und 4. Gang. | Fork (3rd and 4th). | Horquilla (3a-4a). | Forcella (3a-4a). |
| 9 | DX 334-20 | 1 | $\varnothing \text{ int. } 15.$ | Fourchette de 5 ^e . | Schaltgabel für 5. Gang. | Fork (5th). | Horquilla (5a). | Forcella (5a). |
| 10 | S 334-421 A | 1 | $15 \times 257.$ | Axe de fourchette 3 ^e -4 ^e . | Gabelachse für 3. u. 4. Gang. | Spindle for fork (3rd and 4th). | Eje de horquilla (3a-4a). | Asta per forcella (3a-4a). |
| 11 | S 334-22 | 1 | | Axe de fourchette de M. AR. | Gabelachse für RW-Gang. | Spindle for fork (reverse gear). | Eje de horquilla (M.A.). | Asta per forcella (R.M.). |
| 12 | S 334-27 | 1 | L 29. | Doigt de commande fourchette de M. AR. | Betätigungszapfen für Schaltgabel für RW-Gang. | Drive pin f. reverse gear fork. | Dedo de mando de horquilla (M.A.). | Nasello di Cdo forcella (R.M.). |
| 13 | S 334-30 | 1 | L 296. | Axe de levier de commande. | Achse für Betätigungshebel. | Control lever spindle. | Eje de palanca de mando. | Perno per leva Cdo. |
| 14 | DV 334-88 | 4 | TH 9 × 15. | Vis de blocage. | Sicherungsschraube. | Fork locking screw. | Tornillo de sujeción. | Vite di bloccaggio. |
| 15 | S 334-130 | 1 | $L 86 - 1 \varnothing 9 \times 125.$ | Relais commande fourchette de 5 ^e . | Übertragung für Schaltgabel für 5. Gang. | Control relay f. fork (5th). | Relé de mando de horquilla (5a). | Relè Cdo per forcella (5a). |

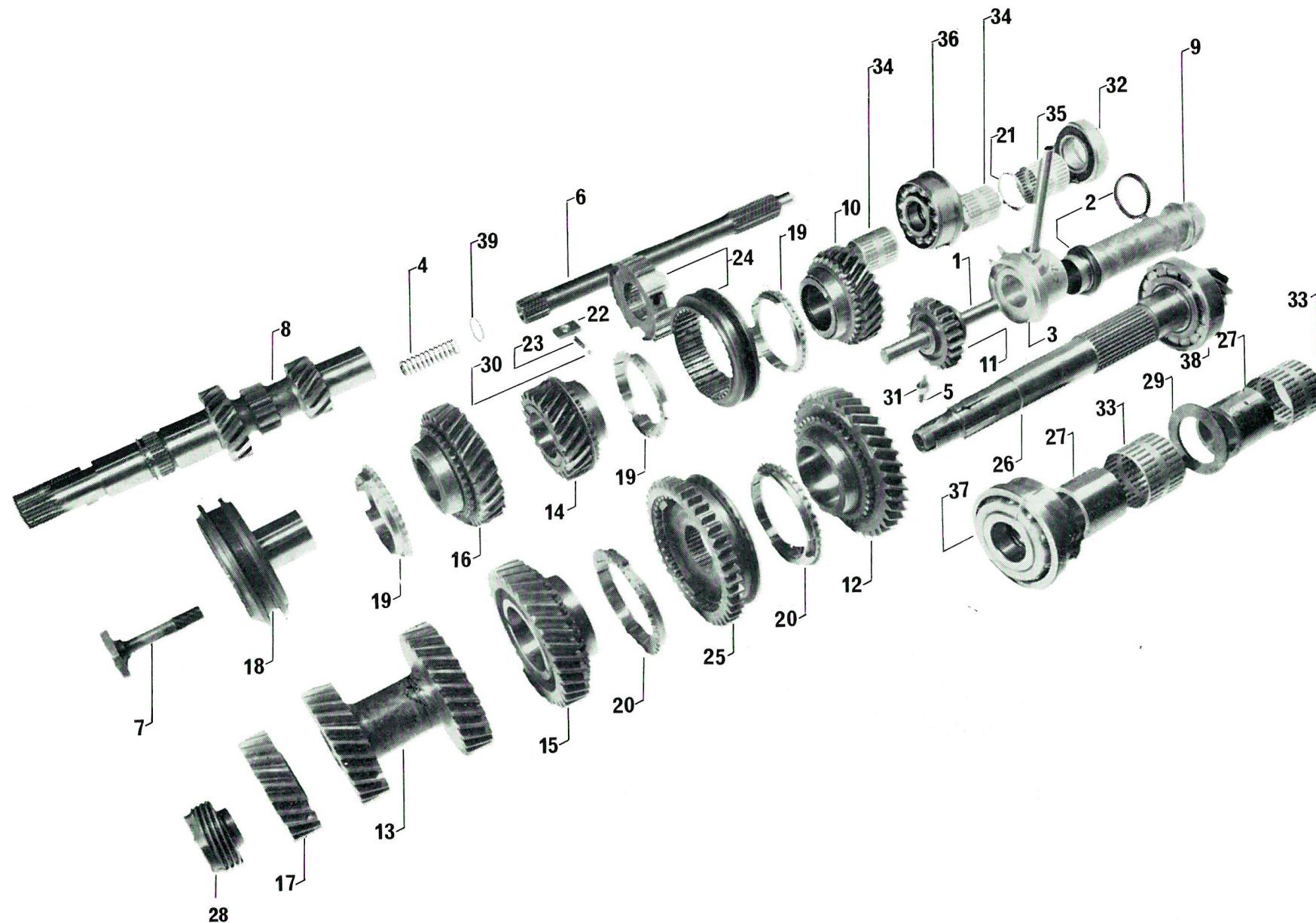




| I | NUMÉROS | K | | BV. Couvercle Axes et Fourchettes (Suite) | Getriebedeckel Schaltachsen Schaltgabeln (Forts.) | Gear box Lid-Spindles-Forks (Cont.) | Caja de velocidades Tapa-Horquillas-Ejes (Cont.) | Scatola cambio Coperchio Forcelle-Aste (Cont.) |
|----|---------------|---|----------------|---|--|---|--|---|
| 16 | ZD 9247 800 U | 1 | 16,3 × 22 × 1. | Joint de bouchon remplissage. | Dichtung f. Einfüllstopfen. | Filler plug joint. | Junta de tapón de llenado | Guarnizione per tappo di riempimento. |
| | ZD 9248 200 W | 4 | 7,5 × 14. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| | ZD 9271 400 U | 4 | ø 9,52. | Bille de verrouillage. | Verriegelungskugel. | Ball. | Bola de bloqueo. | Sfera di bloccaggio. |
| | ZD 9345 900 W | 3 | TH M 7 × 35. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9372 000 W | 5 | TH M 7 × 25. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 17 | ZD 9372 100 W | 4 | TH M 7 × 28. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9372 500 W | 2 | TH M 7 × 50. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 18 | ZD 9382 500 U | 4 | TH 9 × 25. | Vis blocage fourchettes. | Sicherungsschraube für Schaltgabel. | Setscrew f. forks. | Tornillo de sujeción de horquillas. | Vite per bloccaggio delle forcelle. |
| | ZC 9613 007 U | 2 | ø 12. | Bouchon d'obturation. | Verschlussstopfen. | Plug. | Tapón de obturación. | Tappo d'otturazione. |
| | ZC 9613 015 U | 1 | ø 17. | Bouchon d'obturation. | Verschlussstopfen. | Plug. | Tapón de obturación. | Tappo d'otturazione. |

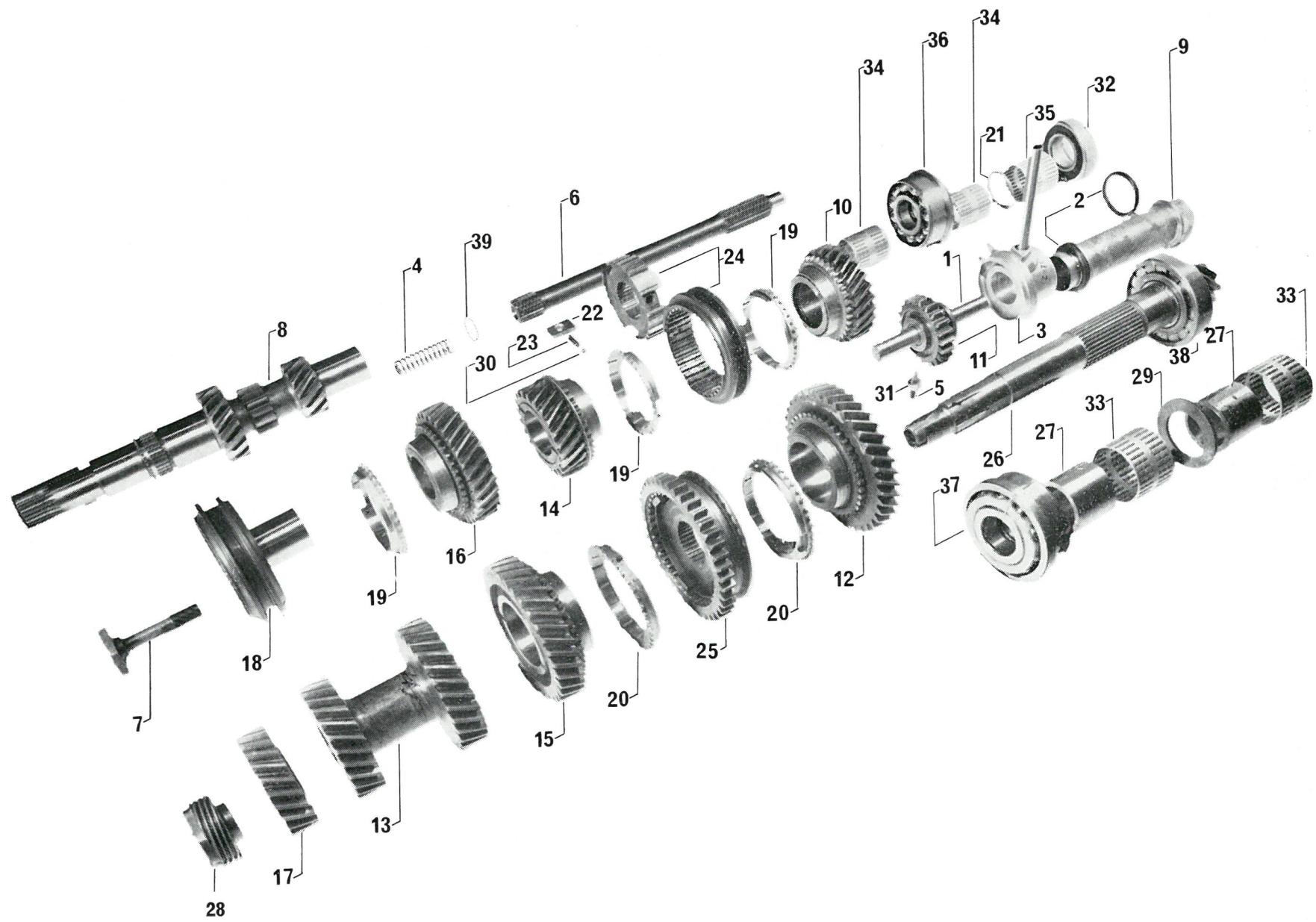
| I | NUMÉROS | K | | BV. Pignons et Arbres | Getriebe Ritzel-Wellen | Gear box Pinions and Shafts | Caja de velocidades Piñones-Arboles | Scatola cambio Ingranaggi-Alberi |
|----|--------------|---|--------------------|---|---|---------------------------------------|--|---|
| 1 | DV 332-2 | 1 | 16 × 113,5 | Axe de baladeur de M. AR. | Achse f. Schiebemuffe f. RW-Gang. | Reverse gear shaft. | Eje de piñón móvil (M.A.). | Arberello per scorevo (R.M.) |
| 2 | DV 332-20 | 2 | 36 × 45 × 6. | Joint d'étanchéité. | Dichtung. | Sealing joint. | Junta de estanqueidad. | Guarnizione di tenuta. |
| 3 | DV 332-47 | 1 | Ø int. 30. | Flasque de retour d'huile avec tube. | Flansch für Ölrücklauf. | Oil return flange with pipe. | Deflector de retorno de aceite, con tubo. | Flangia per ritorno olio, cón tubetto. |
| 4 | DX 332-91 | 1 | Ø ext. 14,8. | Ressort d'appui. | Haltefeder. | Drive shaft spring. | Muelle de apoyo. | Molla d'appoggio. |
| 5 | D 332-94 | 1 | 7 × 31. | Vis d'arrêt d'axe. | Sicherungsschraube für Achse. | Locking screw f. spindle. | Tornillo de sujeción de eje. | Vite d'arresto arberello. |
| 6 | S 332-101 A | 1 | L 288. | Arbre de commande. | Antriebswelle. | Drive shaft. | Arbol de mando. | Alberello di Cdo. |
| 7 | S 332-104 A | 1 | Ø 12 × 125 - L 60. | Vis de blocage. | Sicherungsschraube. | Locking screw. | Tornillo de bloqueo. | Vite di bloccaggio. |
| 8 | S 332-106 A | 1 | Ø int. 12 × 125. | Arbre primaire. 17 × 13 × 13 dents. | Primärwelle 17 × 13 × 13 Zähne. | Primary shaft 17 × 13 × 13 teeth. | Arbol primario 17 × 13 × 13 dientes. | Albero primario 17 × 13 × 13 denti. |
| 9 | S 332-149 A | 1 | L 147. | Tube support de butée. | Tragrohr für Anschlag. | Support tube f. stop. | Tubo de soporte de tope. | Tubo supporto reggisp. |
| 10 | DJ 333-108 A | 1 | | Pignon de commande de 3 ^e , 28 dents. | Antriebsritzels für 3. Gang 28 Zähne. | Drive pinion for 3rd 28 teeth. | Piñón de mando (3a) 28 dientes. | Ingranaggio di Cdo (3a) 28 denti. |
| 11 | DX 333-111 A | 1 | e 14,4. | Pignon baladeur renvoi M. AR. | Schiebemuffe f. RW-Gang. | Sliding reverse pinion. | Piñón móvil de reenvío (M.A.). | Ingranaggio scorrevo e di rinvio (B.M.). |
| 12 | S 333-113 A | 1 | | Pignon fou 1 ^{re} , 38 dents. | Nebenritzels für 1. Gang 38 Zähne. | Idler pinion (1st speed) 38 teeth. | Piñón loco de 3a 38 dientes. | Ingranaggio folle (3a) 38 denti. |
| 13 | DJ 333-116 A | 1 | | Train intermédiaire 32 × 37 dents. | Vorgelegewelle 32 × 37 Zähne. | Intermediate train 32 × 37 teeth. | Tren intermedio 32 × 37 dientes. | Treno intermedio 32 × 37 denti. |
| 14 | S 333-117 A | 1 | | Pignon commande de 4 ^e , 33 dents. | Antriebsritzels für 4. Gang 33 Zähne. | Drive pinion for 4th 33 teeth. | Piñón de mando (4a) 33 dientes. | Ingranaggio di Cdo (4a) 33 denti. |
| 15 | DJ 333-123 A | 1 | | Pignon fou de 2 ^e , 33 dents. | Nebenritzels für 2. Gang 33 Zähne. | Idler pinion (2nd) 33 teeth. | Piñón loco de 2a 33 dientes. | Ingranaggio folle (2a) 33 denti. |
| 16 | S 333-128 A | 1 | Ø ext. 92,6. | Pignon de commande de 5 ^e , 37 dents. | Betätigungsritzels f. 5. Gang, 37 Zähne. | Driving pinion f. 5th 37 teeth. | Piñón de mando (5a) 37 dientes. | Ingranaggio Cdo (5a) 37 denti. |

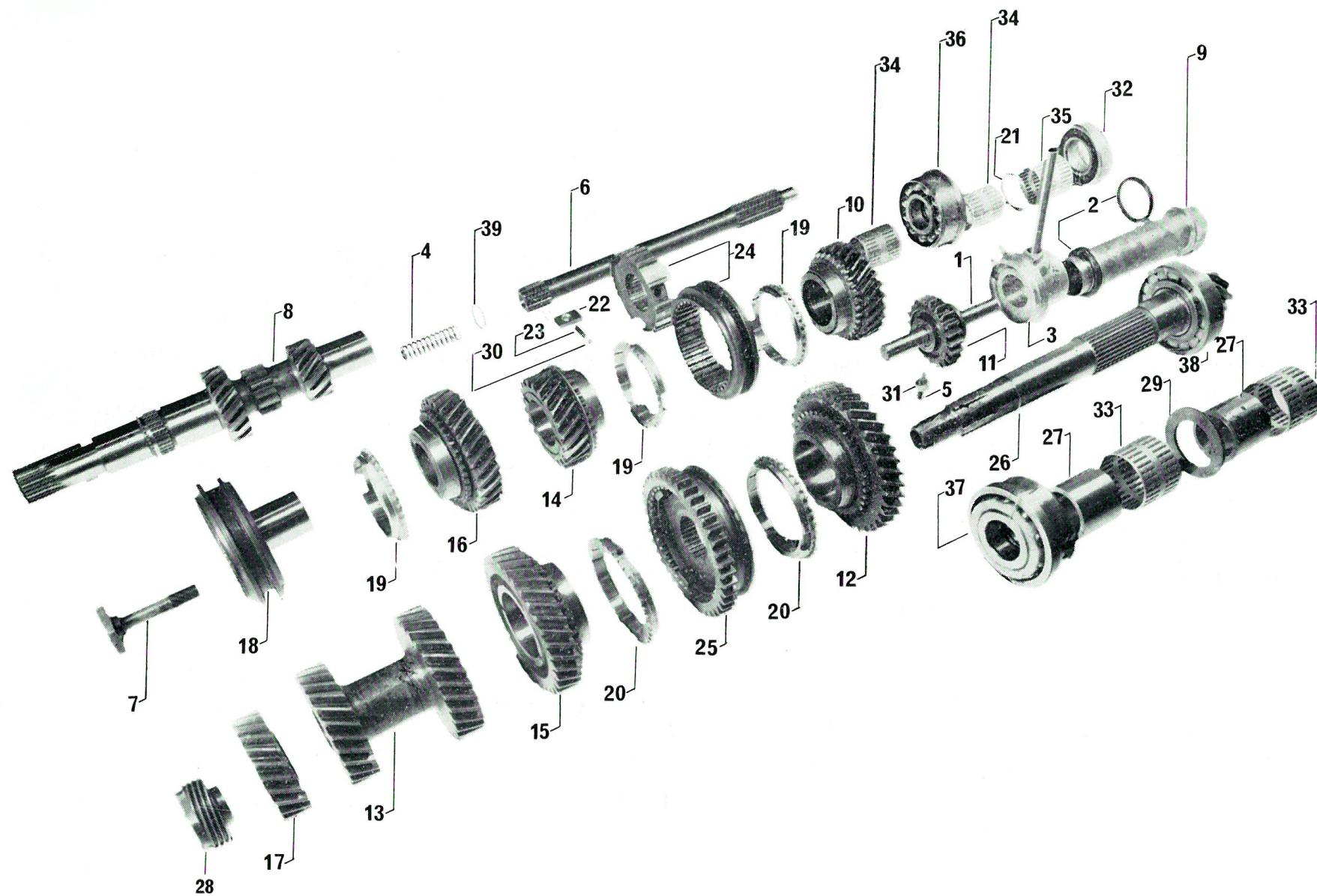




| I | NUMÉROS | K | | BV. Pignons et Arbres (Suite) | Getriebe Ritzel-Wellen (Forts.) | Gear box Pinions and Shafts (Cont.) | Caja de velocidades Piñones-Arboles (Cont.) | Scatola cambio Ingranaggi-Alberi (Cont.) |
|----|--------------|---|---------------------|--|---|---|---|---|
| 17 | S 333-129 A | 1 | | Pignon récepteur de 5 ^e , 28 dents. | Übertragungsritzel f. 5. Gang, 28 Zähne | Driven pinion f. 5th 28 teeth. | Piñón receptor (5a). 28 dientes. | Ingranaggio ricettore (5a) 28 denti. |
| 18 | S 335-010 A | 1 | | Synchro de 5 ^e . | Synchronring für 5. Gang. | Synchro (5th). | Sincronizador (5a). | Sincronizzatore (5a). |
| 19 | DV 335-16 | 3 | e 10,2. | Bague de synchro. | Synchronring. | Synchro ring. | Anillo de sincro. | Anello sincronizzatore. |
| 20 | DV 335-21 | 2 | e 9,65. | Bague de synchro 1 ^{re} -2 ^e . | Synchronring für 1. u. 2. Gang. | Synchro ring. (1st and 2nd) | Anillo de sincro (1a-2a). | Anello sincroniz. (1a-2a). |
| 21 | DV 335-64 | ? | Ø int. 36 - e 2,20. | Segment d'arrêt : | Sicherungsring : | Stop ring: | Segmento de retención : | Segmento d'arresto : |
| | DV 335-64 a | | e 2,25. | - | - | - | - | - |
| | DV 335-64 b | | e 2,30. | - | - | - | - | - |
| | DV 335-64 c | | e 2,35. | - | - | - | - | - |
| 22 | DV 335-70 | ? | e 5,2. | Doigt d'armement : | Mitnehmerzapfen : | Setting pin: | Dedo de entrenamiento : | Levetta d'innesto : |
| | DV 335-70 a | | e 5,3. | - | - | - | - | - |
| | DV 335-70 b | | e 5,4. | - | - | - | - | - |
| | S 335-170 A | ? | e 5,2 - L 12,45. | Doigt d'armement de 5 ^e : | Mitnehmerzapfen f. 5 Gang: | Setting pin (5th): | Dedo de entrenamiento : | Levetta d'innesto : |
| | S 335-171 A | | e 5,3. | - | - | - | - | - |
| | S 335-172 A | | e 5,4. | - | - | - | - | - |
| 23 | DV 335-73 | 6 | Ø ext. 6. | Ressort de bille de synchro. | Feder f. Kugel der Synchronisermuffe. | Ball spring. | Muelle de bola de sincro. | Molla della sfera sincro. |
| 24 | S 335-906 A | 1 | e 26,4. | Synchro 3 ^e - 4 ^e complet. | Synchronring f. 3. u. 4. Gang, Kompl. | Synchro, (3rd and 4th), complete. | Sincroniz. (3a-4a) compl. | Sincronizzat. (3a-4a) compl. |
| 25 | DX 335-907 A | 1 | | Synchro de 1 ^{re} -2 ^e , 41 dents. | Synchronring f. 1. u. 2. Gang, Kompl., 41 Zähne. | Synchro (1st and 2nd) 41 teeth. | Sincroniz. (1a-2a). 41 dientes. | Sincronizzat. (1a-2a) 41 denti. |
| 26 | S 344-010 A | 1 | 8 × 35 - L 273,5. | Couple conique. | Kegel-und Tellerrad. | Crown wheel and pinion. | Grupo conico. | Coppia conica. |
| 27 | DV 344-91 | 2 | 36 × 45 × 36,7. | Bague entretoise. | Abstandshülse. | Distance bush. | Anillo separador. | Boccola distanziale. |
| 28 | S 344-105 A | 1 | Ø 24 × 150. | Écrou de pignon d'attaque 5 filets. | Mutter f. Antriebsritzel 5 Gänge. | Nut for pinion shaft 5 threads. | Tuerca de piñón de ataque 5 roscas. | Dado per pignone conico 5 filetti. |
| 29 | DV 344-300 | ? | 36 × 58 - e 1,65. | Rondelle de réglage du pignon d'attaque. | Einstellscheibe für Antriebsritzel. | Adjusting washer for pinion. | Arandela de reglaje de piñón de ataque. | Rondella per regalazione del pignone conico. |
| | DV 344-301 | | e 1,69. | - | - | - | - | - |

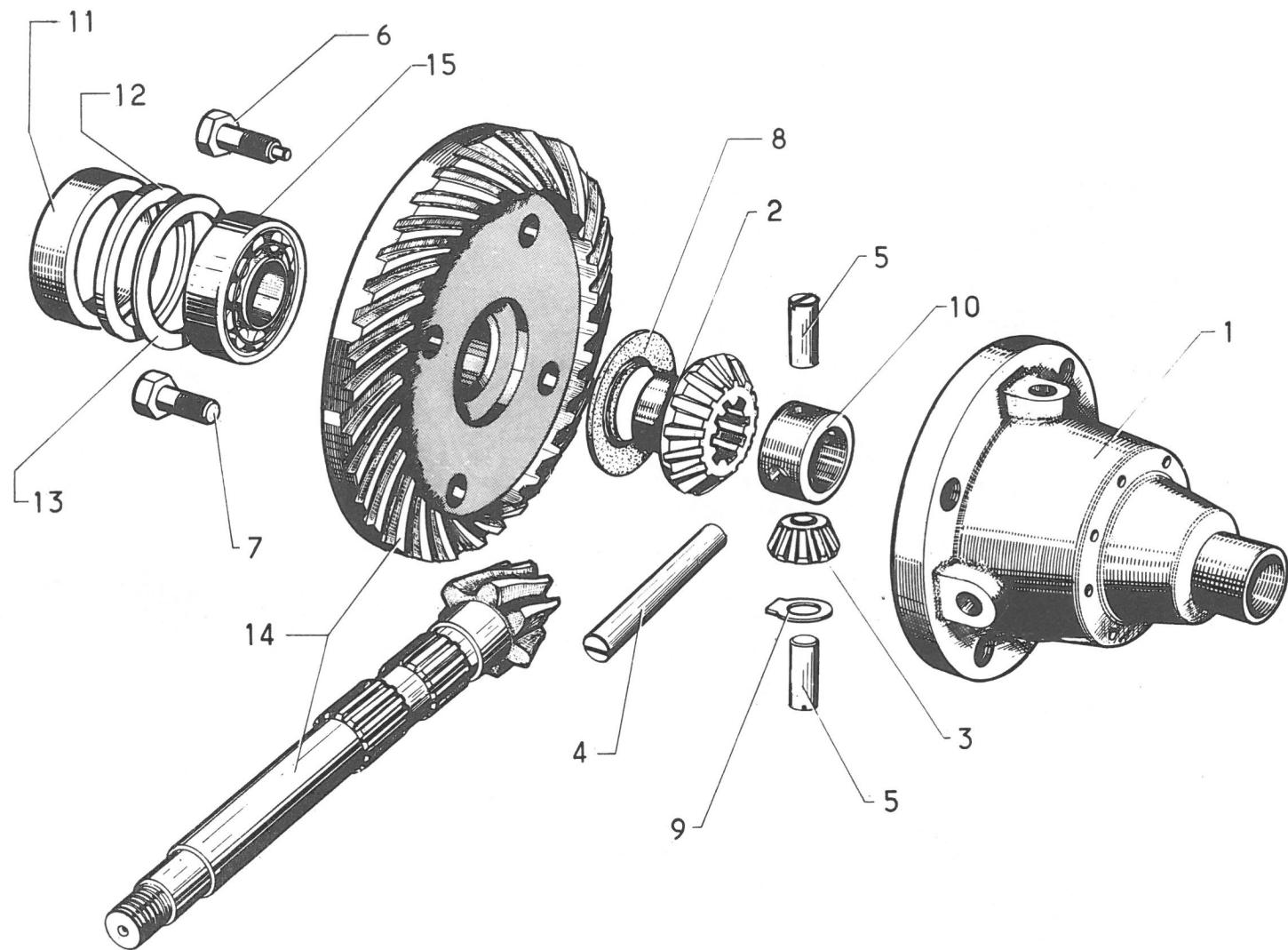
| I | NUMÉROS | K | | BV. Pignons et Arbres (Suite) | Getriebe Ritzel-Wellen (Forts.) | Gear box Pinions and Shafts (Cont.) | Caja de velocidades Piñones-Arboles (Cont.) | Scatola cambio Ingranaggi-Alberi (Cont.) |
|------------|---------|-------------------|--|--|---------------------------------------|---|---|--|
| DV 344-302 | ? | 36 × 58 - e 1,73. | | Rondelle de réglage du pignon d'attaque. | Einstellscheibe für Antriebsritzel. | Adjusting washer. | Arandela de reglaje. | Rondella regolazione. |
| DV 344-303 | | e 1,77. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-304 | | e 1,81. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-305 | | e 1,85. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-306 | | e 1,89. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-307 | | e 1,93. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-308 | | e 1,97. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-309 | | e 2,01. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-310 | | e 2,05. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-311 | | e 2,09. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-312 | | e 2,13. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-313 | | e 2,17. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-314 | | e 2,21. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-315 | | e 2,25. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-316 | | e 2,29. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-317 | | e 2,33. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-318 | | e 2,37. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-319 | | e 2,41. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-320 | | e 2,45. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-321 | | e 2,49. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-322 | | e 2,53. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-323 | | e 2,57. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-324 | | e 2,61. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-325 | | e 2,65. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-326 | | e 2,69. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-327 | | e 2,73. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-328 | | e 2,77. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-329 | | e 2,81. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-330 | | e 2,85. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-331 | | e 2,89. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-332 | | e 2,93. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-333 | | e 2,97. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-334 | | e 3,01. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-335 | | e 3,05. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-336 | | e 3,09. | | - | - | - | - | - |
| DV 344-337 | | e 3,13. | | - | - | - | - | - |

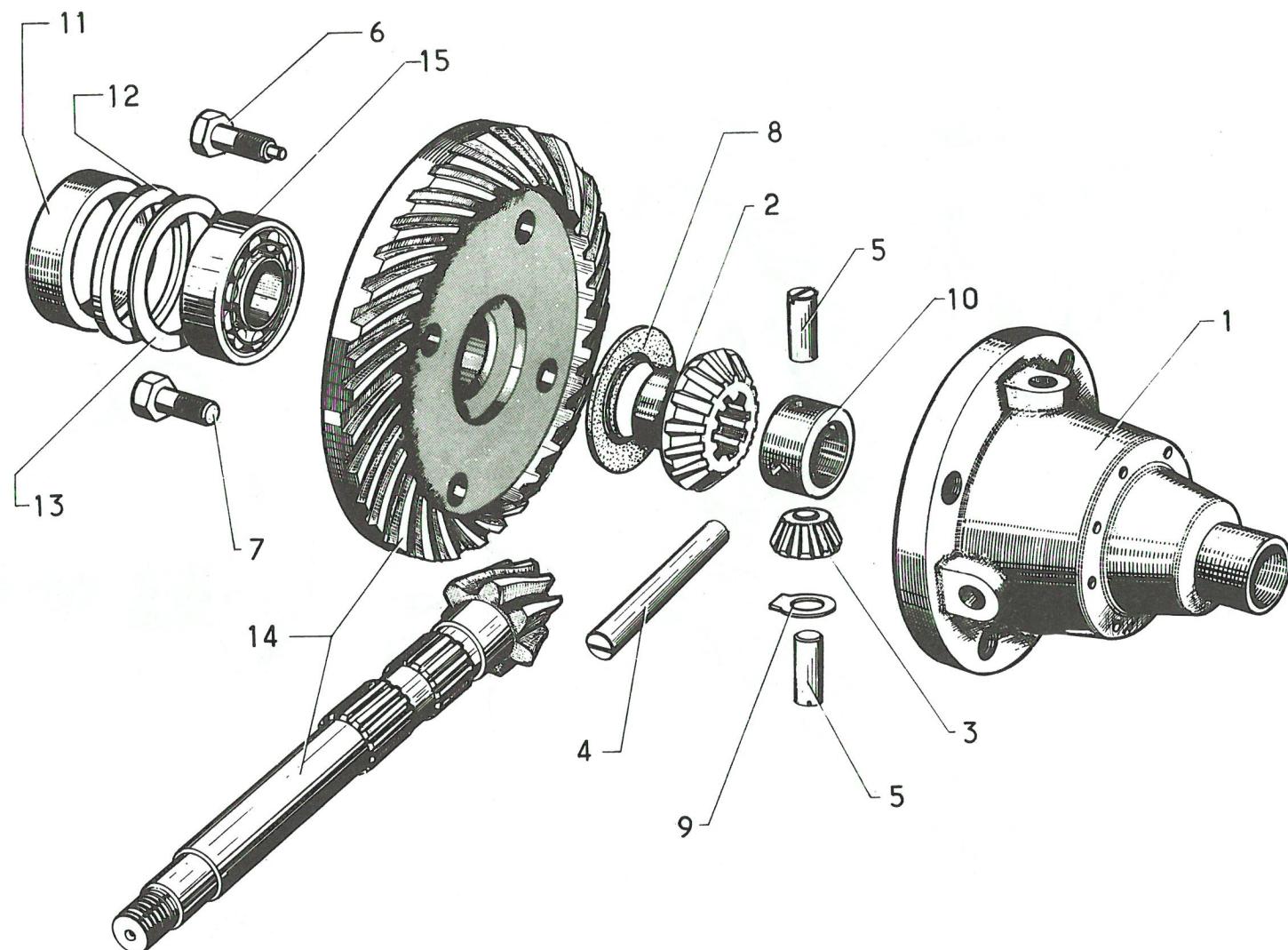




| I | NUMÉROS | K | | BV. Pignons et Arbres (Suite) | Getriebe Ritzel-Wellen (Forts.) | Gear box Pinions and Shafts (Cont.) | Caja de velocidades Piñones-Arboles (Cont.) | Scatola cambio Ingranaggi-Alberi (Cont.) |
|----|---------------|---|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---|---|--|
| 30 | ZD 9271 300 U | 6 | Ø 6,35. | Bille de synchro. | Kugel für Synchronisier-glocke. | Synchro-ball. | Bola de sincro. | Sfera del sincro. |
| 31 | ZD 9524 100 W | 1 | H M 7 × 100. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 32 | ZC 9620 159 U | 1 | 30 × 62 × 16. | Roulement à billes. | Kugellager. | Ball bearing. | Rodamiento de bolas. | Cuscinetto a sfere. |
| 33 | ZC 9620 172 U | 2 | 45 × 49 × 36. | Cage à aiguilles. | Nadellagerkäfig. | Needle cage. | Cartucho de agujas. | Gabbia a rullini. |
| 34 | ZC 9620 174 U | 2 | 32 × 35 × 36. | Cage à aiguilles. | Nadellagerkäfig. | Needle cage. | Cartucho de agujas. | Gabbia a rullini. |
| 35 | ZC 9620 218 U | 1 | 36 × 39 × 37. | Cage à aiguilles. | Nadellagerkäfig. | Needle cage. | Cartucho de agujas. | Gabbia a rullini. |
| 36 | ZC 9620 331 U | 1 | 25 × 66 × 71,4 × 27. | Roulement double contact oblique. | Doppeldrucklager. | Ball bearing, double. | Rodamiento doble contacto oblicuo. | Cuscinetto doppio contatto obliquo. |
| 37 | ZC 9620 333 U | 1 | 30 × 76 × 82,55 × 33,40 | Roulement double contact oblique. | Doppeldrucklager. | Ball bearing, double. | Rodamiento doble contacto oblicuo. | Cuscinetto doppio contatto obliquo. |
| 38 | ZC 9620 335 U | 1 | 41 × 80 × 18. | Roulement à rouleaux. | Rollenlager. | Roller bearing. | Rodamiento de rodillos. | Cuscinetto a rulli. |
| 39 | ZC 9620 543 U | 1 | | Segment d'arrêt. | Sicherungsring. | Stop ring. | Segmento de retención. | Segmento d'arresto. |
| | ZC 9620 562 U | 1 | | Segment d'arrêt 5 ^e . | Sicherungsring f. 5. Gang. | Stop ring (5th). | Segmento de retención (5a). | Segmento d'arresto (5a). |

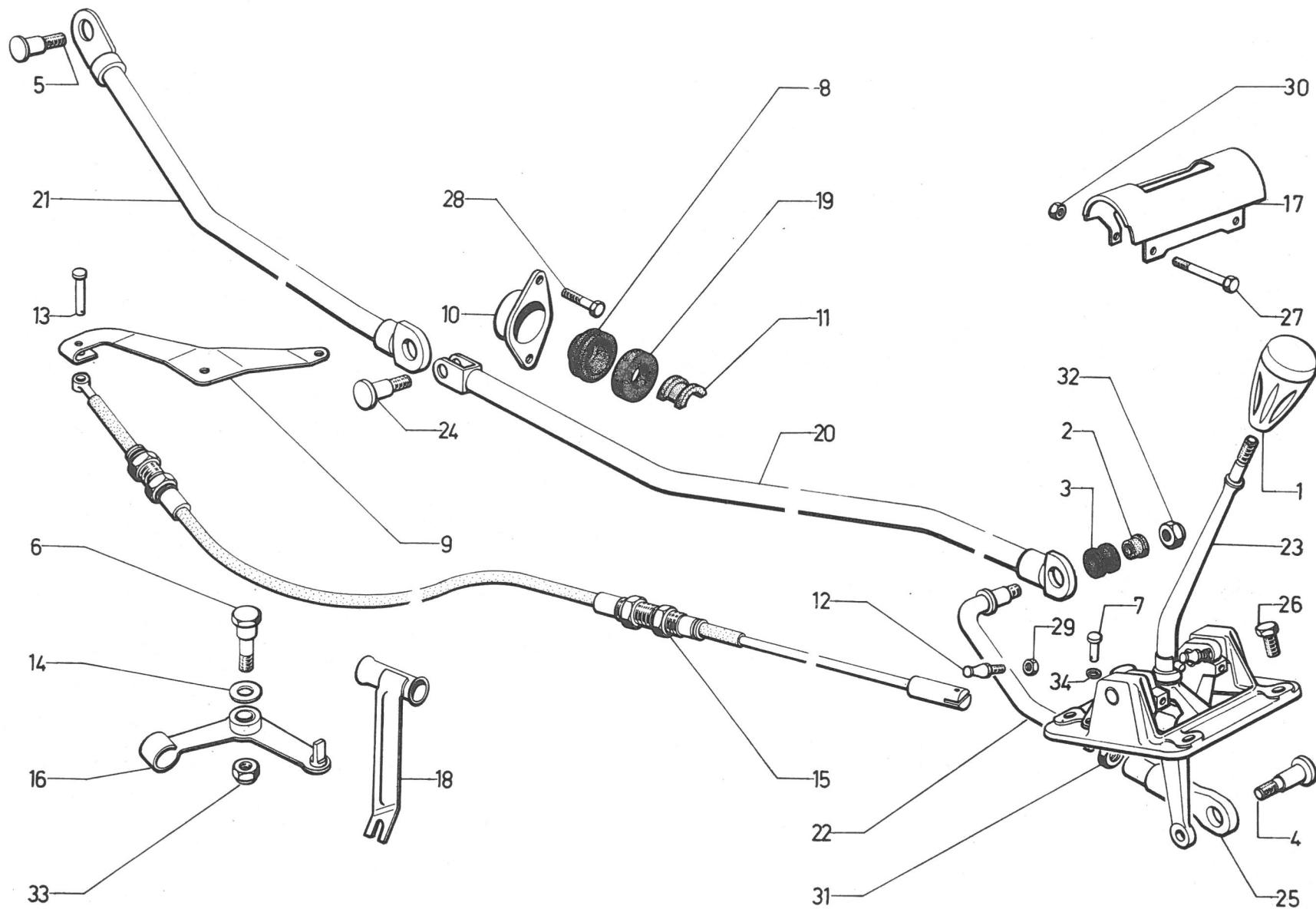
| I | NUMÉROS | K | | BV. Différentiel | Getriebe-Differential | Gear box Differential | Caja de velocidades Diferencial | Scatola cambio Differenziale |
|----|------------|---|------------------------|--------------------------------------|--|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 | DV 343-1 | 1 | 8 Ø 12 × 125. | Boîtier. | Differentialgehäuse. | Housing. | Caja de diferencial. | Scatola del differenziale. |
| 2 | DV 343-2 | 2 | e 25,25. | Planétaire (16 dents). | Planetenrad (16 Zähne). | Planet wheel (16 teeth). | Planetario (16 dientes). | Planetario (16 denti). |
| 3 | DV 343-3 | 4 | e 16. | Satellite (10 dents). | Satellitenrad (10 Zähne). | Satellite (10 teeth). | Satelite (10 dientes). | Satellite (10 denti). |
| 4 | DV 343-4 | 1 | 15 × 116. | Axe de satellite. | Satellitenachse. | Satellite spindle. | Eje de satelite. | Perno per satellite. |
| 5 | DV 343-4 A | 2 | 15 × 49,5. | Axe de satellite. | Satellitenachse. | Satellite spindle. | Eje de satelite. | Perno per satellite. |
| 6 | DV 343-5 | 3 | TH 12 × 41,75. | Vis à téton d'axe de satellite. | Schraube m. Zapfen für Satellitenachse. | Screw with dowel f. satellite spindle. | Tornillo con guia de eje de satelite. | Vite con guida per perno satellite. |
| 7 | DV 343-6 | 5 | TH 12 × 30. | Vis de couronne. | Schraube für Zahnkranz. | Crown wheel screw. | Tornillo de corona. | Vite per corona. |
| 8 | DV 343-7 | ? | 40,25 × 62,5 - e 1,52. | Rondelle de planétaire : | Anlauf scheibe für Planetenrad : | Planet wheel washer: | Arandela de planetario : | Rondella per planetario : |
| | DV 343-7 A | | e 1,58. | - | - | - | - | - |
| | DV 343-7 B | | e 1,64. | - | - | - | - | - |
| | DV 343-7 C | | e 1,70. | - | - | - | - | - |
| | DV 343-7 D | | e 1,76. | - | - | - | - | - |
| | DV 343-7 E | | e 1,82. | - | - | - | - | - |
| 9 | DV 343-8 | ? | 15,5 × 31 - e 1,535. | Rondelle de satellite : | Abstandscheibe für Satellitenrad : | Satellite gear washer: | Arandela de satelite : | Rondella per satellite : |
| | DV 343-8 A | | e 1,615. | - | - | - | - | - |
| | DV 343-8 B | | e 1,695. | - | - | - | - | - |
| | DV 343-8 C | | e 1,775. | - | - | - | - | - |
| 10 | DV 343-9 | 1 | 25 × 42 × 22. | Croisillon de satellite. | Kreuzstück für Satellitenachse. | Crosshead bush. | Anillo-cruceta de satelites. | Crociera per satelliti. |
| 11 | DV 343-96 | 1 | 74,8 × 82,8 × 21. | Entretoise entre roulement et patin. | Abstandtring zwischen Rollenlager und Wellengehäuse. | Distance piece. | Separador entre rodam. y soporte. | Distanziale fra cusc. e supporto. |
| 12 | D 343-97 | ? | 74 × 82,8 - e 2,9. | Rondelle entretoise de roulement: | Abstandring für Rollenlager: | Distance washer: | Arandela separ. de rodamiento : | Rondella distanziale per cuscinetto : |
| | D 343-97 A | | e 3,3. | - | - | - | - | - |
| | D 343-97 B | | e 3,7. | - | - | - | - | - |
| | D 343-97 C | | e 4,1. | - | - | - | - | - |
| | D 343-97 D | | e 4,5. | - | - | - | - | - |
| | D 343-97 E | | e 4,9. | - | - | - | - | - |
| | D 343-97 F | | e 5,3. | - | - | - | - | - |
| | D 343-97 G | | e 5,7. | - | - | - | - | - |

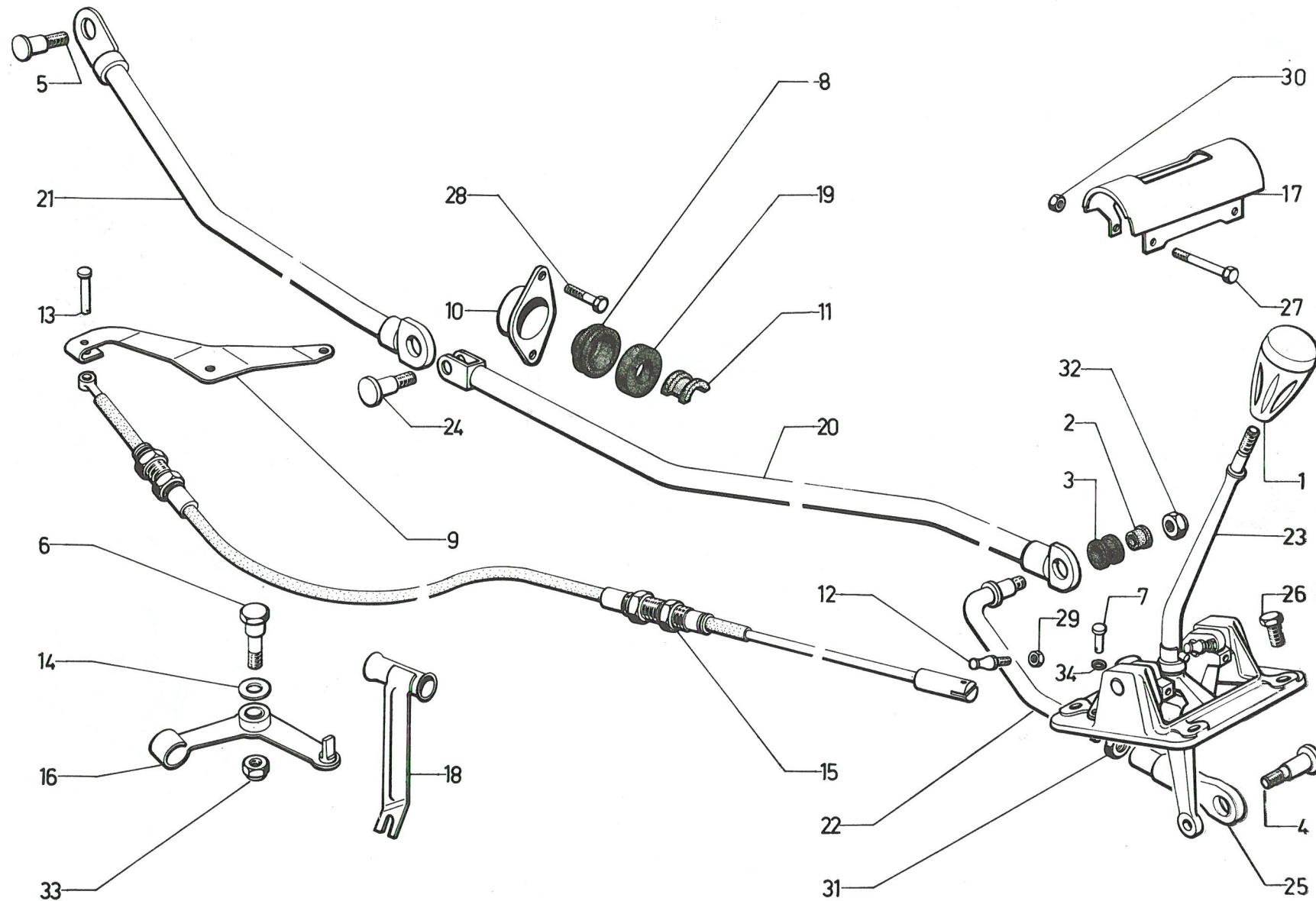




| I | NUMÉROS | K | | BV. Différentiel (Suite) | Getriebe-Differential (Forts.) | Gear box Differential (Cont.) | Caja de velocidades Diferencial (Cont.) | Scatola cambio Differenziale (Cont.) |
|----|---------------|---|--------------------|------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|---|--|
| 13 | D 343-98 | ? | 72 × 82,8 - e 3,0. | Rondelle de réglage de roulement : | Einstellscheibe für Rollenlager : | Adjusting washer: | Arandela de reglaje de rodamiento : | Rondella per regolazione cuscinetto : |
| | D 343-98 A | | e 3,05. | - | - | - | - | - |
| | D 343-98 B | | e 3,10. | - | - | - | - | - |
| | D 343-98 C | | e 3,15. | - | - | - | - | - |
| | D 343-98 D | | e 3,20. | - | - | - | - | - |
| | D 343-98 E | | e 3,25. | - | - | - | - | - |
| | D 343-98 F | | e 3,30. | - | - | - | - | - |
| | D 343-98 G | | e 3,35. | - | - | - | - | - |
| 14 | S 344-010 A | 1 | 8 × 35 - L 273,5. | Couple conique. | Kegel- und Tellerrad. | Crown wheel a. pinion. | Grupo conico. | Coppia conica. |
| 15 | ZC 9408 451 U | 2 | 40 × 80 × 19,5. | Roulement à rouleaux. | Rollenlager. | Roller bearing. | Rodamiento de rodillos. | Cuscinetto a rulli. |

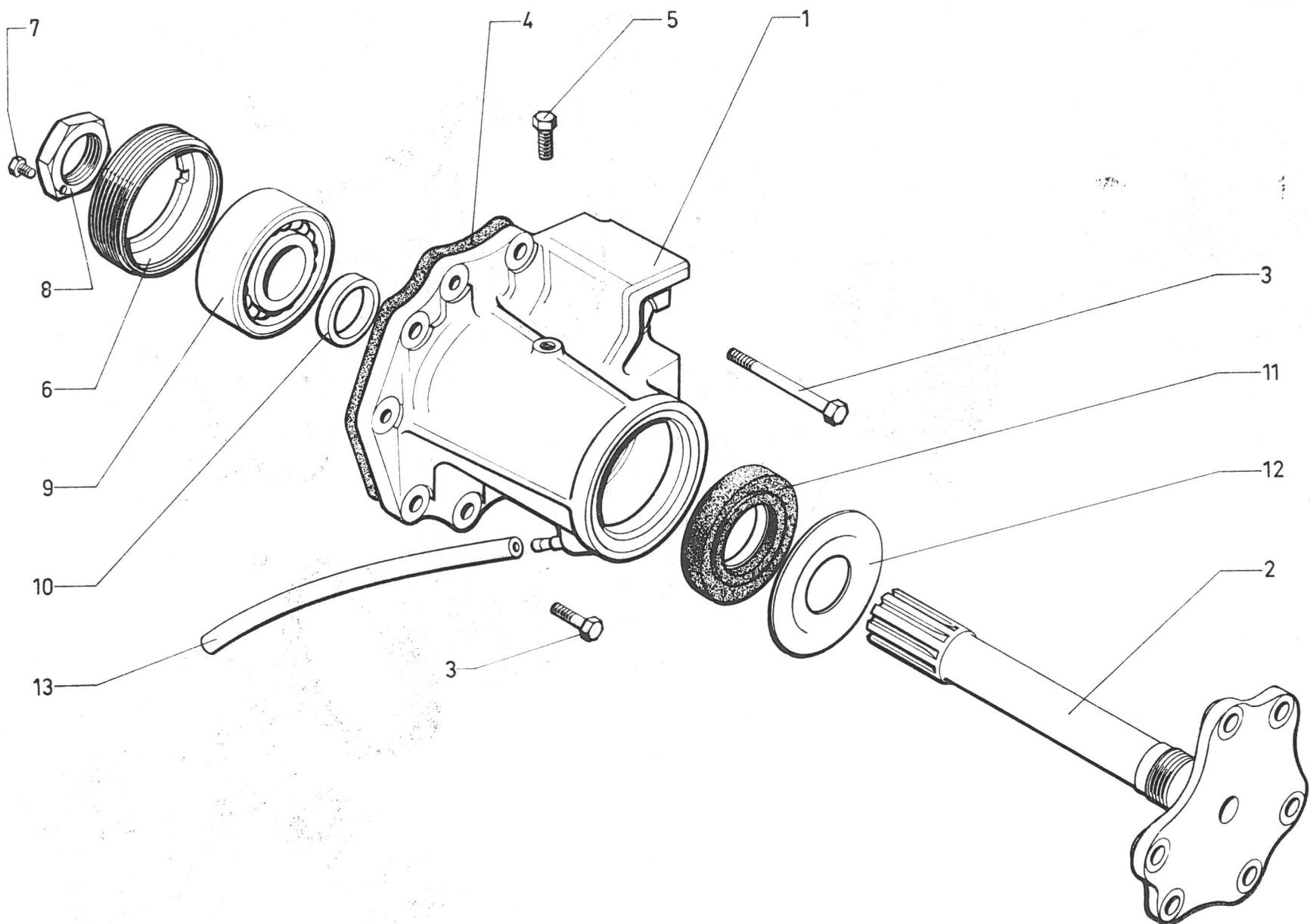
| I | NUMÉROS | K | | Commande des vitesses | Schaltbetätigung | Gear change control | Mando de velocidades | Comando delle marce |
|----|--------------|---|---|---|------------------------------------|------------------------------------|---|--|
| 1 | S 334-461 A | 1 | $\varnothing 7 \times 100$ - L 71. | Poignée de changement de vitesses. | Schaltgriff. | Gear change lever. | Empuñadura de cambio de velocidades. | Impugnatura per cambio delle marce. |
| 2 | DM 334-64 | 8 | $10 \times 12 \times 17 \times 7,5$. | Demie bague. | Hülse. | Half bush. | Medio-anillo. | Semiboccola. |
| 3 | DM 334-73 | 4 | $12 \times 16 \times 19 \times 14,5$. | Bague élastique. | Gummihülse. | Rubber bush. | Anillo elastico. | Boccola elastica. |
| 4 | DJ 334-75 | 1 | L 34. | Axe. | Bolzen. | Pin. | Eje. | Perno. |
| 5 | DM 334-75 | 1 | 7×100 . | Axe. | Bolzen. | Pin. | Eje. | Perno. |
| 6 | DJ 334-81 A | 1 | 9×49 . | Axe de levier renvoi de sélection. | Bolzen für Übertragungshebel. | Pin for selector bell crank lever. | Eje de palanca de reenvio de selección. | Perno per leva rinvio selettoare. |
| 7 | DM 334-83 A | 1 | $5 \times 15,5$. | Axe. | Bolzen. | Pin. | Eje. | Perno. |
| 8 | S 334-152 A | 2 | $16,5 \times 35$. | Pare-poussière sur tige. | Dichtstulpen an der Stange. | Dust cover on rod. | Guardapolvo sobre varilla. | Parapolvere sull'asta. |
| 9 | DJ 334-155 A | 1 | | Support de renvoi. | Lagerung für Übertragung. | Relay bracket. | Soporte de reenvio. | Supporto reenvio. |
| 10 | S 334-160 A | 2 | \varnothing int. 35 - 2 \varnothing 6 - entr. 58. | Support de coussinet. | Träger für Lagerschalen. | Bearing support. | Soporte de cojinete. | Supporto per cuscinetto. |
| 11 | S 334-161 A | 4 | \varnothing int. 16,4. | Demi-coussinet. | Lagerschalenhälfte. | Half bearing. | Medio-cojinete. | Semicuscinetto. |
| 12 | S 334-215 A | 1 | $\varnothing 8 \times 125$ - L 32. | Butée réglable sélection 5 ^e . | Einstellbarer Anschlag f. 5. Gang. | Adjusting stop for selector (5th). | Tope regulable de selección de 5a. | Reggispinta regolabile per selezione della 5a. |
| 13 | DJ 334-256 | 1 | $5 \times 28,8$. | Axe. | Bolzen. | Pin. | Eje. | Perno. |
| 14 | DV 334-300 | 1 | $9,25 \times 22 \times 2$. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 15 | S 334-449 A | 1 | L 1680. | Cable de sélection. | Schaltzug. | Selector cable. | Cable de selección. | Cavo selezione. |
| 16 | S 334-451 A | 1 | | Levier de renvoi de sélection. | Übertragungshebel für Schaltzug. | Lever f. selector relay. | Palanca de reenvio de selección. | Leva di rinvio selezione. |
| 17 | S 334-462 A | 1 | $4 \varnothing 5,75$ - L 116. | Protecteur enjoliveur. | Zierplatte. | Embellisher. | Protector embellecedor. | Protettore modanatura. |
| 18 | S 334-466 A | 1 | Entr. 155 - \varnothing 19. | Guide de câble. | Zugführung. | Guide for cable. | Guia de cable. | Guidacavo. |
| 19 | S 334-470 A | 2 | $20 \times 35 \times 12$. | Bague élastique. | Elastische Hülse. | Flexible bush. | Anillo elastico. | Boccola elastica. |

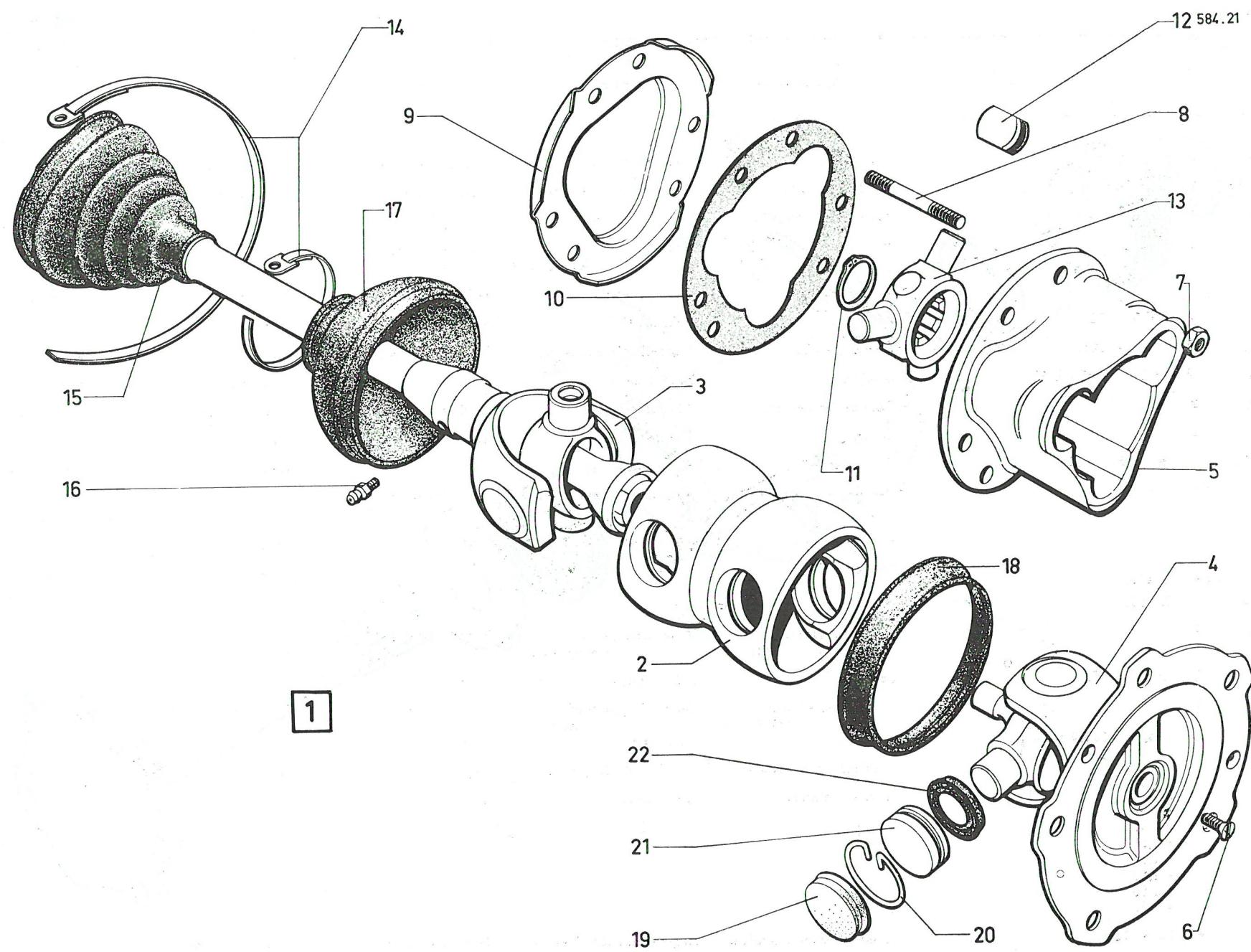




| I | NUMÉROS | K | | Commande des vitesses (Suite) | Schaltbetätigung (Forts.) | Gear change control (Cont.) | Mando de velocidades (Cont.) | Comando delle marce (Cont.) |
|----|---------------|---|--|---|---|--|--|---|
| 20 | S 334-473 A | 1 | Entr. 763. | Tige intermédiaire. | Zwischenstange. | Intermediate rod. | Varilla intermedia. | Asta intermedia. |
| 21 | S 334-474 A | 1 | Entr. 464,5. | Tige AV. | Vordere Stange. | Front rod. | Varilla delant. | Asta ant. |
| 22 | S 334-476 A | 1 | $\varnothing 10 \times 150$ et $\varnothing 7 \times 100$ - entr. 240. | Tige AR commande de vitesses. | Hintere Stange für Schaltbetätigung. | Rear rod f. control. | Varilla tras. de mando de velocidades. | Asta post. comando delle marce. |
| 23 | S 334-487 A | 1 | | Support de levier de commande. | Träger für Betätigungshebel. | Bracket f. control lever. | Soporte de palanca de mando. | Supporto per leva Cdo. |
| 24 | S 334-491 A | 1 | $\varnothing 7 \times 100$. | Axe liaison tige AV-tige intermédiaire. | Verbindungsbolzen zwischen vord. Stange und Zwischenstange. | Union pin betw. front rod a. inter. rod. | Eje de unión de varilla del. a varilla intermedia. | Perno di collegamento fra asta ant. e intermedia. |
| 25 | S 334-499 A | 1 | $\varnothing 10 \times 150$ - entr. 65. | Embout réglable de tige AR. | Einstellbares Endstück f. hint. Stange. | Adjusting terminal f. rear rod. | Terminal de reglaje de varilla trasera. | Terminale regolabile per asta posteriore. |
| 26 | ZD 9345 530 W | 4 | TH M 7 \times 14. | Vis fixation support. | Schraube z. Befest. des Trägers. | Securing screw f. support. | Tornillo de sujeción de soporte. | Vite per fissaggio supporto. |
| 27 | ZD 9365 100 W | 2 | TH M 5 \times 40. | Vis fixation protecteur. | Schraube z. Befest. der Abschirmung. | Securing screw f. protector. | Tornillo de sujeción de protector. | Vite per fissaggio protettore. |
| 28 | ZD 9365 900 W | 4 | TH M 5 \times 12. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 29 | ZD 9522 100 U | 1 | H M 7 \times 100 - h 3,5. | Écrou de butée. | Schraube für Anschlag. | Stop nut. | Tuerca de tope. | Dado per reggisposta. |
| 30 | ZD 9525 900 W | 2 | H 5 \times 80. | Écrou fixation protecteur. | Befestig.-Mutter für Abschirmung. | Securing screw f. protector. | Tuerca de sujeción de protector. | Dado per fissaggio protettore. |
| 31 | ZD 9522 500 W | 1 | H M 10 \times 150 - h 5. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 32 | ZD 9535 300 W | 4 | H 7 \times 100. | Écrou « Nylstop ». | Nylstop-Mutter. | Nut (nylstop). | Tuerca « Nylstop ». | Dado « Nylstop ». |
| 33 | ZD 9530 400 U | 1 | H 9 \times 125. | Écrou « Nylstop ». | Nylstop-Mutter. | Nut (nylstop). | Tuerca « Nylstop ». | Dado « Nylstop ». |
| 34 | ZC 9807 802 U | ? | 6,7 \times 8,7 \times 1,2. | Rondelle anti-bruit. | Geräuschkämpfungs-scheibe. | Washer (anti rattle). | Arandela antiruido. | Rondella antirumore. |

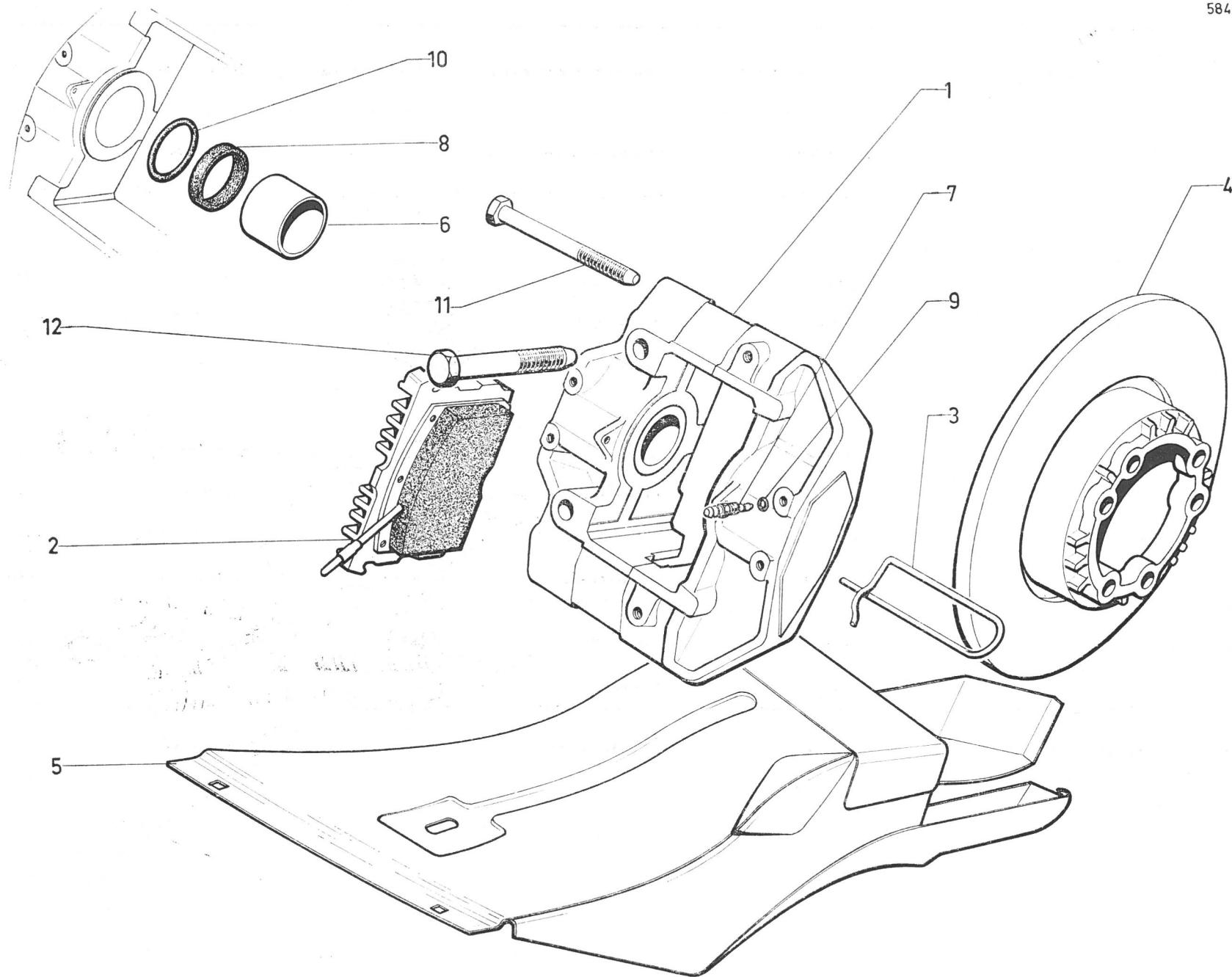
| I | NUMÉROS | K | | Paliers et Arbres de différentiel | Achsträger und Differentialwelle | Differential bearings and shaft | Soportes y arbole de diferencial | Supporti e albero del differenziale |
|----|---------------|----|------------------|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 | DV 371-3 | 1 | G. | Palier : | Achsträger : | Bearing: | Soporte : | Duppporto : |
| | DV 371-3 A | 1 | D, | - | - | - | - | - |
| 2 | DV 371-94 | 1 | G - L 244,25. | Arbre nu : | Welle, ohne Ausrüstung : | Shaft only: | Arbol desnudo : | Semiasse nudo : |
| | DV 371-94 A | 1 | D - L 201,15. | - | - | - | - | - |
| 3 | ZD 9048 500 Z | 1 | TH 7 × 20. | Vis de palier : | Schraube für Achsträger : | Screw for bearing: | Tornillo del soporte : | Vite per supporto : |
| | ZD 9048 700 U | 5 | TH 7 × 25. | - | - | - | - | - |
| | ZD 9050 100 U | 2 | TH 7 × 70. | - | - | - | - | - |
| | ZD 9051 800 U | 10 | TH 9 × 30. | - | - | - | - | - |
| | ZD 9060 300 U | 2 | TH 9 × 75. | - | - | - | - | - |
| 4 | DV 331-79 | 2 | 6 Ø 9 - 4 Ø 8. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 5 | D 371-95 | 2 | Ø 7 × 100. | Vis d'arrêt. | Sicherungsschraube. | Stop screw. | Tornillo retén. | Vite d'arresto. |
| 6 | D 371-93 | 2 | Ø 74 × 150. | Bague-écrou. | Ringmutter. | Ring nut. | Anillo-tuerca. | Ghiera-dado. |
| 7 | ZC 9508 440 U | 2 | TH 6 × 11. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 8 | D 371-96 | 2 | H 30 × 150. | Écrou d'arbre. | Schraube für Welle. | Nut for shaft. | Tuerca de arbol. | Dado per semiasse. |
| 9 | ZC 9620 267 U | 2 | 30 × 72 × 23,8. | Roulement double à rouleaux. | Doppel-Rollenlager. | Roller bearing, double. | Rodamiento doble de rodillos. | Cuscinetto doppio a rulli. |
| 10 | DV 371-92 | 2 | 30,2 × 38 × 8,5. | Bague d'appui. | Abstandshülse. | Thrust ring. | Anillo de apoyo. | Boccola d'appoggio. |
| 11 | DV 371-5 | 2 | 39 × 65 × 8,5. | Bague d'étanchéité. | Dichtring. | Sealing ring. | Anillo de estanqueidad. | Anello di tenuta. |
| 12 | D 371-99 | 2 | Ø 35 × 71,5. | Rondelle d'arrêt d'huile. | Ölabweisscheibe. | Oil seal. | Arandela de pare de aceite. | Rondella paraolio. |
| 13 | A 451-80 | 2 | 5 × 7 × 185. | Tube souple. | Abflussrohr. | Flexible tube. | Tubo flexible. | Tubo flessibile. |

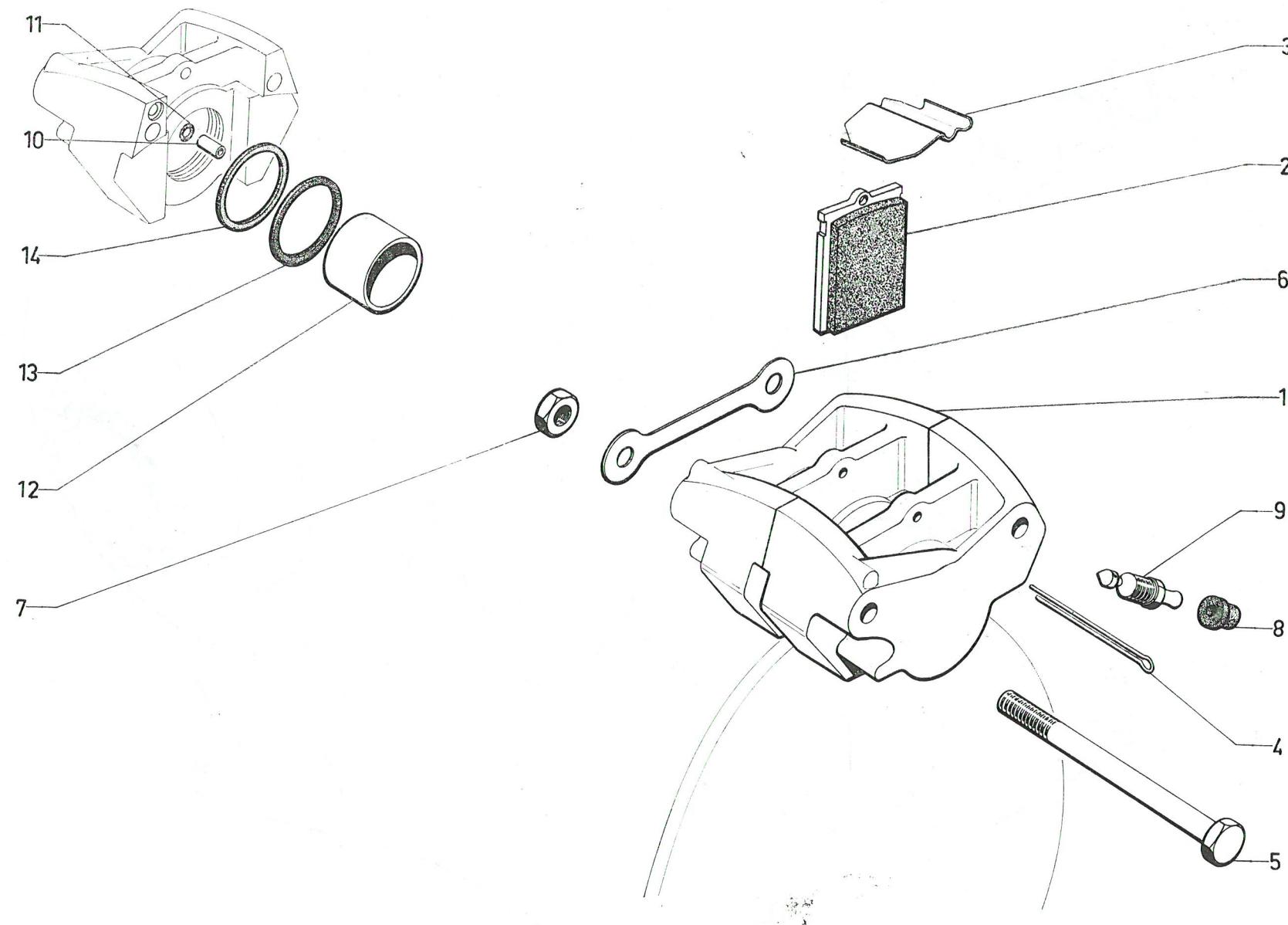




| I | NUMÉROS | K | | Transmissions | Gelenkwellen | Transmissions | Transmisiones | Trasmissioni |
|----|---------------|---------|--------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 1 | S 373-903 A | 2 | | Transmission complète. | Gelenkwelle, komplett. | Transmission assy. | Transmisión completa. | Trasmissione compl. |
| 2 | DX 373-6 D | 2 | 4 Ø 34. | Mâchoire double. | Doppel-Schiebestück. | Yoke double. | Mandibula doble. | Manicotto doppio. |
| 3 | S 372-108 A | 2 | | Arbre avec croisillon. | Welle mit Kreuzgelenk. | Shaft with crosshead. | Arbol con cruceta. | Semiasse con crociera. |
| 4 | DX 372-9 | 2 | | Plateau avec croisillon. | Schiebestück mit Kreuzstück. | Plate with crosshead. | Plato con cruceta. | Piatto con crociera. |
| 5 | DX 373-273 A | 2 | | Entraîneur. | Mitnehmer. | Driver. | Arrastrador. | Trascinatore incamiciato. |
| 6 | ZD 9211 500 U | 4 | TF 5 × 12. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 7 | ZC 9615 032 U | 12 | H 12 × 125. | Écrou à embase. | Mutter, mit Abfasung. | Nut shouldered. | Tuerca. | Dado. |
| 8 | DX 373-268 A | 12 | Ø 12 × 125 - L 51. | Goujon. | Stehbolzen. | Stud. | Esparrago. | Prigioniero. |
| 9 | HY 373-272 A | 2 | | Tôle de fermeture. | Abschlussblech. | Closing panel. | Chapa de cierre. | Lamiera di chiusura. |
| 10 | DS 373-71 | 2 | | Joint. | Dichtung. | Gasket. | Junta. | Guarnizione. |
| 11 | ZD 9036 800 U | 2 | 30 × 36 × 15. | Jone d'arrêt. | Sicherungsring. | Circlip. | Retén. | Arresto elastico. |
| 12 | HY 373-207 A | 6 | | Rotule avec coussinet. | Kugelbolzen, mit Lagerschale. | Ball with bearing. | Rotula con cojinete. | Rotula con cuscineto. |
| 13 | DS 373-31 | 2 | | Tri-axe. | Tri-Achse. | Tri-axle. | Tricje. | Triasse. |
| 14 | ZC 9614 000 U | 4 | L 474. | Collier : | Schelle : | Collar: | Collar : | Fascetta : |
| | ZC 9614 004 U | 2 | L 765. | - | - | - | - | - |
| | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 15 | DX 373-288 A | 2 | | Gaine caoutchouc (côté BV). | Gummikappe (auf Getriebeseite). | Rubber sleeve (BV side). | Guarda polvo (lado C.C.). | Parapolvere (lato. S.C.). |
| 16 | ZD 9473 700 U | 2 | Ø 7 × 100. | Graisseur. | Schmiernippel. | Lubricator. | Engrasador. | Ingrassatore. |
| 17 | S 373-299 A | 2 | | Gaine caoutchouc (côté roue). | Gummikappe (auf Radseite). | Rubber sleeve (wheel side). | Guardapolvo (lado rueda). | Parapolvere (lato ruota). |
| 18 | DX 373-94 | 2 | 104,8 × 109,9 × 8. | Joint. | Dichtung. | Gasket. | Junta. | Guarnizione. |
| 19 | DX 373-93 | 8 | Ø 34. | Bouchon de coussinet. | Stopfen für Lagerschale. | Plug for bearing. | Tapón de cojinetete. | Tappo del cuscinetto. |
| 20 | ? | | | Segment d'arrêt : | Sicherungsring : | Circlip: | Segmento de retención : | Segmento d'arresto : |
| | DX 372-6 | e 1,40. | | - | - | - | - | - |
| | DX 372-6 A | e 1,45. | | - | - | - | - | - |
| | DX 372-6 B | e 1,50. | | - | - | - | - | - |
| | DX 372-6 C | e 1,55. | | - | - | - | - | - |
| | DX 372-6 D | e 1,60. | | - | - | - | - | - |
| | DX 372-6 E | e 1,65. | | - | - | - | - | - |
| | DX 372-6 F | e 1,70. | | - | - | - | - | - |
| 21 | DX 372-3 | 8 | 34 × 12,8. | Coussinet avec aiguilles. | Lagerschale mit Nadeln. | Bearing with needles. | Cojinete con agujas. | Cuscinetto con rullini. |
| 22 | DS 372-98 | 8 | 23 × 32 × 3,6. | Joint nylon. | Nylon-Dichtung. | Nylon joint. | Junta de nylon. | Guarniz. di nylon. |

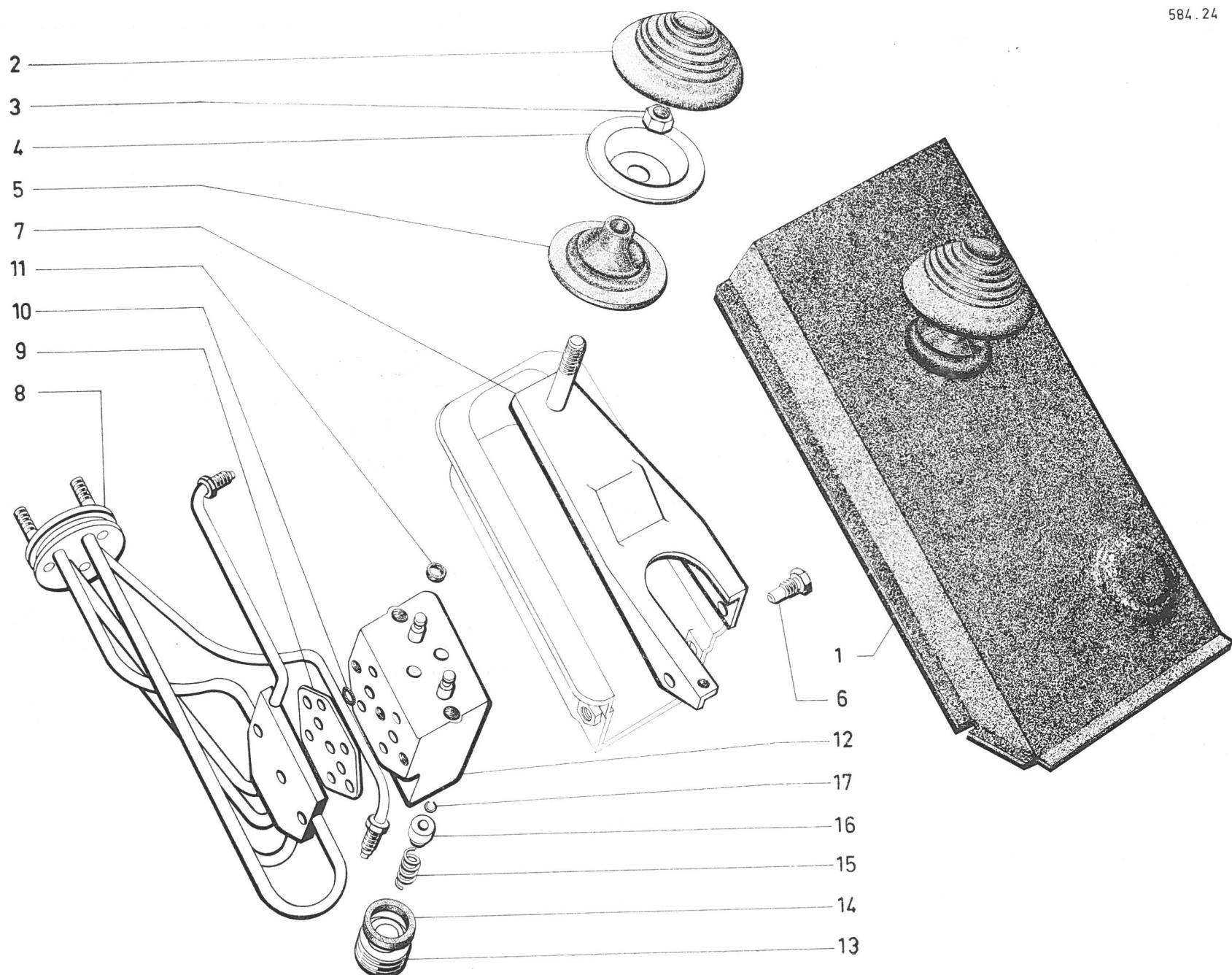
| I | NUMÉROS | K | | Freins AV | Vorderradbremsen | Front brakes | Frenos delanteros | Freni anteriori |
|----|---------------|---|--------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| 1 | SN 451-031 A | 2 | | Étrier complet. | Tragplatte, komplett. | Housing complete. | Cuerpo completo. | Corpo completo. |
| 2 | DX 451-32 A | 4 | R.p. DX 451-234 A. | Plaquette garnie : | Bremsplakette mit Belag : | Plate with lining: | Plaqueta con guarnición : | Pattino con guarnitura: |
| | DX 451-32 B | 4 | (U.S.A) R.p. DX 451-233 A. | — | — | — | — | — |
| | | 1 | | Jeu de 4 plaquettes : | Satz von 4 Bremsplaketten : | Set of 4 plates: | Juego de 4 plaquetas : | Serie di 4 placchette : |
| | DX 451-234 A | | « Ferodo 623 » (1 ^o). | — | — | — | — | — |
| | DX 451-233 A | | « SAFF F 623 FF » (U.S.A) | — | — | — | — | — |
| | 5 402 984 | | « Textar V 1431 » (2 ^o). | — | — | — | — | — |
| 3 | DV 451-77 | 2 | | Épinglette. | Federspange. | Spring pin. | Alfiler. | Spillo. |
| 4 | DX 451-223 A | 2 | Ø 300. | Disque. | Bremsscheibe. | Disc. | Disco. | Disco. |
| 5 | | | | Conduit : | Leitung. | Duct: | Conducto : | Condotto : |
| | S 452-102 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| | S 452-104 A | 1 | G. | — | — | — | — | — |
| 6 | DV 453-46 | 4 | Ø 60. | Piston. | Kolben. | Piston. | Pistón. | Pistone. |
| 7 | DS 453-123 | 1 | ► 11/70. | Vis de purge. | Entlüftungsschraube. | Drain screw. | Tornillo de purga. | Vite di spуро. |
| 8 | DV 453-164 | 4 | 60 × 65 × 5. | Joint feutre. | Filzdichtung. | Felt joint. | Junta de fielro. | Guarniz. di feltro. |
| 9 | ZD 9482 800 U | 1 | ► 11/70. | Joint torique : — de vis. | Ringdichtung : — für Schraube. | Sealing ring: — for screw. | Junta torica : — del tornillo. | Gommino : — per vite. |
| 10 | ZD 9503 800 U | 4 | | — de piston. | — für Kolben. | — for piston. | — del pistón. | — per pistone. |
| 11 | ZC 9621 101 U | 4 | TH 9 × 125 - L 107. | Vis : — de demi-étriers. | Schraube : — für Gehäusehälfte. | Screw: — for half housing. | Tornillo : — del medio-cuerpos. | Vite : — per semicorpi. |
| 12 | ZC 9621 102 U | 4 | TH 14 × 150 - L 115. | — d'étrier. | — für Tragplatte. | — for housing. | — del cuerpo. | — per corpo. |

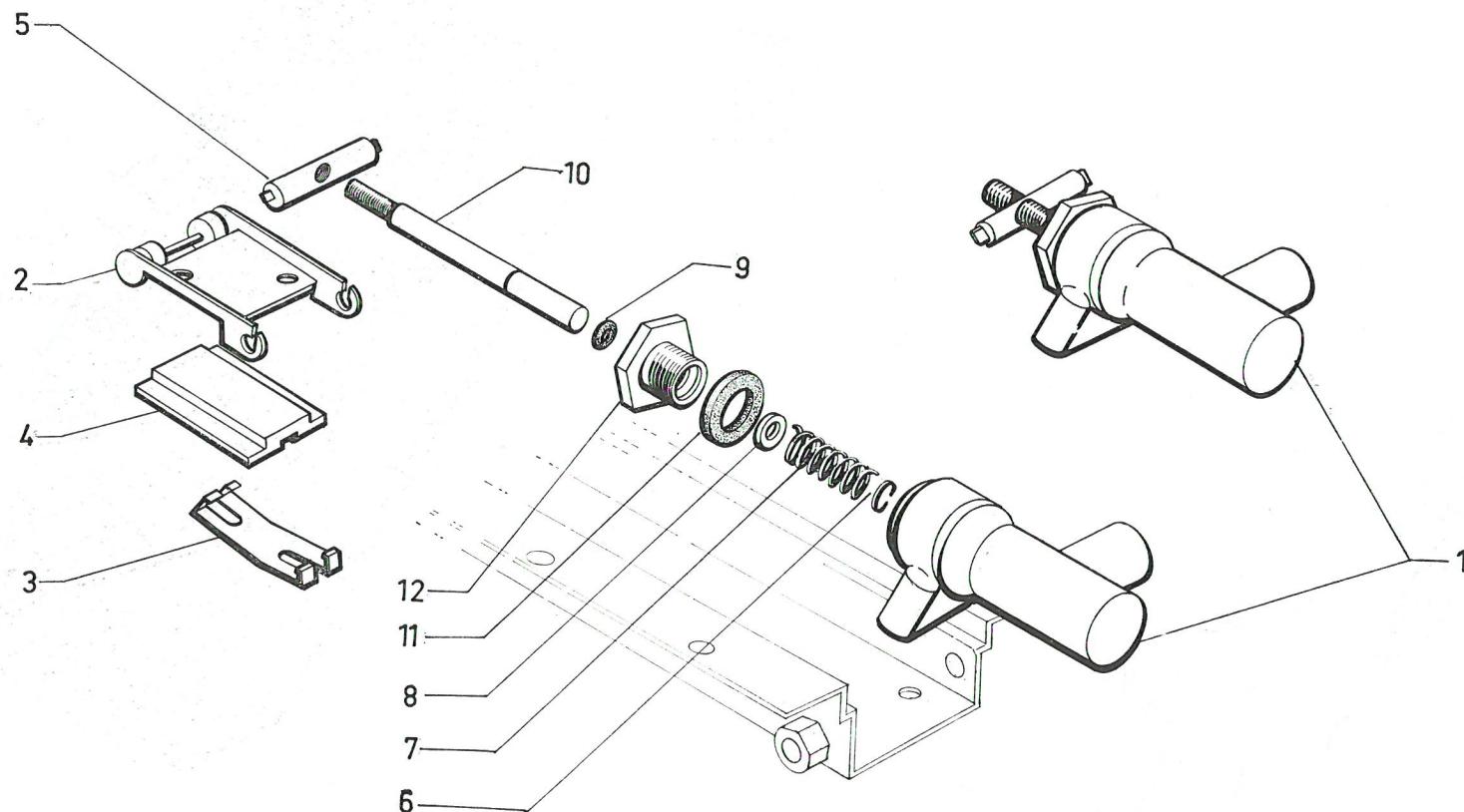


*Mic:5203/5*

| I | NUMÉROS | K | | Freins AR | Hinterradbremsen | Rear brakes | Frenos traseros | Freni posteriori |
|----|----------------|---|--------------------------------------|-----------------------|----------------------------|--------------------|------------------------|----------------------------|
| 1 | GX 25 128 02 A | 2 | | Étrier complet. | Tragplatte, komplett. | Housing complete. | Freno completo. | Freno completo. |
| 2 | S 451-232 A | 4 | R.p. 5 401 396. | Plaquette garnie : | Bremsplakette, mit Belag : | Plate with lining: | Plaqua con guarnición: | Placchetta con guarnitura: |
| | S 451-260 A | 4 | (U.S.A) R. p. 5 400 867. | — | — | — | — | — |
| | 5 401 396 | 1 | « Ferodo 623 » (1 ^o). | Jeu de 4 plaquettes : | Satz von 4 Plaketten : | Set of 4 plates : | Juego de 4 plaquetas : | Serie di 4 placchette |
| | 5 400 867 | | « SAFF F 737 FF » (U.S.A). | — | — | — | — | — |
| | 5 402 986 | | « Textar V 1431 » (2 ^o). | — | — | — | — | — |
| 3 | GX 25 106 01 A | 2 | | Ressort. | Feder. | Spring. | Muelle. | Molla. |
| 4 | ZD 9303 300 W | 2 | ø 5. | Goupille. | Splint. | Cotter pin. | Passador. | Copiglia. |
| 5 | GX 25 107 01 A | 4 | TH M 9 × 125 - L 125,5. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 6 | S 451-148 A | ? | 2 ø 9,75 - entr. 70. | Cale. | Scheibe. | Shim. | Suplemento. | Spessore. |
| 7 | ZD 9526 300 W | 4 | H M 9 × 125. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 8 | A 453-28 | 2 | | Capuchon. | Kappe. | Cap. | Capuchón. | Cappuccio. |
| 9 | AM 453-123 | 2 | | Vis de purge. | Entlüftungsschraube. | Bleed screw. | Tornillo de purga. | Vite di spurgo. |
| 10 | AM 453-93 | 2 | ø 6 - L 14. | Tube. | Rohr. | Tube. | Tubo. | Tubo. |
| 11 | ZD 9488 700 U | 2 | 7,2 × 11 × 1,9. | Joint torique. | Ringdichtung. | Sealing ring. | Junta torica. | Gommino. |
| 12 | GX 25 104 02 A | 4 | ø 32. | Piston. | Kolben. | Piston. | Pistón. | Pistone. |
| 13 | GX 25 103 02 A | 4 | 31,5 × 37,7 × 2,8. | Joint pare-poussière. | Staubkappe. | Dust cover. | Junta guardapolvo. | Guarniz. parapolvere. |
| 14 | GX 25 102 02 A | 4 | 32 × 37 × 2,5. | Joint d'étanchéité. | Dichtung. | Sealing joint. | Junta de estanqueidad. | Guarniz. di tenuta. |

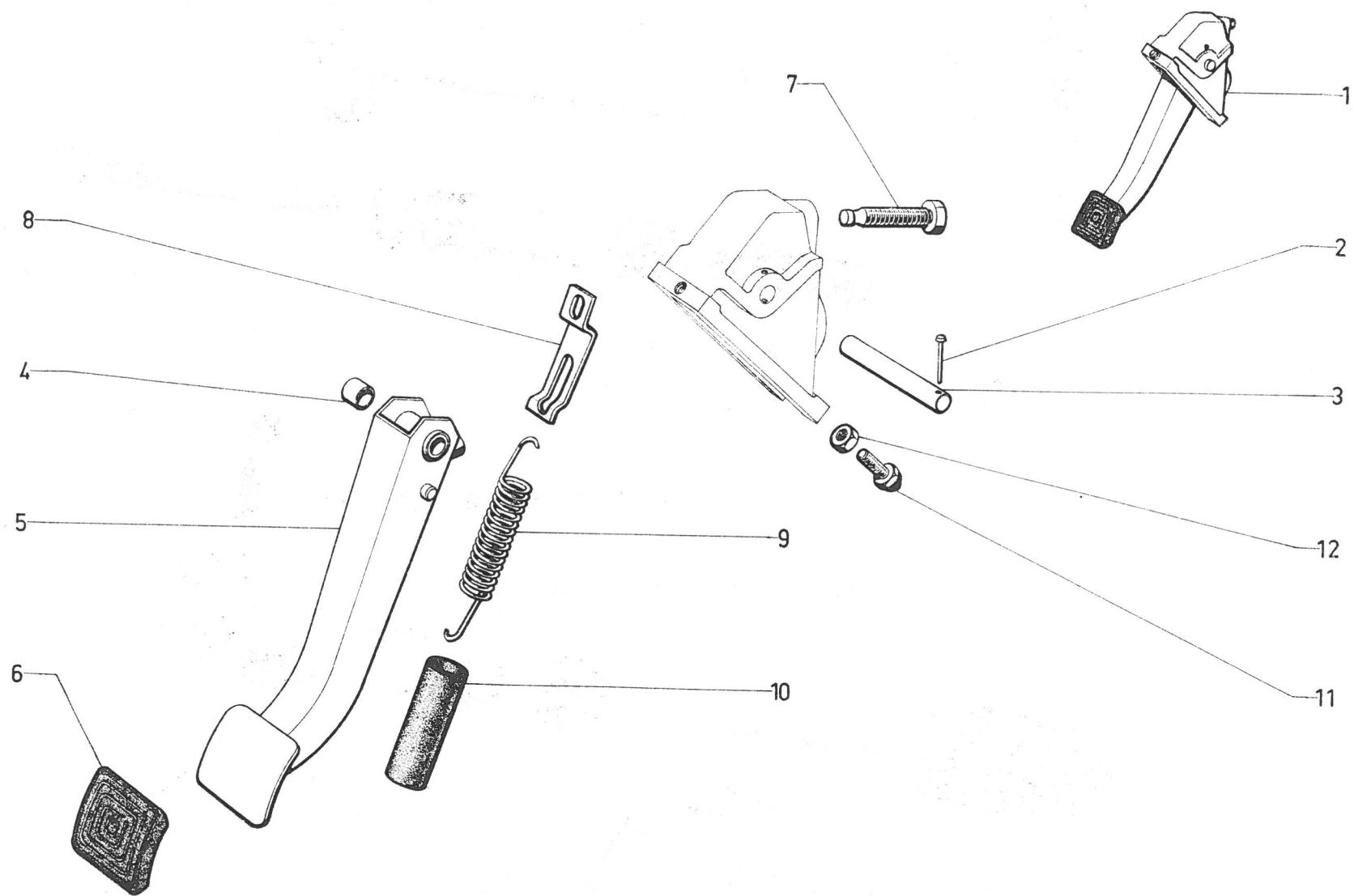
| I | NUMÉROS | K | | Commande de frein | Bremsbetätigung | Brake control | Mando de freno | Comando del freno |
|----|---------------|---|------------------------|---------------------------------------|---|---|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 | SN 453-047 A | 1 | | Commande complète (avec répartiteur). | Bremsbetätigung kompl. mit Bremskraftverteiler. | Control unit (with pressure distributor). | Mando completo (con repartidor). | Comando completo (con ripartitore). |
| 2 | DS 453-97 A | 1 | Ø int. 42. | Garniture de patin. | Garnitur für Bremsknopf. | Pedal cover. | Guarnición de pedal. | Copripattino. |
| 3 | ZD 9524 300 W | 2 | H M 9 × 125. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 4 | DS 453-98 A | 1 | | Patin. | Bremsknopf. | Pedal pad. (steel) | Patin. | Pattino. |
| 5 | S 453-36 | 1 | | Garniture de protection. | Schutzbezug. | Protection lining. | Guarnición de protección. | Guarniz. di protezione. |
| 6 | D 453-115 | 2 | TH 7 × 16. | Axe. | Achse. | Pin. | Eje. | Perno. |
| 7 | S 453-301 A | 1 | | Pédale. | Pedal. | Pedal. | Pedal. | Pedale. |
| 8 | SN 394-322 A | 1 | | Faisceau. | Rohrbündel. | Pipe assy. | Haz de tubos. | Fascio idraulico. |
| 9 | DS 453-54 A | 1 | | Plaquette. | Plakette. | Plate. | Plaqueta. | Placchetta. |
| 10 | ZD 9486 200 U | 6 | 4,2 × 8 × 1,9. | Joint torique. | Ringdichtung. | Sealing ring. | Junta torica. | Gommino. |
| 11 | DS 453-69 | 2 | 6,35 × 13,2 × 1. | Joint feutre. | Filzdichtung. | Felt joint. | Junta de fieltro. | Guarniz. di feltro. |
| 12 | DXN 453-021 | 1 | | Corps avec tiroirs. | Gehäuse mit Schiebern. | Body with sliding valves. | Cuerpo con pistones. | Corpo con pistoncini. |
| 13 | D 453-70 | 2 | Ø 24 × 15. | Bouchon. | Stopfen. | Cap. | Tapón. | Tappone. |
| 14 | DX 453-52 | 2 | 20 × 24 × 3,5. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 15 | DV 453-51 | 2 | | Ressort. | Feder. | Spring. | Muelle. | Molla. |
| 16 | DS 453-53 A | 2 | 6,4 × 8,4 × 14,65 × 7. | Rondelle d'appui. | Stützscheibe. | Thrust washer. | Arandela de apoyo. | Rondella d'appoggio. |
| 17 | D 453-15 | 2 | | Jone. | Sicherungsdraht. | Circlip. | Retén. | Arresto. |

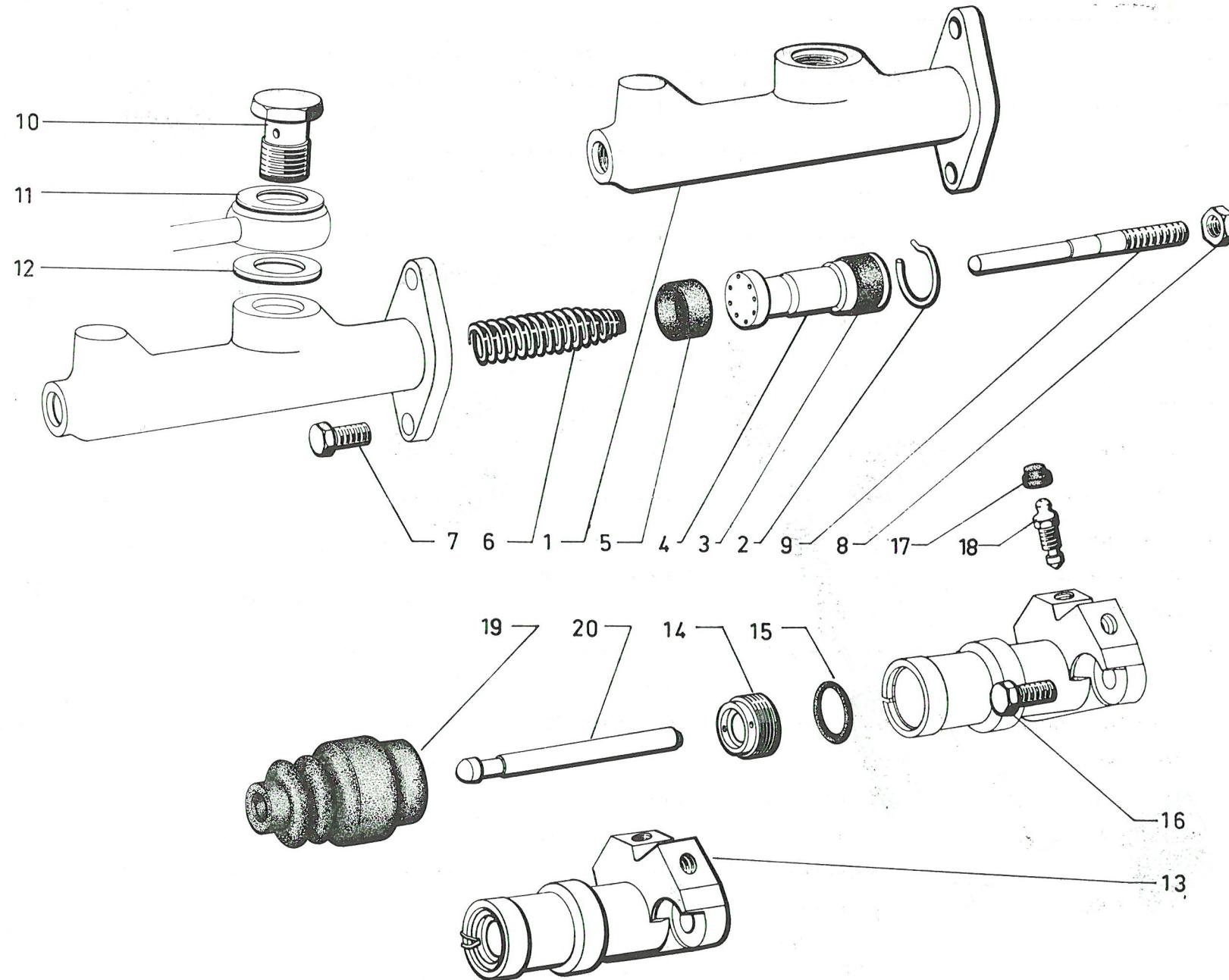




| I | NUMÉROS | K | | Répartiteur de freinage | Bremskraftverteiler | Brake pressure distributor | Repartidor de frenado | Ripartitore di frenata |
|----|---------------|---|------------------|-------------------------|----------------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------|
| 1 | DXN 456-0 | 1 | | Répartiteur complet. | Bremskraftverteiler, komplett. | Distributor complete. | Repartidor completo. | Ripartitore compl. |
| 2 | D 456-1 | 1 | | Corps de répartiteur. | Gehäuse für Bremskraftverteiler. | Body of distributor. | Cuerpo de repartidor. | Corpo del ripartitore. |
| 3 | S 456-204 A | 1 | | Bielle porte-galets. | Gabelstück mit Rollen. | Slide with rollers. | Bieleta portarodillos. | Biella portarulli. |
| 4 | D 456-92 | 1 | | Plaquette de retenue. | Krallenblech. | Retaining plate. | Plaqueta de retención. | Placchetta di ritenuta. |
| 5 | D 456-93 | 1 | 25 × 34. | Plateau. | Schiene für Bremskraftverteiler. | Plate. | Plato. | Piatello. |
| 6 | D 456-96 | 1 | 9 × 32. | Axe. | Knebel für Bremskraftverteiler. | Pin. | Eje. | Perno. |
| 7 | D 453-15 | 1 | | Jonc. | Sicherungsdraht. | Circlip. | Retén. | Arresto. |
| 8 | DF 456-98 | 1 | Ø 2,4. | Ressort. | Feder. | Spring. | Muelle. | Molla. |
| 9 | DS 456-50 | 1 | 7 × 11,25 × 1. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 10 | ZD 9500 300 U | 1 | 5,7 × 9,1 × 1,7. | Joint torique. | Ringdichtung. | Sealing ring. | Junta torica. | Gommino. |
| 11 | DF 456-3 | 1 | Ø 6,35 - L 78. | Tiroir. | Schieber. | Sliding valve. | Piston. | Pistoncino. |
| 12 | DX 456-99 | 1 | 16 × 20,4 × 4. | Joint de bouchon. | Dichtung für Stopfen. | Joint for plug. | Junta de tapón. | Guarniz. per tappo. |
| 13 | D 456-2 | 1 | Ø 16 × 150. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |

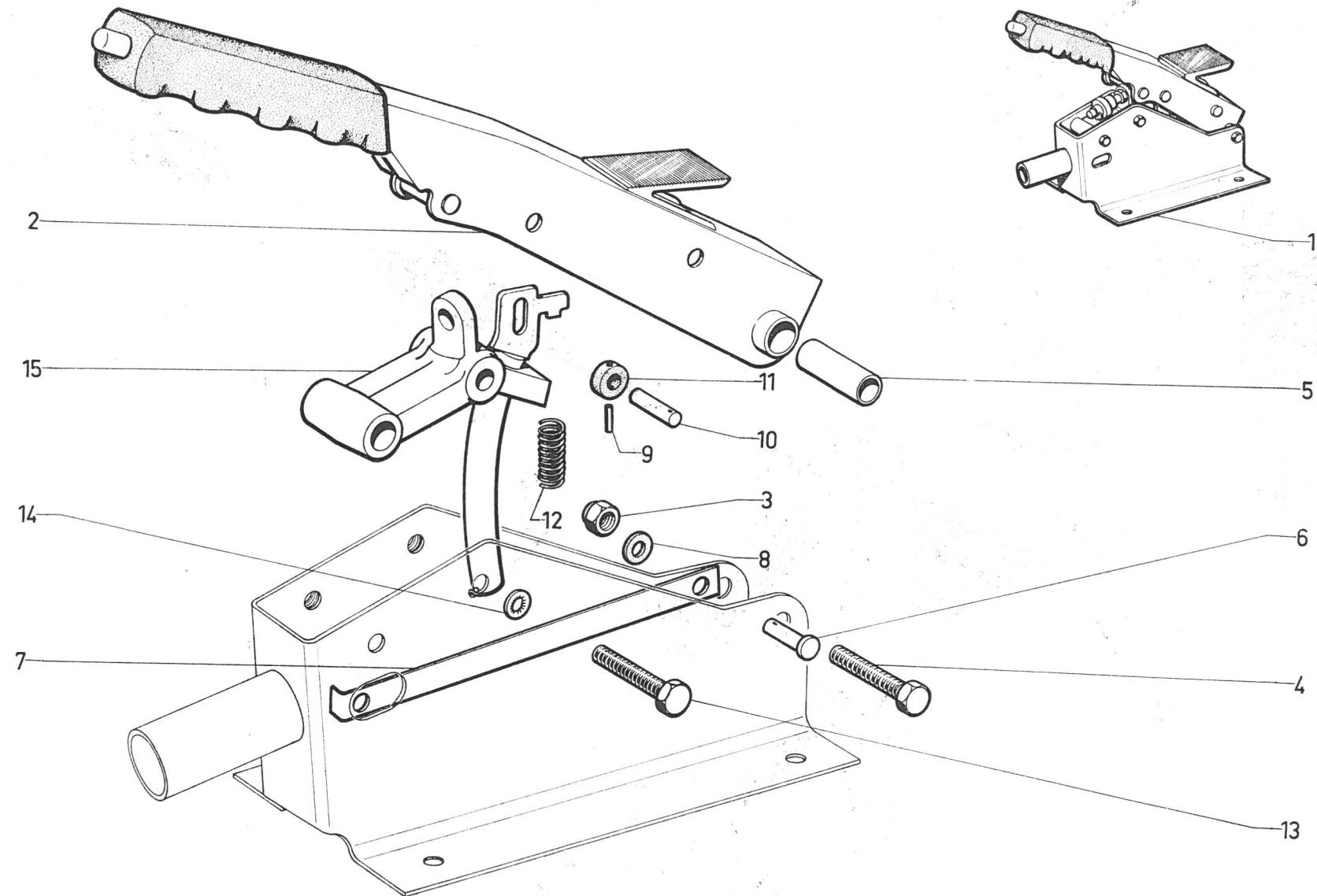
| I | NUMÉROS | K | | Pédalier | Pedalwerk | Pedal gear | Soporte de pedales | Pedaliera |
|----|---------------|---|----------------|------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|---------------------|
| 1 | SN 314-414 A | 1 | | Pédalier complet. | Pedalwerk. | Pedal gear complete. | Soporte completo. | Pedaliera completa. |
| 2 | S 314-100 A | 1 | Ø 3,1 - L 25. | Goupille. | Splint. | Pin. | Grupilla. | Copiglia. |
| 3 | S 314-437 A | 1 | Ø 12 - L 72. | Axe. | Achse. | Spindle. | Eje. | Perno. |
| 4 | S 314-125 A | 1 | Ø 44,8 - L 15. | Bague. | Ring. | Bush. | Anillo. | Boccola. |
| 5 | S 314-461 A | 1 | | Pédale baguée. | Pedal, ausgebüchst. | Pedal bushed. | Pedal con anillo. | Pedale imboccolato. |
| 6 | S 314-169 A | 1 | | Garniture. | Garnitur. | Pad. | Guarnición. | Copripattino. |
| 7 | S 314-134 A | 1 | Ø 12 × 125. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 8 | S 314-167 A | 1 | | Patte. | Lasche. | Lug. | Pata. | Staffa. |
| 9 | S 314-122 A | 1 | | Ressort (17 spires). | Feder (17 Wicklungen). | Spring (with 17 coils). | Muelle (17 espiras). | Molla (17 spire). |
| 10 | S 314-195 A | 1 | 18 × 20 × 80. | Gaine. | Hülle. | Sheath. | Funda. | Guaina. |
| 11 | S 314-177 A | 1 | TH 7 × 100. | Vis (avec caoutchouc). | Schraube (mit Gummi). | Screw (with rubber). | Tornillo con caucho. | Vite con gomma. |
| 12 | ZD 9522 100 W | 1 | H M 7 × 100. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |

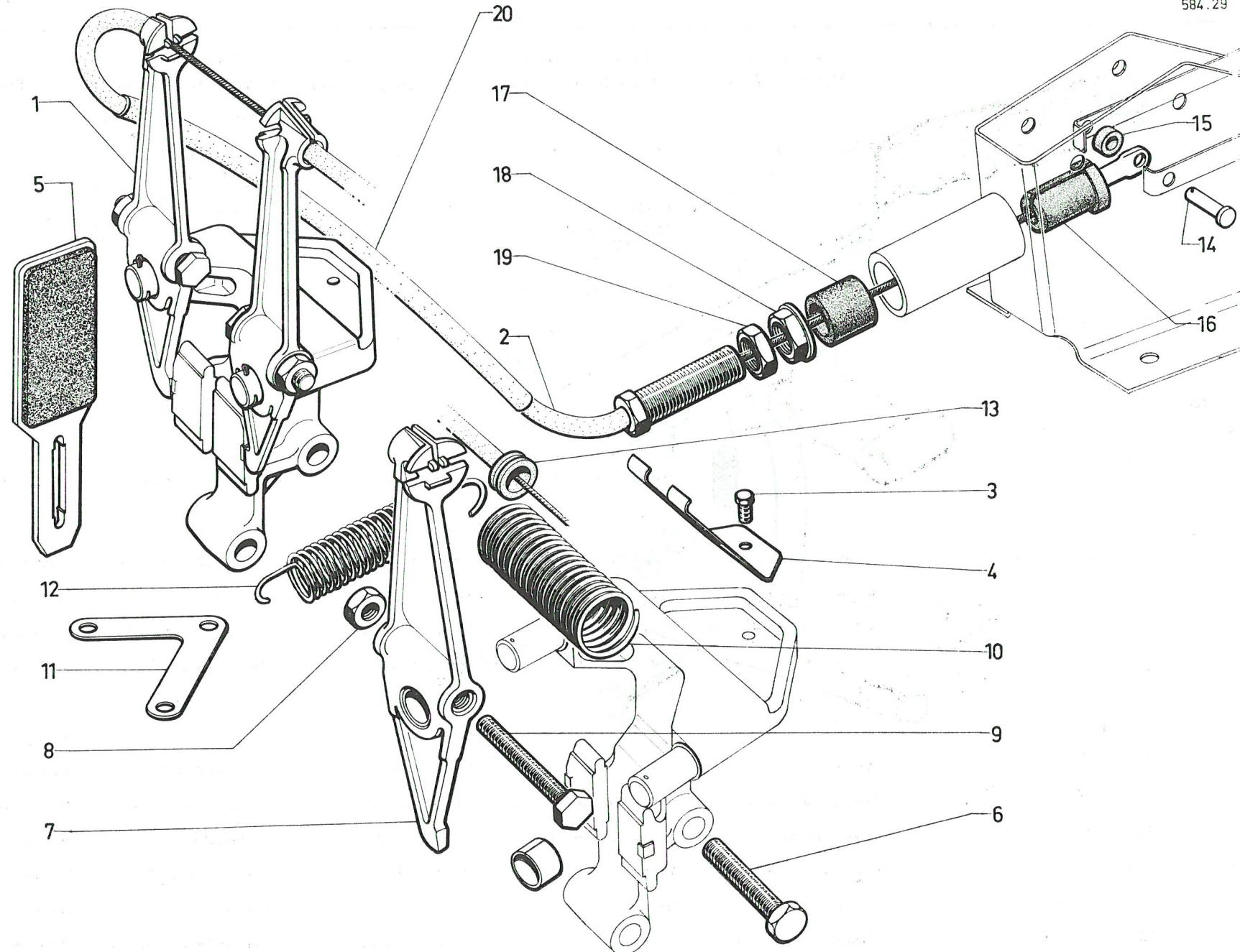




| I | NUMÉROS | K | | Maître-cylindre- Cylindre de débrayage | Hauptzylinder Kupplungszyylinder | Master cylinder and clutch cylinder | Bomba principal Bombin de desembrague | Cilindro maestro Cilindretto di disinnesto |
|----|------------------------------|---|--------------------|---|-------------------------------------|--|---|--|
| 1 | SN 314-413 A SN 314-037 A | 1 | R.p. SN 314-037 A. | Maître-cylindre complet. → 9/70 | Hauptzylinder, komplett. | Master cyl. complete. | Bomba principal compl. | Cilindro maestro compl. |
| 2 | AM 453-15 | 1 | | Jonc. | Sicherungsring. | Cirelip. | Retén. | Arresto. |
| 3 | SN 314-251 A | 1 | N.F.P. | Couelle secondaire. | Sekundär-Manschette. | Secondary cup. | Copela secundaria. | Scodellino secundario. |
| 4 | S 314-252 A | 1 | Ø 17,5. N.F.P | Piston. | Kolben. | Piston. | Pistón. | Pistone. |
| 5 | SN 314-249 A | 1 | N.F.P. | Couelle principale. | Primär-Manschette. | Main cup. | Copela principal. | Scodellino principale. |
| 6 | S 314-247 A | 1 | N.F.P. | Ressort. | Feder. | Spring. | Muelle. | Molla. |
| 7 | ZD 9346 400 W | 2 | TH 7 × 22. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 8 | ZD 9522 100 W | 1 | H 7 × 100. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 9 | S 314-421 A | 1 | L 72 - Ø 7 × 100. | Tige de poussée. | Stösselstange. | Push-rod. | Varilla de empuje. | Astina di spinta. |
| 10 | AM 453-105 | 1 | Ø 16 × 150. | Vis raccord. | Verbindungsschraube. | Union-screw. | Tornillo racor. | Vite-raccordo. |
| 11 | ZC 9550 909 U | 1 | 19,5 × 24 × 0,8. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 12 | ZD 9247 800 U | 1 | 16,3 × 22 × 2. | Joint. | Dichtung. | Joint. | Junta. | Guarnizione. |
| 13 | SN 314-038 A | 1 | | Cylindre complet. | Zylinder, komplett. | Cylinder complete. | Bombin completo. | Cilindretto completo. |
| 14 | DS 314-35 | 1 | | Écrou butée. | Anschlagmutter. | Stop-screw. | Tuerca tope. | Dado regispinta. |
| 15 | ZD 9503 700 U | 1 | 18,4 × 23,8 × 2,7. | Joint torique. | Ringdichtung. | Sealing ring. | Junta torica. | Gommino. |
| 16 | ZD 9371 900 W | 2 | TH 7 × 20. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 17 | A 453-28 | 1 | | Capuchon. | Kappe. | Cap. | Capuchón. | Cappuccio. |
| 18 | S 453-326 A | 1 | Ø 9 × 125. | Vis de purge. | Entlüftungsschraube. | Bleed-screw. | Tornillo de purga. | Vite di spурго. |
| 19 | DX 314-58 | 1 | | Pare-poussière. | Dichtstulpen. | Dust cover. | Guardapolvo. | Parapolvere. |
| 20 | DX 314-97 | 1 | Ø 6,5 - L 80,5. | Tige de poussée. | Stösselstange. | Push-rod. | Varilla de empuje. | Astina di spinta. |

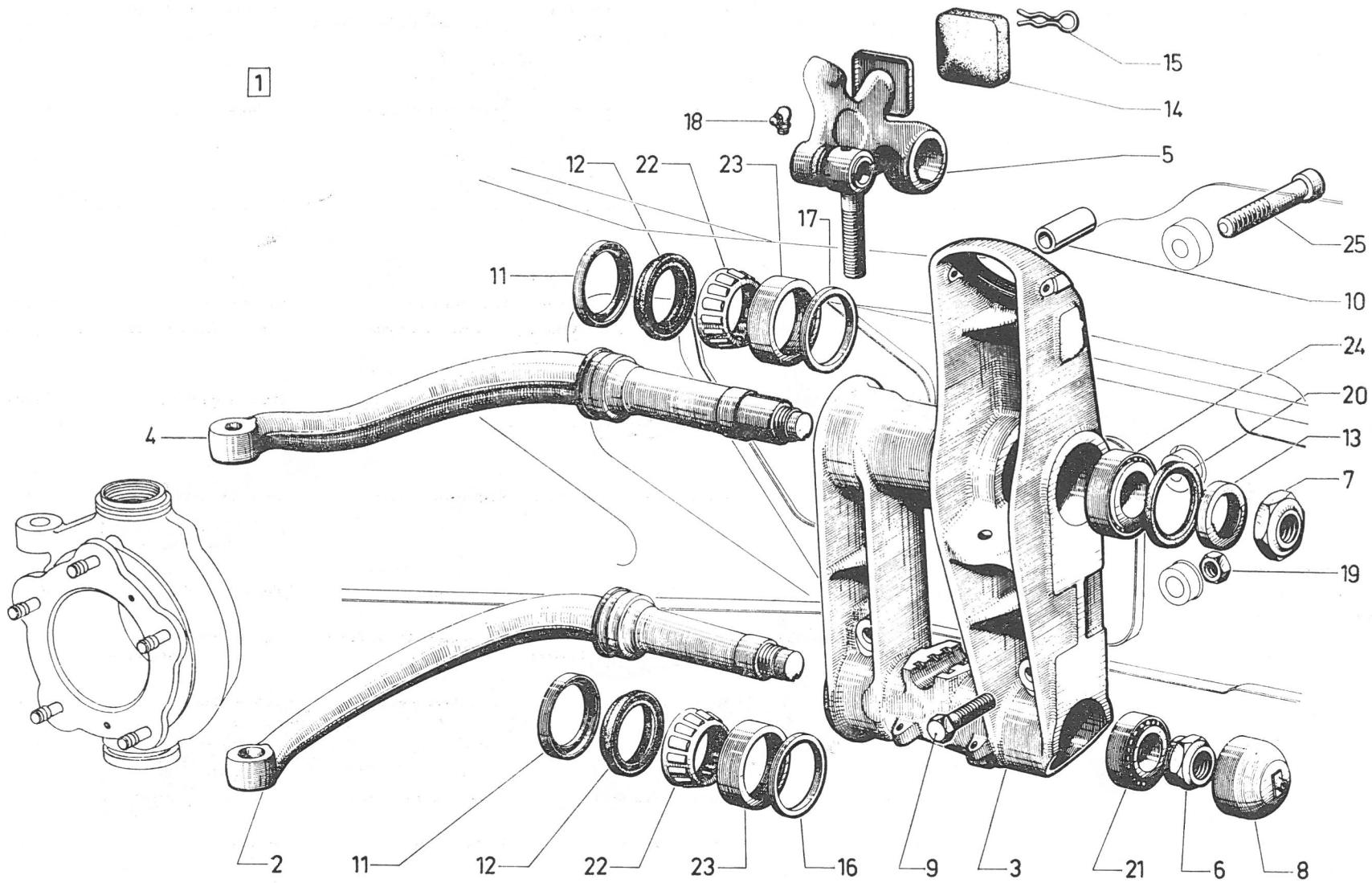
| I | NUMÉROS | K | | Frein à main - Levier | Feststellbremse | Handbrake and lever | Freno de mano Palanca | Freno a mano - Leva |
|----|---------------|---|----------------------|--------------------------|------------------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------|
| 1 | S 454-229 A | 1 | | Frein à main complet. | Feststellbremse, kompl. | Complete handbrake. | Freno de mano compl. | Freno a mano compl. |
| 2 | S 454-212 A | 1 | | Levier complet. | Winkelgestänge, kompl. | Complete lever. | Palanca compl. | Leva compl. |
| 3 | ZD 9530 300 U | 1 | H M 8 × 125. | Écrou « Nylstop ». | « Nylstop »-Mutter. | « Nylstop » nut. | Tuerca. | Dado. |
| 4 | ZD 9377 900 W | 1 | TH M 8 × 125 - L 50. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 5 | S 454-222 A | 1 | 8,1 × 12 × 32. | Bague. | Hülse. | Bush. | Anillo. | Boccola. |
| 6 | S 454-227 A | 1 | Ø 7 - L 27. | Axe. | Achse. | Spindle. | Eje. | Perno. |
| 7 | S 454-226 A | 2 | L 157. | Demi-tirant. | Strebenhälfte. | Half rod. | Medio-tirante. | Semitirante. |
| 8 | S 454-228 A | 2 | 7,5 × 14 × 2,5. | Rondelle anti-bruit. | Geräuschdämpfungs- scheibe. | Washer anti-rattle. | Arandela (antiruido). | Rondella (antirumore). |
| 9 | ZC 9617 074 W | 1 | Ø 2 - L 15. | Goupille « Mecanindus ». | Kerbstift. | Pin. | Grupilla. | Copiglia. |
| 10 | S 454-210 A | 1 | Ø 7 - L 20,5. | Axe. | Achse. | Spindle. | Eje. | Perno. |
| 11 | S 454-225 A | 2 | 7 × 15 × 5,2. | Rondelle nylon. | Nylon-Scheibe. | Nylon washer. | Arandela de nylon. | Rondella di nylon. |
| 12 | S 454-223 A | 1 | Ø ext. 11. | Ressort. | Feder. | Spring. | Muelle. | Molla. |
| 13 | ZD 9377 700 W | 2 | TH M 8 × 125 - L 45. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 14 | ZD 9290 700 U | 2 | 8 × 18,2. | Rondelle contact. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 15 | S 454-221 A | 1 | | Secteur avec verrou. | Rastensegment mit Verriegelung. | Sector with lock. | Varilla con cierre. | Asta con bloccaggio. |

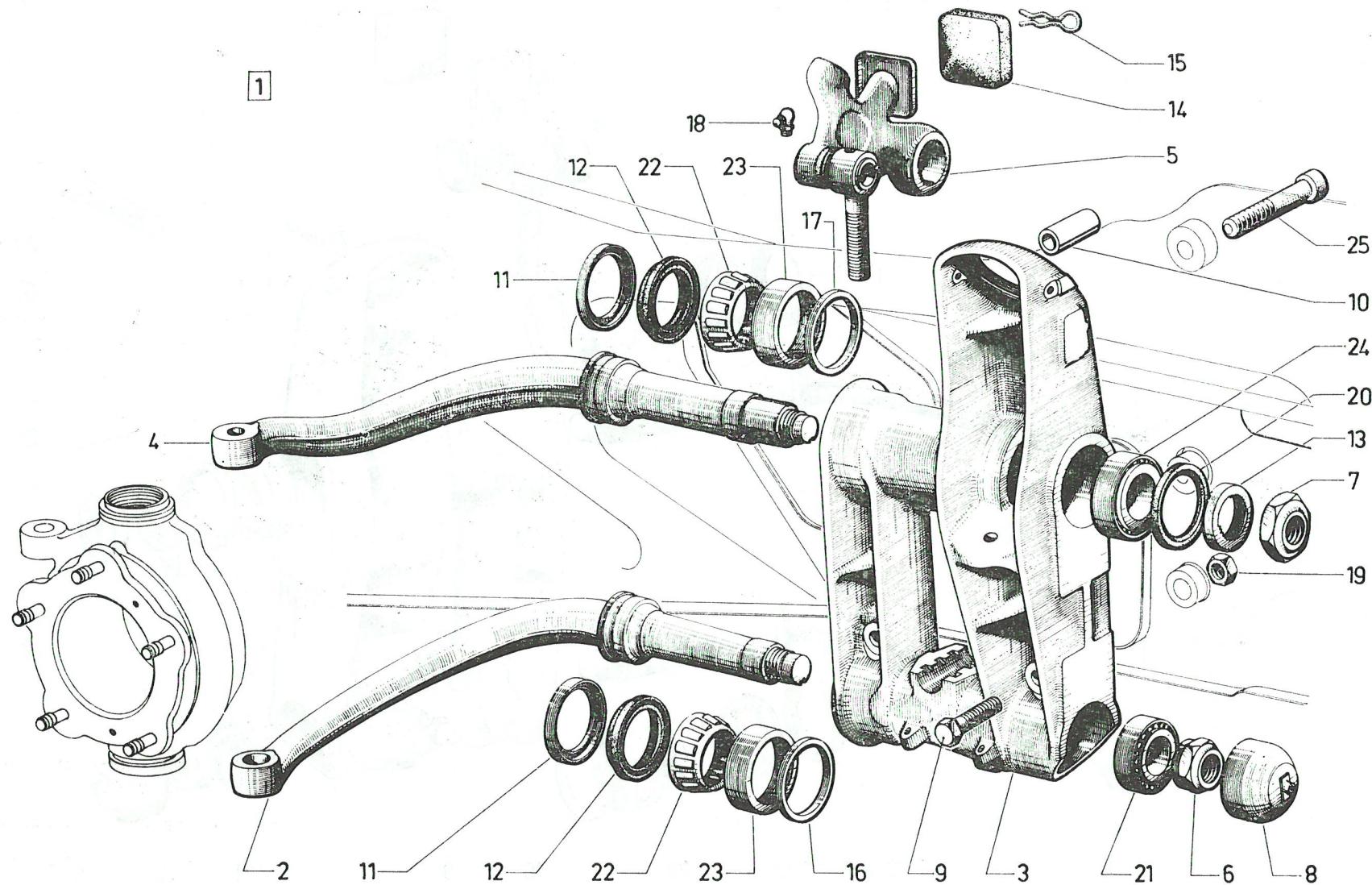




| I | NUMÉROS | K | | Frein à main Étriers - Câble | Feststellbremse Tragplatten-Züge | Handbrake Housing. - Cable | Freno de mano Soportes - Cables | Freno a mano Pince - Cavi |
|-------------|---------------|--------------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| 1 | S 454-241 A | 2 | | Support et leviers assemblés. | Gesamtteil Träger und Hebel. | Support and levers assy. | Soporte y palancas, juntados. | Supporto e leve, assiemati. |
| 2 | S 454-233 A | 1 | L 2400. | Câble. | Bremszug. | Cable. | Cable. | Cavo. |
| 3 | ZD 9365 900 W | 2 | TH M 5 × 12. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 4 | S 454-279 A | 2 | | Ressort anti-bruit. | Geräuschdämpfungsfeder. | Spring, anti rattle. | Muelle antiruido. | Molla antirumore. |
| 5 | S 454-265 A | 4 | G - D Férodo 583. | Plaquette garnie : | Plakette mit Belag : | Trimmed plate: | Plaqueta con guarnición : | Plachetta con guarniz. : |
| | | 2 | D. Férodo 583 ④. | - | - | - | - | - |
| S 454-266 A | 2 | G. Férodo 584 ④. | | - | - | - | - | - |
| | 1 | | Jeu de 4 plaquettes : | Satz von 4 plaketten : | Set of 4 plates : | Juego de 4 plaquetas : | Serie di 4 placette : | |
| 5 403 827 | | « Ferodo 583 ». | - | - | - | - | - | - |
| 5 403 828 | | Ferodo 583 - 584 ④ | - | - | - | - | - | - |
| 6 | ZC 9621 105 U | 4 | TH 12 × 60. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 7 | DX 454-50 | 4 | Ø int. 14,1 - Ø 9 × 125. | Levier bagué. | Hebel, ausgebüchst. | Bushed lever. | Palanca con anillo. | Leva imboccolata. |
| 8 | ZD 9237 200 U | 4 | H 9 × 125. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 9 | DV 454-11 | 4 | Ø 9 × 125 - L 156. | Poussoir réglable. | Einstellbare Stösselstange. | Adjustable push rod. | Empuchador reglable. | Punteria regolabile. |
| 10 | DV 454-66 A | 2 | | Ressort (12 spires). | Feder (12 Wicklungen). | Spring (12 coils). | Muelle (12 espiras). | Molla (12 spire). |
| 11 | S 454-239 A | 1 | | Attache de ressort. | Federbefestigung. | Hook for spring. | Enganche del muelle. | Attacco per molla. |
| 12 | S 454-242 A | 1 | | Ressort (9 spires). | Feder (9 Wicklungen). | Spring (9 coils). | Muelle (9 espiras). | Molla (9 spire). |
| 13 | S 454-231 A | 1 | | Bague de maintien. | Haltering. | Securing bush. | Anillo de sujeción. | Boccola di fissaggio. |
| 14 | S 454-227 A | 1 | Ø 7 - L 27. | Axe. | Achse. | Spindle. | Eje. | Perno. |
| 15 | S 454-238 A | 2 | 7,2 × 12 × 6,5. | Rondelle nylon. | Nylon-Scheibe. | Nylon washer. | Arandela de nylon. | Rondella di nylon. |
| 16 | S 454-236 A | 1 | L 36. | Manchon anti-bruit. | Geräuschdämpfungshülse. | Sleeve, anti-rattle. | Manguito antiruido. | Manicotto antirumore. |
| 17 | S 454-235 A | 1 | 14,5 × 19,5 × 2,5. | Bague anti-bruit. | Geräuschdämpfungsring. | Bush, anti-rattle. | Anillo antiruido. | Boccola antirumore. |
| 18 | ZC 9615 075 W | 1 | H M 14 × 150. | Écrou à embase. | Mutter, mit Abfasung. | Shouldered nut. | Tuerca espadillada. | Dado a spallamento. |
| 19 | ZD 9522 800 W | 1 | H M 14 × 150. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 20 | S 454-237 A | 1 | 12 × 16 × 800. | Garniture de protection. | Schutzgarnitur. | Protective trimming. | Guarnición de protección. | Rivestim. di protezione. |

| I | NUMÉROS | K | | Demi-essieu AV - Bras | Vordere Achshälften Schwingarme | Front half axle - Arms | Medio-eje delant. Brazos | Semiassale ant. - Bracci |
|----|----------------------------|--------|---|--|--|--|---|---|
| 1 | S 041-903 A S 041-907 A | 1 1 | G. D. | Demi-essieu complet : – – | Achshälften, komplett : – – | Complete half axle: – – | Medio-eje completo : – – | Semiassale completo : – – |
| 2 | DX 412-03 DX 412-03 A | 1 1 | D. G. | Bras inf. : – – | Unterer Schwingarm : – – | Lower arm: – – | Brazo inferior : – – | Braccio inferiore : – – |
| 3 | S 412-203 A DVF 412-3 | 1 1 | G 2 ø 20. D. | Support de bras : – Pour tige de correcteur. – | Lagerbock f. Schwingarm : – für Höhenverstellstange. – | Arm support: – for corrector rod. – | Soporte de brazo : – (de varilla de corrector). – | Supporto per braccio : – (per astina correttore). – |
| 4 | S 412-208 A S 412-209 A | 1 1 | G. D. | Bras sup. : – – | Oberer Schwingarm : – – | Upper arm: – – | Brazo superior : – – | Braccio super : – – |
| 5 | DVF 434-4 A DVF 434-4 | 1 1 | G. D. | Levier de suspension : – – | Winkelhebel f. Federung : – – | Suspension lever: – – | Leva de suspension : – – | Leva di sospensione : – – |
| 6 | D 412-4 A | 2 | H 27 × 150 - e 22,6. | Écrou inf. | Untere Mutter. | Lower nut. | Tuerca inferior. | Dado inferiore. |
| 7 | DS 412-4 | 2 | H 27 × 150. | Écrou sup. (46 sur plats). | Obere Mutter (46er Schlüsselweite). | Upper nut (46 on flats). | Tuerca superior (46 sobre partes llanas). | Dado super. (46 sulle parti piene). |
| 8 | D 412-83 | 2 | ø 61,2. | Bouchon tôle. | Blechstopfen. | Cap (sheet metal). | Tapón chapa. | Tappo di lamiera. |
| 9 | DS 412-86 DX 412-88 | 2 6 | ø 14 × 150. TR L 98 AV. TH L 78,5 AV. | Vis : – inf. – inf. et milieu. | Schraube : – untere. – untere und mittlere. | Screw: – lower. – lower and central. | Tornillo : – inferior. – inferior y central. | Vite : – inferiore. – inferiore e centrale. |
| 10 | DX 412-97 | 2 | ø int. 12 - ø int. 17 - L 28. | Entretoise. | Abstandshülse. | Distance piece. | Separador. | Distanziale. |
| 11 | D 422-80 B | 4 | | Coupelle. | Teller. | Cup. | Copela. | Scodellino. |
| 12 | D 422-95 C | 4 | 54 × 72 × 12,5. | Bague d'étanchéité. | Dichtring. | Sealing bush. | Anillo de estanqueidad. | Anello di tenuta. |
| 13 | DS 434-71 | 2 | 38 × 54 × 10,25. | Entretoise. | Abstandshülse. | Distance piece. | Separador. | Distanziale. |

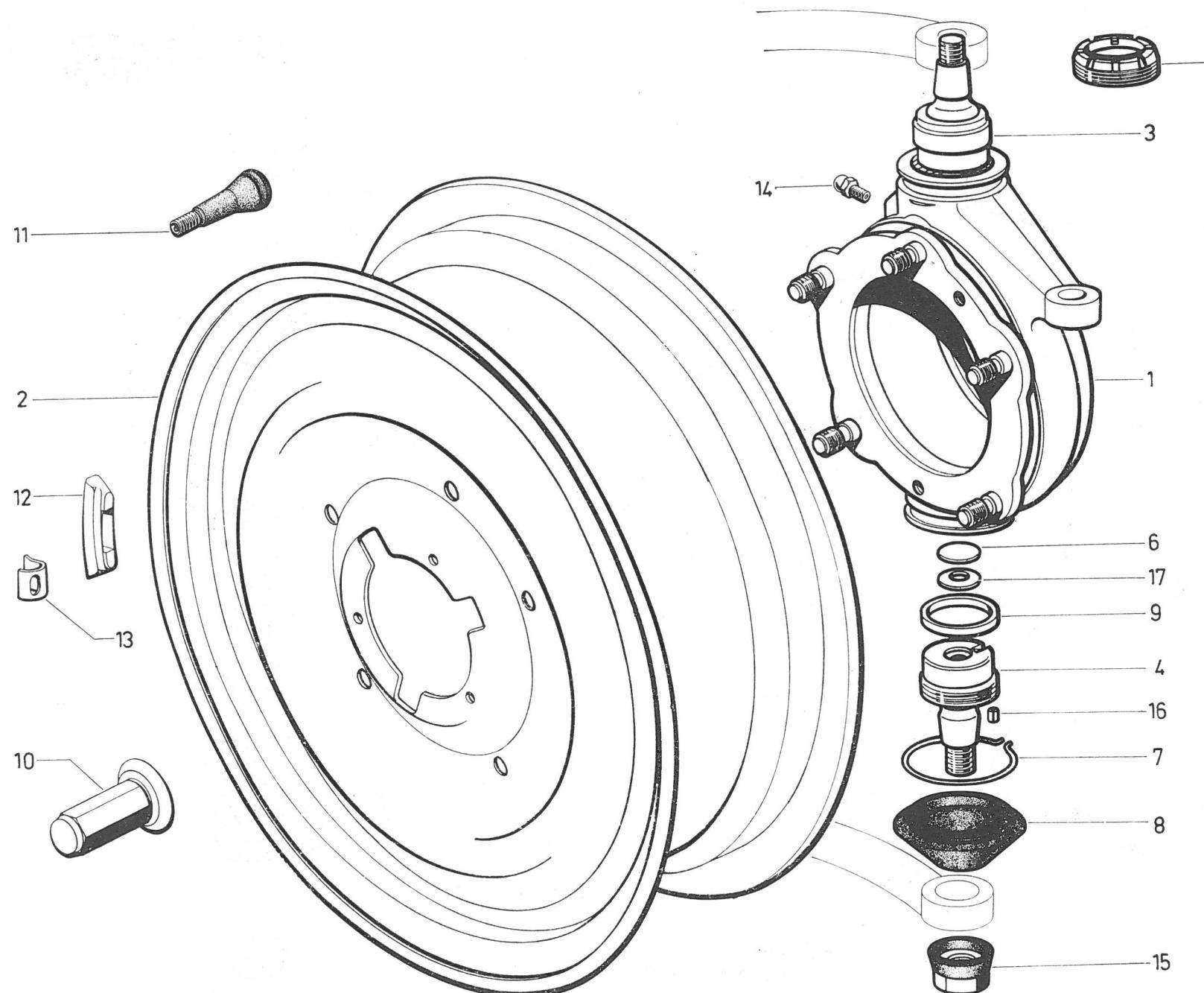


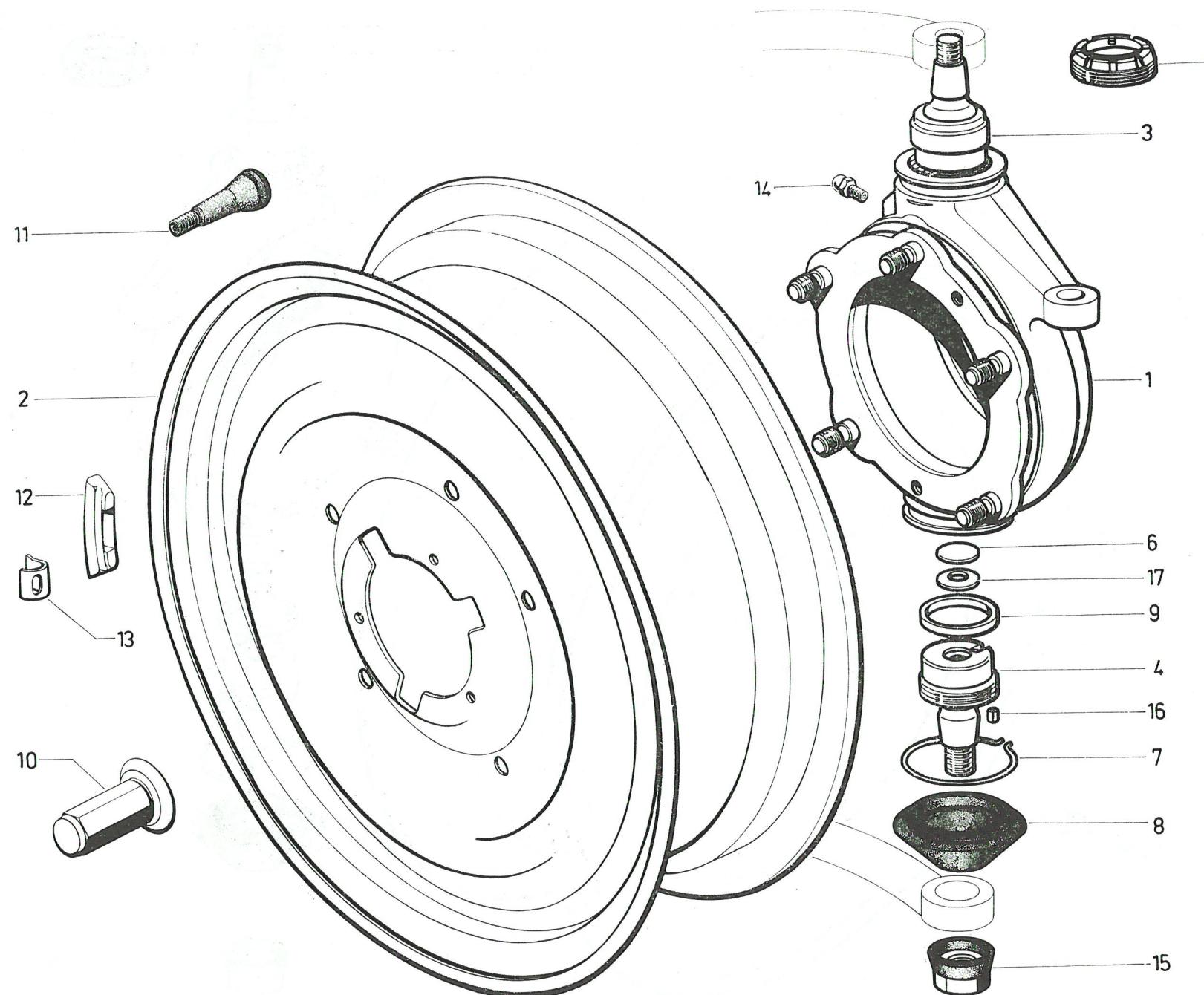


| I | NUMÉROS | K | | Demi-essieu AV - Bras (Suite) | Vordere Achshälfte Schwingarme (Forts.) | Front half axle - Arms (Cont.) | Medio-eje delant. Brazos (Cont.) | Semiassale ant. - Bracci (Cont.) |
|----|----------------|---|----------------------|------------------------------------|---|-----------------------------------|--|---|
| 14 | DF 437-3 | 2 | e 33. | Butée caoutchouc : | Gummianschlag : | Rubber bush: | Tope de caucho : | Reggisinta di gomma : |
| | DF 437-10 | 2 | e 27. | — | — | — | — | — |
| 15 | DF 437-139 | 2 | | Pince : | Klammer : | Clip: | Pinceata : | Molleta d'arresto : |
| | DF 437-140 | 2 | | — fil Ø 2,8. — avec agrafe. | — Draht-Ø 2,8. — mit Spange. | — (wire Ø 2,8). — (with clip). | — hilo Ø 2,8. — con grapa. | — filo Ø 2,8. — con graffeta. |
| 16 | S 412-279 A | 2 | 52,5 × 61,5 × 4. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandella. | Rondella. |
| 17 | S 412-500 A | ? | 61 × 71,5. e 0,6. | Rondelle de réglage : | Einstellscheibe : | Adjusting washer: | Arandela de reglaje : | Rondella per regolazione : |
| | S 412-501 A | | e 0,8. | — | — | — | — | — |
| | S 412-502 A | | e 1. | — | — | — | — | — |
| | S 412-503 A | | e 1,2. | — | — | — | — | — |
| | S 412-504 A | | e 1,4. | — | — | — | — | — |
| | GX 09 188 01 A | | e 1,6. | — | — | — | — | — |
| | GX 09 188 05 A | | e 1,8. | — | — | — | — | — |
| | GX 09 188 09 A | | e 2. | — | — | — | — | — |
| | GX 09 188 13 A | | e 2,2. | — | — | — | — | — |
| | GX 09 188 17 A | | e 2,4. | — | — | — | — | — |
| | GX 09 188 21 A | | e 2,6. | — | — | — | — | — |
| | GX 09 188 25 A | | e 2,8. | — | — | — | — | — |
| | GX 09 188 29 A | | e 3. | — | — | — | — | — |
| | GX 09 188 33 A | | e 3,2. | — | — | — | — | — |
| | GX 09 188 37 A | | e 3,4. | — | — | — | — | — |
| | GX 09 188 41 A | | e 3,6. | — | — | — | — | — |
| 18 | ZD 9473 800 U | 2 | Ø 7 × 100. | Graisseur équerre. | Schmiernippel. | Lubricator (elbowed). | Engrasador curvo. | Ingrassatore piegato. |
| 19 | ZC 9452 478 U | 2 | H 14 × 150. | Écrou inf., larg. sur plats 21. | Untere Mutter (21er Schlüsselweite). | Lower nut, width on flats 21. | Tuerca inferior (21 sobre planos). | Dado inferiore (21 sulle parti piene). |
| 20 | ZC 9612 620 U | 2 | 54 × 72 × 5. | Bague d'étanchéité. | Dichtring. | Sealing bush. | Anillo de estanqueidad. | Anello di tenuta. |
| 21 | ZC 9620 049 U | 2 | 30 × 62 × 21,5. | Roulement à rouleaux. | Rollenlager. | Roller bearing. | Rodamiento a rodillos. | Cuscinetto a rulli. |
| 22 | ZC 9620 051 U | 4 | | Cage à 14 rouleaux. | Käfig mit 14 Rollen. | Cage with 14 balls. | Caja de 14 rodillos. | Gabbia a 14 rulli. |
| 23 | ZC 9620 052 U | 4 | 19 × 12. | Cuvette conique. | Konischer Teller. | Conical cup. | Cuveta conica. | Anello conico. |
| 24 | ZC 9620 115 U | 2 | 40 × 72 × 21,25. | Roulement à rouleaux. | Rollenlager. | Roller bearing. | Rodamiento de rodillos. | Cuscinetto a rulli. |
| 25 | ZC 9621 351 U | 2 | 12 × 125 - L 55. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |

| I | NUMÉROS | K | | Essieu AV Pivots - Roues | Vorderachse Radnaben-Räder | Front Axle Pivots-Wheels | Eje delantero Pivotes-Ruedas | Assale anteriore Pivots-Ruote |
|----|-------------|----|-------------------------------------|---|--|---------------------------------------|---|---|
| 1 | S 413-013 A | 1 | D. | Pivot complet : | Radnabe, komplett : | Complete pivot: | Pivote completo : | Pivot completo : |
| | S 413-907 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| 2 | S 471-104 A | 5 | | Roue nue. | Rad, ohne Ausrüstung. | Wheel, only. | Rueda desnuda. | Ruota nuda. |
| 3 | DX 413-03 | 2 | Sup. Ø ext. 43. | Ensemble de rotule | Gesamtteil Kugelbolzen. | Ball pin assy. | Conjunto de rotula. | Insieme della rotula. |
| 4 | DX 413-04 A | 2 | Inf. Ø 50 × 125. | Ensemble de rotule (avec cote de réglage). | Gesamtteil Kugelbolzen (mit Einstellmass.). | Ball pin assy (with adjust. size). | Conjunto de rotula (con acotación de reglaje). | Insieme della rotula (con misura di regolaz.). |
| 5 | DX 413-11 | 2 | Ø ext. 50 × 125 - Ø int. 35,7-43,5. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 6 | DX 413-77 | 2 | Inf. Ø 25,6 - e 1. | Cale. | Reibscheibe. | Shim. | Suplemento. | Spessore. |
| 7 | DX 413-83 | 4 | Ø int. 62. | Collier de gaine. | Schelle für Dichthülle. | Sheath collar. | Collar de funda. | Fascetta per guaina. |
| 8 | DX 413-87 | 4 | Ø int. 16 × 56. | Gaine. | Dichthülle. | Sheath. | Funda. | Guaina. |
| 9 | | ? | 41,7 × 48,4. | Rondelle de réglage : | Einstellscheibe : | Adjusting washer: | Arandela de reglaje : | Rondella per regolazione : |
| | DX 413-300 | | e 5,50-5,51. | - | - | - | - | - |
| | DX 413-305 | | e 5,55-5,56. | -- | - | - | - | - |
| | DX 413-310 | | e 5,60-5,61. | - | - | - | - | - |
| | DX 413-315 | | e 5,65-5,66. | - | - | - | - | - |
| | DX 413-320 | | e 5,70-5,71. | - | - | - | - | - |
| | DX 413-325 | | e 5,75-5,76. | - | - | - | - | - |
| | DX 413-330 | | e 5,80-5,81. | - | - | - | - | - |
| | DX 413-335 | | e 5,85-5,86. | - | - | - | - | - |
| | DX 413-340 | | e 5,90-5,91. | - | - | - | - | - |
| | DX 413-345 | | e 5,95-5,96. | - | - | - | - | - |
| | DX 413-350 | | e 6,00-6,01. | - | - | - | - | - |
| | DX 413-355 | | e 6,05-6,06. | - | - | - | - | - |
| | DX 413-360 | | e 6,10-6,11. | -- | - | - | - | - |
| | DX 413-365 | | e 6,15-6,16. | - | - | - | - | - |
| | DX 413-370 | | e 6,20-6,21. | - | - | - | - | - |
| 10 | S 471-108 A | 10 | Ø 12 × 125 - L 53. | Écrou de roue. | Radmutter. | Wheel nut. | Tuerca de rueda. | Dado per ruota. |
| 11 | AM 416-12 | 5 | L 47. | Valve caoutchouc. | Auffüllventil (Gummi). | Rubber valve. | Valvula | Valva. |

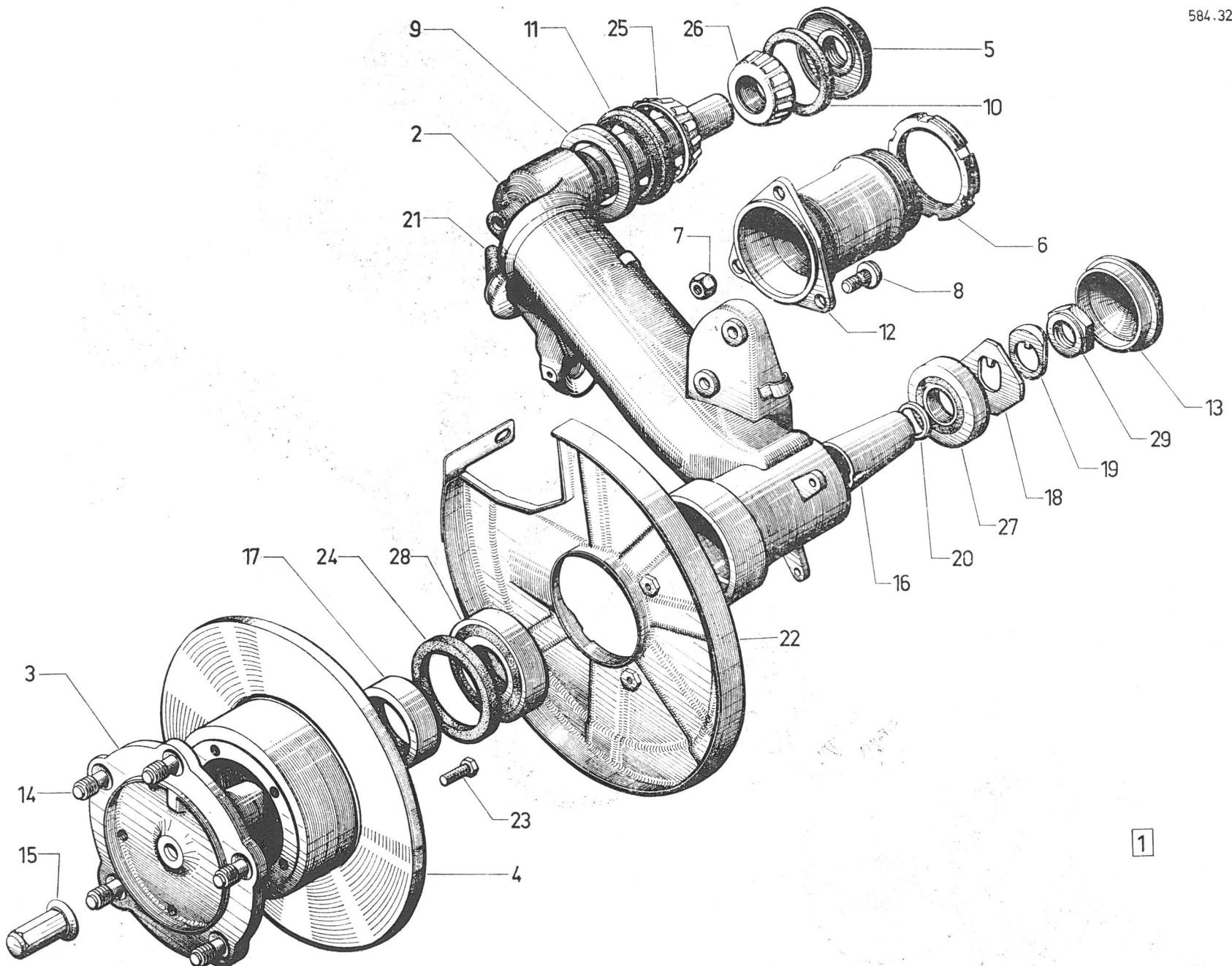
584.31

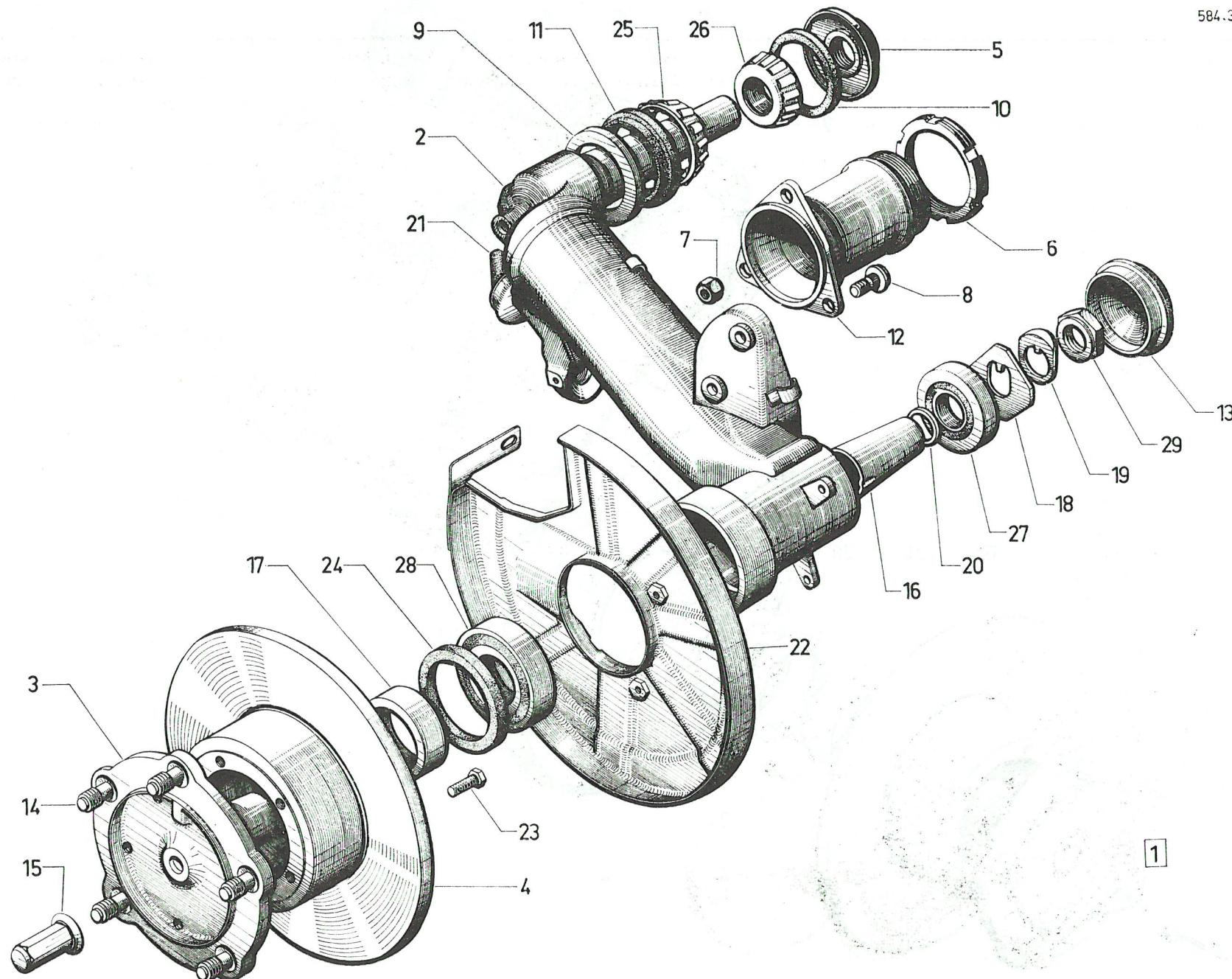




| I | NUMÉROS | K | | Essieu AV Pivots - Roues (Suite) | Vorderachse Radnaben-Räder (Forts.) | Front Axle Pivots-Wheels (Cont.) | Eje delantero Pivotes-Ruedas (Cont.) | Assale anteriore Pivots-Ruote (Cont.) |
|----|---|---|---|--|---|--|--|---|
| 12 | DX 416-80 A DX 416-80 B DX 416-80 C DX 416-80 D DX 416-80 E | ? | 18 g. 28 g. 38 g. 48 g. 58 g. | Masse d'équilibrage : - | Auswuchtgewicht : - | Weight f. wheel: - | Masa de equilibrio : - | Massa d'equilibratura : - |
| 13 | DX 416-85 | ? | | Ressort de masse. | Feder für Auswuchtgewicht. | Weight spring. | Muelle. | Molla. |
| 14 | ZD 9473 700 U | 4 | $\varnothing 7 \times 100$. | Graisseur. | Schmiernippel. | Lubricator. | Engrasador. | Ingrassatore. |
| 15 | ZC 9615 752 U | 4 | H 16 × 150 « Nylstop ». | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 16 | ZC 9617 029 U | 2 | $\varnothing 3,5 - L 8$. | Goupille. | Splint. | Pin. | Grupilla. | Spina. |
| 17 | ZC 9619 059 U | 2 | $8,4 \times 23 \times 0,7$. | Rondelle élastique. | Federscheibe. | Flexible washer. | Arandela elastica. | Rondella elastica. |

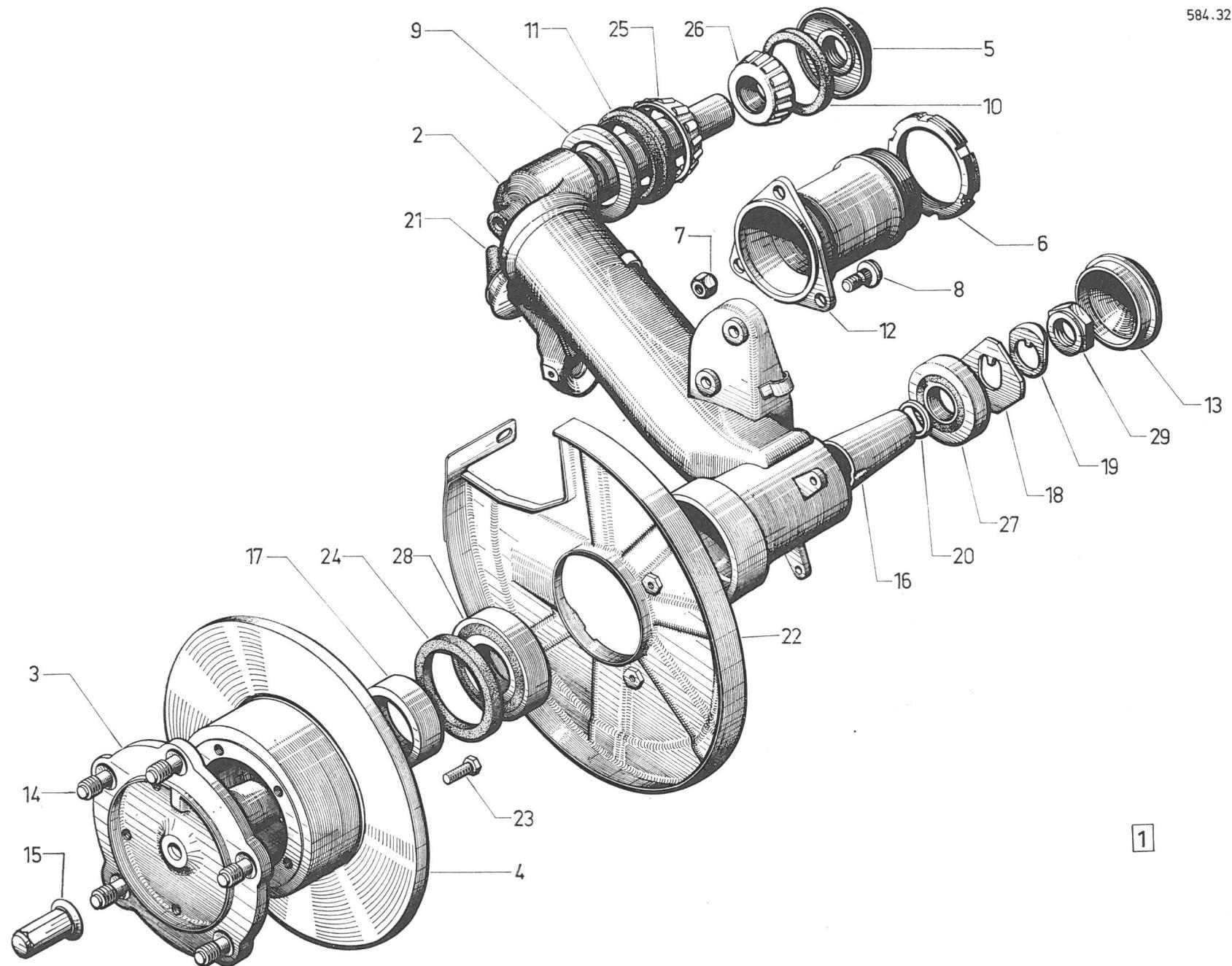
| I | NUMÉROS | K | | Bras AR Disques - Moyeux | Hintere Schwingarme Bremsscheiben-Naben | Rear arms Disc-hubs | Brazos traseros Discos - nucleos | Bracci posteriori Dischi - mozzi |
|----|-------------|----|------------------------|-----------------------------------|--|----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 | S 422-903 A | 1 | G. | Bras complet: | Schwingarm, komplett : | Arm complete. | Brazo completo : | Braccio completo. |
| | S 422-904 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 2 | S 422-201 A | 1 | G. | Bras nu : | Schwingarm, ohne Ausrüstung : | Arm, only: | Brazo desnudo : | Braccio nudo : |
| | S 422-202 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 3 | S 426-013 A | 2 | 5 Ø 7 × 100. Ø 256. | Fusée avec tocs. | Nabe mit Radbolzen. | Stub axle with studs. | Mangueta con espárragos. | Fusello con colonnette. |
| 4 | S 451-223 A | 2 | | Disque de frein : | Bremsscheibe : | Disc for brake: | Disco de freno : | Disco freno : |
| | S 451-261 A | 2 | (U.S.A) | - Repère sur champ : MIN 0,16" | - Markierung MIN : 0,16" MIN 0,16" | - (marked on edge: MIN 0,16). | - marca sobre lado : MIN 0,16" | - segno sul lato : MIN 0,16" |
| 5 | D 422-2 | 2 | H 30 × 150. | Écrou avec cuvette. | Mutter mit Teller. | Nut with cup. | Tuerca con cubeta. | Dado con scodellino. |
| 6 | D 422-6 | 2 | Ø 66 × 150. | Écrou à encoches. | Nutmutter. | Nut with grooves. | Tuerca con muescas. | Ghiera femmina con tacche |
| 7 | D 422-8 | 6 | H 9 × 125. | Écrou à collerette. | Mutter, mit Abfasung. | Nut with collar. | Tuerca con collarete. | Dado con collarino. |
| 8 | D 422-79 | 6 | 9 × 22. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 9 | D 422-80 B | 2 | | Coupelle. | Teller. | Cup. | Copela. | Scodellino. |
| 10 | D 422-91 | 2 | 54 × 62 × 4. | Joint caoutchouc. | Gummidichtung. | Rubber ring. | Junta de caucho. | Guarnizione di gomma. |
| 11 | D 422-95 C | 2 | 54 × 72 × 12,5. | Bague d'étanchéité. | Dichtring. | Sealing bush. | Anillo de estanqueidad. | Anello di tenuta. |
| 12 | D 422-96 | 2 | | Palier (corps Ø 66). | Schwingarmnabe (Körper- Ø 66). | Bearing (body Ø 66). | Palier (cuerpo Ø 66). | Supporto (corpo Ø 66). |
| 13 | DS 422-98 | 2 | Ø 63. | Bouchon. | Stopfen. | Cap. | Tapón. | Tappo. |
| 14 | S 426-102 A | 10 | Ø 12 × 125 - L 35. | Toc. | Radbolzen. | Stud. | Espárrago. | Colonnetta. |
| 15 | S 471-108 A | 10 | Ø 12 × 125 - L 53. | Écrou de roue. | Radmutter. | Wheel nut. | Tuercade rueda. | Dado per ruota. |
| 16 | D 426-15 | 2 | L 72,78. | Entretoise conique. | Konische Abstandshülse. | Distance piece. | Separador conico. | Distanziale conico. |
| 17 | DX 426-89 | 2 | 40 × 62 × 14,5. | Bague. | Ring. | Bush. | Anillo. | Boccolla. |
| 18 | DS 426-93 | 2 | e 3. | Rondelle (50 sur plats). | Anlauf scheibe (50er Schlüsselweite). | Washer (50 on flats). | Arandela (50 sobre planos). | Rondella (50 sulle parti piene). |
| 19 | D 426-99 | 2 | Ø 25. | Arrêteoir. | Sicherungsblech. | Lockwasher. | Freno. | Arresto. |





| I | NUMÉROS | K | | Bras AR Disques - Moyeux (Suite) | Hintere Schwingarme Bremsscheiben - Nabens (Forts.) | Rear arms Disc - hubs (Cont.) | Brazos traseros Discos - nuelcos (Cont.) | Bracci posteriori Dischi - mozzi (Cont.) |
|----|---------|---|--------------|--|---|-------------------------------------|--|--|
| 20 | | ? | 25,1 × 31,8. | Rondelle de roulement : | Beilegscheibe für Kugellagereinstellung : | Adjusting washer: | Arandella de rodamiento : | Rondella per cuscinetto : |
| D | 426-300 | | e 1,98-2,02. | - | - | - | - | - |
| D | 426-301 | | e 2,02-2,06. | - | - | - | - | - |
| D | 426-302 | | e 2,06-2,10. | - | - | - | - | - |
| D | 426-303 | | e 2,10-2,14. | - | - | - | - | - |
| D | 426-304 | | e 2,14-2,18. | - | - | - | - | - |
| D | 426-305 | | e 2,18-2,22. | - | - | - | - | - |
| D | 426-306 | | e 2,22-2,26. | - | - | - | - | - |
| D | 426-307 | | e 2,26-2,30. | - | - | - | - | - |
| D | 426-308 | | e 2,30-2,34. | - | - | - | - | - |
| D | 426-309 | | e 2,34-2,38. | - | - | - | - | - |
| D | 426-310 | | e 2,38-2,42. | - | - | - | - | - |
| D | 426-311 | | e 2,42-2,46. | - | - | - | - | - |
| D | 426-312 | | e 2,46-2,50. | - | - | - | - | - |
| D | 426-313 | | e 2,50-2,54. | - | - | - | - | - |
| D | 426-314 | | e 2,54-2,58. | - | - | - | - | - |
| D | 426-315 | | e 2,58-2,62. | - | - | - | - | - |
| D | 426-316 | | e 2,62-2,66. | - | - | - | - | - |
| D | 426-317 | | e 2,66-2,70. | - | - | - | - | - |
| D | 426-318 | | e 2,70-2,74. | - | - | - | - | - |
| D | 426-319 | | e 2,74-2,78. | - | - | - | - | - |
| D | 426-320 | | e 2,78-2,82. | - | - | - | - | - |
| D | 426-321 | | e 2,82-2,86. | - | - | - | - | - |
| D | 426-322 | | e 2,86-2,90. | - | - | - | - | - |
| D | 426-323 | | e 2,90-2,94. | - | - | - | - | - |
| D | 426-324 | | e 2,94-2,98. | - | - | - | - | - |
| D | 426-325 | | e 2,98-3,02. | - | - | - | - | - |
| D | 426-326 | | e 3,02-3,06. | - | - | - | - | - |
| D | 426-327 | | e 3,06-3,10. | - | - | - | - | - |
| D | 426-328 | | e 3,10-3,14. | - | - | - | - | - |
| D | 426-329 | | e 3,14-3,18. | - | - | - | - | - |
| D | 426-330 | | e 3,18-3,22. | - | - | - | - | - |
| D | 426-331 | | e 3,22-3,26. | - | - | - | - | - |
| D | 426-332 | | e 3,26-3,30. | - | - | - | - | - |
| D | 426-333 | | e 3,30-3,34. | - | - | - | - | - |
| D | 426-334 | | e 3,34-3,38. | - | - | - | - | - |

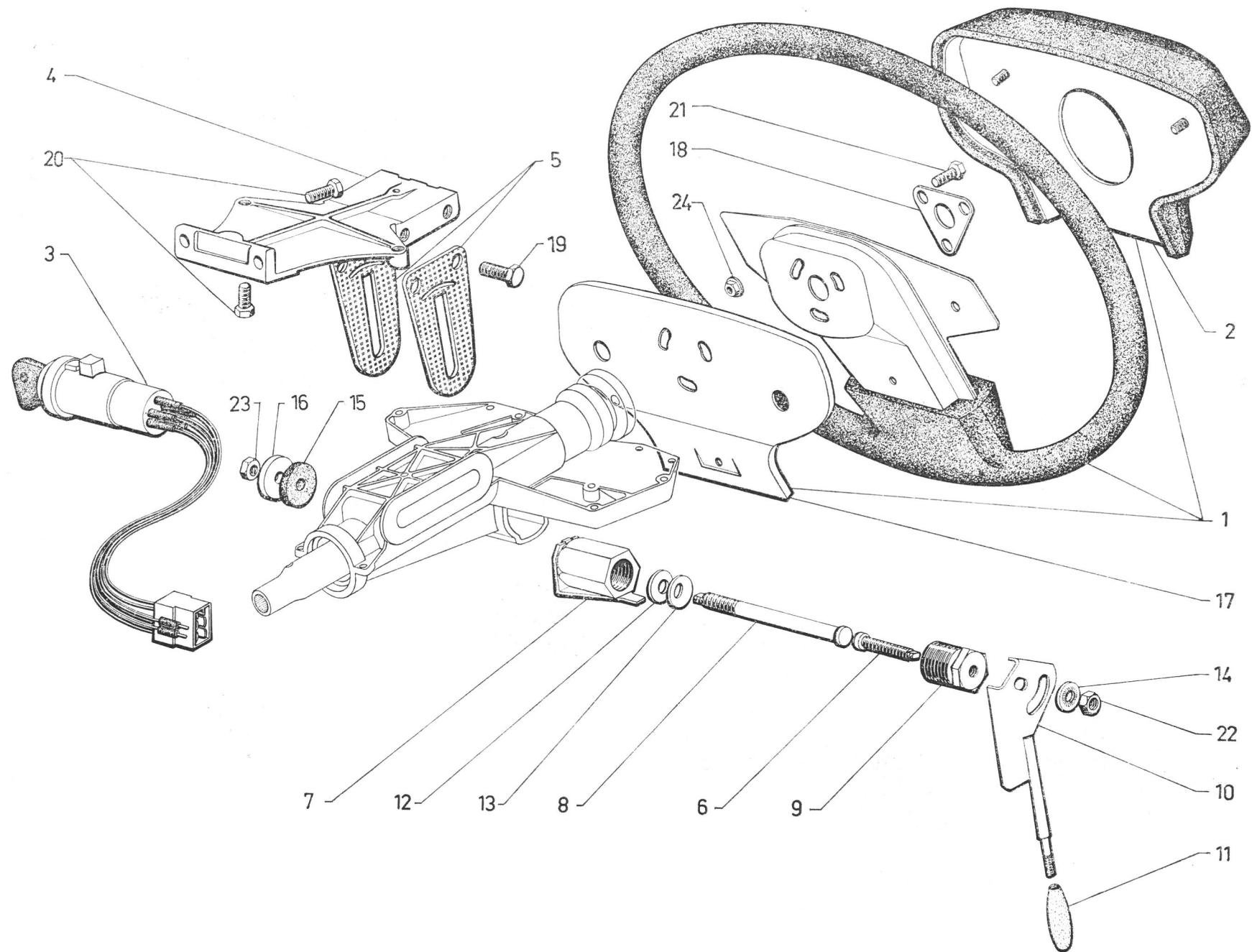
| I | NUMÉROS | K | | Bras AR Disques - Moyeux (Suite) | Hintere Schwingarme Bremsscheiben - Nabens (Forts.) | Rear arms Disc - hubs (Cont.) | Brazos traseros Discos - nucleos (Cont.) | Bracci posteriori Dischi - mozzi (Cont.) |
|----|---------------|----|---------------|--|---|-------------------------------------|--|--|
| 20 | | ? | 25,1 × 31,8. | Rondelle de roulement: | Beilegscheibe für Kugellagereinstellung : | Adjusting washer: | Arandela de rodamiento: | Rondella per cuscinetto : |
| | D 426-335 | | e 3,38-3,42. | | - | - | - | - |
| | D 426-336 | | e 3,42-3,46. | | - | - | - | - |
| | D 426-337 | | e 3,46-3,50. | | - | - | - | - |
| | D 426-338 | | e 3,50-3,54. | | - | - | - | - |
| | D 426-339 | | e 3,54-3,58. | | - | - | - | - |
| | D 426-340 | | e 3,58-3,62. | | - | - | - | - |
| | D 426-341 | | e 3,62-3,66. | | - | - | - | - |
| | D 426-342 | | e 3,66-3,70. | | - | - | - | - |
| 21 | D 437-1 | 4 | Ø 48,5. | Butée caoutchouc. | Gummianschlag. | Rubber buffer. | Tope de caucho. | Reggispinta di gomma. |
| 22 | S 451-286 A | 1 | G. | Plateau de protection : | Schutzplatte : | Protective disc: | Plato de protección : | Lamiera di protezione : |
| | S 451-287 A | 1 | D. | | - | - | - | - |
| | - | - | - | | - | - | - | - |
| 23 | ZD 9373 800 W | 10 | TH M 7 × 18. | Vis de disque. | Schraube für Bremsscheibe. | Screw f. disc. | Tornillo de disco. | Vite per disco. |
| | ZD 9366 000 W | 6 | TH M 5 × 14. | Vis de plateau. | Schraube für Schutzplatte. | Screw f. protective disc. | Tornillo de plato. | Vite per lamiera. |
| 24 | ZC 9612 531 U | 2 | 62 × 81 × 6. | Bague d'étanchéité. | Dichtring. | Sealing bush. | Anillo de estanqueidad. | Anello di tenuta. |
| 25 | ZC 9620 051 U | 2 | | Cage à 14 rouleaux. | Käfig mit 14 Rollen. | Cage with 14 rollers. | Caja a 14 rodillos. | Gabbia a 14 rulli. |
| 26 | ZC 9620 053 U | 2 | Ø int. 30. | Cage à rouleaux. | Rollenlagerkäfig. | Cage with rollers. | Jaula de rodillos. | Gabbia a rulli. |
| 27 | ZC 9620 070 U | 2 | 25 × 62 × 17. | Roulement à rouleaux. | Rollenlager. | Roller bearing. | Rodamiento de rodillos. | Cuscinetto a rulli. |
| 28 | ZC 9620 079 U | 2 | 40 × 80 × 18. | Roulement à rouleaux. | Rollenlager. | Roller bearing. | Rodamiento de rodillos. | Cuscinetto a rulli. |
| 29 | D 426-3 | 2 | H 25 × 150. | Écrou de fusée. | Mutter für Nabe. | Nut for stub axle. | Tuerca de mangueta. | Dado per fusello. |

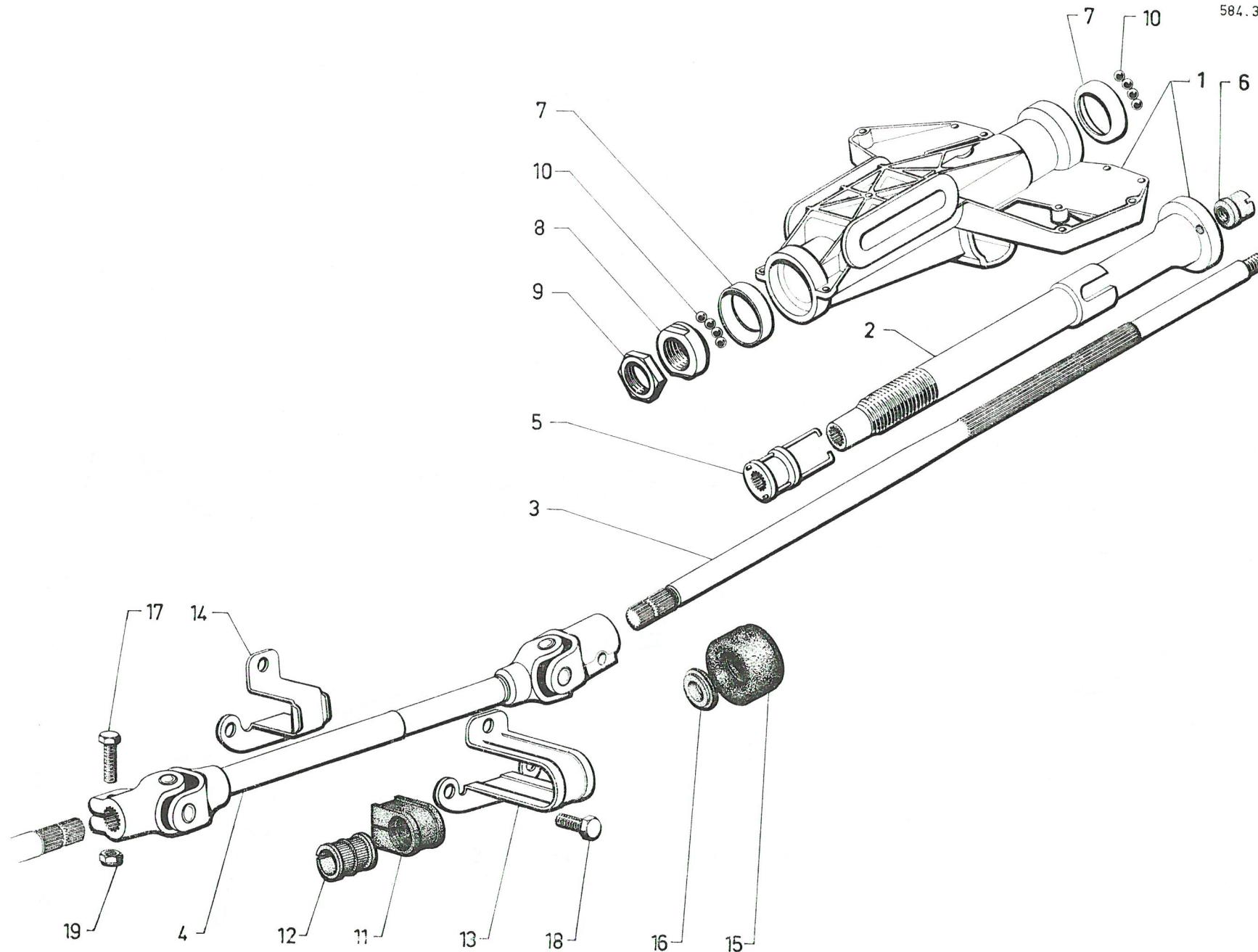


1

| I | NUMÉROS | K | | Direction à rappel asservi | Lenkung mit Servo-Rückverstellung | Steering with power centraliser device | Dirección de retorno servoasistido | Sterzo a ritorno servoassistito |
|---|--------------|---|-------------------|---|--|--|--|---|
| | SN 442-018 A | 1 | | Boîtier de direction complet. | Lenkungsgehäuse, kompl. | Complete steering housing. | Caja de dirección compl. | Scatola sterzo compl. |
| | SN 445-010 A | 1 | | Régulateur centrifuge sur BV. | Fliehkraftregler am Getriebe. | Centrifugal regulator on gear box. | Regulador centrifugo sobre caja cambio. | Regolatore centrifugo sulla S.C. |
| | S 445-165 A | 1 | Ø ext. 22 - h 13. | Joint entre régulateur et pignon d'attaque de BV. | Dichtung zwischen Fliehkraftregler und Getriebeantriebsritzel. | Joint between regulator and pinion for G.B. | Junta entre regulador y piñon de arrastre de caja de cambio. | Guarniz. fra regolatore e piñone di attacco della S.C. |
| | S 442-237 A | 1 | | Plaquette porte-joints de faisceau : - côté boîtier. | Tragplakette für Dichtungen des Rohrbündels : - auf Gehäuseseite. | Carrier plate for piping seals : - on housing side. | Plaqueta portajuntas de haz : - lado caja dir. | Placchetta portaguar- nizioni per fascio tubi : - lato scatola sterzo. |
| | S 444-215 A | 1 | | - | - | - | - | - |

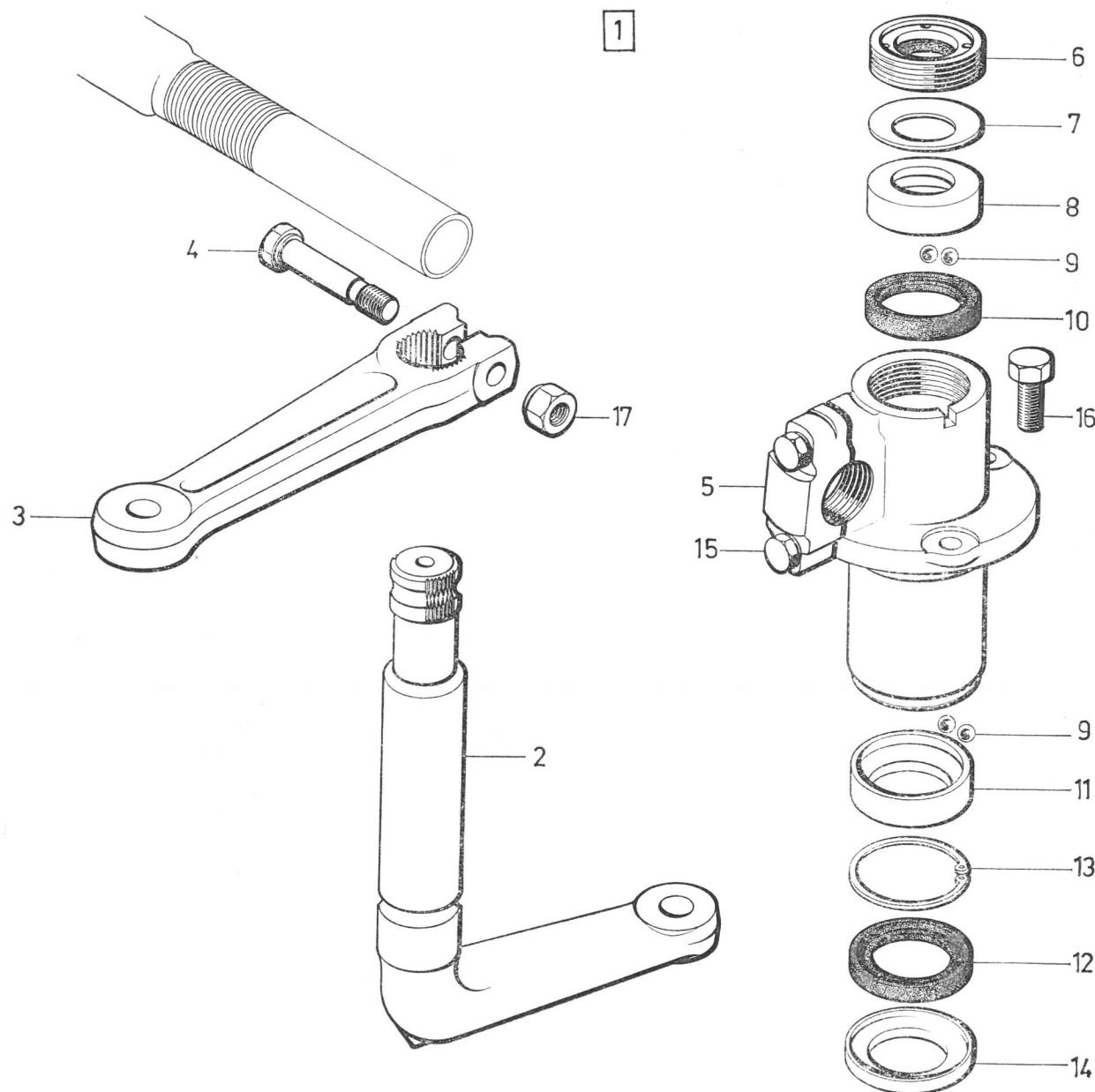
| I | NUMÉROS | K | | Direction - Volant Anti-vol | Lenkrad Diebstahlsicherung | Steering - wheel Anti-theft device | Dirección Volante - Anti-robo | Sterzo Volante - Antifurto |
|----|---------------|---|-------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| 1 | S 441-201 A | 1 | | Volant complet. | Lenkrad, komplett. | Steering wheel, compl. | Volante completo. | Volante completo. |
| 2 | S 441-233 A | 1 | | Enjoliveur. | Zierleiste. | Embellisher. | Embellecedor. | Modanatura. |
| 3 | S 611-211 A | 1 | | Anti-vol 8 fils. | Diebstahlsicherung (8 Kabel). | Anti-theft (8 wires). | Anti-robo (8 hilos). | Antifurto (8 fili). |
| 4 | S 441-279 A | 1 | | Potence. | Träger. | Bracket. | Soporte. | Supporto. |
| 5 | S 441-277 A | 2 | 2 Ø 9 - entr. 36. | Flasque. | Flansch. | Flange. | Brida. | Flangia. |
| 6 | S 441-131 A | 1 | Ø 8 × 125 - L 40. | Vis de réglage. | Einstellschraube. | Adjusting screw. | Tornillo de reglaje. | Vite di regolazione. |
| 7 | S 441-132 A | 1 | Ø int. 30 × 200 à G. | Douille. | Hülse. | Bush. | Casquillo. | Boccola. |
| 8 | S 441-219 A | 1 | L 120 - Ø 10 × 125. | Axe. | Achse. | Spindle. | Eje. | Perno. |
| 9 | S 441-223 A | 1 | Ø int. 8 × 125 Ø ext. 30 × 200 à G. | Manchon, | Stutzen. | Sleeve. | Manguito. | Manicotto. |
| 10 | S 441-226 A | 1 | 1 Ø 5 × 80. | Levier de réglage. | Einstellhebel. | Adjusting lever. | Leva de reglaje. | Leva di regolazione. |
| 11 | DS 334-2 | 1 | Ø 5 × 80. | Bouton noir. | Schwarzer Knopf. | Black knob. | Botón negro. | Bottone nero. |
| 12 | S 441-130 A | 1 | 10 × 27 × 0,5. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 13 | ZC 9624 016 U | 7 | Ø int. 10,2 - Ø ext. 25. | Rondelle élastique. | Federscheibe. | Flexible washer. | Arandela elastica. | Rondella elastica. |
| 14 | ZD 9290 700 U | 1 | Co 8,2 × 22,2. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 15 | S 441-221 A | 3 | 12 × 36 × 3. | Rondelle de frottement. | Reibscheibe. | Friction washer. | Arandela de rozamiento. | Rondella di sfregamento. |
| 16 | ZD 9275 200 W | 1 | 10,5 × 36 × 2,5. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 17 | S 441-229 A | 1 | 2 Ø 7 - entr. 140. | Tôle de fermeture. | Verschlussblech. | Closing panel. | Chapa de cierre. | Lamiera di chiusura. |
| 18 | S 441-236 A | 1 | 3 Ø 7,5 - e 1,5. | Contre plaque. | Gegenblech. | Counterplate. | Contraplaaca. | Controplacca. |
| 19 | ZD 9382 300 W | 4 | TH M 9 × 20. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 20 | ZD 9372 130 W | 4 | TH M 7 × 28. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 21 | ZD 9345 500 W | 3 | TH M 7 × 14. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 22 | ZD 9522 200 U | 1 | H M 8 × 125 - h 4. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 23 | ZD 9533 100 U | 1 | H M 10 × 125 - h 9,3 - Nylstop. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 24 | ZC 9615 101 W | 2 | H M 5 × 80. - Serpress. | Écrou. | Mutter. | Nut | Tuerca. | Dado. |

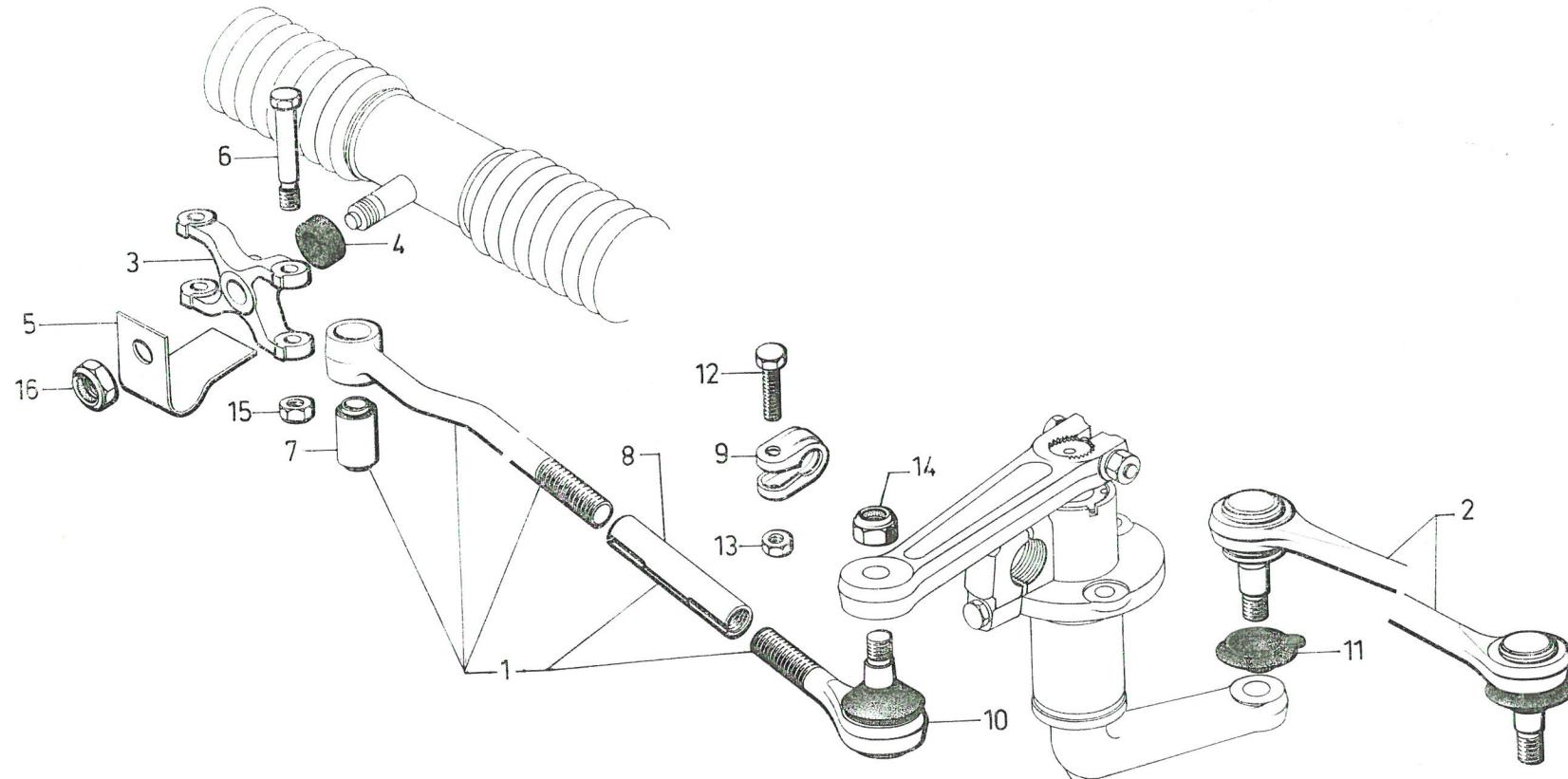




| I | NUMÉROS | K | | Direction - Support Tube - Arbres | Träger - Lenkung Rohr - Wellen | Steering support Tube - Shafts | Soporte - Dirección Tubo - Arbol | Supporto - Sterzo Tubo - Piantone |
|----|---------------|----|-------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | S 441-202 A | 1 | | Support avec tube, roulements. | Träger mit Rohrvnd Kugellager. | Support with tube a. ball bearing. | Soporte con tubo y rodamiento. | Supporto con tubo e cuscinetto. |
| 2 | S 441-206 A | 1 | | Tube, 26 dentelures. | Rohr, 26 Zähne. | Tube, 26 teeth. | Tubo (26 recortes). | Tubo (26 dentellature). |
| 3 | S 441-293 A | 1 | L 561. | Arbre, 26 dentelures. | Welle, 26 Zähne. | Shaft, 26 teeth. | Arbol (26 recortes). | Piantone (26 dentellat.). |
| 4 | S 441-297 A | 1 | | Transmission à cardans. | Kardanwelle. | Cardan shaft. | Transmision de cardanes. | Trasmissione a cardani. |
| 5 | S 441-228 A | 1 | | Bague avec ressorts. | Büchse mit Federn. | Bush with springs. | Casquillo con muelas. | Boccola con molle. |
| 6 | S 441-294 A | 1 | Ø int. 12 × 125 - h 20. | Palier embout. | Endstück-Lagerung. | End piece bearing. | Soporte del terminal. | Supporto del terminale. |
| 7 | S 441-208 A | 2 | 36 × 45 × 48 × 10. | Bague. | Büchse. | Bush. | Casquillo. | Boccola. |
| 8 | S 441-209 A | 1 | Ø int. 27 × 150 - e 14. | Bague. | Büchse. | Bush. | Casquillo. | Boccola. |
| 9 | S 441-217 A | 1 | H 27 × 150 - e 8. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 10 | ZD 9270 900 U | 32 | Ø 7. | Bille. | Kugel. | Ball. | Bola. | Sfera. |
| 11 | S 441-284 A | 1 | h 35. | Palier. | Lagerung. | Bearing. | Soporte. | Supporto. |
| 12 | S 441-287 A | 1 | 17,5 × 25 × 25. | Bague. | Büchse. | Bush. | Casquillo. | Boccola. |
| 13 | S 441-288 A | 1 | Sup. h 66. | Collier. | Schelle. | Collar. | Collar. | Collare. |
| 14 | S 441-289 A | 1 | Inf. h 31. | Collier. | Schelle. | Collar. | Collar. | Collare. |
| 15 | AY 441-86 | 1 | Ø ext. 54. | Gaine. | Hülle. | Sheath. | Vaina. | Guaina. |
| 16 | S 441-283 A | 1 | 18 × 31 × 6. | Bague. | Büchse. | Bush. | Casquillo. | Boccola. |
| 17 | DM 441-100 | 1 | TH 7 × 35. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 18 | ZD 9370 330 W | 3 | TH M 7 × 16. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 19 | ZD 9530 100 U | 1 | Nylstop H M 7 × 100. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |

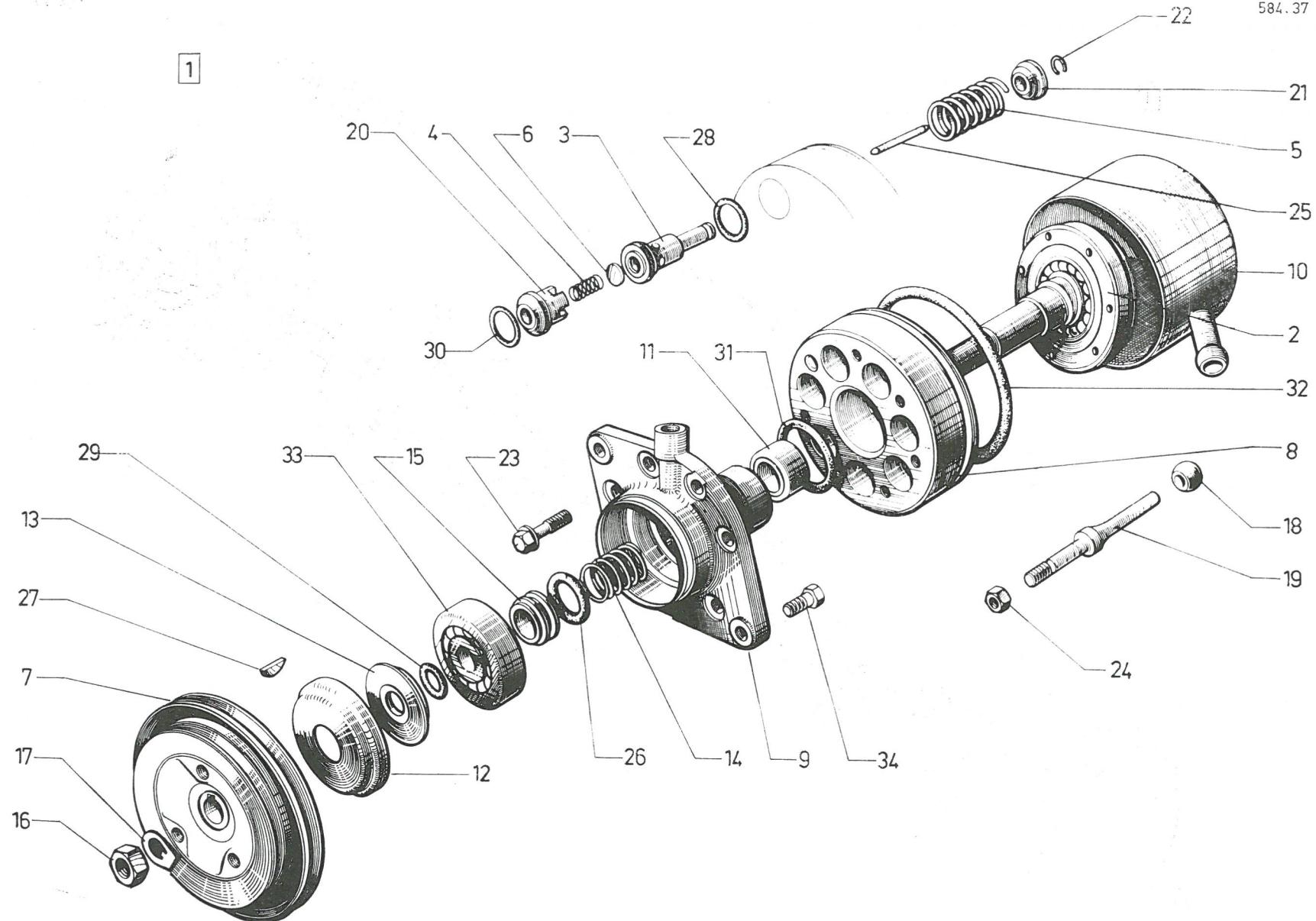
| I | NUMÉROS | K | | Direction Boîtiers de relais | Gehäuse für Lenkung Zwischenlagerung | Steering Relay housings | Dirección Cajas de relé | Sterzo Scatole rinvio |
|----|---------------|----|------------------------|---------------------------------|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1 | | | 3 ø 9,5. | Boîtier de relais complet: | Kompl. Gehäuse für Zwischenlagerung : | Relay housing, complete: | Caja de relé compl : | Scatola rinvio compl : |
| | S 443-907 A | 1 | G. | — | — | — | — | — |
| | S 443-908 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| 2 | S 443-108 A | 2 | Inf. 1 ø 6 × 100. | Levier. | Hebel. | Lever. | Palanca. | Leva. |
| 3 | | | Sup. | Levier : | Hebel : | Lever: | Palanca : | Leva : |
| | S 443-109 A | 1 | G. | — | — | — | — | — |
| | S 443-115 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| 4 | DX 443-74 | 2 | TH 9 × 125 - L 53,5. | Vis de levier. | Schraube f. Hebel. | Lever screw. | Tornillo de Palanca. | Vite per leva. |
| 5 | S 443-183 A | 2 | 2 ø 8,5. | Chapeau de boîtier. | Gehäusedeckel. | Cap for housing. | Sombrerete de caja. | Cappello per scatola. |
| 6 | DX 443-67 | 2 | Sup. ø 48 × 150. | Écrou de boîtier. | Mutter für Gehäuse. | Nut for housing. | Tuercia de caja. | Dado per scatola. |
| 7 | ZC 9619 050 U | 2 | 45 × 35,5 × 2,5. | Rondelle élastique. | Federscheibe. | Flexible washer. | Arandela elastica. | Rondella elastica. |
| 8 | ZC 9620 264 U | 2 | Sup. ø int. 25,5. | Bague de roulement. | Ringmutter f. Kugellager. | Bearing race. | Casquillo de rodamiento. | Boccolla per cuscinetto. |
| 9 | ZD 9410 300 U | 56 | ø 7,144. | Bille. | Kugel. | Ball. | Bola. | Sfera. |
| 10 | ZC 9612 608 U | 2 | Sup. 32 × 46 × 7. | Bague d'étanchéité. | Dichthülse. | Sealing bush. | Anillo de estanqueid. | Anello di tenuta. |
| 11 | ZC 9620 260 U | 2 | Inf. ø int. 33,78. | Bague de roulement. | Hülse für Kugellager. | Bearing race. | Casquillo de rodamiento. | Boccolla per cuscinetto. |
| 12 | ZC 9612 641 U | 2 | Inf. 32 × 46 × 7. | Bague d'étanchéité. | Dichthülse. | Sealing bush. | Anillo de estanqueid. | Anello di tenuta. |
| 13 | ZC 9620 540 U | 2 | Inf. ø 46 - e 1,75. | Circlip. | Seegerring. | Circlip. | Clip. | Arresto elastico. |
| 14 | DX 443-57 | 2 | Inf. ø int. 53,5 × 33. | Coupelle de roulement. | Teller für Kugellager. | Bearing cup. | Copela de rodamiento. | Scodellino per cuscinetto. |
| 15 | ZD 9346 100 W | 4 | TH M 7 × 32. | Vis de chapeau. | Schraube für Lagerdeckel. | Cap screw. | Tornillo de sombrereto. | Vite per cappello. |
| 16 | ZD 9382 300 W | 6 | TH M 9 × 20. | Vis de boîtier. | Schraube für Gehäuse. | Screw for housing. | Tornillo de caja. | Vite per scatola. |
| 17 | ZC 9615 081 U | 2 | H M 9 × 125 - h 9. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |

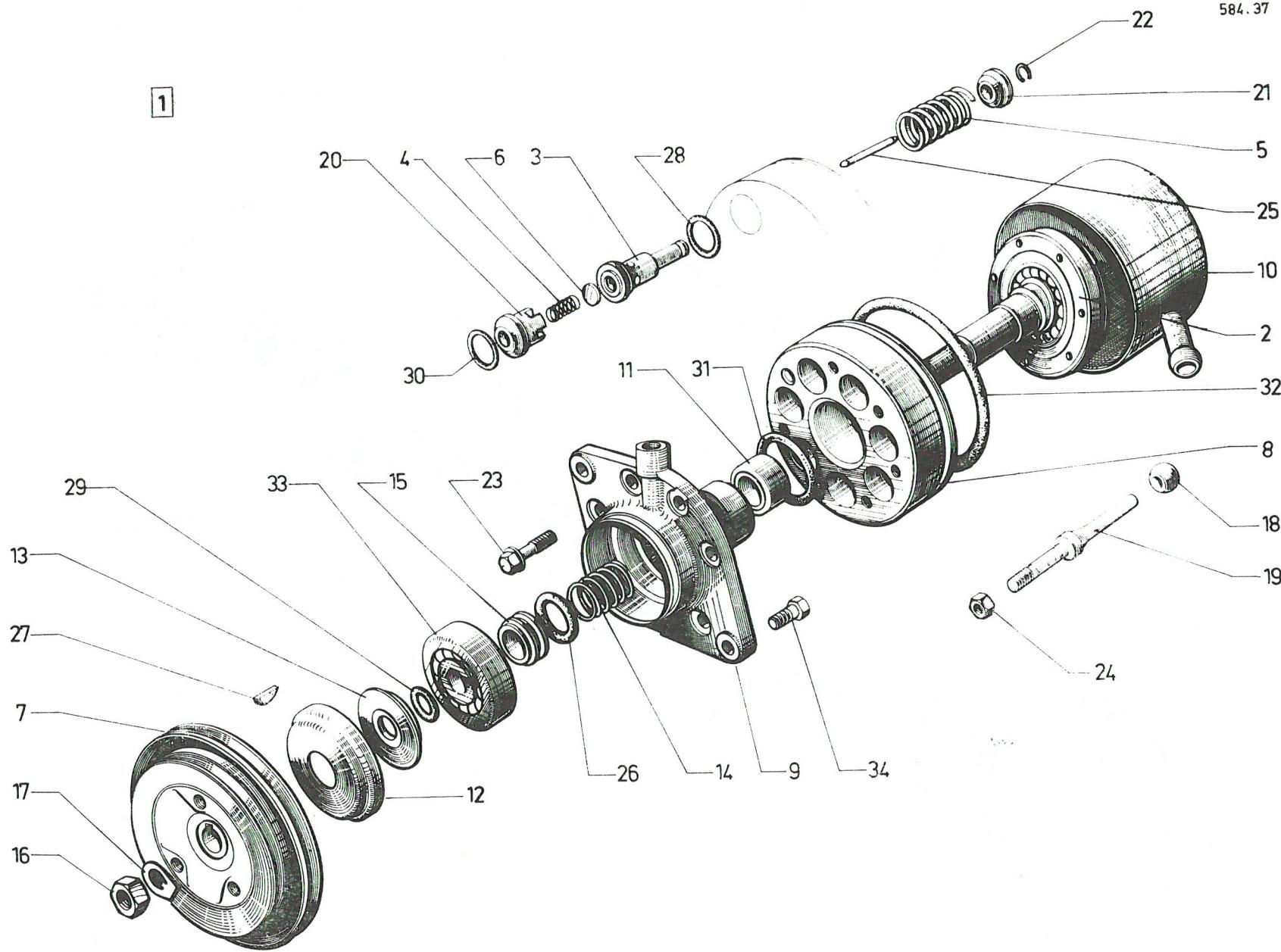




| I | NUMÉROS | K | | Direction - Barres | Spurstangen Lenkung | Steering rods | Barras Dirección | Barre Sterzo |
|----|---------------|---|----------------------------------|--|---|--|--|---|
| 1 | S 443-011 A | 2 | | Barre de direction complète. | Spurstange, kompl. (Lenkung). | Steering rod, complete. | Barra de dirección completa. | Barra sterzo compl. |
| 2 | | | 2 Ø 12 × 125. | Barre d'accouplement complète : | Spurstange, kompl. (Radnabe) : | Coupling rod, complete: | Barra de acoplamiento completa : | Barra d'accoppiamento completa: |
| | S 443-013 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 443-014 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 3 | DS 443-73 | 1 | e 17. | Jumelle. | Gabel. | Shackle. | Gemelo. | Biscottino. |
| 4 | D 442-60 | 1 | 16,5 × 28,5 × 9. | Rondelle caoutchouc de jumelle. | Gummischeibe für Gabel. | Rubber washer for shackle. | Arandela de caucho de gemelo. | Rondella di gomma per biscottino. |
| 5 | | ? | | Ressort de jumelle : - 2 chanfreins partie sup. | Feder für Gabel : - 2 Abfasungen am oberen Teil. | Shackle spring: - 2 chamfers on upper part. | Muelle de gemelo : - 2 chaflanes sobre parte super. | Molla per biscottino : - 2 angoli sup. limati. |
| | S 442-120 A | | | - 2 rayons partie sup. | - 2 Senkungen am oberen Teil. | - 2 radios sobre parte inferior. | | - 2 raggi sulla parte inferiore. |
| 6 | DM 443-96 A | 2 | | Axe de jumelle. | Gabelachse. | Shackle bolt. | Eje de gemelo. | Perno per biscottino. |
| 7 | D 443-7 | 2 | 10 × 2 × 33. | Palier élastique. | Silentblock. | Flexible bearing. | Soporte elastico. | Supporto elastico. |
| 8 | DS 443-10 | 2 | Ø 14 × 125. | Manchon réglable. | Einstellhülse. | Sleeve, adjustable. | Manguito de reglaje. | Manicotto regolabile. |
| 9 | D 443-70 | 4 | Ø int. 17,7. | Collier de manchon réglable. | Schelle für Einstellhülse. | Collar f. adjustable sleeve. | Collar del manguito. | Collare per manicotto. |
| 10 | DX 443-04 A | 2 | | Embout de barre de direction (avec rotule). | Endstück für Spurstange (mit Kugelbolzen). | Steering rod end piece (with ball pin). | Terminal de barra de dirección (con rotula). | Terminale per barra sterzo (con rotula). |
| 11 | DX 443-94 A | 6 | | Gaine caoutchouc des rotules. | Gummihülle für Kugelbolzen. | Rubber sleeve f. ball pin. | Vaina de caucho de rotula. | Guaina di gomma per rotule. |
| 12 | ZD 9374 300 W | 4 | TH M 7 × 30. | Vis de manchon réglable. | Schraube für Einstellhülse. | Screw f. adjustable sleeve. | Tornillo de manguito. | Vite per manicotto. |
| 13 | ZD 9524 100 W | 4 | H M 7 × 100. | Écrou de manchon réglable. | Mutter für Einstellhülse. | Nut f. adjustable sleeve. | Tuerca de manguito. | Dado per manicotto. |
| 14 | ZD 9533 300 U | 4 | H M 12 × 125 - h 11,8 - Nylstop. | Écrou de rotule. | Mutter für Kugelbolzen. | Ball pin nut. | Tuerca de rotula. | Dado per rotula. |
| 15 | ZD 9530 400 U | 2 | H M 9 × 125 - h 8,9 - Nylstop. | Écrou d'axe de jumelle. | Mutter für Gabelachse. | Shackle bolt nut. | Tuerca de eje de gemelo. | Dado per perno biscot. |
| 16 | ZC 9615 750 U | 1 | H M 12 × 150 - h 9,3 - Nylstop. | Écrou de rotule centrale. | Mutter für Mittelbolzen. | Nut f. central ball pin. | Tuerca de rotula central. | Dado per rotula centr. |

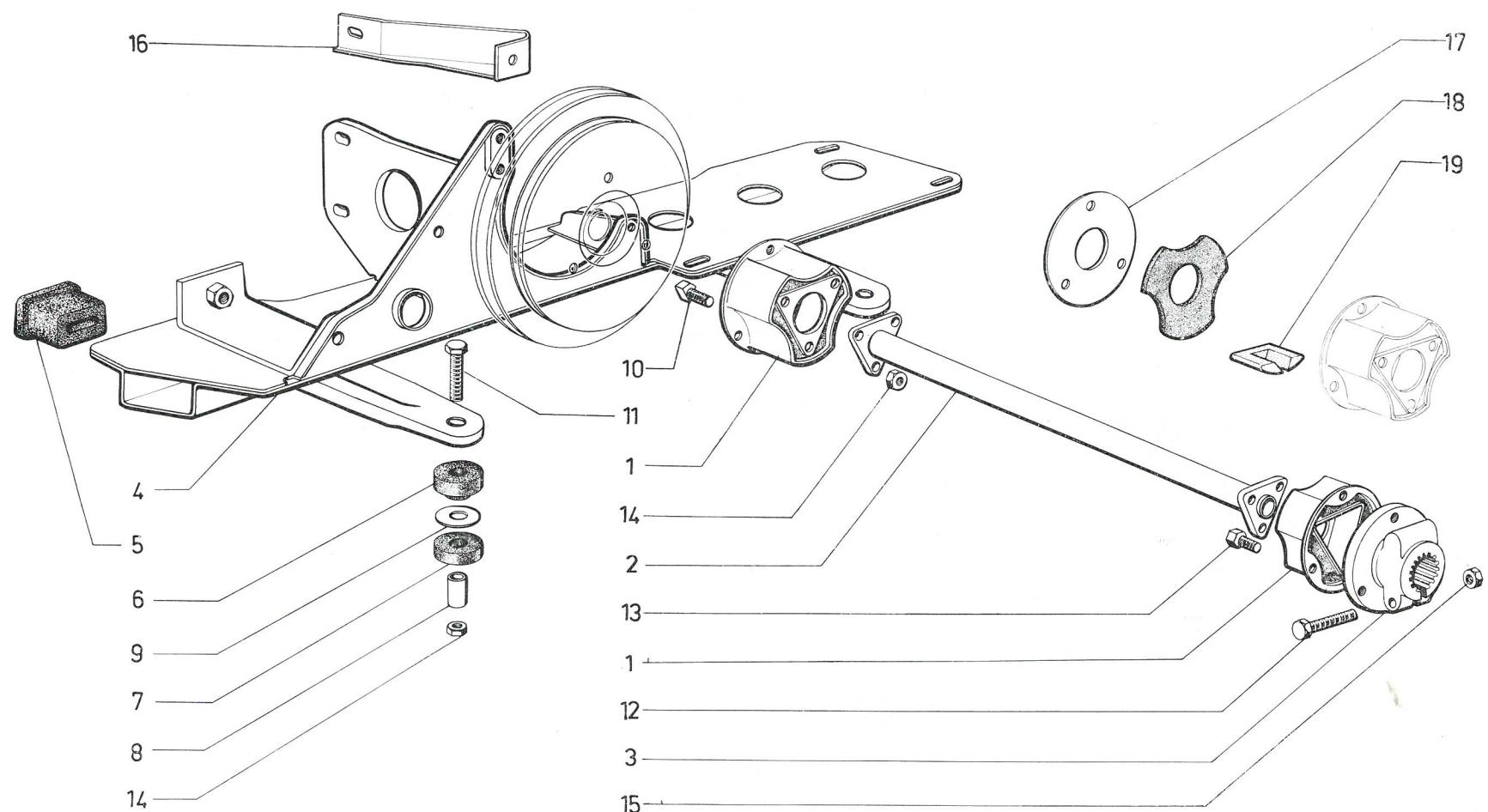
| I | NUMÉROS | K | | Pompe haute pression | HD-Pumpe | High pressure pump | Bomba alta presion | Pompa alta pressione |
|----|--------------|---|---|-------------------------------------|---|-----------------------------------|-------------------------------|--|
| 1 | SN 391-01 | 1 | | Pompe complète. | Pumpe, komplett. | High pressure pump, compl. | Bomba completa. | Pompa completa. |
| 2 | DX 391-07 | 1 | | Arbre avec roulement. | Antriebswelle mit Kugellager. | Shaft with bearing. | Arbol con rodamiento. | Albero con cuscinetto. |
| 3 | DX 391-020 | 1 | $\varnothing 18,5 - \varnothing 20.$ | Jeu de 7 chemises. | Satz von 7 Laufbüchsen. | Set of 7 cylinders. | Juego de 7 camisas. | Serie di 7 camicie. |
| 4 | D 391-3 A | 7 | \varnothing ext. 8. | Ressort de clapet. | Ventilfeder. | Spring for valve. | Muelle de valvula. | Molla valvola. |
| 5 | DS 391-4 | 7 | \varnothing ext. 21,35. | Ressort de piston. | Kolbenfeder. | Spring for piston. | Muelle de piston. | Molla pistone. |
| 6 | D 391-5 | 7 | e 1,2 - \varnothing 13. | Clapet. | Pumpenventil. | Valve. | Valvula. | Valvola. |
| 7 | S 391-13 | 1 | \varnothing ext. 173. | Poulie 2 gorges. | Riemenscheibe (2 Nuten). | Pulley (2 grooves). | Polea (2 hendiduras). | Puleggia 2 gole. |
| 8 | DS 391-15 D | 1 | | Corps de pompe. | Pumpengehäuse. | Body for pump. | Cuerpo de bomba. | Corpo della pompa. |
| 9 | S 391-16 | 1 | 2 \varnothing 7,5. | Palier. | Lagerdeckel. | Bearing. | Palier. | Supporto. |
| 10 | DX 391-20 | 1 | | Couvercle. | Deckel. | Cover. | Tapa. | Coperchio. |
| 11 | DS 391-21 A | 1 | 17,6 \times 28 \times 16. | Roulement à aiguilles. | Nadellager. | Needle roller bearing. | Rodamiento de agujas. | Cuscinetto a rullini. |
| 12 | D 391-53 | 1 | 21,5 \times 55,5. | Coupelle. | Verschlussdeckel. | Cup. | Copela. | Scodellino. |
| 13 | DX 391-454 A | 1 | 12,1 \times 44 \times 5,4. | Déflecteur. | Abweiser. | Deflector. | Deflector. | Deflettore. |
| 14 | D 391-55 | 1 | \varnothing ext. 22,5. | Ressort de bague. | Feder für Dichthülse. | Spring for bush. | Muelle de anillo. | Molla boccola. |
| 15 | DS 391-56 | 1 | 18 \times 27 \times 9. | Bague porte-joint. | Dichthülse. | Bush with gasket. | Anillo porta-junta. | Boccola portagommino. |
| 16 | D 391-76 | 1 | H 12 \times 125. | Écrou de poulie. | Mutter für Riemenscheibe. | Nut for pulley. | Tuerca de polea. | Dado puleggia. |
| 17 | D 391-77 | 1 | \varnothing 12,2. | Arrêteoir. | Sicherungsblech. | Lock plate. | Freno. | Arresto. |
| 18 | DS 391-82 | 1 | \varnothing int. 7 - e 9. | Rotule de doigt d'arrêt. | Kugelstück für Arretierbolzen. | Ball f. locking finger. | Rotula de dedo de freno. | Rotula del perno d'arresto. |
| 19 | D 391-83 | 1 | \varnothing 7 - L 84,5. | Doigt d'arrêt. | Arretierbolzen. | Locking finger. | Dedo de freno. | Perno d'arresto. |
| 20 | D 391-90 A | 7 | \varnothing int. 8 - \varnothing ext. 21. | Entretoise de chemise. | Ventilkörper. | Distance piece f. cylinder. | Separador de camisa. | Distanziale camicia. |
| 21 | DS 391-98 | 7 | \varnothing int. 8,5 - \varnothing ext. 21. | Cuvette de ressort. | Federteller | Cup for spring. | Cubeta de muelle. | Scodellino molla. |
| 22 | DM 453-17 | 7 | | Jonc d'arrêt (fil \varnothing 1). | Sicherungsdraht (Draht- \varnothing 1). | Stop ring (wire \varnothing 1). | Retén (hilo \varnothing 1). | Arresto elastico (filo \varnothing 1). |
| 23 | DS 391-132 A | 6 | TH 8 \times 23. | Vis de palier. | Schraube für Lagerdeckel. | Screw f. securing bearing. | Tornillo de palier. | Vite per supporto. |
| 24 | DS 391-133 A | 1 | H 3 \times 100. | Écrou de palier. | Mutter für Lagerdeckel. | Nut f. securing bearing. | Tuerca de palier. | Dado per supporto. |

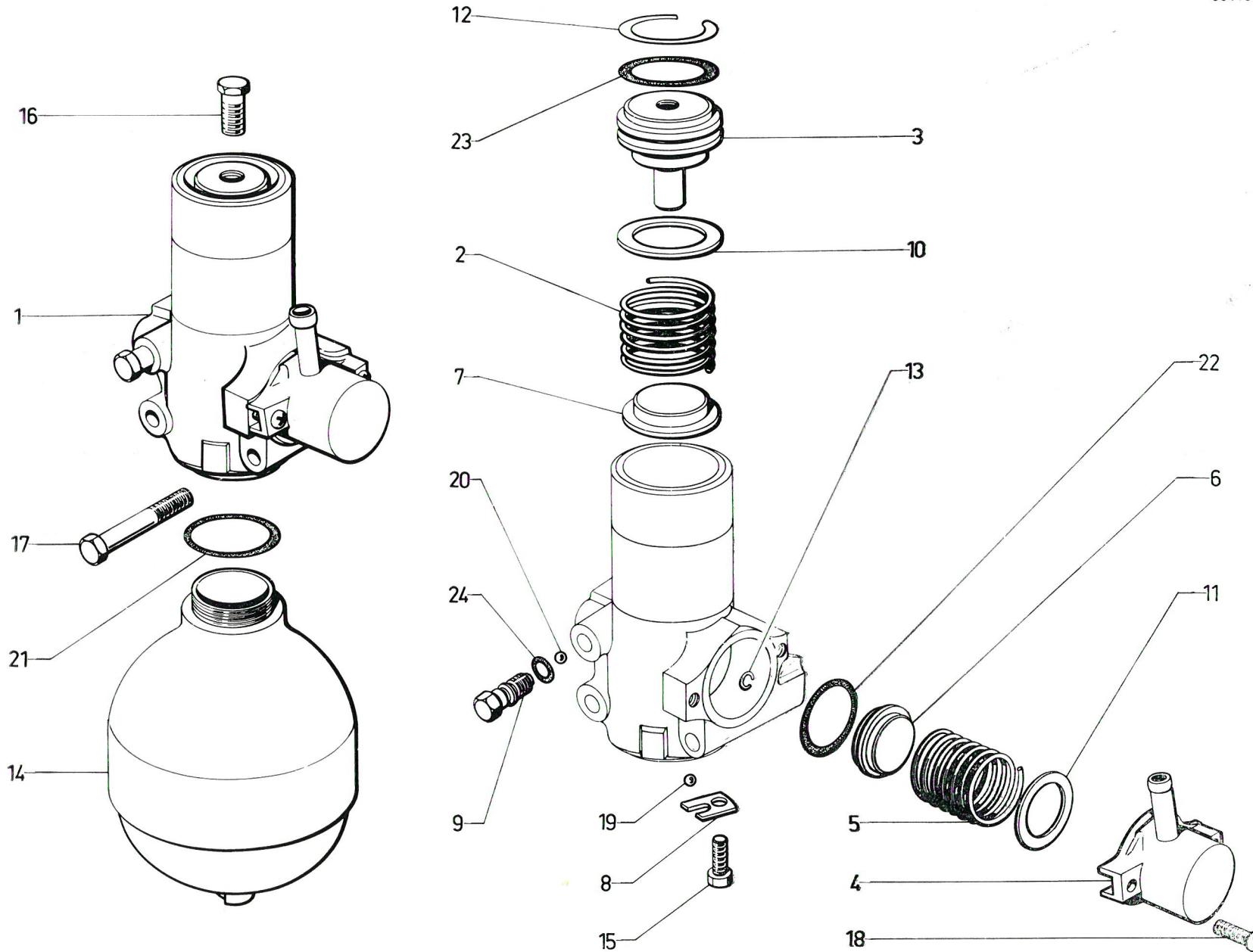




| I | NUMÉROS | K | | Pompe haute pression (Suite) | HD-Pumpe (Forts.) | High pressure pump (Cont.) | Bomba alta presion (Cont.) | Pompa alta pressione (Cont.) |
|----|---------------|---|--------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| 25 | | 7 | | Tige de piston : | Pumpenstössel : | Piston rod: | Varilla de piston : | Asta del pistone : |
| | D 391-512 | | L 28,8. | - | - | - | - | - |
| | D 391-513 | | L 28,9. | - | - | - | - | - |
| | D 391-514 | | L 29,0. | - | - | - | - | - |
| | D 391-515 | | L 29,1. | - | - | - | - | - |
| | D 391-516 | | L 29,2. | - | - | - | - | - |
| | D 391-517 | | L 29,3. | - | - | - | - | - |
| | D 391-518 | | L 29,4. | - | - | - | - | - |
| | D 391-519 | | L 29,5. | - | - | - | - | - |
| | D 391-520 | | L 29,6. | - | - | - | - | - |
| | D 391-521 | | L 29,7. | - | - | - | - | - |
| | D 391-522 | | L 29,8. | - | - | - | - | - |
| | D 391-523 | | L 29,9. | - | - | - | - | - |
| | D 391-524 | | L 30,0. | - | - | - | - | - |
| | D 391-525 | | L 30,1. | - | - | - | - | - |
| | D 391-526 | | L 30,2. | - | - | - | - | - |
| | D 391-527 | | L 30,3. | - | - | - | - | - |
| | D 391-528 | | L 30,4. | - | - | - | - | - |
| | D 391-529 | | L 30,5. | - | - | - | - | - |
| 26 | ZD 9500 900 U | 1 | 21,3 × 28,5 × 3,6. | Joint torique. | Ringdichtung. | Sealing ring. | Junta torica. | Gommino. |
| 27 | ZD 415 100 U | 1 | 3 × 3,7 × 10. | Clavette. | Keil. | Key. | Chaveta. | Linguetta. |
| | | | | Joint torique (repère blanc) : | Dichtring (weisse Markierung) : | Sealing ring (white marking) : | Junta torica (marca blanca) : | Gommino (segno bianco) : |
| 28 | ZD 9487 200 U | 7 | 18,7 × 22,5 × 1,9. | - | - | - | - | - |
| 29 | ZD 9482 400 U | 1 | 12,1 × 17,5 × 2,7. | - | - | - | - | - |
| 30 | ZD 9487 600 U | 7 | 15,7 × 21,1 × 2,7. | - | - | - | - | - |
| 31 | ZD 9482 600 U | 1 | 27,7 × 33,1 × 2,7. | - | - | - | - | - |
| 32 | ZD 9488 800 U | 1 | 90 × 96 × 3. | - | - | - | - | - |
| 33 | ZC 9620 073 U | 1 | 12 × 50 × 16. | Roulement à billes. | Kugellager. | Ball bearing. | Rodamiento de bolas. | Cuscinetto a sfere. |
| 34 | ZD 9374 200 W | 2 | TH M 7 × 28. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZC 9000 720 U | 1 | | Pochette de joints. | Beutel mit Dichtungen. | Packet of joints. | Paquete de juntas. | Bustina di guarnizioni. |

| I | NUMÉROS | K | | Arbre de pompe hydraulique - Support | Antriebswelle und Träger für HD-Pumpe | Shaft and support for hydraulic pump | Arbol de bomba hidraulica Soporte | Albero della pompa idraulica Supporto |
|----|------------------|---|----------------------|--------------------------------------|---|--|---|---|
| 1 | S 391-107 | 2 | | Accouplement élastique. | Gummimitnehmer. | Elastic coupling. | Acoplamiento elastico. | Accoppiamento elastico. |
| 2 | S 391-186 | 1 | L 300. | Arbre de commande. | Antriebswelle. | Drive shaft. | Arbol de mando. | Albero di comando. |
| 3 | S 391-185 | 1 | 3 Ø 6 × 100. | Plateau sur moteur (18 dents). | Mitnehmerflansch am Motor (18 Zähne). | Drive plate on engine (18 teeth). | Disco sobre motor (18 dientes). | Disco sul motore (18 denti). |
| 4 | S 392-133 A | 1 | | Support. | Träger. | Support. | Soporte. | Supporto. |
| 5 | S 392-134 A | 2 | 34 × 34 × 22. | Fourreau. | Hülle. | Sheath. | Vaina. | Guaina. |
| 6 | S 392-135 A | 2 | 10 × 32 × 12,5. | Plot. | Büchse. | Bush. | Casquillo. | Boccolla. |
| 7 | S 392-136 A | 2 | 10 × 32 × 7. | Plot. | Büchse. | Bush. | Casquillo. | Boccolla. |
| 8 | S 392-137 A | 2 | 8 × 10 × 20. | Entretoise. | Abstandsstück. | Distance piece. | Separador. | Distanziale. |
| 9 | | ? | 10,5 × 28. | Rondelle de réglage : | Einstellscheibe : | Adjusting washer: | Arandela de reglaje : | Rondella di regolazione : |
| | S 392-198 A | | e 0,5. | — | — | — | — | — |
| | S 392-199 A | | e 1. | — | — | — | — | — |
| 10 | S 391-130 | 6 | 7 × 18. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 11 | ZD 9374 300 W | 2 | TH M 7 × 30. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 12 | ZD 9369 100 U | 1 | TH M 6 × 40. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 13 | ZC 9621 359 U | 6 | TC M 6 × 15. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 14 | ZD 9526 100 Z | 8 | H M 7 × 100. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 15 | ZD 9532 800 U | 1 | H M 6 × 100-Nylstop. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 16 | <u>5 401 782</u> | 1 | 1 Ø 8 - 1 Ø 8 × 12. | Renfort de conjoncteur. | Verstärkung für Druckregler. | Reinforcement for pressure regulator. | Refuerzo de conjuntor. | Rinforzo per congiuntore. |
| 17 | <u>5 401 848</u> | 1 | 30 × 80 × 1. | Rondelle d'arrêt. | Haltescheibe. | Stop washer. | Arandela de pare. | Rondella d'arresto. |
| 18 | <u>5 401 849</u> | 1 | Ø int. 30, e 4 | → 10/70. | Cale caoutchouc. (sauf climatiseur). | Gummiunterlage (m. Ausnahme Klimaanlage). | Rubber packing (Except air conditioner). | Suplemento de caucho (excepto climatizador). |
| | | | | | | | | Spessore di gomma (Salva climatizzatore). |
| 19 | <u>5 401 932</u> | 6 | h 23,5 TT | → 10/70. | Étrier (option climatiseur). | Bügel (bei Einbau einer Klimaanlage). | Bracket (air conditioner option). | Estribo (opción climatizador). |
| | | | | | | | | Staffa (opzione climatizzatore). |

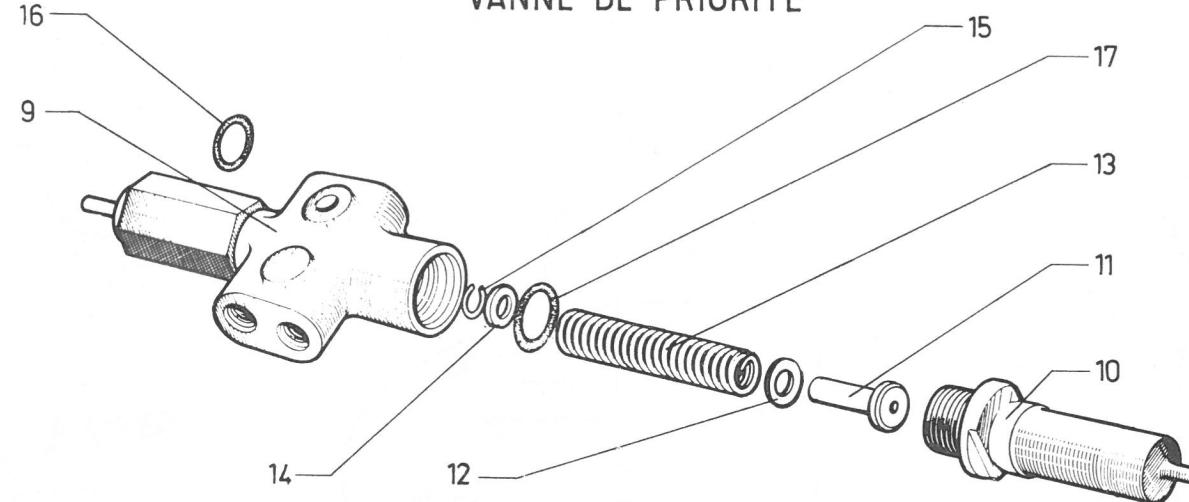




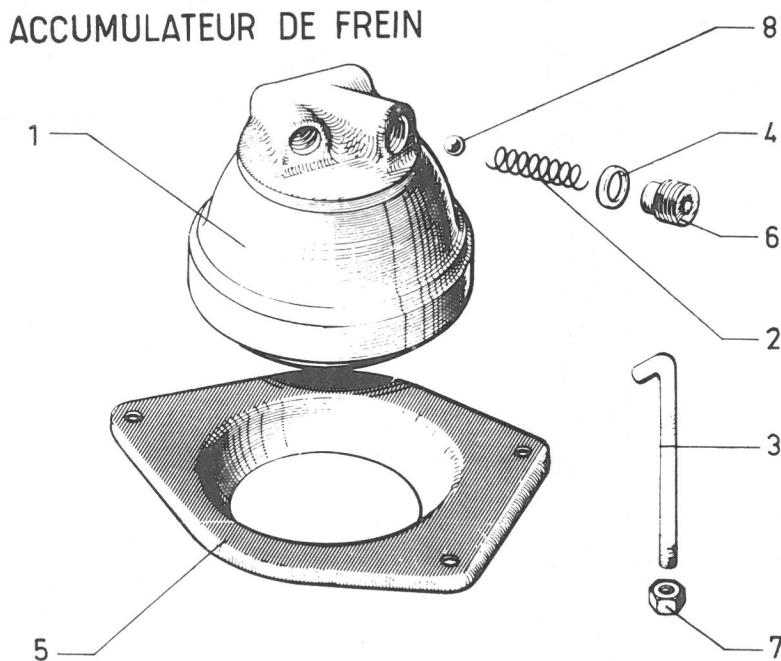
| I | NUMÉROS | K | | Conjoncteur Accumulateur principal | Druckregler Hauptdruckspeicher | Pressure regulator main Accumulator | Conjunto Acumulador principal | Congiuntore Accumulatore principale |
|----|---------------|---|--------------------------------|--|-----------------------------------|--|-------------------------------------|---|
| 1 | DXN 391-03 | 1 | R.p. 5 409 764. | Conjoncteur complet. | Druckregler, komplett. | Regulator, complete. | Conjunto completo. | Congiuntore completo. |
| 2 | DX 391-10 | 1 | Ø ext. 32. | Ressort de conjonction. | Einschaltfeder. | Connexion spring. | Muelle de conjunción. | Molla di congiunzione. |
| 3 | DX 391-11 | 1 | Ø ext. 34 - h 45. | Bouchon de conjonction. | Stopfen. | Connexion Cap. | Tapón de conjunción. | Tappo di congiunzione. |
| 4 | DX 391-53 | 1 | 2 Ø 5,5. | Logement de disjonction. | Lagerung für Ausschaltungs Feder. | Seat for cutting out. | Alojamiento de disyunción. | Alloggiamento di disgiunzione. |
| 5 | DX 391-55 | 1 | Ø ext. 26. | Ressort de disjonction. | Ausschaltungs Feder. | Cutting out spring. | Muelle de disyunción. | Molla di disgiunzione. |
| 6 | DX 391-56 | 1 | Ø ext. 25,5. | Embase de disjonction. | Ring f. Ausschaltungs Feder. | Cup for cutting out. | Base de disyunción. | Basetta di disgiunzione. |
| 7 | DX 391-81 | 1 | Ø ext. 32 - e 9. | Couelle de conjonction. | Teller. | Cup for connexion. | Copela de conyunción. | Scodellino di congiunzione. |
| 8 | DX 391-94 | 1 | 1 Ø 5. | Barrette de bille. | Lagersitz für Kugel. | Plate f. ball. | Plaqueta de bola. | Placchetta per sfera. |
| 9 | DX 391-96 | 1 | L 28. | Vis de purge. | Entlüftungsschraube. | Bleed screw. | Tornillo de vaciado. | Vite di spurgo. |
| 10 | | ? | 24,5 × 32. e 0,7. e 0,3. | Cale de réglage : | Scheibe : | Adjusting shim : | Suplem. de reglaje : | Spessore per regolazione : |
| | DX 391-153 | | | — | — | — | — | — |
| | DX 391-478 A | | | — | — | — | — | — |
| 11 | DX 391-479 A | ? | 21 × 28 × 0,3. | Cale de réglage. | Scheibe. | Adjusting shim. | Suplem. de reglaje. | Spessore per regolazione. |
| 12 | DX 391-157 | 2 | Ø 38. | Jonc de conjoncteur. | Sicherungsring für Druckregler. | Ring for regulator. | Retén de conjunto. | Arresto per congiuntore. |
| 13 | DX 391-159 | 1 | | Jonc de tiroir. | Sicherungsring. | Lock ring. | Anillo de retención. | Arresto per pistoncino. |
| 14 | DXN 392-013 A | 1 | | Accumulateur principal. | Hauptdruckspeicher. | Main accumulator. | Acumulador principal. | Accumulatore principale. |
| 15 | ZD 9366 030 W | 1 | TH M 5 × 14. | Vis de barrette. | Schraube für Halblech. | Screw for plate. | Tornillo de placa. | Vite per placchetta. |
| 16 | ZD 9346 400 U | 1 | TH M 7 × 22. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 17 | ZD 9372 800 W | 1 | TH M 7 × 65. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 18 | ZD 9453 500 U | 2 | 5 × 20. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 19 | ZD 9270 700 U | 1 | Ø 6. | Bille d'admission. | Kugel für Einlass. | Inlet ball. | Bola de admisión. | Sfera d'ammissione. |
| 20 | ZD 9270 900 U | 1 | Ø 7. | Bille de vis de purge. | Kugel. | Bleed screw ball. | Bola de tornillo. | Sfera per vite spurgo. |
| | | | | Joint torique (repère blanc) : | Ringdichtung (weiss Markiert) : | Sealing ring (white): | Anillo de estanqueidad : | Gommino (segno bianco) : |
| 21 | ZD 9482 100 U | 1 | 37,5 × 42,4 × 2,45. | — | — | — | — | — |
| 22 | ZD 9488 000 U | 1 | 33,2 × 37 × 1,9. | — | — | — | — | — |
| 23 | ZD 9488 100 U | 1 | 29 × 34,4 × 2,7. | — | — | — | — | — |
| 24 | ZD 9489 000 U | 1 | 6,7 × 10,5 × 1,9. | — | — | — | — | — |
| | 5 401 879 | 1 | Ø 7. L 103. | Vis colonnette. | Stützschraube. | Shouldered screw. | Tornillo espaldillado. | Vite colonnetta. |
| | ZC 9000 749 U | 1 | | Pochette de joints. | Satz Dichtungen. | Set of Gaskets. | Juego de juntas. | Serie di guarniz. |

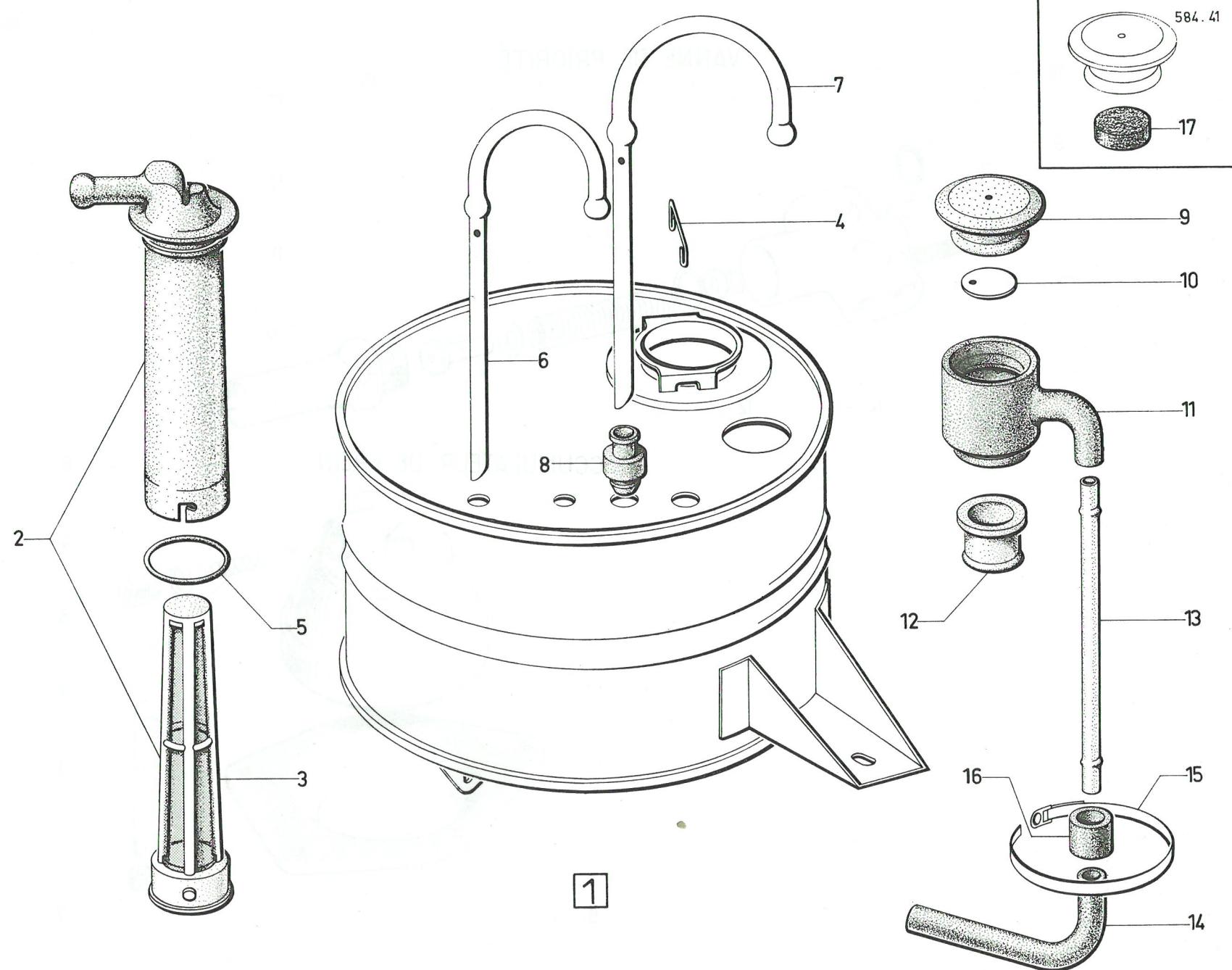
| I | NUMÉROS | K | | Accumulateur de frein Vanne de priorité | Bremsdruckspeicher Sicherheitsschieber | Brake accumulator Priority valve | Acumulador de freno Valvula principal | Accumulatore freni Valvola di sicurezza |
|----|---------------|---|--------------------|--|---|-------------------------------------|--|--|
| | | | | Accumulateur | Druckspeicher | Accumulator | Acumulador | Accumulatore |
| | | | | Vanne | Schieber | Valve | Valvula | Valvola |
| 1 | DXN 392-904 A | 1 | 2 ø 9 × 125. | Accumulateur complet. | Druckspeicher, komplett. | Accumulator, complete. | Acumulador completo. | Accumulatore completo. |
| 2 | D 391-3 A | 1 | ø ext. 8. | Ressort. | Ventilfeder. | Spring. | Muelle. | Molla. |
| 3 | S 392-158 A | 3 | L 70 - ø 5 × 80. | Tirant. | Strebe. | Tie-rod. | Tirante. | Tirante. |
| 4 | D 392-88 | 1 | 10 × 12 × 2,7. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 5 | DS 392-91 | 1 | | Bride support. | Halteflansch. | Clamping plate. | Brida soporte. | Flangia. |
| 6 | D 392-97 | 1 | ø 14 × 150. | Vis d'appui. | Stützschraube. | Thrust screw. | Tornillo de apoyo. | Vite d'appoggio. |
| 7 | ZD 9525 900 W | 3 | H M 5 × 80. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuercas. | Dado. |
| 8 | ZD 9410 400 U | 1 | ø 8,5. | Bille. | Kugel. | Ball. | Bola. | Sfera. |
| | | | | | | | | |
| 9 | DXN 391-021 A | 1 | | Vanne avec mano-contact. | Schieber mit Warnlichtschalter. | Valve with pressure switch. | Valvula con mano-contacto. | Valvola con manocontatto. |
| 10 | DX 391-194 | 1 | ø 20 × 150 - L 63. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 11 | DX 391-195 | 1 | L 27. | Butée. | Anschlag. | Stop. | Tope. | Arresto. |
| 12 | DX 391-196 | ? | 8,5 × 14 × 0,9. | Cale de ressort. | Federscheibe. | Spring shim. | Suplemento de muelle. | Spessore di molla. |
| 13 | DX 391-197 | 1 | ø ext. 14,3. | Ressort 17 spires. | Feder, 17 Wicklungen. | Spring 17 coils. | Muelle (17 espiras). | Molla (17 spire). |
| 14 | DX 391-198 | 1 | 6,4 × 14 × 6,8. | Coupelle de ressort. | Federteller. | Spring cup. | Copela de muelle. | Scodellino di molla. |
| 15 | D 453-15 | 1 | | Jonc. | Sicherungsdraht. | Circlip. | Retén. | Arresto elastico. |
| | | | | Joint torique (repère blanche) : | Dichtring (weisse Markierung) : | Sealing ring (white) : | Junta torica (marca blanco) : | Gommino (segno bianco) : |
| 16 | ZD 9489 200 U | 1 | 12,1 × 15,9 × 1,9. | - | - | - | - | - |
| 17 | ZD 9488 700 U | 1 | 20,7 × 24,5 × 1,9. | - | - | - | - | - |

VANNE DE PRIORITÉ



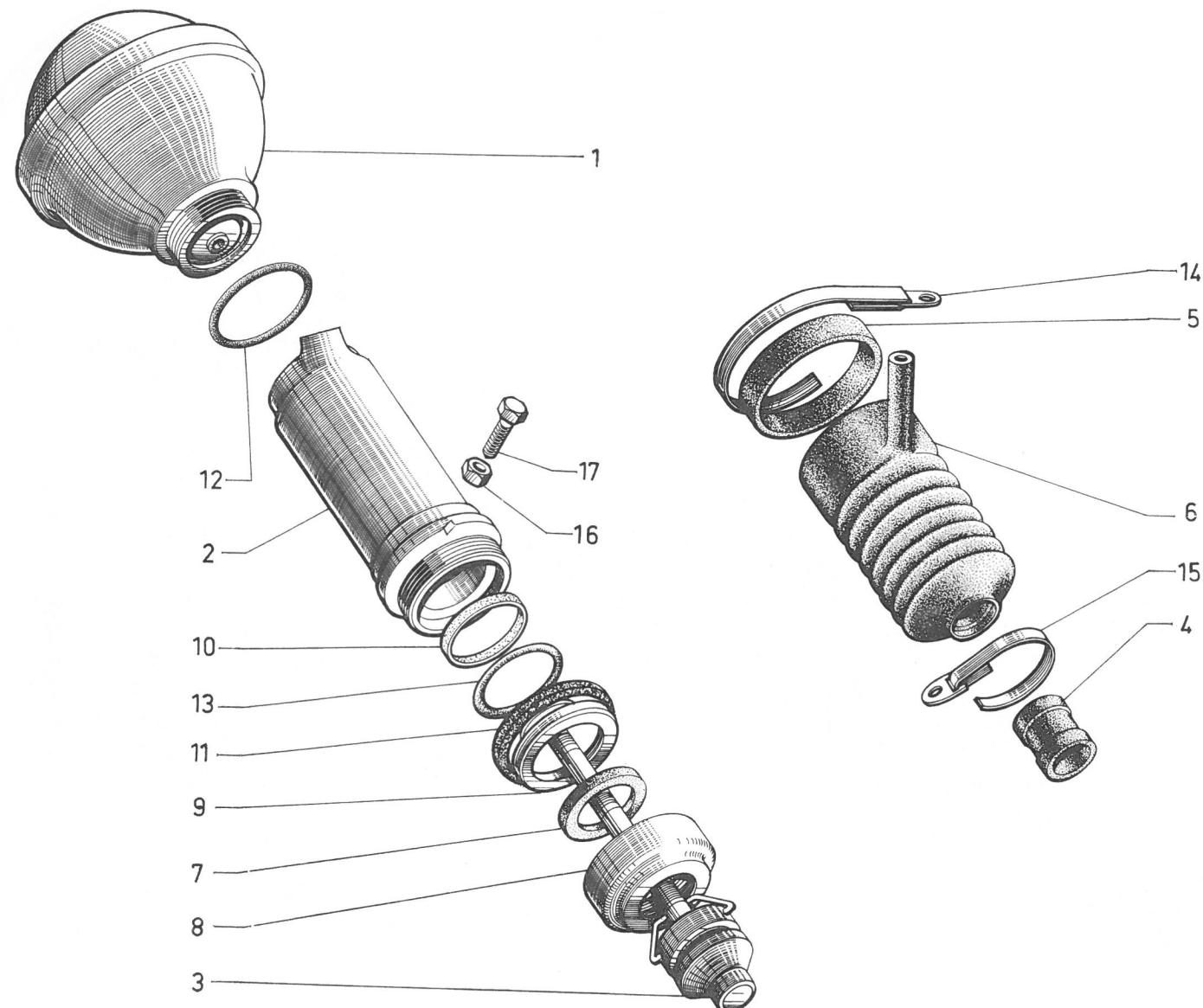
ACCUMULATEUR DE FREIN

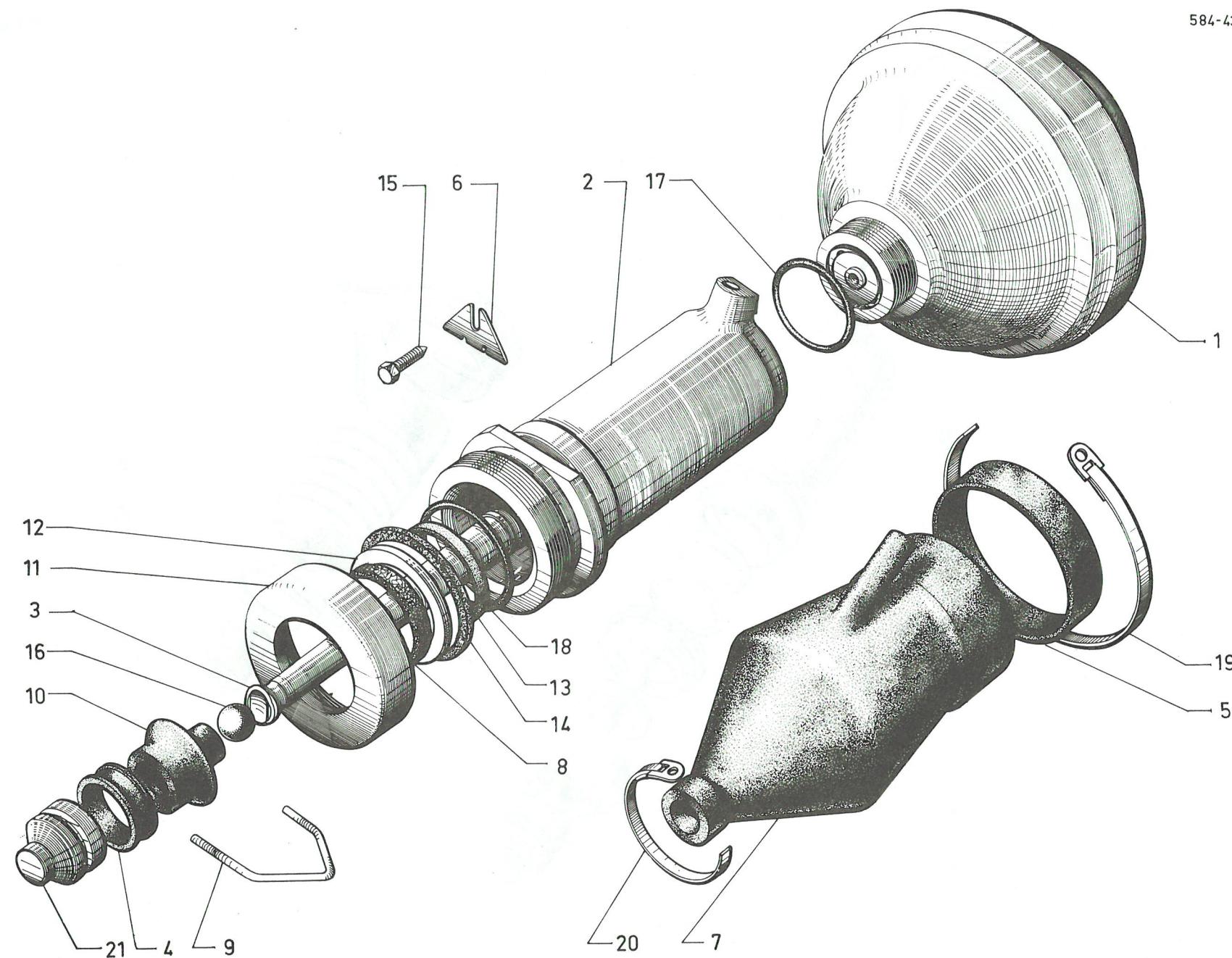




| 1 | NUMÉROS | K | | Réervoir hydraulique | Hydraulikbehälter | Hydr. fluid reservoir | Deposito hidraulico | Serbatoio idraulico |
|----|----------------|------|-----------------------|----------------------------|------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 1 | SN 393-906 A | 1 | | Réervoir complet. | Behälter, komplett. | Reservoir, complete. | Deposito completo. | Serbatoio completo. |
| 2 | GX 13 124 01 A | 1 | | Filtre avec tube plongeur. | Filter, mit Tauchrohr. | Filter with plunger tube. | Filtro con tubo zambullidor. | Filtro con tubo pescante. |
| 3 | GX 13 129 01 A | 1 | h 150. | Filtre. | Filter. | Filter. | Filtro. | Filtro. |
| 4 | DS 393-61 | 1 | | Ressort. | Feder. | Spring. | Muelle. | Molla. |
| 5 | ZD 9482 700 U | 1 | 37,3 × 44,5 × 3,6. | Joint torique. | Dichtring. | Ring seal. | Junta torica. | Gommino. |
| 6 | S 9393-226 A | 2 | Ø ext. 6. | Tube. | Rohr. | Tube. | Tubo. | Tubetto. |
| 7 | N 393-77 | 2 | Ø ext. 8. | Tube. | Rohr. | Tube. | Tubo. | Tubetto. |
| 8 | GX 13 290 01 A | 2 | Ø int. 5,5. | Manchon : | Stutzen : | Sleeve: | Manguito : | Guarnizione : |
| | NN 393-57 | 2 | Ø int. 7,5. | — | — | — | — | — |
| 9 | GX 13 156 01 A | 1 | | Bouchon complet : | Stopfen, komplett : | Complete cap: | Tapón completo : | Tappo completo : |
| | GX 13 156 02 A | P.O. | | — | — | — | — | — |
| | | | | — avec filtre. | — mit Filter. | — with filter. | — con filtro. | — con filtro. |
| 10 | GX 13 154 01 A | 1 | Ø 29 - e 0,4. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 11 | GX 13 132 01 A | 1 | | Conduit de remplissage. | Einfüll-Leitung. | Filler pipe. | Tubo de llenado. | Bocchettone. |
| 12 | GX 13 133 01 A | 1 | Ø int. 22,5 - nylon. | Armature. | Armatur. | Reinforcement. | Anillo. | Boccolla. |
| 13 | GX 13 136 01 A | 1 | 6 × 8 × 165 - rilsan. | Tube niveau. | Standrohr. | Level tube. | Tubo del nivel. | Tubetto del livello. |
| 14 | GX 13 135 01 A | 1 | Ø int. 7. | Tube de vidange. | Ablass-Rohr. | Drain tube. | Tubo de vaciado. | Tubetto per scarico. |
| 15 | ZC 9614 011 U | 3 | L 240. | Collier. | Schelle. | Collar. | Collar. | Collare. |
| 16 | ZC 9620 807 U | 3 | Ø int. 15. | Bague. | Büchse. | Bush. | Anillo. | Boccolla. |
| 17 | GX 13 312 01 A | 1 | P.O. | Élément filtrant. | Filterelement. | Filtering element. | Elemento filtrante. | Elemento filtrante. |

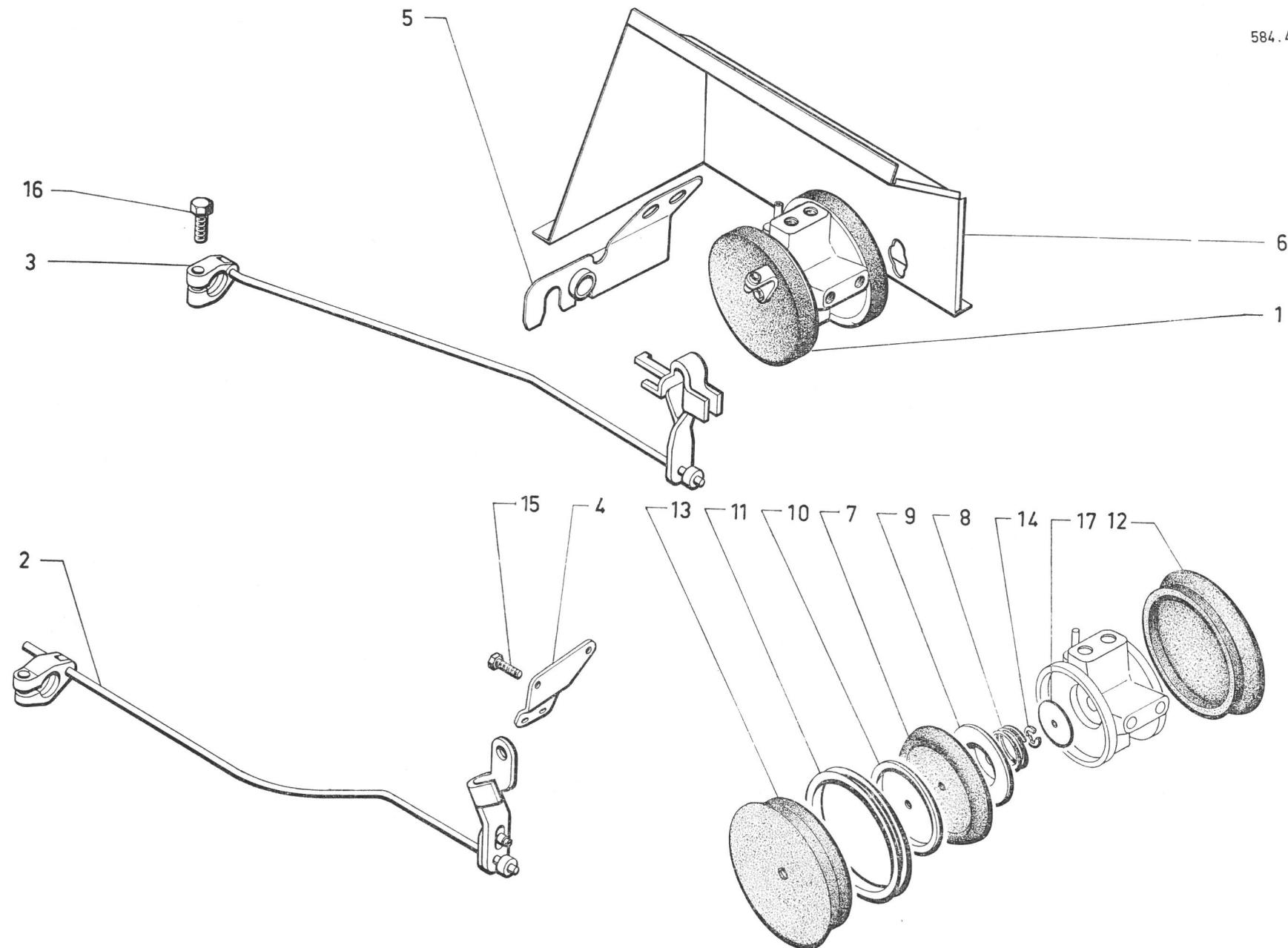
| I | NUMÉROS | K | | Cylindres de suspension AV | Zylinder für vordere Federung | Front suspension cylinders | Cilindros de suspensión delant. | Cilindri di sospensione ant. |
|----|---------------|---|---------------------------------------|---|--|--|--|---|
| 1 | SN 433-014 A | 2 | | Sphère avec amortisseur serti, repère « 40 » sur vis. | Federelement mit gebördeltem Stoßdämpfer. Mark. « 40 » auf Schraube. | Sphere with damper marked « 40 » on screw. | Esfera, con amortiguador encajado (marca « 40 » sobre tornillo). | Sfera con ammortizzatore incastato (segno « 40 » sulla vite). |
| 2 | SN 434-015 A | 2 | | Cylindre complet. | Zylinder, komplett. | Cylinder, complete. | Cilindro completo. | Cilindro completo. |
| 3 | DX 434-284 A | 2 | | Tige avec bille et logement. | Stange mit Kugel und Lagerung. | Rod with ball and seat. | Varilla con bola y alojamiento. | Asta con sfera e alloggiamento. |
| 4 | D 434-63 | 2 | Ø int. 25 - R.p. D 9434-963 L. | Bague caoutchouc. | Gummihülse. | Rubber bush. | Casquillo de caucho. | Boccola di gomma. |
| 5 | DX 434-65 | 2 | | Anneau caoutchouc. | Gummiring. | Rubber ring. | Anillo de caucho. | Anello di gomma. |
| 6 | DX 434-286 A | 2 | | Pare-poussière. | Dichtstulpen. | Dust cover. | Guardapolvo. | Parapolvere. |
| 7 | DS 434-76 A | 2 | 34,5 × 41,5 × 5. | Rondelle feutre. | Filzscheibe. | Felt washer. | Arandela fieltro. | Rondella di fieltro. |
| 8 | DX 434-89 A | 2 | Ø 54 × 150 - h 19. | Écrou, 1 gorge int. | Mutter, 1 Innennut. | Nut, 1 inner groove. | Tuerca, 1 ranura interior. | Dado, 1 gola interiore. |
| 9 | DX 434-90 A | 2 | 35 × 47,6 × 5. | Rondelle d'appui. | Anlegscheibe. | Thrust washer. | Arandela de apoyo. | Rondella d'appoggio. |
| 10 | DX 434-94 | 2 | Ø int. 35 - h 4 - R.p. DX 9434-994 L. | Joint téflon. | Teflon-Dichtung. | Joint teflon. | Junta teflon. | Guarn. teflon. |
| 11 | DX 434-111 | 2 | 48 × 54 × 3. | Joint (repère blanc). | Dichtung (weiss markiert). | Joint (white). | Junta (marca blanca). | Guarn. (segno bianco). |
| | | | | Joint torique (repère blanc) : | Ringdichtung (weiss markiert) : | Sealing ring (white) : | Junta torica (marca blanca) : | Gommino (segno bianco) |
| 12 | ZD 9482 100 U | 2 | 37,5 × 42,4 × 2,45. | - | - | - | - | - |
| 13 | ZD 9504 000 U | 2 | 35,6 × 42,8 × 3,6. | - | - | - | - | - |
| | | | | Collier | Schelle : | Collar: | Collar : | Fascetta : |
| 14 | ZC 9614 000 U | 2 | L 474. | - | - | - | - | - |
| 15 | ZC 9614 011 U | 2 | L 240. | - | - | - | - | - |
| 16 | ZC 9615 079 W | 4 | H 7 × 100. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 17 | ZC 9621 045 U | 4 | TH 7 × 28. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |

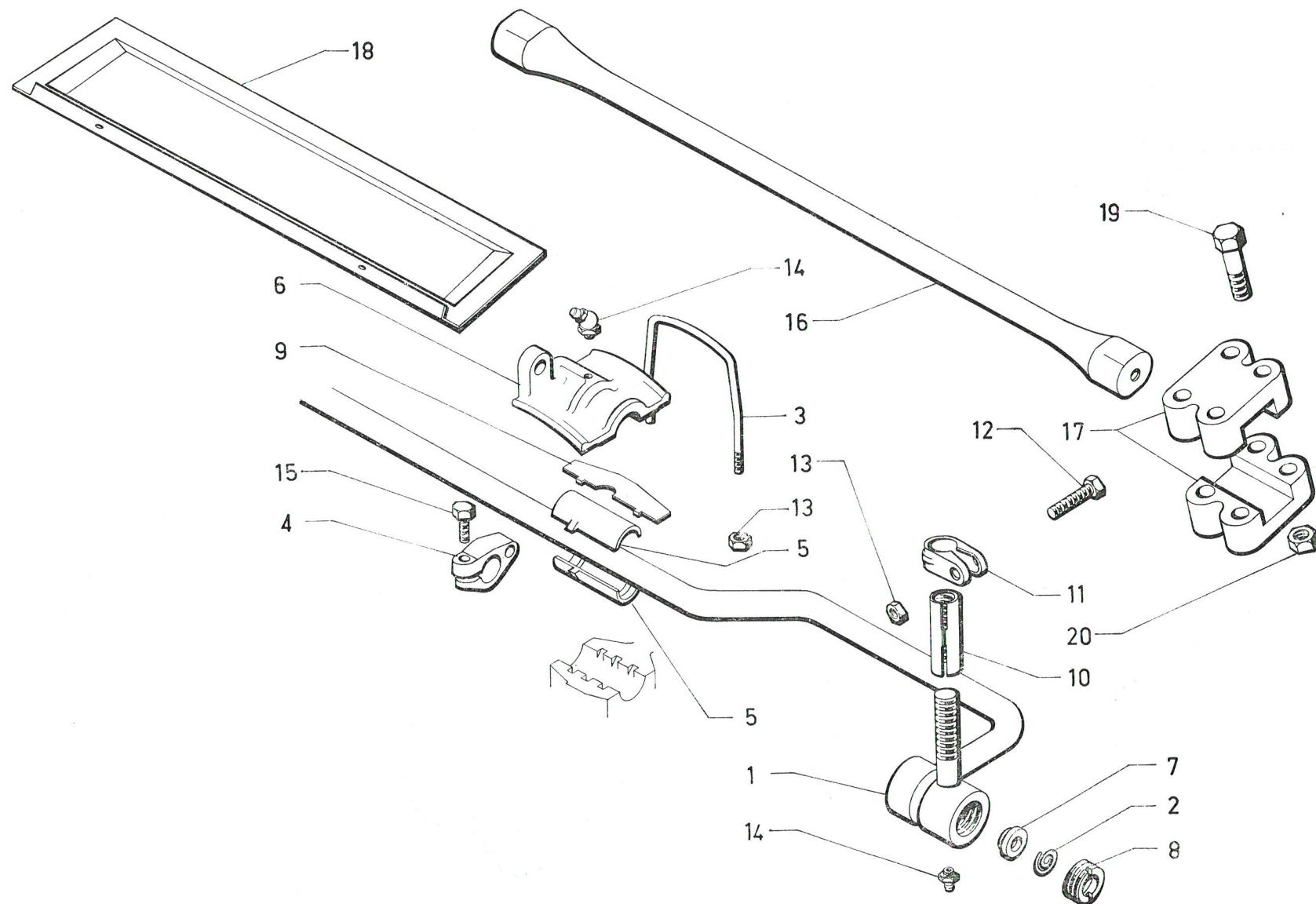




| I | NUMÉROS | K | | Cylindres de suspension AR | Zylinder für hintere federung | Rear suspension cylinders | Cilindros de suspensión tras. | Cilindri di sospensione post. |
|----|---------------|---|---------------------------------|---|--|--|---|---|
| 1 | SN 433-015 A | 2 | | Sphère avec amortisseur serti, repère « 26 » sur vis. | Federelement mit gebördeltem Stoßdämpfer. Mark. « 26 » auf Schraube. | Sphere with damper marked « 26 » on screw. | Esfera con amortiguador encajado (marca « 26 » sobre tornillo). | Sfera con ammortizzatore incastato (segno « 26 » sulla vite). |
| 2 | DXN 434-02 D | 2 | | Cylindre complet. | Zylinder, komplett. | Cylinder, complete. | Cilindro completo. | Cilindro completo. |
| 3 | DS 434-3 | 2 | L 255. | Tige de piston. | Kolbenstange. | Piston rod. | Varilla de piston. | Asta per pistone. |
| 4 | D 434-63 | 2 | Ø int. 25 - R.p. D 9434-963 L. | Anneau. | Ring. | Rubber bush. | Anillo. | Anello. |
| 5 | DX 434-65 | 2 | | Bague caoutchouc. | Gummi-Schutzhülse. | Rubber ring. | Casquillo de caucho. | Boccola di gomma. |
| 6 | D 434-67 | 2 | | Patte. | Lasche. | Plate. | Pata. | Staffa. |
| 7 | DX 434-274 A | 2 | | Pare-poussière caoutchouc. | Gummi-Dichtstulpen. | Dust cover, rubber. | Guardapolvo de caucho. | Parapolvere di gomma. |
| 8 | DS 434-76 A | 2 | 34,5 × 41,5 × 5. | Rondelle feutre. | Filzscheibe. | Felt washer. | Arandela fieltro. | Rondella di fielto. |
| 9 | DX 434-80 | 2 | | Épinglette. | Klammer. | Pin. | Freno. | Forcellina. |
| 10 | D 434-81 | 2 | | Pare-poussière. | Dichtstulpen. | Dust cover. | Guardapolvo. | Parapolvere. |
| 11 | DX 434-89 A | 2 | Ø 54 × 150 - h 19. | Écrou de cylindre. | Mutter für Zylinder. | Cylinder nut. | Tuerca de cilindro. | Dado per cilindro. |
| 12 | DX 434-90 A | 2 | 35 × 47,5 × 5. | Rondelle d'appui. | Anlegscheibe. | Thrust washer. | Arandela de apoyo. | Rondella d'appogio. |
| 13 | DX 434-94 | 2 | Ø int. 35 - R.p. DX 9434-994 L. | Joint téflon. | Teflon-Dichtung. | Joint teflon. | Junta teflon. | Guarn. teflon. |
| 14 | DX 434-111 | 2 | 48 × 53,9 × 3. | Joint (repère blanc). | Dichtung (weiss markiert). | Joint (white marking) | Junta (marca blanca). | Guarn. (segno bianco). |
| 15 | ZD 9366 030 W | 2 | TH M 5 × 14. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 16 | ZD 9410 800 U | 2 | Ø 15,875. | Bille. | Kugel. | Ball. | Bola. | Sfera. |
| 17 | ZD 9482 100 U | 2 | 37,5 × 42,4 × 2,45. | Joint torique (repère blanc) : | Ringdichtung (weiss markiert) : | Sealingring (white marking) : | Junta torica (marca blanca) : | Gommino (segno bianco) : |
| 18 | ZD 9504 000 U | 2 | 36,5 × 42,8 × 3,6. | - | - | - | - | - |
| 19 | ZC 9614 000 U | 2 | L 474. | Collier : | Schelle : | Collar: | Collar : | Fasetta : |
| 20 | ZC 9614 011 U | 4 | L 240. | - | - | - | - | - |
| 21 | DX 434-59 | 2 | 1 Ø 3,2. ↗ 10/70. | Logement de bille. | Lagerung für Kugel. | Seat for ball. | Alojamiento de bola. | Alloggiamento per sfera. |
| | DX 434-259 A | 2 | ↑ 10/70. - avec gorge. | - mit Nut. | - with groove. | - con ranura. | - con gola. | |

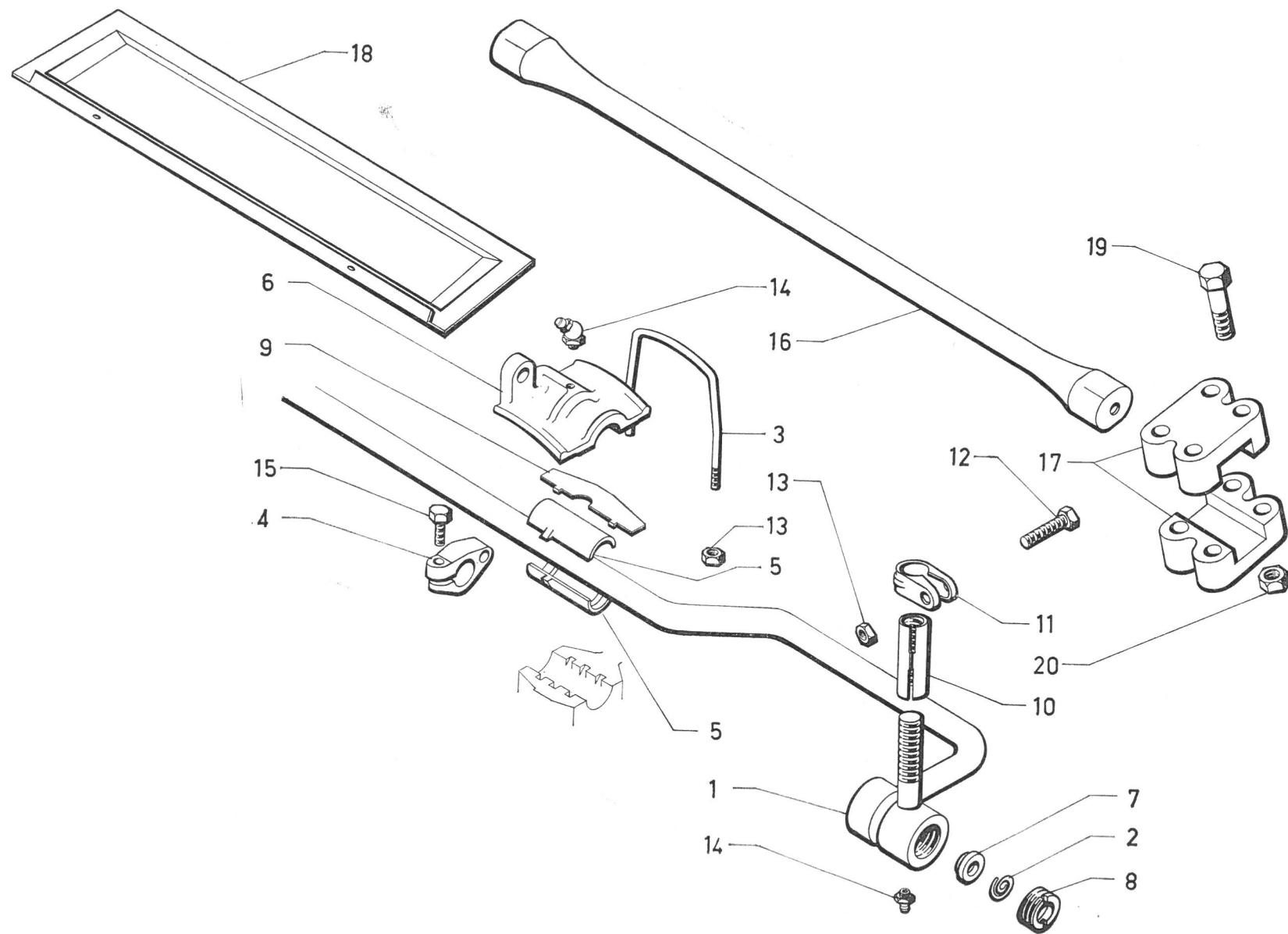
| I | NUMÉROS | K | | Correcteurs de hauteur et commande | Höhenkorrekturen mit Betätigung | Height corrector and control | Correctores de altura y mando | Correttori altezza e comando |
|----|--------------------------|---|---------------------------------|--|--|---|--|---|
| 1 | SN 435-907 A 5401 407 | 1 | AV. AR. | Correcteur complet : Tige de commande : | Korrektor, komplett : Betätigungsstange : | Corrector, complete: Control rod : | Corrector completo : Varilla de mando : | Correttore completo : Astina Cdo : |
| 2 | S 435-251 A | 1 | AV. | – | – | – | – | – |
| 3 | S 435-252 A | 1 | AR. | – | – | – | – | – |
| 4 | S 435-255 A | 1 | AV. | Support de correcteur : – bague. | Träger für Korrektor : – ausgebüchst. | Corrector bracket: – bushed. | Soporte de corrector : – con casquillo. | Supporto correttore : – con boccola. |
| 5 | S 435-257 A | 1 | AR. | – | – | – | – | – |
| 6 | S 435-264 A | 1 | AR. | Tôle de protection. | Abschirmblech. | Protector plate. | Chapa de protección. | Lamiera protezione. |
| 7 | U 40 848 | 4 | 1 Ø 3. | Membrane. | Membrane. | Diaphragm. | Membrana. | Membrana. |
| 8 | DS 435-46 | 4 | | Ressort de clapet. | Feder für Ventil. | Valve spring. | Muelle de valvula. | Molla per valvola. |
| 9 | DS 435-82 | 4 | e 5. | Coupelle int. de membrane. | Innerer Teller für Membrane. | Inner cup for diaphragm. | Copela inter. de membr. | Scodellino int. per membr. |
| 10 | D 435-96 | 4 | 5 × 36 × 1,5. | Coupelle. | Teller. | Cup. | Copela. | Scodellino. |
| 11 | DS 435-167 | 4 | Ø ext. 61 - R.p. DS 9435-167 L. | Bague de coupelle d'étanchéité. | Ring für Dichtteller. | Sealing cup ring. | Anillo de copela de estanqueidad. | Anello per scodellino di tenuta. |
| 12 | DS 435-168 | 2 | 49 × 63. | Coupelle d'étanchéité : – côté écrou. | Dichtteller : – auf Mutterseite. | Sealing cup: – nut side. | Copela de estanqueidad : – lado tuerca. | Scodellino di tenuta : – lato dado. |
| 13 | DS 435-169 | 2 | 1 Ø 8. | – côté chape. | – auf Gabelseite. | – yoke side. | – lado conexión. | – lato collegamento. |
| 14 | ZC 9620 525 U | 4 | 5 × 9,85 × 0,6. | Circlip de clapet. | Sicherungsring für Ventil. | Valve circlip. | Retén de valvula. | Arresto elast. per valvola. |
| 15 | ZD 9345 030 W | 4 | TH M 7 × 16. | Vis : – de correcteur. | Schraube : – für Korrektor. | Screw for: – corrector. | Tornillo : – de corrector. | Vite : – per correttore. |
| 16 | ZC 9622 814 U | 2 | Ø 7 × 100 × 22,5. | – de tige de commande. | – für Betätigungsstange. | – control rod. | – de varilla de mando. | – per astina comando |
| 17 | DS 435-45 | 4 | 5,8 × 25 × 0,2. | Clapet. | Ventil. | Valve. | Valvula. | Valvola. |

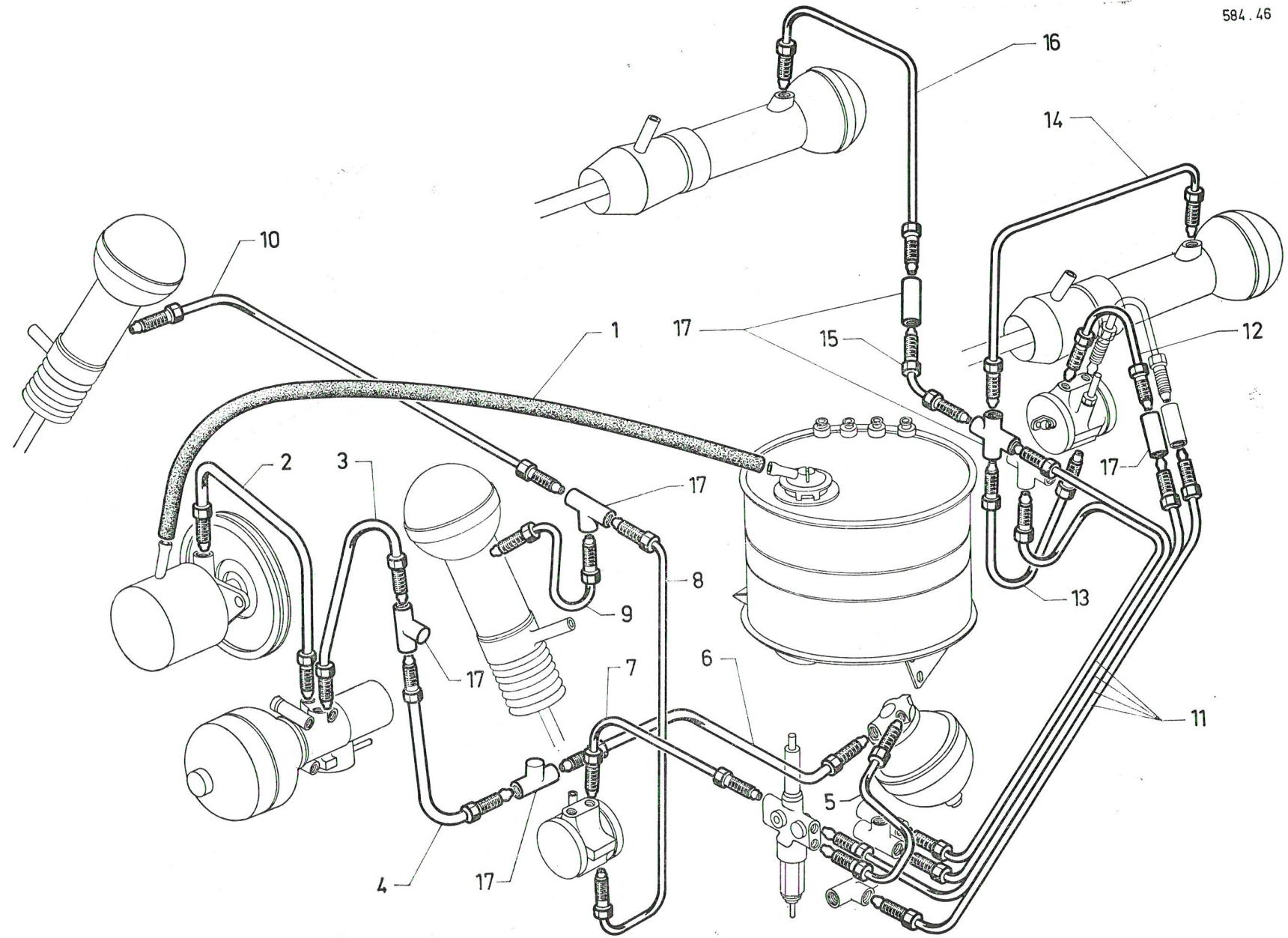




| I | NUMÉROS | K | | Barres anti-roulis AV et AR | Vorderer und hinterer Stabilisatoren | Front and rear anti-roll bar | Barras anti-balanceo (delant. y traseras) | Barre antirullo (ant. e post.) |
|---|-------------|---------|----------------|---|--|-----------------------------------|--|--------------------------------------|
| | | | | Barre AV | Vorderer Stabilisator | Front bar | Barra delantera | Barra anteriore |
| 1 | S 435-214 A | 1 | | Barre complète. | Stabilisator, komplett. | Complete bar. | Barra completa. | Barra completa. |
| 2 | D 413-81 | 2 | Ø ext. 25,5. | Ressort de rotule. | Feder für Kugelbolzen. | Ball pin spring. | Muelle de rotula. | Molla per rotula. |
| 3 | D 435-58 A | 2 | AV entr. 83. | Étrier de palier : | Bügelschraube : | Clamp for bearing: | Estribo de soporte : | Staffa del supporto : |
| | D 435-58 | 2 | AR entr. 72. | - | - | - | - | - |
| 4 | S 435-266 A | 2 | | Collier de butée. | Schelle für Anschlag. | Collar for bush. | Collar de tope. | Collare d'arresto. |
| 5 | | | Nylon. | Demi-coussinet : (Repère en creux : 3 mm). | Lagerschalenhälfte : (Markierung : 3 mm). | Half-bearing: (marking: 3 mm). | Medio-cojinete : (marca : 3 mm). | Semicuscinetto : (marca : 3 mm). |
| | S 435-286 A | 2 | Inf. | - | - | - | - | - |
| | S 435-287 A | 2 | Sup. 2 Ø 3. | - | - | - | - | - |
| 6 | | | | Palier avec coussinet et ergot : | Lagerdeckel mit Lager- schale und Nase : | Bearing with cap and dowel: | Soporte con cojinete y espiga : | Supporto con cuscinetto e grano : |
| | S 435-259 A | 1 | G, h 32. | - | - | - | - | - |
| | S 435-261 A | 1 | D, h 42,5. | - | - | - | - | - |
| 7 | DS 435-147 | 2 | Ø 26 - e 5,40. | Cuvette de rotule. | Kugelpfanne. | Cup for ball pin. | Cubeta de rotula. | Scodellino della rotula. |
| 8 | DS 435-148 | 2 | Ø 30 × 150. | Écrou de cuvette. | Mutter für Kugelpfanne. | Nut for cup. | Tuerca de cubeta. | Dado per scodellino. |
| 9 | ? | | | Cale de barre : | Einstellscheibe für Stabilisator : | Adjusting shim: | Suplemento de barra : | Spessore per barra : |
| | D 435-153 | e 1. | | - | - | - | - | - |
| | D 435-153 A | e 0,95 | | - | - | - | - | - |
| | D 435-153 B | e 0,90. | | - | - | - | - | - |
| | D 435-153 C | e 0,85. | | - | - | - | - | - |
| | D 435-153 D | e 0,80. | | - | - | - | - | - |
| | D 435-153 E | e 0,75. | | - | - | - | - | - |
| | D 435-153 F | e 0,70. | | - | - | - | - | - |
| | D 435-153 G | e 0,65. | | - | - | - | - | - |

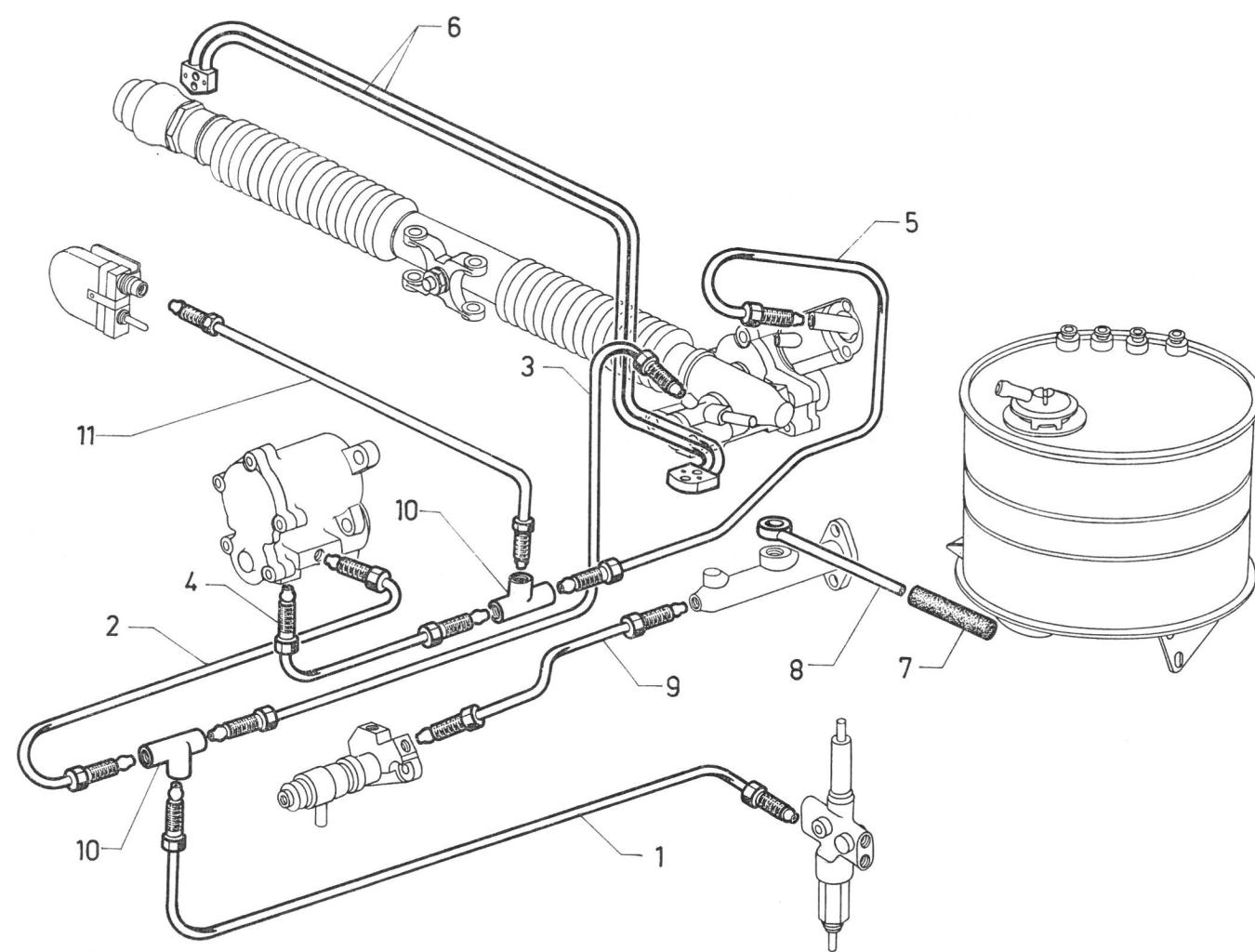
| I | NUMÉROS | K | | Barres anti-roulis AV et AR (Suite) | Vorderer und hinterer Stabilisatoren (Forts.) | Front and rear anti-roll bar (Cont.) | Barras anti-balanceo (delant. y traseras) (Cont.) | Barre antirullio (ant. e post.) (Cont.) |
|----|---------------|----|---------------|---|---|---|--|---|
| 10 | | | | Manchon de barre : – Ø 14 × 125 à D. – Ø 14 × 125 à D et à G. | Schraubhülse für Stabilisator : – Ø 14 × 125, Rechtsgewinde. – Ø 14 × 125, Rechts- und Linksgewinde. | Bar sleeve: – Ø 14 × 125 RH side. – Ø 14 × 125 RH and LH side. | Manguito de barra : – Ø 14 × 125 a derecha. – Ø 14 × 125 a D. y Isq. | Manicotto della barra : – Ø 14 × 125 a destra. – Ø 14 × 125 a D. e S. |
| | DS 435-175 | 1 | G L 62,5. | | | | | |
| | DS 443-10 | 1 | D L 80. | | | | | |
| 11 | D 443-70 | 4 | | Collier de manchon. | Schelle für Schraubhülse. | Sleeve clamp. | Collar de manguito. | Collare per manicotto. |
| 12 | ZD 9374 300 W | 4 | TH M 7 × 30. | Vis de manchon. | Schraube für Schraubhülse. | Sleeve screw. | Tornillo de manguito. | Vite per manicotto. |
| 13 | ZD 9524 100 W | 12 | H M 7 × 100. | Écrou de manchon. | Mutter für Schraubhülse. | Sleeve nut. | Tuerca de manguito. | Dado per manicotto. |
| 14 | ZD 9473 700 U | 2 | | Graisseur : – de rotule (droit). | Schmiernippel : – für Kugelbolzen (gerade). | Lubricator: – for socket (RH). | Engrasador : – de rotula (recto). | Ingrassatore : – per rotula (diritto). |
| | ZD 9473 900 U | 2 | | – de palier (coudé). | – für Lagerdeckel (gekrümmt). | – for bearing (elbowed). | – de soporte (curvo). – per supporto (piegato). | |
| 15 | ZC 9622 814 U | 2 | Ø 7 × 22,5. | Vis de collier de butée. | Schraube für Anschlagschelle. | Collar bush screw. | Tornillo de collar de tope. | Vite per collare d'arresto. |
| | | | | Barre AR | Hinterer Stabilisator | Rear bar | Barra trasera | Barra posteriore |
| 16 | S 435-216 A | 1 | Ø 16,4. | Barre. | Stabilisator. | Bar. | Barra. | Barra. |
| 17 | ZC 9431 442 U | 4 | Entr. 29-42. | Bride. | Flansch. | Coupling flange. | Brida. | flangia. |
| 18 | S 435-265 A | 1 | L 610. | Tôle de protection. | Abschirmblech. | Protector plate. | Chapa de protección. | Lamiera di protezione. |
| 19 | ZD 9424 700 X | 8 | TH M 12 × 55. | Vis de bride. | Schraube für Flansch. | Flange screw. | Tornillo de brida. | Vite per flangia. |
| 20 | ZD 9526 600 W | 8 | H M 12 × 125. | Écrou de bride. | Mutter für Flansch. | Flange nut. | Tuerca de brida. | Dado per flangia. |

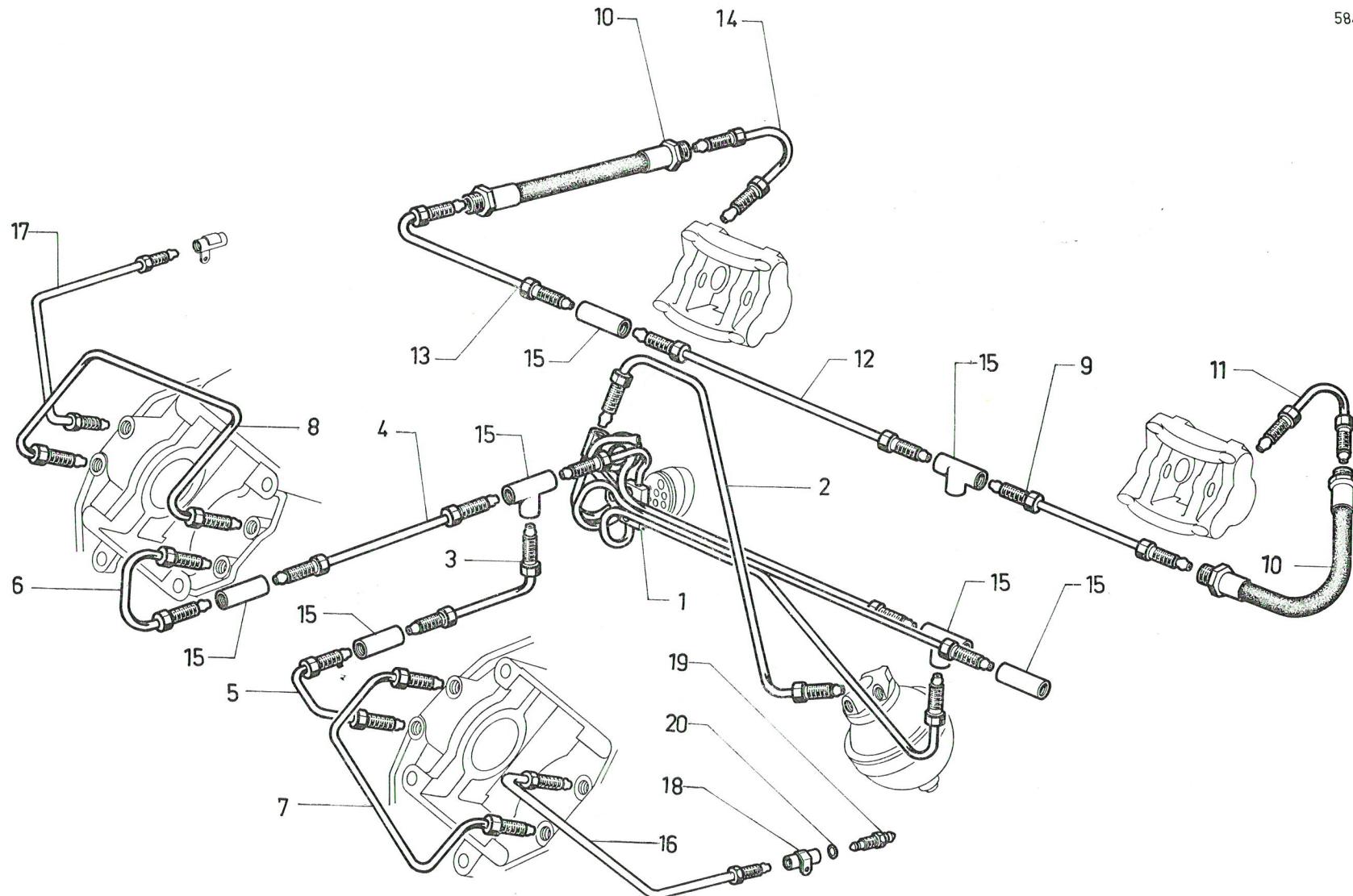




| I | NUMÉROS | K | | Canalisations de suspension | Leitungen für Federung | Suspension piping | Canalizaciones de supención | Canalizzazioni della sospensione |
|----|--------------|---|-----------------|------------------------------------|---|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1 | SN 394-177 A | 1 | 11 × 18 × 1115. | Tube : – caoutchouc. | Rohr : – Gummi. | Tube: – rubber. | Tubo : – de caucho. | Canalizzazione : – di gomma. |
| 2 | S 394-302 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 3 | S 394-303 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 4 | S 394-304 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 5 | S 394-305 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 6 | S 394-306 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 7 | SN 394-335 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 8 | S 394-337 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 9 | SN 394-340 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 10 | SN 394-341 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 11 | S 394-310 A | 1 | | Canalisation générale AR. | Hintere Hauptleitung. | Rear main piping. | Canalización general tras. | Canalizzaz. centrale post. |
| 12 | S 394-343 A | 1 | | Tube : | Rohr : | Tube: | Tubo : | Canalizzazione : |
| 13 | S 394-356 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 14 | SN 394-357 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 15 | SN 394-358 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 16 | S 394-359 A | 1 | | – | – | – | – | – |
| 17 | DV 394-46 | 2 | | Raccord : – 2 voies avec patte. | Verbindung : – Zweiwege, mit Lasche. | Union: – 2 ways with lug. | Racor : – 2 bocas con pata. | Raccordo : – 2 vie con staffa. |
| | DVF 394-46 | 2 | | – 2 voies en T. | – Zweiwege, in T-Form. | – 2 ways in T. | – 2 bocas en T. | – 2 vie in T. |
| | DX 394-46 | 1 | | – 4 voies. | – Vierwege. | – 4 ways. | – 4 bocas. | – 4 vie. |
| | HY 453-134 | 1 | | – 3 voies. | – Dreiwege. | – 3 ways. | – 3 bocas. | – 3 vie. |

| I | NUMÉROS | K | | Canalisations de direction et de débrayage | Leitungen für Lenkung und Kupplung | Direction and clutch pipings | Canalizaciones de dirección y de desembrague | Canalizzazioni dello sterzo e di disinnesto frizione |
|----|---------------|---|---------------|---|--|---|---|--|
| 1 | S 394-307 A | 1 | | Tube : - de régulateur centrifuge. | Rohr : - für Fliehkraftregler. | Pipe: - for centrifugal regulator. | Tubo : - de regulador centrifugo. | Canalizzazione : - per regolatore centrifuge. |
| 2 | S 394-308 A | 1 | | | | | | |
| 3 | S 394-314 A | 1 | | | | | | |
| 4 | S 394-315 A | 1 | | | | | | |
| 5 | S 394-320 A | 1 | | | | | | |
| 6 | SN 442-258 A | 1 | | Faisceau de direction. | Rohrbündel für Lenkung. | Union pipe f. direction. | Haz de la dirección. | Fascio dello sterzo. |
| 7 | DXN 394-305 A | 1 | 5 × 11 × 270. | Tube : - caoutchouc. | Rohr : - Gummi. | Pipe: - rubber. | Tubo : - de caucho. | Canalizzazione : - di gomma. |
| 8 | S 394-367 A | 1 | | - orientable. | - drehbar. | - swiveling. | - orientable. | - orientabile. |
| 9 | S 394-368 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 10 | HY 453-134 | 2 | | Raccord : - 3 voies. | Verbindung : - Dreiwege | Union: - 3 ways. | Racor : - de 3 bocas. | Raccordo : - a 3 vie. |
| | DVF 394-46 | 1 | | - 2 voies en T. | - Zweiwege, in T-Form. | - 2 ways in T. | - de 2 bocas. en T. | - a 2 vie in T. |
| 11 | S 394-396 A | 1 | | Tube de mano-contact (option climatiseur). | Roh für Warnlichtschalter (bei Einbau einer Klimaanlage). | Pressure switch pipe (air conditioner option). | Tubo de mano-contacto (opción climatizador). | Tubo per manocontatto (opzione climatizzatore). |

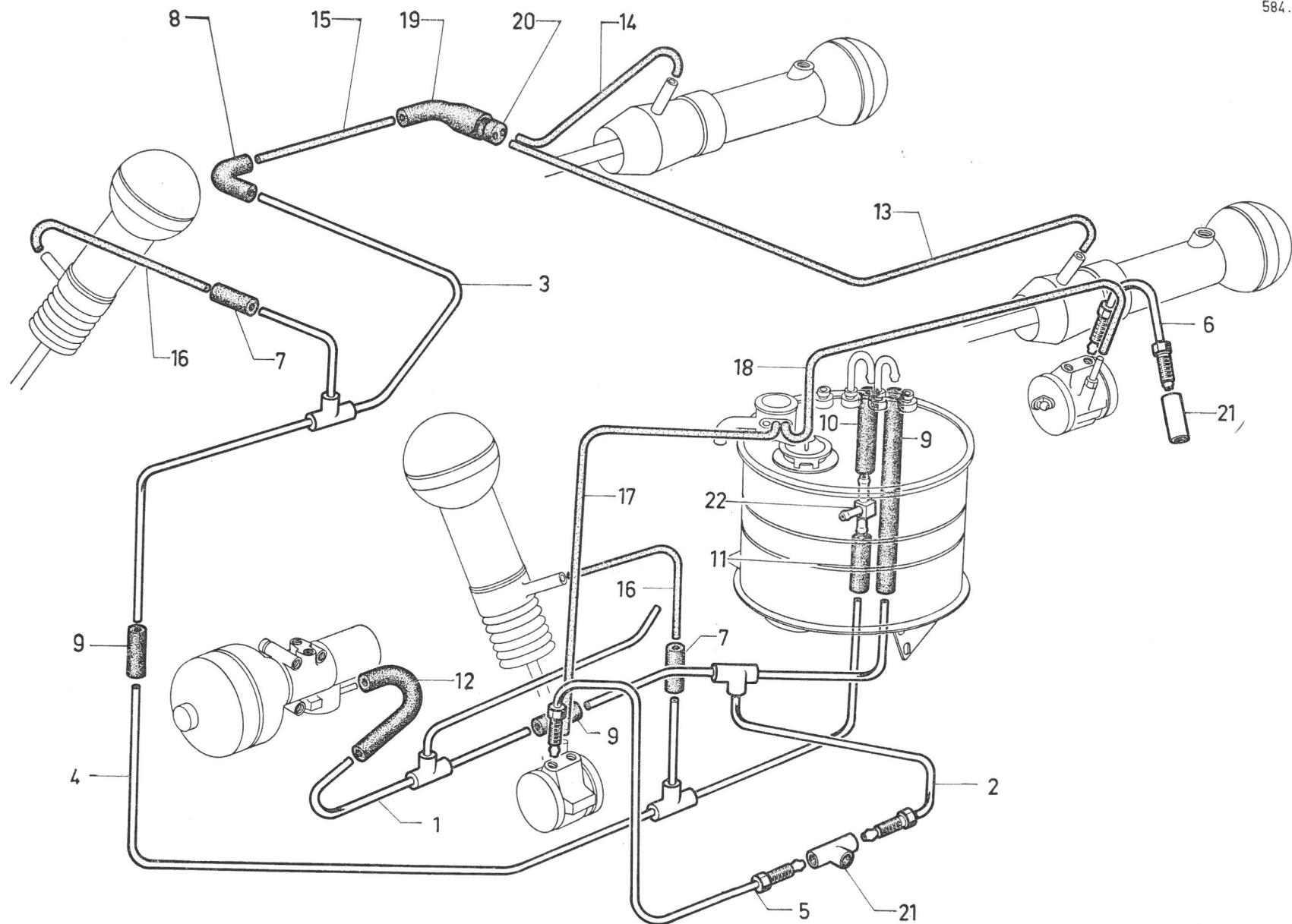


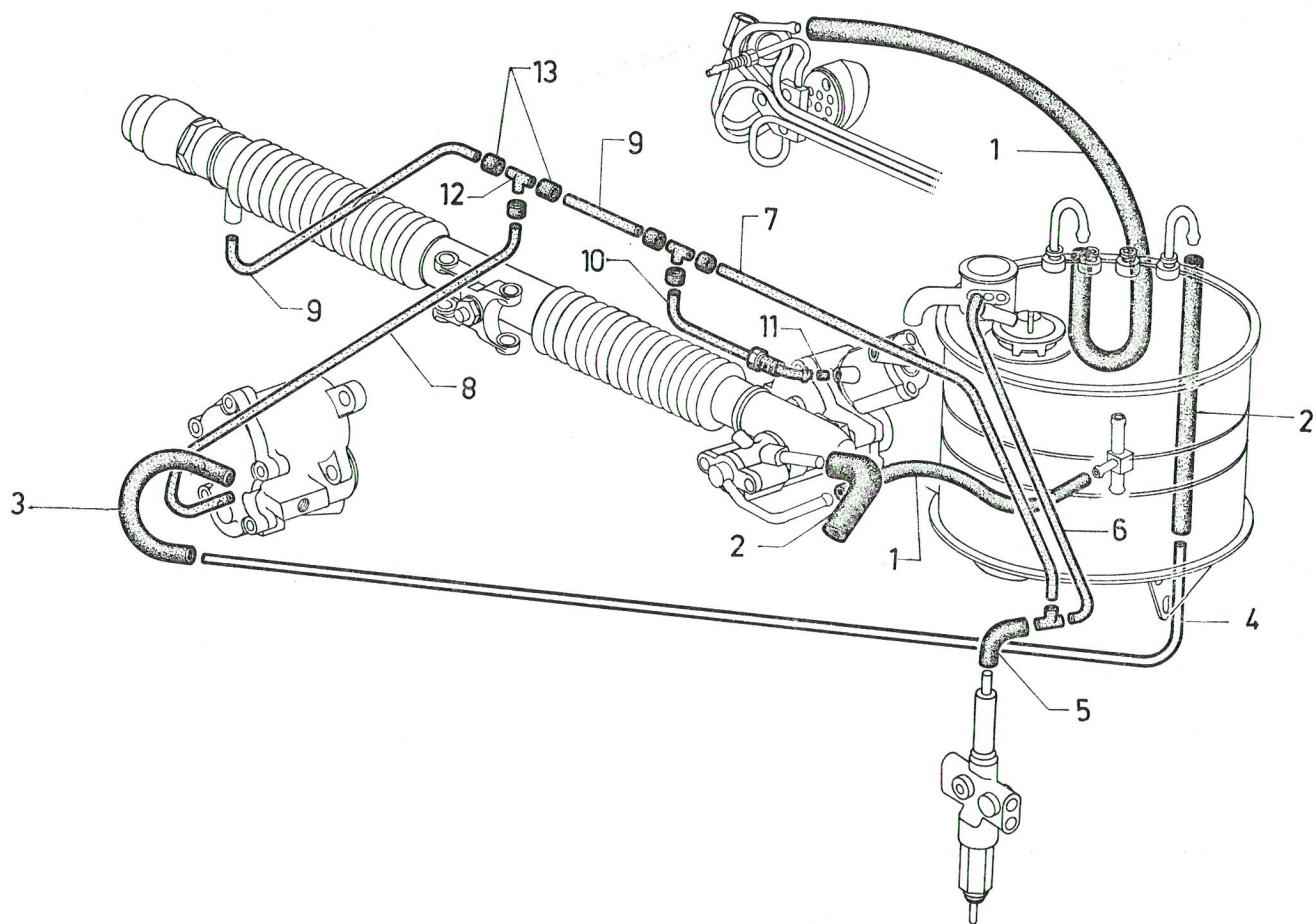


| I | NUMÉROS | K | | Canalisations de frein | Bremsleitungen | Piping for brakes | Canalizaciones de frenos | Canalizzazioni di freni |
|----|---------------|---|------------------|--|---|--|---|--|
| 1 | SN 394-301 A | 1 | | Faisceau AV de pédalier. | Vord. Rohrbündel für Pedalwerk. | Pipe assy for pedal gear. | Haz de tubos del. de soporte de pedales. | Fascio ant. per pedaglieria |
| | | | | Tube : | Rohr : | Pipe: | Tubo : | Canalizzazione : |
| 2 | S 394-321 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 3 | SN 394-323 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 4 | SN 394-324 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 5 | S 394-331 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 6 | S 394-332 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 7 | S 394-333 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 8 | S 394-334 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 9 | S 394-361 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 10 | SN 453-335 A | 2 | L 275. | Flexible AR, 1 gorge repère côté étrier. | Hintere Bremsleitung, 1 Markierungsnuß auf Seite Tragplatte. | Rear flexible, 1 groove marked clamp side. | Tubo flex. tras. (marca : 1 ranura lado estribo). | Tubo flessibile post. (segno: 1 gola lato staffa). |
| | | | | Tube : | Rohr : | Pipe: | Tubo : | Canalizzazione : |
| 11 | SN 394-362 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 12 | SN 394-363 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 13 | SN 394-364 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 14 | SN 394-365 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 15 | DV 394-46 | 4 | | Raccord : | Verbindung : | Union: | Racor : | Raccordo : |
| | HY 453-134 | 3 | | - 2 voies avec patte. - 3 voies. | - Zweiwege, mit Lasche. - Dreiwege. | - 2 ways with lug. - 3 ways. | - de 2 bocas con pata. - de 3 bocas. | - a 2 vie con staffa. - a 3 vie. |
| 16 | 5 401 563 . | 1 | AV G. | ► 11/70. | Tube de purge : | Entlüftungsrohr : | Drain pipe: | Tubo de vaciado : |
| 17 | 5 401 565 | 1 | AV D. | | - | - | - | - |
| 18 | DX 394-392 A | 2 | | ► 11/70. | Raccord 2 voies. | Zweiwegeverbindung. | Union 2 ways. | Racord de 2 bocas. |
| 19 | DS 453-123 | 2 | Ø 9 × 125 - L 38 | ► 11/70. | Vis de purge. | Entlüftungsschraube. | Drain screw. | Vite spurgo. |
| 20 | ZD 9482-800 U | 2 | 3,4 × 7,2 × 1,9 | ► 11/70. | Joint. | Dichtung. | Gasket. | Guarnizione. |

| I | NUMÉROS | K | | Canalisations de retour de suspension | Rücklaufleitungen für federung | Suspension return piping | Canalizaciones de retorno de suspensión | Canalizzazioni di ritorno dalla sospensione |
|----|------------------|---|-------------------------------------|--|-------------------------------------|--|--|---|
| 1 | S 394-312 A | 1 | 1 ø 6,35 - 2 ø 8. | Rampe : | Sammelrohr : | Collecting pipe: | Tubo colector : | Tubo-colettore : |
| 2 | S 394-313 A | 1 | 2 ø 8. | - 1 vis raccord. | - 1 Verbindungsschraube. | - 1 union screw. | - 1 tornillo racor. | - 1 vite raccordo. |
| 3 | S 394-316 A | 1 | 2 ø 8 - 1 ø 6,35. | - | - | - | - | - |
| 4 | S 394-317 A | 1 | 2 ø 8 - 1 ø 6,35. | - | - | - | - | - |
| 5 | SN 394-336 A | 1 | | Tube : | Rohr : | Pipe: | Tubo : | Tubo : |
| 6 | S 394-345 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 7 | <u>5 401 204</u> | 2 | L 50 - ø int. 4,5 - 5,3. 7 × 14. | Tube caoutchouc. Tube caoutchouc : | Schlauch. Schlauch : | Rubber pipe. Rubber pipe: | Tubo. | Tubo. |
| 8 | SN 394-378 A | 1 | | - | - | - | - | - |
| 9 | DXN 394-50 | 3 | L 240. | - | - | - | - | - |
| 10 | DXN 394-147 | 1 | L 60. | - | - | - | - | - |
| 11 | DXN 394-172 | 1 | L 400. | - | - | - | - | - |
| 12 | SN 394-379 A | 1 | L 850. | - Avec gaine rilsan. Tube rilsan : | - m. Rilsan-Hülle. Rilsan Rohr : | - with Rilsan sheath. Pipe, rilsan: | - con vaina Rilsan. | - con gaina Rilsan. |
| 13 | S 394-233 A | 1 | 3,5 × 5 × 1950. | - | - | - | - | - |
| 14 | DS 391-176 | 1 | 3,5 × 5 × 750. | - | - | - | - | - |
| 15 | S 394-237 A | 1 | 6 × 8 × 2004. | - | - | - | - | - |
| 16 | S 394-241 A | 2 | 3,5 × 5 × 430. | - | - | - | - | - |
| 17 | S 394-229 A | 1 | 2 × 4 × 1900. | - | - | - | - | - |
| 18 | S 394-231 A | 1 | 2 × 4 × 3640. | - | - | - | - | - |
| 19 | DX 394-150 | 1 | 1 ø 15 - 1 ø 7. | Raccord coudé. | Verbindung. | Elbowed union. | Racor acodillado. | Raccordo a gomito. |
| 20 | DX 394-153 | 1 | ø ext. 20 - h 15. | Bouchon. | Stopfen. | Plug. | Tapón. | Tappo. |
| 21 | DV 394-46 | 1 | | Raccord : | Verbindung : | Union: | Racor : | Raccordo : |
| | | | | - 2 voies avec patte. | - Zweiwege-Verb. mit Lasche. | - 2 ways, with lug. | - de 2 bocas, con pata. | - a 2 vie con, staffa. |
| | HY 453-134 | 1 | | - 3 voies. | - Dreiwege-Verbindung. | - 3 ways. | - de 3 bocas. | - a 3 vie. |
| 22 | <u>5 401 927</u> | 1 | 2 ø 8, 1 ø 6,35. | Raccord 3 voies. | Dreiwege-verbindung. | Union 3 ways. | Racor 3 bocas. | Raccordo 3 vie. |

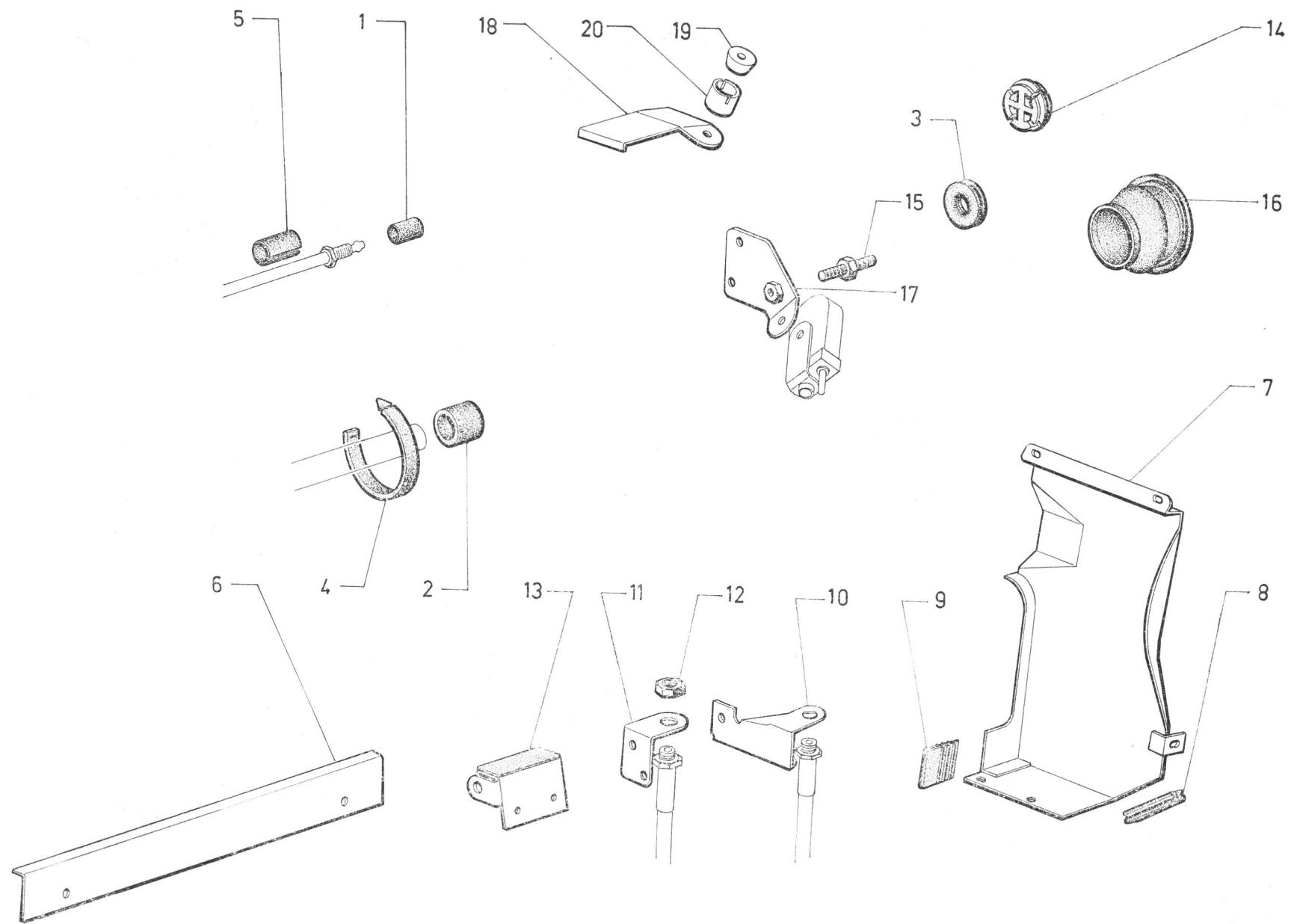
584.49

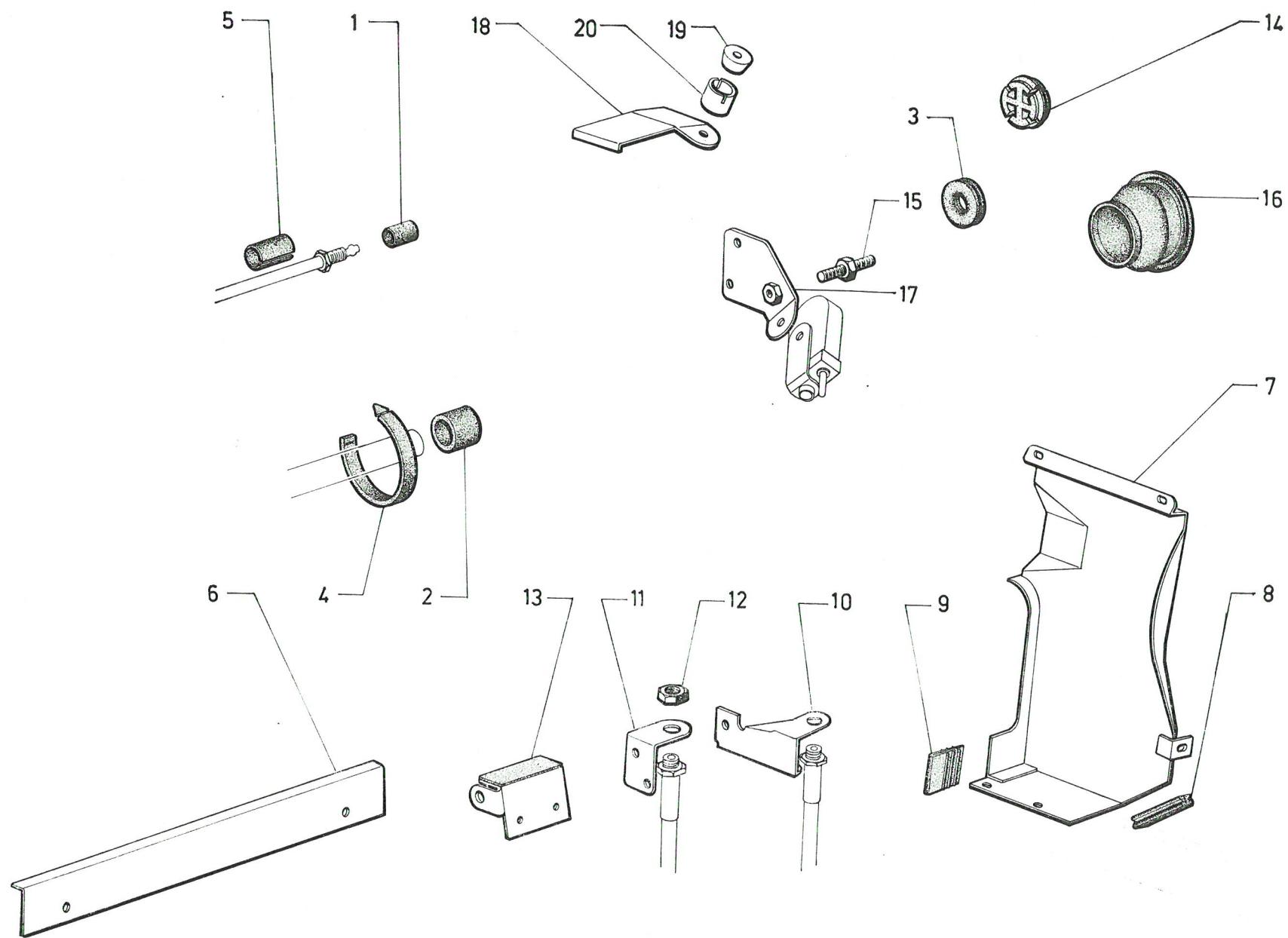




| I | NUMÉROS | K | | Canalisations de retour de direction et de frein | Rücklaufleitungen für Lenkung und Bremsen | Steering and brake return piping | Canalizaciones de retorno de dirección y de frenos | Canalizzazioni di ritorno per sterzo e freni |
|----|---------------|----|--------------------------|--|---|----------------------------------|--|--|
| 1 | DXN 394-341 A | 2 | 5 × 11 × 1100. | Tube caoutchouc : — | Gummischlauch : — | Rubber tube: — | Tubo de caucho : — | Canalizzaz. di gomma : — |
| 2 | SN 394-396 A | 2 | 5 × 11 × 760. | — | — | — | — | — |
| 3 | DXN 394-305 A | 1 | 5 × 11 × 270. | — | — | — | — | — |
| 4 | S 394-369 A | 1 | Ø 6,5. | Tube. | Rohr. | Tube. | Tubo. | Canalizzazione. |
| 5 | DXN 394-186 | 1 | Ø int. 2-3. Rilsan. | Raccord caoutchouc. Tube : | Gummiverbindung. | Union, rubber. | Racor de caucho. | Raccordo di gomma. |
| 6 | S 394-215 A | 1 | 3,5 × 5 × 580. | — | Rohr : | Tube: | Tubo : | Canalizzazione : |
| 7 | S 394-225 A | 1 | 2 × 4 × 580. | — | — | — | — | — |
| 8 | S 394-217 A | 1 | 2 × 4 × 1240. | — | — | — | — | — |
| 9 | S 394-221 A | 2 | 2 × 4 × 630. | — | — | — | — | — |
| 10 | S 394-219 A | 1 | 2 × 4 × 200. | — 1 vis raccord. | — 1 Verbindungsschraube. | — 1 union screw. | — con tornillo-racor. | — con vite-raccordo. |
| 11 | S 445-166 A | 1 | 4,2 × 7,5 × 10,5 Rilsan. | Garniture raccord. | Verbindungsgarnitur. | Union trimming. | Guarnición de caucho. | Guarniz. di gomma. |
| 12 | DM 453-132 | 3 | Rilsan. | Raccord 3 voies. | Dreiwegeverbindung. | Union 3 ways. | Racor de 3 bocas. | Raccordo a 3 vie. |
| 13 | U 30 824 | 10 | 8 × 29. | Manchon caoutchouc. | Gummistutzen. | Rubber sleeve. | Manguito de caucho. | Manicotto di gomma. |

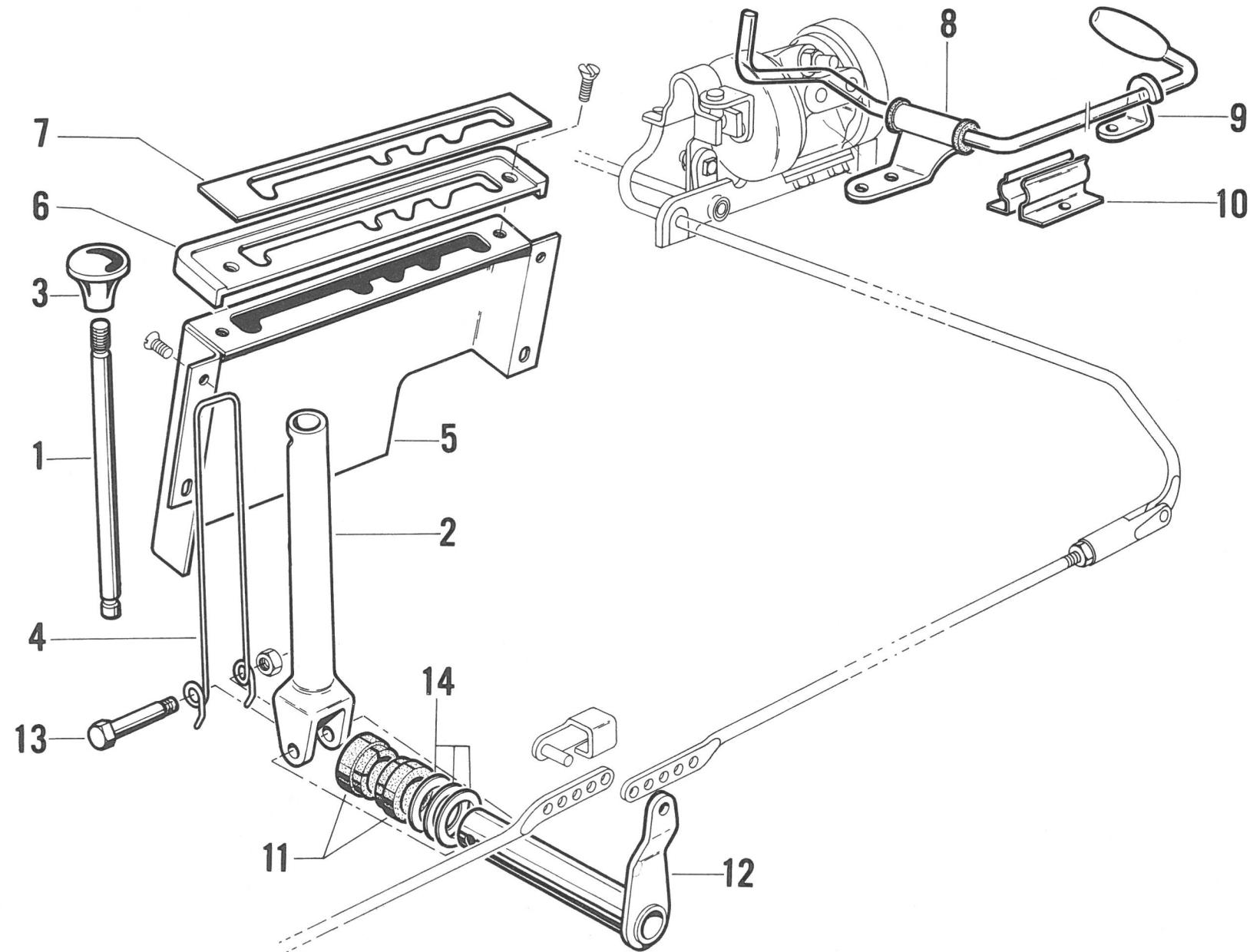
| I | NUMÉROS | K | | Fixation de canalisations | Befestigung der Leitungen | Securing of pipings | Sujeción de canalizaciones | Fissaggio delle canalizzazioni |
|----|---|--------|---|--|---|--|--|---|
| 1 | ZD 9188 800 U ZD 9188 900 U ZD 9333 100 U | 4 ? | 4 × 6,2 × 9,5. 5 × 7,2 × 9,5. 6,8 × 10,2 × 9,5. | Garniture caoutchouc de raccord de canalisation : – d'étrier de frein AR. | Gummitüllen für Leitungen : – für Bremstragplatte der hinteren Bremse. | Rubber trimming for piping union: – for rear brake clamp. | Guarnición de estanq. de racor de canalización : – de cuerpo de freno tras. | Guarniz. di gomma per raccordo della canaliz.: – per corpo del freno post. |
| 2 | ZC 9620 806 U ZC 9620 807 U | ? | Ø int. 11,5. 15 × 20 × 16. | Bague caoutchouc: | Gummihülse: | Flexible bush: | Anillo de caucho: | Boccola di gomma: |
| 3 | ZD 9106 600 U | ? | 8 × 18 × 5. | Oeillet. | Öse. | Eyelet. | Ojete. | Passafilo. |
| 4 | DS 391-140 | ? | L 46 - l 12. | Collier caoutchouc. | Gummischelle. | Rubber collar. | Collar de caucho. | Collare di gomma. |
| 5 | D 435-150 | ? | 4 × 9 × 15. | Bague fendue. | Geschlitzte Hülse. | Split bush. | Anillo hendido. | Boccola tagliata. |
| 6 | S 394-194 A | 1 | L 373. | Tôle de protection. | Abschirmblech. | Protective panel. | Chapa de protección. | Lamiera protezione. |
| 7 | S 394-165 A S 394-166 A | 1 1 | ARG. ARD. | Écran de canalisation : | Abschirmung für Leitung : | Shield for piping: | Pantalla de canalización : | Schermo per canalizzaz. : |
| 8 | D 743-91 | 2 | L 950. | Garniture caoutchouc d'écran : | Gummigarnitur für Abschirmung : | Rubber trimming f. shield: | Guarnición de caucho de pantalla : | Rivestimento di gomma per schermo : |
| 9 | S 394-398 A | 1 | D 30 × 45. | Patte de flexible de frein AR : | Lasche für Leitung der hinteren Bremse : | Flexible lug for rear brake: | Pata de flexible de freno trasero : | Staffa del flessibile per freno posteriore : |
| 10 | DX 453-95 DX 453-95 A | 1 1 | G, L 70. D, L 82. | – sur bras. | – am Schwingarm. | – on arm. | – sobre brazo. | – sul braccio. |
| 11 | DX 453-214 DX 453-215 | 1 1 | G, 2 Ø 6 - entr. 22,5. L, 2 Ø 6 - entr. 23,5. | – sur caisse. | – an Karosserie. | – on body. | – sobre caja. | – sulla scocca. |
| 12 | ZC 9615 033 U | 4 | H 14 × 150. | Écrou de flexible AR. | Mutter für hintere Leitung. | Nut for rear flexible. | Tuerca de flex. tras. | Dado per fless. post. |
| 13 | S 394-196 A S 394-199 A | 5 6 | l 20-19. l 20-39. | Équerre sur longeron : | Winkelblech am Längsträger : | Square on side member: | Escuadra sobre largero : | Squadra sul longherone : |

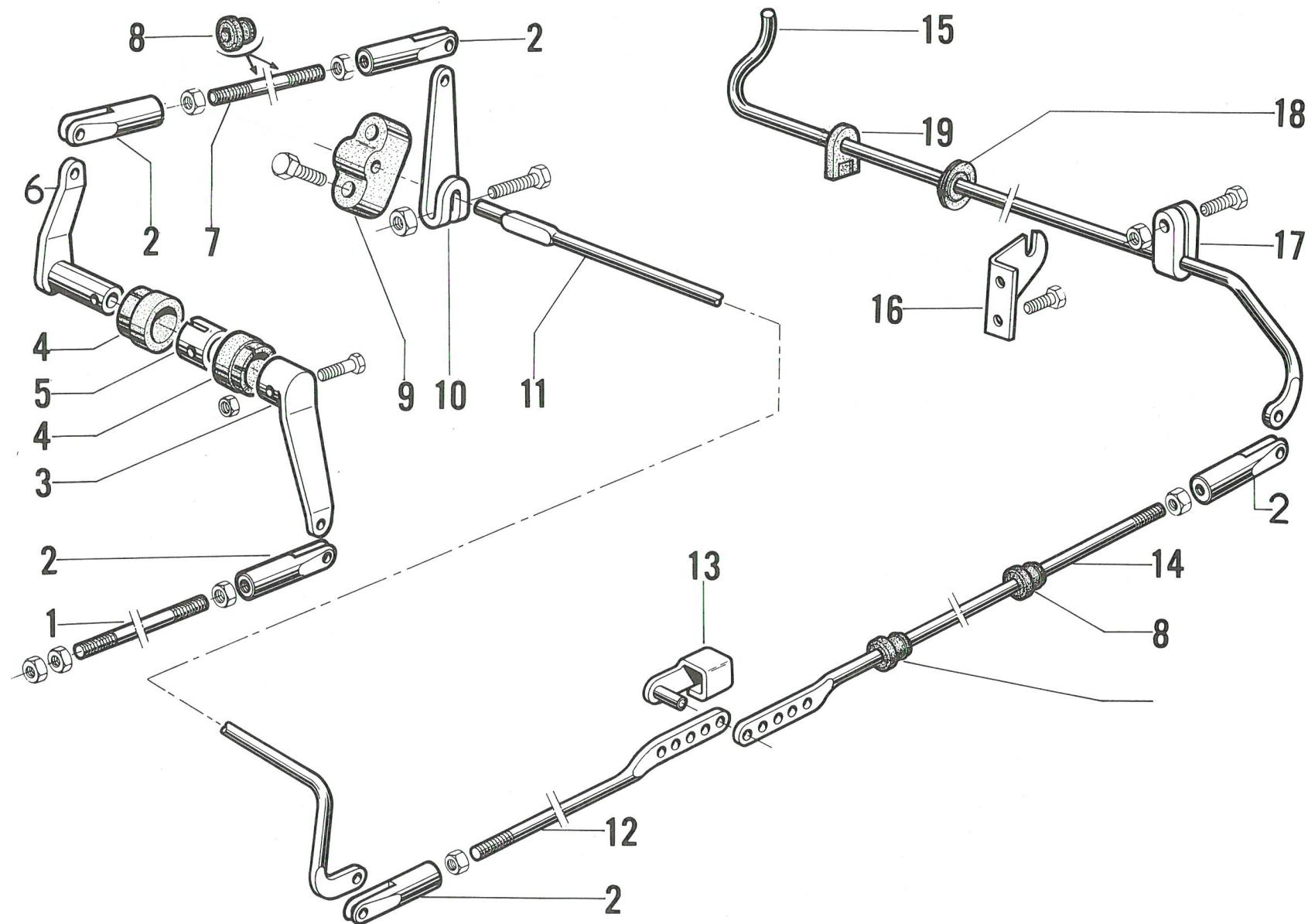




| I | NUMÉROS | K | | Fixation de canalisations (Cont.) | Befestigung der Leitungen (Forts.) | Securing of pipings (Cont.) | Sujeción de canalizaciones (Cont.) | Fissaggio delle canalizzazioni (Forts.) |
|----|---------------------|---|-------------------------|---|---|---------------------------------------|---|--|
| 14 | S 394-244 A | 2 | | Bouchon caoutchouc. | Gummistopfen. | Rubber plug. | Tapón de caucho. | Tappo di gomma. |
| 15 | | | | Vis colonnette des tubes : | Stützschraube für Rohre : | Shouldered screw for pipe: | Tornillo espadillado de tubos : | Vite colonnetta per tubi : |
| | DX 394-53 | 2 | 2 Ø 7 × 100 - L 14-18. | - sur étrier AV. | - an vorderer Tragplatte. | - on front clamp. | - sobre cuerpo delant. | - sul corpo ant. |
| | S 394-353 A | 2 | 2 Ø M 5 × 80. | - de frein AR, 6 pans h 5. | - für Hinterradbremse, Sechskant Höhe 55. | - for rear brake, 6 flats h 5. | - de freno tras., altura de las 6 caras : 5. | - del freno post., altezza dei 6 piani : 5. |
| | S 394-354 A | 1 | 2 Ø M 5 × 80. | - de frein, 6 pans h 32. | - für Bremse, Sechskant Höhe 32. | - for brake, 6 flats h 32. | - de freno, altura de las 6 caras : 32. | - di freno, altezza dei 6 piani : 32. |
| | S 394-355 A | 4 | 2 Ø M 5 × 80. | - 6 pans h 15. | - Sechskant Höhe 15. | - 6 flats h 15. | - altura de las 6 caras : 15. | - altezza dei 6 piani : 15. |
| | <u>DX 392-190 A</u> | 1 | 5 × 75 - L 10 - L 15, | - sur patte (option climatiseur). | - an Lashe (bei Einbau einer Klimaanlage). | - On lug (air conditioner option). | - Sobre pata (opción climatizador). | Sul staffa (opzione climatizzatore). |
| 16 | S 394-309 A | 1 | Ø int. 44-55. | Manchon de pédalier. | Tülle für Pedalwerk. | Sleeve for pedalgear. | Manguito. | Manicotto per pedagliera. |
| 17 | <u>5401 639</u> | 1 | | Patte (option climatiseur). | Lashe (bei Einbau einer Klimaanlage). | Lug (air conditioner option). | Pata (opción climatizador). | - Staffa (opzione climatizzatore). |
| 18 | <u>5401 886</u> | 1 | | Patte. | Lashe. | Lug. | Pata. | Staffa. |
| 19 | <u>5401 887</u> | 1 | 1 Ø 6 × 100, 24,7 × 10. | Cône. | Klemmkegel. | Cone. | Cono. | Cono. |
| 20 | <u>5401 888</u> | 1 | 24 × 25,8 × 20. | Bague. | Ring. | Ring. | Anillo. | Anello. |

| I | NUMÉROS | K | | Commande de variation de hauteur Carters-leviers | Betätigung für Höhenverstellung Gehäuse - Hebel | Manual height control casing - lever | Mando de variación de altura Carter - Palancas | Comando variazione dell'altezza Catola - Leve |
|---------------|---------------|---------------------|--|---|--|---|---|--|
| 1 | S 437-265 A | 1 | $\varnothing 9 - L 133 - 1 \varnothing 8 \times 15.$ | Levier nu. | Hebel, ohne Ausrüstung. | Lever, only. | Palanca desnuda. | Leva nuda. |
| 2 | S 437-270 A | 1 | $\varnothing 9 - \varnothing 13 - L 117.$ | Corps de levier avec chape. | Hebelkörper, mit Gabel. | Lever body with clevis. | Cuerpo de palanca con terminal. | Corpo della leva con terminale. |
| 3 | S 437-271 A | 1 | $1 \varnothing 8.$ | Bouton de levier. | Hebelknopf. | Lever knob. | Botón de palanca. | Bottone della leva. |
| 4 | S 437-272 A | 1 | | Ressort de levier. | Feder für Hebel. | Lever spring. | Muelle de palanca. | Molla per leva. |
| 5 | S 437-244 A | 1 | | Carter secteur (tôle). | Blechgehäuse für Verstellhebel mit Rasten. | Casing with quadrant. | Carter-sector (chapa). | Scatola-settore (lamiera). |
| 6 | S 437-240 A | 1 | | Enjoliveur inox de carter. | Zierleiste, rostfrei, für Gehäuse. | Stainless embellisher f. casing. | Embellecedor inox. del carter. | Cornice inossid. per scatola. |
| 7 | S 437-241 A | 1 | | Garniture d'enjoliveur. | Ziergarnitur. | Embellisher trimming. | Guarnición de embellec. | Guarniz. per cornice. |
| 8 | S 437-012 A | 1 | AR. | Commande de blocage de correcteur. | Blockierung für Höhenverstellung. | Locking control f. corrector. | Mando de cierre de corrector. | Comando di bloccaggio per correttore. |
| 9 | S 437-279 A | 1 | AR 1 $\varnothing 7,5.$ | Crochet de blocage de correcteur. | Blockierungshaken für Höhenverstellung. | Locking hook f. corrector. | Gancho de cierre de corrector. | Gancio di bloccaggio per correttore. |
| 10 | ZC 9619 886 U | 1 | AR 2 $\varnothing 4,6.$ | Agrafe de blocage de correcteur. | Spange z. Blockierung der Höhenverstellung. | Locking clip f. corrector. | Grapa de cierre de corrector. | Graffetta di bloccaggio per correttore. |
| 11 | DM 437-149 A | 2 | $19,5 \times 23 \times 8,5.$ | Coussinet d'axe de renvoi. | Lagerung für Übertragungsstange. | Bearing for relay lever. | Cojinete de eje de reenvio. | Cuscinetto per perno rinvio. |
| 12 | S 437-242 A | 1 | $15 \times 19 \times 145.$ | Axe de renvoi central. | Achse für Übertragung. | Pin f. central relay lever. | Eje de reenvio centr. | Perno rinvio centr. |
| 13 | S 437-260 A | 1 | TH L 46 - $\varnothing 5 \times 7.$ | Axe de levier. | Hebelbolzen. | Pin f. lever. | Eje de palanca. | Perno per leva. |
| 14 | | ? | $19,5 \times 28.$ | Cale de réglage d'axe central : | Einstellscheibe : | Adjusting shim f. central spindle: | Suplemento de reglaje de eje central : | Spessore di regolazione per perno centrale : |
| | S 437-287 A | e 0,5. | | - | - | - | - | - |
| | S 437-288 A | e 1. | | - | - | - | - | - |
| | S 437-289 A | e 2. | | - | - | - | - | - |
| ZD 9462 100 W | 2 | TF M 3 $\times 10.$ | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. | |
| ZD 9464 000 W | 4 | TF M 5 $\times 12.$ | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. | |
| ZD 9525 900 W | 1 | H M 5. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. | |

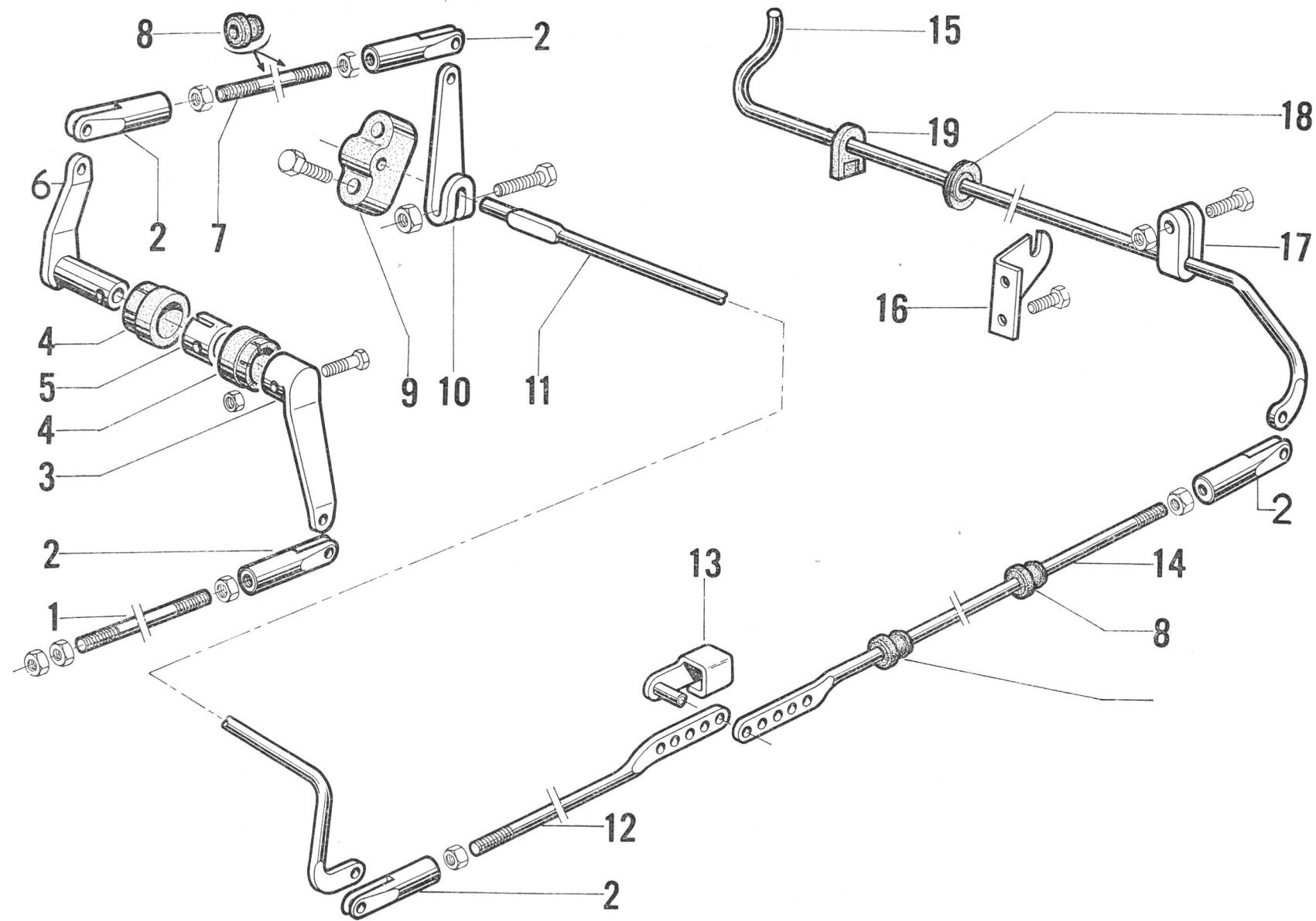


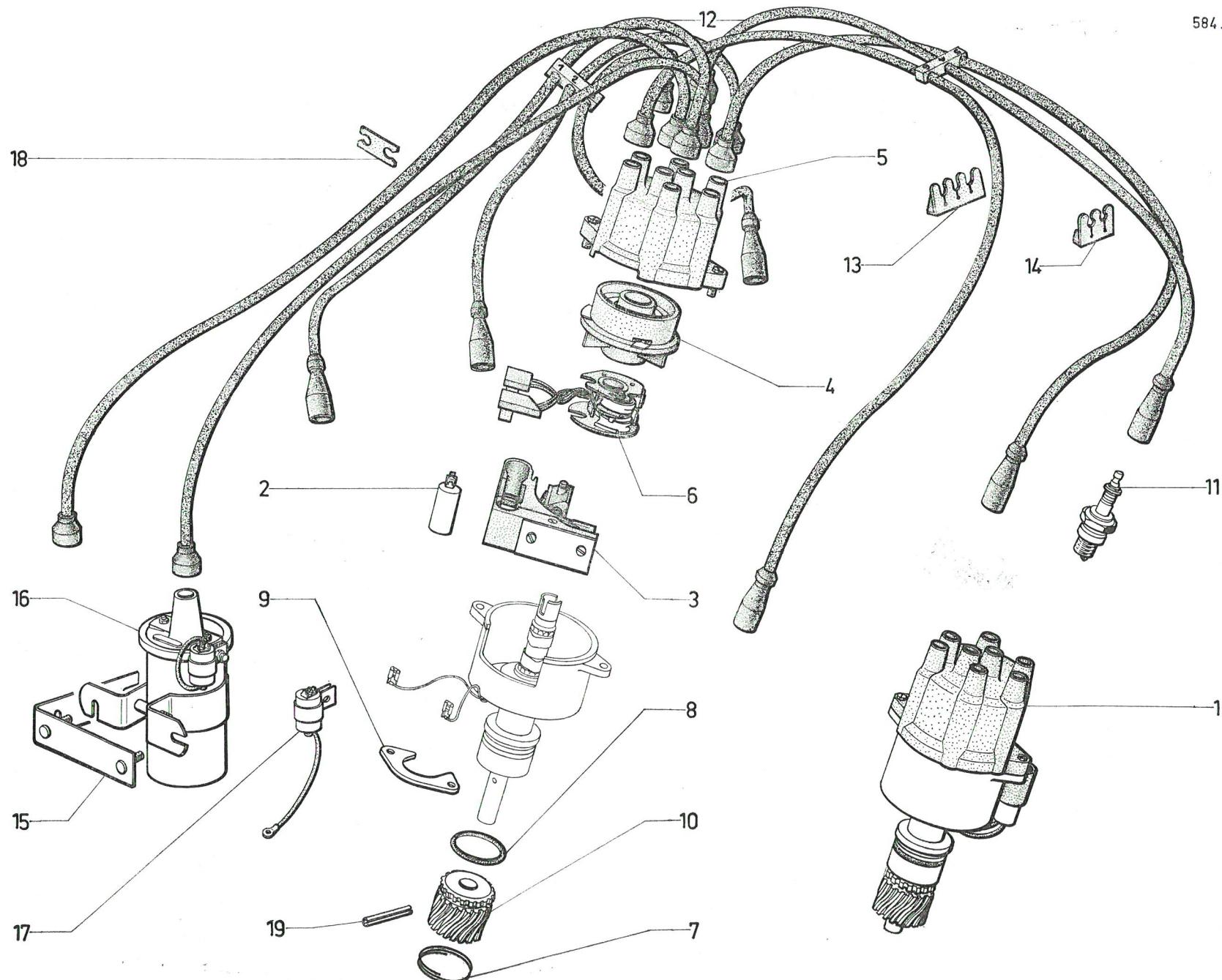


| I | NUMÉROS | K | | Commande de variation de hauteur-Tringlerie | Betätigung für Höhenverstellung Gestänge | Height control rods | Varillas de mando de variación de altura | Aste comando variazione dell'altezza |
|----|--------------|---|-------------------------------|---|--|---|---|--|
| 1 | S 437-251 A | 1 | L 78 - 2 Ø 5 × 12,5 - 5 × 27. | Tige entre correcteur et levier AV. | Stange zw. Verstellung und vorderem Hebel. | Rod between corrector and front lever. | Varilla entre corrector y leva delantera. | Asta fra correttore e leva anteriore. |
| 2 | DM 437-123 | 5 | L 35. | Chape. | Gabelstück. | Yoke. | Terminal. | Terminale |
| 3 | S 437-262 A | 1 | Ø 14. | Levier de renvoi AV. | Vorderer Übertragungshebel. | Front relay lever. | Leva de reenvio delant. | Leva rinvio ant. |
| 4 | DM 437-149 A | 2 | 19,5 × 23 × 8,5. | Coussinet de levier de renvoi AV. | Lagerung f. vorderen Übertragungshebel. | Bearing for front relay lever. | Cojinete de leva de reenvio delant. | Coscinetto per leva rinvio anteriore. |
| 5 | S 437-243 A | 1 | 19,5 × 24 × 14,5 - 2 Ø 8. | Entretoise de levier de renvoi AV. | Zwischenstück f. vord. Übertragungshebel. | Distance piece f. front relay lever. | Separador de leva de reenvio delant. | Distanziale per leva rinvio anteriore. |
| 6 | S 437-266 A | 1 | 15 × 19 × 57. | Levier de renvoi AV. | Vorderer Übertragungshebel. | Front relay lever. | Leva de reenvio delant. | Leva rinvio ant. |
| 7 | S 437-252 A | 1 | L 525 - 2 Ø 5 × 25. | Tige entre levier et tige de torsion. | Stange zwischen Hebel und Torsionsstange. | Rod between lever and torsion rod. | Varilla entre palanca y varilla de torsión. | Asta fra leva y asta di torsione. |
| 8 | DM 437-109 | 8 | Nylon. | Coussinet des tiges. | Lagerung für Stangen. | Nylon bush f. rods. | Cojinete de varillas. | Cuscinetto per aste. |
| 9 | S 437-275 A | 1 | 2 Ø 5,5 - 1 Ø 7,8. | Bride de tige de torsion AV. | Flansch f. vordere Torsionsstange. | Clamp f. front torsion rod. | Cojinete de varilla de torsión delantera. | Cuscinetto per asta di torsione anter. |
| 10 | S 437-267 A | 1 | | Levier sur tige de torsion AV. | Hebel an vorderer Torsionsstange. | Lever f. front torsion rod. | Palanca sobre varilla de torsión delantera. | Leva sull'astina di torsione anter. |
| 11 | S 437-253 A | 1 | Ø 7,5. | Tige de torsion AV. | Vordere Torsionsstange. | Torsion rod, front. | Varilla de torsion delant. | Asta di torsione ant. |
| 12 | S 437-254 A | 1 | L 980 - 1 Ø 5 × 30 - 5 Ø 4. | Tige entre tige de torsion AV et axe central. | Stange zw. Torsionsstange und Mittelachse. | Rod between front torsion rod a. central spindle. | Varilla entre varilla de torsion delantera y eje central. | Asta fra asta di torsione ant. e perno centrale. |
| 13 | DM 437-113 | 1 | | Axe central. | Mittelachse. | Central spindle. | Eje central. | Perno central. |
| 14 | S 437-255 A | 1 | L 1114 - 1 Ø 5 × 30 - 5 Ø 4. | Tige entre axe central et tige de torsion AR. | Stange zwischen Mittelachse und hinterer Torsionsstange. | Rod between central spindle a. rear torsion rod. | Varilla entre eje central y varilla de torsion tras. | Asta fra perno centrale e asta di torsione post. |
| 15 | S 437-256 A | 1 | Ø 7,5. | Tige de torsion AR. | Hinterre Torsionsstange. | Torsion rod, rear. | Varilla de torsión tras. | Asta di torsione post. |
| 16 | S 437-104 A | 1 | 2 Ø 5,5 - entr. 25. | Palier de tige de torsion AR. | Lagerung für hintere Torsionsstange. | Bearing f. rear torsion rod. | Soporte de varilla de torsion trasera. | Supporto per asta di torsione posteriore. |
| 17 | S 437-273 A | 1 | | Collier de tige de torsion AR. | Schelle für hintere Torsionsstange. | Collar f. rear torsion rod. | Collar de varilla de torsión trasera. | Collare per asta di torsione posteriore. |

| I | NUMÉROS | K | | Commande de variation de hauteur - Tringlerie (Suite) | Betätigung für Höhenverstellung Gestänge (Forts.) | Height control rods (Cont.) | Varillas de mando de variación de altura (Cont.) | Aste comando variazione dell'altezza (Cont.) |
|---------------|-------------|----------------------|---------------------------|---|---|--------------------------------------|---|--|
| 18 | S 437-277 A | 1 | Ø ext. 25 - 1 Ø 7. | Bague caoutchouc de tige de torsion AR. | Gummihülse für hintere Torsionsstange. | Rubber bush for rear torsion rod. | Anillo de caucho de varilla de torsión tras. | Boccolla di gomma per asta di torsione post. |
| 19 | S 437-276 A | 1 | Ø int. 7,5 - e 7,5 Nylon. | Palier de tige de torsion AR. | Lagerung f. hintere Torsionsstange. | Nylon bush for rear torsion rod. | Soporte de varilla de torsión trasera. | Supporto per asta di torsione posteriore. |
| | DM 437-112 | 1 | Ø M 5 × 80 - L 11,5. | Écrou de tige sur correcteur AV. | Mutter f. Stange a. vord. Verstellung. | Nut for link rod on front corrector. | Tuerca de varilla sobre corrector delant. | Dado per asta sul correttore ant. |
| | DM 437-119 | 1 | H M 5 × 80. | Contre-écrou de tige sur correcteur AV. | Kontermutter f. Stange an vord. Verstellung. | Lock-nut for rod on front corrector. | Contra-tuerca de varilla sobre corrector delantero. | Controdado per asta sul correttore ant. |
| ZD 9346 100 W | 1 | TH M 7 × 32. | Vis. | | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| ZD 9366 300 W | 3 | TH M 5 × 20. | Vis. | | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| ZD 9366 930 W | 2 | TH M 5 × 35. | Vis. | | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| ZD 9525 900 W | 4 | H M 5 × 80 - e 4. | Écrou. | | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| ZD 9526 100 W | 1 | H M 7 × 100 - e 5,5. | Écrou. | | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |

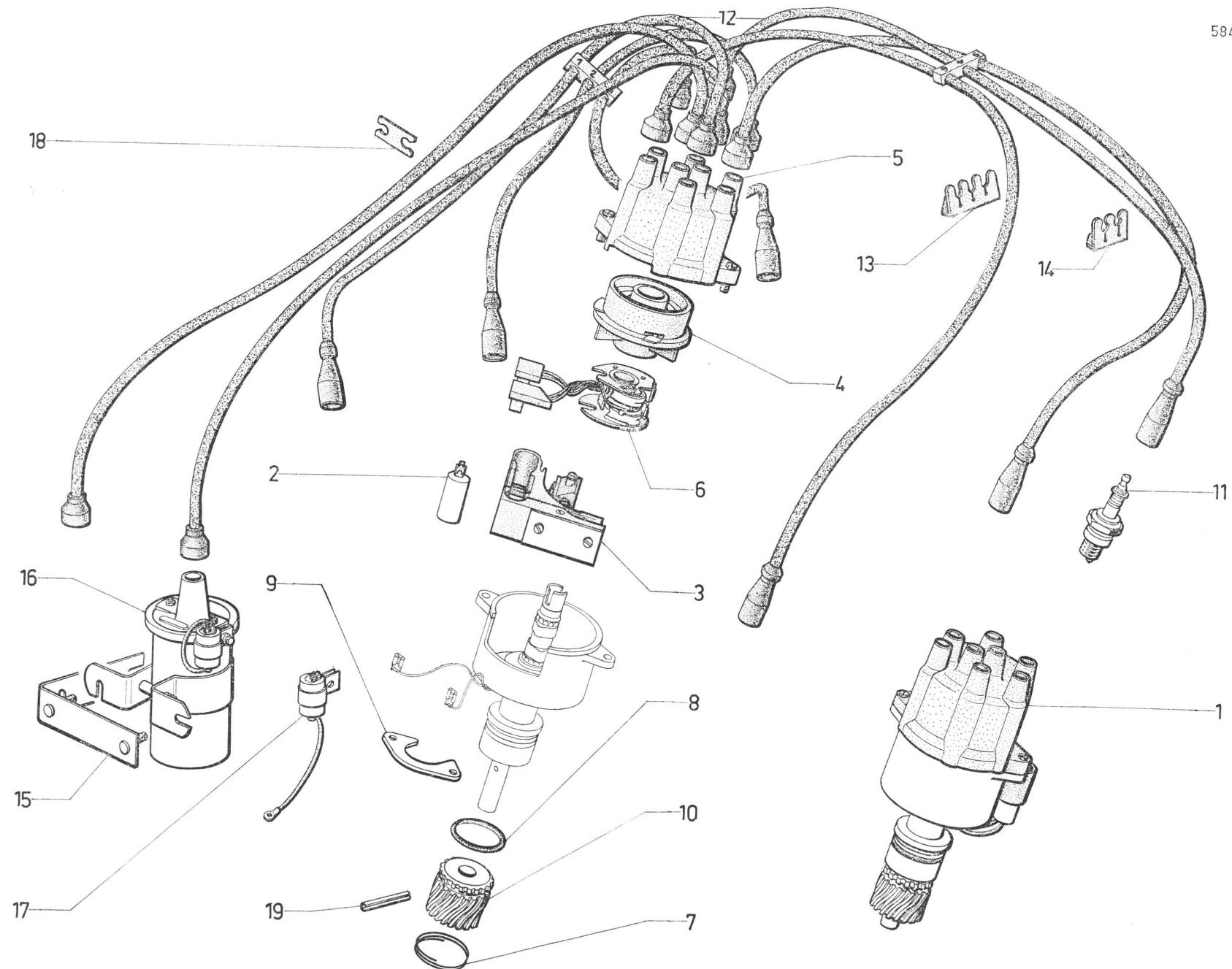
584-53

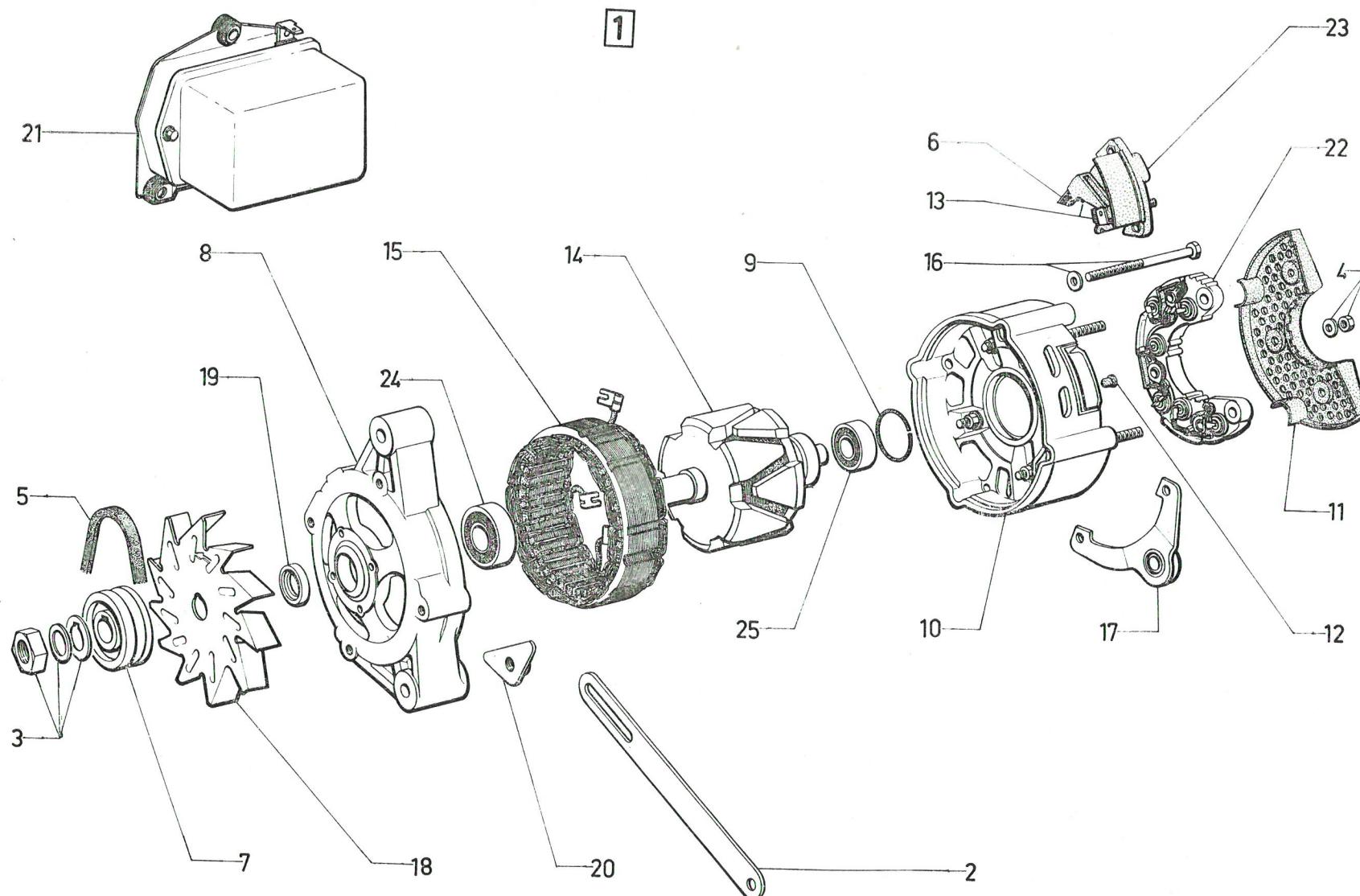




| I | NUMÉROS | K | | Circuit d'allumage | Zündanlage | Ignition circuit | Circuito de encendido | Circuito d'accensione |
|----|--------------------------|---|--------------------------|---|--|---|---|---|
| 1 | S 211-014 A | 1 | « S.E.V. Marchal ». | Allumeur complet. | Zündverteiler, komplett. | Distributor assy. | Conjunto de distribudor. | Spinterogeno, compl. |
| 2 | S 211-202 A 5 403 133 | 1 | | Condensateur : — — | Kondensator : — — | Condenser: — — | Condensador : — — | Condensatore : — — |
| 3 | S 211-203 A | 1 | | Support de condensateur. | Träger für Kondensator. | Support for condenser. | Soporte de condensad. | Supporto condensatore. |
| 4 | S 211-208 A | 1 | | Rotor. | Rotor. | Rotor. | Rotor. | Spazzola rotante. |
| 5 | S 211-209 A | 1 | | Distributeur. | Verteiler. | Distributor. | Distribudor. | Distributore. |
| 6 | S 211-217 A | 1 | | Boite à rupteur. | Unterbrechergehäuse. | Contact breaker box. | Caja con ruptor. | Scatola con rutture. |
| 7 | S 211-228 A | 1 | Ø int. 31 - Ø ext. 32,6. | Anneau d'arrêt de pignon. | Sicherungsring für Ritzel. | Stop ring for pinion. | Anillo de retención de piñon. | Anello d'arresto per pignone. |
| 8 | S 211-229 A | 1 | 29,7 × 36,8 × 3,5. | Joint torique. | Ringdichtung. | Sealing ring. | Junta torica. | Gommino. |
| 9 | S 211-230 A | 1 | e 5. | Bride d'allumeur. | Verteilerflansch. | Flange f. distrib. assy. | Brida de distribudor. | Flangia per distributore. |
| 10 | S 211-246 A | 1 | h 37,5 - 1 Ø 12,4. | Pignon de commande. | Antriebsritzel. | Control pinion. | Piñon de mando. | Pignone di Cdo. |
| 11 | S 212-207 A | 6 | « Bosch » W 200 T 30. | Bougie. | Zündkerze. | Sparkling plug. | Bujia. | Candela. |
| 12 | S 212-217 A | 1 | | Faisceau fils de bougies et d'allumeur à bobine. | Kabelbündel von Zündkerzen und Verteiler zur Zündspule. | Set of leads for plugs and coil. | Haz de hilos de bujas y bobina a distrib. | Fascio cavi per candela e dallo spinterogeno alla bobina. |
| 13 | S 212-248 A | 2 | 3 voies. | Support de fils. | Halterung für Kabel. | Lead support. | Soporte de hilos. | Supporto per cavi. |
| 14 | S 212-249 A | 2 | 2 voies. | Support de fils. | Halterung für Kabel. | Lead support. | Soporte de hilos. | Supporto per cavi. |
| 15 | S 212-275 A | 1 | e 2. | Support de bobine. | Halterung für Zündspule. | Bracket for coil. | Soporte de bobina. | Supporto per bobina. |
| 16 | DX 9 212-201 A | 2 | « Duccellier » 2777 B. | Bobine d'allumage. | Zündspule. | Ignition coil. | Bobina de encendido. | Bobina d'accensione. |
| 17 | DX 212-241 A | 2 | « Duccellier ». | Résistance de bobine. | Zündspulenwiderstand. | Resistance f. ignition coil. | Resistencia. | Resistenza. |
| 18 | DX 212-286 A | 1 | | Plaquette de groupement des fils d'allumeur à bobine. | Halteplakette für Zündkerzenkabel von Verteiler zur Spule. | Support plate for leads from distributor to coil. | Plaqueta de agrupación de hilos del distribuidor à la bobina. | Placchetta di colleg. per cavi dallo spinter. alla bobina |

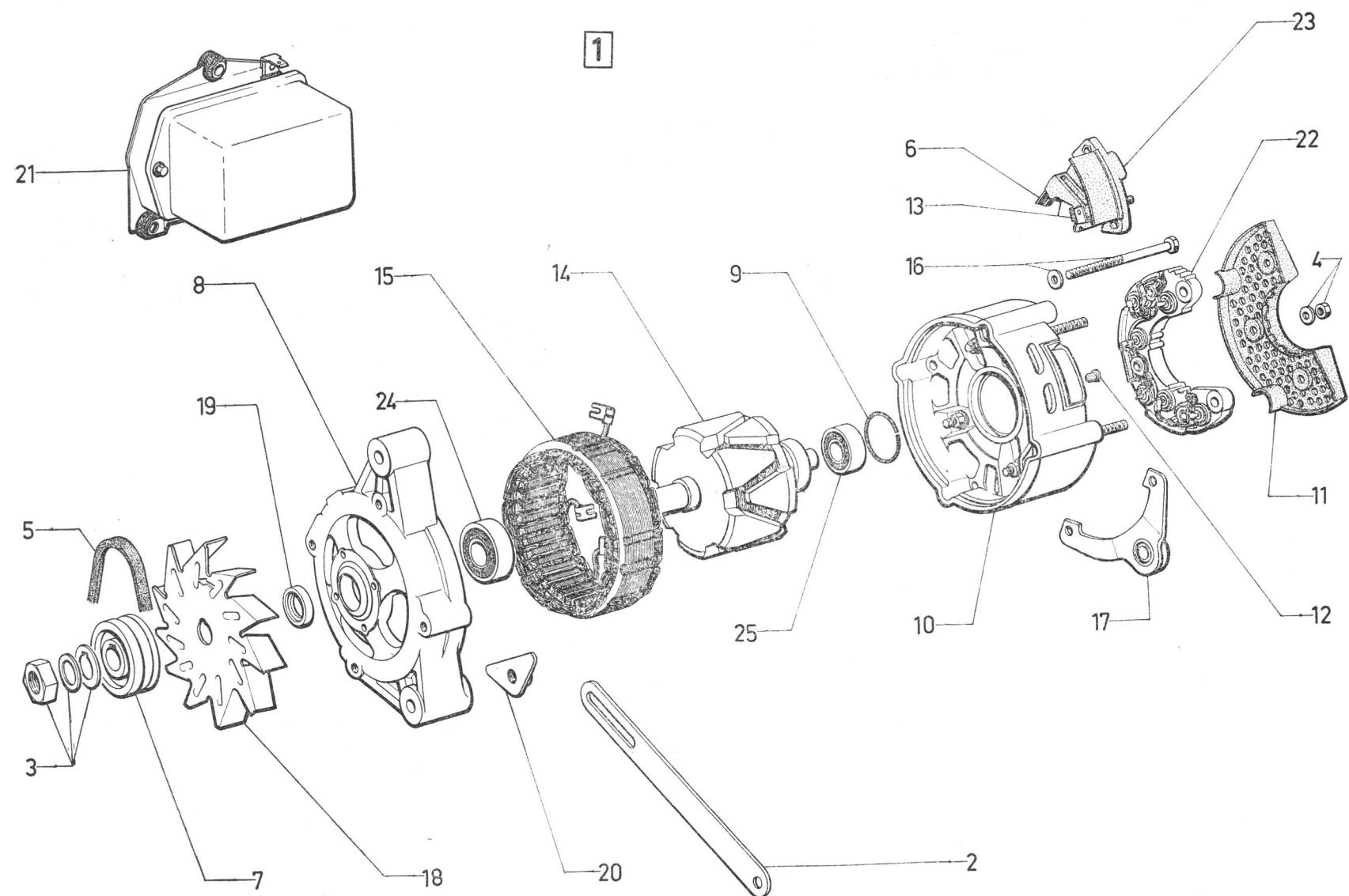
| I | NUMÉROS | K | | Circuit d'allumage (Suite) | Zündanlage (Forts.) | Ignition-circuit (Cont.) | Circuito de encendido (Cont.) | Circuito d'accensione (Cont.) |
|----|---------------|---|-------------------------|---|---|---|---|---|
| 19 | S 211-227 A | 1 | $\varnothing 5 - L 30.$ | Goupille. | Paßstift. | Pin. | Grupilla. | Copiglia. |
| | ZD 9290 200 U | 4 | Co 5,1 × 12,2. | Rondelle de support de fils. | Scheibe f. Halterung für Kabel. | Washer f. leads support. | Arandela del soporte de hilos. | Rondella per supporto fili. |
| | ZD 9290 700 U | 2 | Co. 8,2 × 18,2 × 1,4. | Rondelle de vis d'allumeur. – d'écrou de bobine. | Scheibe für Zündverteilerschraube. – Zündspulenmutter. | Washer for distributor screw. – for ignition coil nut. | Arandela de tornillo de distribuidor. – de tuerca de bobina. | Rondella per vite spinterogeno. – per dado bobina. |
| | ZD 9290 500 U | 4 | Co 7,2 × 18,2. | Vis d'allumeur sur carter. | Schraube für Verteiler am Gehäuse. | Distributor screw on housing. | Tornillo de distrib. sobre carter. | Vite per spinterogeno sul nonoblocco. |
| | ZD 9376 900 U | 2 | TH M 8 × 25. | | | | | |
| | ZD 9526 100 W | 2 | H M 7 × 100. | Écrou de bobine : – sur support de bobine. | Mutter für Zündspule : – am Träger der Spule. | Ignition coil nut: – on bracket for coil. | Tuerca de bobina : – sobre soporte de bobina. | Dado per bobina : – sul supporto bobina. |
| | | 2 | | – sur patte support filtre à air. | – an Haltelasche am Luftfilter. | – on air filter bracket. | – sobre pata de soporte del filtro de aire. | – sulla staffa soporte per filtro aria. |
| | ZD 9525 900 W | 4 | H M 5 × 80. | Écrou de support de fils. | Mutter f. Halterung für Kabel. | Nut f. leads support. | Tuerca del soporte de hilos. | Dado per supporto fili. |

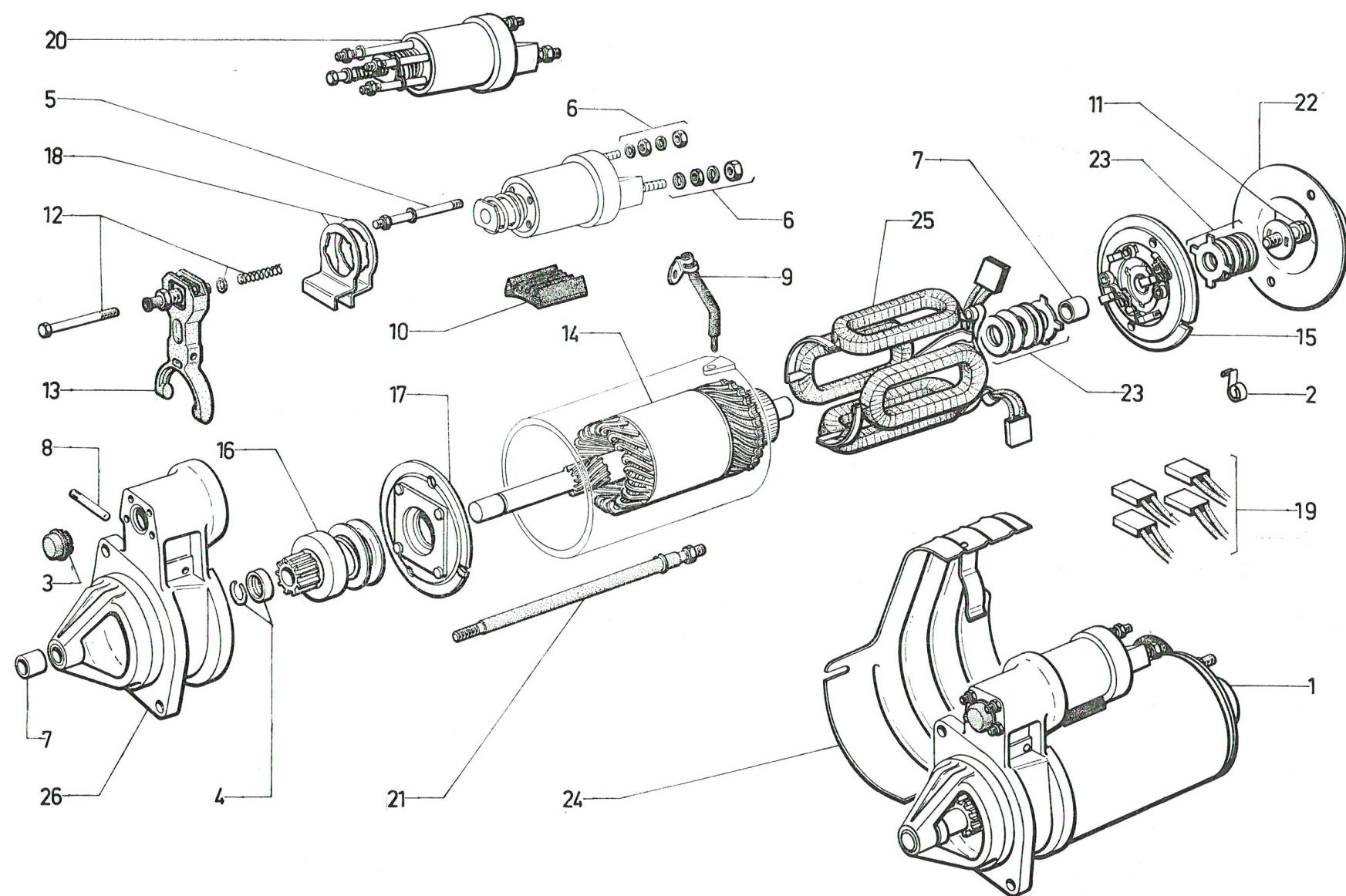




| I | NUMÉROS | K | PARIS-RHONE | Alternateur | Drehstromlicht-maschine | Alternator | Alternador | Alternatore |
|----|-------------|---|------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------------|---|--|
| 1 | S 532-104 A | 1 | « A 13 R 92 » 12 V 55 amp. | Alternateur. | Lichtmaschine. | Alternator. | Alternador. | Alternatore. |
| 2 | S 532-105 A | 1 | | Tirant d'alternateur. | Strebe für Lichtmaschine. | Belt stay f. alternator. | Tirante de alternador. | Tirante dell'alternatore. |
| 3 | S 532-112 A | 1 | | Jeu de pièce montage poulie. | Teilesatz z. Einbau der Riemenscheibe. | Set of parts f. pulley fitting. | Juego de piezas de montaje para polea. | Serie di pezzi per montaggio della puleggia. |
| 4 | S 532-114 A | 1 | | Jeu de visserie fixation capot. | Schrauben z. Befestigung des Deckels. | Set of securing parts f. cover. | Juego de piezas de sujeción de tapa. | Serie di pezzi di fissaggio del coperchio. |
| 5 | S 532-117 A | 1 | « Gates » polyflex. 7 M 775. | Courroie entraînement. | Keilriemen. | Driving belt. | Correa. | Cinghia. |
| 6 | S 532-129 A | 1 | | Jeu de deux balais. | Satz zu zwei Kohlen. | Set of 2 brushes. | Juego de 2 escobillas. | Serie di 2 spazzole. |
| 7 | S 532-134 A | 1 | | Poulie (fonte). | Riemenscheibe (Guss). | Cast iron pulley. | Polea (colada). | Polea (di ghisa). |
| 8 | S 532-135 A | 1 | | Palier côté commande. | Lagerdeckel auf Antriebsseite. | Bearing, control side. | Soporte, lado mando. | Supporto, lato comando. |
| 9 | S 532-141 A | 1 | | Joint de cage de roulement. | Dichtung für Kugellagerkäfig. | Gasket for bearing cage. | Junta de jaula de rodamiento. | Guarniz. per gabbia del cuscinetto. |
| 10 | S 532-147 A | 1 | | Palier côté bagues. | Lagerdeckel auf Büchsenseite. | Bearing, bushe side. | Soporte, lado casquillo. | Supporto, lato boccole. |
| 11 | S 532-148 A | 1 | | Capot du palier. | Lagerdeckelabdeckung. | Cover f. bearing. | Tapa del soporte. | Coperchio del supporto. |
| 12 | S 532-149 A | 1 | | Bouchon du palier. | Stopfen für Lagerdeckel. | Plug f. bearing. | Tapon del soporte. | Pappo del supporto. |
| 13 | S 532-150 A | 1 | | Ensemble porte-balais et ressorts. | Gesamtteil Kohleträger und Federn. | Set of brushe holders and springs. | Conjunto de porta-escobillas y muelles. | Insieme di portaspazzole e molle. |
| 14 | S 532-158 A | 1 | | Rotor. | Rotor. | Rotor. | Rotor. | Rotore. |
| 15 | S 532-159 A | 1 | | Stator. | Stator. | Stator. | Estator. | Statore. |
| 16 | S 532-161 A | 1 | | Jeu de vis d'assemblage. | Satz Befestigungsschrauben. | Set of assembling screws. | Juego de tornillos de unión. | Serie di vite di collegamento. |
| 17 | S 532-165 A | 1 | | Patte d'amortisseur. | Dämpferlasche. | Damper fork. | Pata amortiguadora. | Staffa d'ammortizzaz. |
| 18 | S 532-180 A | 1 | | Ventilateur (tôle). | Ventilator (Blech). | Fan (sheet iron). | Ventilador (de chapa). | Ventilatore (di lamiera). |

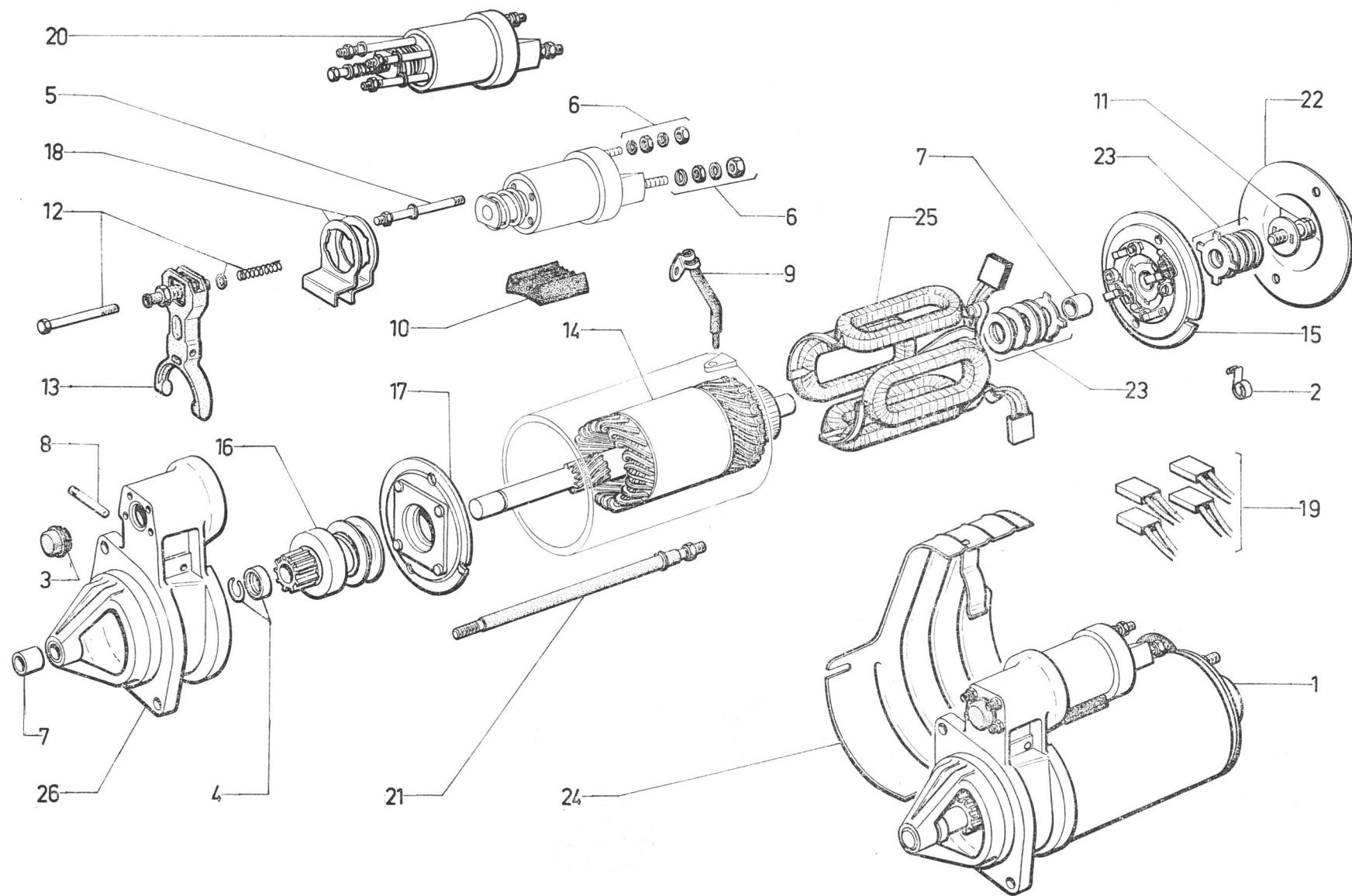
| I | NUMÉROS | K | PARIS-RHONE | Alternateur (Suite) | Drehstromlicht- maschine (Forts.) | Alternator (Cont.) | Alternador (Cont.) | Alternatore (Cont.) |
|---------------|---------------|------------------------|-----------------------------------|---|---|--|--|-------------------------|
| 19 | S 532-181 A | 1 | | Entretoise (acier). | Abstandsstück (Stahl). | Distance piece (steel). | Separador (acero). | Distanziale (acciaio). |
| 20 | S 532-184 A | 1 | | Arrêteoir. | Sicherungsblech. | Lock plate. | Retén. | Arresto. |
| 21 | HY 535-1 A | 1 | « AYD 212 ». | Régulateur. | Regler. | Regulator. | Regulador. | Regulatore. |
| 22 | S 532-108 A | 1 | | Support diodes complet. | Diodenträger, komplett. | Diode-holder, complete. | Portadiodes completo. | Portadiodi completo. |
| 23 | S 532-109 A | 1 | | Support porte-balais. | Kohleträger. | Brush-holder. | Soporte-portaescobillas. | Supporto-portaspazzole. |
| 24 | ZC 9620 103 U | 1 | 17 × 40 × 12. | Roulement. | Kugellager. | Ball bearing. | Rodamiento. | Cuscinetto a sfere. |
| 25 | ZC 9620 316 U | 1 | 12 × 32 × 10. | Roulement. | Kugellager. | Ball bearing. | Rodamiento. | Cuscinetto a sfere. |
| | 5 401 961 | 1 | | Plaquette. | Plakette. | Plate. | Plaqueta. | Placchetta. |
| ZD 9388 800 W | 1 | TH M 10 × 1,25 - L 60. | Vis fixat. AV d'alternateur. | Schraube z. vord. Befest. der Lichtmaschine. | Front securing screw f. alternator. | Tornillo de fijación delant. de alternador. | Vite di fissag. anteriore dell' alternatore. | |
| ZD 9387 800 W | 1 | TH M 10 × 1,25 - L 30. | Vis fixat. AR d'alternateur. | Schraube z. hint. Befest. der Lichtmaschine. | Rear securing screw f. alternator. | Tornillo de fijación tras. de alternador. | Vite di fissag. posteriore dell' alternatore. | |
| ZD 9371 900 U | 1 | TH M 7 × 1,00 - L 20. | Vis de tirant. | Schraube z. Befestigung der Strebe. | Screw for stay. | Tornillo de tirante. | Vite per tirante. | |
| ZD 9377 700 U | 1 | TH M 8 × 1,25 - L 45. | Vis de tirant sur alternateur. | Schraube z. Befestig. der Strebe a. Lichtmaschine. | Screw f. stay on alternator. | Tornillo de tirante sobre alternador. | Vite per tirante sull' alternatore. | |
| ZD 9364 200 W | 3 | TH M 5 × 0,80 - L 18. | Vis fixat régulateur. | Schraube z. Befestig. des Reglers. | Securing screw f. regulator. | Tornillo de fijación de alternador. | Vite di fissag. per alternatore. | |
| ZD 9526 200 U | 1 | H M 8 × 1,25. | Écrou de tirant. | Mutter für Strebe. | Nut f. stay. | Tuerca de tirante. | Dado per tirante. | |
| ZD 9291 200 U | 2 | Co ø 10. | Rondelle de tirant. | Scheibe für Strebe. | Washer f. stay. | Arandela de tirante. | Rondella per tirante. | |
| ZD 9290 400 U | 1 | Co ø 7. | Rondelle de tirant. | Scheibe für Strebe. | Washer f. stay. | Arandela de tirante. | Rondella per tirante. | |
| ZD 9290 200 U | 3 | Co ø 5. | Rondelle de régulateur. | Scheibe für Regler. | Washer f. regulator. | Arandela de regulador. | Rondella per regolatore. | |
| ZD 9290 700 U | 1 | Co ø 8. | Rondelle de tirant. | Scheibe für Strebe. | Washer f. Stay. | Arandela de tirante. | Rondella per tirante. | |
| ZD 9525 900 W | 1 | H M 5 × 80. | Écrou de régulateur. | Mutter f. Regler. | Nut for regulator. | Tuerca de regulador. | Dado per regolatore. | |
| ZD 9278 400 U | 1 | ø 8 × 24 × 2. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. | |

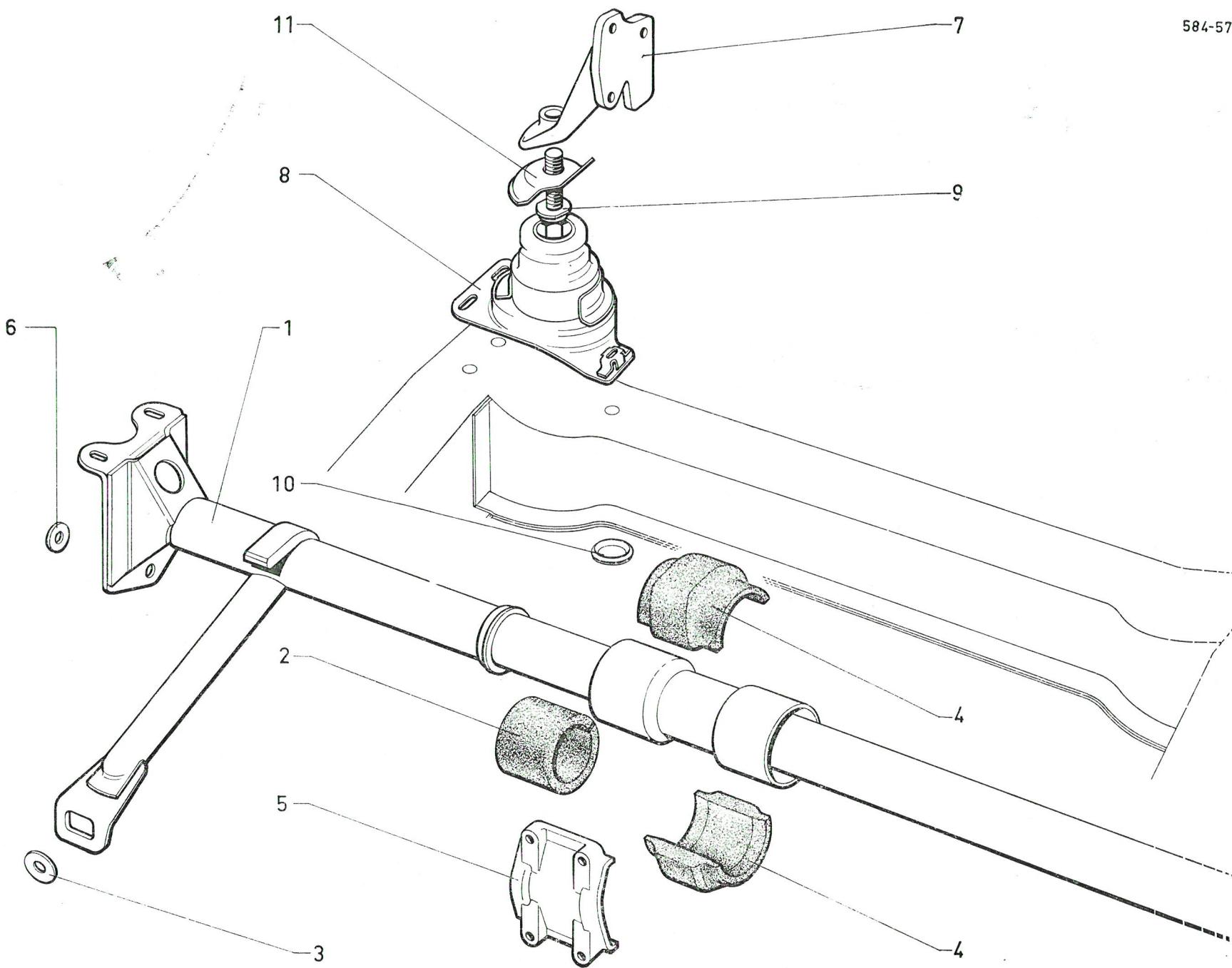




| I | NUMÉROS | K | DUCELLIER | Démarreur | Anlasser | Starter motor | Arrancador | Motorino d'avviamento |
|----|--------------|---|-------------|----------------------------------|---|------------------------------------|---------------------------------------|---|
| 1 | S 533-263 A | 1 | « 6211 A ». | Démarreur. | Anlasser. | Starter motor. | Arrancador. | Motorino d'avviamento. |
| 2 | A 533-17 A | 4 | | Ressort de balais. | Feder für Kohle. | Spring for brush. | Muelle de escobilla. | Molla per spazzola. |
| 3 | AM 533-252 A | 1 | | Bouchon de solénoïde. | Stopfen für Magnetschalter. | Plug for solenoid. | Tapón de solenoide. | Tappo per solenoide. |
| 4 | DX 533-012 | 1 | | Jeu pièces butée lanceur. | Teilesatz für Ritzelanschlag. | Set of stop parts. | Juego de piezas de tope. | Serie di pezzi fermo d'innesto. |
| 5 | DX 533-014 | 1 | | Jeu tiges assemblage solénoïde. | Satz Spannschrauben für Magnetschalter. | Set of rods ass. solenoid. | Juego de varillas de solenoide. | Serie di tiranti per solenoide. |
| 6 | DX 533-018 | 1 | | Jeu pièces borne solénoïde. | Teilesatz für Klemme. | Set of parts f. electric terminal. | Juego piezas de borna. | Serie di pezzi del morsetto |
| 7 | DX 533-2 | 2 | | Bague de paliers. | Ring für Lagerdeckel. | Bearing bush. | Casquillo del soporte. | Boccola del sopporto. |
| 8 | DX 533-5 | 1 | | Jeux pièces axe fourchette. | Teilesatz für Gabelachse. | Set of parts for fork. | Eje de horquilla compl. | Perno della forcella, completo. |
| 9 | DX 533-10 | 1 | | Connexion d'inducteurs. | Anschlusskabel. | Connection for induction coils. | Conexion de inductor. | Connessione per induttore. |
| 10 | DX 533-75 | 1 | | Patin amortisseur. | Dämpfungsstück. | Damper pad. | Patin amortiguador. | Pattino ammortiz. |
| 11 | DV 533-112 A | 1 | | Jeu pièces plateau freinage. | Teilesatz für Ankerbremse. | Set of breaking parts. | Juego piezas de plato de frenado. | Serie di pezzi del piatto di frenatura. |
| 12 | DV 533-122 A | 1 | | Jeu pièces réglage solénoïde. | Teilesatz z. Einstellung des Magnetschalters. | Set of adjusting parts. | Juego piezas de reglaje de solenoide. | Serie di pezzi per regolazione del solenoide. |
| 13 | S 533-204 A | 1 | | Jeu pièces montage fourchette. | Teilesatz für Gabel. | Set of parts for fork. | Juego piezas de horquilla. | Serie di pezzi della forcella. |
| 14 | S 533-211 A | 1 | | Induit complet. | Anlasser-Anker, kompl. | Armature, complete. | Inducido completo. | Indotto completo. |
| 15 | S 533-213 A | 1 | | Palier côté collecteur. | Lagerdeckel auf Kollektorseite. | Bearing, commutator end. | Soporte, lado colector. | Supporto, lato collettore. |
| 16 | S 533-221 A | 1 | | Lanceur. | Anlasserritzel. | Starter drive. | Conjunto de piñon. | Innesto d'avviam. |
| 17 | S 533-222 A | 1 | | Palier intermédiaire. | Zwischenlager. | Intermediate bearing. | Soporte intermedio. | Support intermedio. |
| 18 | S 533-244 A | 1 | | Jeu pièces étanchéité solénoïde. | Teilesatz für Magnetschalterabdichtung. | Set of parts sealing solenoid. | Juego de piezas estanq. | Serie di pezzi di tenuta. |
| 19 | S 533-247 A | 1 | | Jeu de balais. | Satz Kohlen. | Set of brushes. | Juego de escobillas. | Serie di spazzole. |
| 20 | S 533-249 A | 1 | | Solénoïde complet. | Magnetschalter, komplett. | Solenoid, complete. | Solenoide completo. | Solenoide completo. |
| 21 | S 533-250 A | 1 | | Jeu tiges assemblage paliers. | Satz Spannschrauben für Lagerdeckel. | Set of assembling rods. | Juego de varillas de soportes. | Serie di tiranti per supporti. |

| I | NUMÉROS | K | | Démarreur (Suite) | Anlasser (Forts.) | Starter motor (Cont.) | Arrancador (Cont.) | Motorino d'avviamento (Cont.) |
|---------------|-------------|------------------|--|---|---|---|--|--|
| 22 | S 533-253 A | 1 | | Capot de palier. | Abdeckung für Lagerdeckel. | Cover for bearing plate. | Tapa del soporte. | Coperchio del supporto. |
| 23 | S 533-254 A | 1 | | Jeu pièces friction. | Satz Reiblamellen. | Set of friction parts. | Juego piezas de fricción. | Serie di pezzi di frizione. |
| 24 | S 533-261 A | 1 | | Écran de démarreur. | Abschirmung für Anlasser. | Screen for motor. | Pantalla del arrancador. | Schermo del motorino. |
| 25 | S 533-268 A | 1 | | Jeu d'inducteurs. | Satz Erregerwicklungen. | Set of induction coils. | Juego de inductores. | Serie di induttore. |
| 26 | S 533-269 A | 1 | | Palier de commande. | Lagerdeckel am Ritzel. | Drive bearing plate. | Soporte, lado mando. | Sopporto, lato comando. |
| ZD 9365 900 W | 2 | TH M 5 × 12. | | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| ZD 9524 100 W | 2 | H M 7 × 100. | | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| ZC 9621 370 W | 2 | M 10 × 35. | | Vis (six pans creux) démarreur sur carter moteur. | Schraube (Imbus) zur Befest. des Anlassers am Motorgehäuse. | Hollow screw (6 flats) securing starter motor. | Tornillo cilindrico (de hueco exagonal) de fij. de arrancador sobre carter motor. | Vite cilindrica (con cavo esagonale) del fissag. del motorino sul monoblocco. |
| ZD 9260 200 U | 2 | 10,5 × 22 × 2,5. | | Rondelle : | Scheibe : | Washer: | Arandela : | Rondella : |
| ZD 9263 300 U | 2 | 10. | | - | - | - | - | - |
| ZD 9290 300 U | 2 | eo 5,1 × 16,2. | | - | - | - | - | - |
| ZD 9290 400 U | 1 | eo 7,2 × 14,2. | | - | - | - | - | - |

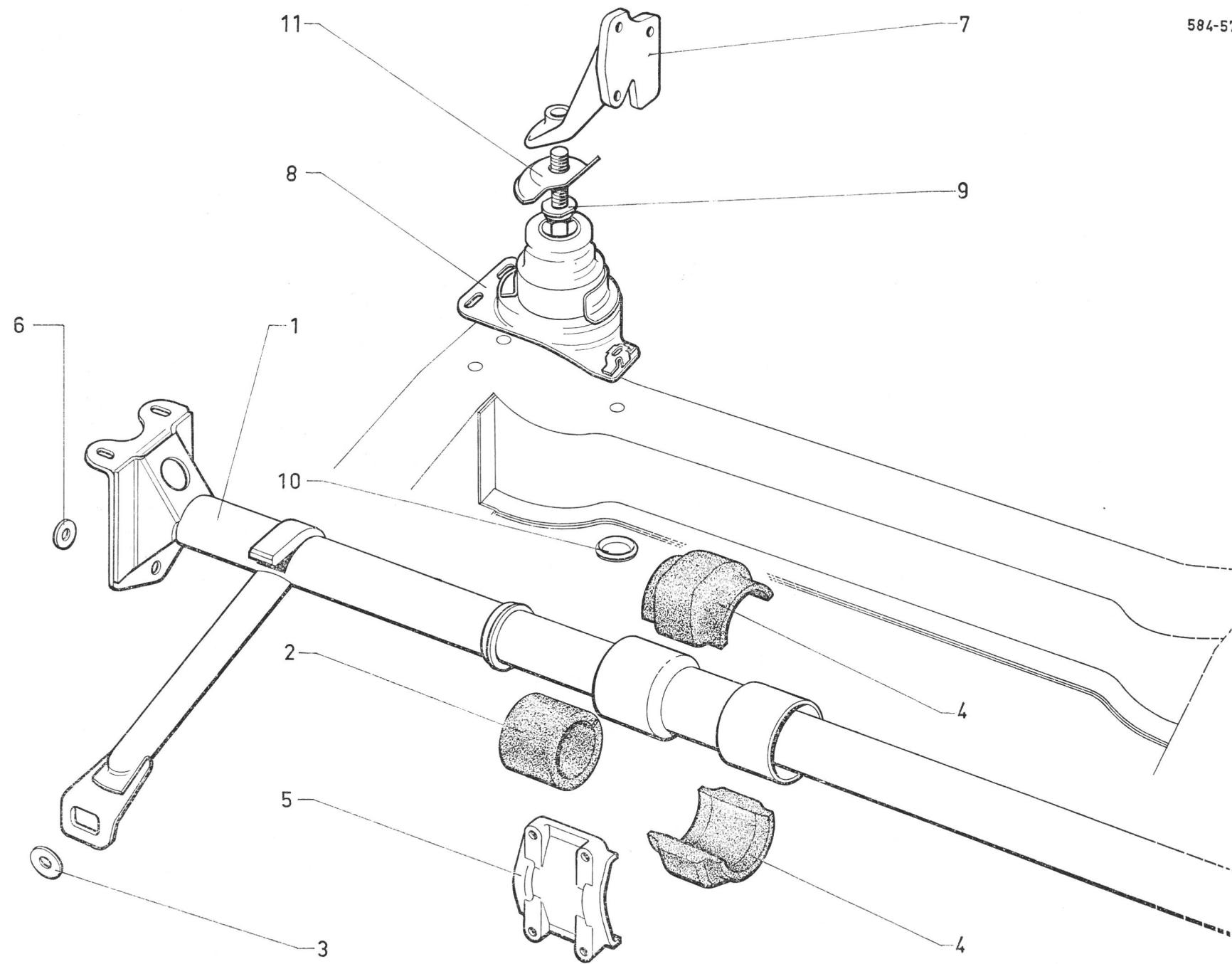


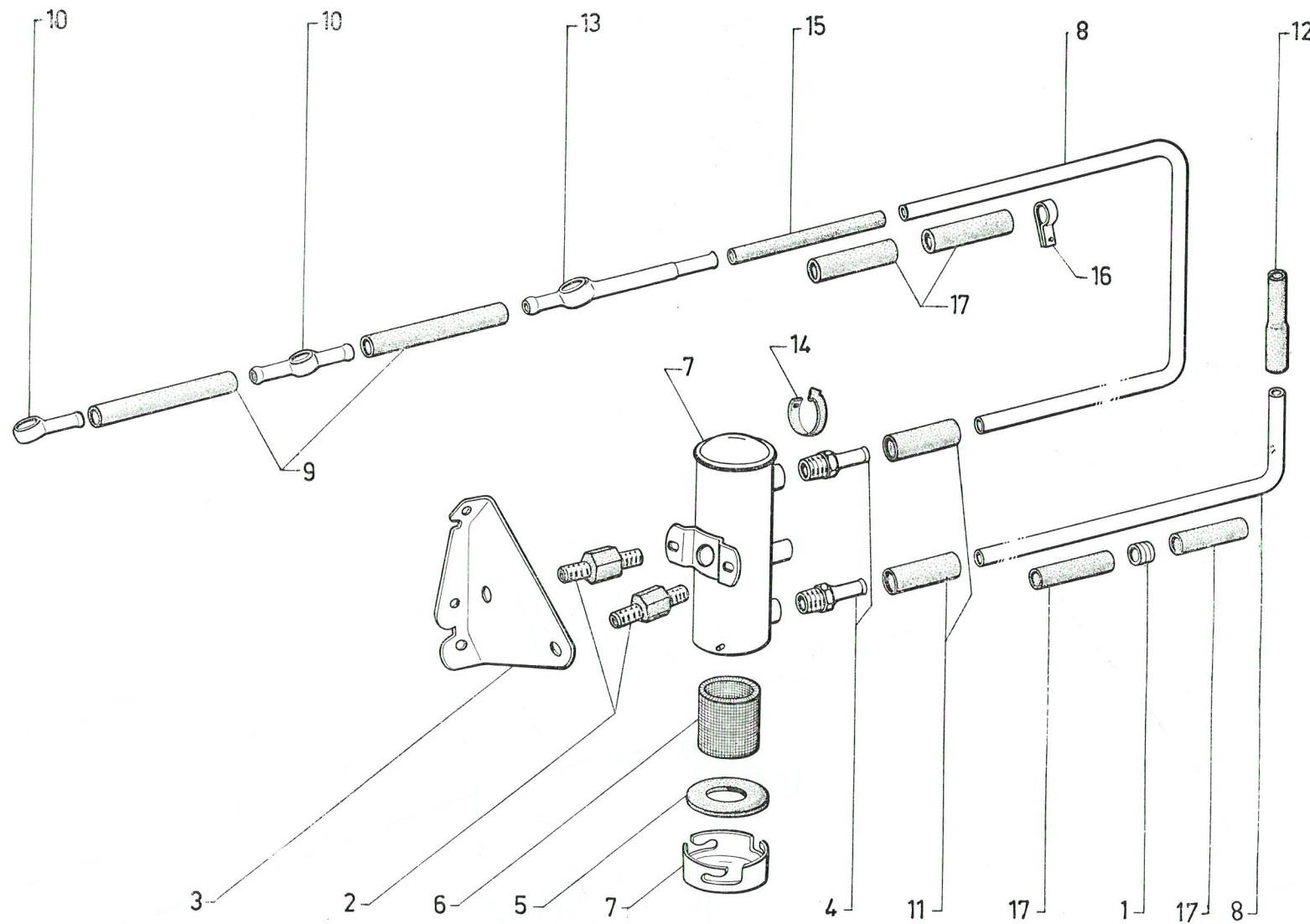


| I | NUMÉROS | K | | Suspension moteur et B. V. | Aufhängung Motor und Getriebe | Engine and gear box suspension | Suspensión de motor y de C. V. | Sospensione motore e S. C. |
|---------------|-------------|--------------------|-----------------|---|--|--|---|---|
| | | | | Avant BV. | Getriebe, vorn | Gear box (front) | Delantero C.V. | Anteriore S.C. |
| 1 | S 133-203 A | 1 | | Traverse AV complète. | Vord. Traverse, komplett. | Front crossmember, complete. | Traviesa delant. compl. | Traversa ant. compl. |
| 2 | S 133-214 A | 2 | 40 × 64 × 50. | Bague élastique. | Elastische Hülse. | Flexible bush. | Anillo elastico. | Boccola elastica. |
| 3 | S 133-227 A | 2 | 9,5 × 30. | Rondelle de blocage. | Sicherungsscheibe. | Stop washer. | Arandela de aprete. | Rondella di bloccaggio. |
| 4 | S 133-250 A | 2 | | Demi-bague élastique. | Elastische Hülsenhälfte. | Half bush, flexible. | Medio-anillo elastico. | Semiboccola elastica. |
| 5 | S 133-260 A | 1 | | Demi-collier de bague élastique. | Schellenhälfte für elastische Hülse. | Half collar for flexible bush. | Medio-collar de anillo elastico. | Semicollare per boccola elastica. |
| 6 | S 133-295 A | ? | 9,5 × 24 × 0,5. | Rondelles de réglage : | Einstellscheiben : | Adjusting washers: | Arandelas de reglaje : | Rondella di regolazione : |
| | S 133-296 A | ? | 9,5 × 24 × 1. | - | - | - | - | - |
| | S 133-297 A | ? | 9,5 × 24 × 4. | - | - | - | - | - |
| ZD 9238 900 U | 6 | CR 9,5 × 16,5 × 1. | | Rondelle : | Scheibe : | Washer: | Arandela : | Rondella : |
| ZD 9290 600 U | 6 | Co 9,2 × 20 × 2,5. | | - de support moteur. - de traverse à longeron. | - für Motorträger. - zwischen Traverse und Längsträger. | - f. engine support. - between crossmember and side member. | - de soporte de motor. - de traviesa a vara. | - del supporto del motore. - traversa a longher. |
| | 2 | | | - d'arc. | - der Ausbuchung. | - for arch. | - de arco. | - del arco. |
| ZD 9372 200 U | 4 | TH 7 × 100 - L 40. | | Vis : | Schraube : | Screw: | Tornillo : | Vite : |
| ZD 9382 530 W | 6 | TH 9 × 125 - L 25. | | - de demi-collier. - de support moteur. | - für Schellenhälfte. - Motorträger. | - for half collar. - for engine support. | - de medio-collar. - de soporte motor. | - de semicollare. - del soporte motore. |
| ZD 9382 730 W | 6 | TH 9 × 125 - L 30. | | - de traverse à longeron. | - zwischen Traverse und Längsträger. | - between crossmember and side member. | - de traviesa a vara. | - del traversa a longher. |
| | 2 | | | - d'arc. | - der Ausbuchung. | - for arch. | - de arco. | - del arco. |
| ZC 9619 106 U | ? | 9,5 × 24 × 2. | | Rondelle de réglage. | Einstellscheibe. | Adjusting washer. | Arandela de reglaje. | Rondella di regolazione. |

| I | NUMÉROS | K | | Suspension moteur et B. V (Suite) | Aufhängung Motor und Getriebe (Forts.) | Engine and gear box suspension (Cont.) | Suspensión de motor y de C. V. (Cont.) | Sospensione motore e S. C. (Cont.) |
|----|---------------|---|---------------------|--------------------------------------|---|---|---|--|
| | | | | Arrière moteur. | Motor, hinten. | Engine (rear). | Trasero motor. | Posteriore motor. |
| 7 | S 133-212 A | 1 | G. | Bras de support : | Tragarm : | Support arm: | Brazo de soporte : | Braccio di supporto : |
| | S 133-213 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 8 | S 133-265 A | 1 | G. | Support moteur AR : | Hintere Motorstütze : | Rear support for engine: | Supporto tras. de motor : | Supporto post. motore : |
| | S 133-266 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 9 | S 133-269 A | 2 | H 16 × 125 - L 8. | Écrou du support. | Mutter für Motorstütze. | Nut for support. | Tuerca de soporte. | Dado per supporto. |
| 10 | DS 112-93 | 2 | | Bouchon sur tôle inf. de traverse. | Stopfen am unteren Traversenblech. | Lower panel plug on cross-member. | Tapón sobre chapa inf. de traviesa. | Tappo sulla lamiera inf. della traversa. |
| 11 | DX 133-97 | 2 | G et D. | Écran sur support. | Abschirmung an Stütze. | Shield on support. | Pantalla sobre soporte. | Schermo sul supporto. |
| | ZD 9281 300 U | 2 | CR 16,5 × 26 × 1,5. | Rondelle de support. | Anlegscheibe f. Stütze. | Support washer. | Arandela de soporte. | Rondella per supporto. |
| | ZD 9290 600 U | 6 | Co 9,2 × 20 × 2,5. | Rondelle de support sur caisse. | Anlegscheibe f. Träger an Karosserie. | Support washer on body. | Arandela de soporte sobre caja. | Rondella per supporto sulla scocca. |
| | ZD 9382 730 W | 6 | TH 9 × 125 - L 30. | Vis de support sur caisse. | Schraube für Träger an Karosserie. | Support screw on body. | Tornillo de soporte sobre caja. | Vite per supporto sulla scocca. |
| | ZC 9615 076 U | 2 | H 16 × 125 - L 8. | Écrou de support moteur. | Mutter für Träger an Karosserie. | Nut for engine support. | Tuerca de soporte del motor. | Dado per supporto del motore. |

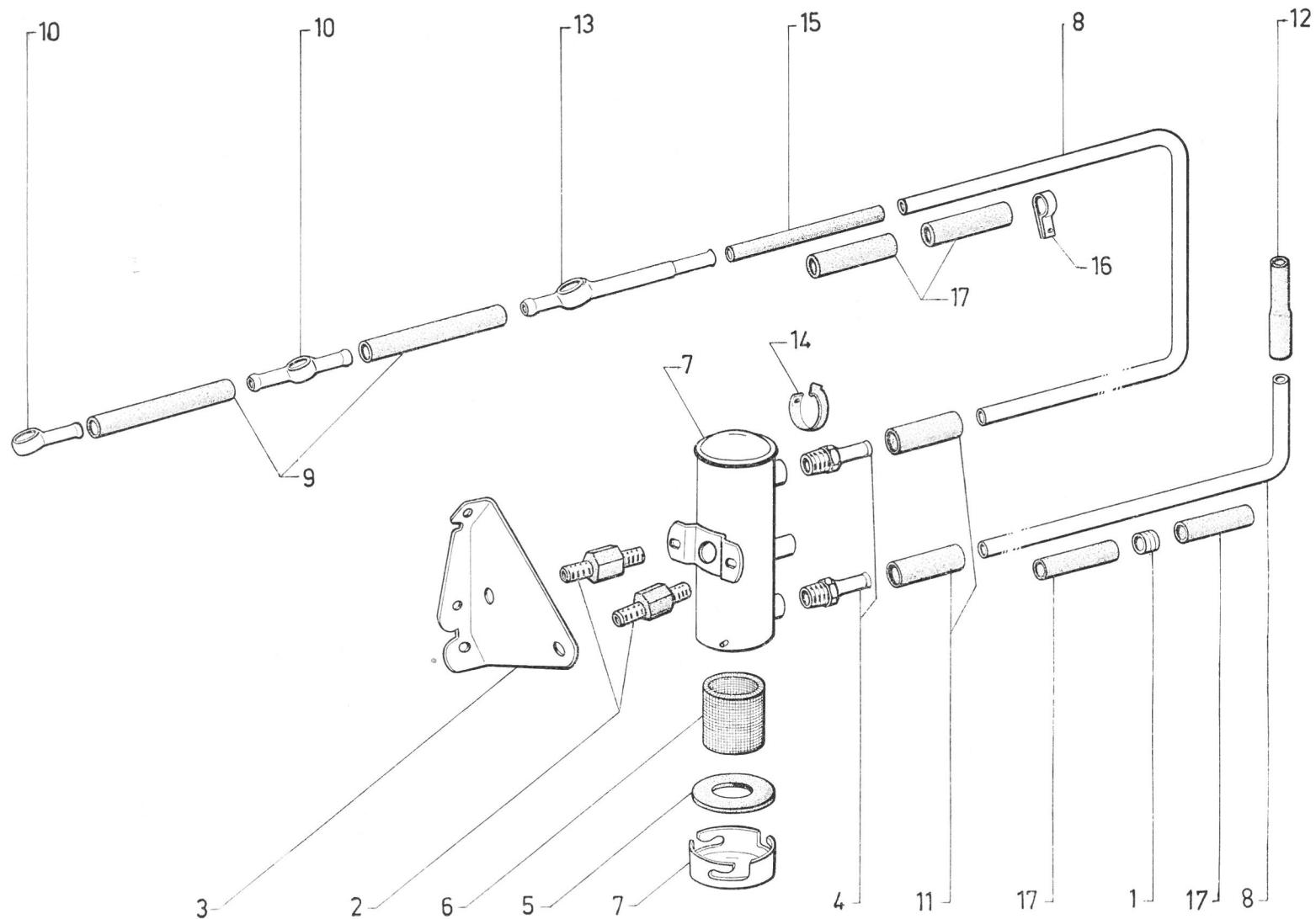
584-57

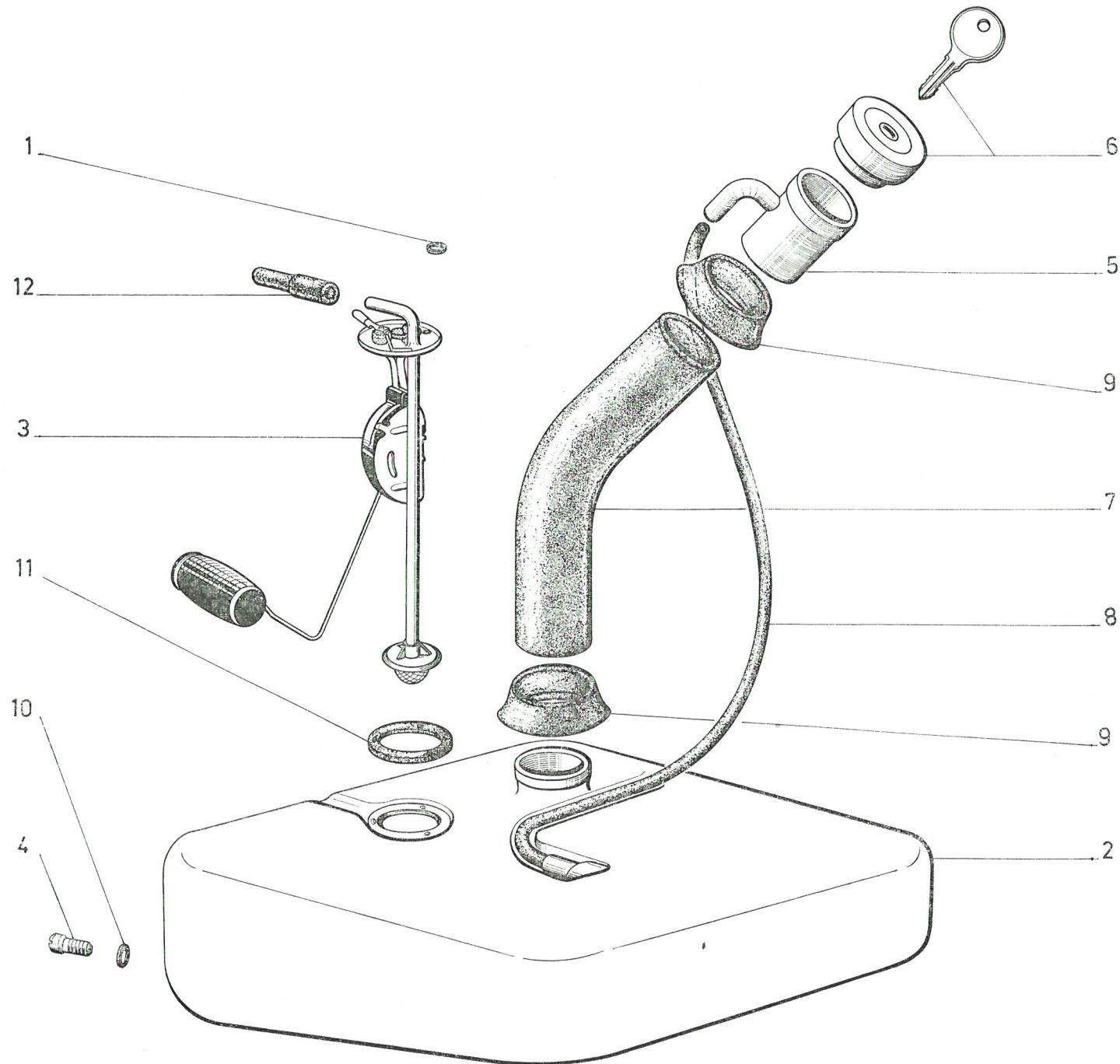




| I | NUMÉROS | K | | Pompe et canalisations d'essence | Kraftstofpumpe und Leitungen | Fuel pump and piping | Bomba y canalización de gasolina | Pompa e canalizzazione della benzina |
|----|-------------|---|------------------------|-------------------------------------|---|----------------------------------|--|--|
| 1 | AM 521-96 | 1 | | Bague de protection. | Schutzhülse. | Protector bush. | Anillo de protección. | Boccola di protezione. |
| 2 | DX 182-122 | 2 | | Silentbloc de pompe. | Silentblock zur Befestigung der Pumpe. | Flexible bush for pump. | Silentbloc de fijación de bomba. | Silentbloc della pompa. |
| 3 | S 173-212 A | 1 | | Support de pompe. | Träger für Pumpe. | Pump support. | Soporte de bomba. | Supporto della pompa. |
| 4 | S 173-216 A | 2 | | Embout sur pompe. | Endstück an der Pumpe. | End piece on pump. | Terminal sobre bomba. | Terminale sulla pompa. |
| 5 | S 173-282 A | 1 | | Joint de pompe. | Dichtung für Pumpe. | Sealing gasket for pump. | Junta de estanqueidad de bomba. | Guarniz. di tenuta per pompa. |
| 6 | S 173-283 A | 1 | | Filtre de pompe. | Filter für Pumpe. | Pump filter. | Filtro de bomba. | Filtro per pompa. |
| 7 | S 173-900 A | 1 | « Bendix ». | Pompe électrique. | Elektrische Pumpe. | Electric pump. | Bomba electrica. | Pompa elettrica. |
| 8 | | | | Tube d'aspiration entre : | Ansaugrohr zwischen : | Suction pipe between: | Tubo de aspiración entre : | Tubo d'aspirazione fra : |
| S | 174-201 A | 1 | 6 × 8 - L 740. | - réservoir et pompe. | - Behälter und Pumpe. | - reservoar and pump. | - depósito y bomba. | - serbatoio e pompa. |
| S | 174-203 A | 1 | 6 × 8 - L 2.370. | - pompe et raccord. | - Pumpe u. Anschluss. | - pump and union. | - bomba y racor. | - pumpa e raccordo. |
| 9 | S 174-204 A | 2 | 8 × 14,5 - L 93. | Tube entre raccords de carburateur. | Verbindungsrohr zwischen Anschlüssen des Vergasers. | Pipe between carburettor. | Tubo de conexión entre racor y carburador. | Tubo di collegamento fra raccordo e carburatore. |
| 10 | | | | Raccords : | Anschlüsse : | Unions: | Racor : | Raccordo : |
| S | 174-211 A | 1 | | - sur carburateur AV. | - am vorderen Vergaser. | - on front carburettor. | - sobre carburador del. | - sul carburatore ant. |
| S | 174-212 A | 1 | | - sur carburateur central. | - am centralen Vergaser. | - on central carburettor. | - sobre carburador centr. | - sul carburatore centr. |
| 11 | S 174-281 A | 2 | Ø 7,75 × 14,75 - L 50. | - sur pompe. | - an der Pumpe. | - on pump. | - sobre bomba. | - sulla pompa. |
| 12 | S 174-284 A | 1 | Ø int. 5 × 7 - L 60. | - entre aspiration et réservoir. | - zwischen Ansaugrohr un Behälter. | - between suction and reservoir. | - entre aspiración y depósito. | - fra aspirazione e serbat. |
| 13 | S 174-285 A | 1 | | - sur carburateur AR. | - am hinteren Vergaser. | - on rear carburettor. | - sobre carburador tras. | - sul carburatore post. |

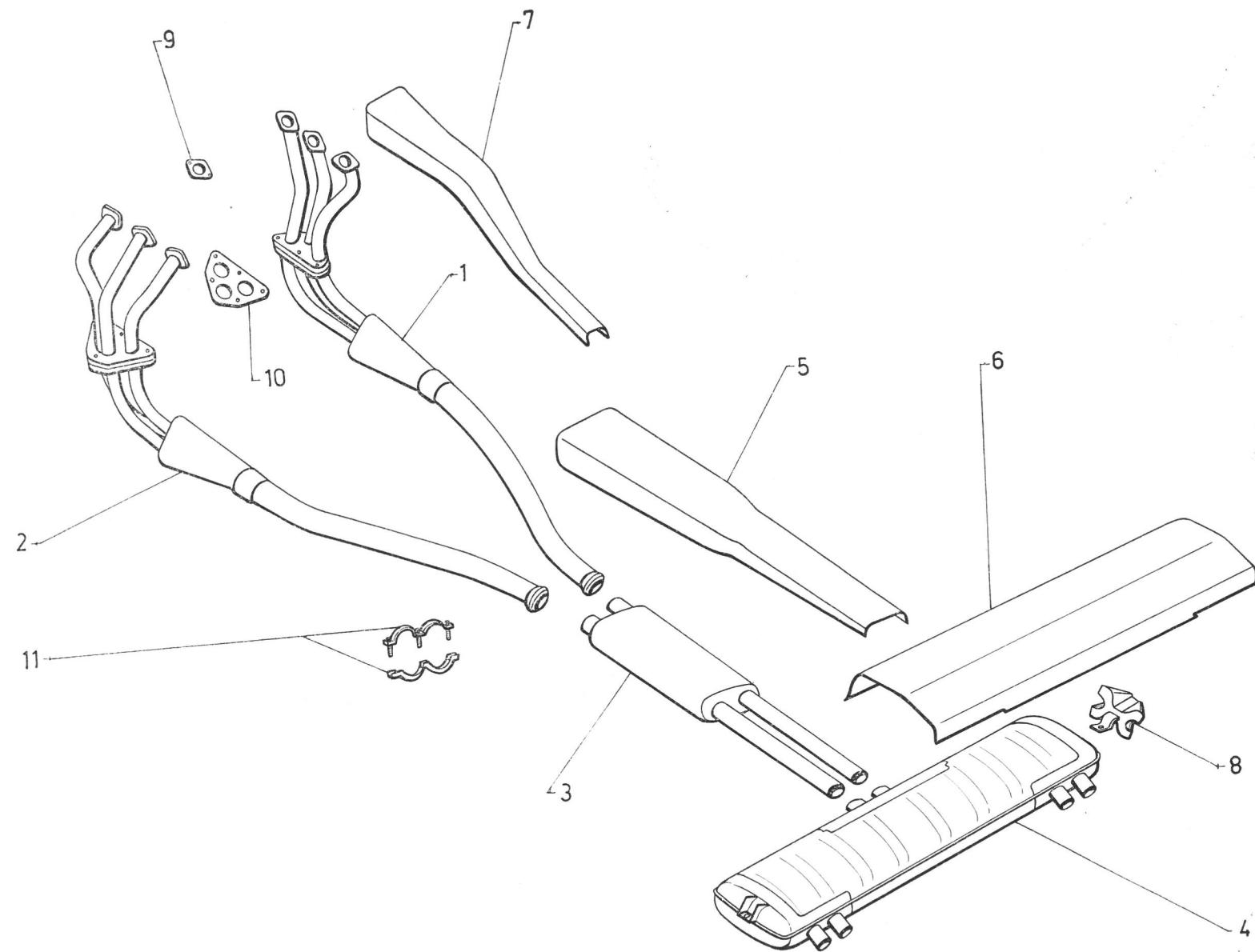
| I | NUMÉROS | K | | Pompe et canalisations d'essence (Suite) | Kraftstoffpumpe und Leitungen (Forts.) | Fuel pump and piping (Cont.) | Bomba y canalización de gasolina (Cont.) | Pompa e canalizzaz. della benzina (Cont.) |
|----|---------------|-----|-----------------------------|---|---|--|---|--|
| 14 | AM 175-113 | 1 | | Flèche sur pompe. | Befestigungsschelle an Pompe. | Collar on pump. | Collar sobre bomba. | Faschetta sulla pompa. |
| 15 | ZC 9595 817 U | 1 | Ø 7 × 16 - L 400 - AR. | Durite sur carburateur. | Rohr am Vergaser. | Pipe on carburettor. | Tubo sobre carburador. | Tubo sul carburatore. |
| 16 | DX 174 276 A | 1 | | Patte sur tube souple. | Lasche am Schlauch. | Lug on flex. pipe. | Pata sobre tubo flexible. | Staffa sul tubo flexibile. |
| 17 | DS 174-66 | ALD | Ø int. 8,5 - e. 1,5 - L 85. | Durite de protection. | Schutzschlauch. | Protection hose. | Tubo de protección. | Tubo di protezione. |
| | ZD 9290 200 U | 3 | 5,1 × 12 × 1,2. | Rondelle du support. | Scheibe für Träger. | Washer for support. | Arandela de soporte. | Rondella di supporto. |
| | ZD 9290 300 U | 5 | Co 5,1 × 16,2. | Rondelle de tôle de protection. | Scheibe f. Abschirmblech. | Washer for protect. panel. | Arandela de chapa de protección. | Rondella di lamiera protezione. |
| | ZD 9290 700 U | 4 | Co 8,2 × 18,2 × 1,4. | Rondelle pompe à silentbloc. | Scheibe zwischen Pumpe und Silentblock. | Washer between pump and flexible bush. | Arandela entre bomba y bloque flexible. | Rondella fra pumpa a silentbloc. |
| | ZD 9345 400 U | 8 | TH 5 × 0,80 - L 14. | Vis de tôle de protection. | Schraube für Abschirmblech. | Screw for protector panel. | Tornillo de chapa de protección. | Vite per lamiera di protezione. |
| | ZD 9524 200 U | 4 | H 8 × 125 - L 6,5. | Écrou pompe à silentbloc. | Mutter zwischen Pumpe und Silentblock. | Nut between pump and flexible bush. | Tuerca entre bomba y bloque flexible. | Dado da pompa a silentbloc. |
| | ZC 9614 011 U | 2 | L 240. | Collier de serrage. | Befestigungsschelle. | Tightening collar. | Collar de aprete. | Collare di bloccaggio. |
| | ZC 9614 022 U | | Ø 69. | Collier de serrage : | Befestigungsschelle : | Tightening collar: | Collar de aprete : | Collare di bloccaggio : |
| | | 4 | | – sur pompe. | – an der Pumpe. | – on pump. | – sobre bomba. | – sulla pompa. |
| | | 2 | | – sur carburateur. | – am Vergaser. | – on carburettor. | – sobre carburador. | – sul carburatore. |

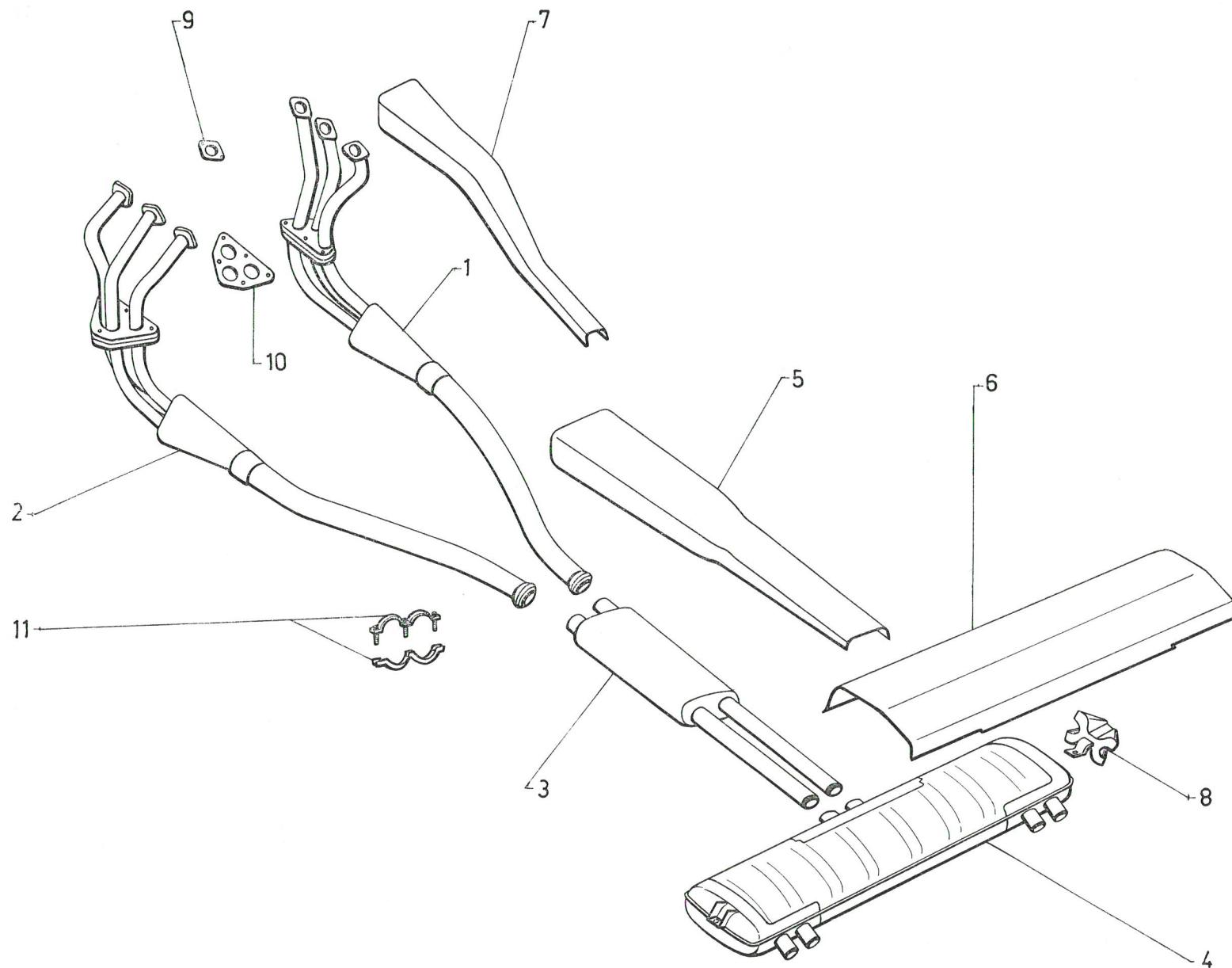




| I | NUMÉROS | K | | Réservoir et jauge à essence | Benzintank und Messgerät | Tank and petrol gauge | Depósito y medidor de gasolina | Serbatoio e misuratore benzina |
|----|---------------|---|--------------------|---|--|---|---|---|
| 1 | A 174-84 | 3 | 8 × 4,5 × 1,5. | Joint fixation du rhéostat. | Dichtung zur Befestigung des Rheostaten. | Gasket for rheostat. | Junta de sujeción de reostato. | Guarniz. di fissaggio per reostato. |
| 2 | S 175-202 A | 1 | 90 l. | Réservoir d'essence avec bouchon de vidange (Polyéthylène). | Benzintank mit Ablaßstopfen (Polyethylen). | Fuel tank with drain plug (Polyethylene). | Depósito de gasolina con tapón de vaciado (Polyethylene). | Serbatoio benzina con tappo di scarico. (Polyethylene). |
| 3 | S 175-205 A | 1 | « Jaeger ». | Rhéostat de jauge. | Messgerät. | Gauge unit. | Reostato medidor. | Reostato misuratore. |
| 4 | S 175-215 A | 1 | 8 × 125. | Bouchon de vidange. | Ablaßstopfen. | Drain plug. | Tapón de vaciado. | Tappo di scarico. |
| 5 | S 175-240 A | 1 | | Goulotte de remplissage. | Einfüllstutzen, Oberteil. | Filler pipe, upper part. | Boca de llenado. | Bocchetone riempimento. |
| 6 | S 175-220 A | 1 | | Bouchon de remplissage. | Einfüllstopfen. | Plug for filler. | Tapón de llenado. | Tappo di riempimento. |
| 7 | S 175-262 A | 1 | 69 × 77 × 100 sup. | Tubulure de remplissage. | Einfüllstutzen, Unterteil. | Filler pipe, lower part. | Tubo de llenado. | Tubo di riempimento. |
| 8 | S 175-232 A | 1 | 13 × 20 - L 1,050. | Tube de mise à l'atmosphère. | Entlüftungsrohr. | Vent pipe. | Tubo de puesta al aire. | Tubo di rimessa nell'aria libera. |
| 9 | S 175-247 A | 2 | 65 × 102 - L 11,5. | Collerette d'étanchéité. | Dichtstutzen. | Sealing collar. | Collarin de estanqueid. | Collarino di tenuta. |
| 10 | S 175-251 A | 1 | 8 × 16 × 2. | Joint de bouchon de vidange. | Dichtung f. Ablaßstopfen. | Sealing gasket for drain plug. | Junta de estanq. de tapón de vaciado. | Guarniz. di tenuta per tappo di scarico. |
| 11 | ZC 9595 386 U | | Ø 36 × 55 × 2. | Joint entre rhéostat et réservoir. | Dichtung zw. Rheostaten und Behälter. | Gasket for rheostat and tank. | Junta del reostato y depósito. | Guarniz. fra reostato e serbatoio. |
| | 5 402 981 | 1 | Ø 36 × 55 × 1,5. | ► 10/70. | - | - | - | - |
| 12 | S 174-284 A | 1 | Ø 5 × 7 L 60. | Raccord entre aspiration et réservoir. | Anschlussstück zw. Ansaugrohr und Tank. | Union between inlet and tank. | Racor entre aspiracion y depósito. | Raccordo fra aspirazione e serbatoio. |
| | ZD 9096 700 W | 3 | TFB 3,52 × 25,4. | ► 10/70. | Vis du rhéostat. | Schraube f. gauge unit. | Tornillo de reostato. | Vite per reostato. |
| | ZD 9213 800 W | 3 | TFB 3,52 × 13. | ► 10/70. | - | - | - | - |
| | ZD 9106 500 U | 1 | 22 × 38 × 8. | Oillet. | Öse. | Eyelet. | Ojete. | Anello. |
| | ZD 9298 600 U | 1 | L 169 - l 5. | Collier sur goulotte. | Befestigungsschelle, am Oberteil. | Tightening collar for upper filler. | Collar, sujeción de boca. | Fascetta sul bocchetone. |
| | ZD 9299 600 U | 2 | L 600. | Collier. | Befestigungsschelle. | Collar. | Collar. | Fascetta. |
| | ZD 9614 007 U | 1 | L 240. | Collier sur réservoir. | Befestigungsschelle am Behälter. | Tightening collar on tank. | Collar de sujeción sobre depósito. | Fascetta sul serbatoio. |

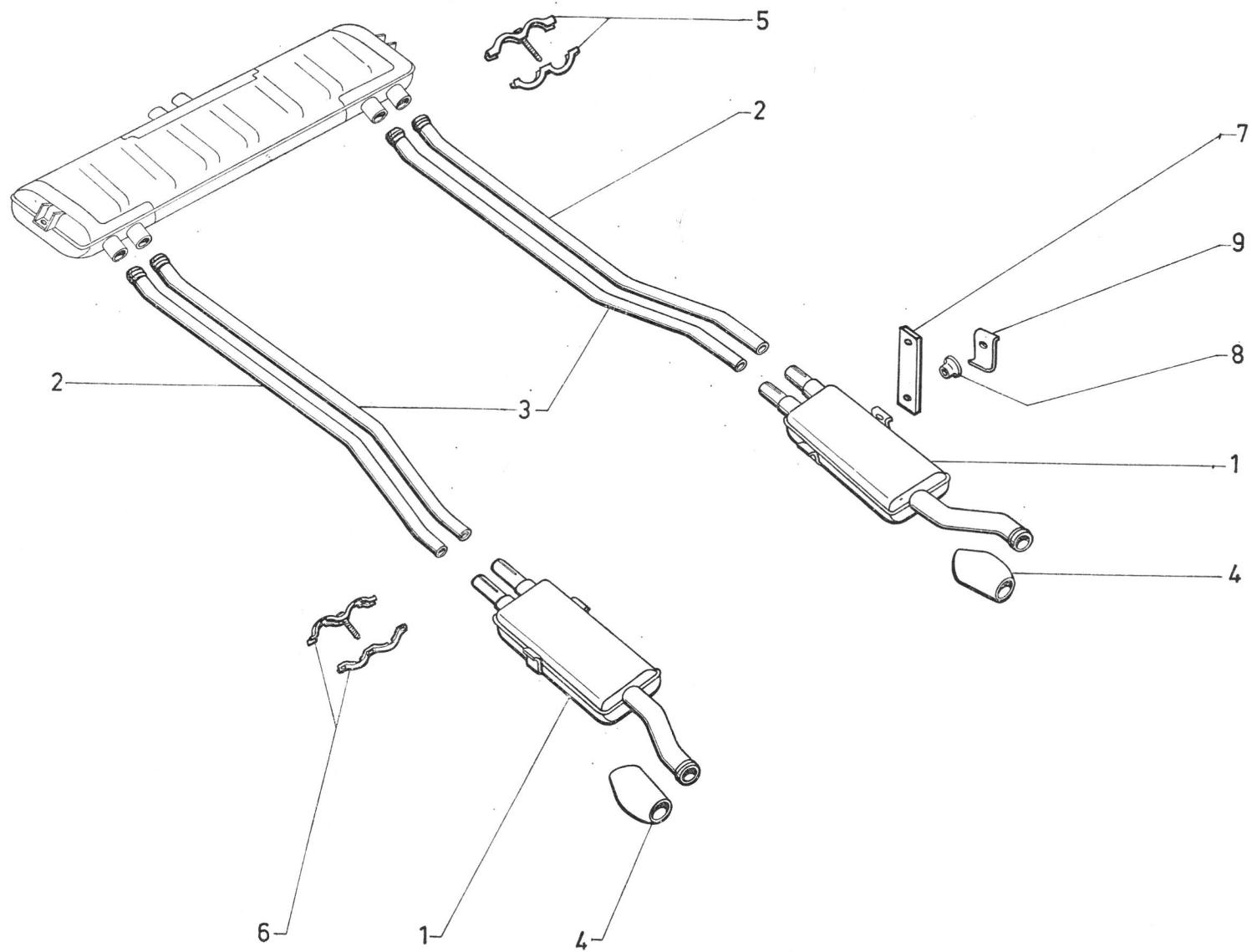
| I | NUMÉROS | K | | Échappement partie A V | Auspuffanlage Vorderer Teil | Exhaust Front part | Escape Parte delantera | Scarc Parte anteriore |
|----|-------------|---|---------|---|--|---|--|---|
| | | | | Tubulure sup. et inf. assemblée : | Oberer und unterer Krümmer, insgesamt : | Upper and lower manifold assy: | Colector super. y infer. unido : | Collettore super. e inf. assiemato : |
| 1 | S 182-017 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| 2 | S 182-018 A | 1 | G. | — | — | — | — | — |
| 3 | S 182-019 A | 1 | | Pot de détente assemblé. | Vorschalldämpfer. | Expansion chamber assy. | Depósito de expansión unido. | Marmitta di espansione assiemata. |
| 4 | S 182-020 A | 1 | | Pot d'échappement. | Nachschalldämpfer. | Exhaust chamber. | Depósito de escape. | Marmitta di scarico. |
| | | | | Écran : | Abschirmung für : | Shield: | Pantalla : | Schermo : |
| 5 | S 182-132 A | 1 | | — de pot de détente. | — Vorschalldämpfer. | — for expansion chamber. | — de depósito de expansión. | — per marmitta espans. |
| 6 | S 182-140 A | 1 | | — de silencieux transversal. | — Zusatznachschalldämpfer (querliegend). | — for transversal silencer. | — de silencioso transver. | — per silenziatore trasver. |
| 7 | S 182-144 A | 1 | D. | Écran d'extension. | Abschirmung. | Extension shield. | Pantalla de extención. | Schermo per prolunga. |
| | S 182-145 A | | G. | | | | | |
| 8 | S 182-271 A | 2 | | Bloc élastique avec patte de fixation du pot d'échappement. | Silentblock mit Lasche zur Befestigung des Nachschalldämpfers. | Elastic block with plate for securing the exhaust silencer. | Bloque elastico con pata de fij. del depósito de escape. | Blocco elastico con staffa di fiss. della marmitta scarico. |
| 9 | S 182-207 A | 6 | G et D. | Joint entre culasse et tubulure sup. | Dichtung zwischen Zylinderkopf und oberem Krümmer. | Joint between cylinder head and upper manifold. | Junta entre culata y colector superior. | Guarniz. fra testata e collettore superiore. |
| 10 | S 182-208 A | 2 | G et D. | Joint entre tubulure sup. et inf. | Dichtung zwischen oberem und unterem Krümmer. | Joint between upper and lower manifold. | Junta entre colectores. | Guarniz. fra collettori. |
| 11 | S 182-248 A | 2 | Sup. | Demi-collier : | Schellenhälfte : | Half collar: | Medio-collar : | Semicollare : |
| | S 182-255 A | 2 | Inf. | — avec vis. | — mit Schrauben. | — with screw. | — con tornillo. | — con vite. |
| | | | | — | — | — | — | — |

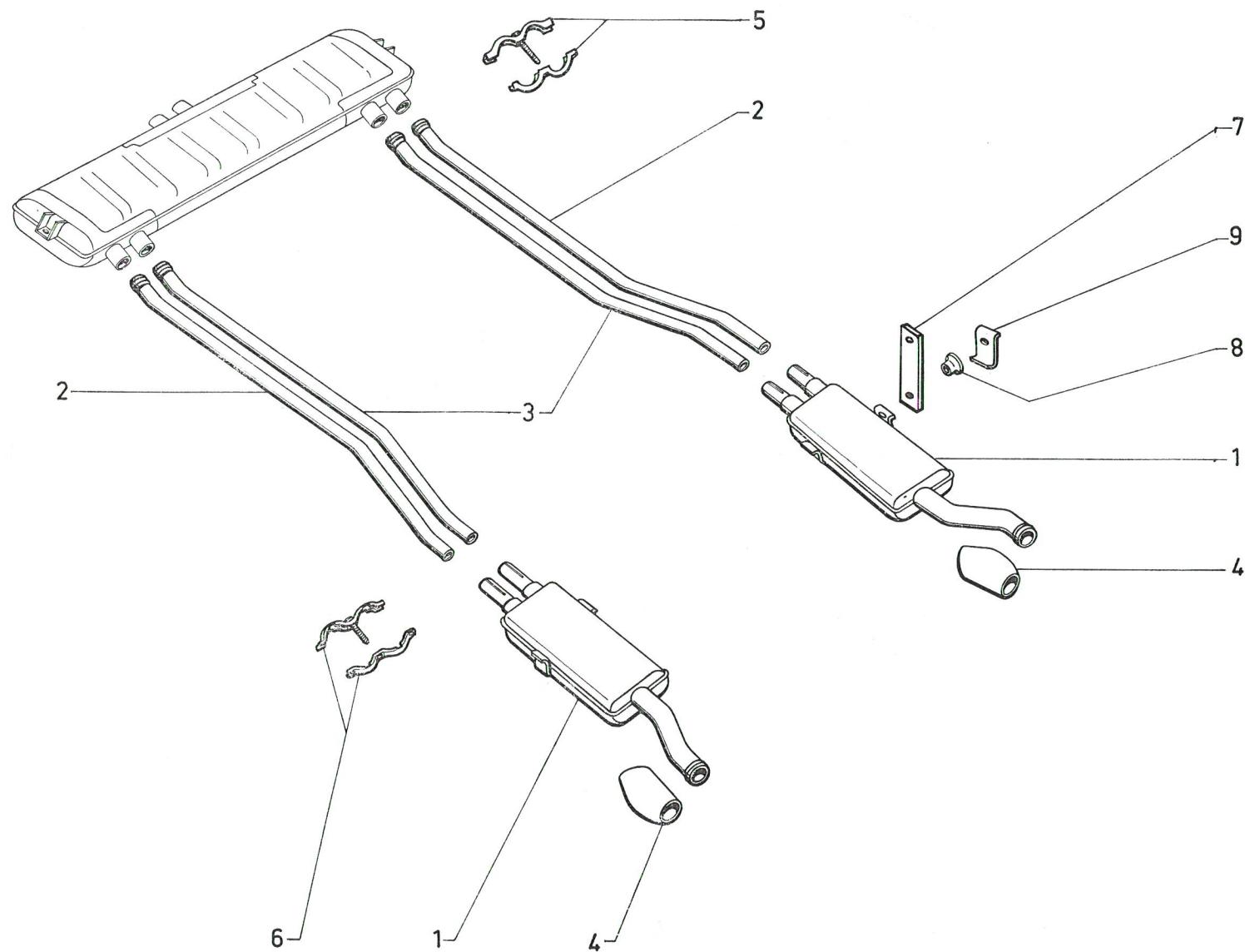




| I | NUMÉROS | K | | Échappement partie A V (Suite) | Auspuffanlage Vorderer Teil (Forts.) | Exhaust Front part (Cont.) | Escape Parte delantera (Cont.) | Scarico Parte anteriore (Cont.) |
|---|---------------|----|----------------------|---|--|-----------------------------------|---|--|
| | ZD 9254 100 W | 12 | 8,5 × 15 × 2. | Rondelle plate des tubulures sur culasse. | Flache Scheibe f. Krümmer am Zylinderkopf. | Manifold washer on cylinder head. | Arandela de colectores sobre culata. | Rondella per collettori sulla testata. |
| | ZD 9290 400 U | 8 | Co 7,2 × 14,2 × 1,4. | Rondelle pour bride de liaison. | Scheibe für Verbindungsflansch. | Connecting clamp washer. | Arandela de brida de union. | Rondella per flangia di collegamento. |
| | ZD 9290 200 U | 9 | Co ø 5,1 × 12,2. | Rondelle écran sur caisse. | Scheibe an Abschirmung an Karosserie. | Shield washer, on body. | Arandela de pantalla sobre caja. | Rondella per schermo sulla scocca. |
| | ZD 9365 800 W | 4 | TH 5 × 0,80 - L 10. | Vis : - écran sur caisse. | Schraube : - für Abschirmung an Karosserie. | Screw: - Shield, on body. | Tornillo : - de pantalla sobre caja. | Vite : - per schermo sulla scocca. |
| | | 4 | | - d'enjoliveurs. | - für Zierkappe. | - for embellisher. | - de embellecedor. | - per modanatura. |
| | ZD 9372 200 U | 8 | TH 7 × 100 - L 45. | - des demi-colliers. | - für Schellenhälften. | - for Half collar. | - de medio-collares. | - per semicollari. |
| | ZD 9524 100 W | 10 | H 7 × 100. | Écrou de bride de liaison. | Mutter für Verbindungsflansch. | Connecting clamp nut. | Tuerca de brida de unión. | Dado per flangia di collegamento. |
| | ZC 9615 044 U | 12 | H 7 × 100. | Écrou des demi-colliers. | Mutter für Schellenhälften. | Half collar nut. | Tuerca de medio-collares. | Dado per semicollari. |
| | ZC 9615 072 U | 12 | H 8 × 125. | Écrou de tubulures sur culasse. | Mutter für Krümmer am Zylinderkopf. | Manifold nut on cylinder head. | Tuerca de colectores sobre culata. | Dado per collettori sulla testata. |
| | ZC 9615 859 U | 4 | Rapid ø 5. | Écrou écran sur pot. | Mutter für Abschirmung am Vorschalldämpfer. | Screen nut on chamber. | Tuerca de pantalla sobre depósito. | Dado per schermo sulla marmitta. |

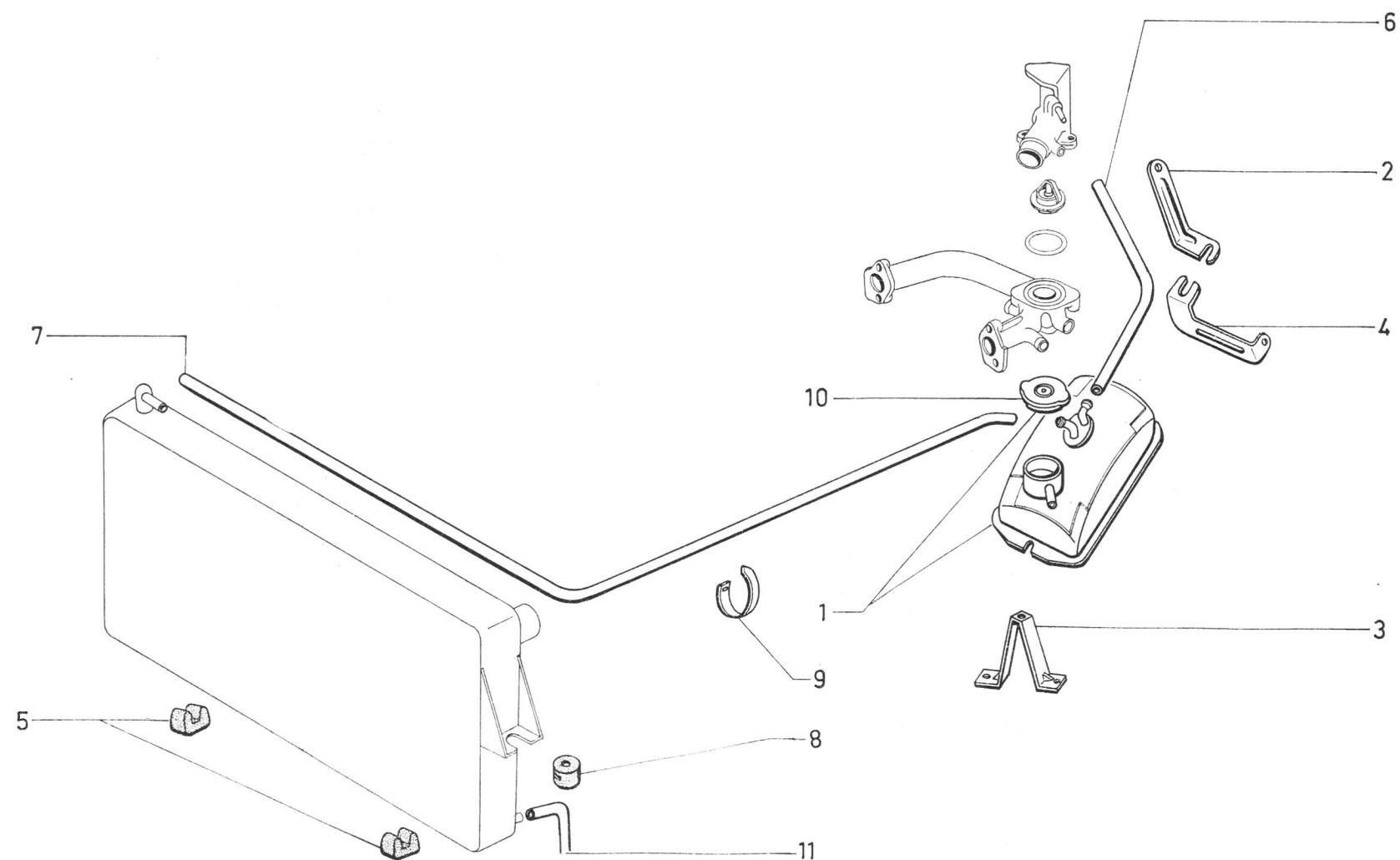
| I | NUMÉROS | K | | Échappement partie A R | Auspuffanlage Hinterer Teil | Exhaust Rear part | Escape Parte trasera | Scarico Parte posteriore |
|---|-------------|---|----------------|---|---|--|--|--|
| 1 | | | | Pot d'absorption assemblé: | Dämpfungstopf, insgesamt : | Damping chamber assy: | Depósito amortiguador unido : | Marmitta ammortizzatore assiemata : |
| | S 182-021 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| | S 182-022 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| 2 | S 182-293 A | 1 | Ext. D. | Tube d'échappement avec bicône : | Auspuffrohr mit zwei Konussen : | Exhaust pipe with 2 cone end: | Tubo de escape con bicono : | Tubo di scarico con bicono : |
| | S 182-294 A | 1 | Ext. G. | - | - | - | - | - |
| 3 | S 182-295 A | 1 | Int. D. | - | - | - | - | - |
| | S 182-296 A | 1 | Int. G. | - | - | - | - | - |
| 4 | S 182-107 A | 1 | AR - D. 2 Ø 5. | Enjoliveur d'échappement: | Zierkappe für Dämpfungstopf: | Exhaust embellisher: | Embellecedor de escape : | Modanatura di scarico : |
| | S 182-108 A | 1 | AR - G. 2 Ø 5. | - | - | - | - | - |
| | | | | Demi-collier : | Schellenhälfte : | Half-collar: | Medio-collar : | Semicollare : |
| 5 | DX 182-69 | 2 | | - inf. nu. | - untere, o. Ausrust. | - lower, only. | - inf. desnudo. | - inferiore nudo. |
| | S 182-272 A | 2 | | - sup. avec vis. | - obere mit Schraube. | - upper with screw. | - sup. con tornillo. | - sup. con vite. |
| 6 | S 182-267 A | 2 | | - inf. nu. | - untere, o. Ausrust. | - lower, only. | - inf. desnudo. | - inferiore nudo. |
| | S 182-268 A | 2 | | - sup. avec vis. | - obere mit Schraube. | - upper with screw. | - sup. con tornillo. | - sup. con vite. |
| 7 | DS 182-80 B | 4 | | Bande élastique nue. | Elastisches Band, ohne Ausrüstung. | Elastic strap only. | Banda elastica desnuda. | Striscia elastica nuda. |
| 8 | D 182-85 | 8 | | Entretoise. | Abstandsstück. | Distance piece. | Separador. | Distanziale. |
| 9 | S 182-285 A | 8 | | Plaquette de serrage des bandes élastiques . | Plaketten zur Befestigung der Spannbänder. | Tightening plate for élastic strap. | Plaqueta de aprete pasa bandas elasticas. | Piastrina di serraggio per strisce elast. |

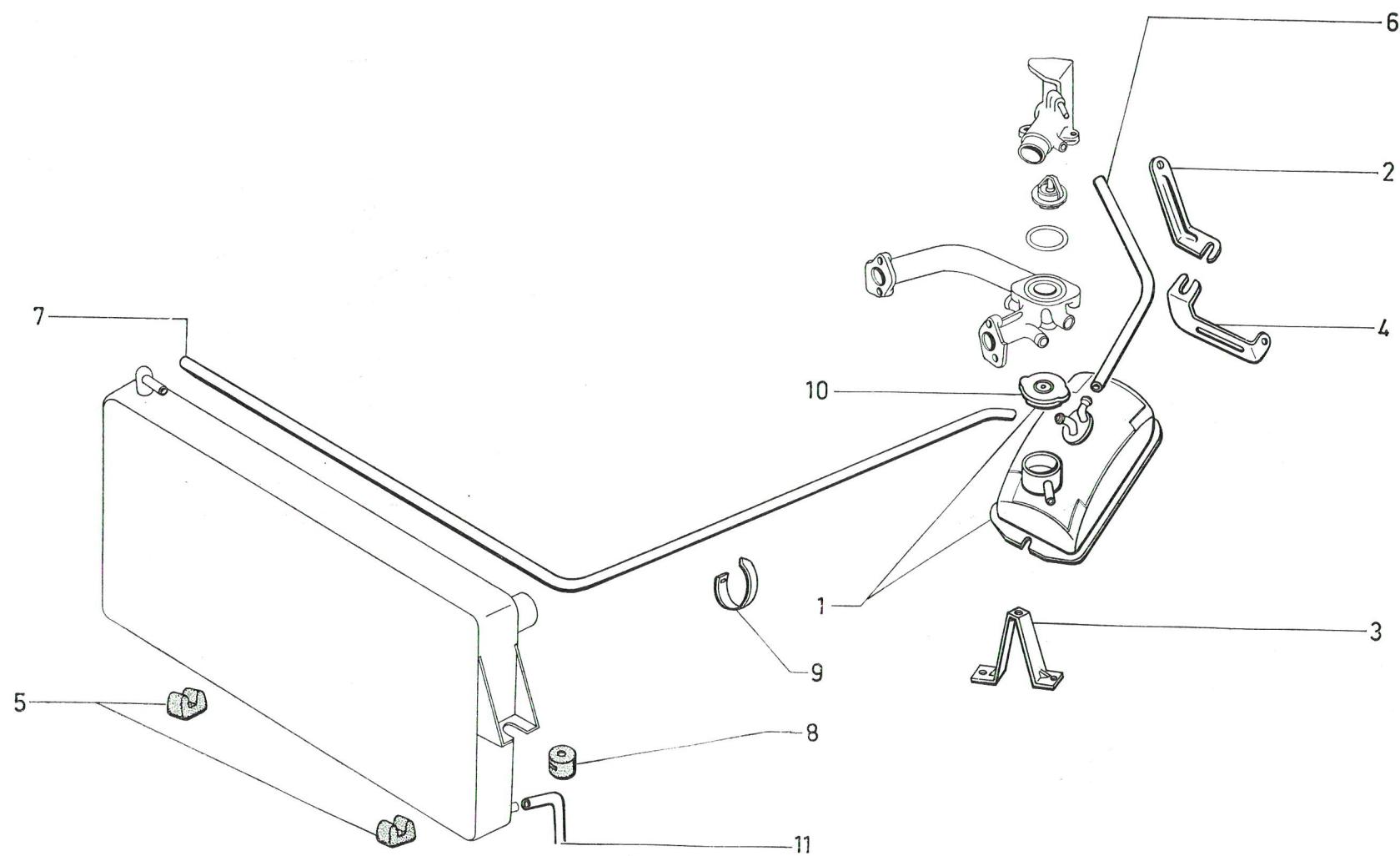




| I | NUMÉROS | K | | Échappement partie A R (Suite) | Auspuffanlage Hinterer Teil (Forts.) | Exhaust Rear part (Cont.) | Escape Parte trasera (Cont.) | Scarico Parte posteriore (Cont.) |
|---|---------------|----|----------------------|--------------------------------------|---|---------------------------------------|------------------------------------|--|
| | ZD 9276 200 W | 6 | 7,5 × 20 × 2. | Rondelle plate écran sur caisse. | Flache Unterlegscheibe für Abschirmung an Karosserie. | Shield washer, on body. | Arandela de pantalla sobre caja. | Rondella per schermo sulla scatola. |
| | ZD 9290 300 U | 2 | 5,1 × 16,2 × 1,3. | Rondelle enjoliveurs. | Zierscheibe. | Embellisher washer. | Arandela de embellec. | Rondella per modanat. |
| | ZD 9290 700 W | 2 | Co 8,2 × 18,2 × 1,4. | Rondelle pot sur blocs. | Scheibe zur Befestigung des Topfes. | Washer for exhaust chamber on blocks. | Arandela de depósito sobre bloco. | Rondella per marmitta su blocco. |
| | ZD 9290 400 U | 8 | Co 7,2 × 14,2 × 1,4. | Rondelle écran sur caisse. | Unterlegscheibe für Abschirmung. | Shield washer on body. | Arandela de pantalla sobre caja. | Rondella per schermo sulla scocca. |
| | ZD 9345 900 U | 4 | TH 7 × 100 - L 35. | Vis des demi-colliers. | Schraube für Schellenhälften. | Half collar screw. | Tornillo de mediocollar. | Vite per semicollare. |
| | ZD 9346 400 U | 8 | TH 7 × 100 - L 22. | Vis pour bande élastique. | Schraube für Spannband. | Elastic strap screw. | Tornillo para banda elast. | Vite per striscia elast. |
| | ZD 9365 800 W | 9 | TH 5 × 0,80 - L 10. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9371 800 W | 6 | TH 7 × 100 - L 12. | Vis patte de liaison. | Schraube für Verbindungslasche. | Connecting lug screw. | Tornillo de pata de unión. | Vite per staffa di collegamento. |
| | ZD 9526 100 U | 8 | H 7 × 100. | Écrou pour bandes élastiques. | Mutter für Spannbänder. | Nut for elastic strap. | Tuerca para banda elast. | Dado per striccia. |
| | ZC 9615 044 U | 15 | H 7 × 100. | Écrou des demi-colliers. | Mutter für Schellenhälften. | Half collar nut. | Tuerca de medio collar. | Dado per semicollare. |
| | ZC 9615 930 U | 2 | H 8 × 100. | Écrou du pot sur blocs élastiques. | Mutter für Vorschalldämpfer. | Nut for chamber. | Tuerca del depósito. | Dado per marmitta. |

| I | NUMÉROS | K | | Radiateur et nourrice d'eau | Kühler und Wasserauffüll- behälter | Water radiator and feeder tank | Radiador y nodriza de agua | Radiatore e nutrice dell'acqua |
|----|--------------|---|-----------------------|---|--|--|--|---|
| 1 | S 232-213 A | 1 | | Nourrice d'eau avec bouchon et écran de protection. | Wasserauffüllbehälter mit Stopfen und Abschirmung. | Water feed tank with plug and protector shield. | Nodriz de agua con tapón y pantalla de protección. | Nutrice dell'acqua con tappo e schermo di protezione. |
| 2 | S 232-214 A | 1 | | Support de nourrice : – sur tôle d'avant. | Träger für Wasserauffüllbehälter : – am Windfangblech. | Support for feed tank: – on front panel. | Soporte de nodriza : – sobre chapa de salpic. | Supporto per nutrice : – sulla lamiera scocca. |
| 3 | S 232-215 A | 1 | | – sur brancard d'unit. | – am Wagenkastenunterzug. | – on unit siderail. | – sobre vara de unidad. | – sul longherone scocca. |
| 4 | S 232-216 A | 1 | | – fixation AR. | – an hinterer Befestigung. | – for rear securing. | – de fijación tras. | – di fissaggio posteriore. |
| 5 | S 232-249 A | 2 | | Guide de maintien inférieur du radiateur. | Führung für untere Kühlerbefestigung. | Lower retaining guide for radiator. | Guia de sujeción inf. de radiador. | Guida di fissaggio inferiore del radiatore. |
| 6 | S 232-274 A | 1 | 5,5 × 10,5 - L 325. | Tube de dégazage : – nourrice à sortie d'eau. | Überlaufrohr : – vom Auffüllbehälter zum Wasseraustritt. | Vapour pipe: – from water feed tank to outlet. | Tubo de degasificación: – de salida de agua a nodriza. | Tubo di sfogo : – da nutrice a uscita acqua. |
| 7 | S 232-276 A | 1 | 5,5 × 10,5 - L 1.930. | – nourrice à radiateur. | – vom Auffüllbehälter zum Kühler. | – from feed tank to radiator. | – de nodriza a radiador. | – da nutrice a radiatore. |
| 8 | S 232-294 A | 2 | | Bloc élastique fixation sup. de radiateur. | Silentblock zur oberen Befestigung des Kühlers. | Upper flexible block for radiator fitting. | Bloque elastico de sujeción sup. de radiador. | Blocco elastico di fissaggio sup. del radiatore. |
| 9 | AM1 75-272 A | 2 | L 245. | Collier fixation tube de dégazage sur radiateur. | Schelle zur Befestigung des Überlaufrohres am Kühler. | Securing collar for vapour pipe on radiator. | Collar de fijación de tubo de degasificación sobre radiador. | Fascetta di fissag. per tubo di sfogo. sul radiatore. |
| 10 | D 232-03 | 1 | | Bouchon de nourrice. | Stopfen für Auffüllbehälter. | Feed tank plug. | Tapón de nodriza. | Tappo della nutrice. |
| 11 | D 235-4 | 1 | 6 × 9 - L 300. | Tube de vidange. | Ablassrohr. | Drain pipe. | Tubo de vaciado. | Tubo di scarico. |

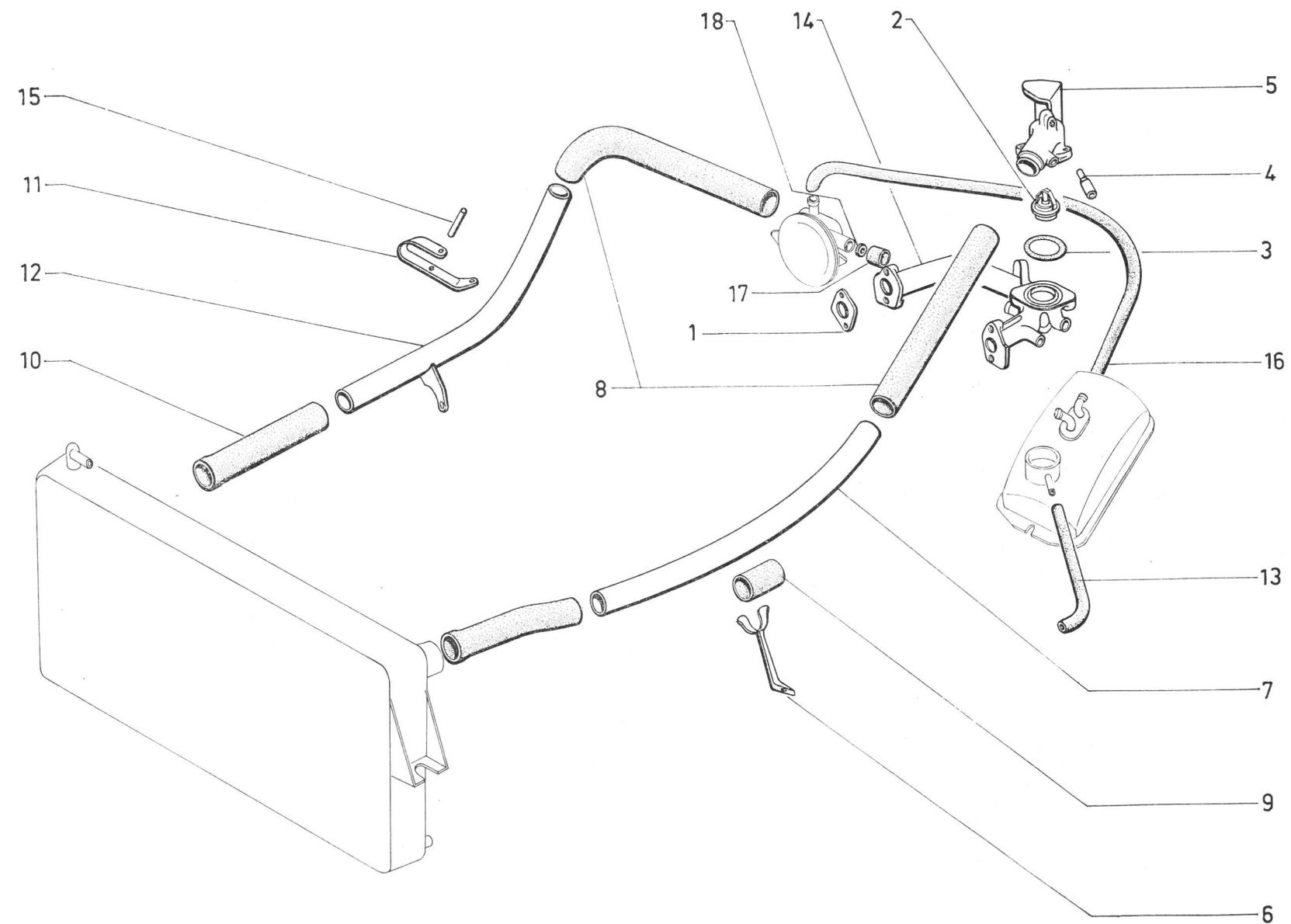


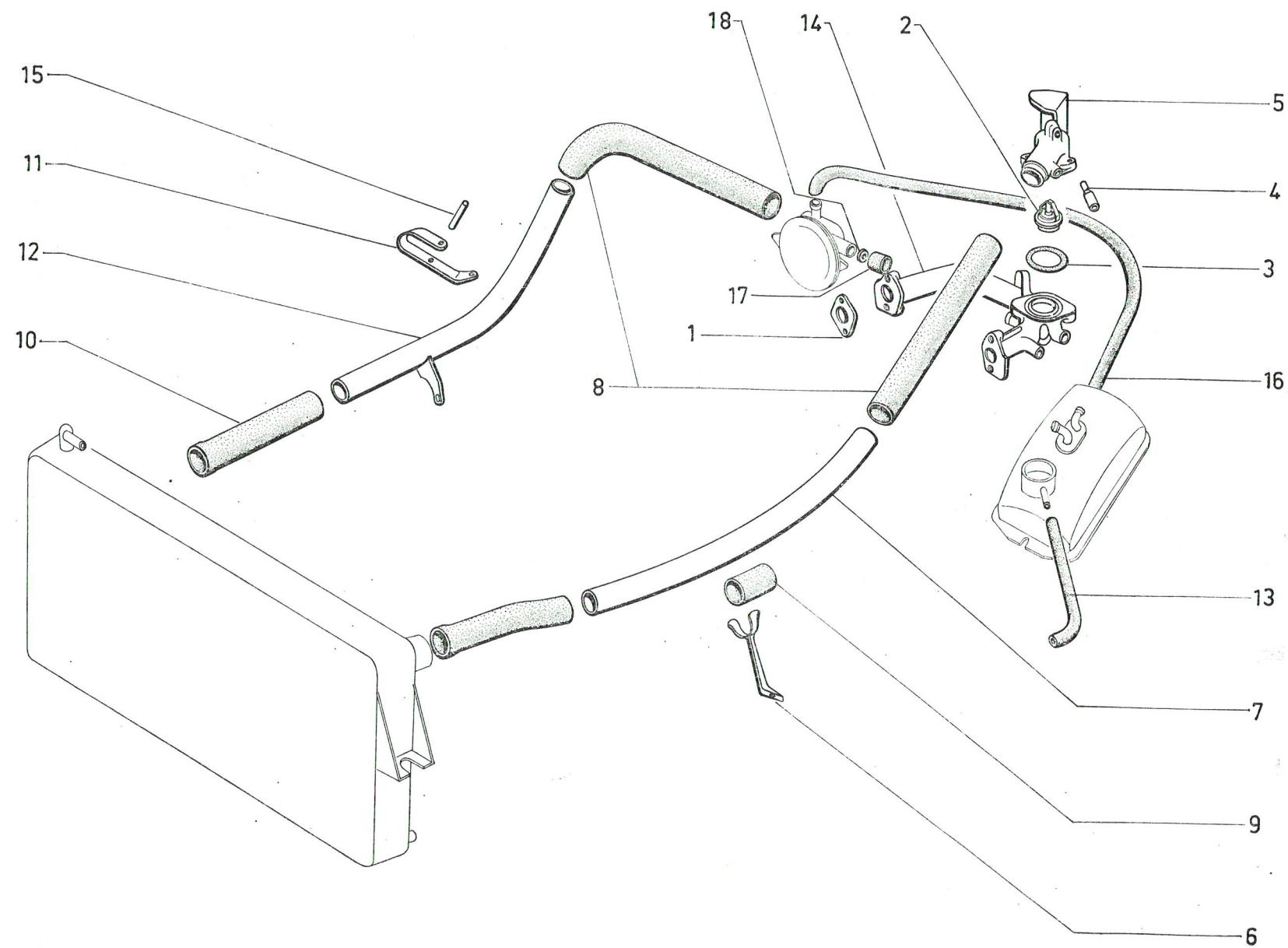


| I | NUMÉROS | K | Radiateur et nourrice d'eau (Suite) | Kühler und Wasserauffüll- behälter (Forts.) | Water radiator and feeder tank (Cont.) | Radiador y odriza de agua (Cont.) | Radiatore e nutrice dell'acqua (Cont.) |
|---|---------------|---|---|--|---|---|---|
| | ZD 9278 400 U | 2 | 8,5 × 24 × 2. | Rondelle de radiateur. | Scheibe für Kühler. | Washer for radiator. | Arandela de radiador. |
| | ZD 9290 500 U | 1 | Co 7,2 × 18,2 × 1,2. | Rondelle fixation : – support de nourrice. | Befestigungsscheibe für : – Träger f. Auffüllbehälter. | Washer for securing: – feeder tank support. | Arandela de : – soporte de nodriza. |
| | | 2 | | – support sur unit. | – Träger am Wagenkasten. | – support on unit. | – soporte sobre unidad. |
| | | 1 | | – support sur traverse. | – Träger an der Traverse. | – support on crossmember. | – soporte sobre traviesa. |
| | | 4 | | – nourrice sur support. | – Auffüllbehälter an Träger. | – feed tank on support. | – nodriza sobre soporte. |
| | ZD 9290 800 U | 2 | Co 6,2 × 14 × 1,9. | Rondelle guide de conduit. | Führungsscheibe für Leitung. | Washer for duct guide. | Arandela de guia de conducto. |
| | ZD 9371 930 U | 1 | TH 7 × 100 - L 22. | Vis : | Schraube für : | Screw for: | Tornillo de : |
| | | 2 | | – support sur nourrice. | – Träger an Auffüllbehälter. | – support on feed tank. | – soporte sobre nodriza. |
| | | 1 | | – support sur unit. | – Träger am Wagenkasten. | – support on unit. | – soporte sobre unidad. |
| | | 4 | | – support sur traverse. | – Träger an Traverse. | – support on crossmember. | – soporte sobre traviesa. |
| | | | | – nourrice sur support. | – Auffüllbehälter am Träger. | – feed tank on support. | – nodriza sobre soporte. |
| | ZD 9524 100 U | 2 | H 7 × 100. | Écrou nourrice d'eau. | Mutter für Auffüllbehälter. | Nut for feed tank. | Tuerca de nodriza. |
| | ZD 9526 000 U | 2 | H 6 × 100. | Écrou guide de conduit. | FührungsMutable für Leitung. | Duct guide nut. | Tuerca de guia de conducto. |
| | ZD 9535 400 U | 2 | H 8 × 125. | Écrou auto freiné. | Selbstsichernde Mutter. | Self secured nut. | Tuerca autofrenada. |
| | ZC 9614 042 U | 2 | | Collier de serrage : – tube de dégazage sur réglateur. | Befestigungsschelle für : – Überlaufrohr am Thermostat. | Tightening collar for : – vapour pipe on regulator. | Collar de sujeción de : – tubo de degasificación sobre regulador. |
| | | 2 | | – tube de dégazage sur nourrice. | – Überlaufrohr am Auffüllbehälter. | – vapour pipe on feed tank. | – tubo de degasificación sobre nodriza. |

| I | NUMÉROS | K | | Canalisations d'eau | Wasserleitungen | Water piping | Canalización de agua | Canalizzazioni dell'acqua |
|----|-------------|---|----------------------|--|--|---|---|---|
| 1 | S 112-178 A | 2 | | Joint du collecteur. | Verteilerdichtung. | Collector pipe joint. | Junta de colector. | Guarniz. del collettore. |
| 2 | S 234-101 A | 1 | 36 × 40 × 54. | Régulateur therm. | Thermostatregler. | Thermostatic regulator. | Regulador termo statico. | Regulatore termostatico. |
| 3 | S 234-197 A | 1 | 58,42 × 63,7 × 2,12. | Joint du couvercle. | Dichtung des Deckels. | Joint for regulator cover. | Junta de tapa. | Guarn. del coperchio. |
| 4 | S 234-198 A | 1 | 5 × 0,80 - L 20. | Raccord sur couvercle. | Anschluss am Deckel. | Pipe union on cover. | Racor sobre tapa. | Raccordo sul coperchio. |
| 5 | S 234-199 A | 1 | 2 ø 7,5 - entr. 80. | Couvercle de régulateur. | Thermostatreglerdeckel. | Cover for regulator. | Tapa de regulador. | Coperchio per regulatore. |
| 6 | S 235-138 A | 1 | G. | Support de durite. | Halterung für Schlauch. | Complete support f. duct. | Soporte de tubo. | Supporto per tubo. |
| 7 | S 235-140 A | 1 | G. | Tube de refoulement. | Rücklaufrohr. | Overflow pipe. | Tubo de regolfo. | Tubo di rifluimento. |
| 8 | S 235-141 A | 1 | AR G. | Tube souple : | Biegssamer Schlauch : | Flexible pipe: | Tubo flexible : | Tubo flessibile : |
| | S 235-155 A | 1 | AR D. | - sur pompe à eau. - de collecteur. | - an Wasserpumpe. - für Verteiler. | - on water pipe. - for collector pipe. | - sobre bomba agua. - de colector. | - sulla pumpa acqua. - sul collettore. |
| 9 | S 235-142 A | 1 | 40 × 70. | Tube de protection. | Abschirmrohr. | Protector pipe. | Tubo de protección. | Tubo di protezione. |
| 10 | S 235-144 A | 2 | Sup. AV. | Durite liaison | Verbindungsschlauch. | Connecting duct. | Tubo de unión | Tubo di collegamento. |
| 11 | S 235-148 A | 1 | AR. D. | Patte. | Befestigungslasche. | Rear lug. | Pata. | Staffa. |
| 12 | S 235-149 A | 1 | | Tube de liaison. | Verbindungsrohr. | Connecting pipe. | Tubo de unión. | Tubo di collegamento. |
| 13 | S 235-151 A | 1 | ø 6 × 9. L 830. | Tube de trop-plein. | Überlaufrohr. | Overflow tube. | Tubo de derrame. | Tubo del troppo pieno. |
| 14 | S 235-152 A | 1 | | Collecteur d'eau. | Verteilerschlauch. | Collector pipe. | Colector de agua. | Collettore acqua. |
| 15 | S 235-172 A | 1 | 5,5 × 8 - L 37. | Entretoise tube droit sur patte AR. | Gerades Schlauchstück an hinterer Lasche. | Distance piece f. straight pipe on rear lug. | Separador de tubo der sobre pata tras. | Distanziale per tubo destro sulla staffa post. |
| 16 | S 235-178 A | 1 | | Tube souple. | Biegssamer Schlauch. | Flexible pipe. | Tubo flexible. | Tubo flessibile. |
| 17 | S 235-153 A | 1 | ø 35 × 43 - L 55. | Durite de pompe à collecteur. | Schlauch zw. Pumpe und Verteilerschlauch. | Pipe between pump and collector. | Tubo entre bomba | Tubo fra pumpa e collettore. |
| 18 | 5 401 975 | 1 | ø 20 × 37 - e 3. | Diaphragme entre pompe et collecteur. | Ventilscheibe zw. Pumpe u. Schlauch. | Diaphragm between pump and collector. | Diaphragma entre bombo y collector. | Diaframma fra pumpa e collettore |

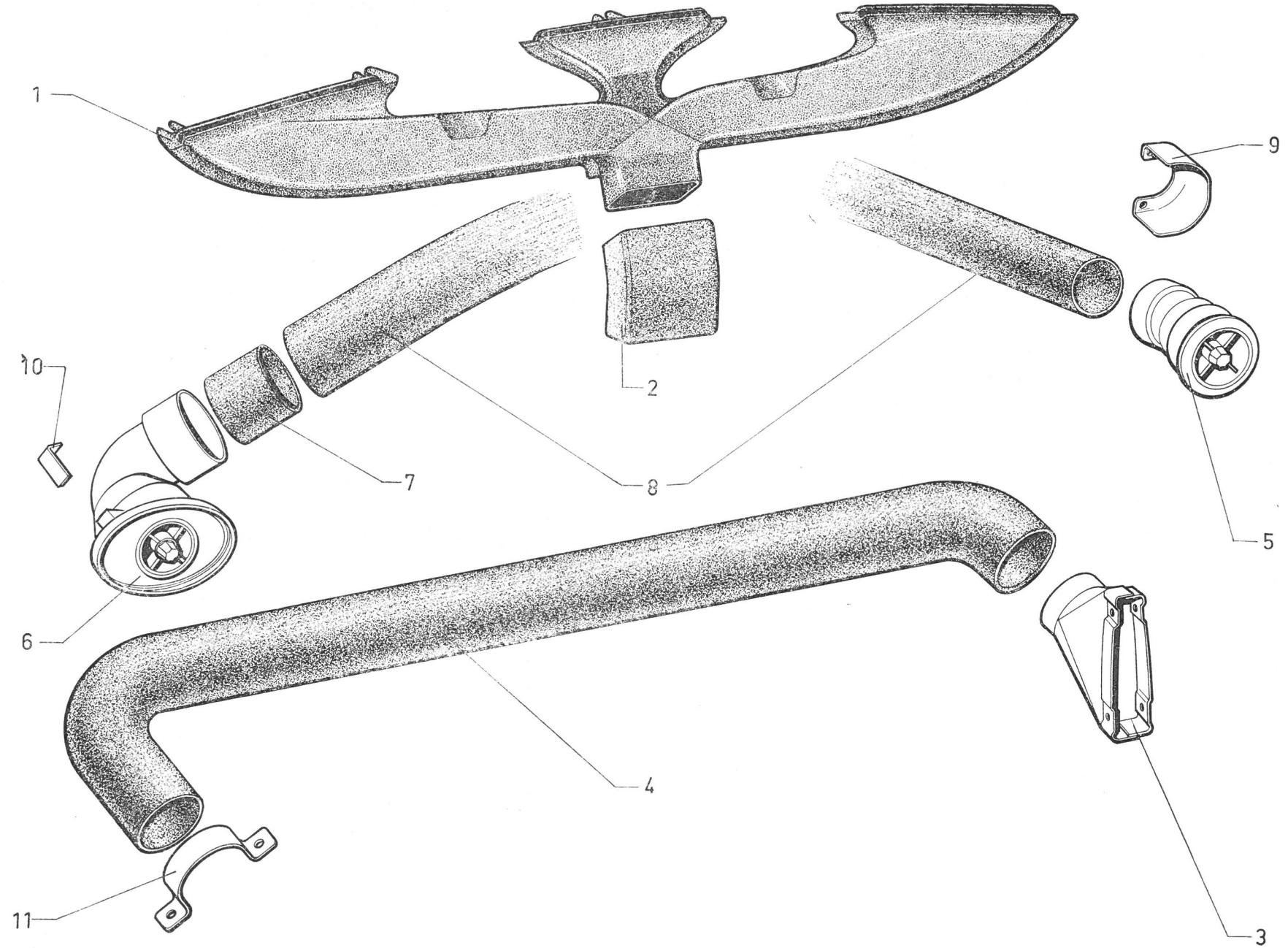
584 . 63

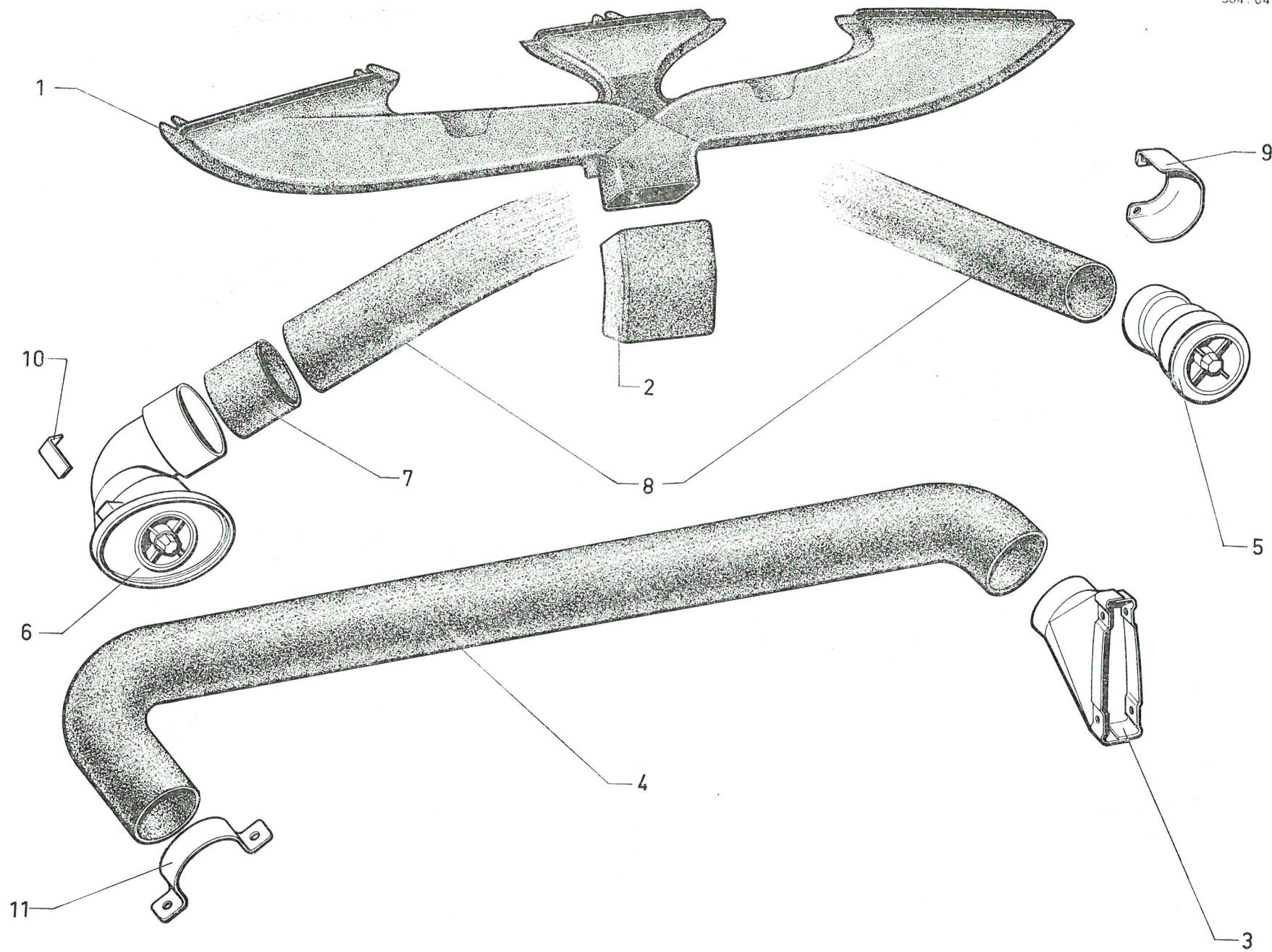




| I | NUMÉROS | K | | Canalisations d'eau (Suite) | Wasserleitungen (Forts.) | Water piping (Cont.) | Canalizacion de agua (Cont.) | Canalizzazione dell'acqua (Cont.) |
|---|---------------|---|----------------------|--|--|---|--|--|
| | ZD 9236 300 U | 4 | 6,25 × 14 × 1,5. | Rondelle plate collecteur d'eau à culasse. | Flache Scheibe zwischen Verteilerschlauch und Zylinderkopf. | Washer between water collector and cylinder head. | Arandela entre colector de agua y culata. | Rondella fra collettore acqua e testata. |
| | ZD 9251 400 U | 1 | CR 7,3 × 12 × 1,5. | Rondelle pour patte AR. | Scheibe für hintere Lasche. | Washer for rear lug. | Arandela de pata trasera. | Rondella per staffa post. |
| | ZD 9255 700 U | 1 | L 366. | Collier de serrage : | Befestigungsschelle für : | Tightening collar: | Collar de sujeción de : | Fascetta di fissaggio : |
| | | 1 | | - durit supérieur. | - oberen Schlauch. | - for upper duct. | - tubo superior. | - per tubo superiore. |
| | | 1 | | - tube de liaison. | - Verbindungsrohr. | - for connecting pipe. | - tubo de unión. | - per tubo collegamento. |
| | | 1 | | - tube souple. | - biegsamen Schlauch. | - for flexible pipe. | - tubo flexible. | - per tubo flessibile. |
| | | 1 | | - pompe à eau. | - Wasserpumpe. | - for water pump. | - bomba de agua. | - per pumpa acqua. |
| | | 1 | | - tube liaison sup. AV. | - vorderen, oberen Verbindungsschlauch. | - f. front upper connecting pipe. | - tubo de unión superior delantera. | - per tubo collegamento superiore anteriore. |
| | | 1 | | - tube souple AR G. | - hinteren, linken Schlauch. | - f. rear left flexible pipe. | - tubo flexible trasero izquierdo. | - per tubo flessibile posteriore sinistro. |
| | | 1 | | - boitier de calorstat. | - Thermostatgehäuse | - « calorstat » housing. | - caja de calorstato. | - per scatola del calorstato. |
| | | 1 | | - sur radiateur. | - am Kühler. | - on radiator. | - sobre radiador. | - sul radiatore. |
| | ZD 9290 200 U | 2 | Co 5,1 × 12,2 × 0,8. | Rondelle du tube de liaison. | Scheibe für Verbindungsrohr. | Connecting pipe washer. | Arandela del tubo de unión. | Rondella per tubo di collegamento. |
| | ZD 9290 400 U | 1 | Co 7,2 × 14,2 × 1,2. | Rondelle support G. | Anlegscheibe, linke Seite. | Support washer (LH). | Arandela del soporte izquierdo. | Rondella del supporto sinistro. |
| | ZD 9299 100 U | 1 | | Collier fixation tube souple sur nourrice. | Schelle zur Befestigung des Schlauches am Wasserauffüllbehälter. | Collar for fixing flexible pipe on feed pipe. | Collar de fijación de tubo flexible sobre nodriza. | Fascetta di fissaggio tubo flessibile sulla nutrice. |
| | ZD 9365 500 W | 1 | TH 5 × 0,80 - L 50. | Vis du tube de liaison D sur patte. | Schraube für rechten Verbindungsschlauch an Lasche. | Right connecting pipe screw on lug. | Tornillo del tubo de unión der. sobre pata. | Vite del tubo di colleg. destro sulla staffa. |
| | ZD 9368 700 W | 4 | TH 6 × 100 - L 30. | Vis collecteur d'eau. | Schraube für Verteilerschlauch. | Screw for water collector pipe. | Tornillo de colector de agua. | Vite del collettore acqua. |
| | ZD 9370 100 W | 1 | TH 7 × 100 - L 12. | Vis patte AR tube. | Schraube für hintere Lasche. | Rear pipe lug screw. | Tornillo de pata trasera de tubo. | Vite della staffa posteriore tubo. |
| | ZD 9371 930 W | 1 | TH 7 × 100 - L 20. | Vis support G. | Schraube für linken Träger. | Screw for left support. | Tornillo de soporte izquierdo. | Vite per supporto sinistro. |
| | ZD 9370 430 W | 1 | TH 7 × 100 - L 18. | Vis tube de liaison D complet. | Schraube für rechtes Verbindungsrohr. | Right connecting screw, complete. | Tornillo de tubo de unión derecho completo. | Vite per tubo di colleg. destro compl. |
| | ZD 9525 900 U | 1 | H 5 × 0,80. | Écrou tube de liaison. | Mutter für Verbindungsrohr. | Connecting pipe nut. | Tuerca de tubo de unión. | Dado per tubo di collegamento. |
| | ZD 9526 100 W | 1 | H 7. | Écrou sur bloc freinage. | Mutter an Bremse. | Nut on brake. | Tuerca sobre freno. | Dado sul freno. |
| | ZD 9524 100 W | 1 | H 7 × 100. | Écrou patte AR. | Mutter für hintere Lasche. | Rear lug nut. | Tuerca de pata trasera. | Dado per staffa posteriore. |
| | ZC 9614 022 U | 1 | L 120. | Collier de serrage. | Befestigungsschelle. | Tightening collar. | Collar de sujeción. | Fascetta di fissaggio. |
| | ZC 9614 039 U | 2 | | Collier de serrage. | Befestigungsschelle. | Tightening collar. | Collar de sujeción. | Fascetta di fissaggio. |

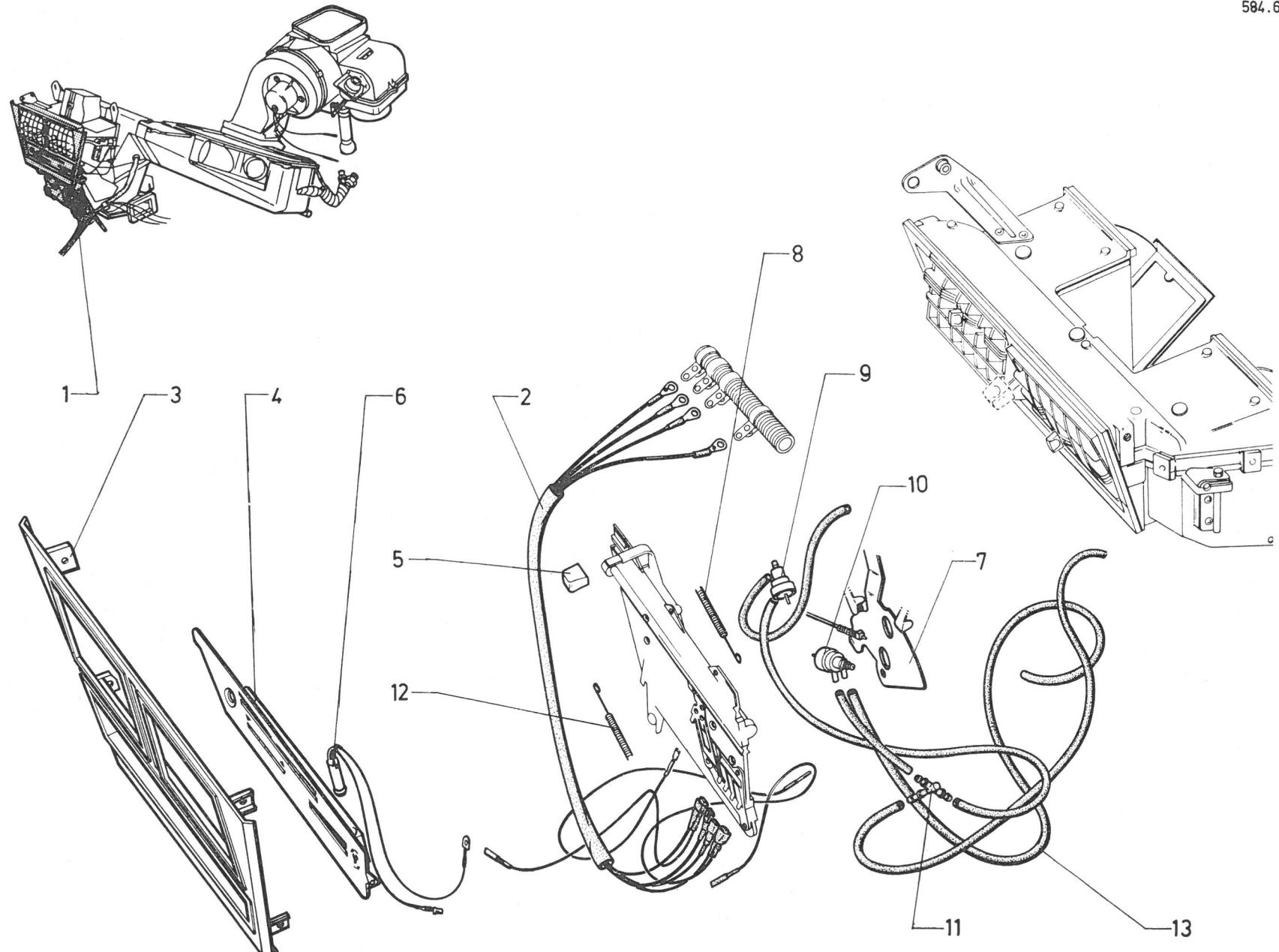
| I | NUMÉROS | K | Aération Dégivrage Désembuage phares | Lüftung-Entfrostung Abtrocknen der Scheinwerfer | Ventilation- Defrosting Headlamp demisting | Aireacion-Antihielo Desempañamiento de faros | Aerazione - Sbrinatura Disappannamento dei fari |
|----|----------------------------|---------------------------------------|--|---|--|--|---|
| 1 | S 564-205 A | 1 | Buse de dégivrage. | Entfrosterdüse. | Defrosting nozzle. | Boca de antihielo. | Diffusore di sbrinatura. |
| 2 | S 643-202 A | 1 | Conduit de buse. | Leitung für Düse. | Duct for nozzle. | Conducto de boca. | Condotto per diffusore. |
| 3 | S 564-246 A | 1 G. 2 G-D ①. | Buse de désembuage des phares. | Düse zum Abtrocknen der Scheinwerfer. | Demisting nozzle for headlamps. | Boca desempañadora de faros. | Diffusore per disappannamento dei fari. |
| 4 | S 564-265 A | 1 G. ø int. 45,5 - L 820. 2 G-D ①. | Conduit souple de désembuage. | Schlauch zum Abtrocknen. | Flexible duct f. demisting. | Conducto flexible de desempañadora. | Condotto flessibile di disappannamento. |
| 5 | S 643-212 A | 1 D. | Aérateur : | Belüfter : | Ventilating aperture: | Aireador : | Aeratore : |
| 6 | S 643-286 A | 1 G. | - | - | - | - | - |
| 7 | S 643-277 A | 2 G - L 180. | Raccord souple. | Biegsame Verbbindung. | Flexible union. | Racor flexible. | Raccordo flessibile. |
| 8 | S 643-208 A S 643-209 A | 1 G. 1 D. | - de l'aérateur. - | - Schlauch für Belüfter. - | - for ventilating aperture. - | - de aireador. - | - del aeratore. - |
| 9 | S 643-294 A | 2 D. | Étrier de l'aérateur. | Bügel für Belüfter. | Clamp for ventilating aperture. | Estrobo de aireador. | Staffa del aeratore. |
| 10 | S 643-295 A | 2 G. | Pontet de l'aérateur. | Steg für Belüfter. | Lug for ventilating aperture. | Soporte de aireador. | Supporto del aeratore. |
| 11 | S 564-222 A | 1 G. 2 ø int. 75 - l 15. 2 G.D ①. | Collier sur conduit de désembuage. | Schelle am Schlauch zum Abtrocknen. | Collar on demisting duct. | Collar sobre conducto de desempañadora. | Fascetta sul condotto di disappannamento. |

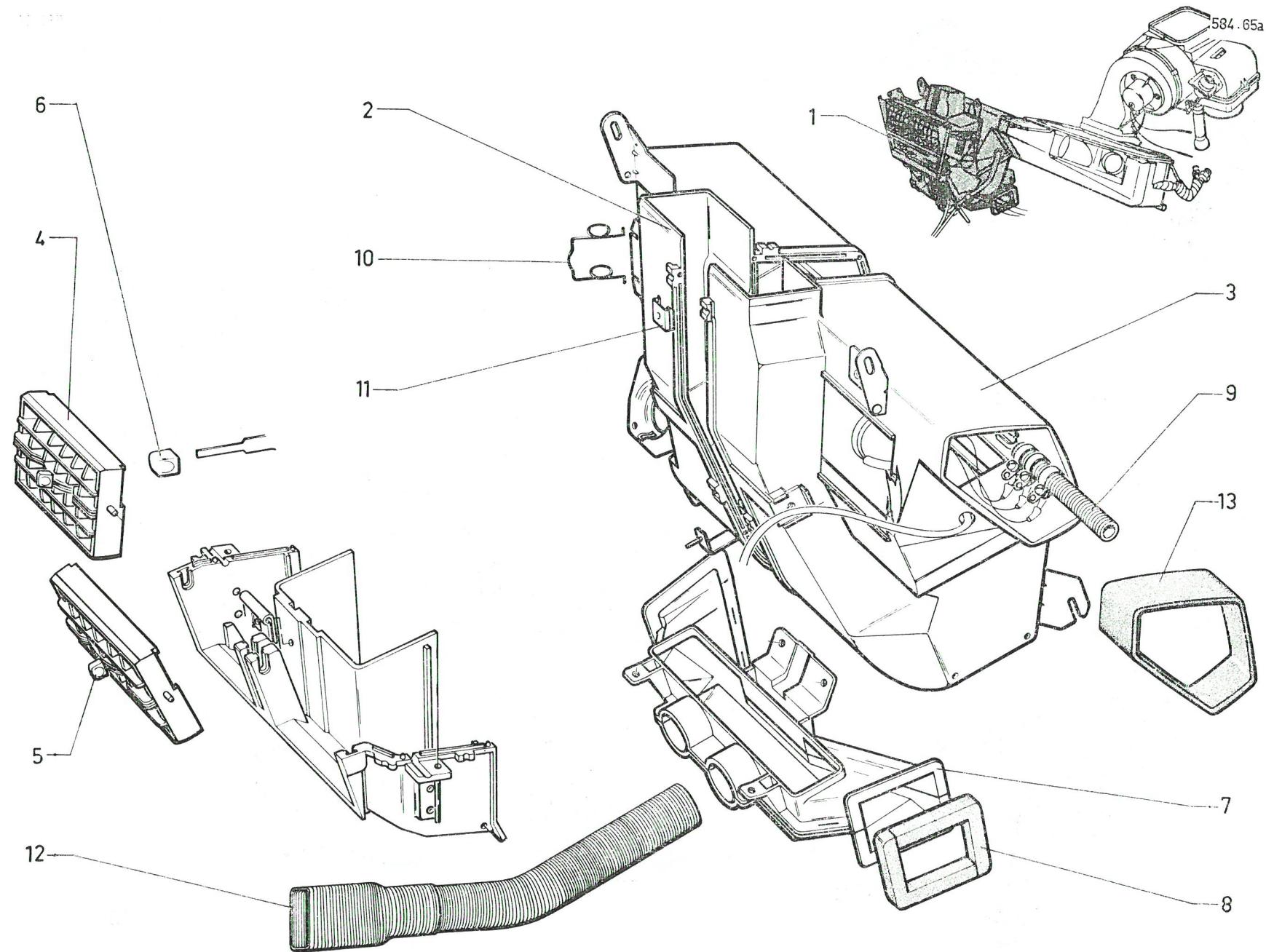




| I | NUMÉROS | K | | Aération-dégivrage (Suite) | Lüftung-Entfrostung (Forts.) | Ventilation-Defrosting (Cont.) | Aireación-Antihielo (Cont.) | Aerazione-Sbrinatura (Cont.) |
|---|---------------|---|----------------------|--|--|---|---|---|
| | ZD 9276 900 U | 5 | 5,5 × 20 × 1. | Rondelle buse dégivrage. | Scheibe f. Entfrosterdüse. | Washer for defrosting nozzle. | Arandela de boca de antihielo. | Rondella per diffusor di sbrinatura. |
| | ZD 9525 900 U | 5 | H 5 × 0,80. | Écrou buse de dégivrage. | Mutter für Entfrosterdüse. | Nut for defrosting nozzle. | Tuerca de boca de antihielo. | Dado per diffusore di sbrinatura. |
| | ZC 9613 693 U | 2 | TCB 4 × 0,70 - L 12. | Vis d'aérateur G. | Schraube für linken Belüfter. | Screw for left ventilating aperture. | Tornillo de aireador izquierdo. | Vite per aeratore sinistro. |
| | | 2 | | Vis d'aérateur D. | Schraube für rechten Belüfter. | Screw for right ventilating aperture. | Tornillo de aireador derecho. | Vite per aeratore destro. |
| | ZC 9614 004 U | | L 765. | Collier de serrage : – boîtier de distribution. | Befestigungsschelle : – Verteilergehäuse. | Tightening collar: – for distributing box. | Collar de sujetión : – de caja de distrib. | Fascetta di fissaggio : – per scatola distr. |
| | | 1 | | – buse de dégivrage. | – Entfrosterdüse. | – for defrosting nozzle. | – de boca de antihielo. | – per diffusore sbrin. |
| | ZD 9228 400 U | 2 | Ø 4,2 × 8. | Rondelle sur collier : | Scheibe an Schelle : | Washer on collar: | Arandela sobre collar : | Rondella sulla fascetta. |
| | ZD 9226 200 W | 2 | Ø 4,2 × 8. | – | – | – | – | – |
| | ZD 9450 230 U | 2 | CB Ø 4 - L 14. | Vis sur collier. | Schraube an Schelle. | Screw on collar. | Tornillo sobre collar. | Vite sulla fascetta. |
| | ZD 9096 100 U | 2 | TR Ø 3,52 - L 9,5. | Vis sur buse. | Schraube an Düse. | Screw on nozzle. | Tornillo sobre boca. | Vite sul diffusore. |
| | ZC 9615 817 U | 2 | Ø 3,52. | Écrou sur buse. | Mutter an Düse. | Nut on nozzle. | Tuerca sobre boca. | Dado sul diffusore. |
| | ZD 9298 500 U | 1 | L 440 - l 5. | Collier de serrage du conduit. | Schelle für Schlauch. | Collar for tightening the duct. | Collar de apriete de conducto. | Fascetta di serraggio per conducto. |
| | ZC 9619 831 U | 2 | | Agrafe sur buse de désembuage. | Spange Düse Zum Abtrocknen. | Clip on nozzle demisting. | Grapa de boca desemprañadora. | Grefetta pes diffusore disappannamento. |

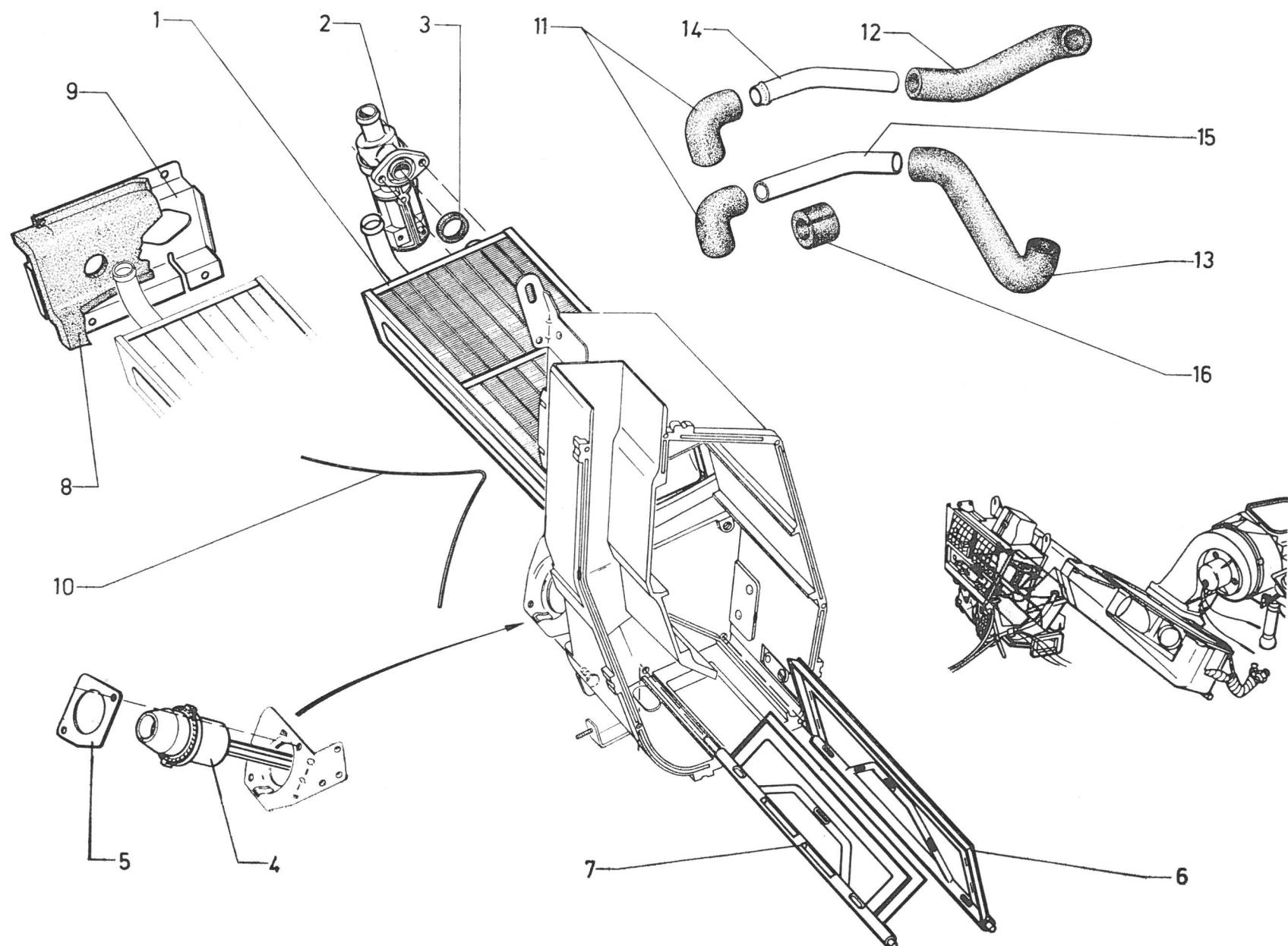
| I | NUMÉROS | K | Tableau de commande de bloc distribution | Befähigungsrett für Lüftverteilier | Control panel for distributor assy | Tablero de mando de bloque de distribución | Quadro comando per blocco distribuzione |
|----|-------------|---|--|--|---|--|---|
| 1 | 5 405 038 | 1 | Tableau de commandes. | Betätigungsrett. | Control panel. | Tablero de mando. | Quadro comando. |
| 2 | 5 405 027 | 1 | Faisceau électrique de commandes de rhéostat (4 fils). | Kabelbündel f. Rheostatbetätigung (4 kabel). | Wiring for rheostat control (4 wires). | Haz de cables de mando de reostato (4 cables). | Faccio cavi edo reostato (4 cavi). |
| 3 | 5 405 040 | 1 | Enjoliveur de façade. | Zierplatte f. Rahmen. | Embellisher f. surround. | Embellecedor de fachada. | Modanatura facciata. |
| 4 | 5 405 044 | 1 | L 261 - H 66. | Façade équipée. | Rahmen mit Ausrüst. | Surround, equiped. | Fachada equipada. |
| 5 | 5 405 039 | 3 | 15 × 16 - H 10. | Bouton de commandes chaud-froid. | Betätigungsnapf. Warmund Kalthuft. | Control knob for warm/cold air. | Boton de mando de aire frio o caliente. |
| 6 | 5 405 048 | 1 | 12 V. | Lampe de prisme. | Glühbirne. | Bulb. | |
| 7 | 5 405 045 | 1 | | Commande de robinet thermostatique. | Betägung f. Rheostathahn. | Thermostat valve control. | Mando de grifo termostatico. |
| 8 | 5 405 046 | 1 | L 580. | Commande de thermostat. | Thermostatbetätigung. | Thermostat control. | Mando de termostato. |
| 9 | 5 405 042 | 1 | G. | Interrupteur à dépression. | Niederdruckschalter. | Suction Switch. | Interruptor de depresión. |
| 10 | 5 405 043 | 1 | D. | - | - | - | - |
| 11 | 5 405 047 | 1 | | Raccord en T. | Anschlußstück (T-Form). | Union in T. | Racor en T. |
| 12 | 5 405 041 | 1 | | Commande de volet chauffage-dégivrage. | Betägung f. Heizungs- und Entfrostungsklappe. | Shutter control for heating/defrosting. | Mando de ventanilla de calefacción y antihielo. |
| 13 | S 641-222 A | 1 | Ø 3,5 × 6,5 - L 800. | Tube souple de dépression. | Unterdruckschlauch. | Suction flex. pipe. | Tubo flex. de depresión. |
| | | | | | | | Tubo fles. a depressione. |

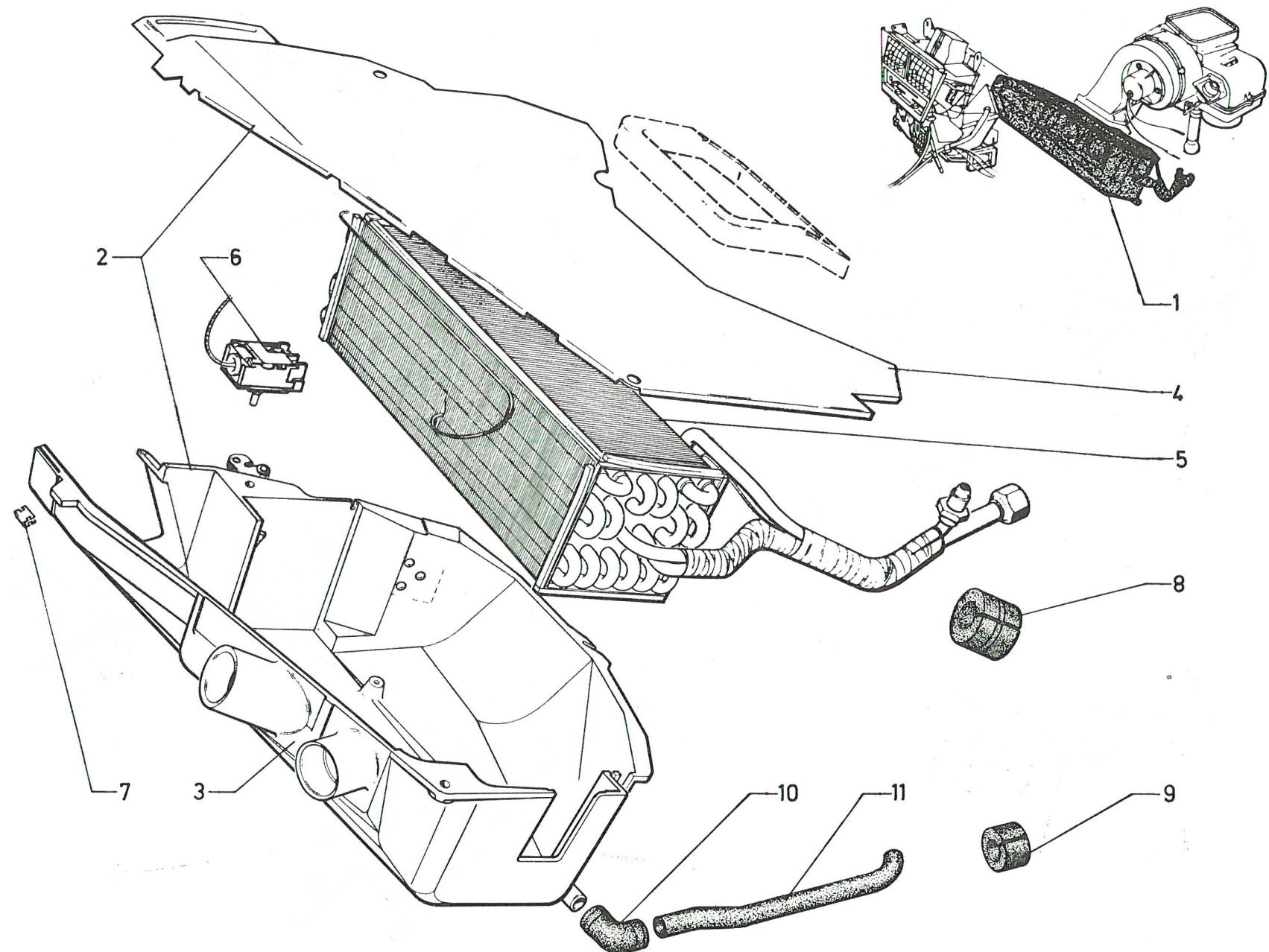




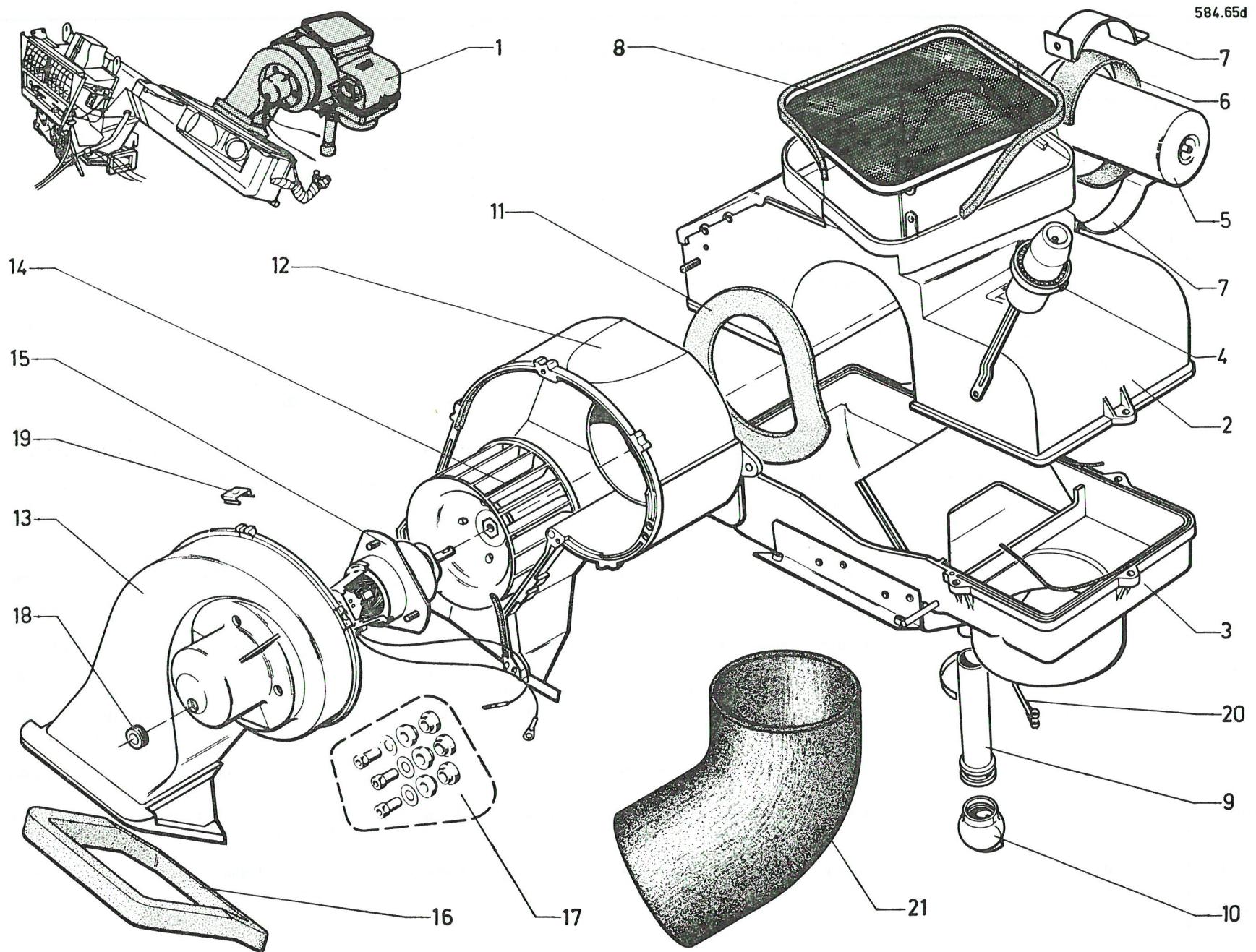
| I | NUMÉROS | K | | Bloc de distribution d'air chaud et froid conduits | Warmluft-und Kaltluftverteiler Schläuche | Warm and cold air distributor assy. Ducts | Bloque de distribución de aire frio y caliente conductos | Blocco di distribuzione aria calda e fredda Condotti |
|----|--------------------------|---|------------------------|--|---|---|--|---|
| 1 | 5 405 017 S 642-240 A | 1 | Climatiseur. | Ensemble bloc distribution : - avec raccord en T. - commande de volet bloquée. | Verteiler, insgesamt : - mit Anschlussstück. - mit verriegelter klappe. | Distributor assy: - with union in T. - with locked shutter control. | Conjunto de distribución : - con racor en T. - con mando de ventanilla fijo. | Blocco di distribuzione : - con raccordo in T. - con cd sportello bloccato. |
| 2 | 5 405 018 | 1 | D. | Boîtier de bloc équipé : - (logement radiateur). | Verteilergehäuse m. Ausrüst : | Distributor housing, equiped: | Caja de bloque, equipada : | Scatola del blocco equipaggiata : |
| 3 | 5 405 019 | 1 | G. | - (logement rhéostat). | - Wämetauschergehäuse). - (Rheostatgehäuse). | - (radiator housing). - (rheostat housing). | - alojamiento radiador). - (alojamiento reostato). | - (alloggiamento radiatore). - (alloggiamento reostato). |
| 4 | 5 405 022 | 2 | | Bouche d'air assemblée. | Grill, insgesamt. | Grille, complete. | Rejilla completa. | Griglia completa. |
| 5 | 5 405 024 | 2 | | Bouton de commande : - de bouches d'air. | Betätigungsnapf : | Control knob: | Botón de mando : | Bottone cdo : |
| 6 | 5 405 025 | 1 | | - d'ouverture de bouches d'air. | - am Grill. - zum Öffnen der Grille. | - on air grille. - for opening the air grilles. | - sobre rejilla. - de apertura de grillas. | - sulla griglia. - apertura griglie. |
| 7 | 5 405 020 | 1 | | Ensemble de bouches de chauffage. | Luftaustrittgehäuse. | Air outlet casing. | Caja de salida aire. | Scatola uscita aria. |
| 8 | 5 405 021 | 4 | | Demi-joint caoutchouc. | Gummidichtungshälften. | Rubber half joint. | Mediajunta de caucho. | Semiguarniz di gomma. |
| 9 | 5 405 026 | 1 | | Résistance de rhéostat. | Rheostatwiderstand. | Rheostat resistance. | Resistencia de reostato. | Resistenza per reostato. |
| 10 | 5 405 023 | 2 | | Ressort de maintien. | Haltefeder. | Securing spring. | Muelle de sujeción. | Molla ritenuta. |
| 11 | GX 5 034 701 A | 4 | | Attache rapide. | Fangstück. | Fastener. | Retén. | Attacco. |
| 12 | S 643-109 A | 2 | ø 40 - L 55 - 54 × 30. | Conduit souple : - de chauffage AR. | Schlauch : | Flexible duct: | Conducto flexible : | Condotto flessibile : |
| 13 | S 643-185 A | 1 | ø 119 × 121 - l 60. | - entre évaporateur et bloc. | - für Heizung, hinten. - zw. Verdampfer und Verteiler. | - for rear heating, - between evaporator and distributor assy. | - de calefacción trasera. - entre evaporador y bloque. | - per riscaldamento post. - fra evaporatore e blocco. |

| I | NUMÉROS | K | | Radiateur de chauffage | Wärmetauscher | Heating radiator | Radiador de calefacción | Radiatore di riscaldamento |
|----|----------------|---|-------------------------|--|--|-----------------------------------|--|--|
| 1 | 5 405 037 | 1 | | Radiateur de chauffage. | Wärmetauscher. | Radiador. | Radiador. | Radiatore. |
| 2 | 5 405 029 | 1 | | Robinet thermostatique. | Thermostathahn. | Thermostat valve. | Grifo termostatico. | Rubinetto termostatico. |
| 3 | 5 405 030 | 1 | | Joint caoutchouc de bride. | Flanschdichtung. | Flange gasket. | Junta de brida. | Guarniz. per flangia. |
| 4 | 5 405 036 | 1 | | Verin de volet de fermeture. | Bätigung für Verschlussklappe. | Control unit f. shutter. | Mando de Ventanilla de cierre. | Comando sportello di chiusura. |
| 5 | 5 405 032 | 1 | 59 × 59 - e 2 - 1 ø 42. | Contre-plaque de vérin. | Gegenblech f. Einrichtung. | Counter-plate f. unit. | Contraplaca de mando. | Controplacca per cdo. |
| 6 | 5 405 028 | 1 | L 230 - l 90. | Volet de fermeture. | Verschlussklappe. | Shutter. | Ventanilla de cierre. | Sportello di chiusura. |
| 7 | 5 405 031 | 1 | L 248 - l 60. | Volet de chauffage-dégivrage avec axe. | Heizungs-und Entfrostungs-Klappe mit Bolzen. | Heating shutter with spindle. | Ventanilla de calefacción con eje. | Sportello riscaldamento con perno. |
| 8 | 5 405 034 | 1 | 148 × 116 - e 6. | Joint nylon de tôle de radiateur. | Nylon-Dichtung für Blech der Wärmetauscher. | Nylon joint for radiator screen. | Junta de nylon de chapa de radiador. | Guarniz. di nilon per lamiera radiatore. |
| 9 | 5 405 035 | 1 | L 148 - 1 ø 23. | Tôle cache-radiateur. | Blechabdeckung für Wärmetauscher. | Radiator screen. | Chapa de radiador. | Lamiera radiatore. |
| 10 | 5 405 033 | 1 | | Épingle de maintien. | Haltespange. | Securing pin. | Horquilla de sujeción. | Spina di ritenuta. |
| 11 | S 642-232 A | 2 | ø 17,5 × 25. | Tube caoutchouc : - coudé. | Gummischlauch : - gekrummt. | Rubber hose : - curved. | Tubo de caucho : - acodillado. | Tubo di gomma : - a gomito. |
| 12 | S 642-237 A | 1 | ø 17,5 × 25. | - d'alimentation. | - zur Zufuhr. | - feed. | - de alimentación. | - alimentazione. |
| 13 | S 642-238 A | 1 | ø 17,5 × 25. | - de retour. | - zum Rücklauf. | - return. | - de retorno. | - ritorno. |
| 14 | S 642-235 A | 1 | ø 16 × 18 - L 120. | Tube de liaison : - d'alimentation. | Zwischenschlauch : - zur Zufuhr. | Connecting pipe : - feed pipe. | Tubo de conexión : - de alimentación. | Tubo di collegamento : - alimentazione. |
| 15 | S 642-236 A | 1 | ø 16 × 18 - L 170. | - de retour. | - zum Rücklauf. | - return pipe. | - de retorno. | - ritorno. |
| 16 | AM 511-99 | 2 | 13 × 33 - L 30. | Bague caoutchouc. | Gummihülse. | Rubber bush. | Anillo de caucho. | Boccola di gomma. |
| | ZD 9 383 300 W | 2 | TH 6 × 20. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZC 9 614 022 U | 8 | L 120. | Collier. | Schelle. | Collar. | Collar. | Fascetta. |





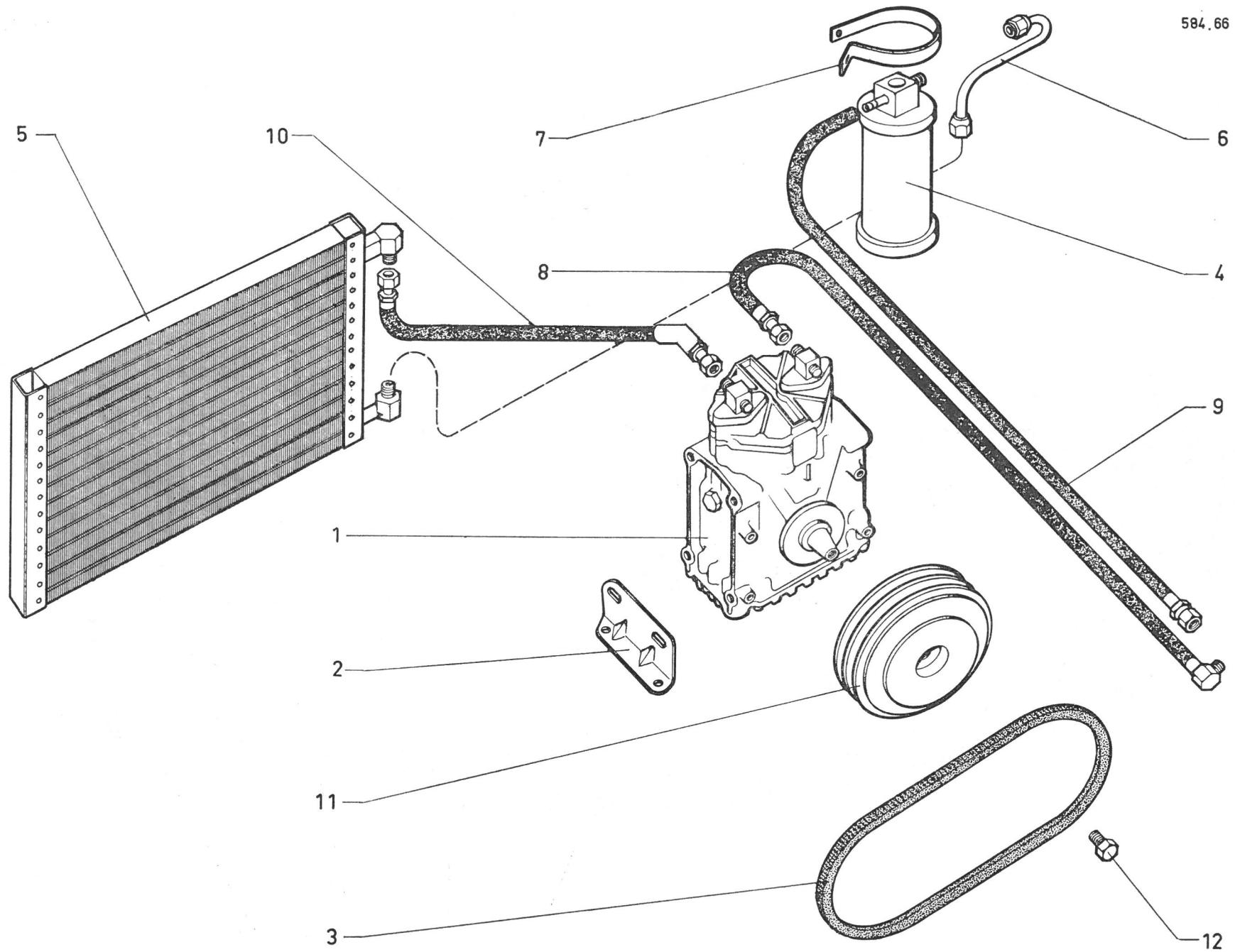
| I | NUMÉROS | K | | Ensemble boîtier évaporateur | Verdampfungs-gehäuse | Evaporator assy | Conjunto de caja evaporadora | Insieme d'evaporazione |
|----|----------------|---|-----------------------------|--|---|---|--|---|
| 1 | S 642-239 A | 1 | Climatiseur. | Boîtier avec couvercle : – avec évaporateur. – sans évaporateur. | Gehäuse mit Deckel : – mit Verdampfer. – ohne Verdampfer. | Housing and cover: – with evaporator. – without evaporator. | Caja y tapa : – con evaporador. – sin evaporador. | Scatola e coperchio : – con evaporatore. – senza evaporatore. |
| 2 | S 642-241 A | 1 | | Fond de boîtier. | Gehäuse, Unterteil. | Bottom of housing. | Fundo de caja. | Fondo scatola. |
| 3 | 5 405 012 | 1 | | Couvercle de boîtier. | Deckel für Gehäuse. | Cover for housing. | Tapa de caja. | Coperchio scatola. |
| 4 | 5 405 015 | 1 | | Évaporateur. | Verdampfer. | Evaporator. | Evaporador. | Evaporatore. |
| 5 | 5 405 013 | 1 | Climatiseur. | Thermostat. | Thermostat. | Thermostat. | Termostato. | Termostato. |
| 6 | 5 405 014 | 1 | Climatiseur. | Clip. | Clip. | Clip. | Clip. | Graffetta. |
| 7 | 5 405 016 | 3 | | Bague caoutchouc : – sur tube fréon. – sur tube écoulement. | Gummihülse : – an Gasrohr. – am Ablaufrohr. | Rubber ring: – on freon pipe. – on flow pipe. | Anillo de caucho : – sobre tubo de freon. – sobre tubo de derrame. | Boccola di gomma : – sul tubo freon. – sul tubo scolo. |
| 8 | S 643-275 A | 1 | Climatiseur 60 × 10 - L 30. | Tube caoutchouc : – coudé. | Gummirohr : – gekrümmmt. | Rubber hose: – bowed. | Tubo de caucho : – acodillador. | Tubo di gomma : – agomito. |
| 9 | DX 511-98 | 1 | Climatiseur 40 × 15 - L 25. | – | – | – | – | – |
| 10 | S 642-232 A | 1 | ø 17,5 × 24,5 climatiseur. | Plaque obturatrice : – de passage du tube fréon. | Verschlussplatte : – am Durchgang des Gasrohres. | Obturing plate: – for freon pipe passage. | Placa de obturación : – de paso de tubo de freon. | Placca di obturazione : – per passaggio tubo freon. |
| 11 | S 642-233 A | a | ø 16 × 18 climatiseur. | – de passage du tube écoulement. | – am Durchgang des Ablaufrohrs. | – for flow pipe passage. | – de paso de tubo de derrame. | – per passaggio tubo scolo. |
| | S 642-213 A | 1 | 55 × 65 - e 4. | Rondelle boîtier. | Scheibe für Gehäuse. | Washer for housing. | Arandela de caja. | Rondella per scatola. |
| | S 642-214 A | 1 | 55 × 47 - e 4. | Écrou d'assemblage boîtier. | Mutter zur Verbindung des Gehäuses. | Assembling nut f. housing. | Tuerca de union de caja. | Dado per collegamento della scatola. |
| | ZD 9 290 800 U | 6 | | Collier. | Schelle. | Collar. | Collar | Fascetta. |
| | ZD 9 524 000 W | 6 | H 6 × 100. | | | | | |
| | ZC 9 614 022 U | 2 | L 120. | | | | | |

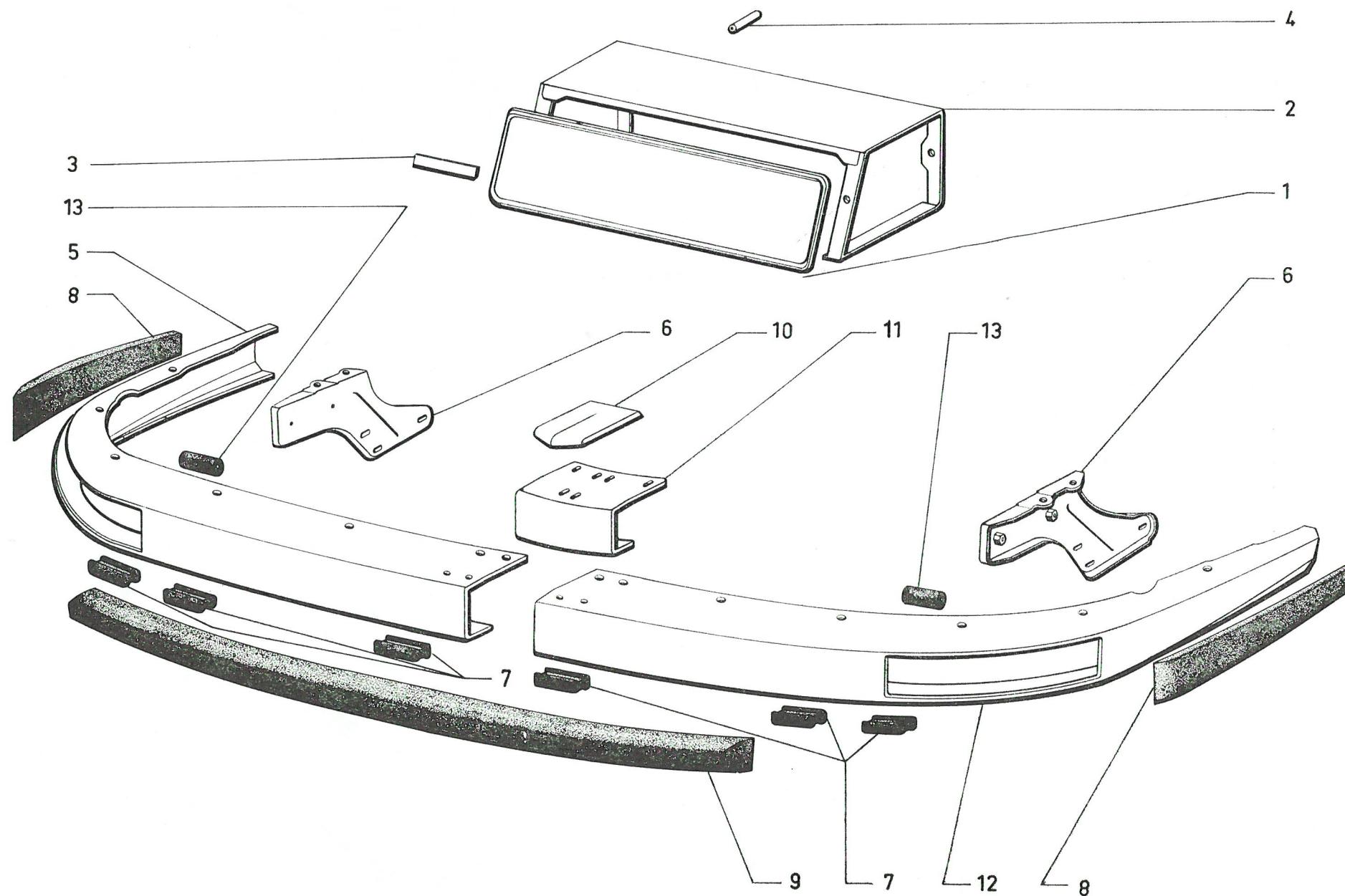


| I | NUMÉROS | K | | Pulseur et bloc séparateur | Luftgebläse und Verteilereinheit | Air blower and distributor assy | Pulsador de aire y bloque de separación | Pulsatore aria e blocco separazione |
|----|----------------|---|-------------------|---|--|---|---|--|
| 1 | S 641-015 A | 1 | | Pulseur et séparateur : - avec obturateur sur prise d'air. | Gebläse und Verteiler : - mit Verschlussblech am Lüftanschluss. | Blower and distributor : - with obturator on air intake. | Pulsador e bloque : - con obturador sobre toma aire. | Pulsatore e blocco : - con obturatore sulla presa aria. |
| | 5 404 997 | 1 | Climatiseur. | - | - | - | - | - |
| 2 | 5 405 010 | 1 | | Boîtier séparateur : - partie sup. | Verteilergehäuse : - Oberteil. | Distributor casing : - upper part. | Caja del bloque : - parte superior. | Scatola del blocco : - parte superiore. |
| 3 | 5 405 011 | 1 | | - partie inf. avec volet. | - Unterteil mit Klappe. | - lower part with shutter. | - parte inf. con ventanilla. | - parte inf. con sportello. |
| 4 | 5 405 009 | 1 | | Ensemble vérin de volet. | Gesamtteil Klappe für Betätigung. | Shutter control assy. | Conjunto de ventanilla de mando. | Insieme comando di sportello. |
| 5 | 5 405 006 | 1 | | Réservoir à vide. | Niederdruckbehälter. | Succion box. | Deposito de depresión. | Serbatoio a depressione. |
| 6 | 5 405 007 | 1 | | Joint caoutchouc de réservoir. | Gummidichtung für Behälter. | Rubber gasket for box. | Junta de caucho de deposito. | Guarniz. di gomma per serbatoio. |
| 7 | 5 405 008 | 1 | | Patte de réservoir. | Lasche für Behälter. | Lug for box. | Pata de deposito. | Staffa per serbatoio. |
| 8 | 5 405 004 | 1 | | Grille d'aspiration. | Ansauggrill. | Succion grille. | Rejilla de aspiración. | Griglia di aspirazione. |
| 9 | S 641-219 A | 1 | | Tube d'évacuation d'eau. | Rohr zum Wasserablauf. | Water drain pipe. | Tubo de vaciado de agua. | Tubo di scarico acqua. |
| 10 | 5 405 005 | 1 | | Boule d'écoulement d'eau. | Stopfen f. Ablaufrohr. | Ball for drain pipe. | Bola de vaciado agua. | Sfera di scarico acqua. |
| 11 | 5 405 002 | 1 | 124 × 174 - e 5. | Joint nylon entre volute et séparateur. | Nylon-Dichtung zwischen Gehäusehälfte u. Vertiler. | Nylon gasket between housing and distributor. | Junta de nylon entre media-caja y bloque. | Guarniz. di nilon fra semiscatola e blocco. |
| 12 | 5 404 999 | 1 | | Demi-coquille : - côté séparateur. | Gehäusehälfte : - Seite Verteiler. | Half-shell housing: - distributor side. | Media-caja : - lado bloque. | Semiscatola : - lato blocco. |
| 13 | 5 404 998 | 1 | | - côté moteur. | - Seite Motor. | - motor side. | - lado motor. | - lato motore. |
| 14 | 5 405-001 | 1 | | Turbine (21 pales). | Bebläserad (21 Schaufelblätter). | Turbine (21 vanes). | Turbina (21 aspas). | Turbina (21 pale). |
| 15 | 5 405 000 | 1 | 12 V. | Moteur. | Motor. | Motor. | Motor. | Motore. |
| 16 | 5 405 003 | 1 | | Joint entre coquille et évaporateur. | Dichtung zwischen Gehäusehälfte u. Verdampfer. | Gasket between housing and evaporator. | Junta entre media-caja y evaporador. | Guarniz. fra semiscatola e evaporatore. |
| 17 | DX 642-114 | 1 | | Pochette de fixation moteur. | Teilesatz zur Befestigung des Motors. | Set of securing parts for motor. | Juego de piezas de sujeción de motor. | Serie pezzi per fissaggio motore. |
| 18 | GX 5 034 801 A | 1 | | Passe-fil caoutchouc. | Gummiöse. | Rubber grommet. | Anillo de caucho. | Passafilo di gomma. |
| 19 | GX 5 034 701 A | 6 | | Attache rapide. | Fangstück. | Fastener. | Sujetador. | Attacco. |
| 20 | AM 175-113 | 1 | L 170 - l 12. | Collier. | Schelle. | Collar. | Collar. | Collare. |
| 21 | S 643-201 A | 1 | Ø 107 × 113. | Conduit coudé de recyclage. | Gekrümmte Leitung. | Bent duct. | Conducto acodillado. | Condotto agomito. |
| | ZD 9 233 400 U | 3 | Cr 5,2 × 9,4 × 1. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| | ZD 9 364 530 W | 3 | TH 5 × 80 - L 25 | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZC 9 614 074 U | 1 | Ø 118 | Collier du conduit de recyclage. | Schelle für Leitung. | Collar for duct. | Collar de conducto. | Collare per condotto. |

| I | NUMÉROS | K | Compreseur de climatisation | Kompressor für Klimaanlage | Compressor for air conditioner | Compresor de climatización | Compressore di climatizzazione |
|---------------|-------------|-------------------------|-----------------------------------|---|--|--|--|
| 1 | S 641-210 A | 1 | Compresseur. | Kompressor. | Compressor. | Compresor. | Compressore. |
| 2 | S 641-212 A | 1 | G. | Cornière de fixation du compresseur : | Winkeleisen zur Befest. des Kompressors : | Angle bar for securing compressor: | Cantonera de fijación de compresor : |
| | S 641-213 A | 1 | D. | - | - | - | - |
| 3 | S 641-214 A | 1 | Courroie du compresseur. | Keilriemen f. Kompressor. | Belt for compressor. | Correa del compresor. | Cinghia per compressore. |
| 4 | S 641-215 A | 1 | Bouteille de gaz « Fréon ». | Gasflasche « Fréon ». | « Freon » gas cylinder. | Botella de gas freon. | Bottiglia di gas freono. |
| 5 | S 641-216 A | 1 | Condenseur. | Kondensator. | Condenser. | Condensador. | Condensatore. |
| 6 | S 641-217 A | 1 | Ø 9,52. | Tube de liaison condenseur à bouteille de gaz. | Verbindungsrohr zwischen Kondensator und Gasflasche. | Connecting pipe between condenser a. gas cylinder. | Tubo entre condensador y botella de gas. |
| 7 | S 641-218 A | 2 | Collier. | Schelle. | Collar. | Collar. | Fascetta. |
| 8 | S 641-280 A | 1 | Ø ext 25,4 - L 1.020. | Tube liaison évaporateur à compresseur. | Verbindungsrohr zwischen Verdunster und Kompressor. | Pipe between evaporator and compressor. | Tubo entre evaporador y compresor. |
| 9 | S 641-281 A | 1 | Ø ext 18,5 - L 1.780. | Tube liaison bouteille « Fréon » à évaporateur. | Verbindungsrohr zwischen Gasflasche und Verdunster. | Pipe between cylinder and evaporator. | Tubo entre botella y evaporador. |
| 10 | S 641-282 A | 1 | Ø ext 22 - L 860. | Tube liaison compresseur à condenseur. | Verbindungsrohr zwischen Kompressor und Kondensator. | Pipe between compressor and condenser. | Tubo entre compresor y condensator. |
| 11 | S 400 400 | 1 | Poulie avec embrayage. | Riemenscheibe mit Kupplung. | Pulley with clutch. | Poléa con embrague. | Puleggia con frizione. |
| ZD 9290 200 U | 1 | Co 5,1 × 12,2. | Rondelle tube rigide. | Scheibe für starres Rohr. | Washer for stiff pipe. | Arandela de tubo rígido. | Rondella per tubo rigido. |
| ZD 9290 400 U | 4 | Co 7,2 × 14,2 × 1,2. | Rondelle sur cornières. | Scheibe an Winkeleisen. | Washer on angle bar. | Arandela sobre cantonera. | Rondella sulla cantonata. |
| ZD 9291 200 U | 4 | Co 10,2 × 20,25 × 1,95. | Rondelle sur compresseur. | Scheibe am Kompressor. | Washer on compressor. | Arandela sobre compres. | Rondella sul compressore. |
| ZD 9345 000 U | 4 | TH 7 × 100 - L 16. | Vis de cornière. | Schraube für Winkeleisen. | Angle bar screw. | Tornillo de cantonera. | Vite per cantonata. |
| ZD 9366 000 U | 1 | TH 5 × 0,80 - L 14. | Vis du support sur caisse. | Schraube für Träger an Karosserie. | Support screw (on body). | Tornillo del soporte sobre caja. | Vite per supporto sulla scocca. |
| ZD 9525 900 U | 1 | H 5 × 0,80. | Écrou tube sur flasque. | Mutter für Rohr am Flansch. | Pipe nut on flange. | Tuerca de tubo sobre brida. | Dado per tubo sulla flangia. |
| ZD 9526 100 Z | 4 | H 7 × 100. | Écrou de cornière. | Mutter für Winkeleisen. | Angle bar nut. | Tuerca de cantonera. | Dado per cantonata. |
| ZC 9614 037 U | 6 | | Collier de serrage. | Befestigungsschelle. | Tightening collar. | Collare de sujeción. | Fascetta di fissaggio. |
| ZC 9619 022 U | 1 | 5,25 × 15 × 1. | Rondelle plate sur tube rigide. | Flache Scheibe am starren Rohr. | Washer on stiff pipe. | Arandela sobre tubo rígido. | Rondella sul tubo rigido. |
| ZC 9621 144 U | 4 | TH 9,52 - L 20. | Vis sur cornière sur compresseur. | Schraube für Windeleisen am Kompressor. | Angle bar screw on compressor. | Tornillo de cantonera sobre compresore. | Vite per cantonata sul compressore. |

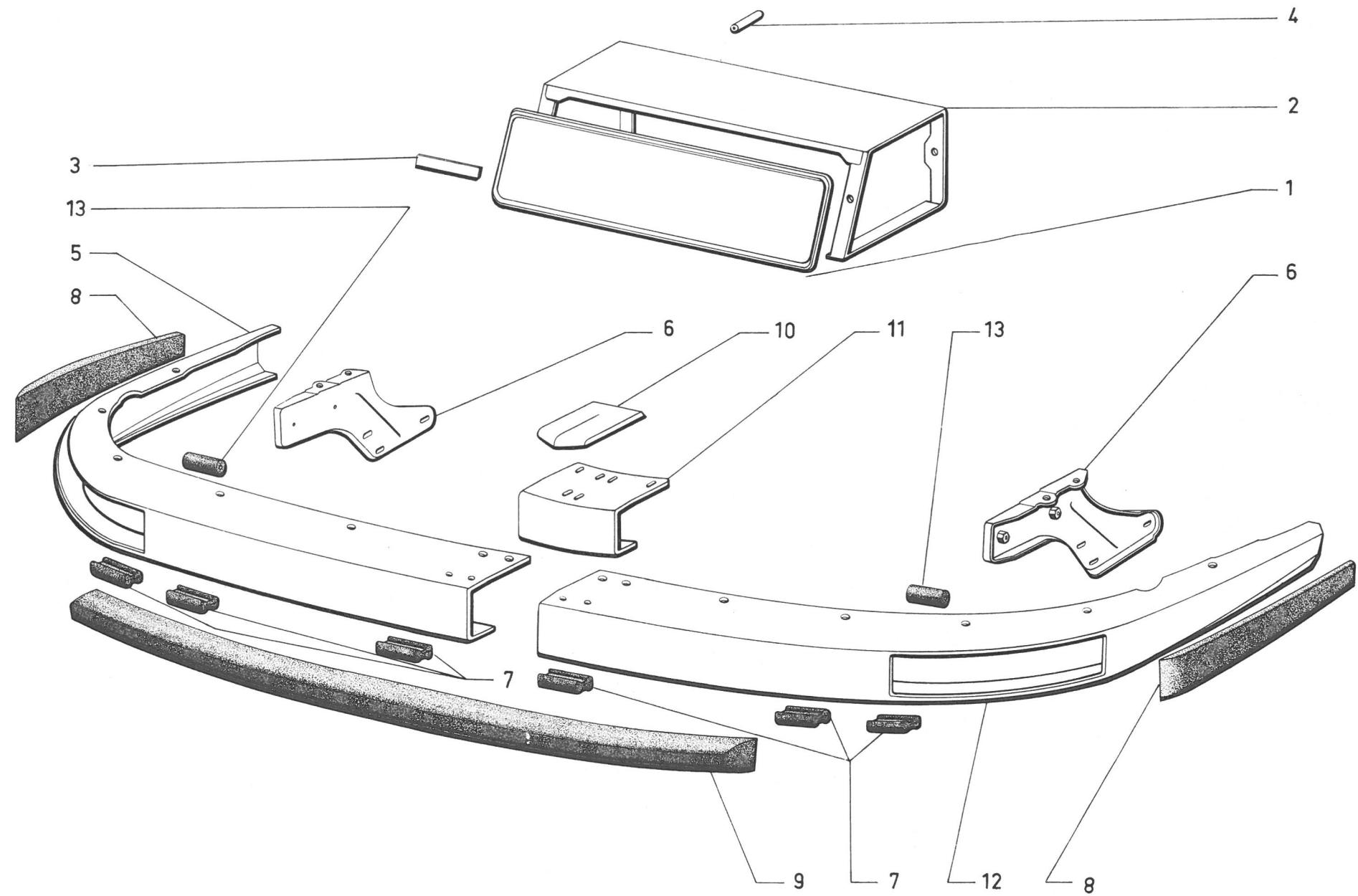
584.66

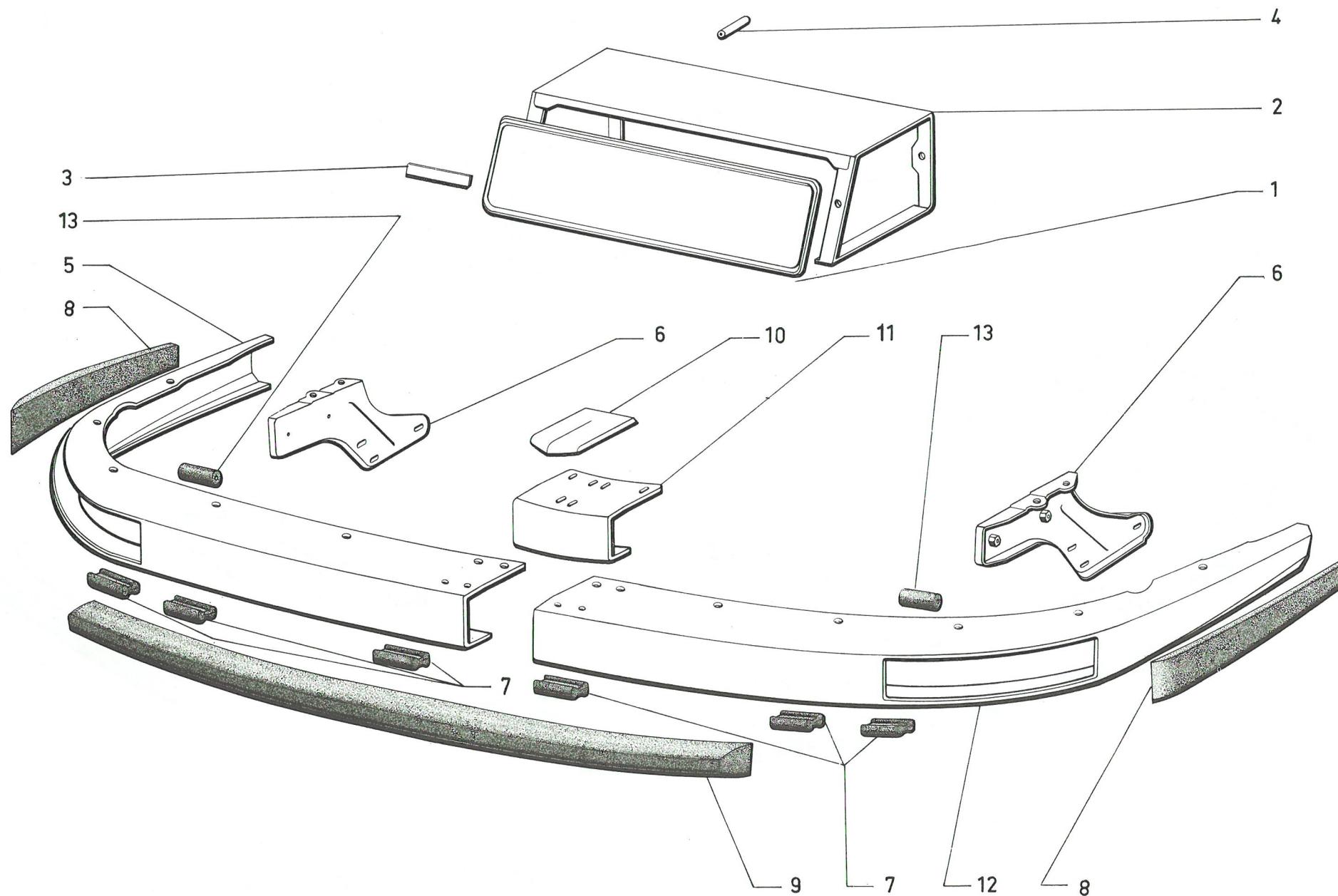




| I | NUMÉROS | K | | Pare-chocs AV plaqué de police | Vordere Stossstange Kennzeichen | Front bumpers Number plate | Parachoques del. Placa de matricula | Paraurti ant. Portatarga |
|----|-------------|---|-------------------------|--|--|--|--|---|
| 1 | S 578-202 A | 1 | | Plaque de police. | Kennzeichen. | Number plate. | Placa de matricula. | Portatarga. |
| 2 | S 578-205 A | 1 | ⑩. | Support de plaque. | Träger für Kennzeichen. | Bracket for plate. | Soporte de placa. | Supporto per portatarga. |
| 3 | S 578-231 A | 2 | | Plaquette adhésive fix plaqué de police. | Klebeplakette zur Befest. des Kennzeichens. | Adhesive plate for securing the number plate. | Plaqueta adhesiva de fijación de placa. | Placchetta adesiva per fissaggio portatarga. |
| | | 1 | ⑩. | - | - | - | - | - |
| 4 | S 578-294 A | 4 | 7 × 16 - L 55 (U.S.A.). | Entretoises. | Zwischenstücke. | Distance piece. | Separador. | Distanziale. |
| 5 | S 615-214 A | 1 | D. | Demi pare-chocs. | Stossstangenhälfte. | Half bumper. | Medio parachoques. | Semi paraurti. |
| 6 | S 615-217 A | 1 | G. | Support de pare-chocs : | Träger für Stossstange : | Bumper bracket: | Soporte de parachoques : | Supporto per paraurti : |
| | S 615-218 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 7 | S 615-219 A | 6 | 14 × 12 - L 50. | Garniture d'étanchéité. | Dichtgarnitur. | Seal. | Guarnición de estanq. | Guarniz di tenuta. |
| 8 | S 615-247 A | 1 | G. | Butoir latéral : | Vordere, seitliche Gummileiste: | Front lateral buffer: | Tope lateral del. : | Rostro laterale : |
| | S 615-248 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 9 | S 615-249 A | 1 | | Butoir central. | Mittlere Gummileiste. | Central buffer. | Tope central. | Rostro centrale. |
| 10 | S 615-250 A | 1 | | Couvre joint des demi pare-chocs. | Nahtabdeckung der Stossstangenhälfte. | Cover joint for half bumpers. | Cubre junta de medio parachoques. | Coprigiunto per semi paraurti. |
| 11 | S 615-257 A | 1 | | Renfort d'assemblage des demi pare-chocs. | Verstärkung z. Verbindung der Stossstangenhälfte. | Union reinforcement for half bumpers. | Refuerzo de unión de medio parachoques. | Rinforzo per colleg. dei semiparaurti. |
| 12 | S 615-259 A | 1 | G. | Demi pare-chocs. | Stossstangenhälfte. | Half bumper. | Medio parachoques. | Semiparaurti. |
| 13 | S 615-297 A | 2 | 25 × 41 - L 50. | Bague anti-bruit. | Geräuschaufdampfungsring. | Antirattle bush. | Anillo antiruido. | Boccola antirumore. |
| | AM 644-67 | 2 | | Rondelle fixation plaque de police. | Scheibe für Kennzeichen. | Wascher for number plate. | Arandela de placa. | Rondella per portatarga. |

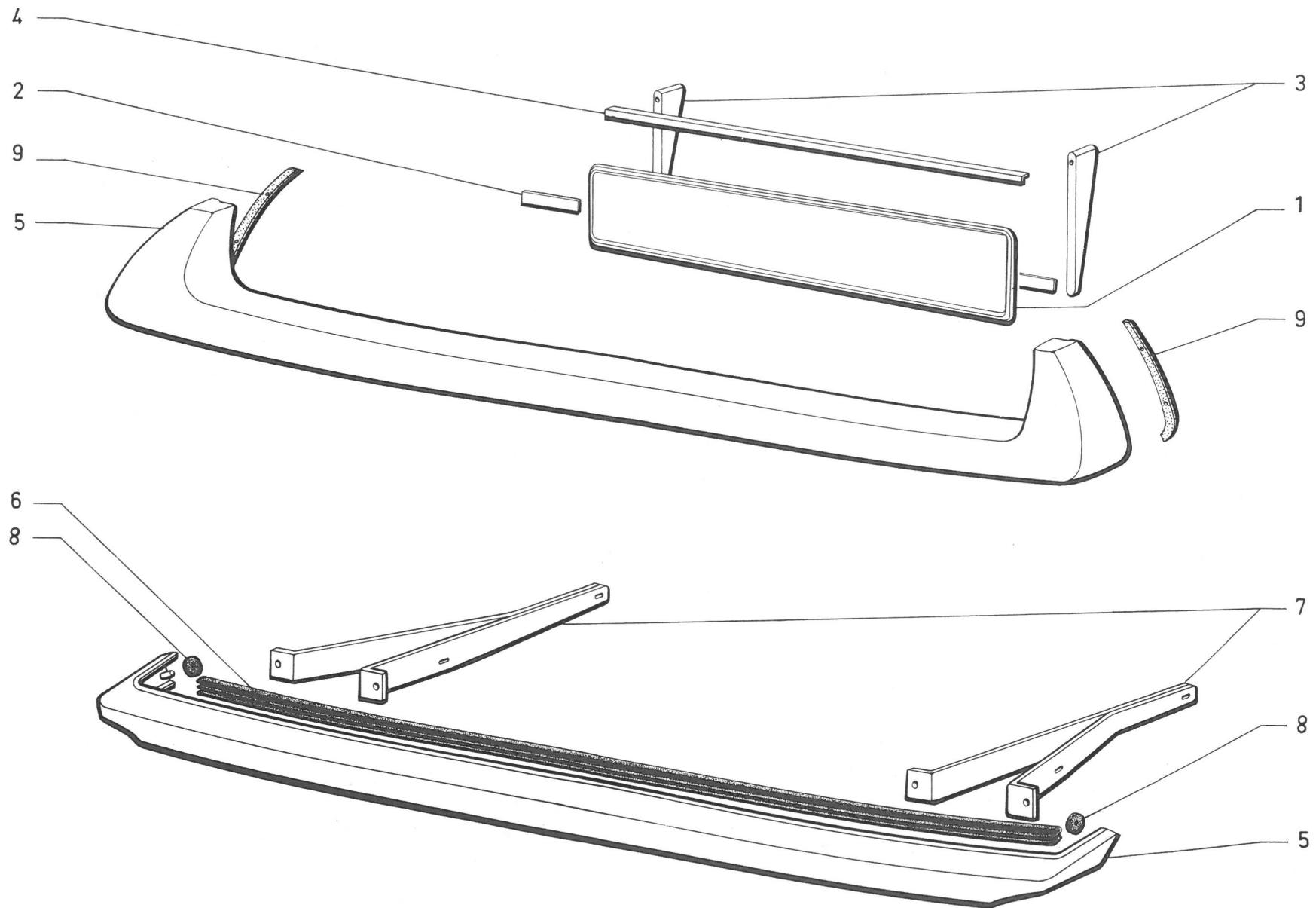
| I | NUMÉROS | K | | Pare-chocs AV plaqué de police (Suite) | Vordere Stossstange Kennzeichen (Forts.) | Front bumpers Number plate (Cont.) | Parachoques del. Placa de matricula (Cont.) | Paraurti ant. Portatarga (Cont.) |
|---|---------------|---|------------------------|--|--|---|--|---|
| | ZD 9139 000 U | 2 | T.F.B. 3,52 - L 12,7. | Vis parker inox pour plaqué de police. Rondelle : - plaque de police. | Blechsraube, rostfrei für Kennzeichen. Scheibe für : - Kennzeichen. | Tapping screw, stainless for number plate. Washer for: - number plate. | Tornillo inox. para placa de matricula. Arandela de : - placa de matricula. | Vite inossid. per portatarga. Rondella per : - portatarga. |
| | ZD 9233 400 U | 2 | CR 5,2 × 9,4. | - | - | - | - | - |
| | ZD 9290 200 U | 5 | Co 5,1 × 12,2 Ⓛ. | - | - | - | - | - |
| | ZD 9290 300 U | 8 | Co 5,1 × 16,2 × 1,3. | - pare-chocs sur vitrine. | - Stossstange an Kennzeichenkasten. | - bumper on glass. | - parachoques sobre crystal. | - paraurti sul cristallo. |
| | ZD 9285 400 U | 2 | Co 7,2 × 14,2 × 1,7. | - pare-chocs sur gousset. | - Stossstange am Halblech. | - bumper on gusset. | - parachoques sobre consola. | - paraurti sulla mensola. |
| | ZD 9290 600 U | 4 | Co 9,2 × 20,2 × 1,9. | - support sur pare-chocs. | - Träger an Stossstange. | - support on bumper. | - soporte sob. parachoq. | - supporto sul paraurti. |
| | | 6 | | - support sur longeronnet. | - Träger an Ausleger. | - support on small side member. | - soporte sob. larguero. | - supporto sul longherone. |
| | ZD 9290 700 U | 6 | Co 8,2 × 18,2 × 1,4. | - butoir central. | - mittlere Gummileiste. | - central buffer. | - tope central. | - rostro centrale. |
| | | 3 | G. | - butoir latéral. | - seitliche Gummileiste. | - lateral buffer. | - tope lateral. | - rostro laterale. |
| | | 3 | D. | - | - | - | - | - |
| | ZD 9290 800 U | 4 | Co 6,2 × 14 × 1,9. | - renfort d'assemblage. | - Verstärkung zur Verbindung. | - union reinforcement. | - refuerzo de unión. | - rinforzo di collegamento. |
| | | 2 | G et D. | - couvre joint. | - Nahtabdeckung. | - cover joint. | - cubrejunta. | - coprigiunto. |
| | | 4 | USA | - plaque de police. | - Kennzeichen. | - number plate. | - placa de matricula. | - portatarga. |
| | | 6 | | - pare-chocs sur vitrine. | - Stossstange an Kennzeichenkasten. | - bumper on glass. | - parachoques sobre crystal. | - paraurti sul cristallo. |
| | ZD 9323 200 U | 2 | 5 × 11 × 2. | - cuvette sur support. | - Tellerscheibe am Träger. | - cup on bracket. | - Arandela-cubeta sobre soporte. | - Rondella-scodellino sul supporto. |
| | | | | Vis : | Schraube für : | Screw for: | Tornillo de : | Vite per : |
| | ZD 9345 030 W | 2 | TH 7 × 1,00 - L 16. | - pare-chocs sur gousset. | - Stossstange am Halblech. | - bumper on gusset. | - parachoques sobre consola. | - paraurti sulla mensola. |
| | ZD 9366 000 W | 5 | TH 5 × 0,80 - L 14. | - du support. | - Träger. | - bracket. | - de soporte. | - supporto. |
| | ZD 9369 830 W | 4 | TH 6 × 100 - L 65. USA | - plaque de police. | - Kennzeichen. | - number plate. | - placa de matricula. | - portatarga. |
| | ZD 9384 830 W | 6 | TH 9 × 125 - L 20. | - support sur longeronnet. | - Träger am Ausleger. | - support on small side member. | - soporte sobre larguero. | - supporto sul longherone. |
| | | 4 | | - support sur pare-chocs. | - Träger am Stossstange. | - bracket on bumper. | - soporte sobre parachoques. | - supporto sul paraurti. |
| | ZD 9553 200 N | 2 | TR 5 × 0,80 - L 14. | - plaque de police. | - Kennzeichen. | - number plate. | - placa de matricula. | - portatarga. |
| | ZD 9554 730 W | 4 | CB 6 × 100 - L 16. | - assemblage demi pare-chocs. | - Verbindung der Stossstangenhälfte. | - assembling screw for half bumpers. | - (de unión) de medio parachoques. | - collegamento dei mediparaurti. |

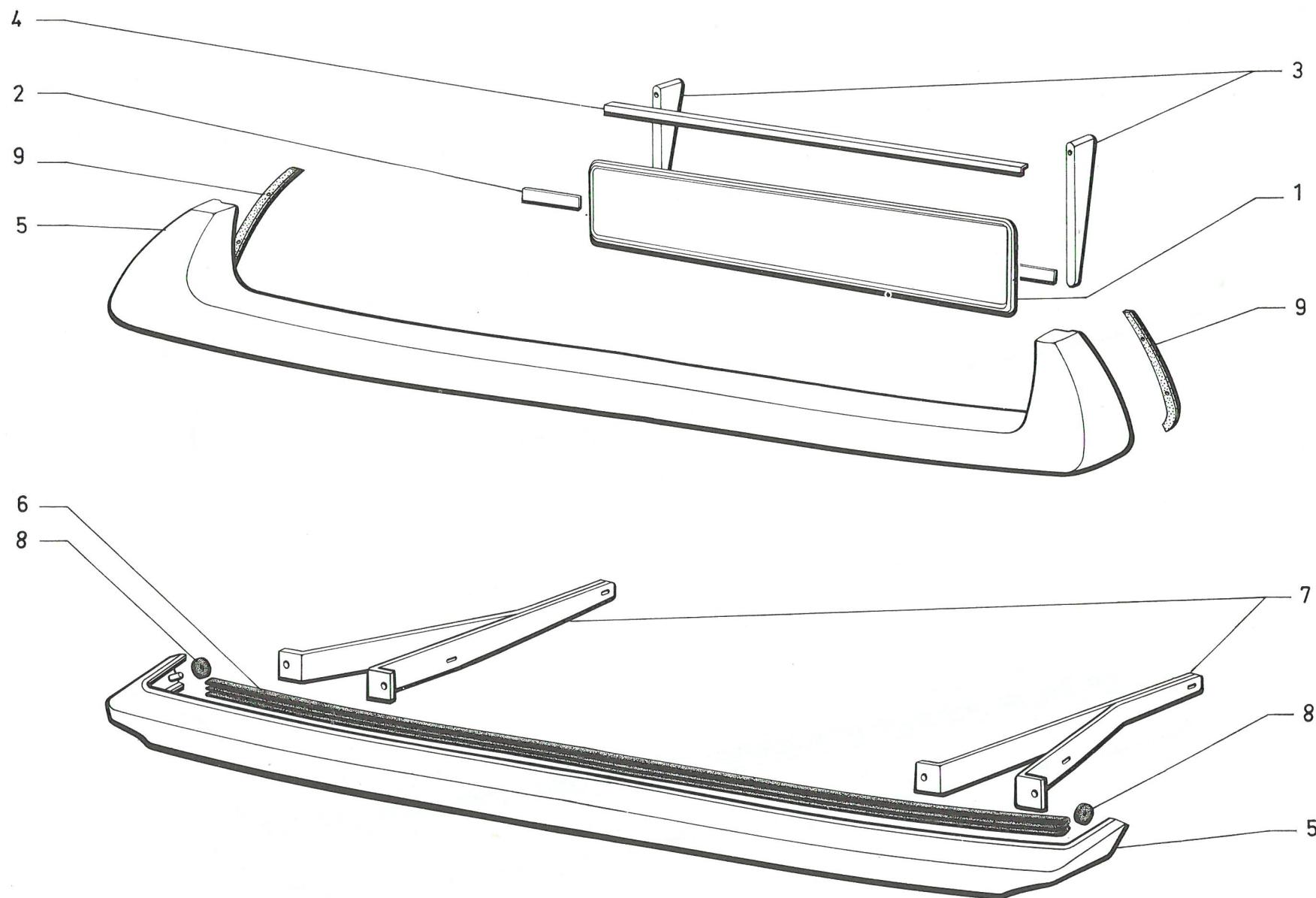




| I | NUMÉROS | K | | Pare-chocs AV plaqué de police (Suite) | Vordere Stoßstange Kennzeichen (Forts.) | Front bumpers Number plate (Cont.) | Parachoques del. Placa de matricula (Cont.) | Paraurti ant. Portatarga (Cont.) |
|---------------|---------|---------------------|--|--|---|---|---|--|
| ZD 9524 000 W | 4 | H 6 × 100. | | Écrou : - renfort d'assemblage. - couvre joint. - pare-chocs sur vitrine. | Mutter für : - Verbindungsverstärkung. - Nahtabdeckung. - Stoßstange am Kennzeichenkasten. | Nut: - securing reinforcement. - for cover joint. - for bumper on glass. | Tuerca de : - refuerzo de unión. - cubre junta. - parachoques sobre cristal. | Dado per : - rinforzo di collegamento. - coprigiunto. - paraurti sul cristallo. |
| | 2 | | | | | | | |
| | 6 | | | | | | | |
| ZD 9524 200 W | 4 | H 8 × 125 - G et D. | | - butoir latéral. - butoir central. - pare-chocs sur vitrine. | - seitliche Gummileiste. - mittlere Gummileiste. - Stoßstange am Kennzeichenkasten. | - for lateral buffer. - for central buffer. - for bumper on glass. | - tope laterale. - tope central. - parachoques sobre cristal. | - rostro laterale. - rostro centrale. - paraurti sul cristallo. |
| | 6 | | | | | | | |
| ZD 9525 900 W | 8 | H 5 × 80. | | | | | | |
| ZC 9615 764 U | 2 | ⑩ | | - clips plaque de police. Rondelles : - fixation plaque de police. | - Clips am Kennzeichen. Scheiben : - für Kennzeichen. | - for number plate clip. Wascher for: - number plate. | - (clip) de placa de matr. Arandela de : - placa matricula. | - grafata per portatarga. Rondella per : |
| ZD 9277 000 W | 2 | 5,5 × 12 × 1 ①. | | | | | | |
| ZD 9290 700 U | 6 | Co ø 8. | | - fixation du butoir. | - für Gummileiste. | - buffer. | - tope. | - portatarga. - rostro. |
| ZD 9524 200 W | 6 | H ø 8. | | Écrou fixation du butoir. | Mutter für Gummileiste. | Nut for buffer. | Tuerca del topo. | Dado per rostro. |

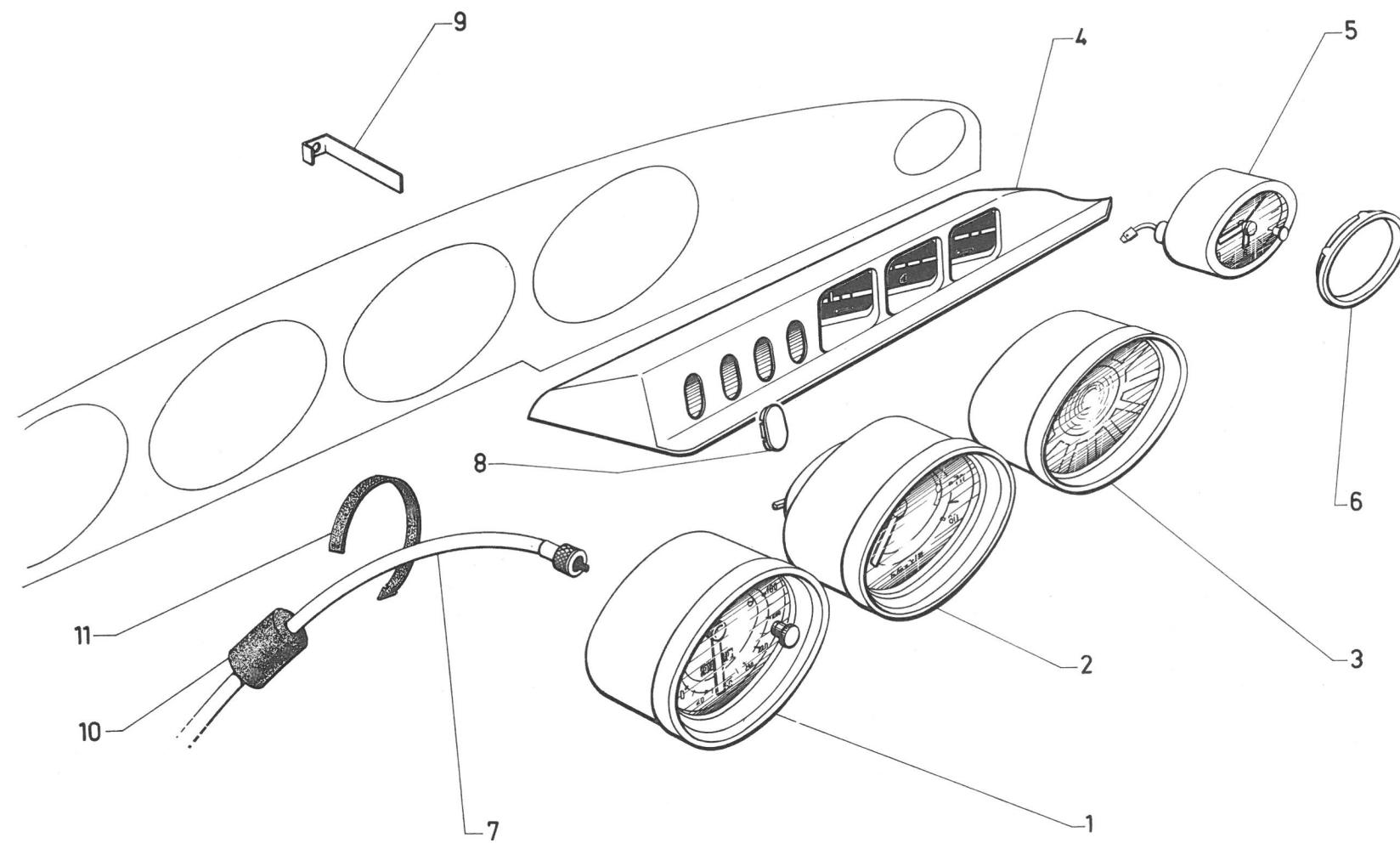
| I | NUMÉROS | K | | Pare-chocs AR plaque de police | Hintere Stossstange Kennzeichen | Rear bumper Number plate | Parachoques tras. Placa de matricula | Paraurti post. Portatarga |
|----------------|-------------|-----------------|-----------------|--|---|--|--|--|
| 1 | S 578-201 A | 1 | | Plaque de police. | Kennzeichen. | Number plate. | Placa de matricula. | Portatarga. |
| 2 | S 578-231 A | 2 | | Plaquette adhésive fixation plaque de police. | Klebeplakette zur Befest. des Kennzeichens. | Adhesive plate for fixing number plate. | Plaqueta adhesiva de fijación de placa de matricula. | Placchetta adesiva di fissaggio per portatarga. |
| 3 | S 578-295 A | 2 | ① | Support de plaque de police. | Träger für Kennzeichen. | Number plate bracket. | Soporte de placa de matricula. | Supporto per portatarga. |
| 4 | S 578-297 A | 1 | ① | Équerre de liaison des supports de plaque. | Winkelblech für Kennzeichenträger. | Connecting angle plate for bracket. | Escuadra de unión de soporte de placa. | Squadra per collegamento supporto del portatarga. |
| 5 | S 615-209 A | 1 | Sup. | Pare-chocs avec supports soudés : | Stossstange mit aufgeschweißten Trägern : | Bumper with welded bracket: | Parachoques con soportes soldados : | Paraurti con supporti saldati : |
| | S 615-210 A | 1 | Inf. | - | - | - | - | - |
| 6 | S 615-220 A | 1 | L 1.340. | Garniture d'étanchéité. | Dichtgarnitur. | Seal. | Guarnición de estanq. | Guarniz di tenuta. |
| 7 | | | | Support latéral partie inférieure : | Seitlicher Träger unterer Teil : | Lateral bracket for lower part: | Soporte lateral : | Supporte laterale : |
| | S 615-234 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 615-235 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 8 | S 615-270 A | 2 | Ø 7 × 17 - e 6. | Entretoise caoutchouc fixation pare-chocs inf. | Gummizwischenstück zur Befest. der unteren Stoßstangenteil. | Rubber distance piece f. securing lower bumper. | Separador (caucho) de sujeción de parachoques inf. | Distanziale (gomma) per fissaggio paraurti inferiore. |
| 9 | S 615-295 A | 2 | | Joint fixation latérale sur panneau de côté. | Dichtung zur seitlichen Befest. am Seitenblech. | Lateral joint for side panel. | Junta de fijación lateral sobre panel lateral. | Guarn. per fissaggio laterale sul pannello lat. |
| | AM 644-67 | 2 | ① | Rondelle fixation plaque. | Scheibe zur Befest. des Kennzeichens. | Washer for number plate. | Arandela de placa matricula. | Rondella per fissaggio portatarga. |
| ZD 9 463 800 W | 2 | TF M 4 - L 40 ① | | Vis sur équerre sur plaque. | Schraube am Winkelblech. | Screw for angle plate on number plate. | Tornillo sobre escuadra de placa. | Vite sulla squadra della placa. |
| ZD 9278 200 U | 2 | 6,25 × 20 × 2. | | Rondelle plate de pare- chocs inf. sur gousset. | Flache Scheibe am unteren Stoßstangenteil. | Lower bumper washer on gusset. | Arandela de parachoques inferior sobre consola. | Rondella per paraurti inferiore sulla mensola. |
| ZD 9 276 200 U | 4 | 7,5 × 20 × 2. | | Rondelle pare-chocs AR sur traverse. | Scheibe f. Stoßstange an Traverse. | Washer f. bumper on crossmember. | Arandela de parachoque sobre traviesa. | Rondella per paraurti sulla traversa. |

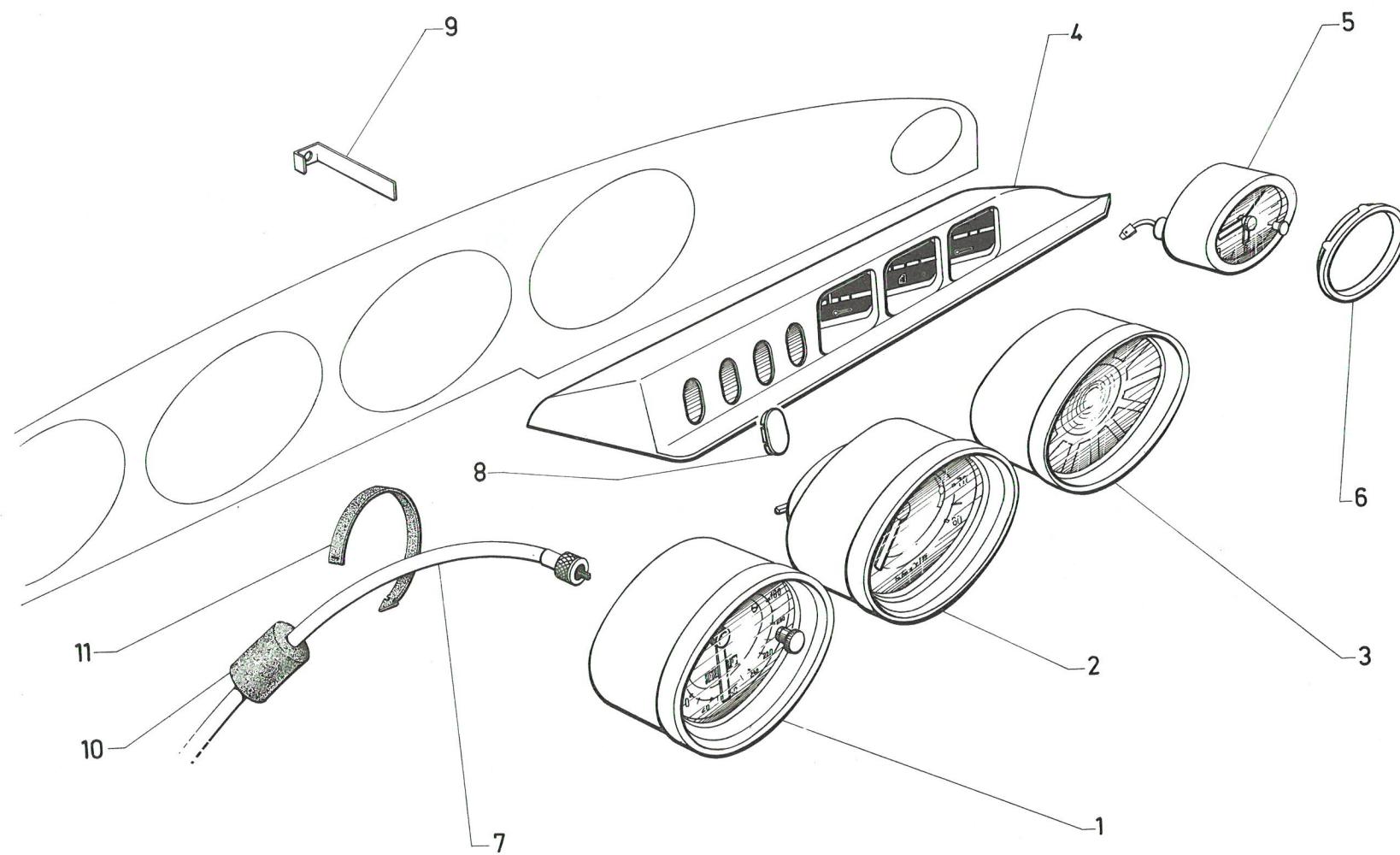




| I | NUMÉROS | K | | Pare-chocs AR plaqué de police (Suite) | Hintere Stossstange Kennzeichen (Forts.) | Rear bumper Number plate (Cont.) | Parachoques tras. Placa de matricula (Cont.) | Paraurti post. Portatarga (Cont.) |
|---|---------------|---|----------------------|---|--|---|---|---|
| | ZD 9290 200 U | 2 | Co 5,1 × 12,2. | Rondelle de plaque de police. | Scheibe für Kennzeichen. | Number plate washer. | Arandela de placa de matricula. | Rondella per portatarga. |
| | ZD 9290 400 U | 4 | Co 7,2 × 14,2 × 1,7. | Rondelle fixation : – latérale sur panneau. | Scheibe : – für seitliche Befestigung am Blech. | Washer: – for lateral on panel. | Arandela de fijación : – lateral sobre panel. | Rondella per fissaggio : – laterale sul pannello. |
| | ZD 9290 600 U | 4 | Co 9,2 × 20,2 × 1,9. | – support AR. | – für hinteren Träger. | – for rear bracket. | – soporte trasero | – supporto posteriore. |
| | ZD 9290 800 U | 2 | Co 6,2 × 14 × 1,9. | Rondelle fixation : – support partie inférieure. | Befestigungscheibe für : – Träger, unterer Teil. | Washer: | Arandela de fijación : – soporte de parte inferior | Rondella per fissaggio : – supporto della parte inf. |
| | ZD 9290 800 U | 2 | | – support latéral inf. | – Träger, Seitenteil. | – for lower part bracket. | – soporte lateral inferior | – supporto laterale inf. |
| | ZD 9323 200 U | 2 | 5 × 11 × 2. | Rondelle cuvette de l'équerre sur plaque. | Befestigungscheibe für : – pare-chocs partie sup. | Washer for: | Arandela de fijación : – upper bumper part. | Rondella per fissaggio : – paraurti superiore |
| | ZD 9370 530 W | 4 | TH 7 × 100 - L 20. | Vis : – latérale sur panneau. | – für seitliche am Blech. | – for lower bumper on gusset. | – parachoques inferior sobre consola. | – paraurti inferiore sulla mensola. |
| | ZD 9382 630 W | 4 | TH 9 × 125 - L 28. | – support latéral. | – für seitlichen Träger. | Tellerscheibe für Winkelblech am Kennzeichen. | Arandela-cubeta de escuadra sobre placa. | Rondella concava per squadra sulla portatarga. |
| | ZD 9382 530 W | 4 | TH 9 × 125 - L 25. | Vis support latéral inférieur. | Schraube für hinteren seitlichen Träger. | Washer cup for angle plate on number plate. | Tornillo : | Vite : |
| | ZD 9524 000 W | 2 | H 6 × 100. | Écrou : | Schraube : – für seitlichen Träger. | Screw: | – lateral sobre panel. | – laterale sul pannello. |
| | ZD 9524 100 W | 4 | H 7 × 100. | – pare-chocs partie supérieure. | – for lateral panel. | – for lateral bracket. | – de soporte lateral. | – per supporto laterale. |
| | ZD 9525 900 W | 2 | H 5 × 0,80. | – pare-chocs inférieur sur gousset. | Screw for rear lateral bracket. | Tornillo de soporte trasero. | Vite per supporto laterale posteriore. | Vite per supporto laterale inferiore. |
| | | | | Écrou support latéral. | Schraube für unteren seitlichen Träger. | Screw for lower lateral bracket. | Tornillo de soporte lateral inferior. | Vite per supporto laterale inferiore. |
| | | | | Écrou de plaque de police. | Mutter : | Nut for: | Tuerca : | Dado : |
| | | | | | – an Stoßstange, oberer Teil. | – bumper upper part. | – de parachoques superior. | – per paraurti superiore. |
| | | | | | – an Stoßstange, unterer Teil. | – bumper lower on gusset. | – de parachoques inferior sobre consola. | – per paraurti inferiore sulla mensola. |
| | | | | | Mutter für seitlichen Träger. | Lateral bracket nut. | Tuerca de soporte lateral. | Dado per supporto laterale. |
| | | | | | Mutter für Kennzeichen. | Number plate nut. | Tuerca de soporte de placa matricula. | Dado per supporto portatarga. |

| I | NUMÉROS | K | | Tableau de bord bloc-contrôle | Armaturenbrett Zentralgehäuse | Instrument panel Check-unit | Tablero de abordo (conjunto de comprobación) | Quadro strumentazioni (blocco controllo) |
|----|-------------|---|---------------------|--|--|--|---|---|
| 1 | S 521-227 A | 1 | « Jaeger ». | Compteur en kms. | Tachometer in km. | Speedometer in kms. | Cuentador en km. | Contatore in km. |
| | S 521-237 A | 1 | « Jaeger ». | Compteur en miles. | Tachometer in Meilen. | Speedometer in miles. | Cuentador en millas. | Contatore in millie. |
| 2 | S 521-228 A | 1 | « Jaeger ». | Compte-tours. | Drehzahlmesser. | Revolution counter. | Cuentavueltas. | Contagiri. |
| 3 | S 521-221 A | 1 | « Jaeger ». | Bloc-voyants. | Gehäuse für Kontrolleuchten. | Warning light unit. | Conjunto de pilotos. | Blocco spie. |
| 4 | S 521-222 A | 1 | « Jaeger ». | Bloc-contrôle (eau-essence-huile). | Zentralgehäuse (Wasser-Kraftstoff-öl). | Check-unit (Water-fuel-oil). | Conjunto de comprobac. (agua-gasolina-aceite). | Blocco controllo. (acqua-benzina-olio). |
| 5 | S 521-213 A | 1 | « Jaeger ». | Montre. | Zeituhru. | Clock. | Reloj. | Orologio. |
| 6 | S 521-229 A | 1 | | Collerette de montre. | Ring für Uhr. | Ring for clock. | Collarete de reloj. | Colarino per orologio. |
| 7 | S 521-203 A | 1 | « Jaeger » - L 2100 | Flexible de compteur. | Tachospirale. | Flexible drive. | Flexible de cuenta kms. | Flessibile per contachil. |
| 8 | S 521-107 A | 1 | | Obturateur de bloc contrôle. | Stopfen für Kontrol- leuchtengehäuse. | Obturator for check unit. | Obturador del conjunto. | Otturatore per blocco. |
| 9 | S 521-298 A | 2 | | Brides : - de compteur. - de compte-tours. - de bloc voyants. | Flansche : - für Tachometer. - für Drehzahlmesser. - für Kontrolleuchten- gehäuse. | Flange for : - speedometer. - revolution counter. - warning light unit. | Bridas : - de cuentakms. - de cuentavueltas. - de conjunto de pilotos. | Flangie : - per contachilometri. - per contagiri. - per blocco spie. |
| 10 | DV 454 135 | 2 | Ø 21 × L 85. | Bague de protection de flexible. | Schutzhülse für Tachospirale. | Protective bush for flexible drive. | Anillo de protección de flexible. | Boccola di protezione per flessibile. |
| 11 | D 334-204 A | 1 | L 112 | Collier caoutchouc de flexible. | Gummischelle für Tachospirale. | Rubber collar for flexible drive. | Collar de caucho de flexible. | Fascetta di gomma per flessibile. |

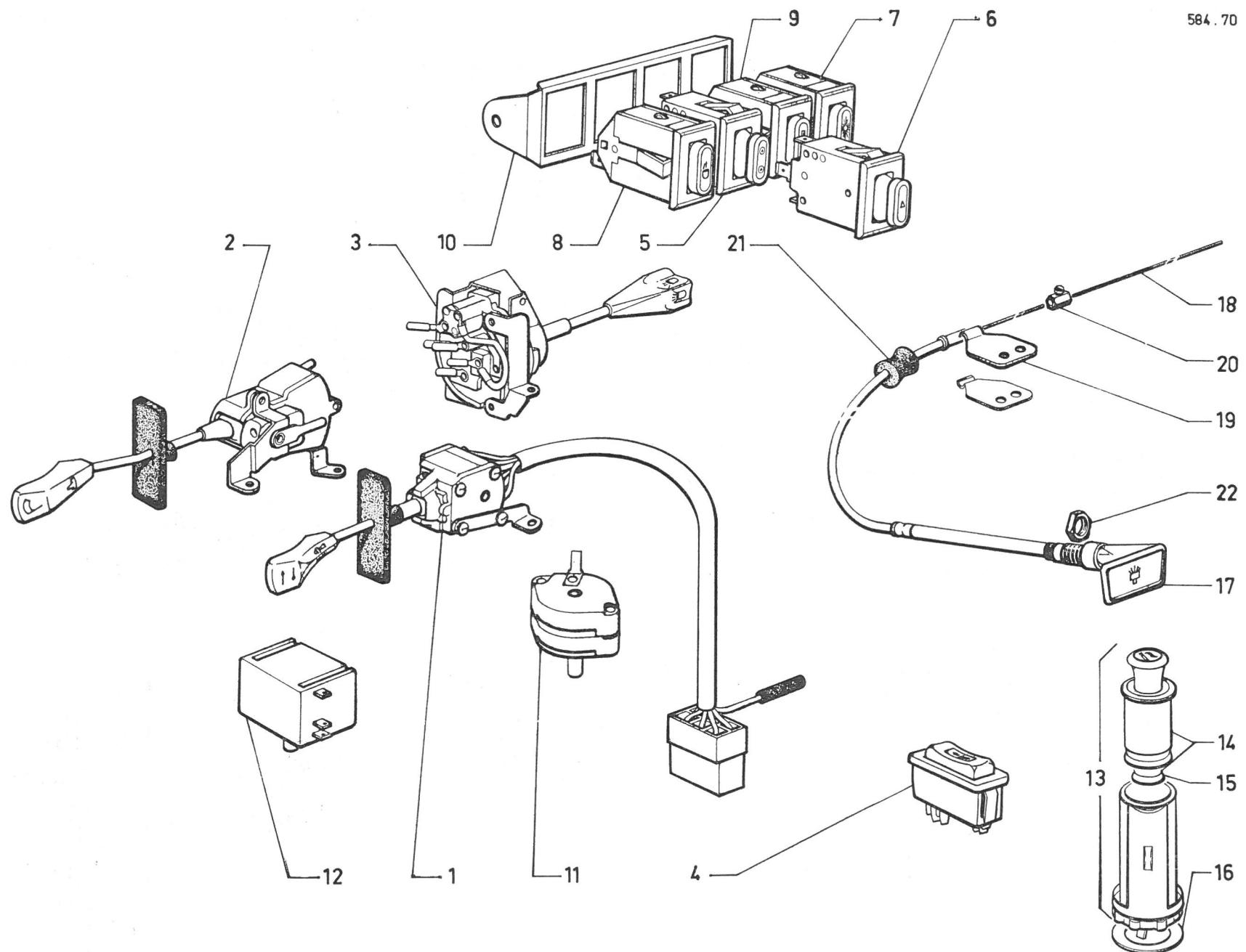


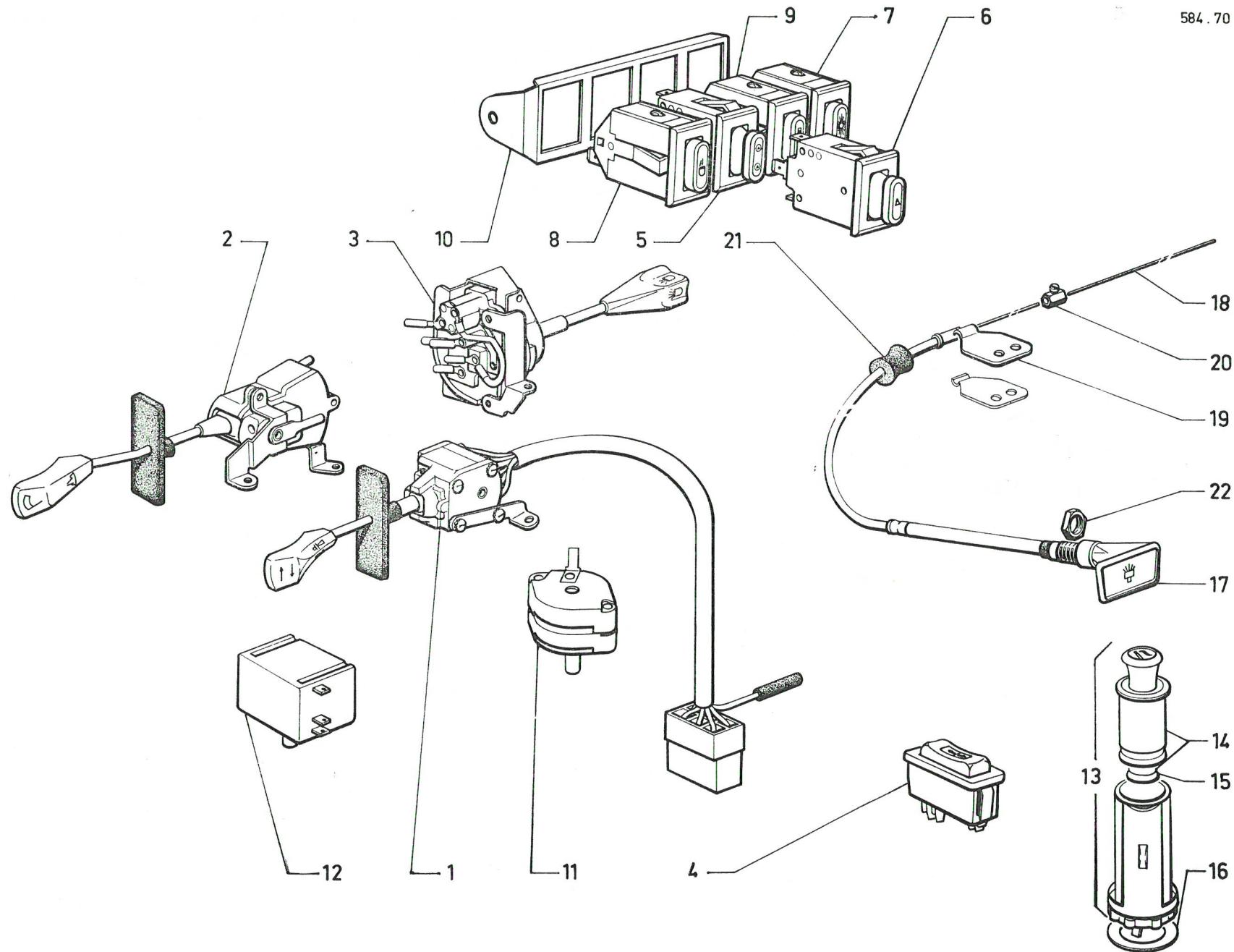


| I | NUMÉROS | K | | Tableau de bord bloc-contrôle (Suite) | Armaturenbrett Zentralgehäuse (Forts.) | Instrument panel Check-block (Cont.) | Tablero de abordo (conjunto de comprobación) (Cont.) | Quadro strumentazioni (blocco controllo) (Cont.) |
|---------------|---------------------|----|--|---|---|--|---|---|
| | | | | Douille de lampe de bloc voyants : – (à baïonnette). | Fassung f. Glühbirnen der Kontrolleuchten : – (Bajonettschelle). | Bulb-holder for Warning lights: – (bayonet base). | Porta lampara de pilotos : – (culote de bayoneta). | Porta ampage per spie : – (culatta a baionetta). |
| DX 521-261 A | 1 | | | – (sans culot). | – (ohne metallsockel). | – (without metal base). | – (sin culote metalico). | – (senza culatta metallica) |
| DX 521-299 A | 12 | | | Lampes : – de bloc-contrôle. | Glühbirnen : – für Kontrolleuchten-gehäuse. | Bulb: – for check-unit. | Lamparas : – de conjunto de comprobación. | Lampade : – per blocco controllo. |
| ZC 9614 680 U | 12v - 3 w. | 2 | | – de montre. – de stop sur bloc voyants. | – für Zeituhr. – « Stop » im Kontrollleuchtengehäuse. | – for clock. – for stop on warning light unit. | – de reloj. – de stop sobre conjunto de pilotos. | – per orologio. – dello stop sul blocco spie. |
| ZC 9614 682 U | 12v - 2w. | 2 | | Lampes : – de compteur. | Glühbirnen : – für Tachometer. | Bulb: – for speedometer. | Lamparas : – de cuentakms. | Lampade : – per contachilometri. |
| | | 1 | | – de compte-tours. | – für Drehzahlmesser. | – for revolution counter. | – de cuentavueltas. | – per contagiri. |
| | | 12 | | – de bloc voyants. | – für Kontrolleuchten-gehäuse. | – for warning light unit. | – de conjunto de pilotos. | – per blocco spie. |
| ZD 9525 900 W | H M 5. | 2 | | Écrou : – de montre. | Mutter : – für Zeituhr. | Nut: | Tuerca : – de reloj. | Dado : – per orologio. |
| | | 2 | | – de compteur. | – für Tachometer. | – for speedometer. | – de cuenta kms. | – per contachilometri. |
| | | 2 | | – de compte-tours. | – für Drehzahlmesser. | – for revolution counter. | – de cuenta-veltas. | – par contagiri. |
| | | 2 | | – de bloc voyants. | – für Kontrolleuchten-gehäuse. | – for warning light unit. | – de conjunto de pilotos. | – per blocco spie. |
| ZD 9261 000 N | 3 T.F.B. 3,5 × 16. | | | Vis bloc-contrôle. | Schraube für Kontrollleuchtengehäuse. | Screw. | Tornillo de conjunto de comprobación. | Vite. |
| ZD 9336 100 W | Cr 5,2 × 9,4 × 0,7. | 2 | | Rondelle : – de compte-tours. | Scheibe : – für Drehzahlmesser. | Washer.: – for revolution counter. | Arandela : – de cuenta vueltas. | Rondella : – per contagiri. |
| | | 2 | | – de montre. | – für Zeituhr. | – for clock. | – de reloj. | – per orologio. |
| | | 2 | | – de compteur. | – für Tachometer. | – for speedometer. | – de cuenta kms. | – per contachilometri. |
| | | 2 | | – de bloc voyants. | – für Kontrolleuchten-gehäuse. | – for warning light unit. | – de conjunto de pilotos. | – per blocco spie. |

| I | NUMÉROS | K | Tableau de bord commutateurs accessoires | Armaturenbrett Schalter Zubehörteile | Instrument panel Switches | Tablero de abordo Commutadores Accesarios | Quadro strumentazioni Commutatori Accessori |
|----|----------------|---|--|--|---|---|---|
| 1 | S 522-230 A | 1 | « Gelbon ». | Commutateur : - d'indicateur de direction et d'avertisseur. | Schalter : - für Blinker und Signalhorn. | Switch: - for direction indicators and horn. | Commutadores : - de indicador de dir. y avisador sonor. |
| | S 522-208 A | 1 | (U.S.A) | - | - | - | - per indic. direz. e avvertitore sonore. |
| 2 | S 522-233 A | 1 | « Gelbon ». | - d'essuie-glace-lave-glace. | - für Scheibenwischer und Scheibenwascher. | - for windscreen wiper and washer. | - per tergilavoro e lava cristallo. |
| 3 | S 522-228 A | 1 | « Gelbon ». | - de phare. | - für Scheinwerfer. | - for headlamp. | - per fari. |
| 4 | S 522-207 A | 2 | « Jaeger » | - de lève-glace. | - für Fensterheber. | - for window winder. | - per alzacristallo. |
| 5 | GX 41 212 01 A | 1 | « Gelbon ». | - de feux de stationnement. | - für Parkleuchten. | - for parking light. | - per luci di sosta. |
| 6 | GX 41 221 01 A | 1 | (XT) | - de signal de détresse. | - für Warnlicht. | - for distress signal. | - per segnale di pericolo. |
| 7 | S 522-225 A | 1 | « Gelbon ». | Interrupteur : - de plafonnier. - de lecteur de cartes. | Schalter : - für Innenleuchte. - für Leselampe. | Switch : - for interior light. - for map reading. | Interruptores : - de luz cenital. - deluz de lectura de mapa. |
| 8 | S 522-226 A | 1 | « Gelbon ». | - d'anti-brouillard. | - für Nebellampe. | - for fog lamp. | - de faro contrariebla. |
| 9 | GX 41 214 01 A | 1 | « Gelbon ». | - de lunette AR chauffante. | - für heizbare Heckscheibe. | - for heated rear window. | - lunotto post. termico. |
| 10 | S 521-278 A | 1 | | Support de commutateurs. | Träger für Schalter. | Support for switches. | Supporto commutatori. |
| 11 | S 9522-227 A | 1 | | Rhéostat d'éclairage de tableau. | Rheostat für Armaturenbrettbeleuchtung. | Rheostat for panel lighting. | Reostato d'illumin. delquadro. |
| 12 | S 524-104 A | 1 | | Temporisateur d'essuie-glace. | Rheostat für Scheibenwischergeschwindigkeit. | Rheostat for windscreen wiper. | Reostato per tergicristallo. |
| 13 | S 652-262 A | 1 | « Schoeller ». | Allume-cigare. | Zigarren-Anzünder. | Cigar lighter. | Accendisigari. |
| | S 652-263 A | | « PK ». | - | - | - | - |
| 14 | 5 400 983 | 1 | « Schoeller ». | Bouton avec résistance. | Knopf m. Heizwiderstand. | Knob with resistance. | Bottone con resistenza. |
| | GX 41 340 01 A | | « PK ». | - | - | - | - |
| 15 | DX 652-276 A | 1 | « Schoeller ». | Résistance chauffante : | Heizwiderstand : | Heating resistance: | Resistenza scaldante : |
| | GX 41 342 01 A | 1 | « PK ». | - | - | - | - |

584 . 70

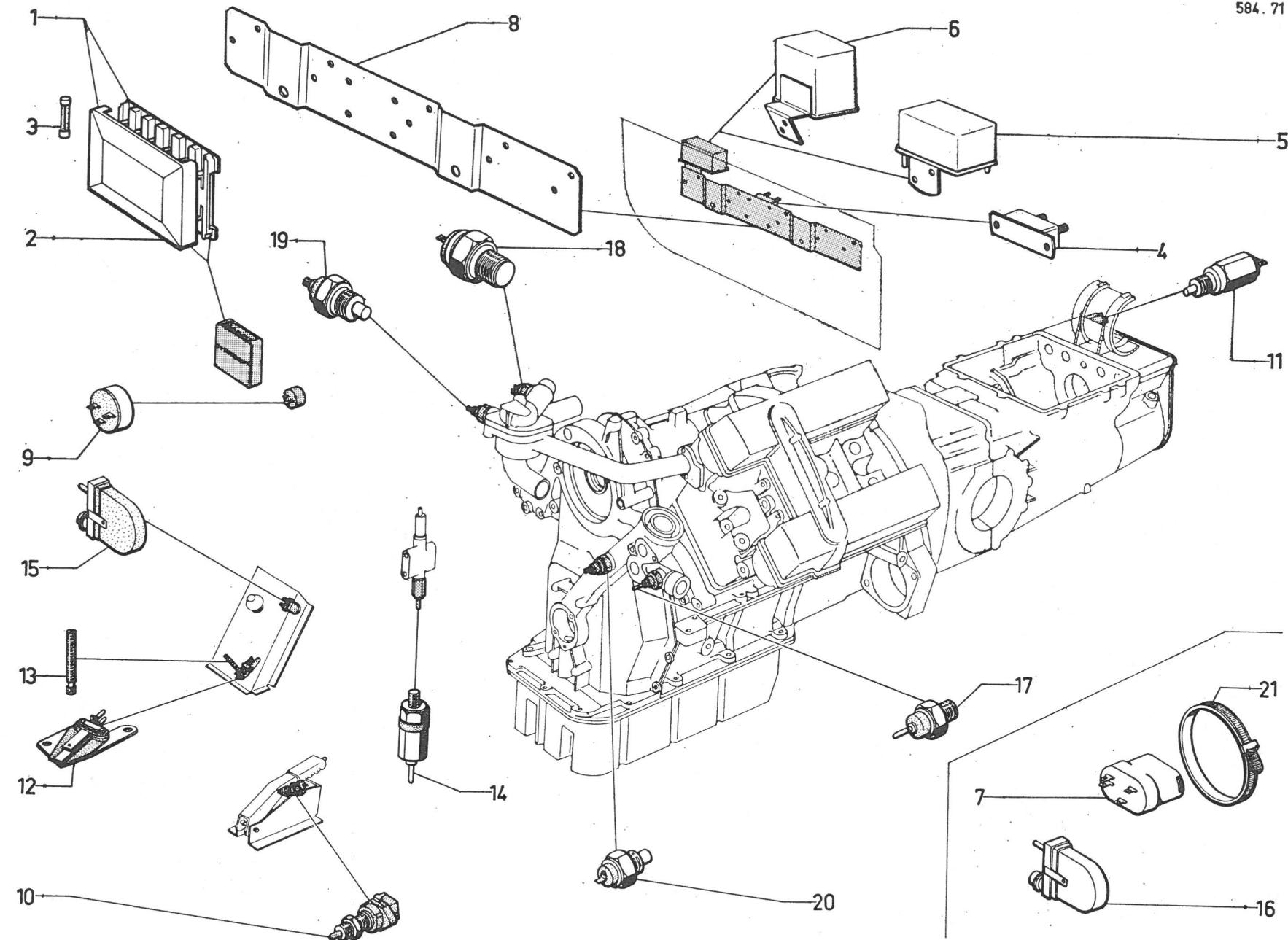


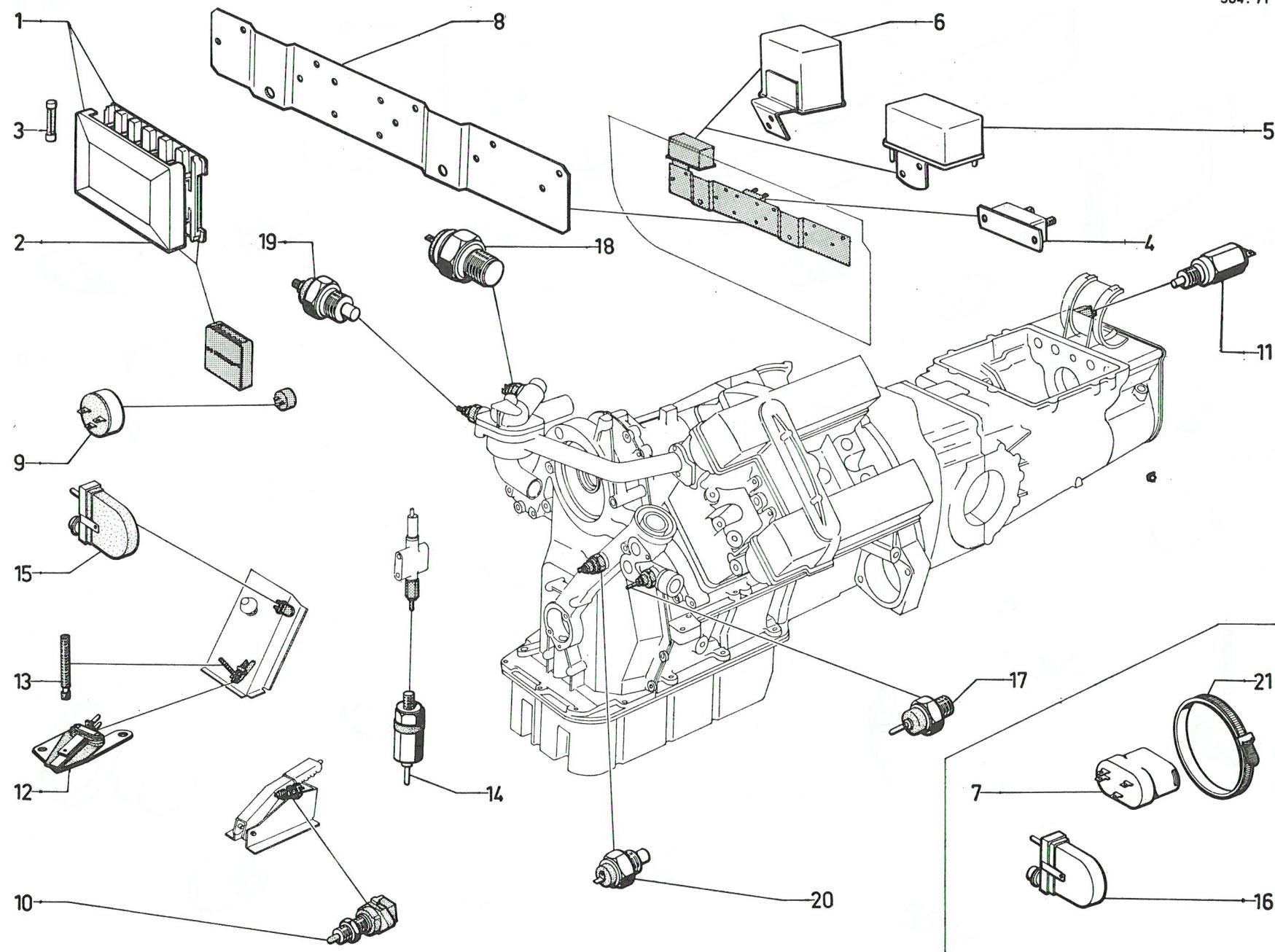


| I | NUMÉROS | K | | Tableau de bord commutateur - accessoires (suite) | Armaturenbrett Schalter-Zubehörteile (Forts.) | Instrument panel Switches (Cont.) | Tablero de abordo Comutadores Accesories (Cont.) | Quadro strumenta- zioni-Commutatori Accessori (Cont.) |
|----|---------------|---|-------------------------------------|--|---|---|---|--|
| 16 | 5 401 373 | 1 | $\varnothing 34 \times 23,5 - e 1.$ | Rondelle entretoise. | Abstandsscheibe. | Distance washer. | Arandela separadora. | Rondella distanziale. |
| | | | | Starter | Starter | Choke | Starter | Starter |
| 17 | S 525-101 A | 1 | L 780 - R.p. 5 401 680. | Tirette. | Starterzug. | Control rod. | Tirador. | Tirante. |
| | 5 401 680 | 1 | L 780. | - | - | - | - | - |
| 18 | S 525-121 A | 1 | L 285. | Câble de commande. | Betätigungszug. | Control cable. | Cable de mando. | Cavo di comando. |
| 19 | S 525-124 A | 2 | | Patte arrêt de gaine. | Haltelasche für Hülle. | Lug for sheath stop. | Pata reten de funda. | Staffa d'arresto. |
| 20 | A 9525-995 A | 1 | | Serre-câble. | Zugklemme. | Trunnion clamping cable. | Aprietacable. | Serracavo. |
| 21 | D 211-56 | | $4 \times 16 \times 20$ | Bague d'étanchéité. | Dichtring. | Sealing bush. | Anillo de estanq. | Anello di tenuta. |
| 22 | ZC 9111 236 W | 1 | H M 10 × 100. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| | S 525-116 A | 1 | R.p. 5 401 680. | Câble avec bouton. | Zug mit Knopf. | Cable with knob. | Cable con botón. | Cavo con pomello. |
| | S 525-199 A | 1 | $5,5 \times 7,5 \times 345.$ | Gaine d'insonorisation. | Geräuschaufdämpfungshülle. | Sound proofing sheath. | Funda de insonoriz. | Guaina d'insonoriz. |
| | S 522-261 A | 1 | N.F.P. | Protecteurs de commutateur : | Abschirmungen für Schalter : | Protector for switches: | Protector de conmutador : | Protettore commutator : |
| | S 522-262 A | 1 | N.F.P. | - de direction et d'avertisseur. - d'essuie-glace-lave-glace. | - für Blinker und Horn. - für Scheibenwischer und Scheibenwascher. | - for direction lamp and horn. - for windscreen wiper. | - de dir. y avis. sonor. - de lava-parabrazas y limpia-parabrazas. | - di direzione e del avvertitore sonore. - per lavacristallo e tergi-cristallo. |
| | ZD 9364 000 U | 2 | TH M 5 × 10. | Vis : | Schraube : | Screw: | Tornillo : | Vite : |
| | ZD 9365 900 W | 2 | TH M 5 × 12. | - du support de commutateurs. - de patte d'arrêt de gaine. | - für Schalterträger. - für Haltelaschen der Hülle. | - for switch support. - for sheath stop lug. | - del soporte de comutadores. - de pata de retén de funda. | - di supporto per comutatori. - per staffa d'arresto per guaina. |
| | ZD 9451 630 W | ? | T.C.B. M 4 × 12. | - de commutateurs. | - für Schalter. | - for switch. | - de conmutadores. | - per commutatori. |
| | ZD 9228 400 U | ? | Cr 4,2 × 8. | Rondelle : | Scheibe : | Washer : | Arandela : | Rondella : |
| | ZD 9290 300 U | 2 | Co 5,5 × 16,2. | - de commutateurs. - de support de commutateurs. | - für Schalter. - für Schalterträger. | - for switch. - for switch support. | - de conmutadores. - del soporte de comutadores. | - per commutatori. - per supporto di comutatori. |
| | ZD 9291 200 U | 1 | Co 10,2 × 20,25 × 1,95. | - de tirette. | - für starterzug. | - for choke control. | - de tirador. | - per tirante. |

| I | NUMÉROS | K | | Relais secondaires fusible mano-contact | Relais-Sicherungen Warnlichtschalter | Relays-Fuses Pressure switches | Relés secundarios Fusibles Manocontactos | Relé secondari Fusibili Manocontatti |
|----|----------------|---|-----------------|---|--|--|---|--|
| 1 | GX 54 111 01 A | 2 | « Gelbon ». | Boîte à fusibles (6). | Sicherungskasten (6). | Fuse box (6). | Caja de fusibles (6) | Scatola fusibili (6). |
| 2 | GX 54 137 01 A | 2 | « Gelbon ». | Couvercle. | Deckel. | Cover. | Tapa. | Coperchio. |
| 3 | DM 9523 004 B | 9 | « 16 A ». | Fusible : | Sicherung : | Fuse: | Fusible : | Fusibile : |
| | DX 9523 004 L | 3 | « 10 A ». | — | — | — | — | — |
| 4 | AM 523-1 A | 2 | | Disjoncteur. | Ausschalter. | Cut out. | Disyuntor. | Disgiuntore. |
| 5 | DX 524-7 | | « Sanor ». | Relais secondaires : | Relais für : | Relays for: | Relés secundarios : | Relé secundari : |
| 6 | DX 541-19 A | 1 | « Cartier ». | — | — | — | — | — |
| | | 1 | | — de phares. | — Scheinwerfer. | — headlamps. | — de faros. | — per fari. |
| | | 1 | | — d'avertisseur à compresseur. | — Kompressor-Horn. | — compressor horn. | — de avisador a compresor. | — dal avvertitore al compressore. |
| | | 1 | | — de ventilateur. | — Ventilator. | — ventilation fan. | — de ventilador. | — per ventilatore. |
| | | 1 | | — de chauffage. | — Heizung. | — heater. | — de calefacción. | — di riscaldamento. |
| | | 1 | | — d'anti-brouillard (option). | — Nebelleutchen (auf Wunsch). | — fog lamps (option). | — de luz anti-niebla (opción). | — per luce antinebbia (opzione). |
| 7 | DX 524-110 A | 1 | « Axo ». | — de climatiseur (option). | — Klimaanlage (auf Wunsch). | — air conditioner (option). | — de climatizador (opción). | — per climatizzat. (opzione). |
| | DX 9524-111 A | 1 | « Axo » ® (PL.) | — d'éclairage de plaque. | — Kennzeichenbeleuchtun. | — Number plate light. | — Deluz de placa matricula. | — per luce targa. |
| 8 | S 524-112 A | 1 | | Plaque-support de relais. | Tragplatte für relay. | Support plate for relay. | Placa soporte de relés. | Piastra supporto per relé. |
| 9 | S 524-113 A | 1 | | Centrale clignotante de voyant de frein à main. | Anzeigeleuchte für gezogene Feststellbremse. | Flasher unit for handbrake. | Destrellador del piloto del freno a mano. | Lampeggiatore per Sple del freno a mano. |
| 10 | S 522-206 A | 1 | | Contacteur : | Schalter für : | Switch : | Contactores : | Contattori : |
| | | | | — de frein à main. | — Feststellbremse. | — for handbrake. | — de freno a mano. | — per freno a mano. |
| 11 | DX 522-026 A | 1 | Torrix. | — de feux de recul. | — Rückfahrleuchte. | — for reversing lamp. | — de luz de marcha A. | — per luce retro marcia. |
| 12 | S 576-02 | 1 | | — de stop. | — Stopplicht. | — for stop. | — de stop. | — dello stop. |
| 13 | S 576-84 | 1 | | Vis de réglage de contacteur de stop. | Einstellschraube für Stopperschalter. | Adjusting screw for stop light switch. | Tornillo de reglaje de contactor de stop. | Vite di registrazione del contattore dello stop. |

584.71



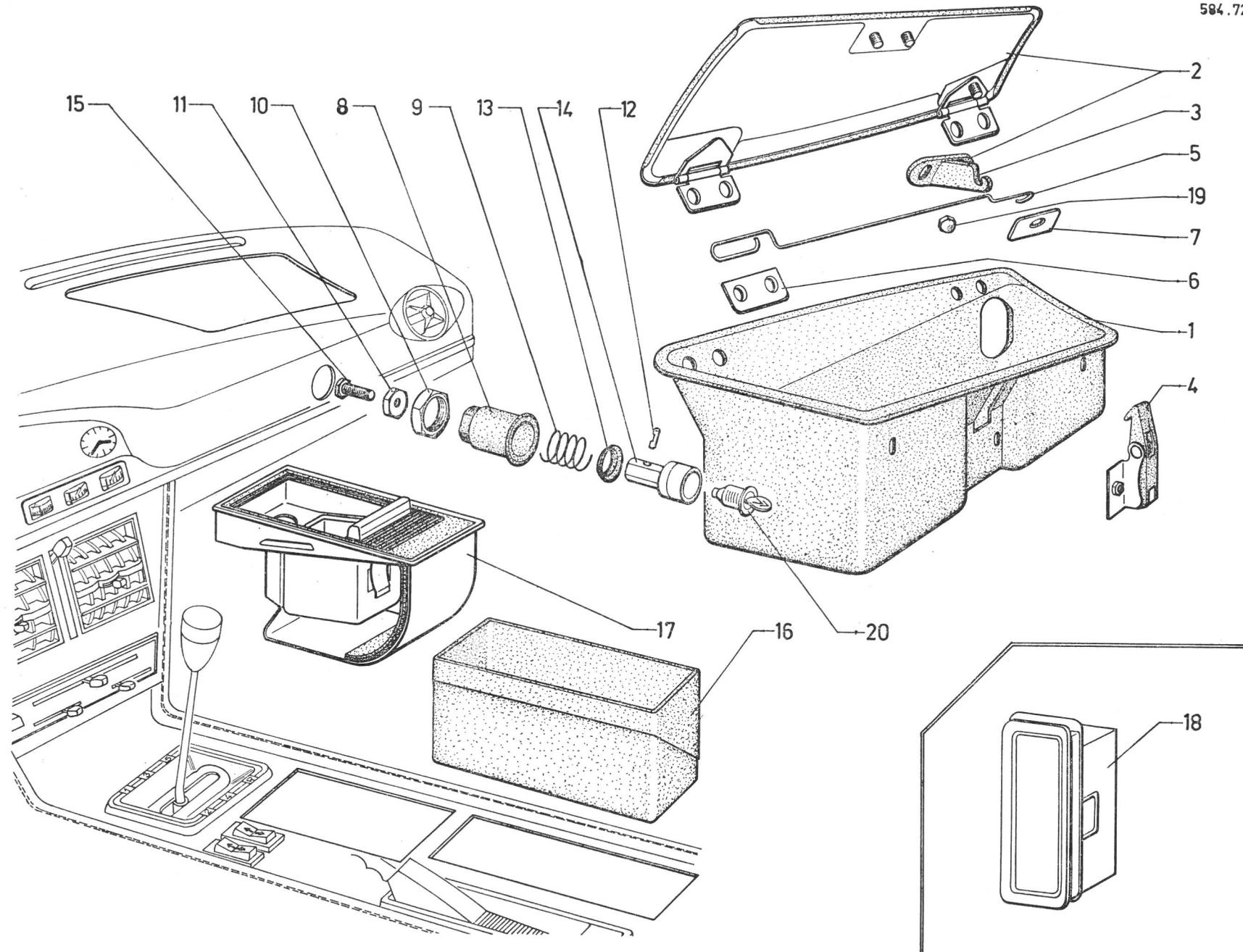


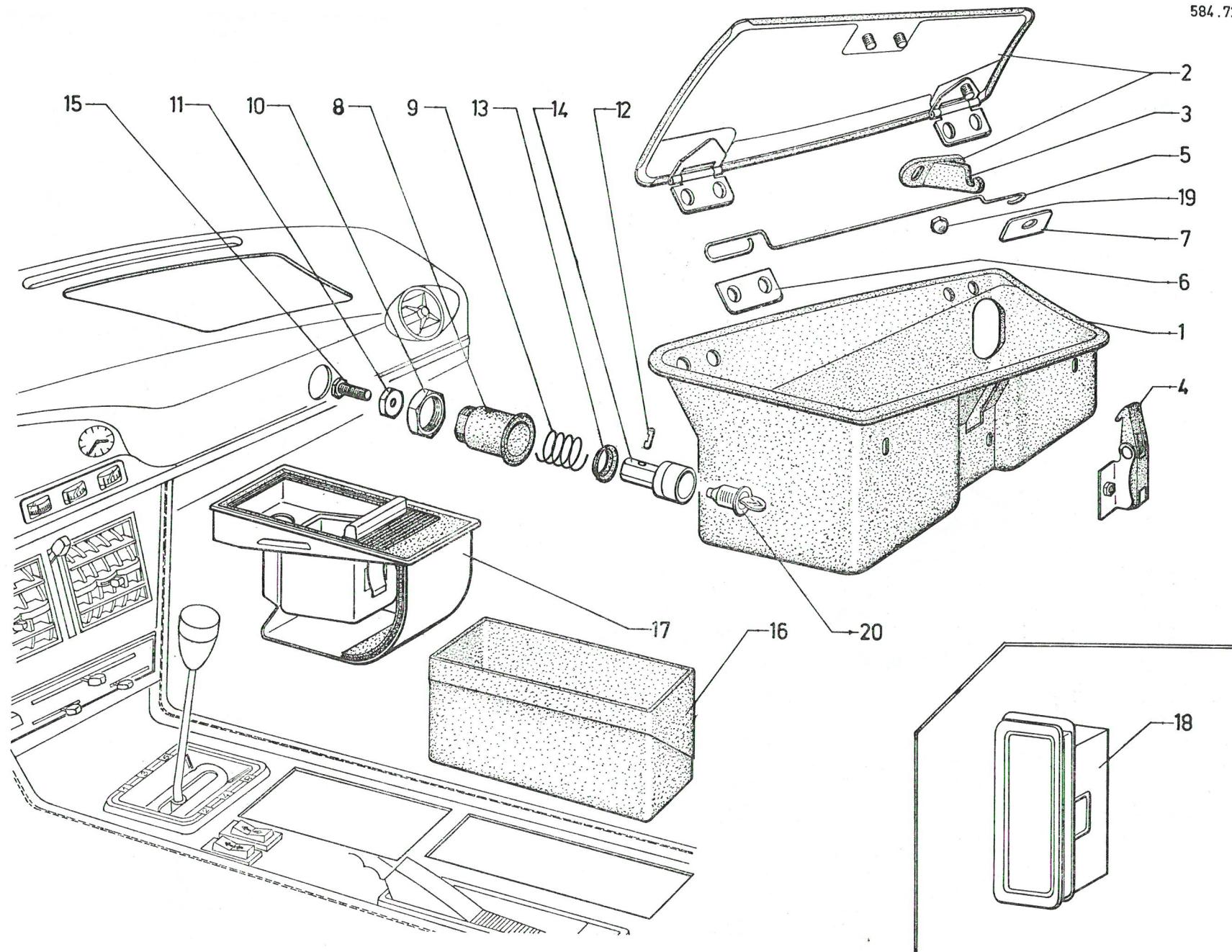
| I | NUMÉROS | K | | Relais secondaires fusible mano-contact (Suite) | Relais-Sicherungen Warnlichtschalter (Forts.) | Relays-Fuses Pressure switches (Cont.) | Relés segundarios Fusibles Manocontactos (Cont.) | Relé secondari Fusibili Manocontatti (Cont.) |
|----|---------------|---|-------------|---|--|--|---|--|
| 14 | DVN 614-02 | 1 | Lamaudière. | Mano-contact : – sur vanne de priorité. | Warnlichtschalter an : – Sicherheitsschieber. | Pressure switch: – on priority valve. | Mano-contactos : – sobre valvula de prioridal. | Manocontatti : – sulla valvola di priorita. |
| 15 | DXN 614-903 A | 1 | | – sur pédalier. | – Pedalwerk. | – on pedal gear. | – sobre soporte de pedales. | – sulla pedaglieria. |
| 16 | SN 241-114 A | 1 | | – de cde de ventilateur option climatisateur. | – Ventilatorbetätigung bei Klimaanlage auf Wunsch. | – for ventilation fan control (option air conditioner). | – de mando de ventilador (opción climatizador). | – di comando ventilatore (opzione climatizzatore). |
| 17 | 5403-215 | 1 | | – de pression d'huile. | – Öldruck. | – for oil pressure. | – de presión de aceite. | – di pressione olio. |
| 18 | S 614-112 A | 1 | « Jaeger ». | Thermo-contact de température d'eau. | Thermo-Schalter f. Anzeige der Wassertemperatur. | Thermo-switch for water temperature. | Termocontacto de temperatura de agua. | Termocontatto temperatura acqua. |
| 19 | DM 642-04 B | 1 | | Sonde température d'eau. | Sonde für Wassertemperatur. | Thermometer unit for water temperature. | Sonda de temperatura del agua. | Sonda temp. acqua. |
| 20 | S 614-107A | 1 | | Sonde température d'huile. | Sonde für Öltemperatur. | Thermometer unit for oil temperature. | Sonda de temperatura del aceite. | Sonda temperatura olio. |
| 21 | AM 9175-272 A | 1 | L 245. | Collier de relais option climatisateur. – de relais d'éclairage de plaque. | Schelle für Relais (bei Klimaanlage auf Wunsch). Schelle f. relais der Kennzeichenbeleucht. | Collar for relay (option air conditioner). Collar for number plate light relay. | Collar de relé (opción climatizador). Collar de relé de luz de placa matric. | Fascetta per relè (opzione climatizzatore). Fascetta per relè luce targa. |
| | | 1 | ① ④ | Contacteur de détecteur de fuite. | Schalter f. Verlust-anzeige. | Switch for leak finder. | Contactor de detector de fugas. | Contattore per detettore fughe. |
| | S 614-115 A | 2 | ④SA. | | | | | |

| I | NUMÉROS | K | | Relais secondaires fusible mano-contact (Suite) | Relais-Sicherungen Warnlichtschalter (Forts.) | Relays-Fuses Pressure switches (Cont.) | Relés secundarios Fusibles Manocontactos (Cont.) | Relé secondari Fusibili Manocontatti (Cont.) |
|---------------|---------|----------------|--|--|--|--|---|---|
| ZD 9245 800 U | 1 | 12,2 × 17 × 1. | | Joint cuivre : - de mano contact de pression d'huile. | Kupferdichtung : - für Warnlichtschalter für Öldruck. | Copper gasket: - for oil pressure switch. | Junta de cobre : - mano-contacto de presión de aceite. | Guarniz. di rame : - per manocontatto di pressione olio. |
| ZD 9241 600 U | 1 | 18 × 24. | | - de sonde de température d'eau. | - für Wassertemperatursonde. | - for thermometer unit. | - de sonda de temperatura de agua. | - per sonda temperatura acqua. |
| ZD 9179 500 U | 1 | 22,4 × 30. | | - de thermo-contact de température d'eau. | - für Thermo-Schalter. | - for thermo-switch. | - de thermo-contacto. | - per termocontatto. |
| ZD 9371 730 W | 2 | TH M 7 × 10. | | Vis : | Schraube für : | Screw: | Tornillo : | Vite per : |
| ZD 9451 530 W | 8 | TR M 4 × 10. | | - de plaque. | - Platte. | - for plate. | - de placa. | - piastra. |
| | 4 | | | - de relais. | - Relais. | - for relay. | - de relé. | - relé. |
| ZD 9525 800 W | 4 | H M 4. | | - de disjoncteur. | - Schalter. | - for cut-out. | - de disyuntor. | - disgiuntore. |
| ZD 9228 400 U | ? | Cr 4,2 × 8,2. | | Écrou de disjoncteur. | Mutter für Schalter. | Nut for cut-out. | Tuerca de disyuntor. | Dado per disgiuntore. |
| | ? | | | Rondelle : | Scheibe für : | Washer: | Arandela : | Rondella per : |
| ZD 9251 400 U | 2 | Cr 7,3 × 12. | | - de relais. | - Relais. | - for relay. | - de relé. | - relé. |
| | | | | - de disjoncteur. | - Schalter. | - for cut-out. | - de disyuntor. | - disgiuntore. |
| | | | | - de plaque. | - Platte. | - for plate. | - de placa. | - piastra. |

| I | NUMÉROS | K | | Boîte à gants vide-poches cendriers | Handsuhkasten Ablagefach Aschenbecher | Glove box Map pocket Ashtrays | Caja guantera Guarda objetos Cenicero | Vano rispostiglio Cassetto portaoggetti Portacenere |
|----|--------------|---|--------------------------------------|---|---|-------------------------------------|---|---|
| 1 | S 651-202 A | 1 | | Boîte à gants. | Handsuhkasten. | Glove box. | Caja guantera. | Vano rispostiglio. |
| 2 | S 651-206 A | 1 | | Couvercle. | Deckel. | Cover. | Tapa. | Coperchio. |
| 3 | S 651-221 A | 1 | | Crochet. | Verschlusshaken. | Closing hook. | Gancho. | Gancio. |
| 4 | S 651-289 A | 1 | | Verrou. | Riegel. | Lock. | Cierre. | Chiavistello. |
| 5 | S 651-292 A | 1 | Ø 2 - L 232. | Ressort. | Feder. | Spring. | Muelle. | Molla. |
| 6 | S 651-227 A | 2 | 43,5 × 2,5 × 0,6. 2 trous Ø 5,25. | Plaque. | Platte. | Plate. | Placa. | Piastra. |
| 7 | S 651-228 A | 1 | 43,5 × 2,5 × 0,6. 1 trou Ø 5,25. | Plaque. | Platte. | Plate. | Placa. | Piastra. |
| 8 | S 651-230 A | 1 | | Guide de bouton. | Knopfführung. | Guide for knob. | Guia del botòn. | Guida per pomello. |
| 9 | DS 861-21 | 1 | | Ressort de rappel. | Rückholfeder. | Return spring. | Muelle de retroceso. | Molla di richiamo. |
| 10 | S 651-225 A | 1 | H 25 × 100. | Écrou de bouton. | Mutter für Knopf. | Nut for knob. | Tuerca de botòn. | Dado per pomello. |
| 11 | D 861-101 | 1 | H 5 × 75. | Écrou de vis de réglage. | Mutter für Einstellschraube. | Adjusting nut. | Tuerca de tornillo de reglage. | Dado per vite di regolazione. |
| 12 | DS 861-102 A | 1 | | Verrou. | Riegel. | Lock. | Cierre. | Chiavistello. |
| 13 | DS 861-132 | 1 | | Coupelle. | Teller. | Cup. | Copela. | Scodellino. |
| 14 | AM 861-20 | 1 | | Bouton poussoir. | Druckknopf. | Rush-button. | Botòn pulsador. | Pulsante. |
| 15 | AM 861-100 A | 1 | | Vis de réglage. | Einstellschraube. | Adjusting screw. | Tornillo de reglaje. | Vite di regolazione. |
| 16 | S 651-209 A | 1 | | Vide-poches sur console. | Ablagefach an Konsole. | Map pocket on central dashboard. | Guarda-objetos sobre consola. | Cassetto portaoggetti su mensola. |

584.72

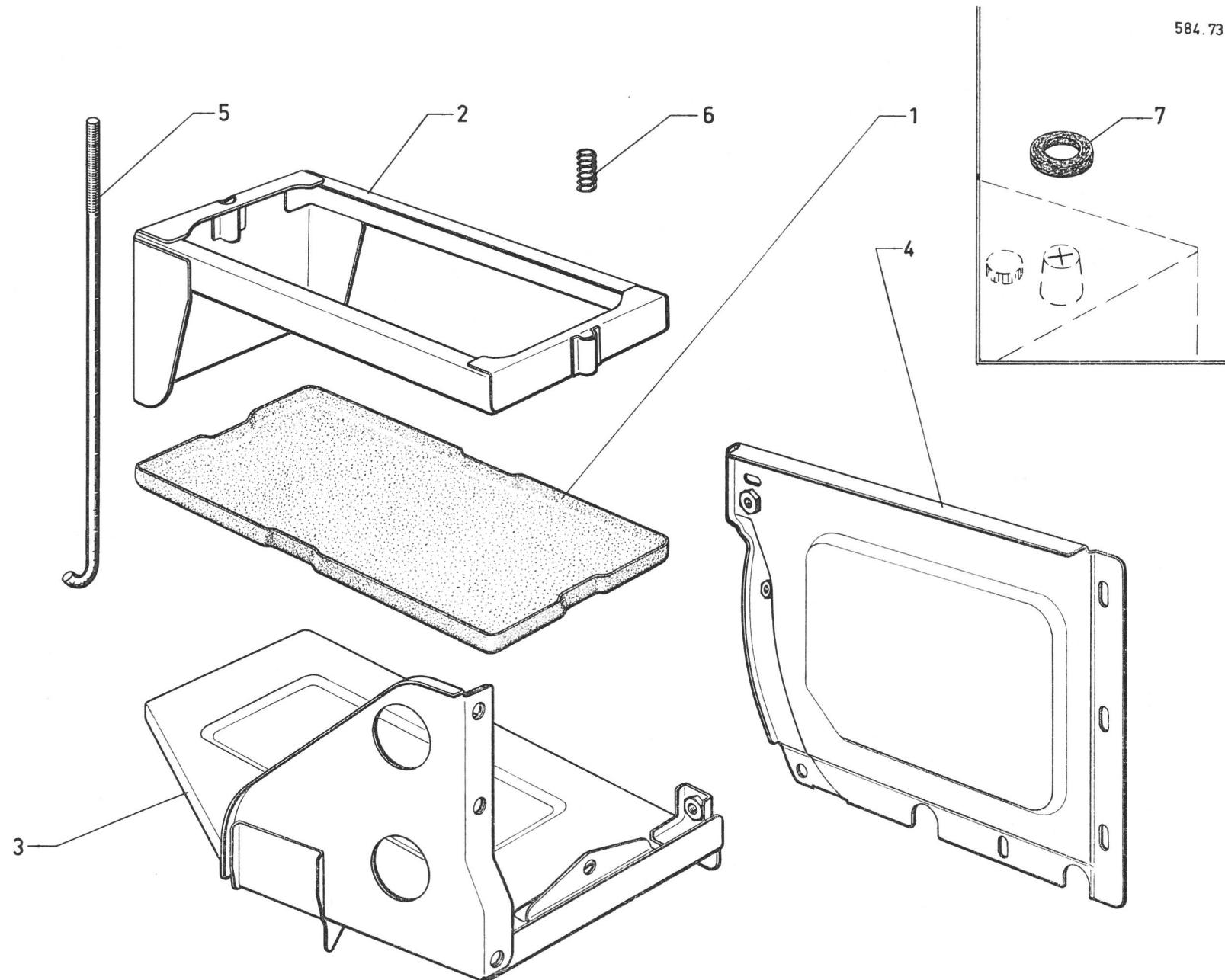


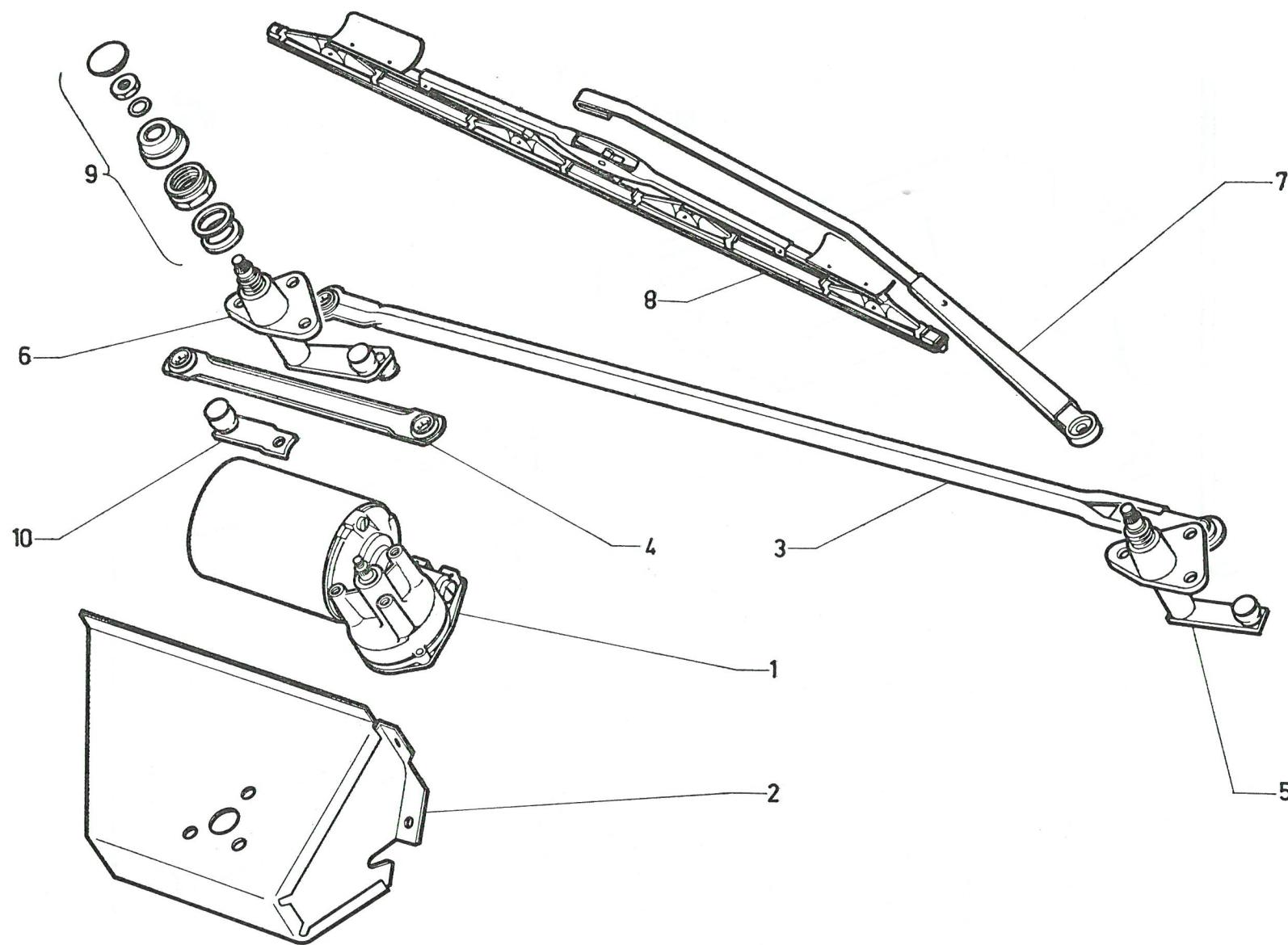


| I | NUMÉROS | K | | Boîte à gants vide-poches cendriers (Suite) | Handsuhkasten Ablagefach Aschenbecher (Forts.) | Glove box map pocket ashtrays (Cont.) | Caja guantera guarda objetos cenicero (Cont.) | Vano rispostiglio cassetto portaoggetti portacenere (Cont.) |
|----|---------------|---|--|--|---|---|--|--|
| 17 | S 652-201 A | 1 | AV. | Cendrier : | Aschenbecher : | Ashtray: | Cenicero : | Portacenere : |
| 18 | S 652-204 A | 2 | AR. | - | - | - | - | - |
| 19 | ZC 9615 858 U | 2 | HM 5. | Écrou de crochet de couvercle. | Mutter für Verschlussheken für Deckel. | Nut for cover hook. | Tuerca de gancho de tapa. | Dado per gancio del coperchio. |
| 20 | S 861-313 A | 1 | | Jeu de 4 barillets. Vis : | Satz zu 4 Schlosseinsätze. Schraube : | Set of 4 barrels. Screw: | Juego de 4 barriletes. Tornillo : | Serie di 4 barielli. Vite : |
| | ZD 9274 500 U | 4 | T.F.B. Parker \varnothing 4 85 - L 19. | - de boîte à gants. | - für Handsuhkasten. | - for map pocket. | - de caja guantera. | - per vano rispostiglio. |
| | ZD 9226 700 Z | 2 | T.R. 4,85 \times 9,5. | - de boîte à gants. | - für Handsuhkasten. | - for map pocket. | - de caja guantera. | - per vano rispostiglio. |
| | | 1 | | - de cendrier. | - für Aschenbecher. | - for ashtray. | - de cenicero. | - per portacenere. |
| | ZD 9453 000 W | 2 | T.C.B. M5 \times 10. | - de verrou. | - für Riegel. | - for lock. | - del cierre. | - per chiavistello. |
| | ZD 9453 130 W | 2 | T.C.B. M5 \times 12. | - de vide-poches. | - für Ablagefach. | - for map pocket. | - de guarda objetos. | - per cassetto portaoggetti. |
| | ZD 9525 900 W | 1 | H M5. | Écrous : | Mutter : | Nut: | Tuerca : | Dado : |
| | ZC 9615 710 U | 2 | \varnothing 4,85 AV. | - de ressort. | - für Feder. | - for spring. | - de muelle. | - per molla. |
| | ZC 9615 761 U | 4 | \varnothing 4,85 AR. | - de boîte à gants. | - für Handsuhkasten. | - for glove box. | - de caja guantera. | - per vano. |
| | ZC 9615 931 W | 2 | M5. | - de cendrier. | - für Aschenbecher. | - for ashtray. | - de cenicero. | - per portacenere. |
| | ZD 9277 000 U | ? | 5,5 \times 12 \times 1. | - de boîte à gants. | - für Handsuhkasten. | - for glove box. | - de caja guantera. | - per vano. |
| | | | | - de vide-poches. | - für Ablagefach. | - for map pocket. | - guarda objetos. | - per cassetto. |
| | | | | Rondelle plate. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |

| I | NUMÉROS | K | | Support de batterie | Batterieträger | Bracket for battery | Soporte de bateria | Supporto per batteria |
|---|---------------|---|--------------------|---------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---|---|
| 1 | S 531-260 A | 1 | | Bac. | Batterietrog. | Battery tray. | Bandeja. | Cassetta . |
| 2 | S 531-270 A | 1 | | Cadre de maintien. | Halterahmen. | Frame. | Cuadro. | Telaietto. |
| 3 | S 531-290 A | 1 | | Fond support assemblé. | Träger. | Bracket assy. | Soporte juntado. | Supporto assiemato. |
| 4 | S 531-213 A | | | Portillon d'accès. | Zugangsöffnung zur Batterie. | Inlet door. | Puertecilla de acceso. | Sportellino d'accesso. |
| 5 | | | | Tirant : | Strebe : | Stay: | Tirante : | Tirante : |
| | S 531-275 A | 1 | L 220. | - | - | - | - | - |
| | S 531-276 A | 1 | L 258. | - | - | - | - | - |
| 6 | DW 531-72 | 2 | Ø int. 8,5 × L 20. | Ressort. | Feder. | Spring. | Muelle. | Molla. |
| 7 | ZC 9722 429 U | 2 | 17 × 40 × 3. | Rondelle feutre de borne de batterie. | Filtzscheibe für Batterieklemme. | Felt washer for battery terminal. | Arandela de fielro de borne de bateria. | Rondella di feltro per morsetto batteria. |
| | ZC 9858 102 U | 1 | 12 V - 70 Ah. | Batterie. | Batterie. | Battery. | Bateria. | Batteria. |
| | ZD 9524 100 U | 2 | H 7. | Écrou de tirant. | Mutter für Strebe. | Nut for stay. | Tuerca de tirante. | Dado per tirante. |
| | ZD 9370 230 W | 2 | TH M7 × 14. | Vis : | Schraube für : | Screw for: | Tornillo : | Vite : |
| | | 4 | | - de support. | - Träger. | - bracket. | - de soporte. | - del supporto. |
| | ZD 9370 430 W | 2 | TH M7 × 18. | - de portillon. | - Zugangsöffnung. | - inlet door. | - de puertecilla. | - del sportellino. |
| | | 1 | | - de support. | - Träger. | - bracket. | - de soporte. | - del supporto. |
| | | | | - de portillon. | - Zugangsöffnung. | - inlet door. | - de puertecilla. | - del sportellino. |
| | ZD 9290 400 U | 2 | Co 7,2 × 14,2. | Rondelle : | Scheibe für : | Washer for: | Arandela : | Rondella : |
| | ZD 9290 500 Z | 2 | Co 7,2 × 18,2. | - de support. | - Träger. | - bracket. | - de soporte. | - per supporto. |
| | | 5 | | - de support. | - Träger. | - bracket. | - de soporte. | - per supporto. |
| | | | | - de portillon. | - Zugangsöffnung. | - inlet door. | - de puertecilla. | - per sportellino. |

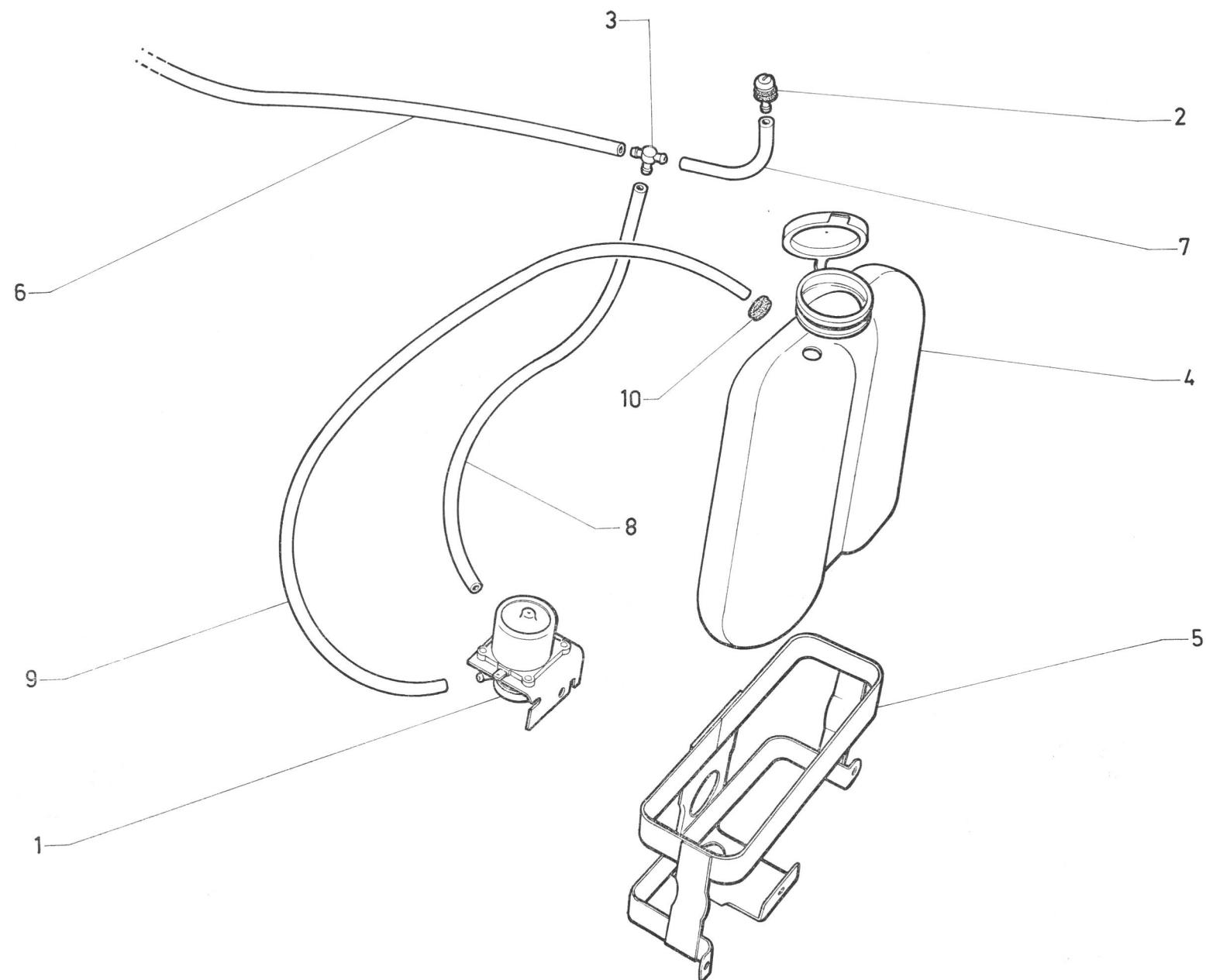
584.73

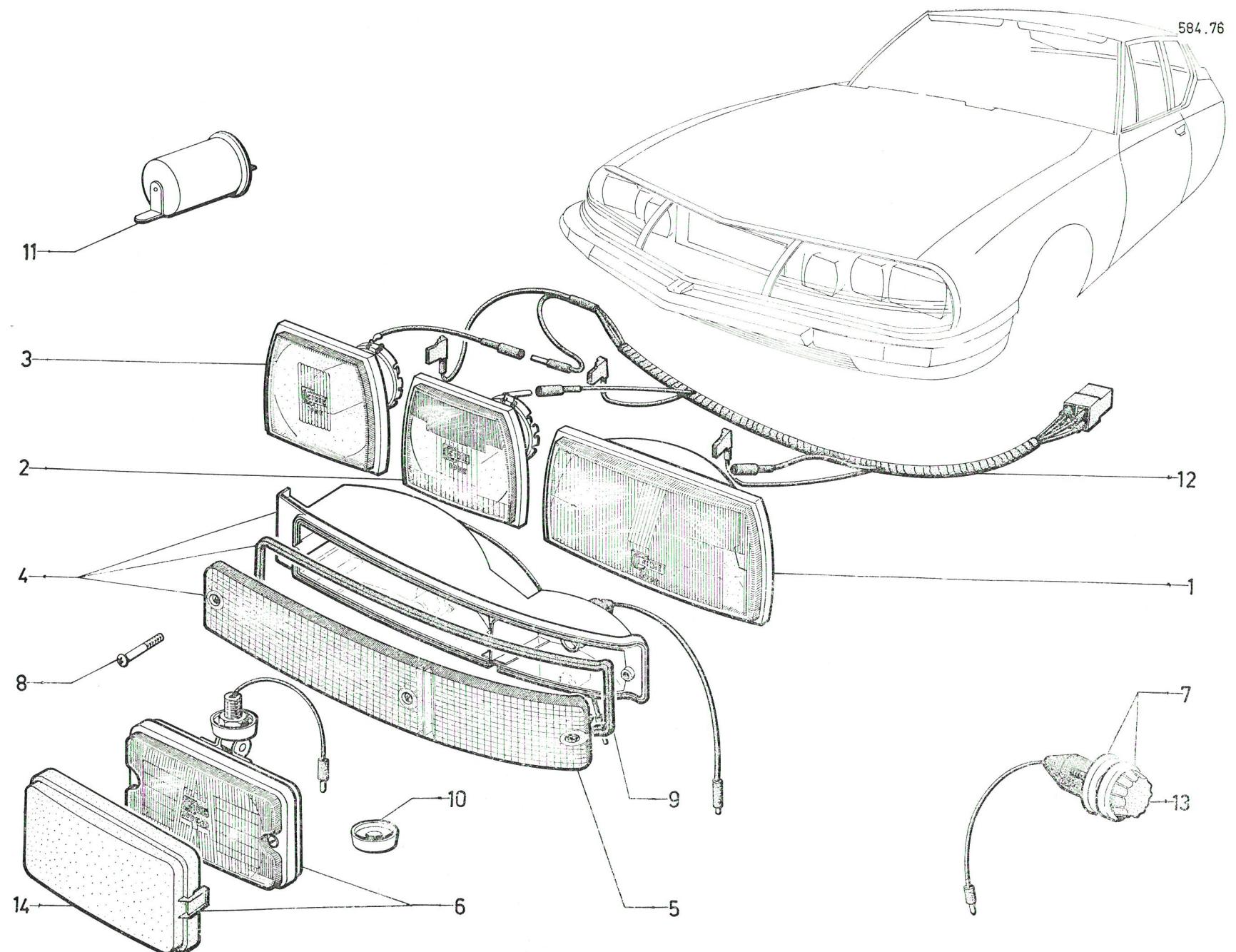




| I | NUMÉROS | K | Bosch | Essuie-glace | Schweibenwischer | Windscreen wiper | Limpia-parabrisas | Tergicristallo |
|----|---------------|------------------|-------|---|--|------------------------------------|---|--|
| 1 | S 565-225 A | 1 | | Moteur. | Motor. | Motor. | Motor. | Motore. |
| 2 | S 565-299 A | 1 | | Support. | Träger. | Support. | Soporte. | Supporto. |
| 3 | S 565-204 A | G - L entr. 595. | | Bielle équipée : | Gestänge, ausgerüstet : | Equiped rods. | Biela equipada : | Biella equipaggiata : |
| 4 | S 565-205 A | D - L entr. 170. | | - (liaison). | - (Verbindungsgestänge). | - (connecting rod). | - (de connexion). | - (di collegamento). |
| | | | | - (moteur). | - (Antriebsgestänge). | - (driver rod). | - (motriz). | - (motrice). |
| | | | | Axe support de porte raclette : | Tragachse für Wischblattträger : | Bearing, fitted: | Eje de soporte de portaeescobilla : | Perno supporto per portaspazzola : |
| 5 | S 565-226 A | 1 G. | | - | - | - | - | - |
| 6 | S 565-227 A | 1 D. | | - | - | - | - | - |
| 7 | | | | Porte raclette nu : | Wischblattträger ohne Ausrüst : | Wiper arm, only: | Portaeescobilla desnuda : | Portaspazzola nuda : |
| | S 565-212 A | 1 G. | | - | - | - | - | - |
| | S 565-213 A | 1 D. | | - | - | - | - | - |
| 8 | | | | Raclette : | Wischblatt : | Blade: | Escobilla : | Tergitore : |
| | S 565-201 A | 1 G. | | - | - | - | - | - |
| | S 565-203 A | 1 D. | | - | - | - | - | - |
| 9 | S 565-298 A | 1 | | Ensemble « écrous, rondelles, cache-écrous ». | Gesamtteil « Muttern, Scheiben, Mutterabdeckungen ». | Set of nuts, washers and nut caps. | Conjunto de tuercas, arandelas y tapatuercas. | Insieme di dadi, rondelle e copridadi. |
| 10 | 5 401 568 | 1 | | Manivelle de moteur. | Betätigungsckurbel für Motor. | Actuating crank for motor | Manivela de motor. | Manovella del motore. |
| | ZD 9345 030 W | 6 TH M7 × 16. | | Vis : | Schraube : | Screw for: | Tornillo : | Vite : |
| | | | | - de mécanisme sur caisse. | - für Wischermechanismus an der Karosserie. | - mechanism on body. | - de mecanismo sobre caja. | - del meccanismo su scocca. |
| | ZD 9365 900 W | 7 TH M5 × 12. | | - de support sur caisse. | - für Träger an der Karosserie. | - support on body. | - de soporte sobre caja. | - del supporto su scocca. |
| | ZD 9367 930 W | 3 TH M6 × 12. | | - de moteur sur support. | - für Motor am Träger. | - motor on support. | - de motor sobre caja. | - del motore su scocca. |
| | ZD 9524 000 W | 1 H 6. | | Écrou de mécanisme sur moteur. | Mutter für Mechanismus am Motor. | Nut for mechanism on motor. | Tuerca de mecanismo sobre motor. | Dado del meccanismo su motore. |
| | ZD 9290 300 U | 7 Co 5,1 × 16,2. | | Rondelle : | Scheibe : | Washer for: | Arandela : | Rondella : |
| | | | | - de support sur caisse. | - für Träger an der Karosserie. | - support on body. | - de soporte sobre caja. | - del supporto su scocca. |
| | ZD 9290 400 U | 7 Co 5,1 × 14,2. | | - de mécanisme sur caisse. | - für Mechanismus an Karosserie. | - mechanism on body. | - de mecanismo sobre caja. | - del meccanismo su scocca. |
| | ZD 9290 800 U | 3 Co 6,2 × 14. | | - de moteur sur support. | - für Motor am Träger. | - motor on support. | - de motor sobre soporte. | - del motore su scocca. |
| | | 1 | | - de mécanisme sur moteur. | - für Mechanismus am Motor. | - mechanism on motor. | - de mecanismo sobre motor. | - del meccanismo su motore. |

| I | NUMÉROS | K | | Lave-glace (électrique) | Scheibenwascher (elektrisch) | Windscreen washer (electric) | Lava-parabrisas (electrico) | Lavacristallo (elettrico) |
|----|---------------|---|------------------------|--|--|---------------------------------------|---|---|
| 1 | DX 9564-009 A | 1 | S.E.V. Marchal. | Pompe. | Pumpe. | Pump. | Bomba. | Pompa. |
| 2 | S 564-016 A | 2 | | Gicleur. | Düse. | Nozzle. | Surtidor. | Spruzzatore. |
| 3 | S 564-104 A | 1 | | Raccord 3 voies. | Dreiwege-Verbindung. | Three way union. | Racor de 3 bocas. | Raccordo a 3 vie. |
| 4 | DX 564-72 B | 1 | | Réservoir. | Behälter. | Reservoir. | Depósito. | Serbatoio. |
| 5 | S 564-268 A | 1 | | Support. | Träger. | Support. | Soporte. | Supporto. |
| 6 | DX 211-214 A | 1 | D Ø 3 5 × 6,5 - L 480. | Tubes : – entre raccord et gicleur. | Rohre : – zwischen Verbindung und Düse. | Pipe: – from union to jet. | Tubos : – de racor a surtidor. | Tubos : – fra raccordo e spruzzatore. |
| 7 | S 564-255 A | 1 | G Ø 3,5 × 6,5 - L 100. | – entre raccord et gicleur. | – zwischen Verbindung und Düse. | – from union to jet. | – de racor a surtidor. | – fra raccordo e spruzzatore. |
| 8 | DX 9564-955 L | 1 | Ø 3,5 Ø 6,5 - L 1080. | – entre pompe et raccord. | – zwischen Pumpe und Verbindung. | – from pump to union. | – de bomba a racor. | – fra pompa a raccordo. |
| 9 | DX 564-103 C | 1 | Ø 3 5 Ø 6,5 - L 480. | – entre pompe et réservoir. | – zwischen Pumpe und Behälter. | – from pump to reservoir. | – de bomba a depósito. | – fra pompa a serbatoio. |
| 10 | ZD 9106 100 U | 1 | | Œillet caoutchouc. | Gummiöse. | Rubber eyelet. | Ojete. | Boccola. |
| | ZD 9364 000 U | 2 | TH M5 × 10. | Vis de pompe. | Schraube für Pumpe. | Screw for pump. | Tornillo de bomba. | Vite per pompa. |
| | ZD 9525 900 W | 2 | H M5. | Écrous : – de pompe. – de support. | Muttern : – für Pumpe. – für Träger. | Nut: – for pump. – for support. | Tuerca : – de bomba. – del soporte. | Dado : – per pompa. – per supporto. |
| | | 3 | | Rondelles : | Scheiben : | Washer: | Arandela : – del soporte. – de bomba. | Rondella : – per supporto. – per pompa. |
| | ZD 9290 200 U | 3 | Co 5,1 × 12,2. | – de support. | – für Träger. | – for support. | | |
| | ZD 9336 100 U | 2 | CR 5,2 × 9,4 × 0,7. | – de pompe. | – für Pumpe. | – for pump. | | |

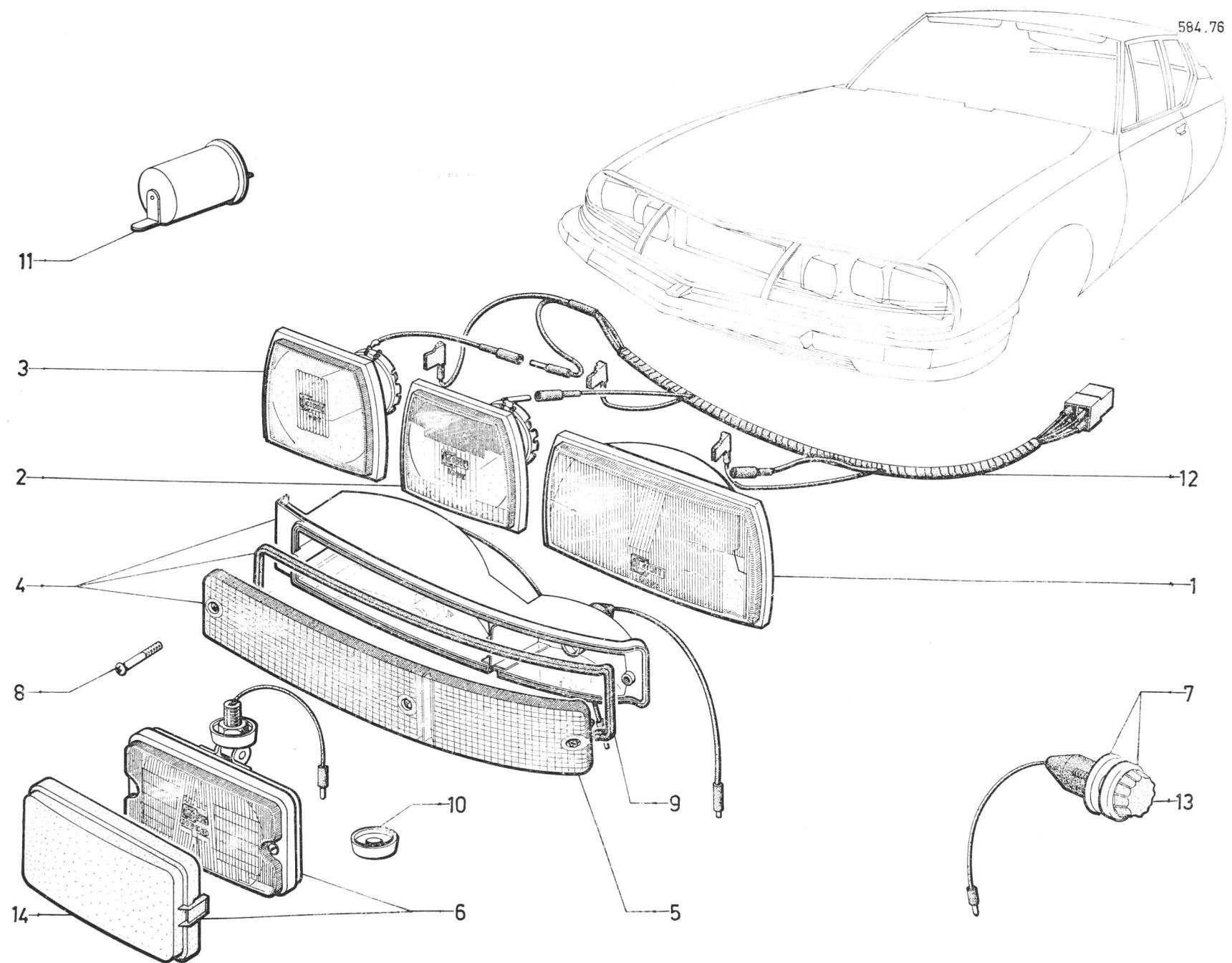


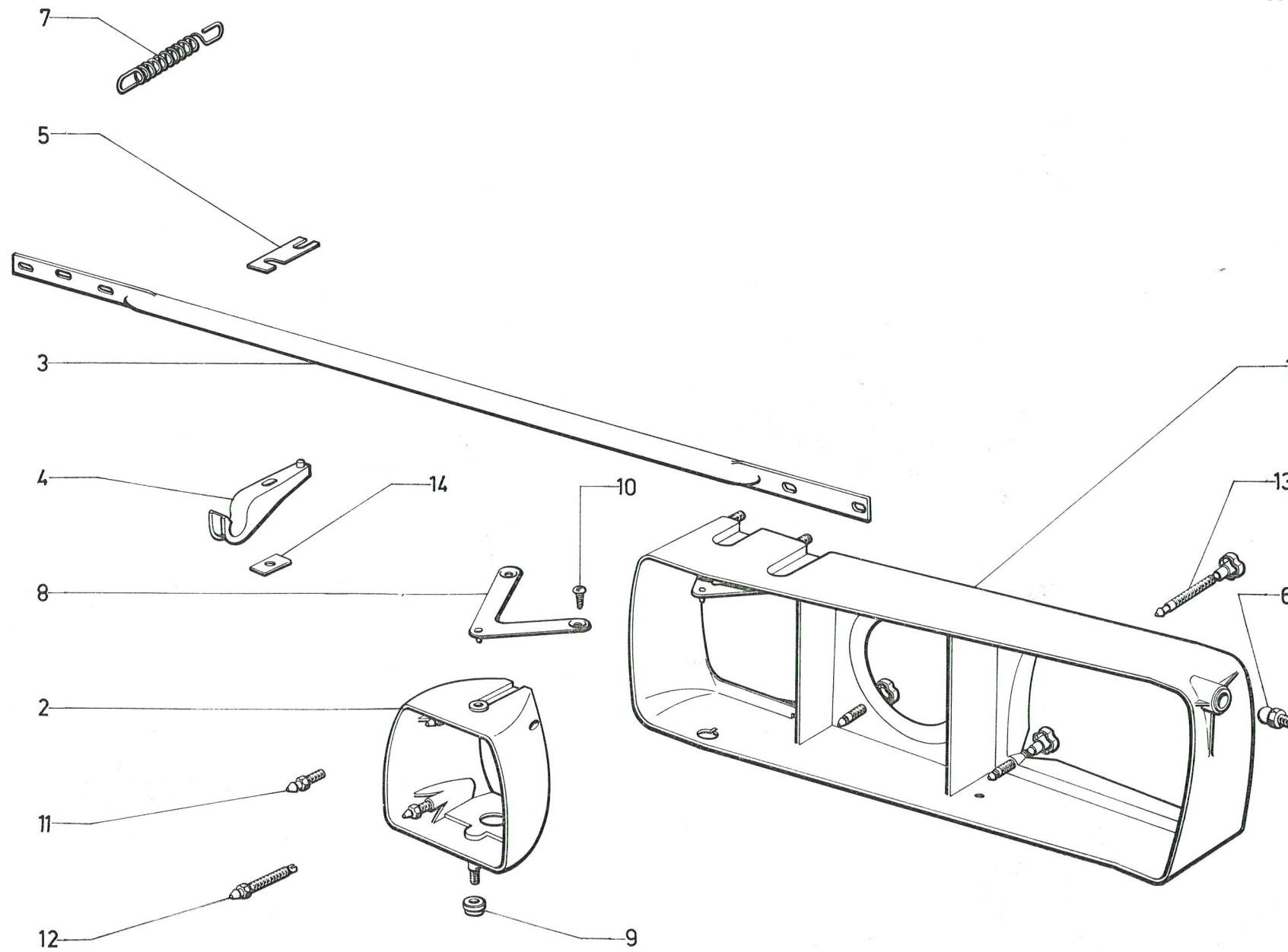


| I | NUMÉROS | K | | Phares indicateurs AV | Scheinwerfer Vordere Blinker | Headlamps Front indicators | Faros Indicadores delanteros | Fari Indicatori anteriori |
|---|-------------|---|-----------------|--|---|---|---|--|
| | | | Cibié. | Bloc optique (sans-lampe). | Leuchteinheit ohne Glühbirne. | Optical unit without bulb. | Bloque optico sin lampara. | Blocco ottico senza lampada. |
| 1 | S 541-223 A | 2 | | Code : | Abblendlicht : | Dipped beam: | De cruces : | A fascio anabbagliante : |
| | S 541-221 A | 2 | (XT) | - jaune. | - gelb. | - yellow. | - amarillo. | - giallo. |
| | S 541-219 A | 2 | D à D. | - blanche. | - weiss. | - white. | - bianco. | - bianco. |
| | | | | - blanche. | - weiss. | - white. | - bianco. | - bianco. |
| 2 | S 541-230 A | 2 | | Route : | Fernlicht : | Road beam: | De carretera : | Di strada : |
| | S 541-231 A | 2 | (XT) | - jaune. | - gelb. | - yellow. | - amarillo. | - giallo. |
| | | 2 | D à D. | - blanche. | - weiss. | - white. | - bianco. | - bianco. |
| | S 541-232 A | 4 | ① | - blanche. | - weiss. | - white. | - bianco. | - bianco. |
| 3 | S 541-233 A | 2 | | Longue portée : | Weittragend : | Long range: | De rayo largo : | A fascio lungo : |
| | S 541-234 A | 2 | (XT) | - jaune. | - gelb. | - yellow. | - amarillo. | - giallo. |
| | | 2 | D à D. | - blanche. | - weiss. | - white. | - bianco. | - bianco. |
| | | | | - blanche. | - weiss. | - white. | - bianco. | - bianco. |
| 4 | | | Seima. | Indicateur complet (sans lampe) « direction et position. | Blinker und Standlicht komplett, ohne Glühbirnen. | Direction and position indicator complete without bulb. | Indicator de dirección y posición completo sin lampara. | Indicatore di direzione e posizione senza lampada. |
| | S 544-127 A | 1 | G. | - jaune et blanc. | - gelb und weiss. | - yellow and white. | - amarillo y blanco. | - giallo e bianco. |
| | S 544-129 A | 1 | D. | - jaune et blanc. | - gelb und weiss. | - yellow and white. | - amarillo y blanco. | - giallo e bianco. |
| | S 544-131 A | 1 | G ①. | - cristal. | - weiss. | - white. | - bianco. | - bianco. |
| | S 544-133 A | 1 | D ①. | - cristal. | - weiss. | - white. | - bianco. | - bianco. |
| | S 544-135 A | 1 | G <u>U.S.A.</u> | - jaune. | - gelb. | - yellow. | - amarillo. | - giallo. |
| | S 544-137 A | 1 | D <u>U.S.A.</u> | - jaune. | - gelb. | - yellow. | - amarillo. | - giallo. |
| 5 | | | Seima. | Cabochon d'indicateur : | Leuchtengehäuse : | Cover for indicator: | Tapa de indicatore : | Coperchio per indicatore : |
| | S 544-160 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 544-161 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| | S 544-162 A | 1 | G <u>U.S.A.</u> | - | - | - | - | - |
| | S 544-163 A | 1 | D <u>U.S.A.</u> | - | - | - | - | - |
| | S 544-164 A | 1 | G ①. | - | - | - | - | - |
| | S 544-165 A | 1 | D ①. | - | - | - | - | - |

| I | NUMÉROS | K | | Phares indicateurs AV (Suite) | Scheinwerfer Vordere Blinker (Forts.) | Headlamps Front indicators (Cont.) | Faros Indicadores delanteros (Cont.) | Fari Indicatori anteriori (Cont.) |
|------------------|---------|--------------------|--------|--------------------------------------|---|--|--|---|
| 6 | | | Cibié. | Anti-brouillard complet sans-lampe : | Nebellampe komplett, ohne Glühbirne : | Fog lamp complete without bulb: | Faro anti-niebla completo sin lampara : | Fendinebbia completo senza lampada : |
| S 541-235 A | 2 | | | - | - | - | - | - |
| S 541-237 A | 2 | (XT) | | - | - | - | - | - |
| 7 5 402 230 | 2 | « Seima » (XT). | | Feu latéral « orange ». | Positionsleuchte, seitlich. | Lateral light. | Luz lateral. | Luce laterale. |
| 8 S 544-117 A | 6 | TR M4×20. | | Vis de cabochon. | Schraube für Gehäuse. | Screw for cover. | Tornillo de tapa. | Vite per coperchio. |
| 9 S 544-118 A | 2 | L 740. | | Joint d'indicateur. | Dichtung für Blinker. | Joint for indicator. | Junta de indicador. | Guarnizione per indicatore. |
| 10 S 541-277 A | 2 | | | Rondelle d'anti-brouillard. | Scheibe für Nebelleuchte. | Washer for fog lamp. | Arandela de faro anti-niebla. | Rondella per fendinebbia. |
| 11 DX 9575-242 A | 1 | Scintex. | | Centrale clignotante. | Blinkergehäuse. | Flasher unit. | Centellador. | Lampeggiatore. |
| 12 5 403 537 | 2 | | | Faisceau avec connecteur. | Kabelbündel mit Verbindungsstück. | Wiring with connector. | Haz de cables con conectador. | Fascio cavi con connettore. |
| 13 5 402 940 | 2 | « Seima » (XT). | | Cabochon. | Gehäuse. | Glass cover. | Tapa. | Coperchio. |
| 14 5 405 084 | 2 | « Cibié ». | | Cache d'anti-brouillard. | Abdeckung für Nebellampe. | Protective cover for fog lamp. | Cubrefaro anti-niebla. | Coprifendinebbia. |
| ZC 9706 746 U | 6 | 55 W « iode ». | | Lampe : | Glühbirnen für : | Bulbs for : | Lamparas : | Lampade : |
| ZC 9706 750 U | 2 | 21 W. | | - de bloc optique. | - Leuchteneinheit. | - optical unit. | - de blocco optico. | - per blocco ottico. |
| ZC 9706 745 U | 2 | 20 W <u>U.S.A.</u> | | - d'indicateur. | - Blinker. | - indicator. | - de indicador. | - per indicatore. |
| ZC 9706 752 U | 2 | 21/5 W (I). | | - d'indicateur et de position. | - Blinker und Standlicht. | - indicator and position light. | - de indicador y de luz de posicion. | - per indicatore e luce di posizione. |
| ZC 9706 751 U | 2 | 5 W. | | - de position. | - Standlicht. | - position light. | - de luz de posicion. | - per luce di posiz. |
| ZC 9706 758 U | 2 | 5 W <u>U.S.A.</u> | | - de position. | - Standlicht. | - position light. | - de luz de posición. | - per luce di posiz. |
| ZC 9706 741 U | 2 | 4 W (XT). | | - de feu latéral. | - Seitliches Positionlicht. | - lateral light. | - de luz lateral. | - per luce laterale. |
| ZC 9614 681 U | 2 | 55 W « iode ». | | - d'anti-brouillard. | - Nebellampe. | - fog lamp. | - de faro anti-niebla. | - per fendinebbia. |

| I | NUMÉROS | K | | Phares indicateurs AV (Suite) | Scheinwerfer Vordere Blinker (Forts.) | Headlamps Front indicators (Cont.) | Faros Indicadores delanteros (Cont.) | Fari Indicatori anteriori (Cont.) |
|---|---------------|---|-----------------|---|---|--|--|---|
| | ZD 9365 900 W | 1 | TH M5 × 12. | Vis de centrale clignotante. | Schraube f. Blinkergehäuse. | Screw for flasher unit. | Tornillo de centellador. | Vite per lampeggiatore. |
| | ZD 9524 400 W | 2 | H M10. | Écrou : | Mutter : | Nut : | Tuerca : | Dado : |
| | ZD 9525 900 W | 2 | H M5. | - d'anti-brouillard. - d'indicateur. | - für Nebellampe. - für Blinker. | - for fog lamp. - for indicator. | - de faro anto-niebla. - de indicador. | - per fendinebbia. - per indicatore. |
| | | 1 | | - de centrale clignotante. | - für Blinkergehäuse. | - for flasher unit. | - de centellador. | - per lampeggiatore. |
| | ZD 9290 200 U | 4 | Co 5,1 × 12,2. | Rondelle : | Scheibe : | Washer: | Arandela : | Rondella : |
| | ZD 9233 400 U | 1 | Cr 5,2 × 9,4. | - d'indicateur. | - für Blinker. | - for indicator. | - de indicador. | - per indicatore. |
| | ZD 9263 400 U | 4 | Cr 10,5 × 16,8. | - de centrale clignotante. | - für Blinkergehäuse. | - for flasher unit. | - de centellador. | - per lampeggiatore. |
| | ZD 9277 000 U | ? | 5,5 × 12 × 1. | - d'anti-brouillard. - d'indicateur. | - für Nebellampe. - für Blinker. | - for fog lamp. - for indicator. | - de faro anti-niebla. - de indicador. | - per fendinebbia. - per indicatore. |

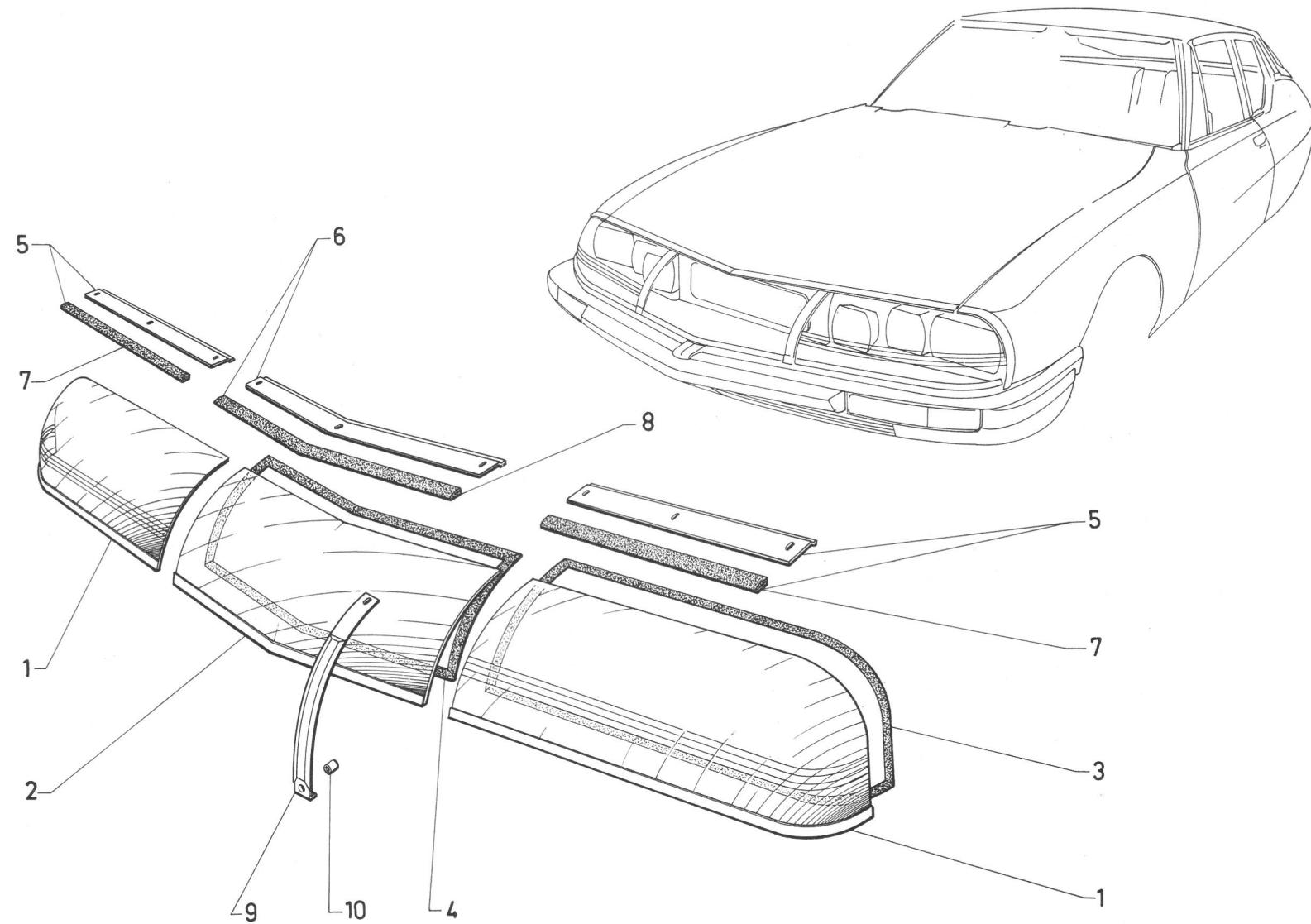




| I | NUMÉROS | K | | Boîtiers de phares | Scheinwerfergehäuse | Headlamp housings | Cajas de faros | Scatole fari |
|----|---------------|---|------------------|-------------------------------------|--|---|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | | | | Boîtier à commande dynamique : | Gehäuse f. Automatisch-betätigten Scheinwerfer : | Housing f. self levelling headlamp: | Caja de faro de mando dinamico : | Scatola per faro a cdo dinamico : |
| | S 541-202 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 541-201 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 2 | | | | Boîtier à commande directionnelle : | Gehäuse f. Lenkungs-betätigten Scheinwerfer : | Housing f. directionally controlled driving lamp: | Caja de faro de mando direccional : | Scatola per faro a cdo direzionale : |
| | 5 403 535 | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | 5 403 536 | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 3 | S 541-296 A | 1 | | Barre de liaison. | Verbindungsstange. | Connecting rod. | Barra de conexión. | Barra di collegamento. |
| 4 | S 541-295 A | 2 | | Palier. | Lagerung. | Bearing. | Soporte. | Supporto. |
| 5 | S 541-127 A | ? | | Cale de réglage. | Einstellscheibe. | Shim. | Suplemento de reglaje. | Spessore di registro. |
| 6 | S 541-287 A | 2 | | Vis rotule. | Kugelgelenkschraube. | Ball screw. | Tornillo-rotula. | Vite-rotula. |
| 7 | DX 541-84 | 1 | « 21 spires ». | Ressort de rappel. | Rückholfeder. | Return spring. | Muelle de retroceso. | Molla di richiamo. |
| 8 | 5 403 539 | 2 | Sup. | Ressort avec pivot. | Feder mit Bolzen. | Spring with dowel. | Muelle con pivote. | Molla con stelo. |
| 9 | 5 403 540 | 2 | Inf. | Palier. | Lagerung. | Bearing. | Soporte. | Supporto. |
| 10 | 5 403 541 | 4 | | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 11 | 5 403 542 | 8 | | Pivot fixe. | Feststehender Bolzen. | Fixed dowel. | Pivote fijo. | Stelo fisso. |
| 12 | 5 403 543 | 2 | | Pivot de réglage. | Einstellbolzen. | Adjusting dowel. | Pivote de reglaje. | Stelo di registro. |
| 13 | 5 403 538 | 8 | | Pivot de réglage. | Einstellbolzen. | Adjusting dowel. | Pivote de reglaje. | Stelo di registro. |
| 14 | 5 404 018 | 2 | 25 × 11 × e 1,2. | Cale dans palier. | Scheibe in Lagerung. | Shim in bearing. | Suplemento en soporte. | Spessore in supporto. |
| | ZD 9346 030 W | 2 | TH M7 × 25. | Vis de palier de barre de liaison. | Schraube f. Lagerung. | Screw for bearing. | Tornillo de soporte. | Vite per supporto. |

| I | NUMÉROS | K | | Boîtiers de phares (Suite) | Scheinwerfergehäuse (Forts.) | Headlamp housings (Cont.) | Cajas de faros (Cont.) | Scatole fari (Cont.) |
|---|---------------|---|-----------------------|---|---|---|---|---|
| | ZD 9524 100 U | 2 | H M7. | Écrou : - de palier de barre. - de barre de liaison. - de vis rotule. | Mutter : - für Lagerung. - f. Verbindungsstange. - f. Kugelschraube. | Nut: - for bearing. - f. connecting rod. - f. ball screw. | Tuerca : - de soporte. - de barra conexión. - de tornillo rotula. | Dado : - per supporto. - per barra collegam. - per vite rotula. |
| | | 4 | | | | | | |
| | ZD 9528 000 W | 2 | H M6. | | | | | |
| | ZD 9290 400 U | 2 | Co 7,2 × 14,2 × 1,70. | Rondelle : - de palier de barre. - de barre de liaison. - de vis rotule. | Scheibe : - f. Lagerung. - f. Verbindungsstange. - f. Kugelbolzen. | Washer: - for bearing. - f. collecting rod. - f. ball screw. | Arandela : - de soporte. - de bara conexión. - de tornillo rotula. | Rondella : - per supporto. - per bara colleg. - per vite rotula. |
| | | 4 | | | | | | |
| | ZD 9290 800 U | 2 | Co 6,1 × 14,2 × 1,90. | | | | | |

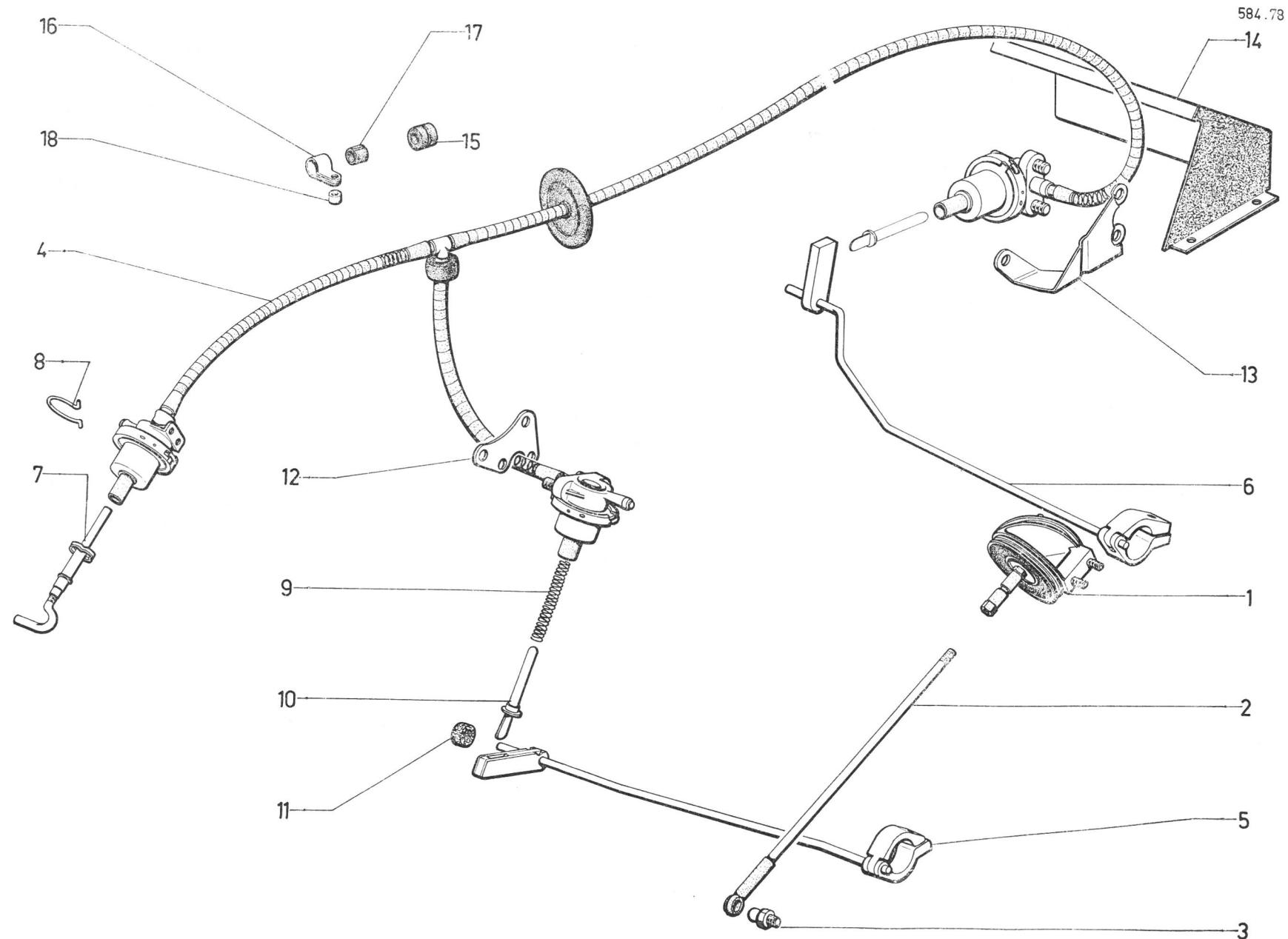
| I | NUMÉROS | K | | Glace de phares | Scheinwerferglas | Headlamp glasses | Cristales de faros | Cristalli dei fari |
|---------------|-------------|----------------------|---------|---|--|-----------------------------------|---|---|
| | | | | Glace avec profilé inférieur inox : | Glas mit unterem, rostfreiem Profil : | Glass with lower strip stainless: | Cristal con perfil inferior inox : | Cristallo con profilo inf. inossidabile : |
| 1 | S 853-222 A | 1 | G. | — | — | — | — | — |
| | S 853-223 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| 2 | S 853-219 A | 1 | | — centrale. | — mittleres. | — central. | — central. | — centrale. |
| | | | | Étanchéité de glace : | Glasabdichtung : | Weatherstrip for glass: | Guarnición del cristal : | Guarnizione per cristallo : |
| 3 | S 853-283 A | 1 | G. | — | — | — | — | — |
| | S 853-284 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| 4 | S 853-282 A | 1 | | — centrale. | — mittlere. | — central. | — central. | — centrale. |
| | | | | Presse-glace supérieur avec profilé : | Oberer Rahmen mit Profil: | Pressure pad, upper with strip: | Prensacristal superior, con perfil : | Pressavetro superiore con profilo : |
| 5 | S 853-252 A | 1 | G. | — latéral. | — seitlicher. | — lateral. | — lateral. | — laterale. |
| | S 853-253 A | 1 | D. | — latéral. | — seitlicher. | — lateral. | — lateral. | — laterale. |
| 6 | S 853-254 A | 1 | | — central. | — mittlerer. | — central. | — central. | — centrale. |
| | | | | Profilé de presse-glace : | Profil für Rahmen : | Strip for pressure pad: | Perfil del prensacristal : | Profilo del pressavetro : |
| 7 | S 853-255 A | 2 | L 345. | — latéral. | — seitliches. | — lateral. | — lateral. | — laterale. |
| 8 | S 853-256 A | 1 | L 546. | — central. | — mittleres. | — central. | — central. | — centrale. |
| | | | | Couvre-joint de glace centrale : | Nahtabdeckung für mittlere Scheibe : | Cover joint for central glass: | Cubre junta del cristal central : | Coprigiunto del cristallo centrale : |
| 9 | S 853-216 A | 1 | G. | — inox. | — rostfrei. | — stainless. | — inox. | — inossidabile. |
| | S 853-217 A | 1 | D. | — inox. | — rostfrei. | — stainless. | — inox. | — inossidabile. |
| 10 | S 853-274 A | 2 | | Entretoise de couvre-joint de glace centrale. | Zwischenstück für Nahtabdeckung der Mittelscheibe. | Distance piece for cover joint. | Separador de cubrejunta de cristal central. | Distanziale per coprigiunto del cristallo centrale. |
| | S 853-129 A | 1 | L 1830. | Profilé de finition sur traverse AV. | Profil an vorderen Traverse. | Finisher on front crossmember. | Perfil de remate sobre traviesa del. | Profilo di finitura sulla traversa ant. |
| ZD 9453 230 W | ? | T.C.B. M5 × 14. | | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| ZD 9471 130 U | ? | T.F.B. M5 × 30. | | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| ZD 9290 200 U | ? | Co 5,1 × 12,2 × 0,9. | | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |

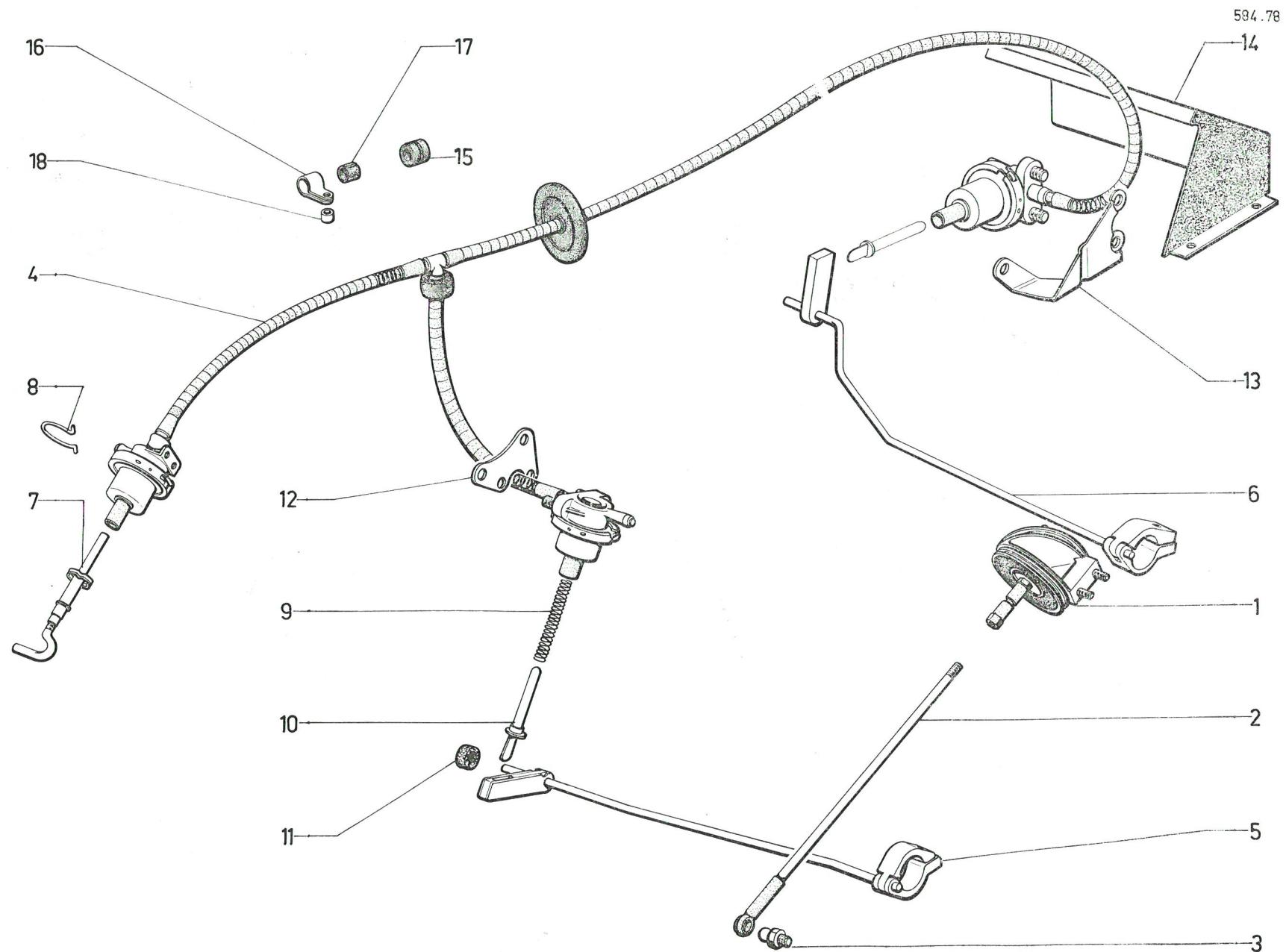


| I | NUMÉROS | K | U.S.A. | Glace centrale AV | Mittlere Scheibe vorn | Front central glass | Cristal central delant. | Cristallo centrale ant. |
|---|---------------|---|--------------------------|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| | S 853-114 A | 1 | | Glace avec profilé inox. | Scheibe mit rostfreiem Profil. | Glass with strip (inox). | Cristal con perfil inox. | Cristallo con profilo inossidabile. |
| | S 853-282 A | 1 | | Joint étanchéité de glace. | Dichtung für Scheibe. | Sealing strip for glass. | Junta de estanq. de cristal. | Guarniz. per cristallo. |
| | S 853-254 A | 1 | | Presse-glace avec profilé. | Rahmen für Scheibe mit Profil. | Pressure pad with strip. | Prensacristal con perfil. | Pressavetro con profilo. |
| | S 853-198 A | 1 | G. | Couvre-joint inox. | Nahtabdeckung, rostfrei. | Cover joint (inox). | Cubrejunta inox. | Coprigiunto inossidabile. |
| | S 853-199 A | 1 | D. | Couvre-joint inox. | Nahtabdeckung, rostfrei. | Cover joint (inox). | Cubrejunta inox. | Coprigiunto inossidabile. |
| | S 853-274 A | 2 | | Entretoise. | Abstandsstück. | Distance piece. | Separador. | Distanziale. |
| | ZD 9453 430 W | 3 | T.C.B. M5 × 0,80 - L 18. | Vis : | Schraube für : | Screw: | Tornillo : | Vite : |
| | | 2 | | - de presse-glace. | - Scheibenrahmen. | - for pressure pad. | - de prensacristal. | - per pressavetro. |
| | ZD 9471 130 U | 2 | T.F.B. M5 × 0,80 - L 30. | - supérieur des couvre-joints. | - Oberteil der Nahtabdeckungen. | - upper, for cover joint. | - superior de cubrejuntas. | - superiore per coprigiunto. |
| | ZD 9290 200 U | 3 | Co 5,1 × 12,2 × 1,4. | - inférieur des couvre-joints. | - Unterteil der Nahtabdeckungen. | - lower, for cover joint. | - inferior de cubrejuntas. | - inferiore per coprigiunto. |
| | | 2 | | Rondelle : | Scheiben für : | Washer: | Arandela : | Rondella : |
| | | | | - de presse-glace. | - Rahmen. | - for pressure pad. | - de prensacristal. | - per pressavetro . |
| | | | | - supérieur des couvre-joints. | - Oberteil der Nahtabdeckungen. | - upper, for cover joint. | - superior de cubrejuntas. | - superiore per coprigiunto. |

| I | NUMÉROS | K | U S A | Boîtier de phare | Scheinwerfergehäuse | Headlamp housing | Cajas de faros | Scatole dei fari |
|---------------|---------|--------------------------|-------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------------|---|
| | | | | Boîtier : | Gehäuse : | Headlamp housing: | Caja : | Scatola : |
| S 541-123 A | 1 | G. | | – | – | – | – | – |
| S 541-124 A | 1 | D. | | – | – | – | – | – |
| | | | | Patte inférieure : | Untere Lasche : | Lower plate: | Pata inferior : | Staffa inferiore : |
| S 541-112 A | 1 | G. | | – | – | – | – | – |
| S 541-113 A | 1 | D. | | – | – | – | – | – |
| | | | | Patte latérale : | Seitliche Lasche : | Lateral plate: | Pata lateral : | Staffa laterale : |
| S 541-114 A | 1 | G. | | – | – | – | – | – |
| S 541-115 A | 1 | D. | | – | – | – | – | – |
| S 853-116 A | 2 | | | – étanchéité de boîtier. | – für Gehäuseabdichtung. | – for housing seal. | – de junta de estanq. de caja. | – per guarniz. di tenuta della scatola. |
| | | | | Vis : | Schraube : | Screw: | Tornillo : | Vite : |
| ZD 9345 430 W | 4 | TH M5 × 0,80 - L 14. | | – supérieure de boîtier. | – oben am Gehäuse. | – upper, for housing. | – superior de caja. | – superiore per scatola. |
| ZD 9376 730 U | 6 | TH M8 × 1,25 - L 20. | | – de patte. | – für Lasche. | – for plate. | – de pata. | – per staffa. |
| ZD 9468 300 W | 2 | T.F.B. M5 × 0,80 - L 16. | | – inférieure de boîtier. | – unten am Gehäuse. | – lower, for housing. | – inferior de caja. | – inferiore per scatola. |
| | | | | Écrous : | Muttern : | Nuts: | Tuerca : | Dado : |
| ZD 9524 200 U | 4 | H M8 × 1,25. | | – de patte. | – für Lasche. | – for plate. | – de pata. | – per staffa. |
| ZD 9525 900 W | 6 | H M5 × 0,80. | | – inférieure de boîtier. | – unten am Gehäuse. | – lower, for housing. | – inferior de caja. | – inferiore per scatola. |
| | | | | Rondelle : | Scheibe : | Washer: | Arandela : | Rondella : |
| ZD 9290 200 U | 10 | Co 5,1 × 12,2 × 1,2. | | – de boîtier. | – für Gehäuse. | – for housing. | – de caja. | – per scatola. |
| ZD 9290 700 U | 6 | Co 8,2 × 18,2 × 1,4. | | – de patte. | – für Lasche. | – for plate. | – de pata. | – per staffa. |

| I | NUMÉROS | K | | Commande dynamique de phare | Automatische Scheinwerferbestätigung | Self levelling headlamp device | Mando dinamico de faros | Comando dinamico dei fari |
|----|--------------|---|---------------------------------|---|--|---|---|--|
| 1 | DX 541-260 A | 1 | | Temporisateur. | Bewegungsbremse. | Delay device. | Temporizador. | Temporizzatore. |
| 2 | S 541-281 A | 1 | | Tige de liaison de temporisateur avec rotule. | Verbindungsstange für Bewegungsbremse mit Kugelbolzen. | Connecting rod for delay device, with ball pin. | Varilla de conexión, con rotula, para temporizador. | Astadi collegamento, con rotula, per temporizzatore. |
| 3 | S 541-287 A | 1 | | Vis rotule sur boîtier. | Kugelschraube am Gehäuse. | Ball pin screw on housing. | Tornillo rotula sobre caja. | Vite rotula sulla scatola. |
| 4 | S 541-239 A | 1 | | Ensemble capteur et récepteur. | Gesamtteil Fangstück und Aufnahmestück. | Picking up device and receiver assy. | Conjunto de captor y receptor. | Insieme captatore-ricevitore. |
| 5 | 5 401 644 | 1 | AV. | Tige de commande : | Betätigungsstange : | Control rod: | Varilla de mando : | Asta comando : |
| 6 | 5 401 645 | 1 | AR. | - | - | - | - | - |
| 7 | S 541-262 A | 1 | | Tendeur sur récepteur. | Strebe f. Aufnahmestück. | Tie rod on receiver. | Tensor de receptor. | Tenditore per ricevitore. |
| 8 | S 541-279 A | 1 | | Épingle de fixation de récepteur. | Halteclips für Aufnahmestück. | Securing clip for receiver. | Grapa de fijación de receptor. | Graffetta per fissaggio de ricevitore. |
| 9 | 5 401 642 | 2 | AV, AR. | Ressort sur capteur. | Feder für Fangstück. | Spring on picking up device. | Muelle sobre captor. | Molla sul captatore. |
| 10 | 5 401 643 | 2 | AV, AR. | Biellette sur capteur. | Betätigungsstäange für Fangstück. | Connecting rod on picking up device. | Bieleta sobre captor. | Bielletta sul captatore. |
| 11 | DX 541-77 | 1 | AV Ø ext. 15, Ø int. 0,6, e 10. | Bague feutre sur tige. | Filtzhülse auf Stange. | Felt bush on rod. | Anillo de fieltro sobre varilla. | Boccola di feltro sulla asta. |
| | | | | Support de capteur : | Träger für Fangstück : | Bracket for picking up device: | Soporte del captor : | Supporto per captatore : |
| 12 | 5 401 599 | 1 | AV. | - | - | - | - | - |
| 13 | 5 401 598 | 1 | AR. | - | - | - | - | - |
| 14 | S 541-248 A | 1 | | Tôle garnie de protection de commande. | Bezogenes Blech zur Abschirmung des Zuges. | Trimmed protection screen for control. | Chapa guarneida de protección de mando. | Lamiera protezione per comando. |
| 15 | DS 511-56 | 1 | 9 × 21 × 25. | Bague de protection. | Schutzhülse. | Protective bush. | Anillo de protección. | Boccola di protezione. |
| 16 | DX 394-125 | 1 | l 15 entr. 16. | Patte. | Lasche. | Lug. | Pata. | Staffa. |
| 17 | D 391-113 | 1 | 8 × 12 × 15. | Bague de patte. | Hülse für Lasche. | Bush for lug. | Anillo de pata. | Boccola per staffa. |
| 18 | DX 394-100 | 1 | 16 × 5,5 × 16. | Entretoise de patte. | Abstandsstück f. Lasche. | Spacer f. lug. | Separador de pata. | Distanziale per staffa. |

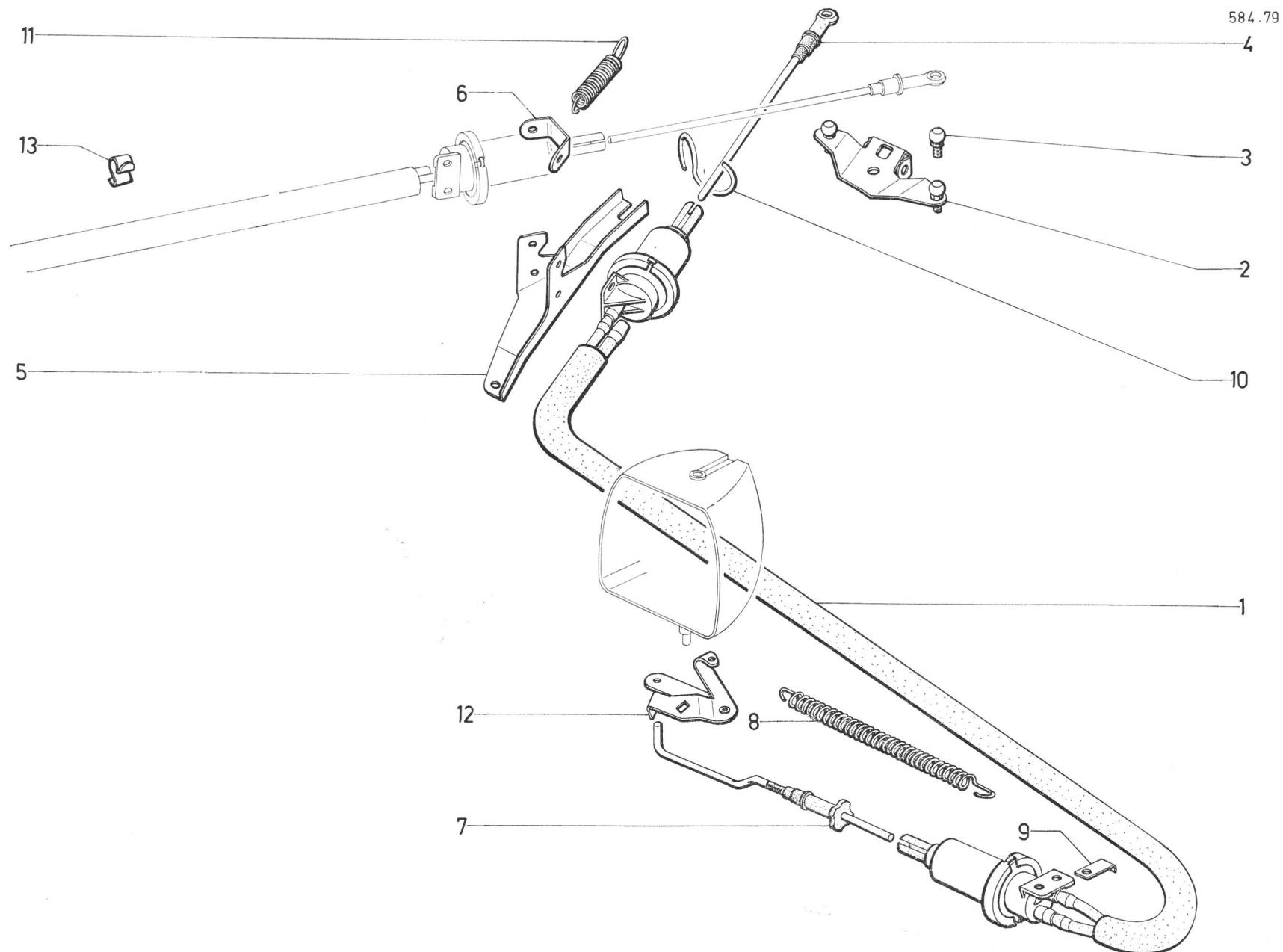


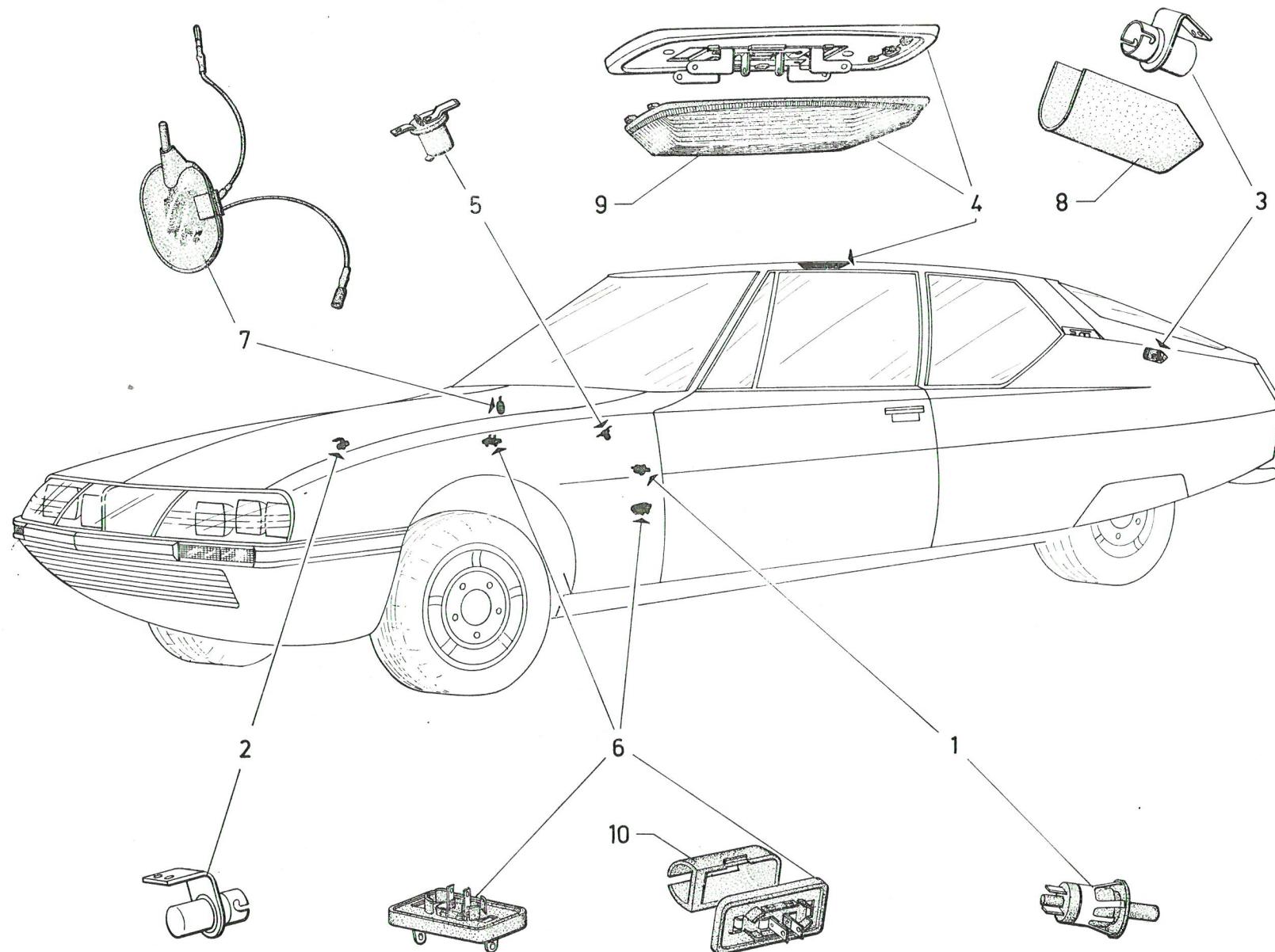


| I | NUMÉROS | K | | Commande dynamique de phare (Suite) | Automatische Scheinwerferbe-täigung (Forts.) | Self levelling headlamp device (Cont.) | Mando dinamico de faros (Cont.) | Comando dinamico dei fari (Cont.) |
|---------------|---------|----------------|--|--|---|---|--|--|
| | | | | Vis : | Schraube für : | Screw: | Tornillo : | Vite : |
| ZC 9622 814 U | 1 | 7 × 22,5. | | - de tige AV. | - vordere Stange. | - for front rod. | - de varilla delantera. | - per asta anteriore. |
| ZD 9345 930 U | 1 | TH M7 × 35. | | - de tige AR. | - hintere Stange. | - for rear rod. | - de varilla trasera. | - per asta posteriore. |
| ZD 9370 330 W | 4 | TH M7 × 16. | | - de support de capteur AV et AR. | - Träger für Fangstück vorn und hinten. | - for rear and front picking up device bracket. | - de soporte de captor delant. y tras. | - per supporto captatore anteriore e posteriore. |
| ZD 9364 100 W | 2 | TH M5 × 16. | | - de tôle de protection. | - Abschirmblech. | - for screen. | - de chapa de protección. | - per lamiera protezione. |
| ZC 9621 357 U | 2 | TCM5 × 12. | | - de récepteur. | - Aufnahmestück. | - for receiver. | - de receptor. | - ricevitore. |
| | | | | Écrou : | Mutter für : | Nut: | Tuerca : | Dado : |
| ZD 9524 100 U | 2 | H M7. | | - de temporisateur. | - Bewegungsbremse. | - for delay device. | - de temporizador. | - per temporizzatore. |
| ZD 9528 000 W | 1 | H M6. | | - de vis rotule. | - Kugelschraube. | - for ball pin screw. | - de tornillo rotula. | - per vite rotula. |
| ZD 9524 100 U | 1 | H M7. | | - de tige AR. | - hintere Stange. | - for rear rod. | - de varilla trasera. | - per asta posteriore. |
| | | | | Rondelle : | Scheibe für : | Washer: | Arandella : | Rondella : |
| ZD 9233 400 U | 2 | Cr 5,2 × 9,4. | | - de récepteur. | - Aufnahmestück. | - for receiver. | - de receptor. | - per ricevitore. |
| ZD 9231 200 W | 2 | 5,2 × 9,4. | | - de récepteur. | - Aufnahmestück. | - for receiver. | - de receptor. | - per ricevitore. |
| ZD 9251 400 U | 1 | Cr 7,3 × 12,3. | | - de tige AR. | - hintere Stange. | - for rear rod. | - de varilla trasera. | - per astina posteriore. |
| ZD 9290 400 U | 2 | Co 7,2 × 14,2. | | - de temporisateur. | - Bewegungsbremse. | - for delay device. | - de temporizador. | - per temporizzatore. |
| | 1 | | | - de vis rotule. | - Kugelschraube. | - for ball pin screw. | - de tornillo rotula. | - per vite rotula. |
| | 4 | | | - de support de capteur. | - Träger für Fangstück. | - for picking up device bracket. | - de soporte de captor. | - per supporto captatore. |
| ZD 9290 300 U | 2 | Co 5,1 × 16,2. | | - de tôle de protection. | - für Abschirmungsblech. | - for protection screen. | - de chapa de protección. | - per lamiera protezione. |

| I | NUMÉROS | K | | Commande directionnelle de phares | Lenkungsbetätigte Scheinwerfer | Directional control of driving lights | Mando direccional de faros | Comando direzionale dei fari |
|----|---------------|---|-----------|--|---|--|---------------------------------------|--|
| 1 | | | | Ensemble capteur et récepteur : | Gesamtteil Fangstück und Aufnahmestück. | Picking up device an receiver assy: | Conjunto de captor y receptor : | Insieme captatore-ricevitore : |
| | S 541-240 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 541-241 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 2 | S 541-141 A | 1 | | Levier de commande avec vis-rotule. | Betätigungshebel mit Kugelgelenkschraube. | Control lever with ball pin screw. | Palanca de mando con tornillo rotula. | Leva di comando con vite rotula. |
| 3 | 5 401 891 | 2 | M6 × 100. | Vis-rotule. | Kugelgelenkschraube. | Ball pin screw. | Tornillo rotula. | Vite rotula. |
| 4 | S 541-245 A | 2 | | Bielle de capteur avec rotule femelle. | Fangstückgestänge mit Kugelpfanne. | Connecting rod for picking up device, with socket. | Biela de captor, con rotula hembra. | Biella per captatore con rotula femmina. |
| 5 | S 541-243 A | 1 | | Support de capteur. | Träger für Fangstück. | Bracket for picking up device. | Soporte de captor. | Supporto per captatore. |
| 6 | S 541-102 A | 1 | | Entretoise de capteur. | Abstandsring für Fangstück. | Distance piece for picking up device. | Separador de captor. | Distanziale per captatore. |
| 7 | S 541-246 A | 2 | | Bielle complète de récepteur. | Komplette Gestänge für Aufnahmestück. | Complete rod for receiver. | Biela completo de receptor. | Biella completo per ricevitore. |
| 8 | DX 541-152 | 2 | | Ressort de rappel. | Rückholfeder. | Return spring. | Muelle de retroceso. | Molla di richiamo. |
| 9 | S 541-108 A | 2 | | Équerre de ressort de rappel. | Winkelblech für Rückholfeder. | Return spring square. | Escuadra de muelle de retroceso. | Scuadra per molla richiamo. |
| 10 | 5 402 658 | 1 | | Crochet sur capteur. | Haken am Fangstück. | Hook on picking up device. | Gancho sobre captor. | Gancio sul captatore. |
| 11 | 5 402 659 | 1 | | Ressort de capteur. | Feder für Fangstück. | Spring for picking up device. | Muelle de captor. | Molla per captatore. |
| 12 | | | | Levier assemblé : | Hebel insgesamt : | Lever assy: | Palanca unida : | Leva assiemata : |
| | 5 403 533 | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | 5 403 534 | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 13 | ZC 9619 820 U | 3 | Ø 15. | Agrafes de maintien de tubes. | Klammer zur Halterung der Rohre. | Securing clip for pipes. | Grapa de sujeción de tubos. | Graffetta per fissaggio dei tubi. |

| I | NUMÉROS | K | | Commande directionnelle de phares | Lenkungsbetätigte Scheinwerfer | Directional control of driving lights | Mando direccional de faros | Comando direzionale dei fari |
|---|---------------|---|-----------------|---|---|--|---|---|
| | ZD 9345 400 W | 4 | TH M 5 × 14. | Vis : – de récepteur. | Schraube für : – Aufnahmestück. | Screw: – for receiver. | Tornillo : – de receptor. | Vite : – per ricevitore. |
| | ZD 9364 100 W | 4 | TH M 6 × 16. | – de capteur avec support. | – Fangstück am Träger. | – for picking up device on bracket. | – de captor sobre soporte. | – del captatore sul supporto. |
| | ZD 9368 100 U | 1 | TH M 6 × 16. | – de levier de commande. | – Betätigungshebel. | – for control lever. | – de palanca de mando. | – per leva di comando. |
| | ZD 9524 000 W | 2 | H M 6. | Écrou : – de rotule. | Mutter für : – Kugelbolzen. | Nut: – for ball pin. | Tuerca : – de rotula. | Dado : – per rotula. |
| | ZD 9525 900 W | 4 | H M 5. | – de capteur sur support. | – Fangstück am Träger. | – for picking up device on bracket. | – de captor sobre soporte. | – per captatore sul supporto. |
| | ZC 9615 081 U | 1 | H M 9. | – de support de capteur. | – Träger. | – for bracket. | – de soporte de captor. | – per supporto captatore. |
| | ZD 9233 400 U | 4 | Cr 5,2 × 9,4. | Rondelle : – de capteur sur support. | Scheibe für : – Fangstück am Träger. | Washer: – for picking up device on bracket. | Arandella : – de captor sobre soporte. | Rondella : – per captatore sul supporto. |
| | | 4 | | – de récepteur. | – Aufnahmestück. | – for receiver. | – de receptor. | – per ricevitore. |
| | ZD 9238 500 U | 2 | Cr 6,2 × 11,3. | – de rotule. | – Kugelbolzen. | – for socket. | – de rotula. | – per rotula. |
| | ZD 9277 000 U | 4 | 5,25 × 12. | – de bielle récepteur. | – Gestänge für Aufnahmestück. | – for receiver rod. | – de biela de receptor. | – per biella del ricevitore. |
| | ZD 9290 800 U | 1 | Co 6,1 × 14,2. | – de levier de commande. | – Betätigungshebel. | – for control lever. | – de palanca de mando. | – per leva comando. |
| | ZD 9290 600 U | 1 | Co 9,2 × 20,25. | – de support de capteur. | – Träger. | – for bracket. | – de soporte de captor. | – per supporto captatore. |

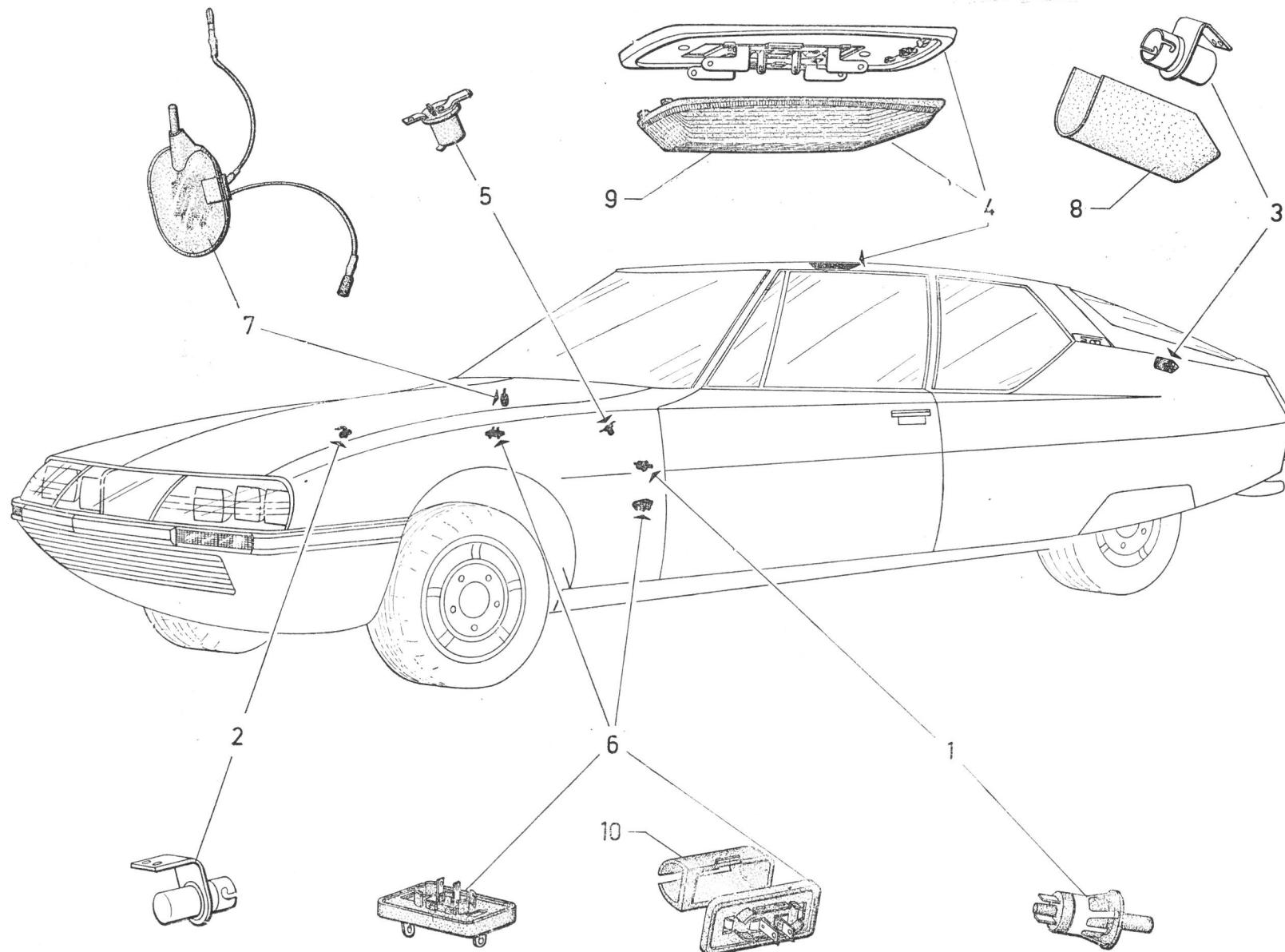


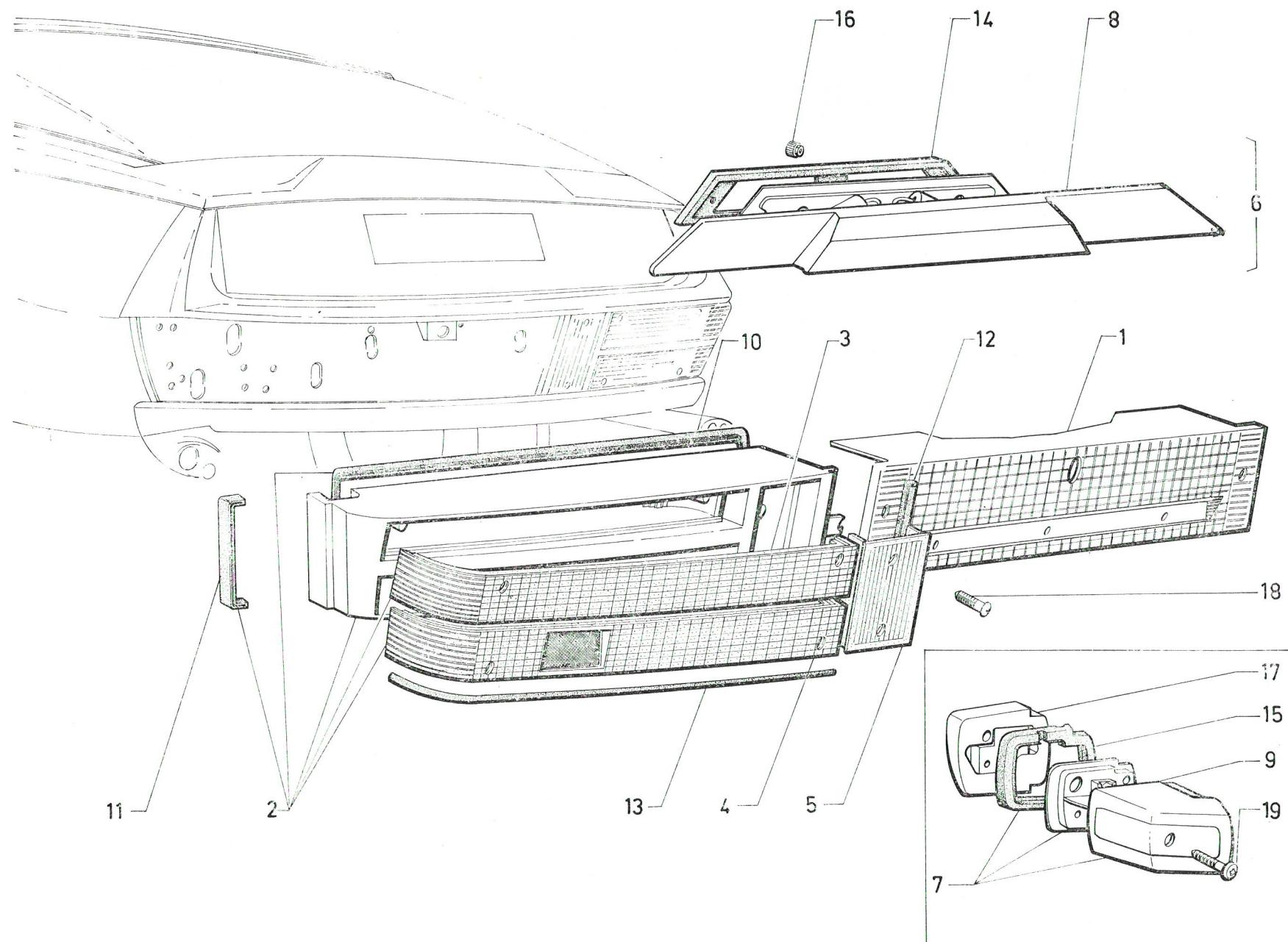


| I | NUMÉROS | K | | Éclairage intérieur | Innenbeleuchtung | Inside lighting | Alumbrado interior | Illuminazione interna |
|----|--------------|---|-------------|---|---|---|--|--|
| 1 | DX 522-263 A | 2 | | Interrupteur de porte. | Türschalter. | Switch for door. | Interruptor de puerta. | Interruttore portiera. |
| 2 | S 545-109 A | 1 | | Éclaireur (sans lampe) : – sous-capot. | Lampe (ohne Glühbirne) : – unter Motorhaube. | Light (without bulb) : – under bonnet. | Lampillas(sin bombilla): – bajo capó. | Luci (senza lampada) : – sotto cofano motore. |
| 3 | S 545-111 A | 1 | | – de coffre. | – im Kofferraum. | – for boot. | – de maleta. | – per cofano baúle. |
| 4 | S 545 114 A | 1 | « Seima ». | – plafonnier. | – im Wageninnern. | – for interior of body. | – cenital. | – plafoniera. |
| 5 | S 545-121 A | 1 | « Seima ». | – de clé de contact. | – für Zündschloss. | – for ignition key. | – de llave de contacto. | – della chiave contatto. |
| 6 | S 545-123 A | 1 | « Gelbon ». | – de cendrier. | – für Aschenbecher. | – for ashtray. | – de cenicero. | – del portacenere. |
| | | 1 | | – de lecteur de carte. | – für Leselampe. | – for map reader. | – de lectura de carta. | – di lettura carta. |
| 7 | S 545-126 A | 1 | « Axo ». | – de boite à gants. | – für Handschuhkasten. | – for glove box. | – de caja guantera. | – del vano ripostiglio. |
| 8 | S 545-113 A | | | Cabochon : – d'éclaireur de coffre. | Gehäuse : – für Kofferraumleuchte. | Casing: – for boot light. | Cristal : – de lamparilla de maleta. | Cristallo : – per luce cofano baúle. |
| 9 | S 545-118 A | | « Seima ». | – de plafonnier. | – für Innenleuchte. | – for interior lamp. | – de lamparilla cenital. | – per plafoniera. |
| 10 | S 545-128 A | 1 | | Déflecteur d'éclaireur de cendrier. | Lichtableitplatte für Leuchte d. Aschenbechers. | Deflector for ashtray light. | Deflector de lamparilla de cenicero. | Deflettore per luce del portacenere. |
| ZD | 9610 000 U | 1 | 12 V 10 W. | Lampe : – d'éclaireur sous capot. | Glühbirne : – für Leuchte unter Motorhaube. | Bulb: – under bonnet. | Lampara : – de luz bajo capó. | Lampade : – per luce sotto cofano m. |
| ZC | 9706 717 U | 3 | 12 V 7 W. | – d'éclaireur de coffre. | – für Kofferraumleuchte. | – for boot. | – de luz de maleta. | – per luce del cofano baúle. |
| | | 1 | | – de plafonnier. | – für Innenleuchte. | – for interior lamp. | – de luz cenital. | – per plafoniera. |
| ZC | 9706 747 U | 1 | 12 V 2 W. | – de lecteur de carte. | – für Leselampe. | – for map reader. | – de luz de lectura. | – per luce lettura. |
| | | 1 | | – de voyant de contact. | – für Zündschlossbeleuchtung. | – for ignition key. | – de luz piloto de contacto. | – per spia contatto. |
| | | 1 | | – de boite à gants. | – für Handschuhkasten. | – for glove box. | – de luz guantera. | – per vano ripostiglio. |
| ZC | 9797 194 U | 1 | 12 V 4 W. | – de cendrier. | – für Aschenbecher. | – for ashtray. | – de luz cenicero. | – per portacenere. |

| I | NUMÉROS | K | | Éclairage intérieur (Suite) | Innenbeleuchtung (Forts.) | Inside lighting (Cont.) | Alumbrado interior (Cont.) | Illuminazione interna (Cont.) |
|---|---------------|---|------------------|---|---|---|--|--|
| | ZD 9213 800 W | 2 | Ø 3,52 - L 15,7. | Vis : - de coffre. - sous capot. - de plafonnier. | Schraube für : - Kofferraum. - unter Motorhaube. - für Innenleuchte. | Screw: - for boot. - under bonnet. - for interior lamp. | Tornillo de lamparilla : - de maleta. - bajo capó. - cenital. | Vite per : - luce cofano baule. - luce cofano motore. - plafoniera. |
| | ZD 9226 700 W | 2 | Ø 4,85 - L 9,5. | | | | | |
| | ZD 9275 100 U | 2 | Ø 4,85 - L 12,7. | | | | | |
| | ZC 9615 817 U | 2 | Ø 3,52. | Écrou de coffre. | Mutter für Kofferraum. | Nut for boot. | Tuerca de maleta. | Dado cofano baule. |
| | ZD 9228 400 U | 2 | Cr 4,2 × 8,2. | Rondelle : - de coffre. - sous capot. - de plafonnier. | Scheibe für : - Kofferraum. - unter Motorhaube. - für Innenleuchte. | Washer: - for boot. - under bonnet. - for interior lamp. | Arandela de lamparilla : - de maleta. - bajo capó. - cenital. | Rondella per : - luce cofano baule. - luce cofano motore. - plafoniera. |
| | ZD 9233 400 U | 2 | Cr 5,2 × 9,4. | | | | | |
| | ZD 9277 000 U | 2 | 5,25 × 12. | | | | | |

584.80

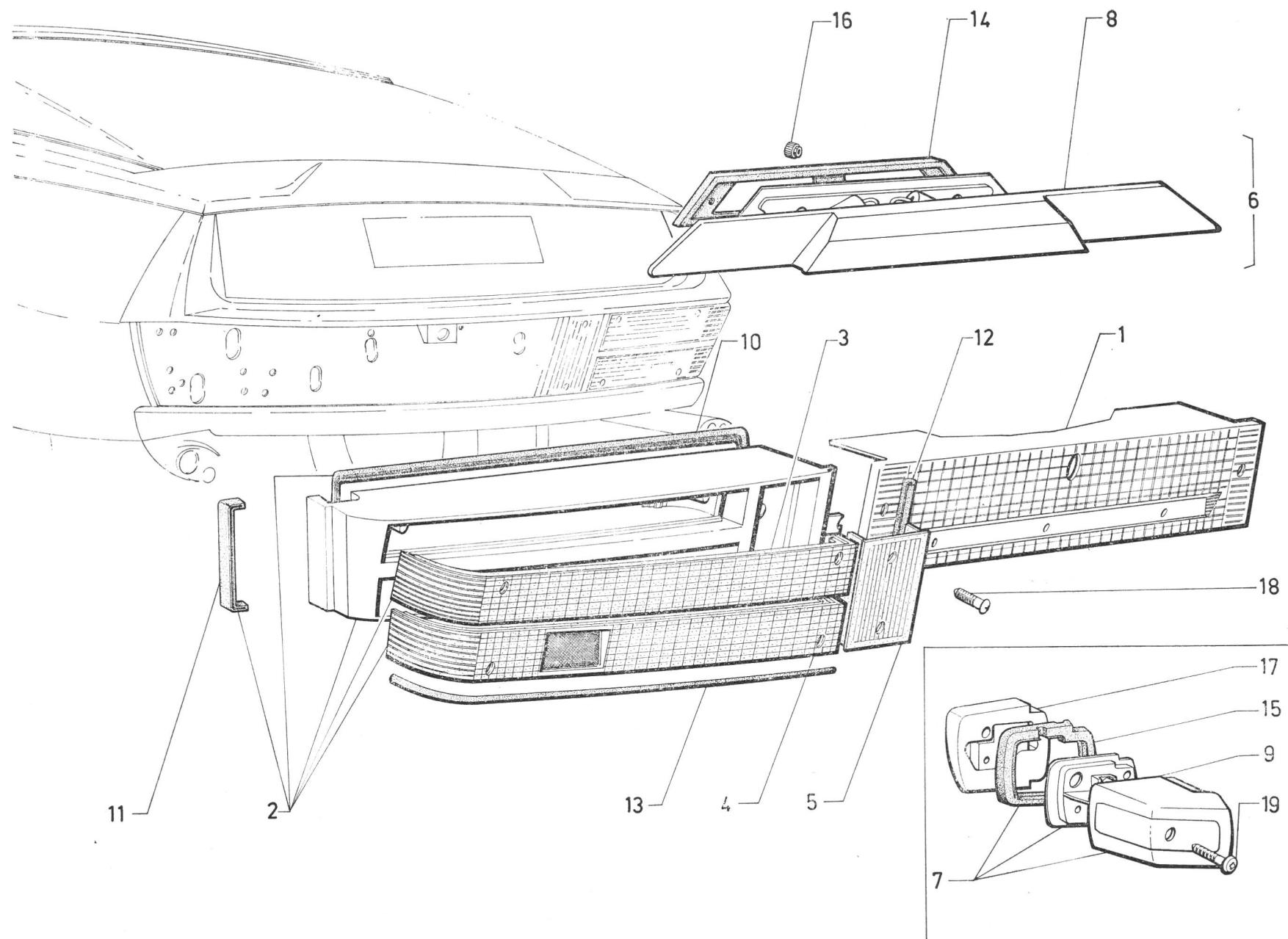


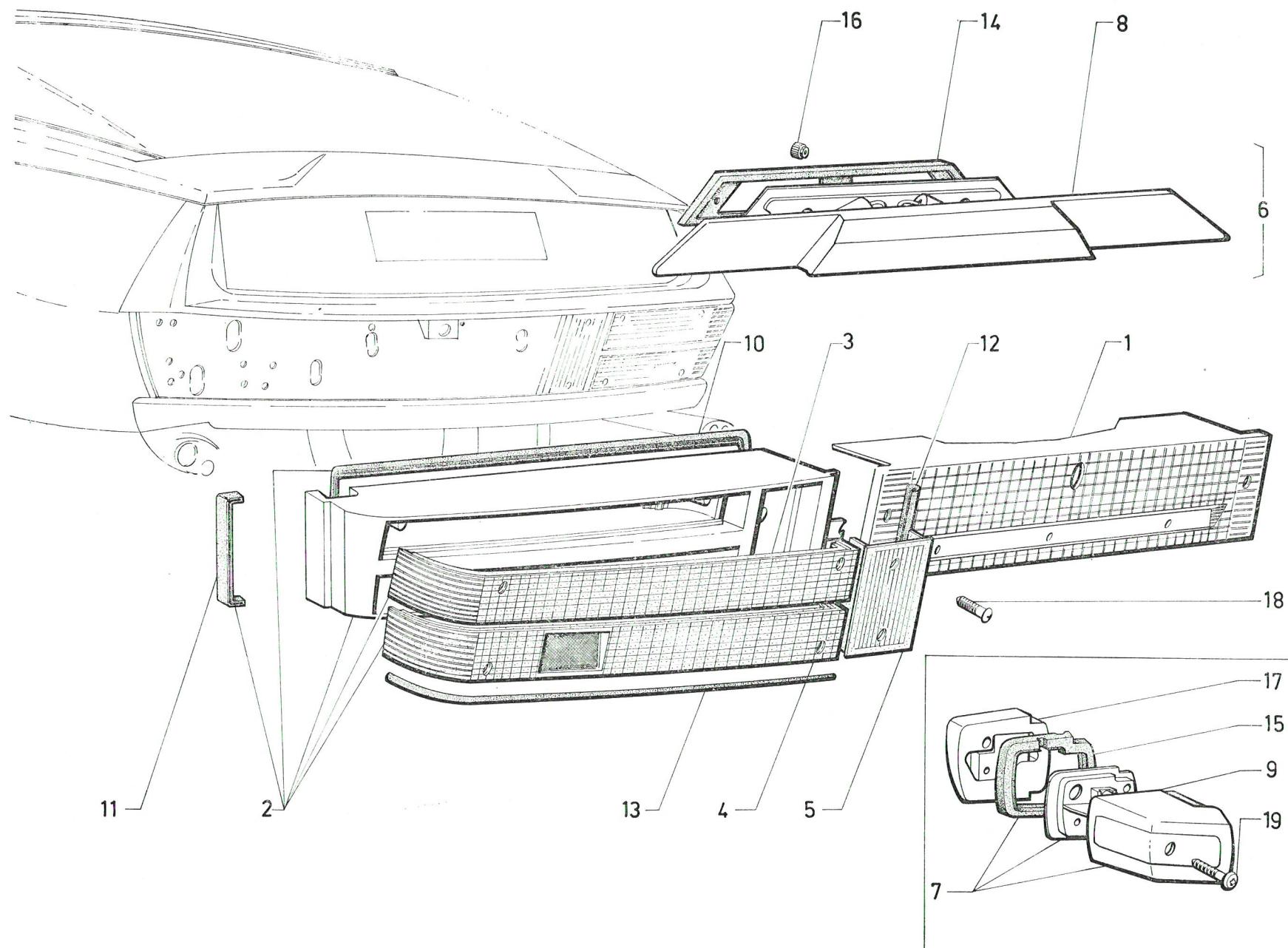


| I | NUMÉROS | K | | Feux A R | Rückleuchten | Rear light | Luces traseras | Luci posteriori |
|---|-------------|---|------------------------|---|--|---|---|---|
| 1 | S 544-113 A | 1 | | Boîtier liaison des blocs G à D. | Zwischengehäuse zwischen linker und rechter Leuchteinheit. | Connecting casing between tail lights. | Caja de conexión del bloque derecho al izquierdo. | Scatola di connessione dal blocco destro al sinistro. |
| 2 | | | « Seima ». | Bloc de signalisation complet sans lampes : | Leuchteinheit, ohne Glühbirnen : | Tail light unit without bulb: | Bloque de señalización completo : | Blocco di segnalazione completo senza lampada : |
| | S 544-107 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 544-108 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| | S 544-109 A | 1 | G (XT). | - | - | - | - | - |
| | S 544-110 A | 1 | D (XT). | - | - | - | - | - |
| | S 544-111 A | 1 | G (U.S.A.) | - | - | - | - | - |
| | S 544-112 A | 1 | D (U.S.A.) | - | - | - | - | - |
| 3 | | | | Cabochon d'indicateur de direction : | Gehäuse für Blinker : | Cover for direction light : | Cristal de luz de dirección : | Cristallo luce di direzione : |
| | S 544-144 A | 1 | G. | - jaune. | - gelb. | - yellow. | - amarillo. | - giallo. |
| | S 544-145 A | 1 | D. | - jaune. | - gelb. | - yellow. | - amarillo. | - giallo. |
| | S 544-149 A | 1 | G (U.S.A.) | - rouge. | - rot. | - red. | - rojo. | - rosso. |
| | S 544-151 A | 1 | D (U.S.A.) | - rouge. | - rot. | - red. | - rojo. | - rosso. |
| 4 | | | | Cabochon de position stop cataadioptre : | Gehäuse für Stopplicht und Rückleuchte : | Cover for tail and stop lights and reflector: | Cristal de luz de posición, stop y catafaro : | Cristallo luce di posizione stop e cataiotto : |
| | S 544-152 A | | G. | - rouge. | - rot. | - red. | - rojo. | - rosso. |
| | S 544-153 A | | D. | - rouge. | - rot. | - red. | - rojo. | - rosso. |
| 5 | | | | Cabochon de feu de recul : | Gehäuse für Rückfahrleuchte : | Cover for backing lamp: | Cristal de luz de retroceso : | Cristallo luce di R.M. : |
| | S 544-166 A | 1 | G. | - jaune. | - gelb. | - yellow. | - amarillo. | - giallo. |
| | S 544-193 A | 1 | D. | - jaune. | - gelb. | - yellow. | - amarillo. | - giallo. |
| | S 544-194 A | 1 | G (XT). | - cristal. | - weiss. | - crystal. | - cristal. | - cristallo. |
| | S 544-195 A | 1 | D (XT). | - cristal. | - weiss. | - crystal. | - cristal. | - cristallo. |
| 6 | S 544-180 A | 1 | « Axo » | → 11/70. | - | - | - | - |
| | 5 404 101 | 1 | « Axo » | → 11/70. | - | - | - | - |
| 7 | S 544-172 A | 1 | G ① (U.S.A) « Seima ». | - | - | - | - | - |
| | S 544-177 A | 1 | D ① (U.S.A) « Seima ». | - | - | - | - | - |

| I | NUMÉROS | K | | Feux A R (Suite) | Rückleuchten (Forts.) | Rear light (Cont.) | Luces traseras (Cont.) | Luci posteriori (Cont.) |
|----|-------------|----|-----------------------|--|---|---|--|--|
| | | | | Cabochon d'éclaireur de plaque de police. | Gehäuse für Kennzeichenleuchte. | Cover for number plate lamp. | Cristal de lamparilla de placa. | Cristallo per fanalino targa. |
| 8 | 5 404 103 | 1 | « Axo ». | — | — | — | — | — |
| 9 | S 544-190 A | 1 | « Seima » ① (U.S.A.). | — | — | — | — | — |
| 10 | S 544-126 A | 2 | l 119 - L 442. | Joint d'étanchéité : — de bloc. — d'extrémité de bloc. — de cabochon de feu de recul. | Dichtung für : — Leuchteneinheit. — Leuchteinheitenden. — Gehäuse der Rückfahrleuchte. | Sealing joint for: — tail light unit. — end of light unit. — backing lamp cover. | Junta de estanqueid. : — de bloque. — de l'extremo de bloque. — de cristal de luz de retroceso. | Guarnizione di tenuta : — per blocco. — del estremo di blocco. — per cristallo luce R. M. |
| 11 | S 544-125 A | 2 | | — de cabochon d'indicateur. | — Gehäuse der Blinker. | — direction light cover. | — de cristal de luz de dirección. | — per cristallo luce direzione. |
| 12 | S 544-120 A | 2 | | — de cabochon de stop-position. | — Gehäuse des Stopplichtes. | — tail light cover. | — de cristal de luz de posición. | — per cristallo luce posizione. |
| 13 | S 544-121 A | 2 | L 865. | — d'éclaireur de plaque. | — Kennzeichenleuchte. | — number plate lamp. | — de lamparilla de placa. | — per fanalino targa. |
| | | 2 | | — d'éclaireur de plaque. | — Kennzeichenleuchte. | — number plate lamp. | — de lamparilla placa. | — per fanalino targa. |
| 14 | S 544-201 A | 1 | | — Rehausse d'éclaireur : | Träger für Kennzeichenleuchte : | Bracket for lamp: | Realce de lamparilla : | Rialzo per fanalino : |
| 15 | S 544-123 A | 1 | G ① - (U.S.A.). | — Vis de cabochon. | — Schraube für Gehäuse. | — Screw for cap. | — Tornillo del cristal. | — Vite per cristallo. |
| | S 544-124 A | 1 | D ① (U.S.A.). | | | | | |
| 16 | S 544-203 A | 4 | | Écrou plastique moleté de fixation de cabochon d'éclaireur de plaque. | Plastik-Mutter zur Befestigung des Gehäuses für Kennzeichenleuchte. | Plastic nut securing cover the number plate lamp. | Tuerca (plastico) de fijación de cristal de lamparilla de placa. | Dado (plastica) di fissaggio per cristallo del fanalino targa. |
| 17 | S 544-183 A | 1 | G ①. | — | — | — | — | — |
| | S 544-184 A | 1 | D ①. | — | — | — | — | — |
| 18 | S 544-117 A | 12 | | | | | | |
| 19 | AY 575-76 | 2 | ① (U.S.A.). | — | — | — | — | — |

584-81





| I | NUMÉROS | K | | Feux A R (Suite) | Rückleuchten (Forts.) | Rear light (Cont.) | Luces traseras (Cont.) | Luci posteriori (Cont.) |
|---------------|---------|--------------------------|--|--|---|---|--|---|
| ZC 9706 750 U | 6 | 12 V 21 W. | | Lampes : - d'indicateur direction, stop, recul. | Glühbirnen für : - Blinker, Stoppleuchte, Rückfahrleuchte. | Lamps for: - direction light, stop and backing up. | Lamparas : - de indicador de dirección, stop-retroceso. | Lampade : - per indic. di direzione, stop-R.M. |
| ZC 9706 751 U | 2 | 12 V 5 W. | | - de position. - d'éclaireur plaque. | - Standlicht. - Kennzeichenleuchte. | - tail light. - number plate lamp. | - de posición. - de luz de placa. | - di posizione. - per fanalino targa. |
| ZC 9706 745 U | 6 | <u>U.S.A.</u> 12 V 20 W. | | - d'indicateur direction, stop, recul. | - Blinker, Stoppleuchte, Rückfahrleuchte. | - direction light, stop and backing up. | - de indicador de dirección, stop-retroceso. | - per indic. di direzione, stop-R.M. |
| ZC 9706 758 U | 2 | <u>U.S.A.</u> 12 V 15 W. | | - de position. - d'éclaireur plaque. | - Standlicht. - Kennzeichenleuchte. | - tail light. - number plate lamp. | - de posición. - de luz de placa. | - di posizione. - per fanalino targa. |
| ZD 9525 900 W | 10 | H 5. | | Écrous : | Muttern für : - Leuchteinheit. | Nut for: - unit. | Tuercas : | Dadi : |
| | 2 | | | - d'éclaireur de plaque. | - Kennzeichenleuchte. | - number plate lamp. | - de bloque. | - per blocco. |
| ZC 9615 605 U | 4 | <u>U.S.A.</u> 4 × 70. | | - d'éclaireur de plaque. | - Kennzeichenleuchte. | - number plate lamp. | - de luz de placa. | - per fanalino targa. |
| | 4 | <u>①</u> | | - de rehausse sur caisse. | - Träger an Karosserie. | - bracket on body. | - de luz de placa. | - per fanalino targa. |
| ZC 9615 763 U | 2 | Clip - 3,52. | | - de boîtier. | - Gehäuse. | - casing. | - del realce. | - per rialzo. |
| | | | | | | | - de caja. | - per scatola. |
| ZD 9233 400 U | 2 | Cr 5,2 × 9,4. | | Rondelles : | Scheiben für : - Kennzeichenleuchte. | Washers for: - number plate lamp. | Arandellas : | Rondellas : |
| | 10 | | | - de bloc. | - Leuchteinheit. | - unit. | - de luz de placa. | - per fanalino targa. |
| ZD 9228 400 U | 4 | <u>U.S.A.</u> 4,2 × 8,2. | | - d'éclaireur de plaque. | - Kennzeichenleuchte. | - number plate lamp. | - de bloque. | - per blocco. |
| | | | | | | | - de luz de placa. | - per fanalino targa. |

| I | NUMÉROS | K | | Avertisseur | Signalhorn | Horn | Bocina | Avvertitore acustico |
|---------------|---------|----------------|--|----------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------|
| DM 9571 004 L | 2 | « Seima ». | | Avertisseur route. | Starktonhorn. | Horn for country. | Bocina de carretera. | Avvertitore campagna. |
| S 571-199 A | 4 | | | Lame support. | Halteblech. | Support plate. | Làmina soporte. | Lama supporto. |
| ZD 9371 900 U | 1 | TH 7 × 20. | | Vis de lame support. | Schraube für Halteblech. | Screw for support plate. | Tornillo de làmina. | Vite per lama. |
| ZD 9290 400 U | 2 | Co 7,2 × 14,2. | | Rondelle de lame. | Scheibe für Halteblech. | Washer for support plate. | Arandella de làmina. | Rondella per lama. |

| I | NUMÉROS | K | | Avertisseur à compresseur (option) | Kompressorhorn (Auf Wunsch) | Compressor horn (option) | Bocina con compresor (opción) | Avvertitore acustico a compressore (opzione) |
|---------------|---------|----------------|------------|---|---|--|--|--|
| | | | « Sanor ». | Avertisseur : – son grave. – son aigu. Compresseur. Support d'avertisseur. Raccord 3 voies. Ø 7 × 11. | Horn : – tiefer Ton. – heller Ton. Kompressor. Träger für Horn. 3-Wege-Verbindung. Tubes de raccord : | Horn: – high deep note. – shrill sound. Compressor. Support for horn. 3-way-union. Verbindungsrohr : | Bocina : – sonido grave. – sonido agudo. Compresor. Soporte de compresor. Racor de 3 bocas. Tubos de racor : | Avvertitore : – suono grave. – suono acuto. Compressore. Supporto avvertitore. Raccordo a 3 vie. Tubi per raccordo : |
| DX 571-8 | 1 | L 213. | | | | | | |
| DX 571-8 A | 1 | L 163. | | | | | | |
| DX 571-82 | 1 | | | | | | | |
| S 571-152 A | 1 | | | | | | | |
| DX 571-81 | 1 | | | | | | | |
| S 571-180 A | L 590. | | | – | – | – | – | – |
| DX 571-79 A | L 135. | | | – | – | – | – | – |
| DX 571-79 B | L 50. | | | – | – | – | – | – |
| ZD 9376 700 W | 2 | TH M 8 × 20. | | Vis : – d'avertisseur sur support. | Schraube : – für Horn am Tragblech. | Screw: – for horn on support. | Tornillo : – de bocina sobre superior. | Vite : – d'avvertitore. |
| ZD 9345 030 W | 2 | TH M 7 × 16. | | – de support d'avertisseur. – de compresseur. | – für Tragblech. – für Kompressor. | – for horn support. – for compressor. | – de soporte de bocina. – de compresor. | – del supporto avvertit. – del compressore. |
| ZD 9257 300 U | 4 | Cr 8,5 × 14. | | Rondelles : – d'avertisseur sur support. | Scheiben : – für Horn am Tragblech. | Washer: – for horn on support. | Arandela : – de bocina sobre soporte. | Rondella : – d'avvertitore su supporto. |
| ZD 9290 500 Z | 2 | Co 7,2 × 18,2. | | – de support d'avertisseur. – de compresseur. | – für Tragblech. – für Kompressor. | – for horn support. – for compressor. | – de soporte de bocina. – de compresor. | – del supporto avvert. – del compressore. |

| I | NUMÉROS | K | | Poste de radio | Radiogerät | Radio set | Radiorreceptor | Posto radio |
|---------------|---------|-------------------------------|----------|---|--|---|---|---|
| S 653-112 A | 1 | Édison R 431 - 6 W - 25 Ohms. | | Poste seul. Haut-parleur AV et latéral G et D. | Radiogerät allein. Laustsprecher, vorn und seitens, rechts und links. | Radio set, only. Loudspeaker, front and lateral, R.H. and L.H. | Radiorreceptor solo. Altavoz delant. y lateral, derecho y izquierdo. | Posto radio solo. Altoparlante ant. e later., destro e sinistro. |
| S 653-109 A | 3 | « 25 Ohms ». | | - | - | - | - | - |
| 5 401 859 | 3 | « 8 Ohms ». | | - | - | - | - | - |
| S 653-129 A | 1 | | | Tôle support de haut-parleur AV. « Peinte en noir ». | Tragblech für vorderen Lautsprecher. (Schwarze Farbe). | Support plate for front loudspeaker. (painted in black). | Chapa de soporte de altavoz delantero. (pinta en negro). | Lamiera supporto per altoparlante anteriore. (verniciata in nero). |
| S 653-122 A | 1 | | | Grille de haut-parleur garnie. | Lautsprechergrill, bezogen. | Grille for loudspeaker. | Rejilla de altavoz, guarneida. | Griglia dell'altoparlante, rivestita. |
| S 653-126 A | 2 | L 1850 G et D. | | Cordon entre poste et HP latéral. | Verbindung zwischen Radiogerät und seitlichem Lautsprecher. | Connecting wire between radio and lateral loudspeaker. | Cordón conductor entre receptor y altavoz lateral. | Cordone conduttore fra posto e altoparlante laterale. |
| S 653-130 A | 1 | L 1850 AV. | | Cordon entre poste et HP. | Verbindung zwischen Radiogerät und Lautsprecher. | Connecting wire between radio and loudspeaker. | Cordón conductor entre receptor y altavoz. | Cordone conduttore fra posto e altoparlante. |
| DS 9653 001 A | 1 | | | Condensateur : - sur alternateur. | Kondensator : - an der Lichtmaschine. | Condenser: - on alternator. | Condensador : - sobre alternador. | Condensatore : - sull'alternatore. |
| S 9653 101 A | 2 | | | - sur bobine. | - an der Zündspule. | - on ignition coil. | - sobre bobina. | - sulla bobina. |
| AM 653-1 | 2 | | | - sur moteur ventilateur. | - am Ventilator-Motor. | - on ventilation motor. | - sobre motor de ventil. | - sul motore ventilatore. |
| | 1 | | | - sur moteur chauffage. | - an Heizungsmotor. | - on heating motor. | - sobre motor de calefac. | - sul motore riscaldam. |
| S 653-132 A | 2 | Entr. L 120. | | Tresse de mise à masse. | Geflecht für Masseanschluss. | Earthing wire. | Trenza de puesta a masa. | Treccia di messa a massa. |
| S 653-103 A | 1 | AV D. | | Antenne électrique sur aile avec moteur. | Elektrisch betätigte Antenne am Kotflügel, mit Motor. | Electrically controled aerial on wing, with motor. | Antena (con mando eletr.) sobre aleta, con motor. | Antenna (a comando eletr.) sul parafango, con motorino. |
| S 653-136 A | 1 | | | Moteur électrique d'antenne. | Elektro-Motor für Antenne. | Electric motor for aerial. | Motor electrico de antena. | Motore elettrico de antenna. |
| S 653-137 A | 1 | | | Antenne seule. | Antenne, allein. | Aerial only. | Antena solo. | Antenna sola. |
| S 653-102 A | 1 | L 2050. | | Coaxial d'antenne. | Antennenkabel. | Aerial lead. | Coaxial de antena. | Coassiale della antenna. |
| S 511-230 A | 1 | | | Câblerie d'antenne. | Antennenkabelbündel. | Aerial wire. | Cable de antena. | Cavo dell'antenna. |
| | | « Axo ». | | Relais sur antenne. | Relais an Antenne. | Relay on aerial. | Relé sobre antena. | Relé sulla antenna. |
| DX 9524 111 A | 2 | | → 12/70. | - | - | - | - | - |
| 5 403 039 | 2 | | → 12/70. | - « avec diode ». | - mit Diode. | - with diode. | - con diodo. | - con diodo. |
| S 653-197 A | 1 | | | Guide d'antenne. | Antennenführung. | Aerial guide. | Guia de antena. | Guida dell'antenna. |

| I | NUMÉROS | K | | Poste de radio (Suite) | Radiogerät (Forts.) | Radio set (Cont.) | Radiorreceptor (Cont.) | Posto radio (Cont.) |
|---|---------------|---|--------------------------------|---|--|--|--|---|
| | S 653-148 A | 1 | | Obturateur de trou d'antenne. | Stopfen für Antennenaußsparung. | Aerial hole cap. | Obturador del agujero de antena. | Otturatore per foro dell'antenna. |
| | S 653-158 A | 1 | | Entretoise de guide ou de trou d'antenne. | Abstandsstück für Führung oder Antennenaußsparung. | Distance piece for guide or aerial hole. | Separador de guia o del agujero de antena. | Distanziale per guida o per foro dell'antenna. |
| | S 653-181 A | 1 | | Fourreau de guide. | Hülle für Führung. | Sheath for guide. | Vaina de guia. | Guaina per guida. |
| | S 653-182 A | 1 | Ø 23 Ø 34. | Joint de guide ou d'obturateur. | Dichtung für Führung oder Stopfen. | Joint for guide or cap. | Junta de guia o de obturador. | Guarnizione per guida o per otturatore. |
| | S 653-168 A | 1 | Ø int. 21 - 22 Ø ext. 29 e 12. | Écrou d'antenne sur guide. | Mutter für Antenne an Führung. | Aerial nut on guide. | Tuerca de antena sobre guia. | Dado per antenna sull'guida. |
| | S 653-167 A | 1 | Ø int. 22 Ø ext. 29 e 5. | Écrou de guide. | Mutter für Führung. | Nut for guide. | Tuerca de guia. | Dado per guida. |
| | ZC 9614 154 U | 2 | L 260. | Collier de relais sur antenne. | Schelle für Relais an Antenne. | Collar for relay on aerial. | Collar de relé sobre antena. | Fascetta per relé sull'antenna. |
| | ZC 9619 898 U | 1 | Ø 22. | Agrafe d'obturateur d'antenne. | Klammer für Stopfen. | Clip for cap. | Grapa de obturador. | Graffetta per otturatore |
| | ZD 9275 600 Z | 5 | TR 3,52 × 10. | Vis : | Schraube für : - de tôle support de HP AV. | Screw: - for front loudspeaker support plate. | Tornillo : - de chapa soporte de altavoz delantero. | Dado : |
| | ZD 9365 800 W | 1 | TH M 5 × 10. | | - de masse d'antenne. | - for earthing wire (for aerial). | - de masa (de antena). | - della lamiera di supporto per altoparlante anter. |
| | | 2 | | | - de poste radio. | - for radio set. | - de radiorreceptor. | - di massa (per antenna). |
| | ZD 9366 030 W | 2 | TH M 5 × 14. | | - d'antenne sur aile. | - for aerial on wing. | - de antena sobre aleta. | - del posto radio. |
| | ZD 9451 400 Z | 8 | T.C.B. M 4 × 8. | | - de haut parleur latéral. | - seitlichen Lautsprecher. | - de altavoz lateral. | - dell'altoparlante laterale. |
| | ZD 9525 800 W | 4 | H M 4. | Écrou : | Mutter für : - de grille et HP AV. | Nut: - for grille and front loudspeaker. | Tuerca : - de rejilla y altavoz anterior. | Dado : - della griglia e altoparl. anteriore. |
| | ZD 9525 900 W | 1 | H M 5. | | - de masse d'antenne. | - for earthing wire. | - de masa (de antena). | - di massa (per antenna). |
| | ZD 9228 400 U | ? | Cr 4,2-8,2. | Rondelle : | Scheibe für : - de grille et HP. | Washer: - for grille and loudspeaker. | Arandela : - de rejilla y altavoz. | Rondella : - della griglia e altoparlante. |
| | ZD 9233 400 U | 2 | Cr 5,2-9,4. | | - de poste radio. | - Grill und Lautsprecher. | - del radiorreceptor. | - del posto radio. |
| | | 2 | | | - de masse d'antenne. | - for radio set. | - de masa (de antena). | - di massa (per antenna). |
| | ZD 9290 300 U | 2 | Co 5,1-16,2. | | - d'antenne sur aile. | - Masseanschluss der Antenne. | - for aerial on wing. | - dell'antena sul parafango. |

| I | NUMÉROS | K | | Câbles équipement électrique | Kabelbündel Elektrische Ausrüstung | Cables electrical equipment | Cables equipo electrico | Cavetti equipaggiamento elettrico |
|----|-------------|---|----------|---|---|--|--|--|
| S | 511-202 A | 2 | | Fil élastique de lunette chauffante. | Elastisches Kabel für Heizbare Heckscheibe. | Flexible lead for heated rear window. | Hilo elastico de luneta termica. | Cavetto elastico per lunotto termico. |
| S | 511-224 A | 1 | L 1,260. | Câble de batterie : - de borne positive à démarreur. - de borne négative à masse. | Batteriekabel : - für Plusklemme zum Anlasser. - für Minusklemme zur Masse. | Cable for battery: - for positive terminal to starter motor. - for negative terminal to earth. | Cable de bateria : - de borne positivo a arrancador. - de borne negativo a masa. | Cavo per batteria : - del morsetto positivo al motorino avviamento. - del morsetto negativo a massa. |
| S | 511-225 A | 1 | L 445. | | | | | |
| S | 511-226 A | 1 | L 360. | Câble de masse « châssis moteur ». | Massekabel « Motorchassis ». | Earth cable « frame to engine ». | Cable de masa (chasis-motor). | Cavo di massa (telaio-motore). |
| ZC | 9003 732 U | ? | 20/10. | Câble 1 conducteur « au mètre » : | Kabel, einadrig (Meterware) : | Cable single core « by the meter »: | Cable (1 conductor) por metro : | Cavo (1 conduttore) a metro : |
| ZC | 9003 733 U | ? | 12/10. | - | - | - | - | - |
| | | | | | | | | |
| GX | 54 129 01 A | 1 | | Connecteur de câblerie : - 6 voies pour circuit imprimé. - 4 voies, noir, mâle. | Kabelstecker : - Sechssteckstecker für gedruckte Schaltung. - Vierfachstecker, schwarz. | Wiring connector: - 6 ways for printed circuit. - 4 ways, black, plug. | Connectador de cables : - 6 vias para circuito impreso. - 4 vias (negro), macho. | Connettore per fasci : - 6 vie per circuito impresso. - 4 vie (nero), maschio. |
| DX | 511-42 | 2 | | | | | | |
| S | 511-220 A | 1 | | - 8 voies, blanche, femelle, d'aile AV G. | - Achtfachsteckbüchse, blau, am Kotflügel vorn, links. | - 8 ways, white, socket, on LH wing. | - 8 vias (blanco), hembra, de aleta delantera izquierdo. | - 8 vie (bianco), femmina, per parafango anteriore sinistro. |
| S | 511-221 A | 1 | | - 8 voies, jaune, femelle, d'aile AV G. | - Achtfachsteckbüchse, gelb, am Kotflügel, vorn, links. | - 8 ways, yellow, socket, on LH wing. | - 8 vias (amarillo), hembra, de aleta delantera izquierdo. | - 8 vie (giallo), femmina, per parafango anteriore sinistro. |
| S | 511-222 A | 1 | | - 8 voies, blanc, mâle. | - Achtfachstecker, weiss. | - 8 ways, white, plug. | - 8 vias (blanco), macho. | - 8 vie (bianco), maschio. |
| S | 511-223 A | 1 | | - 8 voies, jaune, mâle. | - Achtfachstecker, gelb. | - 8 ways, yellow, plug. | - 8 vias (amarillo), macho. | - 8 vie (giallo), maschio. |
| S | 511-227 A | 2 | | - 6 voies, blanc, femelle, aile AV D et sur console. | - Sechssteckbüchse, weiss, am vorderen, rechten Kotflügel und an Konsole. | - 6 ways, white, socket, R.H. wing and central part. | - 6 vias (blanco), hembra, sobre aleta delantera derecha y sobre mensula. | - 6 vie (bianco), femmina, sul parafango anteriore destro e mensola. |
| S | 511-228 A | 2 | | - 6 voies, jaune, femelle, aile AV D et sur console. | - Sechssteckbüchse, gelb, am vorderen, rechten Kotflügel und an Konsole. | - 6 ways, yellow, socket, R.H. wing and central part. | - 6 vias (amarillo), hembra, sobre aleta delantera derecha y sobre mensula. | - 6 vie (giallo), femmina, sul parafango anteriore destro e mensola. |
| DX | 511-246 A | 1 | | - 6 voies, vert, mâle. | - Sechssteckstecker, grün. | - 6 ways, green, plug. | - 6 vias (verde), macho. | - 6 vie (verde), maschio. |
| DX | 511-247 A | 2 | | - 6 voies, jaune, mâle. | - Sechssteckstecker, gelb. | - 6 ways, yellow, plug. | - 6 vias (amarillo), macho. | - 6 vie (giallo), maschio. |
| DX | 511-248 A | 4 | | - 6 voies, blanc, mâle. | - Sechssteckstecker, weiss. | - 6 ways, white, plug. | - 6 vias (blanco), macho. | - 6 vie (bianco), maschio. |

| I | NUMÉROS | K | | Câbles équipement électrique (Suite) | Kabelbündel Elektrische Ausrüstung (Forts.) | Cables electrical equipment (Cont.) | Cables equipo electrico (Cont.) | Cavetti equipaggiamento elettrico (Cont.) |
|----------------|---------|-----------------|---------|---|--|---|---|---|
| | | ? | (6,35). | Clip de connecteur : – femelle (avec ergot). – mâle. – femelle. | Steckverbindung : – Flachstecker. – Stecker. – steckbüchse. | Clip: – socket, with dowel. – plug. – socket. | Clip : – hembra, con espiga. – macho. – hembra. | Graffetta : – femmina con grano. – maschio. – femmina. |
| DX 511-99 | | | | Cosse : | Kabelschuh : | Terminal: | Terminal de cable : | Capocorda : |
| S 511-130 A | | ? | Ø 3,25. | – | – | – | – | – |
| N 511-99 | | ? | Ø 4,5. | – | – | – | – | – |
| ZC 9614 540 U | ? | Ø 5,5. | | – | – | – | – | – |
| ZC 9614 541 U | ? | Ø 6,2. | | – | – | – | – | – |
| ZC 9614 542 U. | ? | Ø 8,5. | | – | – | – | – | – |
| ZC 9614 543 U. | ? | | | – | – | – | – | – |
| ZC 9614 544 U | ? | | | – | – | – | – | – |
| DF 511-76 | ? | | | Pince porte fusible. | Halteklemme f. Sicherung. | Holding clip for fuse. | Pinza portafusibles. | Pinza portafusibili. |
| AZ 512-3 | ? | Ø 3. | | Fiche femelle : | Steckbüchse : | Socket: | Clavija hembra : | Spina femmina : |
| A 512-3 B | ? | Ø 4. | | – | – | – | – | – |
| AZ 512-4 | ? | Ø 3 | | Fiche mâle : | Stecker : | Plug: | Clavija macho : | Spina maschio : |
| A 512-4 A | ? | Ø 4. | | – | – | – | – | – |
| AZ 512-5 | ? | 3 × 6 × 12. | | Bague caoutchouc : | Gummihülse : | Rubber bush: | Anillo de caucho : | Boccolla di gomma : |
| A 512-5 B | ? | 3,5 × 6,5 × 20. | | – | – | – | – | – |
| S 511-245 A | 1 | | | Patte de câble positif. | Lasche für Pluskabel. | Bracket for positive cable. | Pata de cable positivo. | Staffa per cavo positivo. |
| S 511-297 A | 1 | | | Patte de câblerie AV. | Lasche für vorderes Kabelbündel. | Bracket for front wiring. | Pata de haz de cables delaernos. | Staffa per fascio di cavi anteriore. |
| DX 511-151 A | ? | | | Jeu de 100 embouts de 10 couleurs : – pour cosse. – pour clip femelle 6,35. | Satz zu 100 Endstücken von 10 verschiedenen – für Kabelschuhnen – für Steckbuchsen (6,35). | Set of 100 end-pieces of 10 different colours : – for cable terminals. – for clip-sockets (6,35). | Juego de 100 extremos de 10 colores diferentes : – de terminales. – de clip hembras (6,35). | Serie di 100 estremi di 10 colori differenti : – per capicorda. – per graffette femmine (6,35). |
| DX 511-152 A | ? | | | | | | | |

| I | NUMÉROS | K | Câbles équipement électrique (Suite) | Kabelbündel Elektrische Ausrüstung (Forts.) | Cables electrical equipment (Cont.) | Cables equipo electrico (Cont.) | Cavetti equipaggiamento elettrico (Cont.) |
|----|-----------|---|---|--|--|--|---|
| | 5 402 182 | 2 | 58 × 27 × 30. – de câblerie AV. | Bague d'étanchéité : – de câblerie AV. | Dichtring für : – vorderes Kabelbündel. | Sealing ring: – for front wiring. | Anillo de estanqueid. : – de haz de cables delantero. |
| | 5 402 183 | 3 | 42 × 23 × 25. – de câblerie AV. | | – vorderes Kabelbündel. | – for front wiring. | – per fascio di cavi anteriore. |
| D | 511-97 | 1 | 4 × 16 × 20. – de câblerie AR à pompe à essence. | | – hinteres Kabelbündel zur Kraftstoffpumpe. | – from rear wiring to fuel pump. | – de haz de cables trasero, a bomba de gasolina. |
| AZ | 521-96 | 1 | 9 × 21 × 30. – de câblerie AR dans tablier. | – hinteres Kabelbündel am Spritzblech. | – from rear wiring in scuttle. | – de haz de cables trasero, en salpicadero. | – dal fascio di cavi posteriore alla pompa benzina. |
| | | 1 | – de câblerie AR dans tôle fermeture de coffre. | – hinteres Kabelbündel am Abschlussblech des Kofferraumes. | – from rear wiring in closing panel for boot. | – de haz de cables trasero, en chapa de cierre de maleta. | – per fascio di cavi posteriore nella paratia. |
| DX | 511-73 | 1 | Protecteur caoutchouc de câblerie : – sur borne d'alternateur. | Gummischutz für Kabelbündel : – an Lima-Klemme. | Rubber protection for wiring: – on alternator terminal. | Protector de caucho de haz : – sobre borne de alternador. | – per fascio di cavi posteriore nella lamiera del cofano baule. |
| | | 1 | – sur borne + de régulateur. | – am Plus-Klemmer des Reglers. | – on regulator +- terminal. | – Sobre borne + de regulador. | Protettore di gomma per fascio : – sul morsetto alternatore. |
| | | | | | | | – sul morsetto + del regolatore. |

| I | NUMÉROS | K | | Câbles équipement électrique (Suite) | Kabelbündel Elektrische Ausrüstung (Forts.) | Cables electrical equipment (Cont.) | Cables equipo electrico (Cont.) | Cavetti equipaggiamento elettrico (Cont.) |
|---|----------------|---|------------------|---|--|--|---|---|
| | DS 391-140 | 2 | L 24. | Collier : – de fil usure de frein. – de câblerie AV. – de câble de batterie. – de câblerie d'alternateur. | Schelle für : – Kabel zur Anzeige der Bremsbelagabnutzung. – vorderes Kabelbündel. – Batteriekabel. – Kabelbündel für Lichtmaschine. | Collar: – for brake wear lead. – for front wiring. – for battery cable. – for alternator wiring. | Collar : – de hilo de señal de desgaste de freno. – de haz de cables delant. – de cable de bateria. – de haz de alternador. | Fascetta : – per filo del segnale di usura freno. – per fascio cavi anteriore. – per cavo della batteria. – per fascio del alternatore. |
| | DS 9314-133 L | 2 | L 80. | | | | | |
| | AM 175-113 | 4 | L 170. | | | | | |
| | ZC 9614 152 U | 4 | L 80. | – sur passage de roue. – de fil élastique. | – Kabel am Radkasten. – für elastisches Kabel. | – on wheelarch. – for flexible lead. | – sobre paso de rueda. – de hilo elastico. | – sul passaggio ruota. – per filo elastico. |
| | ZC 9619 888 U | 4 | | – de câblerie AV. | – vorderes Kabelbündel. | – for front wiring. | – de haz de cables delant. | – per fascio cavi ant. |
| | GX 54 153 01 A | 1 | L 87. | | | | | |
| | ZC 9001 212 U | 1 | « Norma » C 158. | Coffret de lampes. | Behälter m. Gluhbirnen. | Box of bulbs. | Cofrecito con lamparas. | Scatola con lampade. |

| I | NUMÉROS | K | Câblerie | Kabelbündel | Harness | Haces de cables | Fasci di cavi |
|----|---------|---|---|---|---|---|---|
| | | | Nota : les repères indiqués en tête des colonnes correspondent aux désignations suivantes. | ANM. : Die am Kopf der Spalten angegebenen Markierungen entsprechen folgenden Bezeichnungen. | Note : The numbers of the top of the columns correspond to the following descriptions. | Nota : Las cifras de señal indicadas al principio de las columnas corresponden a las significaciones siguientes. | Nota : I riferimenti indicati in cima alle colonne corrispondono alle seguenti designazioni. |
| 1 | | | Caractéristiques. | Daten. | Characteristics. | Características. | Caratteristiche. |
| 2 | AV | 1 | Planche de bord à ailes : | Armaturenbrett zu Kotflügeln : | Dashboard to wings: | De la plancha de abordo a aletas : | Dal cruscotto ai parafanghi : |
| 3 | AR | 1 | - | - | - | - | - |
| 4 | AV G | 1 | Phare, indicateur. | Scheinwerfer und Blinker. | Headlamp indicator. | Faro, indicador. | Faro, indicatore. |
| 5 | AV D | 1 | Phare, indicateur. | Scheinwerfer und Blinker. | Headlamp, indicator. | Faro, indicador. | Faro, indicatore. |
| 6 | | 1 | Pédalier. | Pedalwerk. | Pedal-gear. | Soporte de pedales. | Pedaglieria. |
| 7 | | 1 | Console centrale. | Mittlere Konsole. | Central part of dashboard. | Consola central. | Cruscotto centrale. |
| 8 | | 1 | Détection (thermo-contact sur moteur). | Temperatursonde (Thermoschalter am Motor). | Detection (thermo-switch on engine). | Detección (termo-contacto sobre motor). | Detezione (termocontatto sul motore). |
| 9 | | 1 | De régulateur à alternateur. | Vom Regler zur Lichtmaschine. | From regulator to alternator. | Del regulador al alternador. | Dal regolatore al alternatore. |
| 10 | | 1 | Anti-brouillard (option). | Nebelleuchte (auf Wunsch). | Fog lamp (option). | Faro contra niebla (opción). | Fendinebbia (opzione). |

| Câbleries | | | Kabelbündel | | Harnesses | | Haces de cables | | Fasci cavi | |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-----------------|-------------|------------|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| S 511-203 A | S 511-205 A | S 511-206 A | S 511-207 A | S 511-229 A | S 511-204 A | S 511-209 A | S 511-210 A | S 511-208 A | | |

| I | NUMÉROS | K | | Carrosserie et unit AV | Karosserie und vordere Wagen-kasteneinheit | Body and front unit | Carroceria y unidad delantera de caja | Carrozzeria e corpo anteriore della scocca |
|---|-------------|---|---------------------|--|---|---|--|--|
| | S 008-019 A | 1 | | Carrosserie nue. | Karosserie, ohne Ausrüstung. | Body only. | Carroceria desnuda. | Carrozzeria nuda. |
| 1 | S 741-014 A | 1 | | Unit AV complète. | Vordere Einheit, kompl. | Front unit complete. | Unidad delantera completa. | Corpo anteriore della scocca. |
| 2 | S 741-107 A | 1 | AV G. | Flasque de longeronnet d'extension : | Flansch für Ausleger : | Sidemember flange for extension: | Refuerzo de larguero de extensión : | Rinforzo del longherone di prolungamento : |
| | S 741-108 A | 1 | AV D. | - | - | - | - | - |
| 3 | S 741-190 A | 1 | AV G. | Longeronnet d'extension : | Ausleger: | Sidemember for extension: | Larguero de extensión : | Longherone di prolungamento : |
| | S 741-191 A | 1 | AV D. | - | - | - | - | - |
| 4 | S 741-214 A | 1 | | Tôle de protection de frein. | Abschirmblech für Bremse. | Protective panel for brake. | Chapa de protección de freno. | Lamiera di protezione del freno. |
| 5 | S 741-215 A | 1 | | Tôle de fermeture de traverse AR moteur. | Abschlussblech für hintere Motortraverse. | Closing panel for rear crossmember « engine ». | Chapa de cierre de traviesa trasera de motor. | Lamiera di chiusura della traversa posteriore del motore. |
| 6 | S 741-302 A | 2 | | Tôle de fermeture de bras de liaison. | Abschlussblech für Verbindungsarm. | Closing panel for connecting shaft. | Chapa de cierre de brazo de conexión. | Lamiera di chiusura per braccio di collegamento. |
| 7 | S 822-230 A | 1 | G - R.p. 5 400 347. | Tôle latérale d'avant : | Seitliches Windfangblech : | Lateral panel for scuttle: | Chapa lateral de salpicadero : | Lamiera laterale della paratia paraspruzzi : |
| | 5 400 347 | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 822-231 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 8 | S 392-157 A | 1 | | Traverse support : de filtre à air, et de dispositif de direction... | Haltetraverse für Luftfilter und Lenkvorrichtung... | Crossmember bracket for air filter, for direction device... | Traviesa soporte de filtro de aire, de dispositivo de dirección... | Traversa di supporto del filtro dell'aria, del dispositivo dello sterzo... |
| | S 825-203 A | 1 | | Pavillon nu. | Dach ohne Ausrüstung. | Roof, only. | Techo desnudo. | Tetto nudo. |
| | S 825-251 A | 1 | | Traverse de pavillon avec platine de plafonnier. | Traverse f. Dach mit unterlage für innere Leuchte. | Crossmember for roof with plate for ceiling light. | Traviesa de techo con platina de luz cenital. | Traversa per tetto con lamiera per plafoniera. |

Planche à recevoir

Planche à recevoir

Texte à recevoir

Texte à recevoir

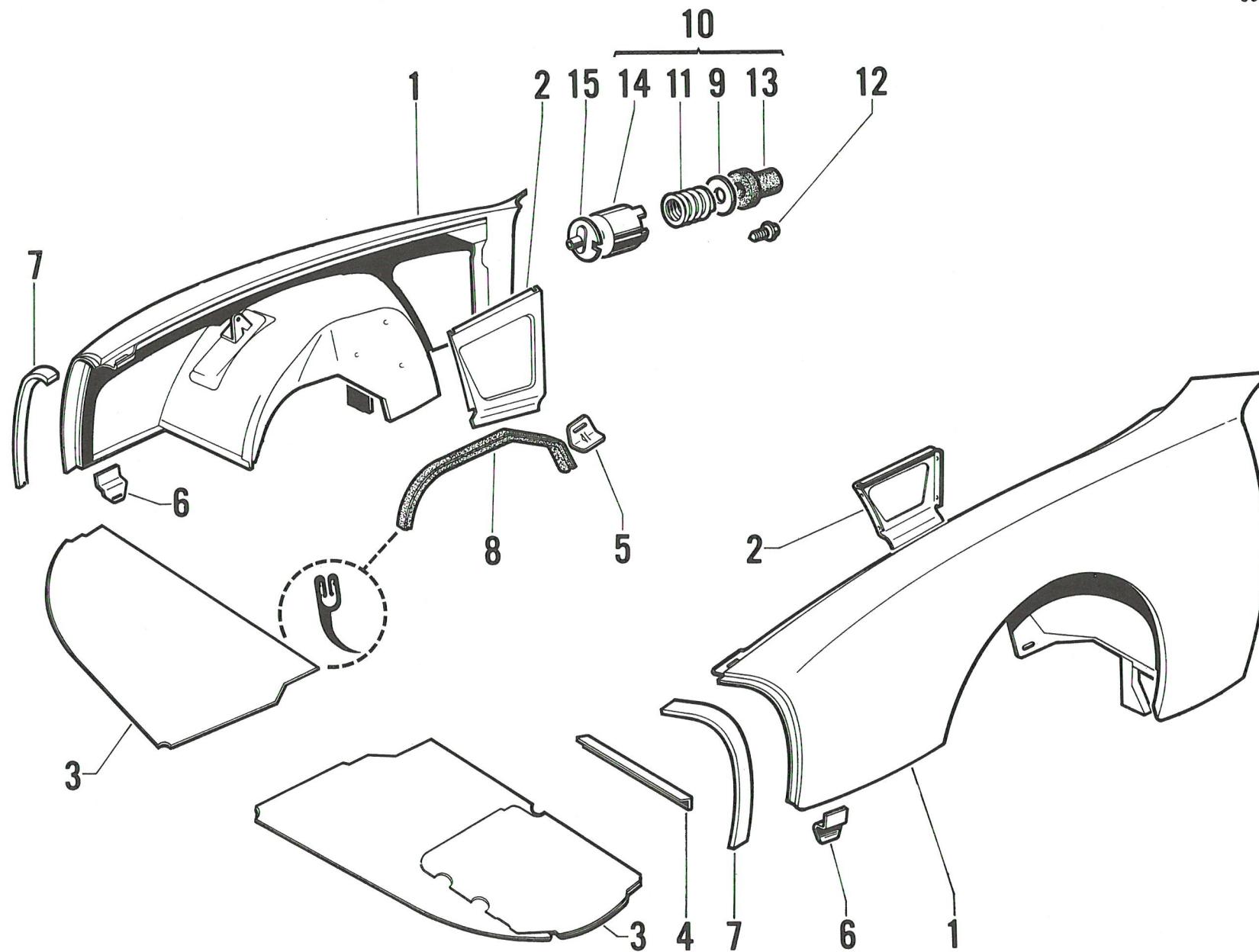
Planche à recevoir

Planche à recevoir

| I | NUMÉROS | K | | Unit AR | Hintere Wagenkasteneinheit | Rear unit | Conjunto trasero | Complessivo posteriore |
|----|-------------|---|------------|---|--------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 | S 742-902 A | 1 | AR, Sup. | Unit. | Wagenkasteneinheit. | Unit. | Conjunto. | Complessivo. |
| 2 | S 175-100 A | 1 | | Plancher de roue de secours. | Bodenblech inter reserverad. | Floor panel under spare wheel. | Piso bajo rueda de repuesto. | Pianale sotto ruota scorta. |
| 3 | S 175-104 A | 4 | | Garniture de plancher de roue de secours. | Garnitur unter reserverad. | Trimming under spare wheel. | Guarnición bajo rueda de repuesto. | Rivestimento sotto ruota scorta. |
| 4 | S 175-107 A | 1 | | Couvercle d'accès au réservoir. | Zugangsklappe zum Benzintank. | Tank access cover. | Tapa-acceso de deposito. | Sportello acceso serbatoio. |
| 5 | S 175-283 A | 1 | | Tôle de protection de réservoir. | Blechabschirmung für Benzintank. | Protective panel for tank. | Chapa de protección de deposito. | Lamiera per protezione del serbatoio. |
| 6 | S 821-207 A | 1 | G. | Panneau de côté. | Seitenverschalung. | Lateral panel. | Panel lateral. | Pannello laterale. |
| | S 821-208 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 7 | S 821-209 A | 1 | G. | Côté de caisse. | Seitenblech für unteren Wagenkasten. | Lower side panel. | Lado de caja. | Lato scocca. |
| | S 821-210 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 8 | S 821-276 A | 1 | AV G, inf. | Carter de passage de roue. | Radkasten. | Wheel arch. | Paso de rueda. | Passaggio ruota. |
| | S 821-277 A | 1 | AV D, inf. | - | - | - | - | - |
| 9 | S 821-285 A | 1 | G, inf. | Gousset de passage de roue : | Haltewinkel f. Radkasten : | Wheel arch gusset: | Consola de paso de rueda : | Squadra del passaggio ruota : |
| | S 821-286 A | 1 | D, inf. | - | - | - | - | - |
| 10 | S 823-203 A | 1 | | Panneau de jupe. | Hinteres Blech. | Rear panel. | Panel trasero. | Pannello posteriore. |
| 11 | S 825-215 A | 1 | G. | Panneau de custode : | Schalblech : | Quarter panel : | Panel de custodia : | Pannello custodia : |
| | S 825-216 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 12 | S 826-101 A | 1 | | Cloison de dossier. | Trennwand für Rückenlehne. | Partition for back of seat. | Tabique de respaldo. | Paratia per schienale. |

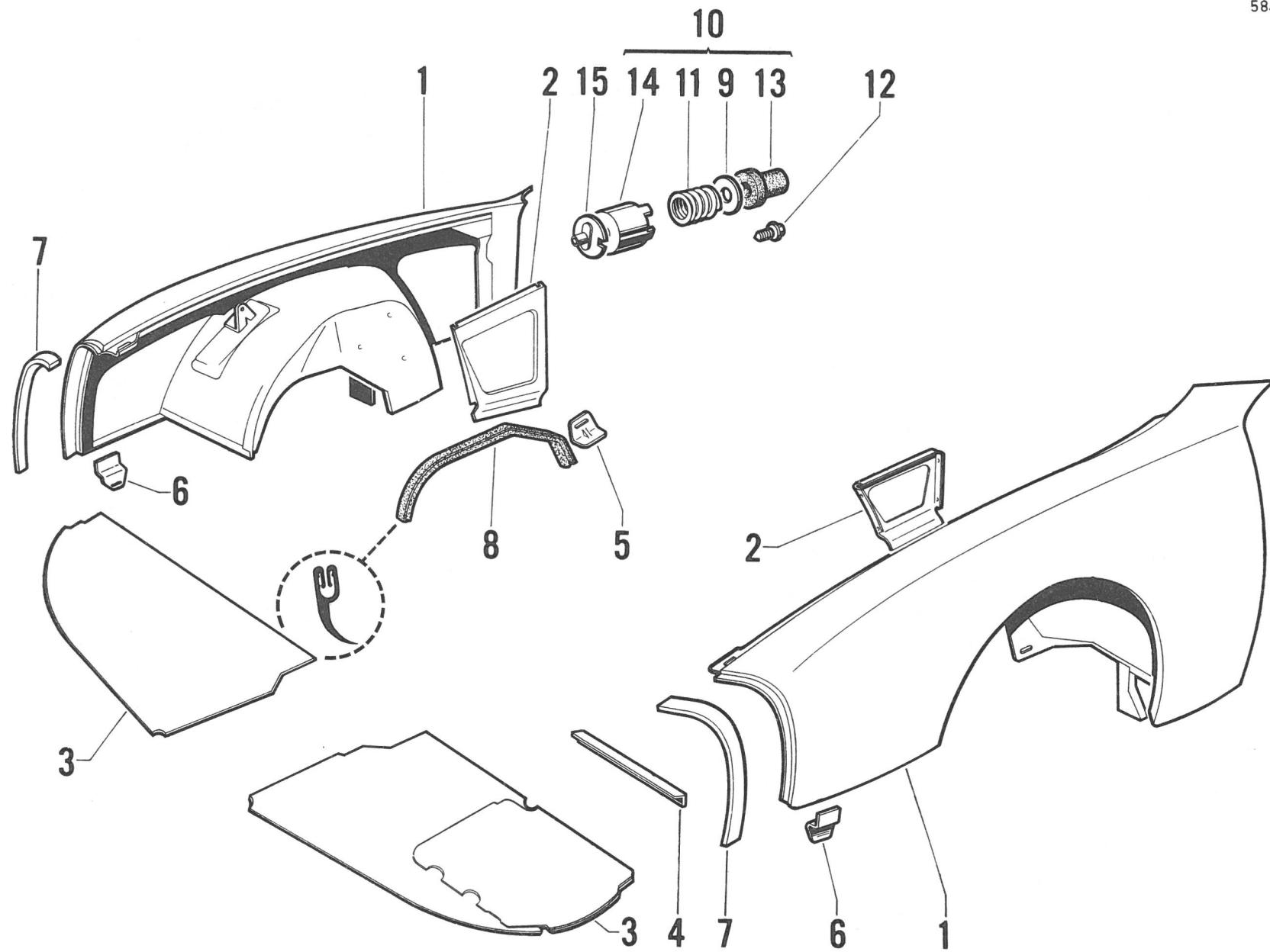
| I | NUMÉROS | K | | Unit AR (Suite) | Hintere Wagenkasteneinheit (Forts.) | Rear unit (Cont.) | Conjunto trasero (Cont.) | Complessivo posteriore (Cont.) |
|----|-------------|---|----|---|---|-------------------------------|-----------------------------------|--|
| 13 | S 851-230 A | 2 | | Vis de fixation. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 14 | S 851-357 A | 1 | G. | Volet amovible d'aile. | Abnehmbare Klappe für Kotflügel : | Removable panel for wing : | Chapa amovible de aleta. | Lamiera amovibile per parafango : |
| | S 851-358 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 15 | D 391-109 | 1 | | Caoutchouc sur charnière de couvercle. | Gummi am Scharnier des Deckels. | Rubber on cover hinge. | Caucho sobre bisagra de tapa. | Gomma sulla cerniera del coperchio. |
| 16 | S 851-383 A | 1 | G. | Garniture d'étanchéité de volet amovible : | Dichtgarnitur für Abnehmbare Klappe : | Sealing for wing panel. | Guarnición de chapa de aleta : | Guarniz. per lamiera parafango : |
| | 5 403 012 | 1 | D. | - | - | - | - | - |

Planche à recevoir

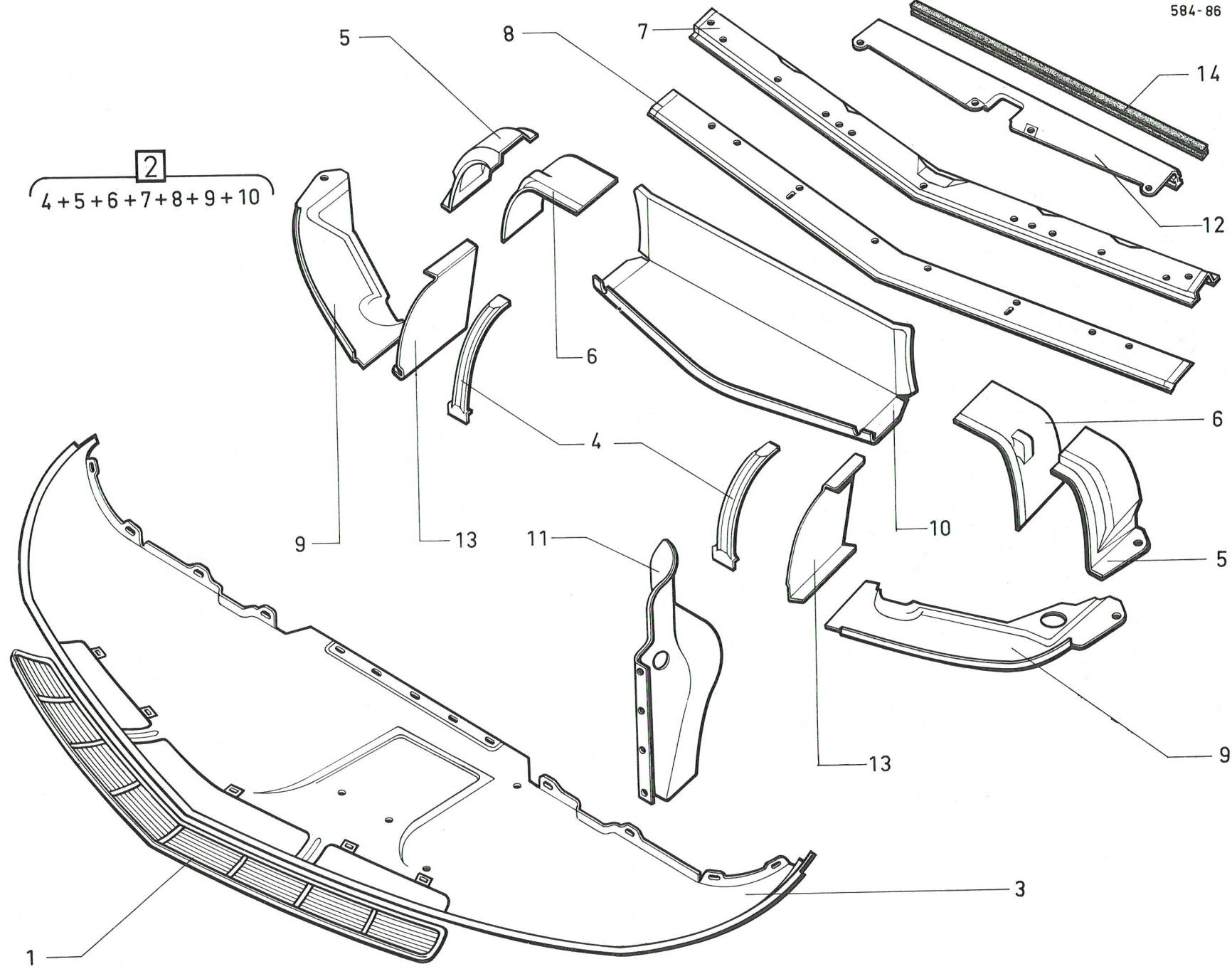


| I | NUMÉROS | K | | Ailes A V | Vordere Kotflügel | Front wings | Atelas delanteras | Parafanghi anteriore |
|---|---|---|---|---|--|------------------------------------|---|--|
| 1 | S 851-313 A S 851-314 A | 1 | AV G. AV D. | Aile : - | Kotflügel : - | Wing: - | Aleta : - | Parafango : - |
| 2 | S 851-202 A S 851-203 A | 1 | G. D. | Flasque d'étanchéité : | Dichtflansch : | Sealing flange: | Brida de estanqueidad : | Flangia di tenuta : |
| 3 | S 851-396 A S 851-228 A | 1 | G. D. | Garde-boue : | Schmutzfänger : | Mudguard: | Guardabarros : | Paraspruzzi : |
| 4 | S 851-387 A | 1 | D. | Cornière de renfort garde-boue. | Verstärkungsleiste für Schmutzfänger. | Reinforce strip for mudguard. | Refuerzo de guardabarros. | Rinforzo per paraspruzzi. |
| 5 | S 851-353 A S 851-352 A | 1 | D. G. | Pattes : - aile sur garde-boue. | Laschen für : - Kotflügel am Radkasten. | Lugs for: - wing (on mudguard). | Pata : - de aleta sobre guardabarros. | Staffa : - del parafango sul paraspruzzi. |
| 6 | S 851-356 A | 2 | | - de pare-chocs. | - Stossstangen. | - bumpers. | - de parachoques. | - del paraurti. |
| 7 | S 854-258 A S 854-260 A | 1 | G. D. | Enjoliveur AV : | Vordere Zierleiste : | Front embellisher: | Embellecedor delantero : | Modanatura anteriore : |
| 8 | S 851-320 A S 851-321 A S 851-322 A S 851-323 A S 851-324 A | 2 | AV L 460. Lat. G L 586. Lat. D L 586. AR G L 550 + 171. AR D L 550 + 171. | Profilé d'étanchéité de passage de roue : | Dichtprofil für Radkasten : | Weatherstrip for wheel arch: | Perfil de estanqueidad del passo de rueda : | Profilo di tenuta per passaggio ruota : |
| 9 | D 851-61 | 4 | 25 × 44. | Rondelle d'appui du ressort de broche. | Anlegscheibe für Zapfenfeder. | Washer for spring. | Arandella de apoyo del muelle. | Rondella d'appoggio della molla. |

| I | NUMÉROS | K | | Ailes A V (Suite) | Vordere Kotflügel (Forts.) | Front wings (Cont.) | Aletas delanteras (Cont.) | Parafanghi anteriore (Cont.) |
|---------------|------------|---------------|------------|-------------------------------|---|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 10 | DS 851-62 | 4 | | Ensemble support réglable. | Kotflügelbefestigung. | Adjustable bracket, assy. | Conjunto de soporte regulable. | Supporto regolabile assieme. |
| 11 | DS 851-63 | 4 | Ø ext. 44. | Ressort de broche (4 spires). | Feder für Kotflügelbefestigung. (4 Wicklungen). | Spring (4 coils). | Muelle del soporte (4 esp.). | Molla per supporto (4 spire). |
| 12 | DS 851-86 | 4 | L 20. | Vis de support. | Schraube für Träger. | Screw for bracket. | Tornillo del soporte. | Vite per supporto. |
| 13 | D 851-89 | 4 | | Caoutchouc de broche. | Gummikörper für Kotflügelbefestigung. | Rubber for peg. | Caucho del soporte. | Gomma del supporto. |
| 14 | DS 851-149 | 4 | | Support de centrage. | Blechkäfig für Kotflügelbefestigung. | Centring bracket. | Soporte de centrado. | Supporto per centraggio. |
| 15 | DS 851-151 | 4 | | Rondelle de support. | Führungsscheibe. | Washer for bracket. | Arandella del soporte. | Rondella del supporto. |
| ZD 9276 300 W | 4 | 7,5 × 30 × 2. | H M7. | Rondelle de support. | Führungsscheibe. | Washer for bracket. | Arandella del soporte. | Rondella del supporto. |
| ZD 9524 100 W | 8 | | | Écrou : | Mutter für : | Nut: | Tuerca : | Dado : |
| | 6 | | | – fixation aile. | – Kotflügelbefestigung. | – securing wing. | – de fijación de aleta. | – di fissaggio parafango. |
| | | | | – fixation garde-boue. | – Befestigung Radkasten. | – securing mudguard. | – de fijación de guardabarros. | – di fissaggio paraspruzzi. |
| ZD 9345 330 W | 8 | H M5 12. | | Vis : | Schraube : | Screw: | Tornillo : | Vite : |
| ZD 9370 330 W | 8 | H M7 16. | | – de flasque. | – für Flansch. | – for flange. | – de brida. | – per flangia. |
| | 6 | | | – fixation aile. | – für Kotflügelbefestigung. | – for securing wing. | – de fijación de aleta. | – di fissaggio parafango. |
| | | | | – fixation garde-boue. | – für Befestigung Radkasten. | – for securing mudguard. | – de fijación de guardabarros. | – di fissaggio paraspruzzi. |
| ZC 9619 890 U | 4 | | | Attache enjoliveur. | Klammer für Zierleiste. | Clip for embellisher.. | Grapa del embellecedor. | Staffetta per modanat. |



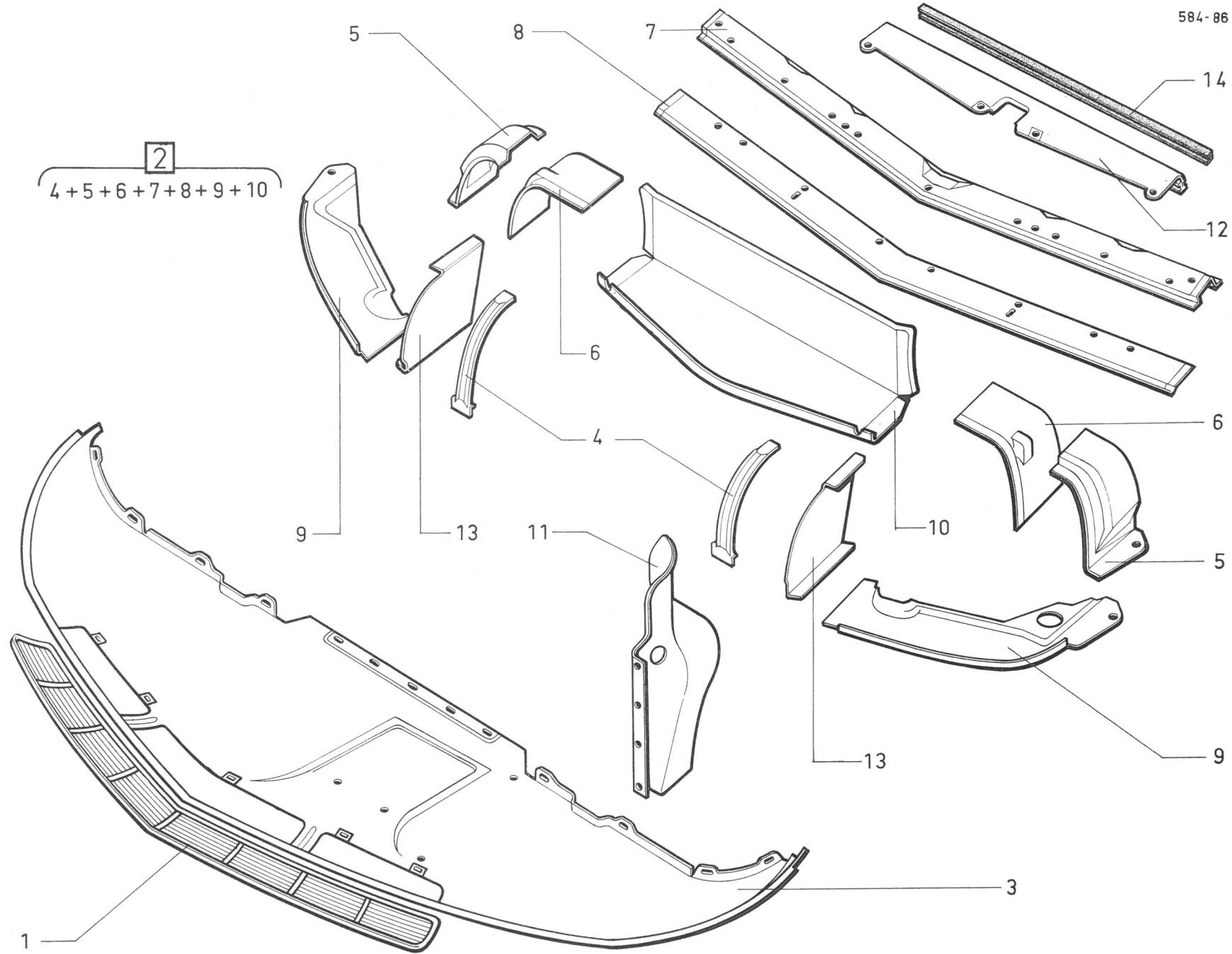
584-86

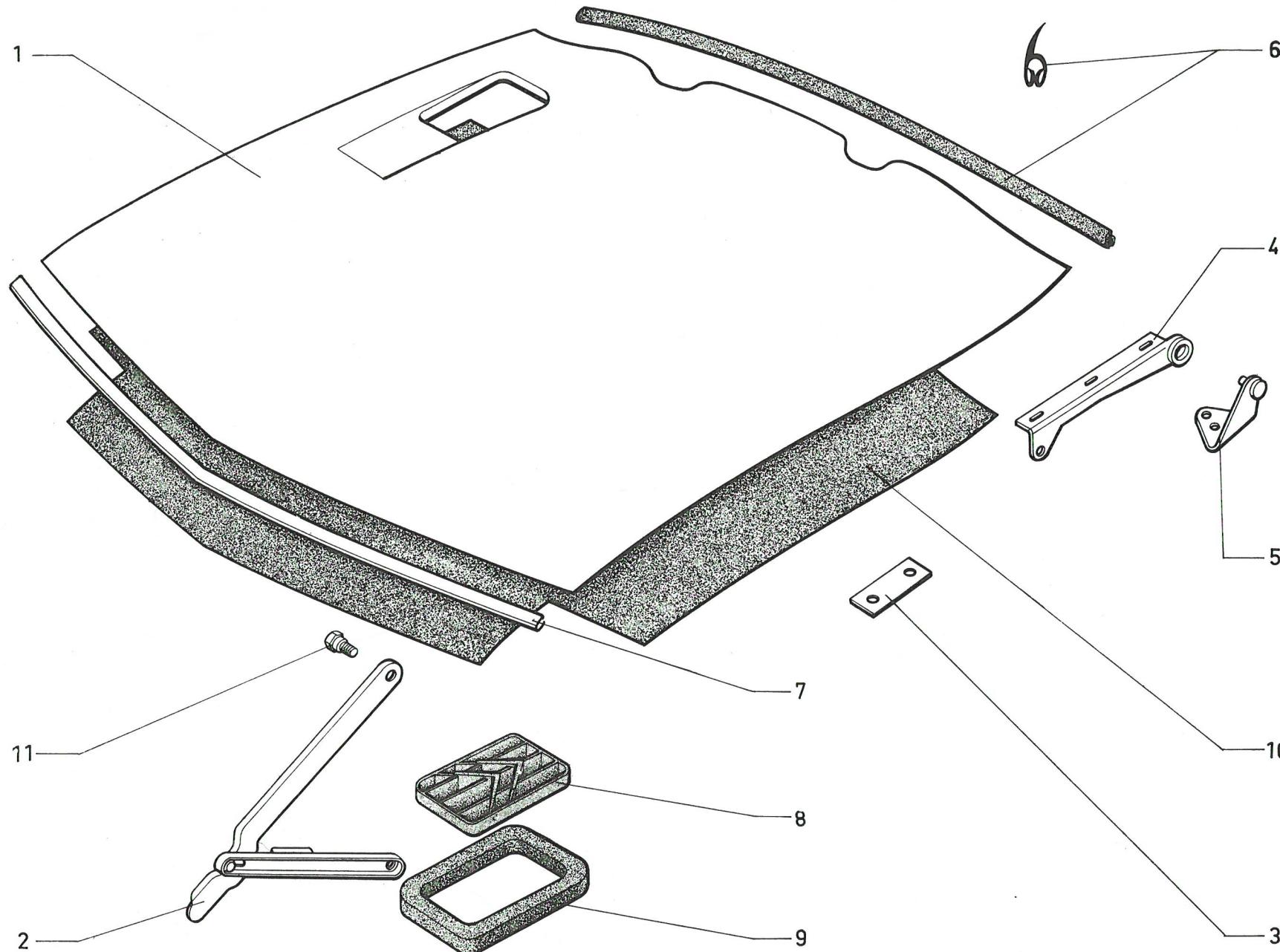


| I | NUMÉROS | K | | Habilage AV | Vordere Verkleidung | Front covering | Revestimiento delantero | Rivestimento anteriore |
|----|-------------|---|---------------------------------|--------------------------------------|--|--------------------------------------|---|--|
| 1 | S 852-208 A | 1 | | Calandre. | Kühlergrill. | Grille. | Calandra. | Calandra. |
| 2 | S 853-280 A | 1 | Super. | Ensemble habillage. | Gesamtteil Verkleidung. | Covering assy. | Conjunto de revestimiento. | Insieme di rivestimento. |
| 3 | S 853-213 A | 1 | Infer. | Tôle d'habillage. | Verkleidungsblech. | Covering panel. | Chapa de revestimiento. | Lamiera di rivestimento. |
| 4 | | | | Support de joint de glace de phare : | Träger für Abdichtung des Scheinwerferglases : | Support of joint for headlamp glass: | Soporte de junta del cristal de faros : | Supporto del giunto del cristallo fari : |
| | S 853-191 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 853-192 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| | S 853-134 A | 1 | G <u>(U.S.A.)</u> . | - | - | - | - | - |
| | S 853-136 A | 1 | D <u>(U.S.A.)</u> . | - | - | - | - | - |
| 5 | | | | Traverses : | Traversen : | Crossmembers: | Traviesas : | Traverse : |
| | S 853-290 A | 1 | Later. G. | - | - | - | - | - |
| | S 853-291 A | 1 | Later. D. | - | - | - | - | - |
| 6 | | | | Doublures de traverses : | Füllbleche für Traversen : | Lining for crossmembers: | Forros de traviesas : | Rinforzo per traverse : |
| | S 853-196 A | 1 | Later. G. | - | - | - | - | - |
| | S 853-197 A | 1 | Later. D. | - | - | - | - | - |
| 7 | | | | Traverse complète : | Traverse, komplett : | Crossmember complete: | Traviesa completa : | Traversa completa : |
| | S 853-201 A | 1 | Super. | - | - | - | - | - |
| | S 853-242 A | 1 | Super. Centr. <u>(U.S.A.)</u> . | - | - | - | - | - |
| 8 | S 853-266 A | 1 | Infer. centr. | Doublure de traverse. | Füllblech für Traverse. | Lining for crossmember. | Forro de traviesa. | Rinforzo per traversa. |
| 9 | S 853-264 A | 1 | Lat. G. | Plages de phares : | Gehäuse für Scheinwerfer : | Headlamp housings: | Alojamientos : | Alloggiamenti : |
| | S 853-265 A | 1 | Lat. D. | - | - | - | - | - |
| 10 | S 853-165 A | 1 | Centr. | - | - | - | - | - |
| | S 853-119 A | 1 | Centr. <u>(U.S.A.)</u> . | - | - | - | - | - |

| I | NUMÉROS | K | | Habilage à V (Suite) | Vordere Verkleidung (Forts.) | Front covering (Cont.) | Revestimiento delantero (Cont.) | Rivestimento anteriore (Cont.) |
|---|--|--|---|--|--|--|---|---|
| 11 | S 853-278 A S 853-279 A S 853-131 A S 853-132 A | 1 1 1 1 | AV G - R.p. S 853-131 A. AV D - R.p. S 853-132 A. AV G. AV D. | Tôle protection essieu. - avec garniture. - avec garniture. | Abschirmblech für Achse. - mit Garnitur. - mit Garnitur. | Protective panel for axle. - with lining. - with lining. | Chapa de protección de eje. - con guarnición. - con guarnición. | Lamiera di protezione per assale. - con rivestimento. - con rivestimento. |
| 12 | S 853-207 A | 1 | | Tôle finition de dessus de radiateur. | Abschlussblech für Kühleroberteil. | Upper finishing panel for radiator. | Chapa de finición en cima del radiador. | Lamiera di finizione sopra radiatore. |
| 13 | S 853-137 A S 853-138 A | 1 1 | G Later. <u>U.S.A.</u> . D. <u>U.S.A.</u> . | Gousset plage centrale de phare. | Winkelblech für mittleres Scheinwerfergehäuse. | Support for central headlamp housing. | Refuerzo de alojamiento central. | Rinforzo d'alloggiamento centrale. |
| 14 | D 643-84 | 1 | | Caoutchouc de protection de tôle de finition. | Abschirmgummi für Abschlussblech. | Protective rubber for finishing panel. | Caucho de protección de chapa de finición. | Gomma di protezione per lamiera finitura. |
| ZD 9096 100 U ZD 9139 800 U ZD 9345 300 U ZD 9370 500 W ZD 9455 930 U | 2 2 6 2 10 | R 3,52. R 3,52. H M5 12. H M7. CB M4 16. | Vis : - calandre. - tôle finition. - habillage inférieur. - habillage supérieur. - calandre. | Schrauben für : - Kühlergrill. - untere Verkleidung. - obere Verkleidung. - Kühlergrill. | Screw for: - grille. - finishing panel. - lower covering. - upper covering. - grille. | Screw for: - grille. - untere Verkleidung. - obere Verkleidung. - Kühlergrill. | Tornillo : - de calandra. - de chapa de finición. - de revestimiento infer. - de revestimiento super. - de calandra. | Vite : - per calandra. - per lamiera finitura. - per rivestimento infer. - per rivestimento super. - per calandra. |
| ZD 9524 100 W ZD 9525 900 W ZC 9615 763 U ZC 9615 849 U | 2 6 2 10 | H M7. H M5. « Rapid ». « Rapid ». | Écrou : - habillage supérieur. - habillage inférieur. - tôle finition. - calandre. | Mutter für : - obere Verkleidung. - untere Verkleidung. - Abschlussblech. - Kühlergrill. | Nut for: - upper covering. - lower covering. - finishing panel. - grille. | Nut for: - upper covering. - lower covering. - finishing panel. - grille. | Tuerca : - de revestimiento super. - de revestimiento infer. - de chapa de finición. - de calandra. | Dado : - per rivestimento super. - per rivestimento infer. - per lamiera finitura. - per calandra. |

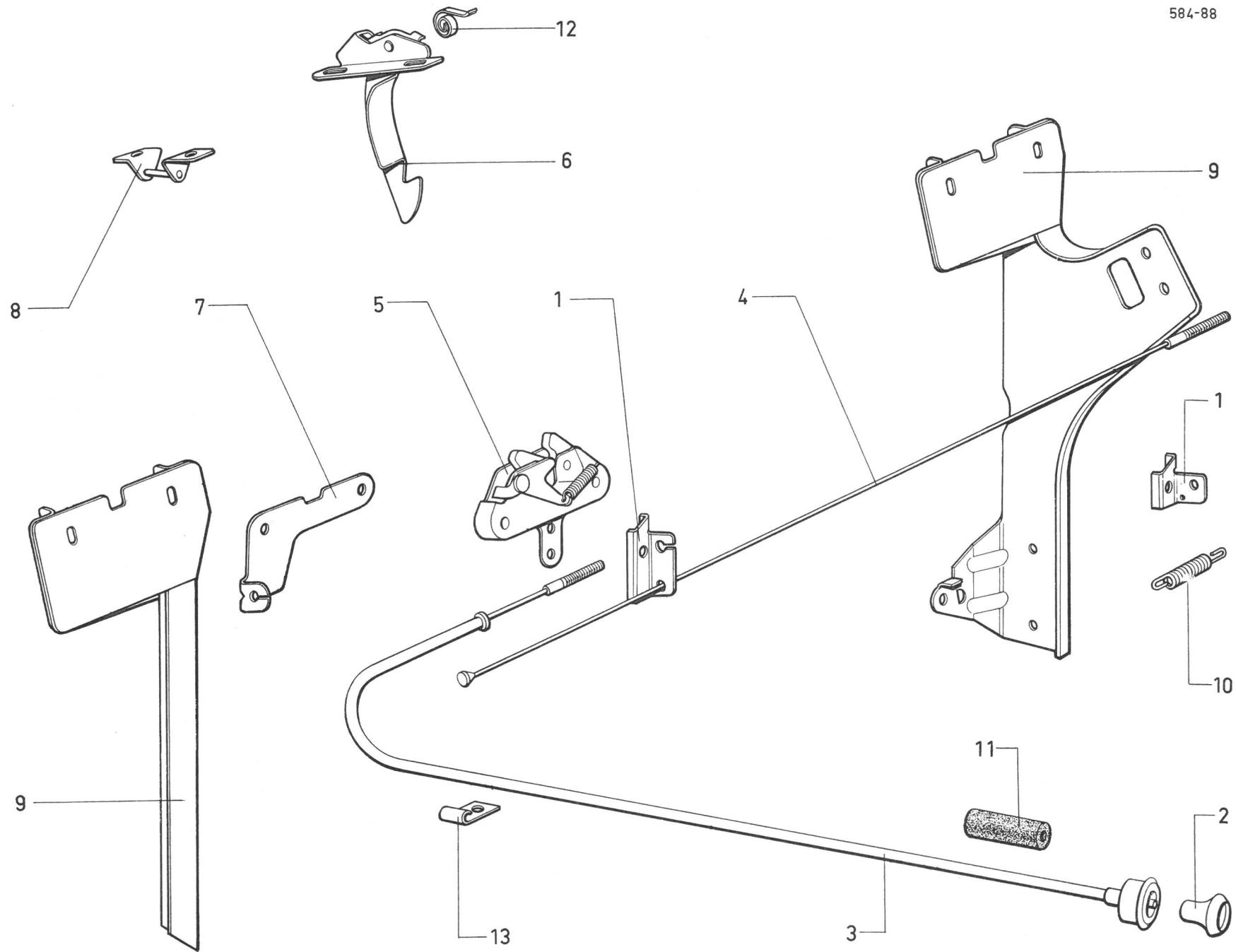
584-86

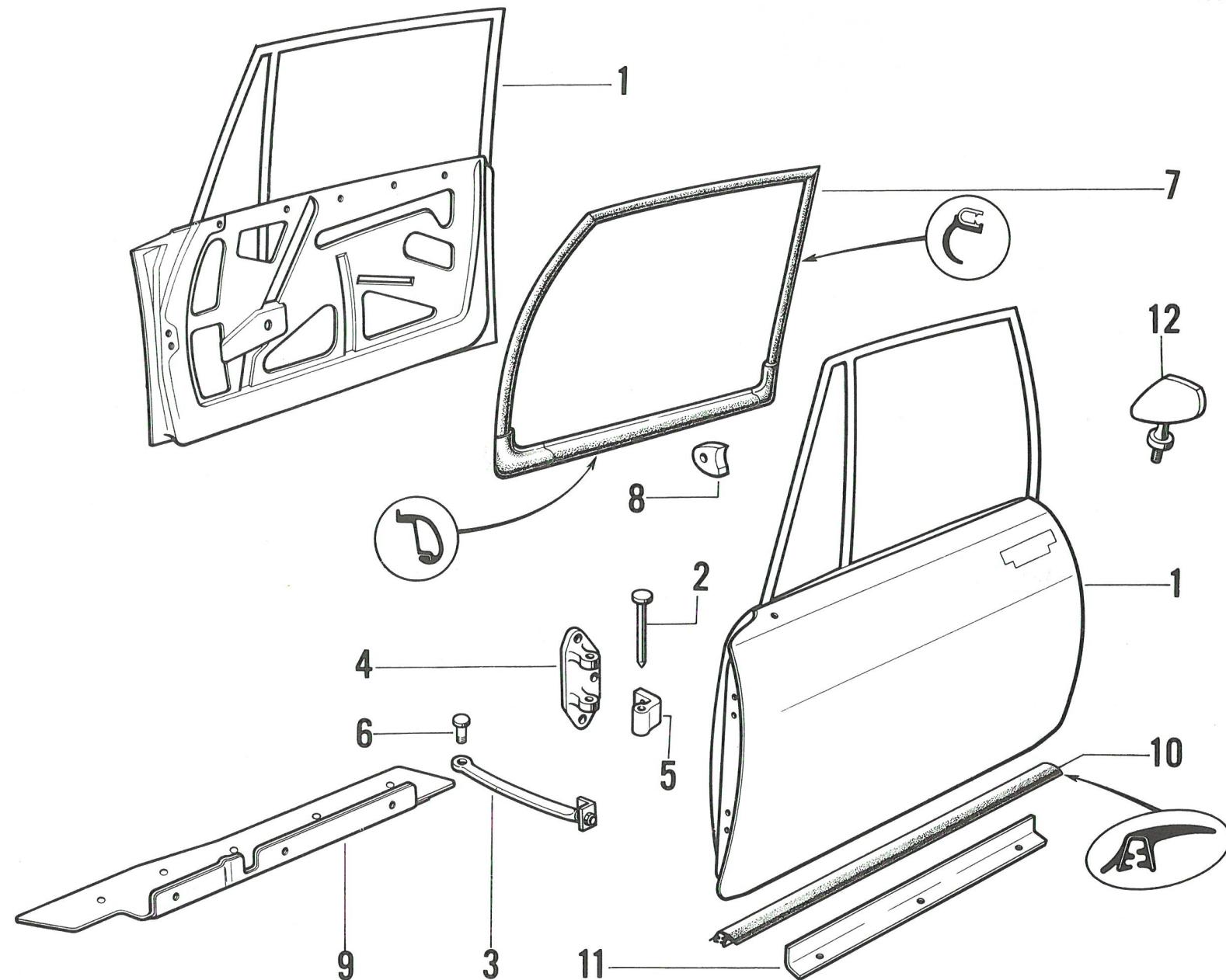




| I | NUMÉROS | K | | Capot | Motorhaube | Bonnet | Capó | Cofano motore |
|----|----------------|----|-----------------------|---------------------------------------|---|--|--|---|
| 1 | S 852-220 A | 1 | | Capot. | Motorhaube. | Bonnet. | Capó. | Cofano motore. |
| 2 | S 852-210 A | 1 | | Béquille de capot. | Stützstange für Motorhaube. | Stay for bonnet. | Soporte de capó. | Puntello per cofano. |
| 3 | S 852-267 A | 2 | | Contre plaque renfort articulation. | Verstärkungsblech für Haubengelenk. | Reinforce counterplate for articulation. | Contraplaca de refuerzo de articulación. | Controplacca di rinforzo articolazione. |
| 4 | | | | Support articulation sur capot : | Träger für Gelenk an der Motorhaube : | Hinge support on bonnet: | Soporte de articulación sobre capó : | Supporto articolazione sul cofano : |
| | S 852-283 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 852-250 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 5 | | | | Support articulation sur caisse : | Träger für Gelenk an der Karosserie : | Hinge support on body: | Soporte de articulación sobre caja : | Supporto articolazione sulla scocca : |
| | S 852-295 A | 1 | G - R.p. S 852-283 A. | - | - | - | - | - |
| | S 852-296 A | 1 | D - R.p. S 852-250 A. | - | - | - | - | - |
| 6 | S 852-242 A | 1 | | Étanchéité entre capot et auvent. | Abdichtung zwischen Motorhaube und Windfangblech. | Weatherstrip between bonnet and scuttle. | Guarnición entre capó y salpicadero. | Guarnizione tra cofano e paratia. |
| 7 | S 854-257 A | 1 | | Enjoliveur de capot. | Zierleiste für Motorhaube. | Embellisher for bonnet. | Embellecedor de capó. | Modanatura del cofano. |
| 8 | S 643-211 A | 1 | | Grille de prise d'air. | Grill für Lufteintritt. | Grille for air intake. | Rejilla de toma de aire. | Griglia di presa aria. |
| 9 | S 643-206 A | 1 | | Joint de grille. | Dichtung für Grill. | Joint for grille. | Junta de rejilla. | Guarnizione della griglia. |
| 10 | S 982-209 A | 1 | | Insonorisation. | Geräuschdämpfung. | Sound proofing. | Insonorización. | Insonorizzazione. |
| 11 | GX 68 176 01 A | 2 | | Axe de béquille. | Bolzen für Stützstange. | Pin for stay. | Eje del soporte de capó. | Perno del puntello. |
| | ZD 9370 500 W | 4 | H M7 20. | Vis articulation sur caisse. | Gelenkschraube an Karosserie. | Hinge screw on body. | Tornillo de articulación sobre caja. | Vite articolazione sulla scocca. |
| | ZD 9231 900 W | 10 | H M5. | Écrou : | Mutter für : | Nut for: | Tuerca : | Dado : |
| | | | | - articulation sur capot. | - Motorhaubengelenk. | - hinge on bonnet. | - de articulación sobre capó. | - articolazione sul cofano. |
| | ZD 9524 000 W | 2 | H M6. | - béquille sur support. | - Stützstange am Träger. | - stay on support. | - del soporte de capó. | - del puntello su supporto. |
| | ZD 9524 100 W | 4 | H M7. | - articulation sur caisse. | - Gelenk an Karosserie. | - hinge on body. | - de articulación sobre caja. | - articolazione sulla scocca. |
| | ZC 9624 029 U | 2 | 8,4 × 17 × 2. | Rondelle élastique d'axe de béquille. | Elastische Scheibe für Bolzen der Stützstange. | Flexible washer for stay pin. | Arandella elastica de eje del soporte de capó. | Rondella elastica per perno del puntello. |
| | ZC 9613 689 U | 4 | M5 « Taptite ». | Vis de grille prise d'air. | Schraube für Lufteintrittsgrill. | Air grille screw. | Tornillo de rejilla. | Vite per griglia. |
| | ZC 9619 887 U | 28 | « Raymond ». | Agrafe d'insonorisation. | Spange für Geräuschdämpfung. | Clip for sound proofing. | Grapa de insonorización. | Graffetta per insonorizzazione. |
| | ZC 9619 889 U | 3 | | Attache d'enjoliveur. | Klammer für Zierleiste. | Embellisher clip. | Patilla de embellecedor. | Staffetta per modanatura. |

| I | NUMÉROS | K | | Serrure de capot | Motorhauben-verschluss | Locking bonnet | Cerradura de capó | Serratura del cofano motore |
|----|----------------|---|--------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---|---|
| 1 | S 861-150 A | 1 | G. | Levier de déverrouillage : | Entriegelungshebel : | Lever for unlocking: | Leva de abertura : | Leva di sbloccaggio : |
| | S 861-149 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| 2 | S 861-252 A | 1 | | Bouton avec plaquette. | Knopf mit Symbol. | Knob with plate. | Botón con plaqueta. | Bottone con placchetta. |
| 3 | S 861-253 A | 1 | | Tirette complète. | Züg komplett. | Complete rod. | Tirador completo. | Tirante completo. |
| 4 | S 861-329 A | 1 | | Câble reliant les serrures. | Verbindungszug. | Connecting cable for locks. | Cable conectando las cerraduras. | Cavo collegando le serrature. |
| 5 | S 861-337 A | 2 | « Cim ». | → 11/70. | Serrure avec éjecteur. | Haubenschoss. | Lock with ejector. | Cerradura con ejector. |
| | 5 402 250 | 2 | « Cim ». | → 11/70. | — | — | — | — |
| 6 | S 861-345 A | 1 | | Crochet sécurité. | Sicherheitshaken. | Safety hook. | Gancho de seguridad. | Gancio di sicurezza. |
| 7 | S 861-347 A | 1 | | Support arrêt gaine. | Zughüllenhalterung. | Support for sheath stop. | Soporte de tope de funda. | Soporte fermo guaina. |
| 8 | S 861-350 A | 2 | | → 11/70. | Doigt accrochage. | Einraststeg. | Hooking bolt. | Dedo de enganche. |
| | 5 401 959 | 2 | | → 11/70. | — | — | — | — |
| 9 | | | | Support serrure : | Schlossträger : | Lock support: | Soporte de cerradura : | Soporte della serratura : |
| | S 861-366 A | 1 | G. | — | — | — | — | — |
| | S 861-367 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| 10 | S 861-316 A | 1 | D. | Ressort de rappel. | Rückholfeder. | Return spring. | Muelle de retracción. | Molla di richiamo. |
| 11 | D 521-96 | 1 | | Bague étanchéité. | Dichtring. | Sealing ring. | Anillo de estanqueidad. | Boccola di tenuta. |
| 12 | D 861-16 | 1 | | Ressort de crochet. | Feder für Haken. | Spring for hook. | Muelle de gacho. | Molla del gancio. |
| 13 | GX 43 107 01 A | 2 | | Patte câble sur passage roue G. | Zuglasche am linken Radkasten. | Lug for cable on L.H. wheel sarch. | Pata del cable sobre paso de rueda izquierdo. | Staffa del cavo sul passaggio ruota sinistra. |
| 14 | S 861-101 A | 1 | G (U.S.A.). | Patte de fixation serrure. | Lasche zur Schlossbefestigung : | Securing plate for lock: | Pata de fijación de cerradura : | Staffa di fissaggio per serratura : |
| | S 861-103 A | 1 | D (U.S.A.). | — | — | — | — | — |
| | ZD 9345 430 W | 3 | H M5 × 14. | Vis de : | Schraube für : | Screw for: | Tornillo de : | Vite per : |
| | ZD 9370 230 W | 4 | H M7 × 14. | — crochet sécurité. | — Sicherheitshaken. | — safety hook. | — gancho de seguridad. | — gancio di sicurezza. |
| | ZD 9370 430 W | 4 | H M7 × 18. | — doigt. | — Steg. | — finger. | — dedo. | — nasello. |
| | ZD 9379 730 W | 4 | H M8 × 25. | — support. | — Träger. | — support. | — soporte. | — supporto. |
| | ZD 9275 600 W | 2 | « Parker » Ø 3,52. | — serrure. | — Schloss. | — lock. | — cerradura. | — serratura. |
| | | | | — pattes. | — Laschen. | — lugs. | — pata. | — staffa. |
| | AM 861-155 | 2 | H M5. | Écrou : | Mutter : | Nut for: | Tuerca : | Dado : |
| | ZD 9525 900 W | 2 | H M5. | — tirette sur levier. | — Zug am Hebel. | — rod on lever. | — de tirador sobre leva. | — del tirante sulla leva. |
| | 5 401 897 | 4 | | Entretoise de serrure. | Abstandsstück für Schloss. | Spacer for lock. | Separador de cerradura. | Distanziale per serratura. |

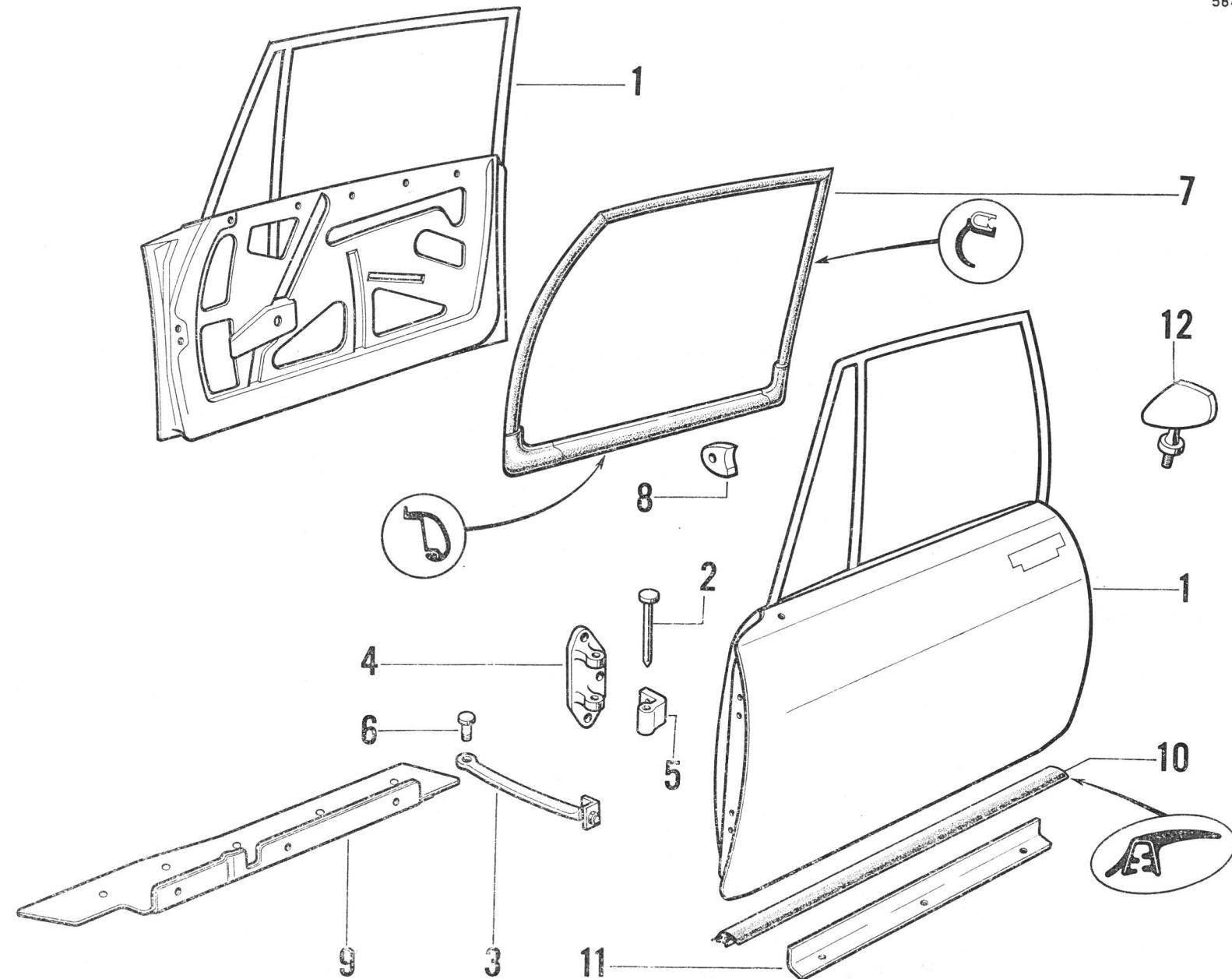


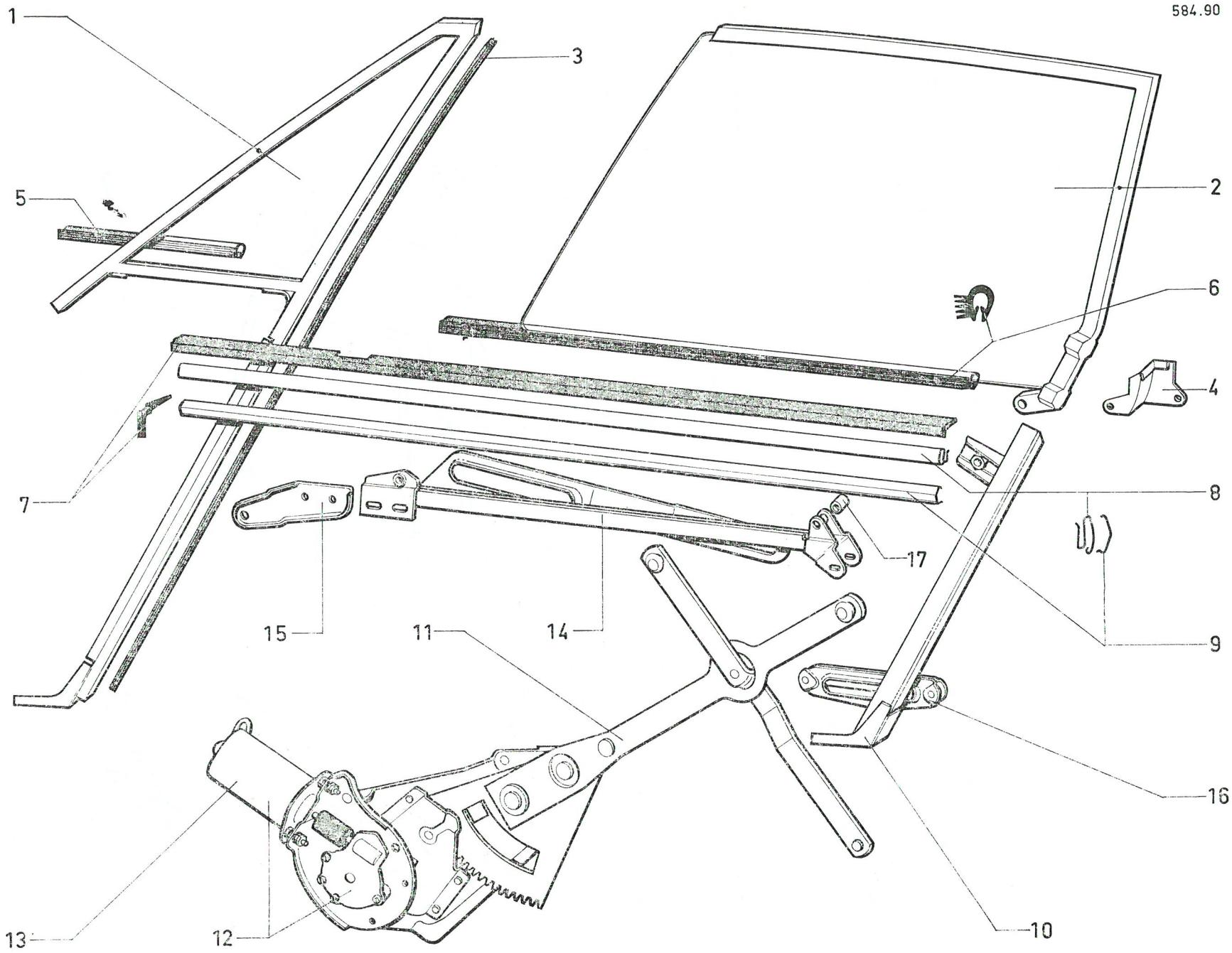


| I | NUMÉROS | K | | Portes latérales | Seitentüren | Lateral doors | Puertas laterales | Portiere (laterali) |
|----|---|---|--|--|---------------------------------------|---|---|---|
| 1 | S 841-010 A S 841-011 A | 1 G. 1 D. | | Porte latérale: — — | Seitentür : — — | Lateral door: — — | Puertas laterales : — — | Portiere : — — |
| 2 | S 841-108 A | 4 | | Axe de charnière. | Scharnierachse. | Pin for hinge. | Eje de bisagra. | Perno per cerniera. |
| 3 | S 841-250 A | 2 | | Boîtier complet de tirant de porte. | Komplettes Gehäuse für Türenzugband. | Complete housing for door check strap. | Caja completa con tirante de puerta. | Scatola completa con tirante per portiera. |
| 4 | S 841-254 A | 4 | | Charnière sur pied AV. | Scharnier am vorderen Pfosten. | Hinge on front pillar. | Bisagra sobre pie delantero. | Cerniera sul montante anteriore. |
| 5 | S 841-255 A | 4 | | Charnière sur porte. | Scharnier an Tür. | Hinge on door. | Bisagra sobre puerta. | Cerniera sulla porta. |
| 6 | S 841-279 A | 2 | | Axe d'articulation du tirant de porte. | Lagerbolzen für Türenzugband. | Articulation pin for door check strap. | Eje de articulación del tirante de puerta. | Perno d'articolazione del tirante portiera. |
| 7 | S 841-149 A S 841-150 A | 1 G. 1 D. | | Étanchéité : — d'entrée de porte. | Abdichtung für : — Türeingang. | Weatherstrip for : — door entrance. | Guarnición : — de entrada. | Guarnizione : — della entrata. |
| 8 | S 841-120 A S 841-121 A | 1 AV G. 1 AV D. | | — inférieure sur porte. | — unten an der Tür. | — lower on door. | — inferior sobre puerta. | — inferiore sulla portiera. |
| 9 | S 841-100 A S 841-101 A | 1 AV G. 1 AV D. | | — inférieure sur pied. | — unten am Pfosten. | — lower on door. | — inferior sobre pie delantero. | — inferiore sul montante anteriore. |
| 10 | S 841-134 A | 2 L 980 inf. | | — sur brancard de bas de caisse. | — am Wagenkasten-Unterzug. | — on side rail under body. | — sobre vara bajo caja. | — sul longherone sotto scocca. |
| 11 | | Inf. | | Équerre étanchéité sur brancard de bas de caisse : | Dichtwinkel am Wagenkasten-Unterzug : | Sealing square on side rail under body: | Escuadra de estanqueidad sobre vara bajo caja : | Squadra di tenuta sul longherone sotto scocca : |
| | S 841-131 A S 841-132 A S 841-133 A | 2 L 55 3 Ø 4,2 AV. 2 L 645 7 Ø 4,2 centr. 2 L 180 3 Ø 4,2 AR. | | — — — | — — — | — — — | — — — | — — — |
| | 5 401 899 | 2 AV, inf. | | Étanchéité au droit du pied AV de porte. | Abdichtung am vorderen Pfosten. | Weatherstrip on front pillar. | Guarnición de pie delantero. | Guarnizione per montante ant. |

| I | NUMÉROS | K | | Portes latérales (Suite) | Seitentüren (Forts.) | Lateral doors (Cont.) | Puertas laterales (Cont.) | Portiere (laterali) (Cont.) |
|---|---|-----------------------------------|---|--|--|---|---|---|
| 12 | S 551-103 A S 551-109 A S 551-110 A S 551-111 A S 551-112 A S 551-113 A S 551-114 A | 1 | Ext. « C.I.P.A. ». | Rétroviseur sur porte : – gris nacré (AC 095). – blanc Meije (AC 088). – bleu platine (AC 632). – sable métallisé (AC 318). – feuille dorée (AC 319). – vert des Tropiques (AC 525). – rouge de Rio (AC 424). | Rückblickspiegel an Tür : – grau (AC 095). – Meije-weiss (AC 088). – Platinblau (AC 632). – Sandfarben (AC 318). – goldfarben (AC 319). – Tropen-grün (AC 52.). – Rio-rot (AC 424). | Rear view mirror on door: – pearly grey (AC 095). – Meije white (AC 088). – platinum blue (AC 632). – sand metallized (AC 318). – golden leaf (AC 319). – Tropic green (AC 525). – Rio red (AC 424). | Retrovisor sobre porta : – gris nacarino (AC 095). – blanco Meije (AC 088). – azul platino (AC 632). – arena metalizada (AC 318). – ojo dorada (AC 319). – verde tropico (AC 525). – rojo de Rio (AC 424). | Retrovisore sulla portiera: – grigio (AC 095). – bianco Meije (AC 088). – blu platino (AC 632). – sabbia metallizzata (AC 318). – foglia dorata (AC 319). – verde tropico (AC 525). – rosso di Rio (AC 424). |
| ZD 9368 100 W ZD 9382 730 W ZD 9214 300 U | 4 24 2 | H M 6 16. H M 9 30. R 4,85. | Vis : – tirant sur porte. – charnière. – tôle d'étanchéité sur pied. | Schraube für : – Türenzugband. – Scharnier. – Dichtblech am Türfosteum. | Screw for: – door check strap. – hinge. – sealing panel on pillar. | Tornillo : – de tirante sobre puerta. – de bisagra. – de chapa de estanqueidad. | Vite : – del tirante sulla portiera. – della cerniera. – della lamiera di tenuta. | |
| ZC 9620 570 U | 2 | | Circlips d'axe d'articulation de tirant. | Seegerring für Lagerbolzen des Zugbandes. | Articulation pin circlip for check strap. | Retén del eje de articulación de tirante. | Arresto per perno d'articolazione del tirante. | |
| ZC 9618 751 U | 30 | « Pop ». | Rivet étanchéité. | « Pop »-Niet. | Sealing rivet. | Remache de guarniz. | Rivetto della guarnizione. | |

584-89

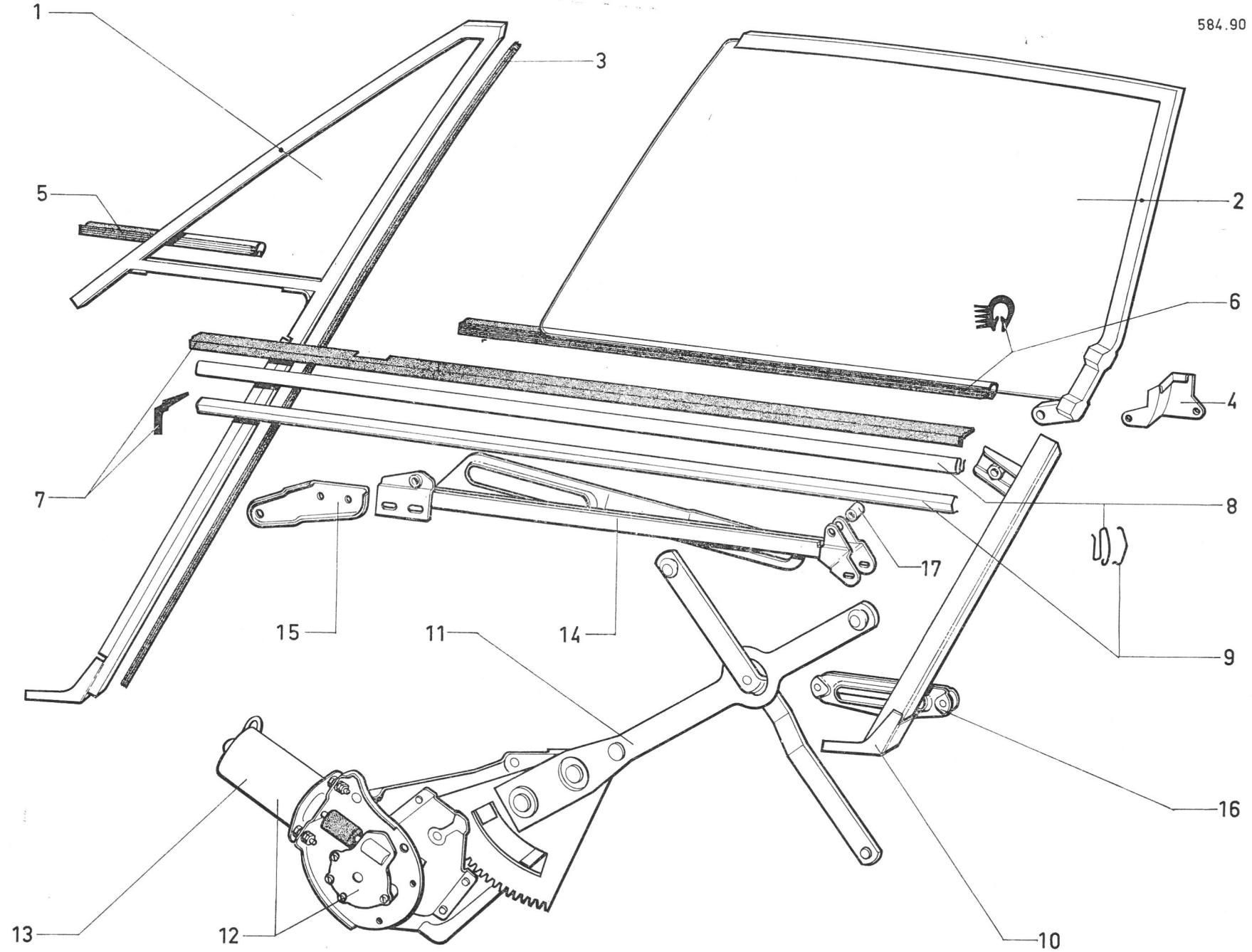


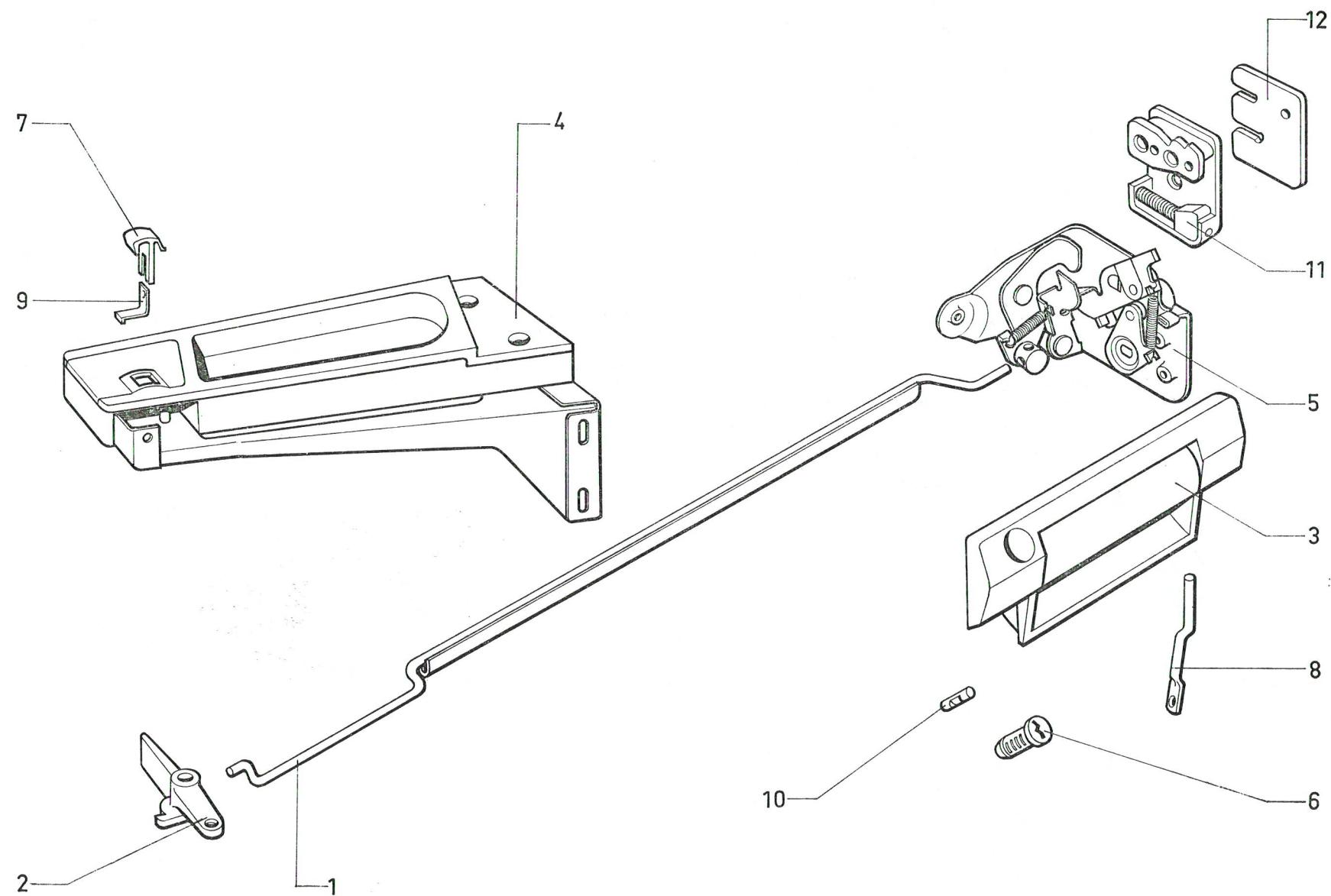


| I | NUMÉROS | K | | Glaces de portes latérales | Seitliche Türscheiben | Lateral door glasses | Cristales de puertas laterales | Cristalli per portiere |
|----|-------------|---|--------------|---------------------------------------|--|--|--------------------------------------|---|
| 1 | | | « Triplex ». | Ensemble faux déflecteur avec glace : | Feststehende Scheibe mit Rahmen : | Fixed glass with frame: | Cristal fijo con marco : | Cristallo fisso con quadro : |
| | S 961-221 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 961-222 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| | S 961-391 A | 1 | G. | - teintée. | - getönt. | - tinted. | - coloreado. | - colorato. |
| | S 961-392 A | | D. | - teintée. | - getönt. | - tinted. | - coloreado. | - colorato. |
| 2 | | | « Triplex ». | Glace avec cadre (coulissant) : | Gleitende Scheibe mit Rahmen : | Sliding glass with frame: | Cristal deslizante con marco : | Cristallo slittante con quadro : |
| | S 961-223 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 961-229 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| | S 961-389 A | 1 | G. | - teintée. | - getönt. | - tinted. | - coloreado. | - colorato. |
| | S 961-390 A | 1 | D. | - teintée. | - getönt. | - tinted. | - coloreado. | - colorato. |
| 3 | S 961-219 A | 2 | | Joint coulisse de glace. | Dichtung f. Führung. | Sealing f. slide. | Junta de corredera. | Guarniz. per slitta. |
| 4 | 5 400 711 | 1 | AR G. | Enjoliveur de porte : | Zierplatte für Tür : | Embellisher for door: | Embellecedor de puerta : | Modanatura per portiera : |
| | 5 400 712 | 1 | AR D. | - | - | - | - | - |
| 5 | S 961-118 A | 2 | Int. AV. | Joint d'étanchéité : | Dichtung : | Sealing: | Juntas de estanqueid : | Guarnizione di tenuta : |
| 6 | S 961-119 A | 2 | Int. AR. | - de porte. | - für Tür. | - for door. | - de puerta. | - per portiera. |
| 7 | S 961-329 A | 2 | Ext. | - de porte. | - für Tür. | - for door. | - de puerta. | - per portiera. |
| | | | | - entre porte et glace. | - zw. Tür und Scheibe. | - between door and glass. | - entre puerta y cristal. | - fra portiera e cristallo. |
| 8 | S 961-346 A | 2 | Int. sup. | Profilé de maintien. | Halteprofil. | Securing profil. | Perfil de sujeción. | Profilo di ritenuta. |
| 9 | S 961-128 A | 1 | G. Inf. | Profilé d'enjolivement : | Zierprofil : | Finisher: | Perfil de remate : | Profile d'abbelimento : |
| | S 961-129 A | 1 | D. Inf. | - | - | - | - | - |
| 10 | S 961-374 A | 1 | AR G. | Coulisse de glace : | Fürung für Scheibe : | Slide for glass: | Corredera de cristal : | Slitta per cristallo : |
| | S 961-375 A | 1 | AR D. | - | - | - | - | - |
| 11 | 5409 880 | 1 | G. | Lève-glace, sans moto-réducteur : | Fensterheber, ohne Motor und Mechanismus : | Window winder without motor and mechanism: | Alzacristal, sin motor ni reductor : | Alzacristallo senza motore né riduttore : |
| | 5 409 881 | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 12 | S 961-029 A | 2 | | Moteur et réducteur. | Motor mit Mechanismus. | Motor with mechanism. | Motor con reductor. | Motore con riduttore. |
| 13 | S 961-030 A | 2 | | Moteur seul. | Motor, ohne Ausrüstung. | Motor only. | Motor solo. | Motore solo. |

| I | NUMÉROS | K | | Glaces de portes latérales (Suite) | Seitliche Türscheiben (Forts.) | Lateral door glasses (Cont.) | Cristales de puertas laterales (Cont.) | Cristalli per portiere (Cont.) |
|----|---------------|---|---------------|------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|--|--------------------------------------|
| 14 | S 961-104 A | 1 | G. | Bas de glace coulissante : | Einfassung für gleitende Scheibe : | Channel for sliding glass: | Engaste de cristal deslizante : | Graffatura per cristallo slittante : |
| | S 961-105 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 15 | S 961-365 A | 1 | G. | Support de galet : | Halterung f. Rolle : | Roller braket: | Soporte de rodillo : | Supporto per rullo : |
| | S 961-349 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 16 | S 961-285 A | 1 | G. | Glissière de lève-glace : | Führung f. Fensterheber : | Slide f. window winder: | Corredera de alzacristal : | Slitta per alzacristallo : |
| | S 961-286 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 17 | H 961-89 | 4 | | Bague de lève-glace. | Hülse f. Fensterheber. | Bush for winder. | Anillo de alzacristal. | Boccola per alzacristallo. |
| | ZC 9621 151 W | 4 | H M 5 × 7,5. | Vis de : | Schraube für : | Screw for: | Tornillo de : | Vite per : |
| | | 6 | | - profilé de faux déflecteur. | - Profil der feststehenden Scheibe. | - fixed glass profil. | - perfil de cristal fijo. | - profilo per cristallo fisso. |
| | | 8 | | - glissière sur panneau. | - Gleitschiene. | - channel on panel. | - deslizadera de panel. | - slitta sul pannello. |
| | ZD 9345 330 W | 8 | H M 5 × 12. | - platine de lève-glace. | - Platte der Heber. | - Window winder plate. | - platina de alzacristal. | - lamiera alzacristallo. |
| | ZD 9345 430 W | 4 | H M 5 × 14. | - Coulisse AR et cadre. | - hint. Führung u. Rahmen. | - rear slide and frame. | - corredera tras. y marco. | - slitta post. e quadro. |
| | ZD 9364 100 W | 4 | H M 5 × 16. | - patte sur porte. | - Lasche an Tür. | - door lug. | - pata sobre puerta. | - staffa sulla portiera. |
| | ZD 9364 330 W | 2 | H M 5 × 20. | - glace sur bas de glace. | - Scheibe an Einfassung. | - glass on channel. | - cristal sobre encajadura. | - cristallo sulla graffatura. |
| | ZD 9451 500 Z | 4 | TCB M 4 × 10. | - bas de glace sur guide. | - Einfassung an Führung. | - channel on guide. | - encajadura sobre guia. | - graffatura sul guida. |
| | ZD 9463 200 U | 2 | TF M 4 × 16. | - bas de glace sur guide. | - Einfassung an Führung. | - channel on guide. | - encajadura sobre guia. | - graffatura sul guida. |
| | ZD 9464 000 Z | 4 | TF M 5 × 12. | - patte sur bas de glace. | - Lasche an Einfassung. | - lug on channel. | - pata sobre encajadura. | - staffa sul graffatura. |
| | | | | - ferrure de bas de glace. | - seitlicher Beschlag. | - lateral fitting. | - herradura de encajadura. | - ferratura per graffatura. |
| | ZC 9615 852 U | 8 | Rapid M 5. | Écrou de : | Mutter für : | Nut for: | Tuerca de : | Dado per : |
| | ZD 9525 800 W | 4 | H M 4. | - coulisse AR. | - hintere Führung. | - rear slide. | - corredera trasera. | - slitta posteriore. |
| | ZD 9525 900 W | 4 | H M 5. | - bas de glace sur support. | - Einfassung am Träger. | - channel on bracket. | - encajadura sobre soporte. | - graffatura sul supporto. |
| | | | | - glace sur bas de glace. | - Scheibe an Einfassung. | - glass on channel. | - cristal sobre encajadura. | - cristallo sulla graffatura. |

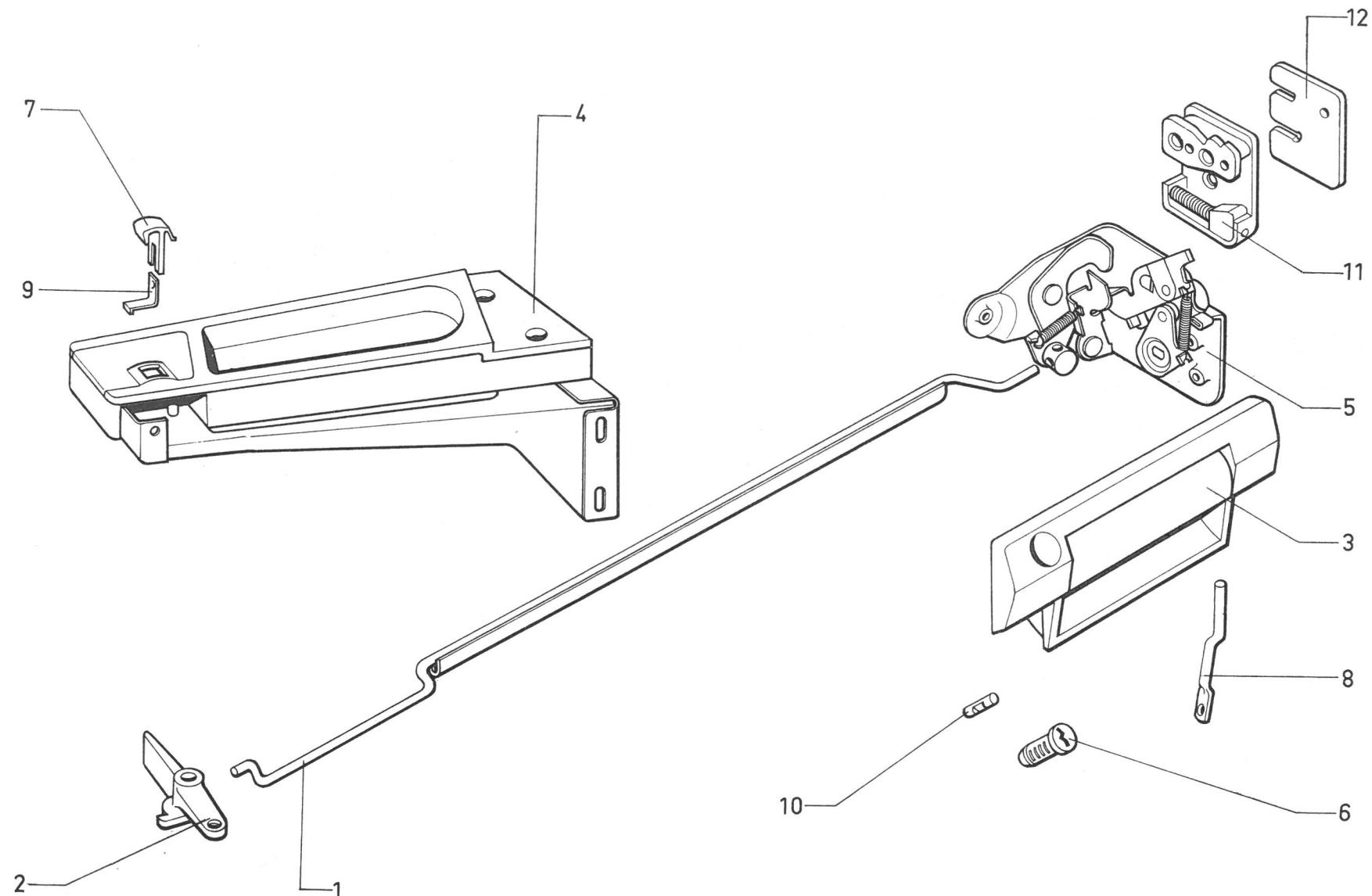
584.90

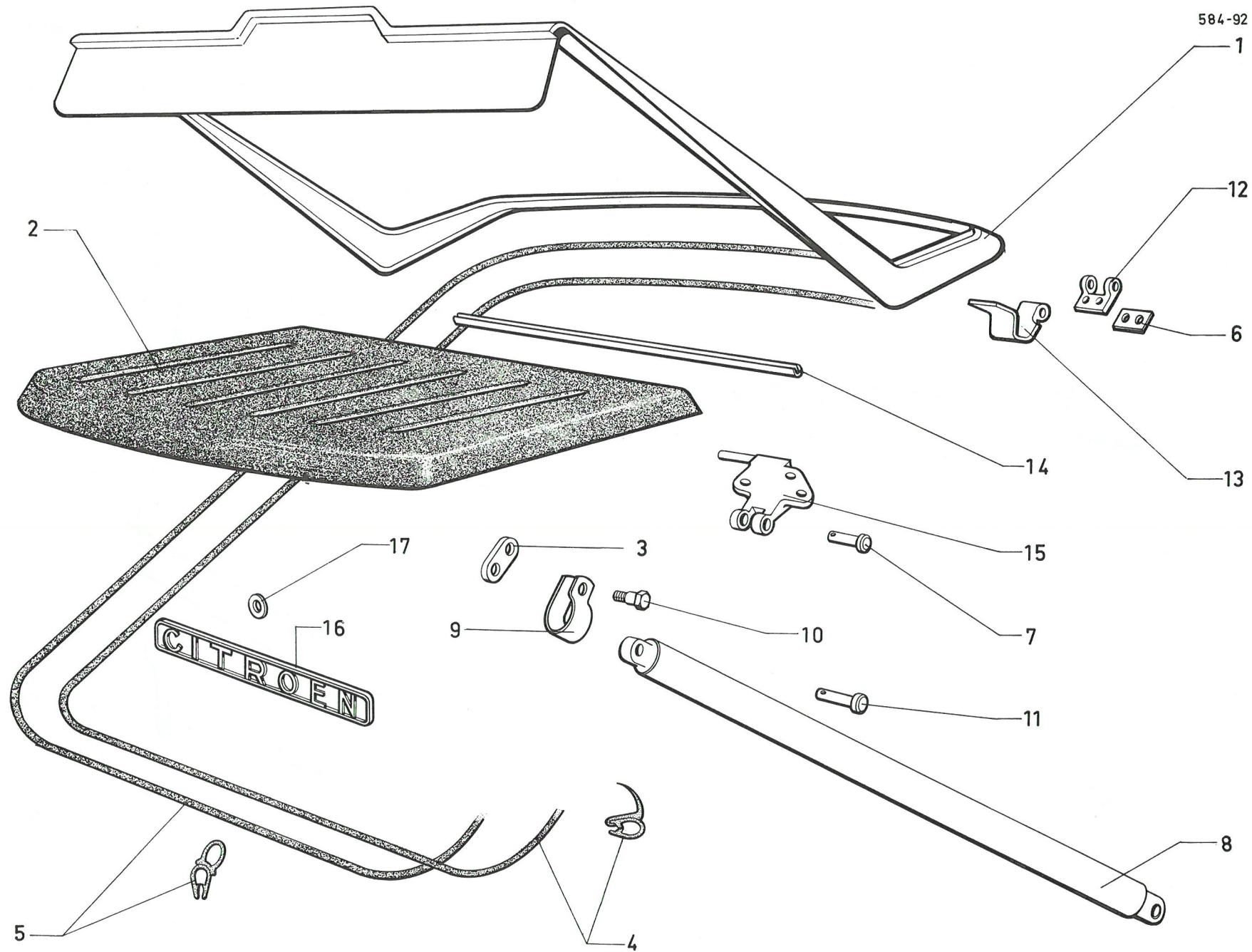




| I | NUMÉROS | K | | Serrures de portes latérales | Türschlösser für Seitentüren | Door locks | Cerraduras de puertas laterales | Serrature per portiere |
|----|-------------|---|-------------|--|---|--------------------------------|--|---|
| 1 | | | | Tringle de commande avec gaine : | Betätigungsstäbe mit Hülle : | Control rod with sheath: | Varilla de mando con vaina : | Astina di comando con guaina : |
| | S 861-104 A | 1 | G. | — | — | — | — | — |
| | S 861-105 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| 2 | | | | Levier de commande d'ouverture sur poignée : | Hebel zum Türöffnen am inneren Türgriff : | Opening lever on inner handle: | Leva de mando de abertura de manecilla : | Leva comando di apertura per maniglia interna : |
| | S 861-146 A | 1 | G. | → 11/70. | — | — | — | — |
| | S 861-147 A | 1 | D. | → 11/70. | — | — | — | — |
| | 5 403 009 | 1 | G. | → 11/70. | — | — | — | — |
| | 5 403 010 | 1 | D. | → 11/70. | — | — | — | — |
| 3 | | | | Poignée extérieure : | Äusserer Türgriff : | Handle, outer: | Manecilla exterior : | Maniglia esterna : |
| | S 861-303 A | 1 | G. | — | — | — | — | — |
| | S 861-304 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| 4 | | | | Poignée intérieure : | Innerer Türgriff : | Handle, inner: | Manecilla interior : | Maniglia interna : |
| | S 861-306 A | 1 | G. | → 11/70. | — | — | — | — |
| | S 861-308 A | 1 | D. | → 11/70. | — | — | — | — |
| | 5 402 242 | 1 | G. | → 11/70. | — sans déverrouillage. | — ohne Entriegelung. | — without unlocking. | — sin mecanismo de abertura. |
| | 5 402 243 | 1 | D. | → 11/70. | — | — | — | — |
| | 5 402 240 | 1 | G. (USA) | — avec déverrouillage. | — mit Entriegelung. | — with unlocking. | — con mecanismo de abertura. | — con sbloccaggio. |
| | 5 402 241 | 1 | D. (USA) | — | — | — | — | — |
| 5 | | | | Serrure : | Türschloss : | Lock: | Cerradura : | Serratura : |
| | S 861-109 A | 1 | G. | — | — | — | — | — |
| | S 861-110 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| 6 | S 861-313 A | 1 | | Jeu de 4 barillets. | Satz Schlosseinsätzen (4). | Set of 4 lock barrels. | Juego de 4 barriletes. | Serie di 4 bariletti. |
| 7 | S 861-318 A | 2 | Inter. T.T. | → 11/70. | Bouton de déverrouillage. | Entriegelungsknopf. | Unlocking knob. | Botón. |
| | | 2 | (USA) | → 11/70. | — | — | — | Pulsante di sbloccaggio. |
| 8 | S 861-370 A | 2 | « CIM ». | | Biellette de commande. | Betätigungsstäbe. | Connecting rod. | Bieleta de mando. |
| 9 | S 861-320 A | 2 | Inter. T.T. | → 11/70. | Ressort de condamnation de poignée. | Feder für Schlosssicherung. | Spring for locking handle. | Muelle de condensación de manecilla. |
| | | 2 | (USA) | → 11/70. | — | — | — | Molla di bloccaggio maniglia. |
| 10 | S 861-340 A | 2 | | Verrou de barillet. | Riegel für Schlosseinsatz. | Lock pin for barrel. | Retén del barrilete. | Fermo per bariletto. |

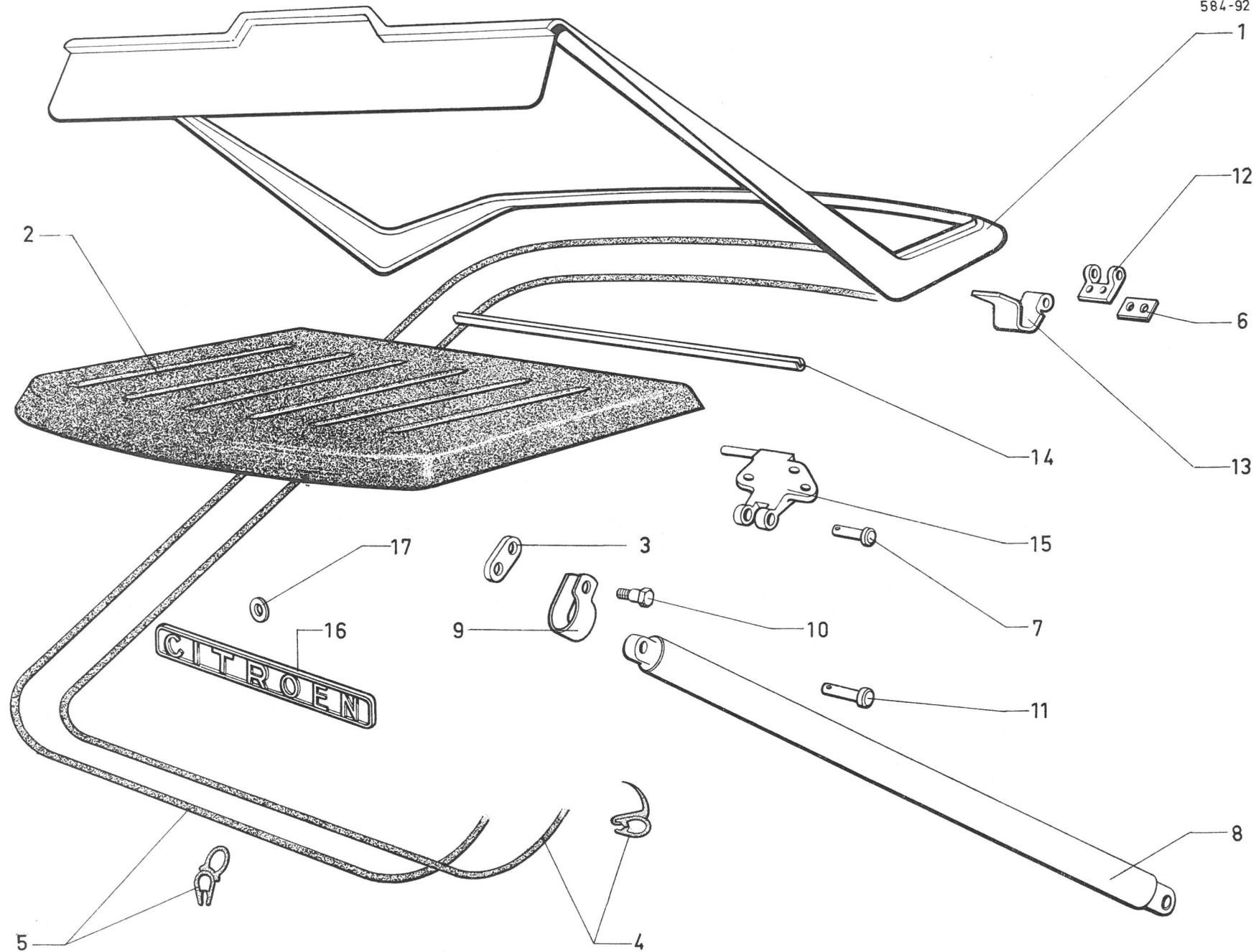
| I | NUMÉROS | K | | Serrures de portes latérales (Suite) | Türschlösser für Seitentüren (Forts.) | Door locks (Cont.) | Cerraduras de puertas laterales (Cont.) | Serrature per portiere (Cont.) |
|----|----------------|---|-------------------|---|--|-------------------------|--|-----------------------------------|
| 11 | | | | Gâche : | Schlossfalle : | Striking plate: | Cerradero : | Bocchetta : |
| | GX 65 379 01 A | 1 | G. | — | — | — | — | — |
| | GX 65 380 01 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| 12 | GX 65 406 01 A | ? | e. 1. | Câle de gâche : | Scheibe für Schlossfalle : | Striking plate shim : | Suplemento de cerradero : | Spessore per bocchetta : |
| | GX 65 407 01 A | ? | e. 2. | — | — | — | — | — |
| | 5 401 878 | 2 | Int. | Bouchon du bouton de déverrouillage. | Stopfen an Statt des Knopfes. | Plug in lieu of knob. | Tapón en lugar de botón. | Tappo in posto del pulsante. |
| | AM 861-232 | 2 | T.F. 7 × 20. | Vis : | Schraube für : | Screw for: | Tornillo : | Vite : |
| | DX 861-92 | 4 | T.F. 7 × 32. | — de gâche. | — Schlossfalle. | — striking plate. | — de cerradero. | — per bocchetta. |
| | GX 65 419 01 A | 2 | H M 5 × 8. | — de gâche. | — Schlossfalle. | — striking plate. | — de cerradero. | — per bocchetta. |
| | | 2 | | — de biellette serrure. | — Gestänge für Türschloss. | — lock rod. | — de bieleta de cerradura. | — per bielletta serratura. |
| | ZD 9345 330 W | 6 | TH M 5 × 12. | — de blocage tringle. | — Gestängebefestigung. | — locking rod. | — de aprete de varilla. | — di bloccaggio astina. |
| | ZD 9367 900 U | 2 | H M 6 × 12. | — support poignée intérieure. | — Träger für inneren Türgriff. | — inner handle support. | — de soporte de manecilla interior. | — per supporto maniglia interna. |
| | ZC 9622 016 W | 6 | T.F. « Tacl » M6. | — serrure sur porte. | — Schloss an der Tür. | — lock on door. | — de cerradura sobre puerta. | — di serratura su port. |
| | ZD 9524 000 W | 4 | H 6. | Écrou : | Mutter für : | Nut for: | Tuercia : | Dado : |
| | | | | — poignée extérieure. | — äusseren Türgriff. | — exterior handle. | — de manecilla exterior. | — per maniglia esterna. |

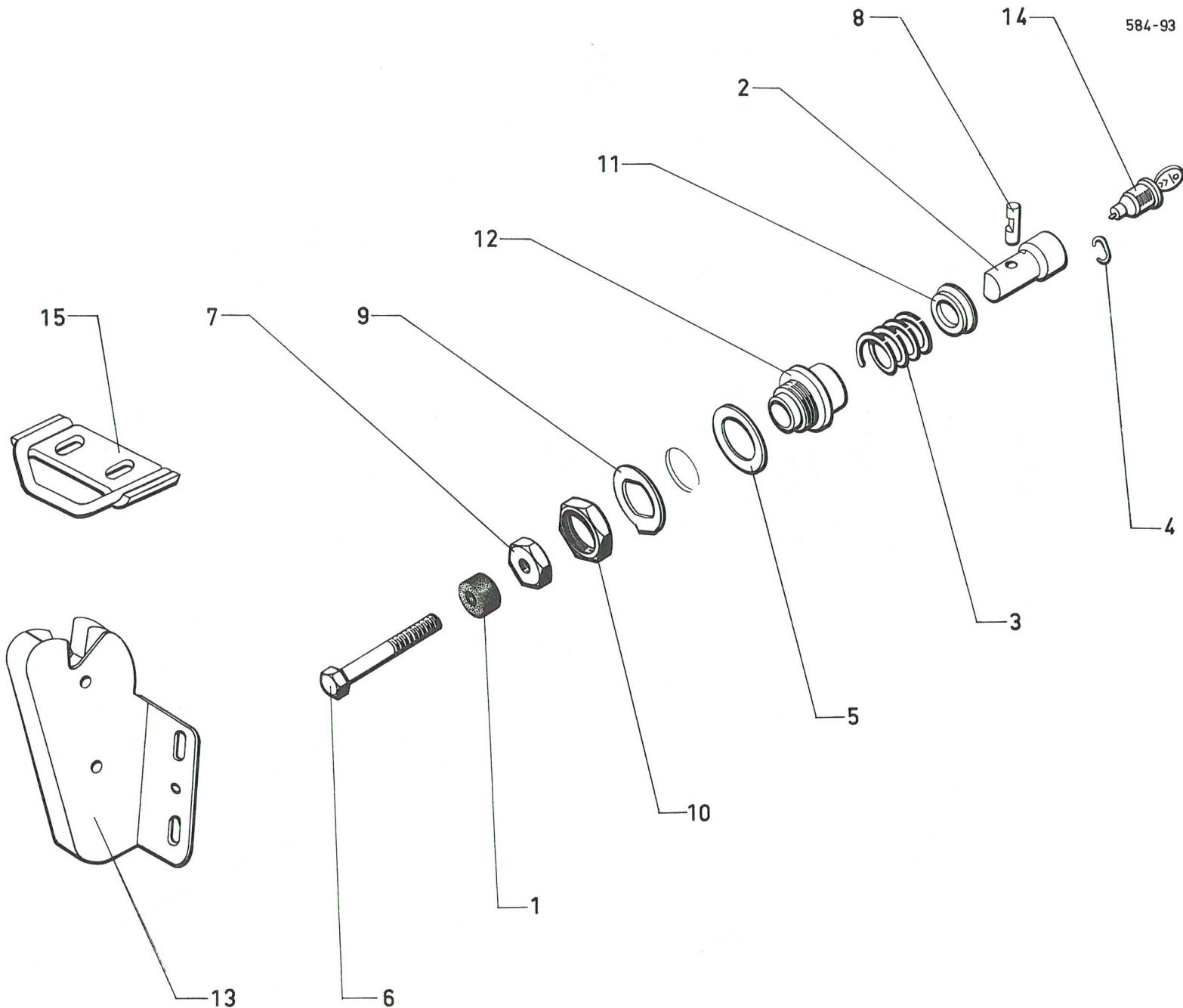




| I | NUMÉROS | K | | Porte de coffre et enjoliveur A R | Heckklappe und hintere Zierleiste | Boot door and rear embellisher | Puerta de maleta y embellecedor trasera | Sportello cofano baule e modanatura posteriore |
|----|----------------------------|---|----------------------|---|--|--|--|---|
| 1 | S 844-206 A | 1 | | Porte de coffre. | Heckklappe. | Boot door. | Puerta de maleta. | Sportello cofano baule. |
| 2 | S 813-214 A 5 403 823 | 1 | AR - R.p. 5 403 823. | Tablette mobile. – avec garniture. | Bewegliche Ablage. – mit Bezug. | Mobil shelf. – with trimming. | Tableta móvil. – con guarnición. | Tavoletta mobile. – con rivestimento. |
| 3 | S 844-105 A | 2 | 2 Ø 6 entr. 26. | Biellette de tablette mobile. | Gestänge für bewegliche Ablage. | Link for moving shelf. | Bieleta de tabletta móvil. | Bieleta per tavoletta mobile. |
| 4 | S 844-180 A | 1 | | Joint étanchéité sur caisse. | Dichtung an der Karosserie. | Sealing ring on body. | Junta de estanqueidad sobre caja. | Guarnizione di tenuta sulla scocca. |
| 5 | S 844-127 A | 1 | | Joint étanchéité de gouttière de porte. | Dichtung an Ablaufrinne der Klappe. | Sealing ring for door gutter. | Junta de estanqueidad de gotera de puerta. | Guarnizione di tenuta del gocciolaio portello. |
| 6 | S 844-250 A | ? | e = 0,8. | Cale de réglage de charnière. | Einstellscheibe für Scharnier. | Adjusting shim for hinge. | Suplemento de reglaje de bisagra. | Spessore di regolazione della cierniera. |
| 7 | S 844-243 A | 2 | AV Ø 8 L = 29,5. | Axe équilibrEUR de porte. | Achse für Klappenausgleich. | Pin for stay. | Eje del equilibrador. | Perno del puntello. |
| 8 | S 844-264 A | 2 | « Stabilus ». | Béquille (équilibrEUR). | Ausgleichsstütze. | Stay (compensating). | Soporte-equilibrador. | Puntello equilibratore. |
| 9 | S 844-278 A | 2 | | Collier sur béquille. | Schelle an Stütze. | Collar on stay. | Collar sobre equilibrador. | Collare sul puntello. |
| 10 | S 844-279 A | 2 | Ø 6 fil. M 5 L 18,5. | Axe de biellette de tablette mobile. | Gestänge für bewegliche Ablage. | Link rod pin. | Eje de bieleta de tabletta móvil. | Perno per tavoletta mobile. |
| 11 | S 844-280 A | 2 | AR Ø 8 L = 28. | Axe équilibrEUR de porte. | Achse für Klappenausgleich. | Pin for stay. | Eje del equilibrador. | Perno del puntello. |
| 12 | S 844-281 A | 2 | | Charnière : – femelle (côté caisse). | Scharniere : – Hälften auf Karosserieseite. | Hinge: – female (side body). | Bisagra : – hembra (lado caja). | Cerniera : – femmina (lato scocca). |
| 13 | S 844-282 A S 844-283 A | 1 | G. | – mâle (côté porte). | – Hälften auf Klappenseite. | – male (side door). | – macho (lado porta). | – maschio (lato portello). |
| | | 1 | D. | – | – | – | – | – |
| 14 | S 844-285 A | 1 | | Profilé entre tablette fixe et tablette mobile. | Profilstück zwischen feststehender und beweglicher Ablage. | Strip between fixed shelf and mobil shelf. | Perfil entre tabletta fija y tabletta móvil. | Profilo fra tavoletta fissa e tavoletta mobile. |

| I | NUMÉROS | K | | Porte de coffre et enjoliveur A R (Suite) | Heckklappe und hintere Zierleiste (Forts.) | Boot door and rear embellisher (Cont.) | Puerta de maleta y embellecedor trasera (Cont.) | Sportello cofano baule e modanatura posteriore (Cont.) |
|----|---------------|---|-----------------|---|--|--|---|---|
| 15 | | | | Support équilibrer : | Träger für Ausgleichsstütze : | Support for compensating: | Soporte del equilibrador : | Supporto del puntello : |
| | S 844-293 A | 1 | AV G. | - | - | - | - | - |
| | S 844-294 A | 1 | AV D. | - | - | - | - | - |
| 16 | S 854-202 A | 1 | « Citroën ». | Monogramme entre feux AR. | « Citroën »-Zeichen zwischen Heckleuchten. | Monogram between rear lights. | Monogramma entre luces traseras. | Monogramma fra le luci posteriore. |
| 17 | S 854-77 | 3 | | Rondelle caoutchouc de monogramme. | Gummischeibe für « Citroën »-Zeichen. | Rubber washer for monogram. | Arandela de caucho de monograma. | Rondella di gomma per monogramma. |
| | ZD 9370 430 W | 4 | H M 7 18. | Vis charnière sur porte. | Schraube für Scharnier an Klappe. | Hinge screw on door. | Tornillo de bisagra sobre puerta. | Vite per cerniera sullo sportello. |
| | ZD 9525 900 W | 2 | H M 5. | Écrou de collier. | Mutter für Schelle. | Nut for collar. | Tuerca del collar. | Dado per collare. |
| | ZC 9617 075 U | 2 | « Mecanindus ». | Axe de charnière. | Scharnierachse. | Spindle for hinge. | Eje de bisagra. | Perno della cerniera. |
| | ZC 9617 081 U | 2 | Ø 7 L 50. | Goupille d'équilibrer. | Splint für Ausgleichsstütze. | Compensating pin. | Grupilla del equilibrador. | Copiglia del puntello. |
| | ZC 9624 000 U | 3 | « Quickie ». | Rondelle de monogramme. | Scheibe für « Citroën »- Zeichen. | Washer for monogram. | Arandela de monograma. | Rondella per monogram. |





| I | NUMÉROS | K | | Serrure porte de coffre | Schloss für Heckklappe | Lock for boot door | Cerradura de puerta de maleta | Serratura per portello cofano baule |
|----|--------------|---|---------------|--------------------------|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1 | AMB 844-120 | 1 | | Bague. | Hülse. | Bush. | Annillio. | Annello. |
| 2 | AM 861-20 | 1 | | Bouton pousoir. | Druckknopf. | Push-button. | Boton pulsador. | Pulsante. |
| 3 | DS 861-21 | 1 | L = 37. | Ressort rappel. | Rückholfeder. | Spring. | Muelle. | Molla. |
| 4 | DS 861-33 | 1 | Entr. 3,6. | Jonc. | Sicherungsdraht. | Circlip. | Retén de barrilete. | Arresto. |
| 5 | D 861-51 | 1 | 30 × 36 × 2. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| 6 | D 861-101 A | 1 | L = 51. | Vis réglage. | Einstellschraube. | Adjusting screw. | Tornillo de reglaje. | Vite di regolazione. |
| 7 | D 861-101 | 1 | H 5 × 75. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 8 | DS 861-102 A | 1 | | Verrou. | Riegel. | Lock. | Pasador. | Chiavistello. |
| 9 | D 861-104 | 1 | 28 × 40. | Rondelle arrétoir. | Sicherungsscheibe. | Lock washer. | Arandela. | Rondella. |
| 10 | D 861-105 | 1 | H 30 × 150. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 11 | DS 861-132 | 1 | | Coupelle. | Blechring. | Cup. | Copela. | Scodellino. |
| 12 | S 861-261 A | 1 | | Guide de bouton. | Druckknopf-Führung. | Guide for push-button. | Guia de botón. | Guida per pulsante. |
| 13 | S 861-301 A | 1 | | Serrure. | Schloss. | Lock. | Cerradura. | Serratura. |
| 14 | S 861-313 A | 1 | | Jeu de 4 barillets. | Satz von 4 Schlosseinsätzen. | Set of 4 barrels. | Juego de 4 barriletes. | Serie di 4 bariletti. |
| 15 | S 861-399 A | 1 | | Gâche. | Riegelfalle. | Striking plate. | Cerradero. | Bocchetta. |
| ZC | 9619 022 U | 1 | 5,5 × 14 × 1. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| ZD | 9345 430 W | 4 | H M 5 × 14. | Vis : | Schraube : | Screw: | Tornillo : | Vite : |
| | | | | – de serrure sur caisse. | – für Schloss am Wagenkasten. | – for lock on body. | – de cerradura. | – per serratura. |
| ZD | 9368 030 W | 2 | H M 6 × 14. | – de gâche sur hayon. | – für Einrastung an Heckklappe. | – for striking plate on boot door. | – de cerradero. | – per bocchetta. |

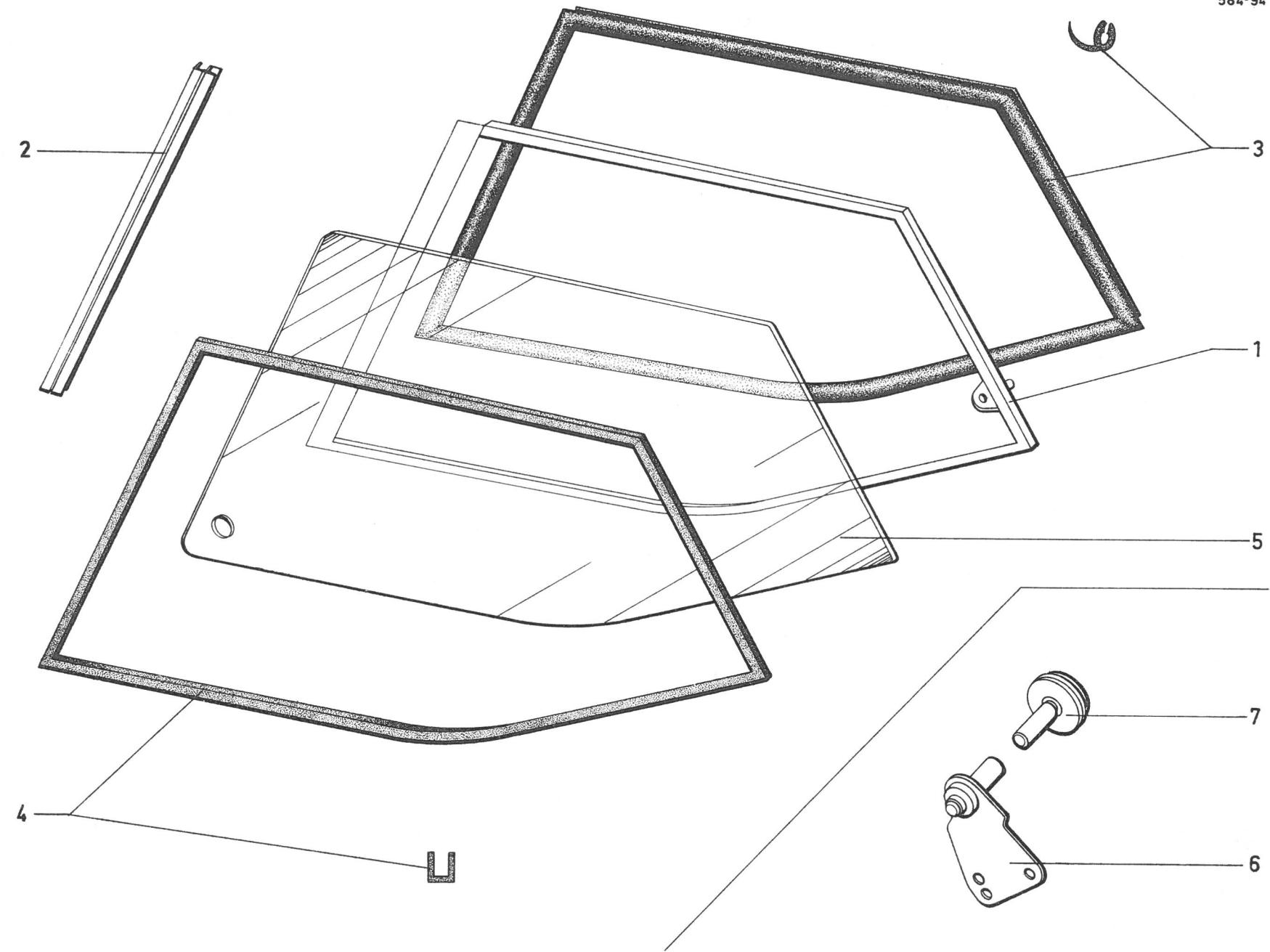
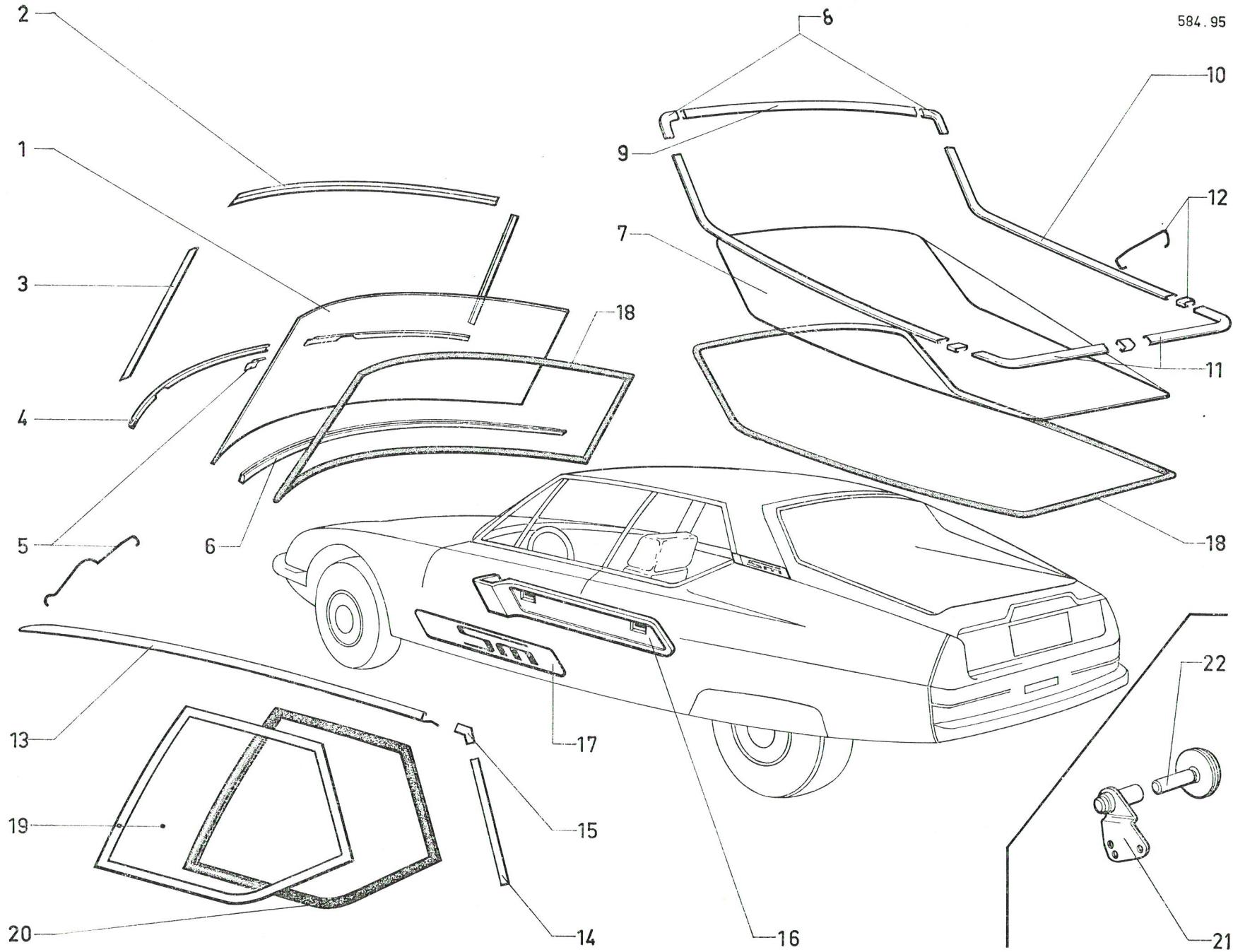
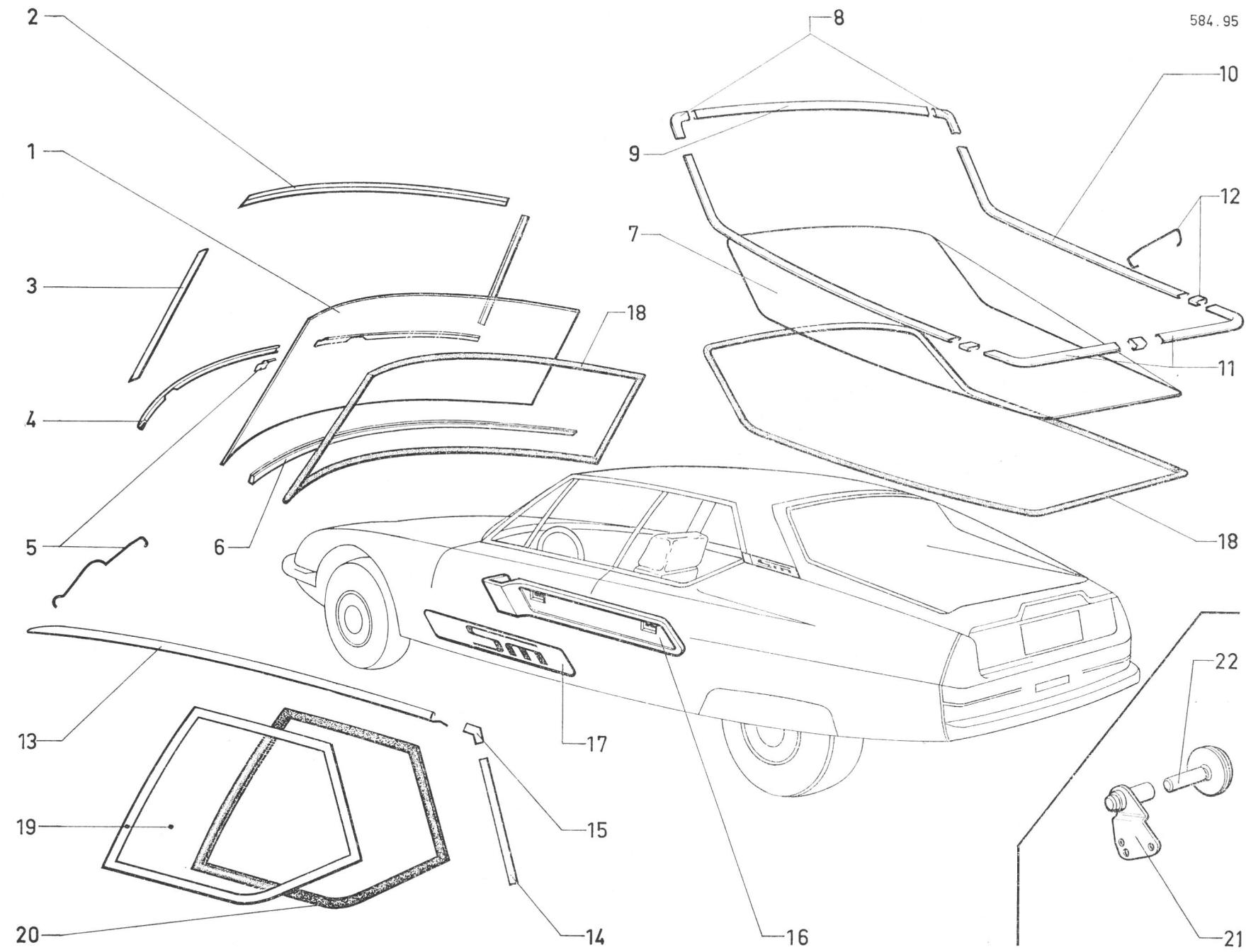


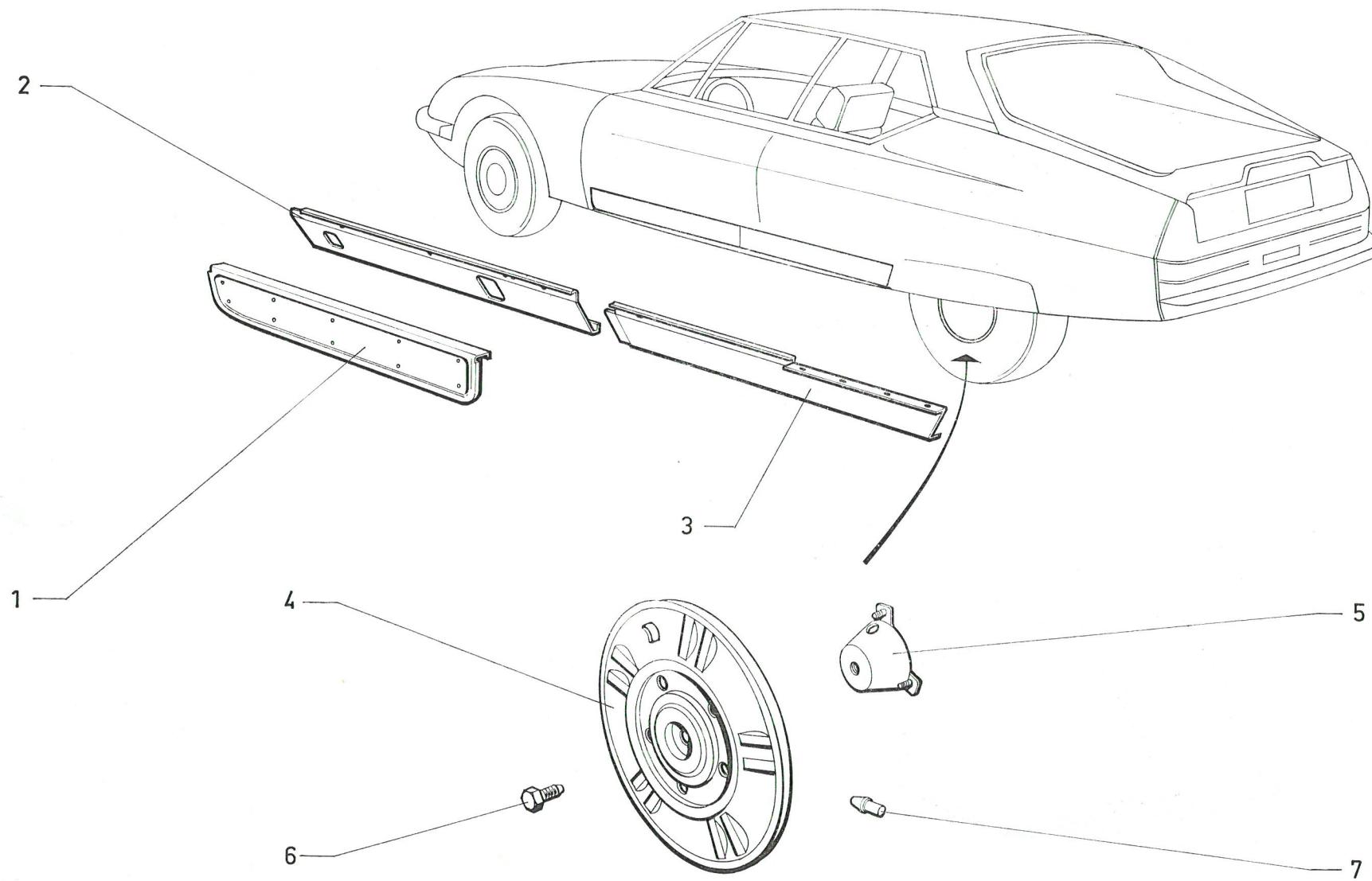
Planche à recevoir



| I | NUMÉROS | K | | Glaces et enjoliveurs | Scheiben und Zierleisten | Glasses and embellishers | Cristales y embellecedores | Cristalli e modanature |
|----|-------------|---|-------------------|--|---|---|--|---|
| 1 | S 961-304 A | 1 | « Supertriplex ». | Glace de pare-brise : - - teintée. | Windschutzscheibe : - - getönt. | Windscreen glass: - - tinted. | Cristal parabrisas : - - coloreado. | Cristallo parabrezza : - - colorato. |
| | S 961-324 A | 1 | « Supertriplex ». | Enjoliveur de pare-brise : Zierleisten für : Windschutzscheibe : | Zierleisten für : Windschutzscheibe : | Finishers for windscreen: | Embellecedores de parabrisas : | Modanature per parabrezza : |
| 2 | S 854-221 B | 1 | Sup. | - | - | - | - | - |
| 3 | S 854-222 B | 1 | G. | - latéral. | - seitlich. | - lateral. | - lateral. | - laterale. |
| | S 854-223 B | 1 | D. | - latéral. | - seitlich. | - lateral. | - lateral. | - laterale. |
| 4 | 5 400 659 | 1 | Inf. G. | - | - | - | - | - |
| | 5 400 660 | 1 | Inf. D. | - | - | - | - | - |
| 5 | S 854-290 A | 1 | Inf. | Couvre-joint. | Nahtabdeckung. | Butt strap. | Cubre junta. | Coprigiunto. |
| 6 | S 961-348 A | 1 | | Profilé de traverse. | Zierprofil f. Traverse. | Finisher f. crossmember. | Perfil de traviesa. | Profilo per traversa. |
| 7 | | | | Glace de porte de coffre : S 961-307 A | Scheibe f. Heckklappe : - chauffante. | Glass f. boot door: - heated. | Cristal de puerta de maleta : - termica. | Cristallo per cofano baule : - riscaldato. |
| | S 961-322 A | 1 | « Triplex ». | - teintée. | - heizbar. | - tinted. | - coloreado. | - colorato. |
| | | | | Enjoliveur de glace de porte de coffre : 5 403 423 | Zierleisten für Scheibe der Heckklappe : - couvre-joint. | Finishers for boot door glass: - butt strap. | Embellecedores de cristal de puerta de matela : - cubrejunta. | Modanatura per cristallo cofano baule : - coprigiunto. |
| | 5 403 424 | 1 | Sup. G. | - couvre-joint. | - Nahtabdeckung. | - butt strap. | - cubrejunta. | - coprigiunto. |
| | 5 403 425 | 1 | Sup. D. | - couvre-joint. | - Nahtabdeckung. | - butt strap. | - cubrejunta. | - coprigiunto. |
| 9 | 5 403 425 | 1 | | - central. | - mittlere. | - central. | - central. | - centrale. |
| 10 | 5 403 426 | 1 | G. | - latéral. | - seitlich. | - lateral. | - lateral. | - laterale. |
| | 5 403 427 | 1 | D. | - latéral. | - seitlich. | - lateral. | - lateral. | - laterale. |
| 11 | 5 403 428 | 1 | Inf. G. | - | - | - | - | - |
| | 5 403 429 | 1 | Inf. D. | - | - | - | - | - |
| 12 | S 854-114 B | 2 | Inf. G. - D. | - couvre-joint. | - Nachtabdeckung. | - butt strap. | - cubrejunta. | - coprigiunto. |
| | | 1 | | - couvre-joint central. | - mittlere Nahtabdeckung | - central butt strap. | - cubrejunta central. | - coprigiunto centrale. |
| | | | | Enjoliveur de jet d'eau : | Zierleiste f. Wasserrinne : | Finishers f. guttering: | Embellecedores de desagüe : | Modanatura scolatoio : |
| 13 | S 854-248 A | 1 | AV G. | - | - | - | - | - |
| | S 854-249 A | 1 | AV D. | - | - | - | - | - |
| 14 | S 854-250 A | 1 | AR G. | - | - | - | - | - |
| | S 854-251 A | 1 | AR D. | - | - | - | - | - |
| 15 | S 854-291 A | 1 | G. | - couvre-joint. | - Nahtabdeckung. | - Butt strap. | - cubrejunta. | - coprigiunto. |
| | S 854-292 A | 1 | D. | - couvre-joint. | - Nahtabdeckung. | - Butt strap. | - cubrejunta. | - coprigiunto. |

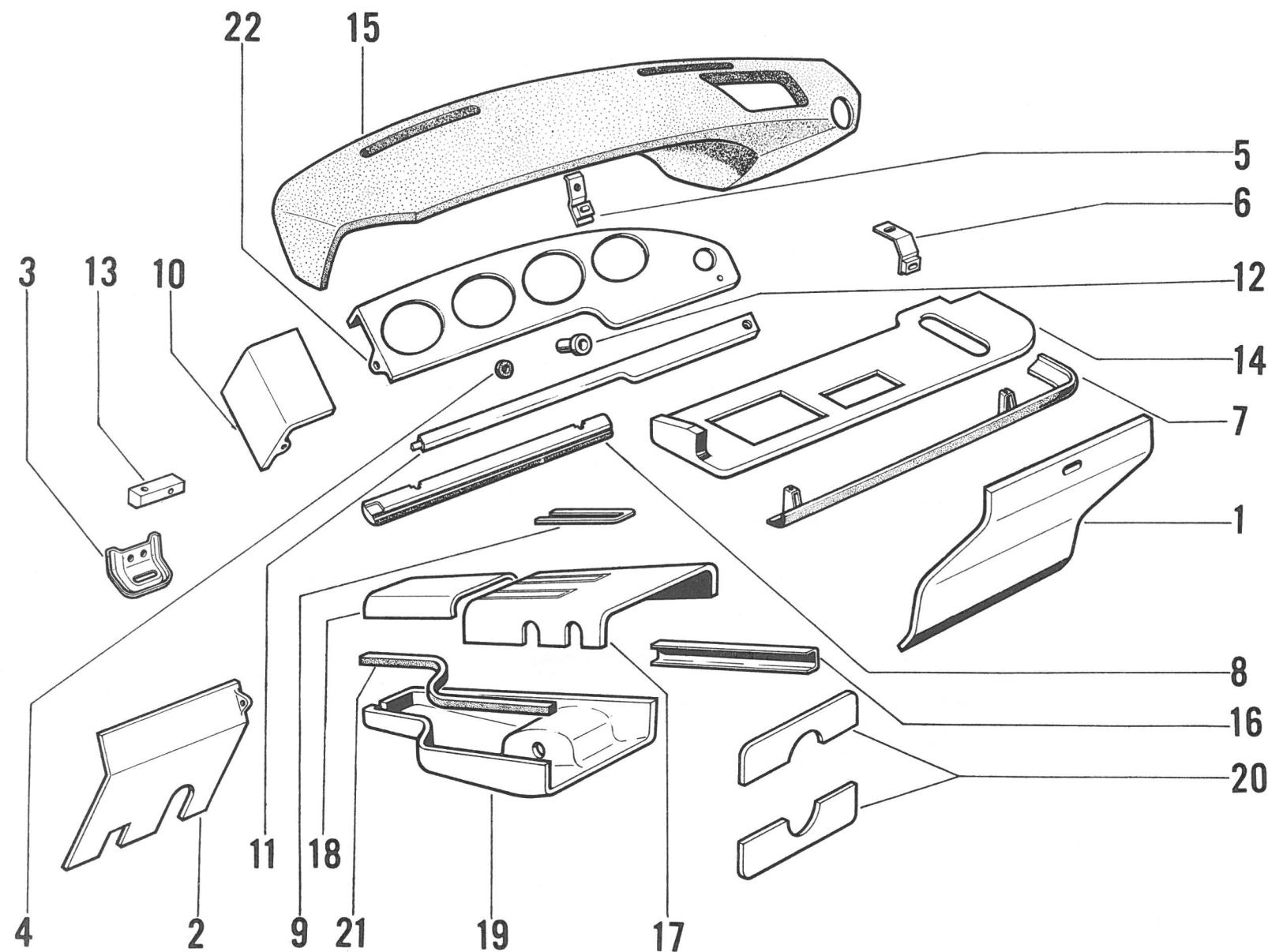
| I | NUMÉROS | K | | Glaces et enjoliveurs (Suite) | Scheiben und Zierleisten (Forts.) | Glasses and embellishers (Cont.) | Cristales y embellecedores (Cont.) | Cristalli e modanature (Cont.) |
|----|---------------|---|----------------|-------------------------------------|---|--|--|--------------------------------------|
| | | | | Enjoliveur de custode : | Leisten für Schalblech : | Embellishes for quarter panels: | Embellecedores de custodia : | Modanatura custodia : |
| 16 | S 854-142 A | 1 | G. | - support. | - Träger. | - bracket. | - soporte. | - supporto. |
| | S 854-143 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 17 | S 854-219 A | 1 | G. « SM ». | - plaquette. | - Platte mit Buchstaben : | - plate. | - plaqueta. | - emblema. |
| | S 854-220 A | 1 | D. « SM ». | - | - | - | - | - |
| 18 | 5 403 182 | | Ø 11 - L 4300. | Scellement de glace : | Einfassung f. Glas : | Sealing for: | Engast de cristal : | Graffatura per cristallo : |
| | | 1 | | - de pare-brise. | - der Windschutzscheibe. | - windscreen glass. | - de parabrisas : | - del parabrezza. |
| | | 1 | | - de porte de coffre. | - der Heckklappe. | - boot door glass. | - de puerta de maleta. | - del cofano baule. |
| 19 | | | | Ensemble de glace de custode : | Seitliche Scheibe, insgesamt : | Side glass assy: | Conjunto de crista later. : | Insieme cristallo later. : |
| | S 961-377 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 961-380 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| | S 961-102 A | 1 | G. | - teintée. | - getönt. | - tinted. | - coloreada. | - colorata. |
| | S 961-103 A | 1 | D. | - teintée. | - getönt. | - tinted. | - coloreada. | - colorata. |
| 20 | | | | Joint de custode : | Dichtung f. Schalblech : | Sealing for quarter panel: | Junta de custodia. | Guarniz. per custodia : |
| | S 961-116 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 961-117 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 21 | | | | Patte support verrou : | Traglasche f. Riegel : | Bracket for bolt : | Pata soporte de cerrojo : | Staffa supporto per chiavistello : |
| | S 961-180 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 961-181 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 22 | S 961-264 A | 2 | | Bouton de verrou. | Knopf für Riegel. | Knob for bolt. | Botón de cerrojo. | Bottone per chiavistello. |
| | ZD 9451 600 W | 6 | CB M 4 × 12. | Vis de verrou. | Schraube f. Riegel. | Screw f. bolt. | Tornillo de cerrojo. | Vite per chiavistello. |
| | ZD 9450 500 W | 4 | CB M 3 × 10. | Vis d'enjoliveur de custode. | Schraube f. Schalblech. | Screw f. quarter panel. | Tornillo de custodia. | Vite per custodia. |
| | ZC 9615 610 U | 4 | M 3. | Écrou d'enjoliveur de custode. | Mutter für Zierleiste des Schalbleches. | Nut for quarter panel finisher. | Tuercia de embellecedor de custodia. | Dado per modanatura custodia. |
| | ZC 9615 750 U | | « Pop ». | Rivet d'enjoliveur : | Niete für Leisten : | Rivets for finishers: | Remaches de embellecedores : | Rivetta per modanature : |
| | | 7 | Inf. G. I | - de pare-brise. | - der Windschutzscheibe | - for windscreen. | - de parabrisas | - parabrezza. |
| | | 8 | | - de jet d'eau. | - der Wasserrinne. | - for guttering. | - de desagüe. | - scolatoio. |
| | | 2 | | - couvre-joint de jet d'eau. | - der Nahtabdeckung für Wasserrinne. | - for guttering butt strap. | - de cubrejunta de desagüe. | - coprigiunto scolatoio. |

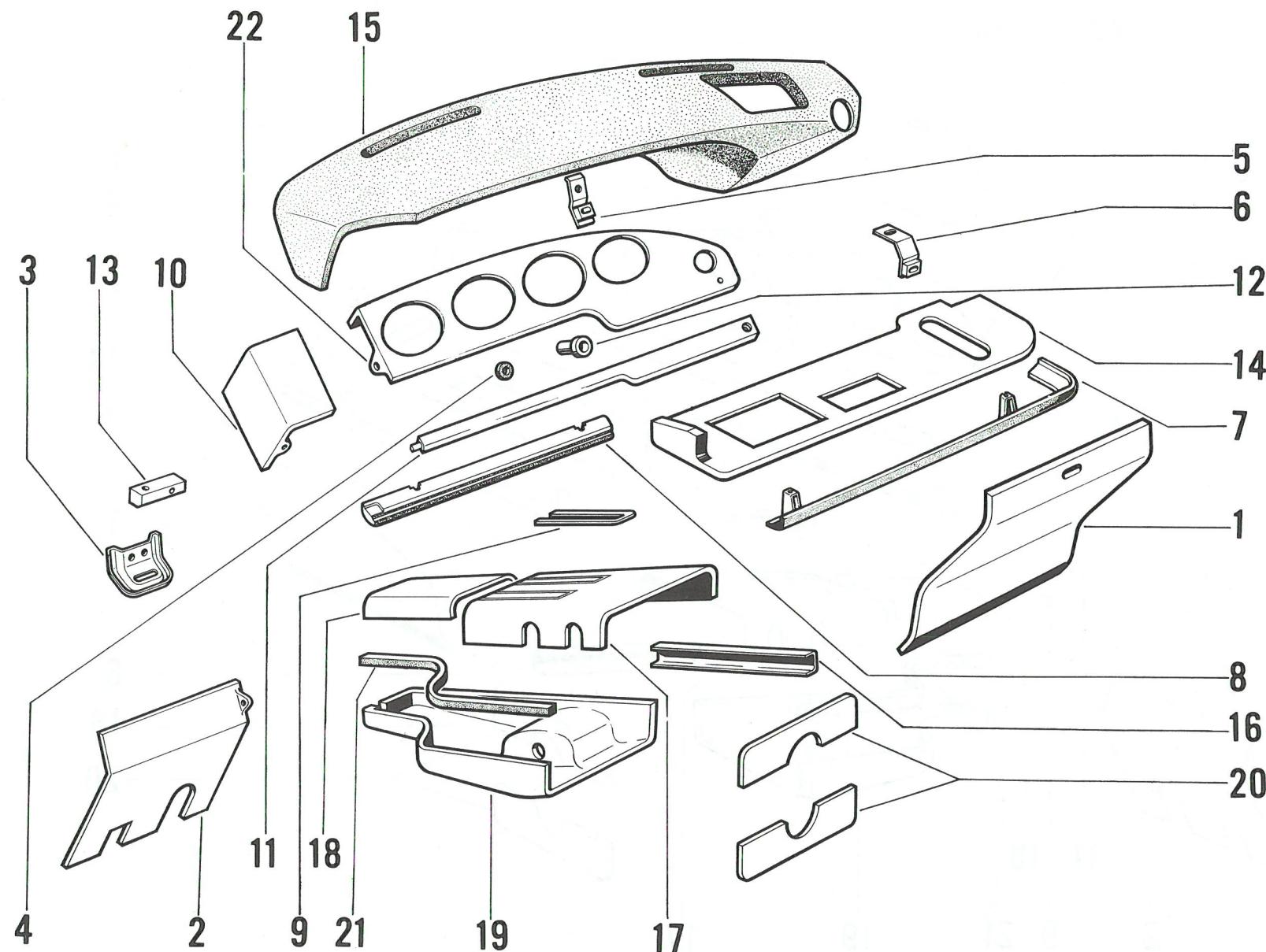




| I | NUMÉROS | K | | Enjoliveurs de longerons, enjoliveurs de roues | Zierleisten an Längsträgern Radzierkappen | Side rails embellisher, wheels embellisher | Embellecedores de largueros y ruedas | Modanature longherone calotte per ruoto |
|---|--|----------------------|------------------------------------|--|---|--|--|---|
| 1 | S 854-255 A S 854-261 A | 1 1 | G. D. | Enjoliveurs de dessus de longeron : - - | Zierleisten an Längsträgeroberseite: - - | Embellisher for upper side member: - - | Embellecedor en cima de larguero : - - | Modanatura sopra longherone : - - |
| 2 | S 854-160 A S 854-177 A | 1 1 | Inf. AV G. Inf. AV D. | Enjoliveurs de longerons : - - | Zierleisten für Längsträger : - - | Embellishers for side member: - - | Embellecedor de larguero : - - | Modanatura longherone : - - |
| 3 | S 854-161 A S 854-178 A | 1 1 | Inf. AR G. Inf. D. | - - | - - | - - | - - | - - |
| 4 | S 854-171 A | 4 | | Enjoliveur de roue. | Radzierkappe. | Embellisher for wheel. | Embellecedor de rueda. | Calotta della ruota. |
| 5 | S 854-278 A | 5 | | Support d'enjoliveur de roue. | Halterung für Radzierkappe. | Support for wheel embellisher. | Soporte de embellecedor de rueda. | Supporto per calotta. |
| 6 | S 851-230 A | 4 | M 10 L 18. | Vis d'enjoliveur de roue. | Schraube für Radzierkappe. | Screw for wheel embellisher. | Tornillo de embellecedor de rueda. | Vite per calotta. |
| 7 | DS 854-72 ZD 9096 100 U ZD 9452 900 N ZD 9524 000 W | 12 20 24 15 | T.R. 52. M 5 L 8 inf. H M 6. | Butée caoutchouc d'enjoliveur de roue. Vis d'enjoliveurs dessus de longeron. Vis d'enjoliveurs longeron. Écrou d'enjoliveurs de roue. | Gummianschlag für Radzierkappe. Schraube an Zierleiste an Längsträgeroberseite. Schraube für Längsträgerzierleiste. Mutter für Radzierkappe. | Rubber bush for wheel embellisher. Embellisher screw for upper side member. Embellisher screw for side member. Nut for wheel embellisher. | Tope de caucho de embellecedor de rueda. Tornillo de embellecedor en cima de larguero. Tornillo de embellecedor de larguero. Tuerca de embellecedor de rueda. | Reggisinta di gomma per calotta. Vite per modanatura sopra longherone. Vite per modanatura longherone. Dado per calotta. |

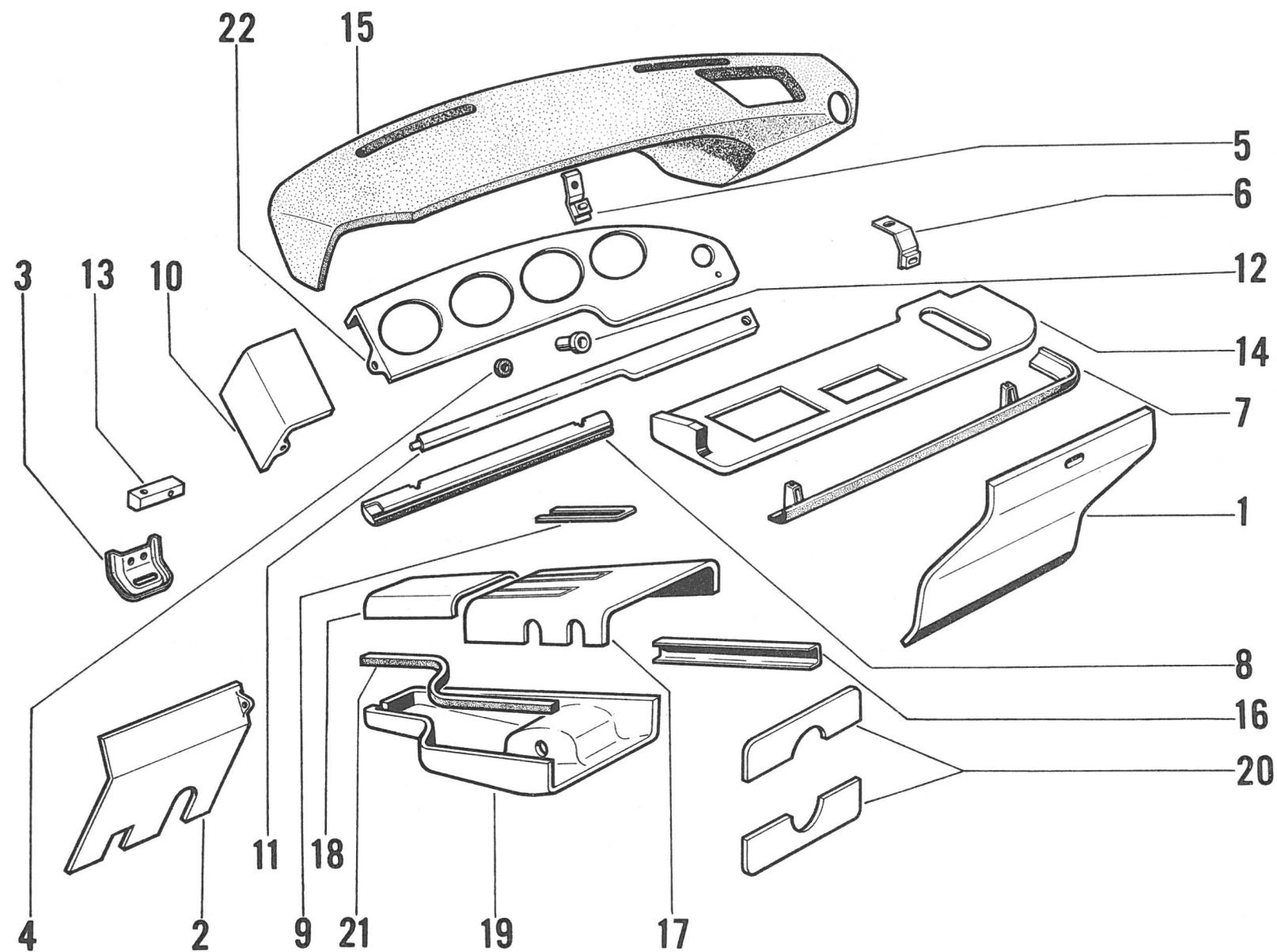
| I | NUMÉROS | K | | Planche de bord | Armaturenbrett | Facia panel | Plancha de abordo | Cruscotto |
|----|----------------------------|--------|--|---|--|--|---|--|
| 1 | S 853-105 A S 853-202 A | 1 1 | D. D. | Tôle de finition sous la planche de bord : – garnie moquette grise. – garnie moquette marron. | Abschlussblech unter Armaturenbrett : – mit grauem Velours bezogen. – mit braunem Velours bezogen. | Finishing panel under facia: – trimmed grey moquette. – trimmed maroon moquette. | Chapa de finición bajo plancha de abordo : – guarneida con moqueta gris. – guarneida con moqueta castaña. | Lamiera di finitura sotto cruscotto : – rivestita di stoffa grigia. – rivestita di stoffa rossa. |
| 2 | S 853-106 A | 1 | G. | – peint gris. | – grau gestrichen. | – grey painted. | – pintada en gris. | – verniciata in grigio. |
| 3 | S 853-188 A | 1 | | Patte de finition sous planche de bord. | Abschlusslasche unter Armaturenbrett. | Lug for finishing under facia. | Pata de finición bajo plancha de abordo. | Staffa di finitura sotto cruscotto. |
| 4 | DS 854-101 | 3 | | Rondelle caoutchouc sur finition intérieure de façade de compteur. | Gummischeibe am unteren Tachoabschluss. | Rubber washer on inner finishing for surround. | Arandela de caucho sobre finición interior de fachada de contador. | Rondella di gomma sulla finitura interiore della facciata per contatore. |
| 5 | S 856-107 A | 1 | D. | Patte de compteur. | Lasche für Tachometer. | Lug for speedometer. | Pata del contador. | Staffa del contatore. |
| 6 | S 856-116 A | 1 | | Patte de bandeau. | Lasche für Schutzwulst. | Lug for strip. | Pata de banda. | Staffa della striscia. |
| 7 | S 856-119 A | 1 | D. | Bandeau de protection : | Schutzwulst : | Protective strip: | Banda de protección : | Striescia di protezione : |
| 8 | S 856-278 A | 1 | G ④. | – | – | – | – | – |
| 9 | S 856-139 A | 1 | | Enjoliveur du boîtier de commande. | Zierleiste für Heizungsbetätigung. | Embellisher for control housing. | Embellecedor de caja de mando. | Modanatura della scatola comando. |
| 10 | S 856-143 A | 1 | G. | Façade de finition de compteur. | Abschlussblech an Instrumententafel. | Front finishing plate for surround. | Chapa de finición de fachada. | Lamiera di finitura per facciata. |
| 11 | S 856-146 A | 1 | Inf. G. | Finition façade compteur. | Untere Leiste an Instrumententafel. | Finishing strip for surround. | Finición de fachada de contador. | Finitura della facciata del contatore. |
| 12 | S 856-147 A | 3 | | Agrafe de fixation de finition inférieure de façade compteur. | Spange zur Befestigung der unteren Leiste. | Securing clip for lower finishing strip. | Grapa de fijación de finición inferior de fachada. | Graffetta di fissaggio della finitura inferiore della facciata. |
| 13 | S 856-150 A | 1 | R.p. : 2-ZC 9615 710 U, d.e.o. : 2-ZD 9274 500 U. | Bloc de fixation façade compteur. | Gummiblock zur Befestigung der Instrumententafel. | Fixing block for surround. | Bloque de fijación de fachada. | Blocco di fissaggio della facciata. |

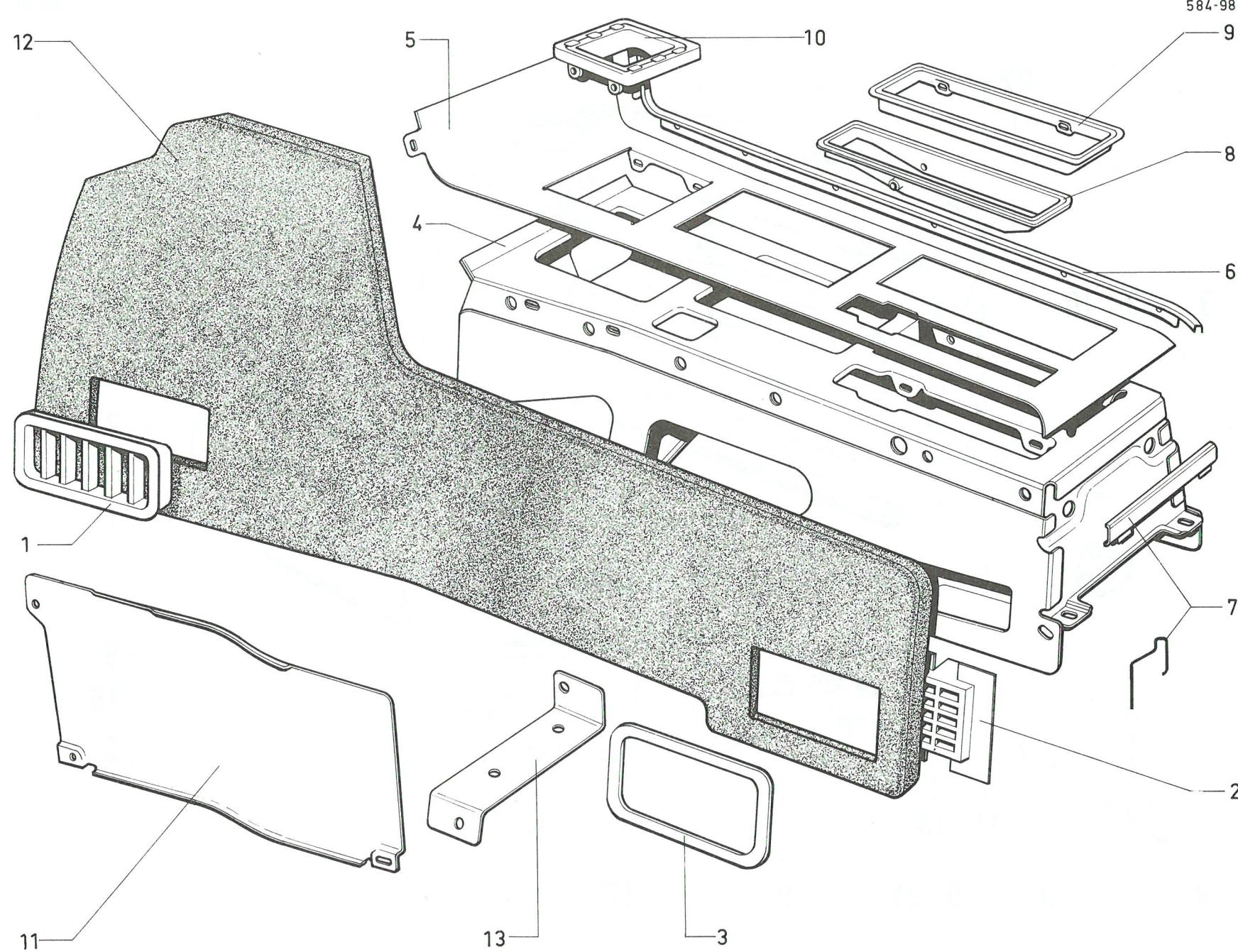




| I | NUMÉROS | K | | Planche de bord (Suite) | Armaturenbrett (Forts.) | Facia panel (Cont.) | Plancha de abordo (Cont.) | Cruscotto (Cont.) |
|----|-------------|---|---------------|--|--|---|---|--|
| 14 | S 856-219 A | 1 | | Tablette de planche de bord. | Tragblech für Armaturenbrett. | Shelf for facia panel. | Tableta de plancha de abordo. | Tavoletta del cruscotto. |
| 15 | S 856-222 A | 1 | Super. | Planche de bord. | Armaturenbrett. | Facia panel. | Plancha de abordo. | Cruscotto. |
| 16 | S 856-236 A | 1 | G. | Jonc de finition du support de commandes électriques: | Abschlussleiste des Trägers für elektrische Betätigungen : | Finisher for electric controls support: | Junquillo de finición de soporte de mandos electricos : | Profilo di finitura per supporto comandi elettrici : |
| | S 856-237 A | 1 | D. | Support de commandes électriques : | Träger für elektrische Betätigungen : | Support for electric controls: | Soporte de mandos electricos : | Supporto comandi elettrici : |
| 17 | S 856-250 A | 1 | Sup. AV. | - couvercle. | - Deckel. | - cover. | - tapa. | - coperchio. |
| 18 | S 856-251 A | 1 | Sup. AR. | - couvercle. | - Deckel. | - cover. | - tapa. | - coperchio. |
| 19 | S 856-268 A | 1 | Inf. | - | - | - | - | - |
| 20 | | | | Plaque de finition du support de commandes électriques : | Abschlussblech des Trägers für elektrische Betätigungen : | Finishing plate for support: | Placa de finición de soporte de mandos electricos : | Piastra di finitura per supporto mandi elettrici : |
| | S 856-262 A | 1 | Sup. AV. | - | - | - | - | - |
| | S 856-263 A | 1 | Inf. AV. | - | - | - | - | - |
| 21 | S 856-283 A | 2 | 5 × 2, L 500. | Joint du support de commandes électriques. | Dichtung des Trägers für elektrische Betätigungen. | Joint for support (electric control). | Junta de soporte de mandos electricos. | Guarnizione del supporto comandi elettrici. |
| 22 | S 856-275 A | 1 | | Façade des compteurs complète. | Instrumentenbrett. | Surround for speedometer. | Fachada de contadores | Facciata di contatori. |
| 23 | S 856-238 A | 1 | G. | Enjoliveur de façade. | Verzierung für Instrumentenbrett. | Embellisher for surround. | Embellecedor de fachada. | Cornice per facciata. |

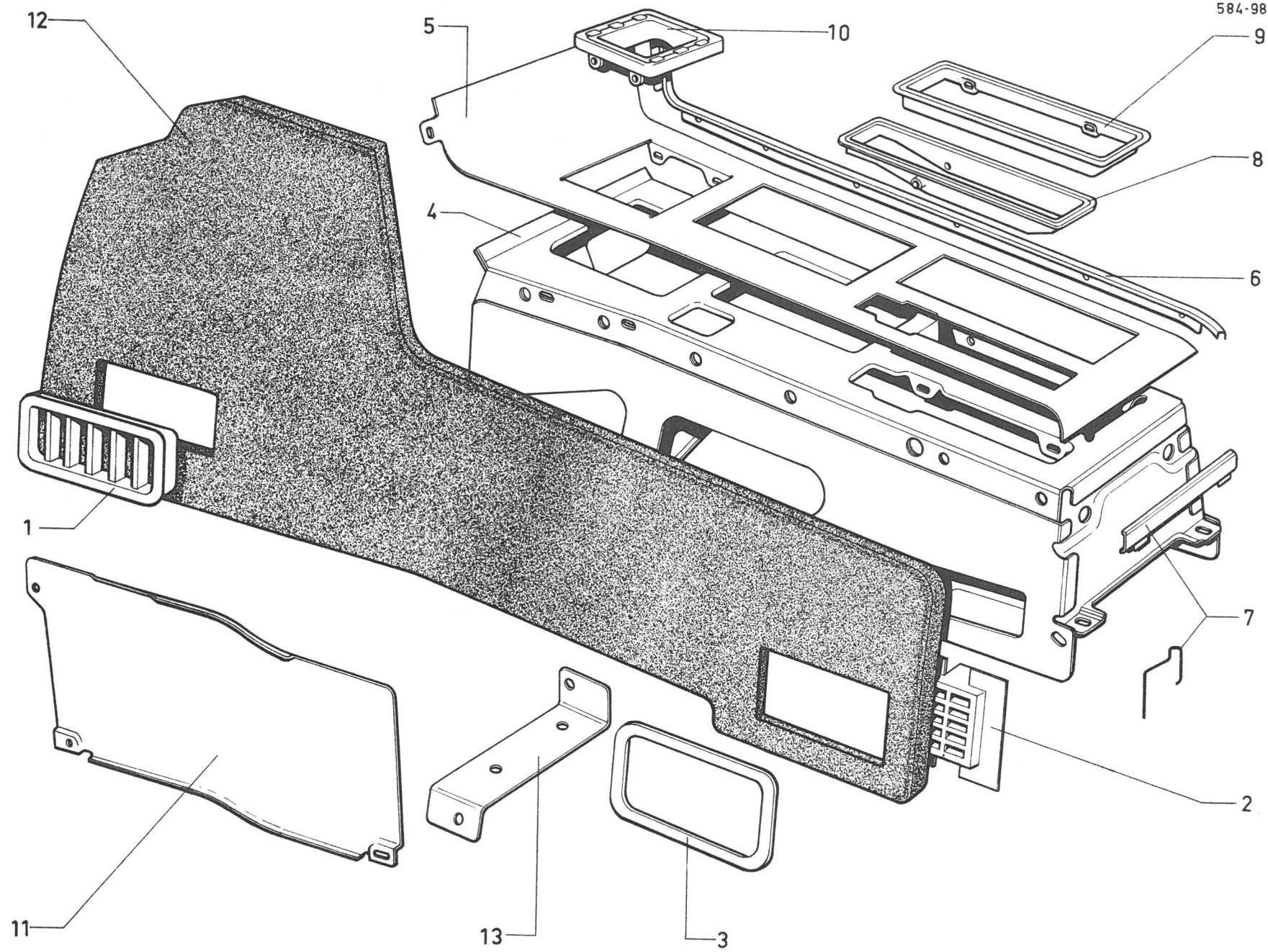
| I | NUMÉROS | K | | Planche de bord (Suite) | Armaturenbrett (Forts.) | Facia panel (Cont.) | Plancha de abordo (Cont.) | Cruscotto (Cont.) |
|---------------|---------|--------------------|--|-------------------------------------|---|--------------------------------------|---|---|
| ZD 9525 900 W | | H M 5. | | Écrou : | Mutter für : | Nut for: | Tuerca : | Dado : |
| | 2 | | | - tôle sur tablette. | - Blech auf Tragblech. | - panel on shelf. | - de chapa sobre tableta. | - per lamiera su tavoletta. |
| | 1 | | | - tôle latérale de tablette. | - Seitenblech am Tragblech. | - lateral panel for shelf. | - de chapa lateral de tableta. | - per lamiera laterale della tavoletta. |
| ZC 9615 774 U | 3 | 12 × 21 « Rapid ». | | - tôle G sur encadrement compteur. | - linkes Blech am Tachorahmen. | - LH panel on speedometer surround. | - de chapa izquierda sobre marco de contador. | - per lamiera sinistra sul telaietto contatore. |
| ZC 9615 745 U | 1 | « Clip ». | | - support de commandes. | - Träger für Betätigungen. | - support for controls. | - del soporte de mandos. | - per supporto comandi. |
| ZC 9615 710 U | 2 | « Clip ». | | - planche gauche. | - link. Abschlussblech. | - LH S plate. | - de chapa isq. | - per lamiera S. |
| ZD 9226 700 W | 6 | « Parker » 4,85. | | Vis : | Schrauben für : | Screw: | Tornillo : | Vite : |
| | | | | - tôle G sur encadrement. | - linkes Blech am Tachorahmen. | - for LH panel on surround. | - de chapa izquierda sobre marco. | - per lamiera sinistra del telaietto. |
| ZD 9275 600 U | | « Parker » 3,52. | | - | - | - | - | - |
| | 2 | | | - patte de finition tôle D. | - Abschlusslasche am rechten Blech. | - for finishing lug for panel. | - de pata de finición de chapa derecha. | - per staffa finitura della lamiera destra. |
| | 1 | | | - support de commandes électriques. | - Träger der elektrischen Betätigungen. | - for support for electric controls. | - de soporte de mandos. | - per supporto comandi. |
| ZD 9345 330 W | 1 | H M 5 12. | | - patte de compteur. | - Lasche für Tachometer. | - for speedometer lug. | - de pata de contador. | - per staffa contatore. |
| ZD 9364 130 W | | H M 5 16. | | - | - | - | - | - |
| | 4 | | | - planche de bord. | - Armaturenbrett. | - for facia panel. | - de plancha de abordo. | - per cruscotto. |
| | 1 | | | - tablette. | - Tragblech. | - for shelf. | - de tableta. | - per tavoletta. |
| ZD 9452 930 U | 2 | C.B. M 5 8. | | - bandeau. | - Wulst. | - for strip. | - de banda. | - per striscia. |
| ZD 9453 130 U | 7 | C.B. M 5 12. | | - façade de compteur. | - Instrumentenbrett. | - for surround speedometer. | - de fachada de contador. | - per facciata contatore. |
| ZD 9468 230 W | 2 | T.F.B. M 5 14 | | - tôle D sur caisse. | - rechtes Blech an Karosserie. | - for RH panel on body. | - de chapa derecha sobre caja. | - per lamiera destra su scocca. |
| ZC 9613 687 U | 2 | Taprite M 5 25. | | - couvercle électrique. | - Deckel für elektrische Betätigungen. | - for electric controls cover. | - de tapa de mandos. | - per coperchio mandi. |
| ZC 9613 686 U | 5 | Taprite M 5 60. | | - couvercle électrique. | - | - | - | - |
| ZC 9624 008 U | 3 | Quikies. | | - rondelle façade compteur. | - Scheibe des Instrumentenbrettes. | - for speedometer surround washer. | - de Arandela de fachada. | - per rondella per facciata. |
| ZD 9274 500 U | 2 | Ø 4,85. | | - planche gauche. | - link. Abchlussblech. | - for LH S plate. | - de chapa isq. | - per lamiera S. |

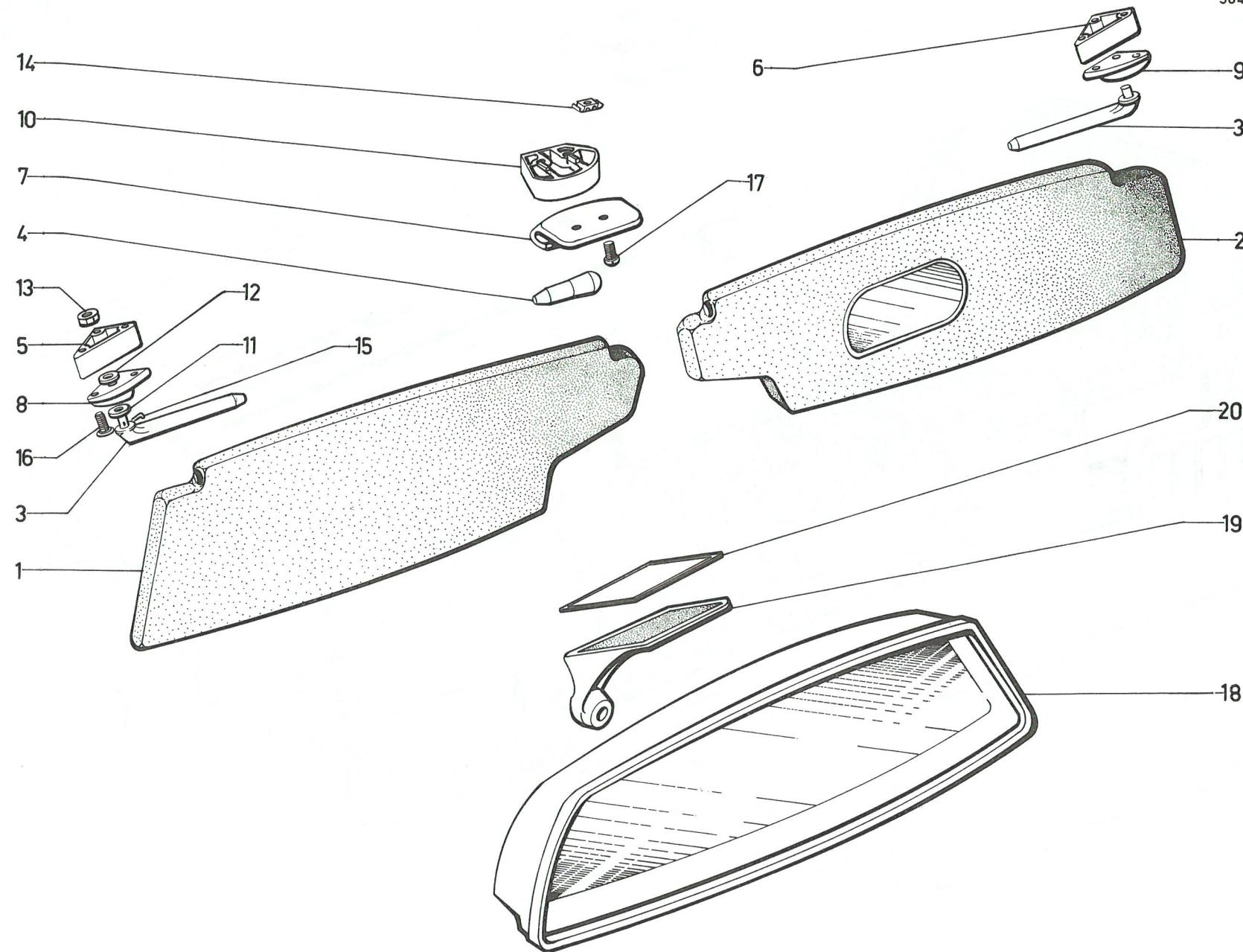




| I | NUMÉROS | K | | Console centrale | Mittlere Konsole | Central dashboard | Consola central | Mensola centrale |
|----|----------------------------|---|-------------------|---|--|--|--|--|
| 1 | S 643-270 A S 643-271 A | 1 | AV G. AV D. | Grille sortie d'air : — | Grill für Luftaustritt : — | Air outlet grille: — | Rejilla de salida de aire : — | Griglia di uscita aria : — |
| 2 | S 643-213 A | 2 | AR. | — | — | — | — | — |
| 3 | S 643-123 A | 2 | AR. | Enjoliveur sortie d'air. | Zierleiste am Luftaustritt. | Air outlet embellisher. | Embellecedor de salida. | Cornice della sucita. |
| 4 | S 853-153 A | 1 | | Console centrale. | Mittlere Konsole. | Central dashboard. | Consola central. | Mensola centrale. |
| 5 | S 853-158 A | 1 | | Enjolivement : — façade. | Zierleisten : — Oberteil. | Embellisher: — for facia panel. | Embellecimiento : — fachada. | Abbellimento : — facciata. |
| 6 | S 853-157 A S 853-161 A | 1 | Lat. G. Lat. D | — jonc. — | — Leiste. — | — strip. — | — junquillo. — | — modanatura. — |
| 7 | S 853-159 A | 1 | AR. | — | — | — | — | — |
| 8 | S 853-155 A | 1 | | Encadrement : — de frein à main. | Rahmen : — für Feststellbremse. | Frame: — for handbrake. | Marco de : — freno de mano. | Cornice per : — freno a mano. |
| 9 | S 853-156 A | 1 | | — de vide-poche ou poste radio. | — für Ablagefach oder Radio. | — for map pocket or radio set. | — guardaobjetos o radioreceptor. | — cassetto portacarte o posto radio. |
| 10 | S 853-160 A | 1 | | — de sélecteur vitesses. | — für Schalthebel. | — for gear lever gate. | — selector de velocidades. | — selettore delle marce. |
| 11 | S 853-244 A S 853-245 A | 1 | G. D. | Tôle de liaison entre console et arcade : | Verbindungsblech zwischen Konsole und Tunnel : | Connecting panel between dashboard and arch: | Chapa de unión entre consola y arco : | Lamiera di collegamento fra mensola e arco : |
| 12 | S 853-183 A S 853-184 A | 1 | G. D. | Flasque avec grilles de sortie d'air : | Flansch mit Grills für Luftaustritt : | Flange with air outlet grilles: | Brida con rejillas de salida de aire : | Flangia con griglie di uscita aria : |
| 13 | S 853-270 A | 2 | Lat. | Patte fixation console. | Lasche zur Befestigung der Konsole. | Lug for dashboard. | Pata de fijación de consola. | Staffa di fissaggio per mensola. |

| I | NUMÉROS | K | | Console centrale (Suite) | Mittlere konsole (Forts.) | Central dashboard (Cont.) | Consola central (Cont.) | Mensola centrale (Cont.) |
|---|---------------|----|----------------------------------|------------------------------------|---|-----------------------------------|--|---------------------------------------|
| | ZD 9213 800 U | 4 | « Parker ». TR Ø 3,52 × 12,7. | Vis : – encadrement vide-poche. | Schraube : – Rahmen Ablagefach. | Screw for: – map pocket frame. | Tornillo de : – marco de guardaobjetos. | Vite per : – cornice del cassetto. |
| | ZD 9226 700 U | 2 | TR Ø 4,85 × 9,5. | – façade enjolivement. | – Oberteil. | – embellishing facia. | – fachada de remate. | – facciata. |
| | ZD 9230 300 U | 16 | TR Ø 4,85 × 19. | – joncs enjolivement. | – Zierleisten. | – embellisher strips. | – junquillo de remate. | – modanatura. |
| | ZD 9364 100 U | 2 | H M 5 × 16. | Vis : | Schraube : | Screw for: | Tornillo de : | Vite per : |
| | ZD 9451 630 U | 4 | T.C.B. M 4 × 12. | – console sur traverse. | – Konsole an Traverse. | – dashboard. | – consola sobre traviesa. | – mensola su traversa. |
| | ZD 9451 730 U | 4 | T.C.B. M 4 × 14. | – sélecteur vitesses. | – Schalthebel. | – gear change lever. | – selector de velocidades. | – selettore delle marce. |
| | ZD 9453 130 U | | T.C.B. M 5 × 12. | – frein à main. | – Feststellbremse. | – handbrake. | – freno de mano. | – freno a mano. |
| | | 6 | | Vis : – | Schraube : – | Screw for: | Tornillo de : | Vite per : |
| | | 8 | | – console sur traverse. | – Konsole an Traverse. | – dashboard. | – consola sobre traviesa. | – mensola su traversa. |
| | ZD 9468 430 W | 2 | F.B. M 5 × 18. | – tôle liaison. | – Verbindungsblech. | – connecting panel. | – chapa de unión. | – lamiera di collegamento. |
| | ZD 9529 700 W | 1 | H M 5. | – flasque sur boîtier. | Mutter : – Flansch am Gehäuse. | Nut for: – flange. | Tuerca de : – brida sobre caja. | Dado per : – flangia su scatola. |
| | ZC 9615 607 U | 4 | « Rivkle » M 5. | – tôle liaison. | – Verbindungsblech. | – connecting panel. | – chap de unión. | – lamiera di collegamento. |
| | ZC 9615 729 U | 14 | « Rapid » 4,85. | – jones enjolivement. | – Zierleisten. | – embellisher strips. | – junquillo. | – modanatura. |
| | ZC 9615 714 U | 4 | « Clip » 3,52. | – encadrement vide-poche. | – Rahmen Ablagefach. | – map pocket frame. | – marco de guardaobjetos. | – cornice di cassetto. |
| | ZC 9615 721 U | 2 | « Clip » 4,85. | – joncs enjolivement. | – Zierleisten. | – embellisher strips. | – junquillo. | – modanatura. |
| | ZC 9618 706 U | 6 | Ø 3. | Rivet grille sortie air AV. | Niet am vorderen Luftaustrittsgrill. | Rivet for air grille. | Remache de rejilla. | Rivetto di griglia. |



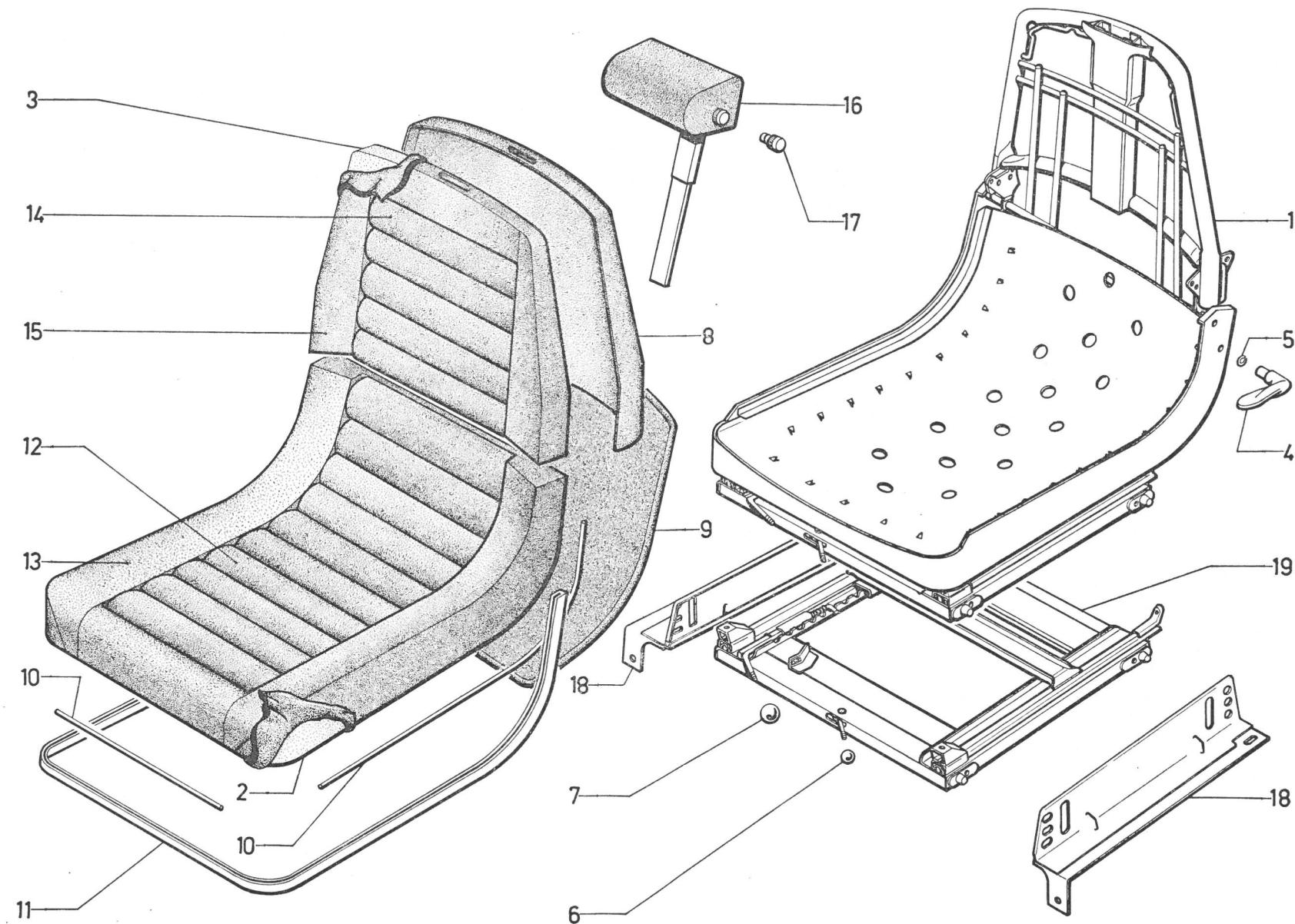


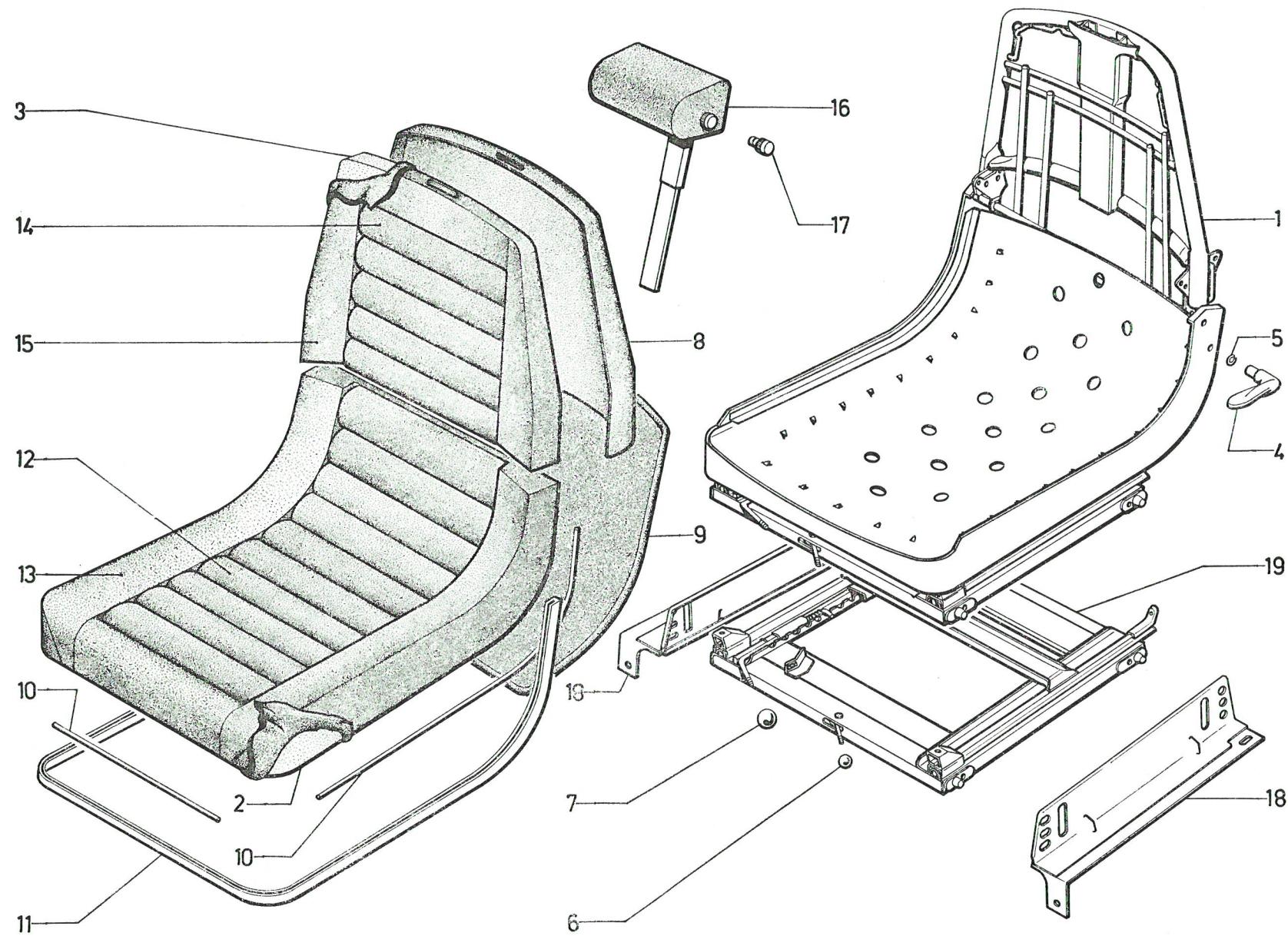
| I | NUMÉROS | K | | Pare-soleil rétroviseur intérieur | Sonnenblende innerer Rückblick- spiegel | Sunvisor rear view mirror | Parasol retrovisor interior | Parasole retrovisore interno |
|----|--------------------------|---|--------------------|--------------------------------------|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| | | | | Pare-soleil | Sonnenblende | Sunvisor | Parasol | Parasole |
| 1 | S 554-201 A | 1 | G. | - Écran sans miroir. | - Blendschirm, ohne Spiegel. | - screen without mirror. | - pantalla sin espejo. | - schermo senza specchietto. |
| 2 | S 554-202 A 5 400 823 | 1 | D. | - Écran avec miroir. | - Blendschirm mit Spiegel. | - screen with mirror. | - pantalla con espejo. | - schermo con specchietto. |
| 1 | | 1 | D. ®. | - Écran sans miroir. | - Blendschirm o. Spiegel. | - screen without mirror. | - pantalla sin espejo. | - schermo s. specchietto. |
| 3 | S 554-283 A | 2 | | - axe latéral. | - Seitliche Achse. | - lateral spindle. | - eje lateral. | - perno laterale. |
| 4 | S 554-293 A | 2 | | - axe central. | - Mittlere Achse. | - middle spindle. | - eje central. | - perno centrale. |
| | | | | - support latéral. | - Seitlicher Halter. | - support, lateral. | - soporte lateral. | - supporto laterale. |
| 5 | S 554-297 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| 6 | S 554-298 A | | D. | - | - | - | - | - |
| 7 | S 544-296 A | 1 | | - support central. | - Mittlerer Halter. | - support, middle. | - soporte central. | - supporto centrale. |
| | | | | Entretoise latérale : | Seitliches Zwischenstück : | Lateral distance piece: | Separador lateral : | Distanziale laterale : |
| 8 | S 554-206 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| 9 | S 554-207 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 10 | S 554-294 A | 1 | | - entretoise centrale. | - Mittleres Zwischenstück. | - middle distance piece. | - separador central. | - distanziale centrale. |
| | | | | Rondelle d'axe : | Scheibe für Achse : | Spindle washer : | Arandela de eje : | Rondella per perno : |
| 11 | ZC 9619 068 U | 4 | 7,5 × 20 × 0,5. | - | - | - | - | - |
| 12 | ZC 9619 056 U | 2 | Co 7,5 × 21 × 0,8. | - | - | - | - | - |
| | | | | Écrou : | Mutter : | Nut for: | Tuerca : | Dado : |
| 13 | ZD 9528 100 W | 2 | H M 7. | - d'axe (crénelé). | - für Achse (Kronenmutter). | - spindle (castellated). | - de eje (almenada). | - per perno (dentado). |
| 14 | ZC 9615 825 W | 2 | | - de support central. | - für mittleren Halter. | - middle support. | - de soporte central. | - per supporto centrale. |
| 15 | ZD 9542 100 W | 2 | | Goupille d'axe. | Splint für Achse. | Pin for spindle. | Grupilla de eje. | Copiglia per perno. |
| 16 | ZD 9471 130 U | 6 | T.F.B. M 5 × 25. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 17 | ZD 9457 030 U | 2 | T.C.B. M 5 × 25. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | | | | Rétroviseur | Rückblickspiegel | Rear view mirror | Retrovisor | Retrovisore |
| 18 | S 551 108 A | 1 | | - rétroviseur. | - Rückblickspiegel. | - rear view mirror. | - retrovisor. | - retrovisore. |
| 19 | S 551 102 A | 1 | | - support. | - Träger. | - support. | - soporte. | - supporto. |
| 20 | S 551 174 A | 1 | | - cache support. | - Trägerabdeckung. | - support cover. | - cubresoporte. | - coprisupporto. |

| I | NUMÉROS | K | | Ceintures de sécurité | Sicherheitsgurte | Safety belts | Cinturones de seguridad | Cinture di sicurezza |
|------------------------------|---------|------------------------------|---|---|--|---|---|---|
| S 616-202 A S 616-203 A | 1 1 | G. D. | | Ceinture AV : - (boucles grises). - (boucles noires). | Vorderer Gurt : - (grauer Verschluss). - (schwarzer Verschluss). | Front belt with: - grey fasteners. - black fasteners. | Cinturones delanteros : - (con hebillas gris). - (con hebillas negras). | Cinture anteriori : - (a fibbie grigie). - (a fibbie nere). |
| S 616-201 A S 616-224 A | 1 1 | G. D. | | Ceinture AR : - (boucles grises). - (boucles noires). | Hinterer Gurt : - (grauer Verschluss). - (schwarzer Verschluss). | Rear belt with: - grey fasteners. - black fasteners. | Cinturón trasero : - (con hebillas gris). - (con hebillas negras). | Cintura posterior : - (a fibbie grigie). - (a fibbie nere). |
| DX 616-269 A DX 616-217 A | 12 4 | 7/16" - R.p. DX 9 616-269 A. | Vis. Boîtier enjoliveur supérieur. | Schraube. Oberer Zierdeckel. | | Screw. Casing embellisher, upper. | Tornillo. Caja embossed. superior. | Vite. Scatola abbellimento. |
| S 616-220 A DX 616-215 A | 1 12 | | Boîte de rangement. Entretoise. Rondelle. | Ablagebehälter. Abstandsstück. Scheibe. | | Box for belts. Distance piece. Washer. | Caja para cinturones. Separador. Arandela. | Scatola per cinture. Distanziale. Rondella. |
| ZC 9624-033 U | 12 | | | | | | | |

| I | NUMÉROS | K | | Accessoires de roues | Radzubehör | Wheel accessories | Accesorios de ruedas | Accessori per ruote |
|---|---------------|---|---------|---------------------------|----------------------------|--------------------|--------------------------|---------------------------|
| | S 622-122 A | 1 | | Housse de roue. | Abdeckhaube für Ersatzrad. | Spare wheel cover. | Funda de rueda. | Copertina per ruota. |
| | S 622-204 A | 1 | | Sangle fixe. | Festes Zugband. | Fixed strap. | Cinturón fija. | Cinghia fissa. |
| | S 622-206 A | 1 | | Sangle extensible. | Zugband. | Extensible strap. | Cinturón extensible. | Cinghia estensibile. |
| | ZC 9615 825 W | 2 | | Écrou de sangle. | Mutter für Zugband. | Nut for strap. | Tuerca de cinturón. | Dado per cinghia. |
| | ZD 9290 200 U | 3 | Co 5,1. | Rondelle de sangle. | Scheibe für Zugband. | Washer for strap. | Arandela de cinturón. | Rondella per cinghia. |
| | ZD 9366 330 W | 3 | | Vis de sangle. | Schraube für Zugband. | Screw for strap. | Tornillo de cinturón. | Vite per cinghia. |
| | S 622-207 A | 1 | | Béquille de soutien. | Stütze für Radwechsel. | Stand for body. | Punta-soporte. | Puntello-supporto. |
| | DX 622-55 | 1 | | Clé de béquille. | Radkappenabzieher. | Jacking stay peg. | Llave del puntal. | Chiave per puntello. |
| | S 622-203 A | 1 | | Vilebrequin de roue. | Radkurbel. | Wheelbrace. | Manivela de rueda. | Manovella per ruota. |
| | S 622-278 A | 1 | | Plaque support outillage. | Tragblech für Werkzeug. | Plate for tools. | Placa soporte de útiles. | Placca supporto attrezzi. |

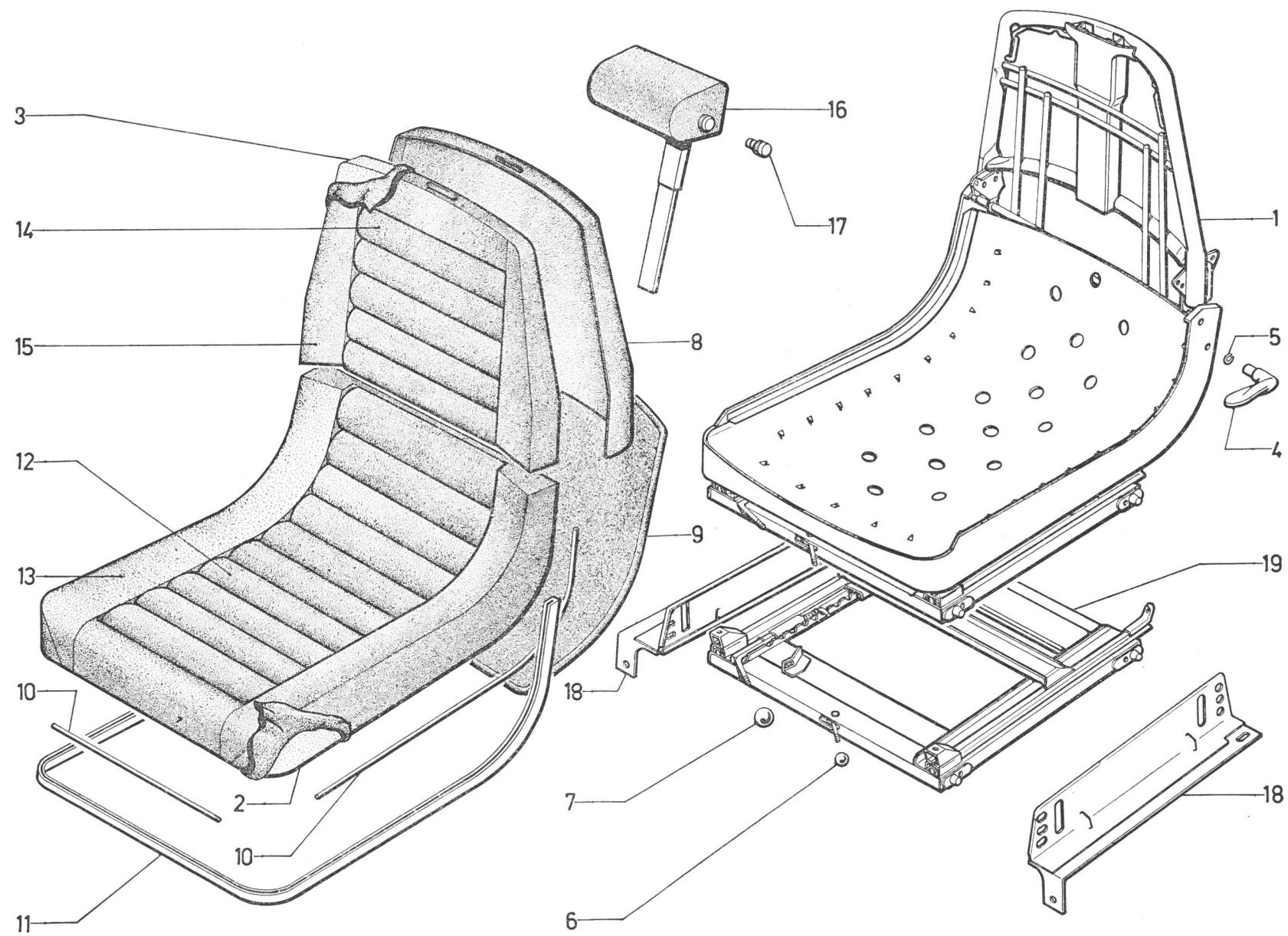
| I | NUMÉROS | K | | Sièges AV | Vordere Sitze | Front seats | Asientos delanteros | Sedili anteriori |
|---|-------------|----|----------------------|----------------------------------|---|--|--|---|
| | | | | Armatures | Armaturen | Frames | Armaduras | Armature |
| 1 | | | | Armature nue : | Armatur ohne Ausrüstung : | Frame only: | Armadura desnuda : | Armatura nuda : |
| | S 932-385 A | 1 | G. R.P. S 932-485 A. | - | - | - | - | - |
| | S 932-386 A | 1 | D. R.P. S 932-486 A. | - | - | - | - | - |
| | S 932-485 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 932-486 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 2 | | | | Matelassure de coussin : | Polsterung für Sitzkissen : | Padding for cushion: | Relleno de cojin : | Materassino per cuscino : |
| | S 932-100 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 932-101 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 3 | S 932-102 A | 2 | | Matelassure de dossier. | Polsterung für Rückenlehne. | Padding for back of seat. | Relleno de respaldo. | Materassino per schienale. |
| 4 | S 932-203 A | 4 | | Poignée d'articulation. | Stellgriff für Rückenlehne. | Articulation handle. | Manecilla de articulación. | Maniglia d'articolazione. |
| 5 | S 932-204 A | 4 | | Jonc de poignée. | Leiste für Stellgriff. | Handle embellisher. | Junquillo de manecilla. | Modanatura per maniglia. |
| 6 | DW 644-84 | 4 | | Bouton de commande. | Betätigungsnapf. | Control knob. | Botón de mando. | Bottone di comando. |
| 7 | D 912-10 | 2 | | Bouton de levier. | Hebelknopf. | Lever knob. | Botón de leva. | Bottone della leva. |
| 8 | | | | Panneau garni AR de dossier : | Hintere Füllung für Rückenlehne, bezogen : | Rear panel trimmed, for back of seat: | Panel trasero guarneido de respaldo : | Pannello post. rivestita per schienale : |
| | S 932-347 A | G. | | - (tissu contre échantillon). | - (Stoff gegen Muster). | - (Material against sample). | - (tejido según muestra). | - (tessuto contro campione). |
| | S 932-357 A | D. | | - | - | - | - | - |
| | S 932-358 A | G. | | - (plastique gris). | - (Kunststoff, grau). | - (grey plastic). | - (plastico gris). | - (plastico grigio). |
| | S 932-359 A | D. | | - | - | - | - | - |
| | S 932-360 A | G. | | - (cuir, préciser la teinte). | - (Leder, Farbe angeben). | - (leather please state the colour). | - (cuero, precisar el color). | - (cuoio, precisare il colore). |
| | S 932-361 A | D. | | - | - | - | - | - |

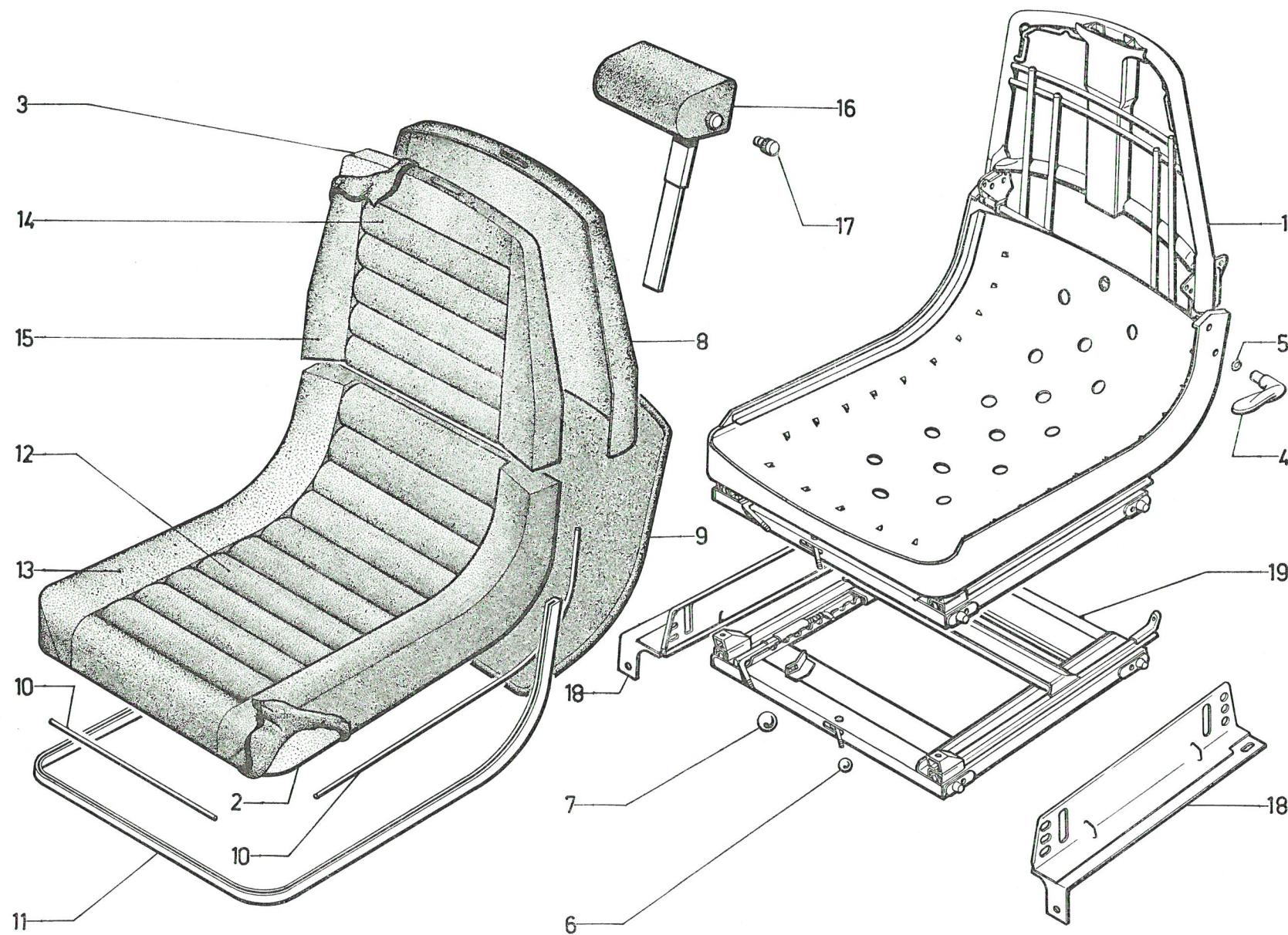




| I | NUMÉROS | K | | Sièges AV (Suite) | Vordere Sitze (Forts.) | Front seats (Cont.) | Asientos delanteros (Cont.) | Sedili anteriori (Cont.) |
|----|----------------|---|------------------|--|--|---|--|--|
| 9 | S 932-326 A | 2 | | Garniture de finition AR. | Hinterer, seitlicher Bezug. | Rear trimming. | Guarnición tras. de finición. | Rivestimento post. di finitura. |
| 10 | S 932-187 A | 2 | L 280. | Tringle de garniture : - AV. - latérale. | Gestänge für Bezug : - vorn. - seitlich. | Rod for trimming: - front. - lateral. | Varilla de guarnición : - delant. - lateral. | Astina di rivestimento : - anterior. - laterale. |
| 11 | S 932-188 A | 4 | L 590. | Jonc de finition infér. : | Untere Abschlussleiste : | - finisher, lower: | Junquillo de finición inferior : | Modanatura di finitura inferiore : |
| | S 932-208 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 932-209 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 18 | | | | Supports : - siège gauche. | Träger : - f. linken Sitz. | Bracket: - f. LH S. seat. | Soporte : - de asiento isq. | Supporto : - per sedile S. |
| | S 932-194 A | 1 | G. | | | | | |
| | S 932-195 A | 1 | D. | | | | | |
| | S 932-196 A | 1 | G. | - siège droit. | - f. rechter Sitz. | - f. RH S. seat. | - de asiento der. | - per sedile D. |
| | S 932-197 A | 1 | D. | | | | | |
| 19 | 5 405 098 | 2 | | Cadre assemblé. | Rahmen, insgesamt. | Assembled frame. | Cuadro unido. | Telaio assiemato. |
| | DX 932-62 | 8 | | Entretorse. | Abstandsstück. | Distance piece. | Separador. | Distanziale. |
| | DX 932-68 | 4 | M 5. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | ZD 9366 130 W | 4 | TH 5 × 16. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| | | | | Fixation | Befestigung | Securing | Sujeción | Fissaggio |
| | ZD 9261 000 U | 4 | T.F.B. 3,5 × 15. | Vis : - de garniture AR. | Schraube : - für hinteren Bezug. | Screw for: - rear trimming. | Tornillo : - de guarnición tras. | Vite : - per rivestimento post. |
| | ZD 9345 400 W | 4 | TH M 5 × 14. | - de panneau AR. | - für hintere Füllung. | - rear panel. | - de panel tras. | - per pannello post. |
| | ZD 9371 900 U. | 4 | TH M 7 × 14. | - de siège sur traverse. | - für Sitz auf Traverse. | - seat on crossmember. | - de asiento sobre trav. | - per sedile su traversa. |
| | ZD 9323 400 U | 4 | | Rondelle : | Scheibe : | Washer for: | Arandela : | Rondella : |
| | ZD 9290 900 U | 4 | | - de garniture AR. | - für hinteren Bezug. | - rear trimming. | - de guarnición tras. | - per rivestimento post. |
| | ZD 9290 500 U | 4 | | - de panneau AR. | - für hintere Füllung. | - rear panel. | - de panel tras. | - per pannello post. |
| | | | | - de siège sur traverse. | - für Sitz auf Traverse. | - seat on crossmember. | - de asiento sobre trav. | - per sedile su traversa. |

| I | NUMÉROS | K | Sièges A V (Suite) | Vordere sitze (Forts.) | Front seats (Cont.) | Asientos delanteros (Cont.) | Sedili anteriori (Cont.) |
|----|-------------|----|--|--|---|---|--|
| | | | Garnitures confectionnées | Fertige bezüge | Trimmings, made up | Guarniciones confeccionadas | Rivestimenti confezionati |
| | | | Coussin | Sitzkissen | Cushion | Cojin | Cuscino |
| 12 | S 932-351 A | ? | Garniture d'assise : – (tissu contre échantillon). | Mittlerer Bezug : – (Stoff, gegen Muster). | Central trimming: – (material against sample). | Guarnición central : – (tejido según muestra). | Rivestimento centrale : – (tessuto contro campione). |
| | S 932-368 A | | – (plastique gris). | – (Kunststoff, grau). | – (grey plastic). | – (plastico gris). | – (plastica grigia). |
| | S 932-369 A | | – (cuir, préciser la teinte). | – (Leder, Farbe angeben). | – (leather, please state the colour). | – (cuero, precisar el color). | – (cuoio, precisare il colore). |
| 13 | S 932-315 A | ? | Garniture de finition : – (tissu contre échantillon). | Seitlicher Bezug : – (Stoff, gegen Muster). | Finishing trimming: – (material against sample). | Guarnición de finición : – (tejido según muestra). | Rivestimento di finitura : – (tessuto contro campione). |
| | S 932-316 A | D. | – | – | – | – | – |
| | S 932-362 A | G. | – (plastique gris). | – (Kunststoff, grau). | – (grey plastic). | – (plastico gris). | – (plastica grigia). |
| | S 932-363 A | D. | – | – | – | – | – |
| | S 932-364 A | G. | – (cuir, préciser la teinte). | – (Leder, Farbe angeben). | – (leather, please state the colour). | – (cuero, precisar el color). | – (cuoio, precisare il colore). |
| | S 932-365 A | D. | – | – | – | – | – |
| | | | Dossier | Rückenlehne | Back of seat | Respaldo | Schiene |
| 14 | S 932-352 A | ? | Garniture centrale : – (tissu contre échantillon). | Mittlerer Bezug : – (Stoff, gegen Muster). | Central trimming: – (material against sample). | Guarnición central : – (tejido según muestra). | Rivestimento centrale : – (tessuto contro campione). |
| | S 932-370 A | | – (plastique gris) | – (Kunststoff, grau). | – (grey plastic). | – (plastico gris). | – (plastica grigia). |
| | S 932-371 A | | – (cuir, préciser la teinte). | – (Leder, Farbe angeben). | – (leather, please state the colour). | – (cuero, precisar el color). | – (cuoio, precisare il colore). |
| 15 | S 932-321 | ? | Garniture de finition : – (tissu contre échantillon). | Sitzbezug : – (Stoff, gegen Muster). | Finishing trimming: – (material against sample). | Guarnición de finición : – (tejido según muestra). | Rivestimento di finitura : – (tessuto contro campione). |
| | S 932-366 A | | – (plastique gris). | – (Kunststoff, grau). | – (grey plastic). | – (plastico gris). | – (plastica grigia). |
| | S 932-367 A | | – (cuir, préciser la teinte). | – (Leder, Farbe angeben). | – (leather, please state the colour). | – (cuero, precisar el color). | – (cuoio, precisare il colore). |



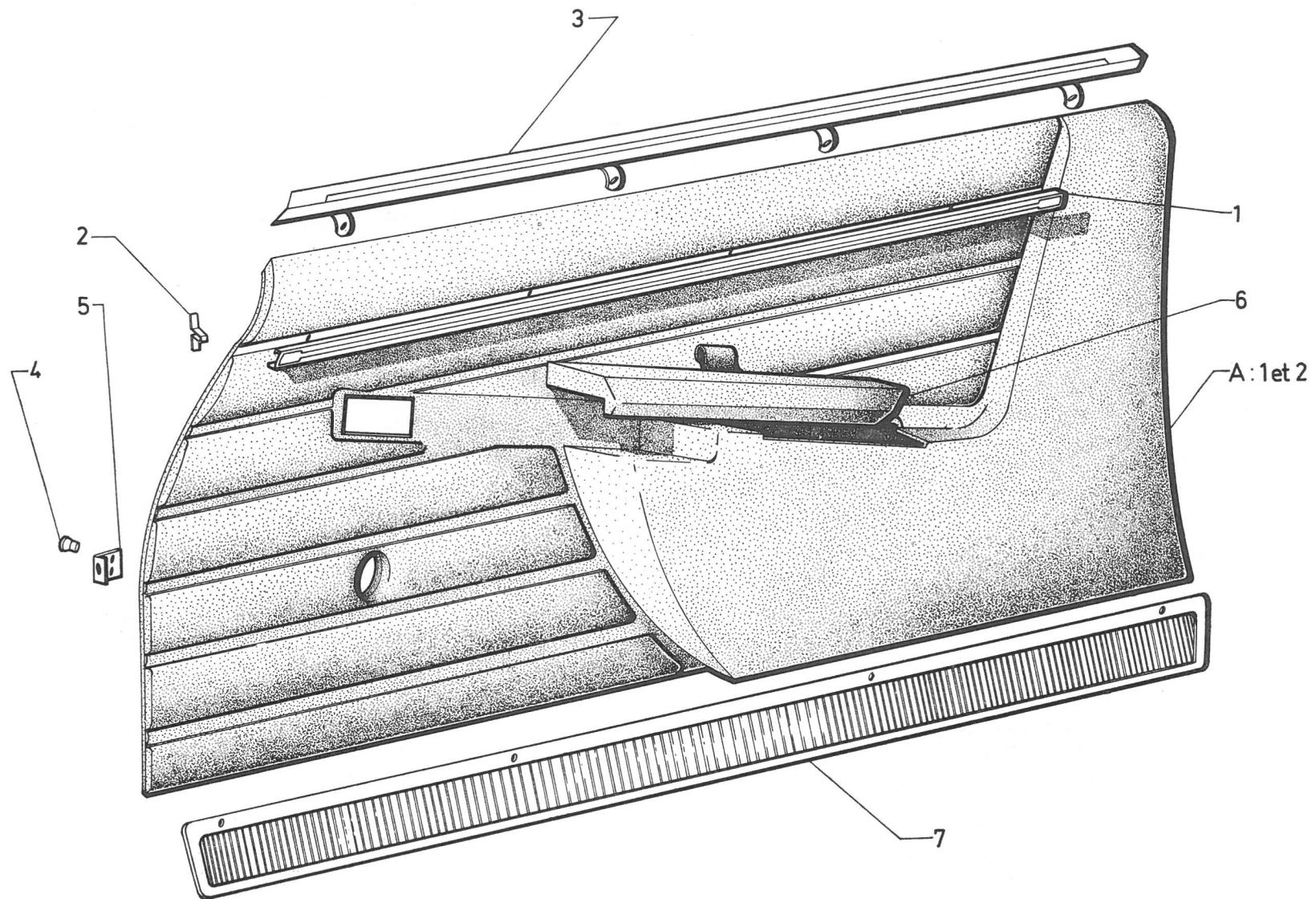


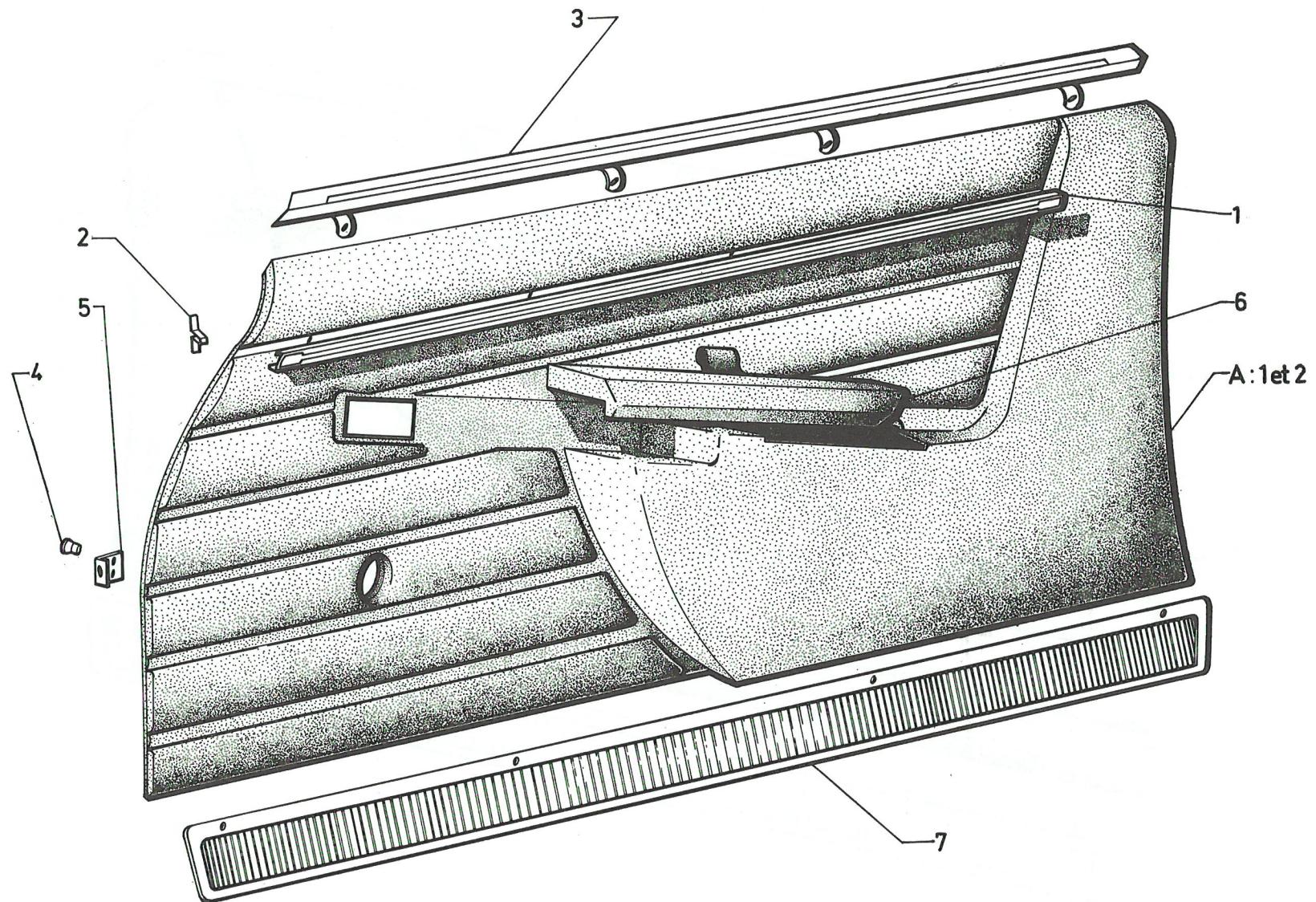
| I | NUMÉROS | K | | Sièges AV (Suite) | Vordere sitze (Forts.) | Front seat (Cont.) | Asientos delanteros (Cont.) | Sedili anteriori (Cont.) |
|----|---|---|--|---|---|--|--|---|
| 16 | S 932-223 A S 932-378 A S 932-379 A | ? | | Repose-tête Repose-tête confectionné : - (tissu contre échantillon). - (plastique gris). - (cuir, préciser la teinte). | Kopfstütze Fertige Kopfstütze : - (Stoff, gegen Muster). - (Kunststoff, grau). - (Leder, Farbe angeben). | Head rest Head rest made up: - (material against sample). - (grey plastic). - (leather, please state the colour). | Apoyo de cabeza Apoyo de cabeza confec. : - (tejido segun muestra). - (plastico gris). - (cuero precisar el color). | Appoggiatesta Appoggiatesta confez. : - (tessuto contro campione). - (plastica grigia). - (cuoio precisar il colore). |
| 17 | S 932-207 A | 2 | | Bouton d'orientation Nota : Sur demande nous fournissons : coussin, dossier ou siège complet selon le garnissage. Pour l'établissement de vos commandes, veuillez nous indiquer le ou les articles désirés et de plus : 1 ^o Mentionner le n° de cette page. 2 ^o Joindre échantillon pour le garnissage « Tissu ». 3 ^o Pour plastique préciser « Plastique ». 4 ^o Pour cuir, préciser la Teinte. Selon ces diverses indications, les numéros seront mis par nos soins. | Rändelknopf Anm.: Auf Anforderung liefern wir Sitzkissen, Rückenlehne oder kompletten Sitz je nach Bezug. Wollen Sie uns bei Bestellung den oder die gewünschten Artikel angeben und dazu ausserdem : 1 ^o die Nr. dieser Seite. 2 ^o Muster für « Stoff »-Bezug beifügen. 3 ^o Bei Kunststoff das Wort « Kunststoff » angeben. 4 ^o Bei Leder Farbe angeben. Gemäss diesen verschiedenen Angaben wird die Numerierung von uns vorgenommen. | Orientation knob Note: On request we supply cushion, back of seat or complete seat with the trimming required. When ordering, please state the item and besides: 1 ^o Indicate the number of this page. 2 ^o Enclose a sample for trimming material. 3 ^o Precise plastic if any. 4 ^o Precise the colour, if leather. According to these precisions the part number will be written up by us. | Botón de orientación Nota : Se provee, a petición, cojin, respaldo o asiento completo según la guarnición. Quando pidan, sirvase : 1 ^o Indicar el nº de esta pagina. 2 ^o Para una guarnición de tejido anadir una muestra. 3 ^o Para una guarnición de plastico indicato. 4 ^o Para una guarnición de cuero precisar el color. Según estas indicaciones, pondremos los numeros en su pedido. | Bottone di orientazione Nota : A domanda, vendra fornito il cuscino, lo schienale o il sedile completo secondo il rivestimento. Nelle ordinazioni si deve : 1 ^o Indicare il nº di questa pagina. 2 ^o Per une rivestimento di tessuto, raggiungere un campione. 3 ^o Per une rivestimento di plastica, precisarlo. 4 ^o Per une rivestimento di cuoio indicare il colore. Secondo queste indicazioni, metteremo i numeri sulla vostra ordinazione. |

| I | NUMÉROS | K | | Banquette AR | Hintere Sitzbank | Rear bench | Banquetas traseras | Sedili posteriori |
|---------------|---------|--------------|--|---|--|---|--|---|
| | | | | Armature | Armaturen | Frames | Armaduras | Armature |
| S 922-639 A | 1 | | | Armature nue. | Armatur, ohne Ausrüstung. | Frame only. | Armadura desnuda. | Armatura nuda. |
| S 922-643 A | 1 | | | Matelassure caoutchouc. | Gummipolsterung. | Rubbett padding. | Relleno de caucho. | Materassimo di gomma. |
| S 922-426 A | 2 | | | Bague de centrage. | Zentrierring. | Centring bush. | Anillo de centrado. | Boccola di centraggio. |
| S 922-229 A | 2 | | | Vis de bague. | Schraube für Zentrierring. | Bush screw. | Tornillo del anillo. | Vite per boccola. |
| S 922-385 A | 1 | | | Accoudoir matelassé. | Armstütze, gepolstert. | Armrest padding. | Apoyo de brazo rellena. | Appoggiagomito con imbottitura. |
| ZD 9345 400 W | 2 | TH M 5 × 14. | | Vis d'accoudoir : | Schraube für Armstütze : | Screw for armrestfoller: | Tornillo del apoyo : | Vito per appoggiagomito : |
| ZD 9371 900 U | 6 | TH M 7 × 16. | | – | – | – | – | – |
| ZD 9290 300 U | 2 | Co 5,1. | | Rondelle d'accoudoir. | Scheibe für Armstütze. | Washer for armrest. | Arandela del apoyo. | Rondello per schienale. |
| ZD 9290 500 U | 6 | Co 7,2. | | Rondelle de dossier. | Scheibe für Rückenlehne. | Washer for back seat. | Arandela del respaldo. | Rondella per schienale. |
| | | | | Garnitures | Bezüge | Trimmings | Guarniciones | Rivestimenti |
| S 922-620 A | ? | | | Garniture d'accoudoir : – (tissu contre échantillon). | Bezug für Armstütze : – (Stoff, gegen Muster). | Trimming for armrest : – (material against sample). | Guarnición del apoyo : – (tejido segón muestra). | Rivest. per appoggiagom. : – (tessuto contro campione). |
| S 922-677 A | | | | – (plastique gris). | – (Kunststoff, grau). | – (grey plastic). | – (plastico gris). | – (plastica grigia). |
| S 922-678 A | | | | – (cuir, préciser la teinte). | – (Leder, Farbe angeben). | – (leather, please state the colour). | – (cuero, precisar el color). | – (cuoio, precisare il colore). |
| S 922-307 A | ? | | | Garniture d'assises : – (tissu contre échantillon). | Bezug, Sitzmittelteil : – (Stoff gegen Muster). | Central trimming: – (material against sample). | Guarnición central de banqueta : – (tejido segón muestra). | Rivestimento centrale per sedile : – (tessuto contro campione). |
| S 922-675 A | | | | – (plastique gris). | – (Kunststoff, grau). | – (grey plastic). | – (plastico gris). | – (plastico grigio). |
| S 922-676 A | | | | – (cuir, préciser la teinte). | – (Leder, Farbe angeben). | – (leather, please state the colour). | – (cuero, precisar el color). | – (cuoio, precisare il colore). |
| S 922-616 A | ? | | | Garniture de finition d'assises : – (tissu contre échantillon). | Seitengarnitur für Sitz : – (Stoff gegen Muster). | Finishing trimming: – (material against sample). | Guarnición de finición de banqueta : – (tejido segón muestra). | Rivestimento di finitura per sedile : – (tessuto contro campione). |
| S 922-669 A | | | | – (plastique gris). | – (Kunststoff, grau). | – (grey plastic). | – (plastico gris). | – (plastica grigia). |
| S 922-670 A | | | | – (cuir, préciser la teinte). | – (Leder, Farbe angeben). | – (leather, please state the colour). | – (cuero, precisar el color). | – (cuoio, precisare il colore). |

| I | NUMÉROS | K | | Banquette AR (Suite) | Hintere Sitzbank (Forts.) | Rear bench (Cont.) | Banqueta trasera (Cont.) | Sedili posteriori (Cont.) |
|---|---------|---|--|--|---|--|--|---|
| | | | | <p>Nota : Sur demande nous fournissons : coussin, dossier ou banquette complète, selon le garnissage.</p> <p>Pour l'établissement de vos commandes, veuillez nous indiquer le ou les articles désirés et de plus :</p> <p>1^o Mentionner le n° de cette page.</p> <p>2^o Joindre échantillon pour le garnissage « Tissu ».</p> <p>3^o Pour plastique préciser « Plastique. »</p> <p>4^o Pour cuir, préciser la Teinte.</p> <p>Selon ces diverses indications, les numéros seront mis par nos soins.</p> | <p>Anm.: Auf Anforderung liefern wir Sitzkissen, Rückenlehne oder kompletten Sitz je nach Bezug.</p> <p>Wollen Sie uns bei Bestellung den oder die gewünschten Artikel angeben und dazu ausserdem :</p> <p>1^o die Nr. dieser Seite.</p> <p>2^o Muster für « Stoff »-Bezug beifügen.</p> <p>3^o Bei Kunststoff das Wort « Kunststoff » angeben.</p> <p>4^o Bei Leder Farbe angeben.</p> <p>Gemäss diesen verschiedenen Angaben wird die Numerierung von uns vorgenommen.</p> | <p>Note : On request we supply cushion, back of seat or bench complete with the trimming required.</p> <p>When ordering, please state the item and besides:</p> <p>1^o Indicate the number of this page.</p> <p>2^o Enclose a sample for trimming material.</p> <p>3^o Precise plastic if any.</p> <p>4^o Precise the colour if leather.</p> <p>According to these precisions the part number will be written up by us.</p> | <p>Nota : Se provee, a petición, cojin, respaldo o banqueta completa según la guarnición.</p> <p>Quando pidan, sirvanse :</p> <p>1^o Indicar el nº de esta pagina.</p> <p>2^o Para una guarnición de tejido, añadir una muestra.</p> <p>3^o Para una guarnición de plastico, indicarlo.</p> <p>4^o Para una guarnición de cuero indicarlo.</p> <p>Según estas indicaciones, pondremos los numeros en su pedido.</p> | <p>Nota : A domanda, vendra fornito il cuscino, il schienale o il sedile completo il rivestimento.</p> <p>Nelle ordinazioni si deve :</p> <p>1^o Indicare il nº di questa pagina.</p> <p>2^o Per un rivestimento di tessuto, raggiungere un campione.</p> <p>3^o Per un rivestimento di plastica, precisarlo.</p> <p>4^o Per un rivestimento di cuoio, indicare il colore.</p> <p>Secondo queste indicazioni, metteremo i numeri sulla vostra ordinazione.</p> |

| I | NUMÉROS | K | | Portes AV garnitures | Vordere Türen Innenverkleidungen | Front doors trimmings | Puertas delanteras guarniciones | Porte anteriori rivestimenti |
|---|---------------|----|----|---|--|---|--|--|
| A | | | | Panneau garni, sans accoudoir (1 et 2) : - (tissu rhovyline gris). | Füllung, bezogen, ohne Armstütze (1 und 2) : - (Stoff, Rhovylin, grau). | Panel trimming without armrest (1 and 2): - (material grey rhovyline). | Panel guarnecido, sin apoyo de brazo (1 y 2) : - (tejido rhovyline gris). | Pannello rivestito senza appoggiagomito (1 e 2) : - (tessuto rhovyline grigio). |
| | S 983-201 A | G. | | - | - | - | - | - |
| | S 983-202 A | D. | | - | - | - | - | - |
| | S 983-243 A | G. | | - (tissu rhovyline beige). | - (Stoff, Rhovylin, beige). | - (material beige rhovyline). | - (tejido rhovyline gris amarillento). | - (tessuto rhovyline beige). |
| | S 983-247 A | D. | | - | - | - | - | - |
| | S 983-246 A | G. | | - (plastique gris). | - (Kunststoff, grau). | - (grey plastic). | - (plastic gris). | - (plastica grigia). |
| | S 983-250 A | D. | | - | - | - | - | - |
| | S 983-244 A | G. | | - (cuir noir). | - (Leder, schwarz). | - (black leather). | - (cuero negro). | - (cuoio nero). |
| | S 983-248 A | D. | | - | - | - | - | - |
| | S 983-245 A | G. | | - (cuir naturel). | - (Naturleder). | - (natural leather). | - (cuero natural). | - (cuoio naturale). |
| | S 983-249 A | D. | | - | - | - | - | - |
| 1 | | | | Profilé de finition : | Abschlussprofil : | Finishing strip: | Perfil de finición : | Profilo di finitura : |
| | S 983-134 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 983-135 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 2 | ZC 9619 884 U | 12 | | Agrafe. | Spange. | Clip. | Grapa. | Graffetta. |
| 3 | | | | Profilé de finition : | Abschlussprofil : | Finishing strip: | Perfil de finición : | Profilo de finitura : |
| | S 983-138 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| | S 983-139 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |





| I | NUMÉROS | | | Portes AV garnitures (Suite) | Vordere Türen Innenverkleidungen (Forts.) | Front doors trimmings (Cont.) | Puertas delanteras guarniciones (Cont.) | Porte anteriore rivestimenti (Cont.) |
|---|---------------|----|--------------------|--|--|--|--|--|
| 4 | ZC 9618 751 U | 20 | | Rivet. | Niet. | Rivet. | Remache. | Rivetto. |
| 5 | S 983-112 A | 2 | | Patte de fixation. | Befestigungslasche. | Lug for fixing. | Patilla de fijación. | Staffa di fissaggio. |
| | ZC 9622 542 U | 6 | TCM 5 × 14. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| 6 | S 941-247 A | ? | G. R.p. 5 401 994. | Accoudoir garni : – (tissu rhovyline gris). | Armstütze, bezogen : – (Stoff, Rhovylin, grau). | Armrest trimming: – (material grey rhovyline). | Apoyo de brazo guarn : – (tejido rhovyline gris). | Appoggiagomito : – (tessuto rhovyline grigio). |
| | S 941-248 A | | D. R.p. 5 401 995. | – | – | – | – | – |
| | S 941-184 A | | G. R.p. 5 402 002. | – (tissu rhovyline beige). | – (Stoff, Rhovylin, beige). | – (material beige). | – (tejido rhovyline gris amarillento). | – (tessuto rhovyline beige). |
| | S 941-188 A | | D. R.p. 5 402 003 | – | – | – | – | – |
| | S 941-187 A | | G. R.p. 5 402 010. | – (plastique gris). | – (Kunststoff, grau). | – (grey plastic). | – (plastico gris). | – (plastica grigia). |
| | S 941-191 A | | D. R.p. 5 402 011. | – | – | – | – | – |
| | S 941-185 A | | G. R.p. 5 402 018. | – (cuir noir). | – (Leder, schwarz). | – (black leather.). | – (cuero negro). | – (cuoio nero). |
| | S 941-189 A | | D. R.p. 5 402 019. | – | – | – | – | – |
| | S 941-186 A | | G. R.p. 5 402 026. | – (cuir naturel.) | – (Naturleder). | – (natural leather). | – (cuero natural). | – (cuoio naturale). |
| | S 941-190 A | | D. R.p. 5 402 027. | – | – | – | – | – |
| | ZD 9228 400 U | 8 | Co 4. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| | ZD 9525 800 W | 8 | H M 4 | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| 7 | S 854-252 A | 1 | G. | Enjoliveur inférieur : | Untere Zierleiste : | Lower embellisher: | Embellecedor inf. : | Modanatura inf. : |
| | S 854-259 A | 1 | D. | – | – | – | – | – |
| | ZD 9096 100 U | 10 | | Vis d'enjoliveur. | Schraube für Zierleiste. | Embellisher screw. | Tornillo. | Vite. |

| I | NUMÉROS | K | Panneaux de côtés A R garnitures | Hintere Seiten- füllungen Bezüge | Rear side panel trimmings | Paneles laterales tras. guarniciones | Pannelli laterali post. rivestimenti |
|---|---------------|----|--|--|---|---|---|
| 1 | | ? | | Panneau garni, sans accoudoir : - (tissu rhovyline gris). | Füllung, bezogen, ohne Armlehne : - (Stoff, Rhovylin, grau). | Panel trimmed without armrest : - (material grey rhovyline). | Panel guarnecido sin apoyo de brazo : - (tejido rhovyline gris). |
| | S 986-212 A | G. | | - | - | - | - |
| | S 986-213 A | D. | | - | - | - | - |
| | S 986-108 A | G. | | - (tissus rhovyline beige). | - (Stoff, Rhovylin, beige). | - (material beige rhovyline). | - (tejido rhovyline gris amarillento). |
| | S 986-112 A | D. | | - | - | - | - |
| | S 986-111 A | G. | | - (plastique gris). | - (Kunststoff, grau). | - (grey plastic). | - (plastico gris). |
| | S 986-115 A | D. | | - | - | - | - |
| | S 986-109 A | G. | | - (cuir noir). | - (Leder, schwarz). | - (black leather). | - (cuero negro). |
| | S 986-113 A | D. | | - | - | - | - |
| | S 986-110 A | G. | | - (cuir naturel). | - (Naturleder). | - (natural leather). | - (cuero natural). |
| | S 986-114 A | D. | | - | - | - | - |
| 2 | | | Profilé de finition : | Abschlussprofil : | Finishing strip: | Perfil de finición: | Profilo di finitura : |
| | S 986-226 A | 1 | G. | - | - | - | - |
| | S 986-227 A | 1 | D. | - | - | - | - |
| | ZD 9290 300 W | 8 | Co 5. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. |
| | ZD 9453 300 W | 8 | T.C.B. 5 × 16. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. |
| | ZC 9615 325 W | 4 | M5. | Écrou en cage. | Käfigmutter. | Nut in cage. | Tuerca con caja. |
| | ZC 9622 542 U | 8 | T.C. 5 × 14. | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. |
| 3 | | ? | Accoudoir garni : | Armstütze, bezogen : | Armrest trimming: | Apoyo de brazo guarnecido : | Appoggiagomito rivestito : |
| | S 941-220 A | | G. R.p. 5 401 996. | - (tissu rhovyline gris). | - (Stoff, Rhovylin, grau). | - (material grey rhovyline). | - (tejido rhovyline gris). |
| | S 941-221 A | | D. R.p. 5 401 997. | - | - | - | - |
| | S 941-270 A | | G. R.p. 5 402 004. | - (tissu rhovyline beige). | - (Stoff, Rhovylin, beige). | - (material beige rhovyline). | - (tejido rhovyline gris amarillento). |
| | S 941-274 A | | D. R.p. 5 402 005. | - | - | - | - |
| | S 941-273 A | | G. R.p. 5 402 012. | - (plastique gris). | - (Kunststoff, grau). | - (grey plastic). | - (plastico gris). |
| | S 941-277 A | | D. R.p. 5 402 013. | - | - | - | - |
| | S 941-271 A | | G. R.p. 5 402 020. | - (cuir noir). | - (Leder, schwarz). | - (black leather). | - (cuero negro). |
| | S 941-275 A | | D. R.p. 5 402 021. | - | - | - | - |
| | S 941-272 A | | G. R.p. 5 402 028. | - (cuir naturel). | - (Naturleder). | - (natural leather). | - (cuero natural). |
| | S 941-276 A | | D. R.p. 5 402 029. | - | - | - | - |
| | ZD 9228 400 U | 8 | Co 4. | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. |
| | ZD 9525 800 Z | 8 | H M4. | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. |

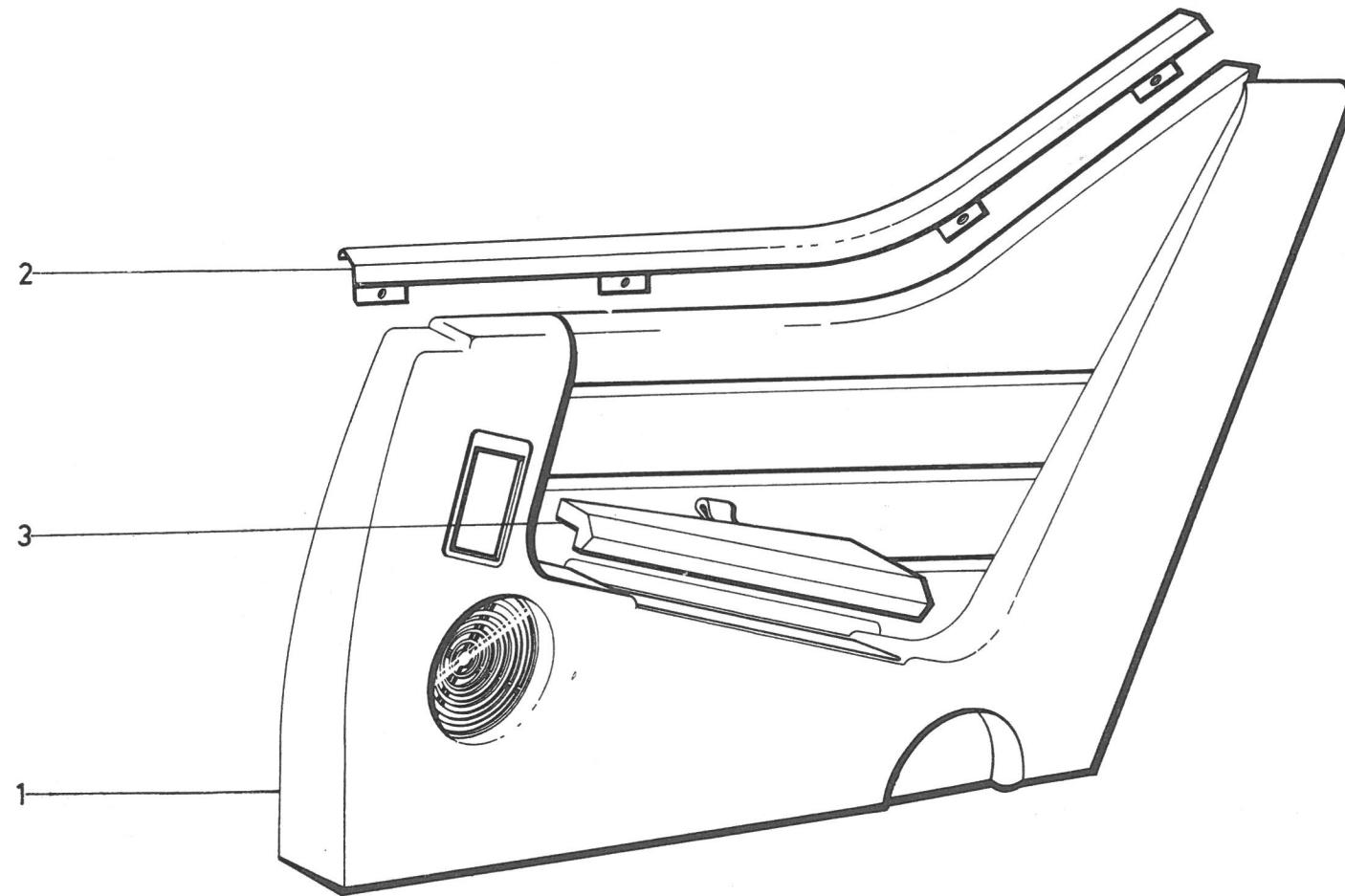
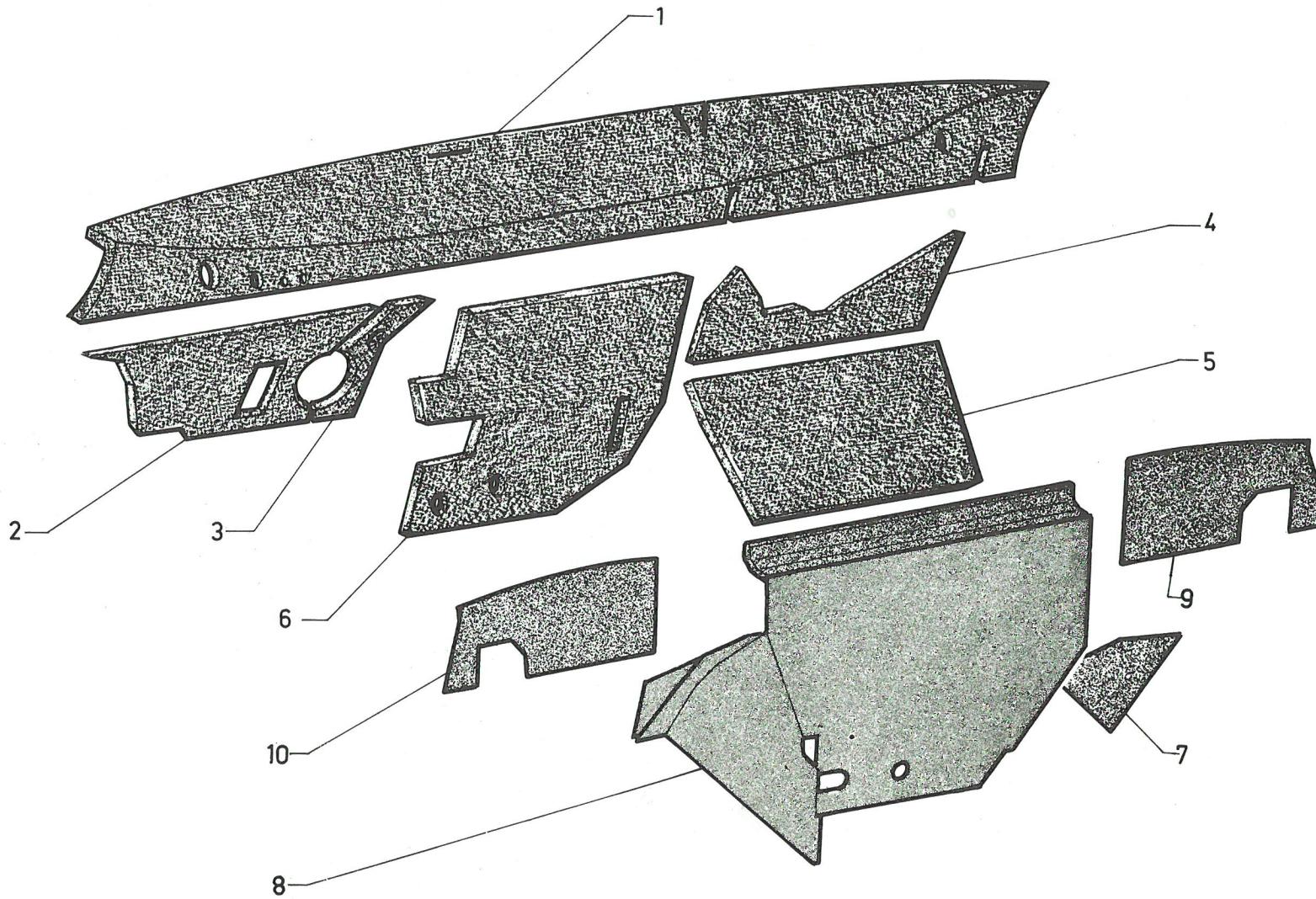


Planche à recevoir

| I | NUMÉROS | K | | Garniture et insonorisant pavillon, pieds, tablette A R | Bezug und Geräu- schdämpfung dach, Pfosten, Hintere Ablage | Linings for roof pillars and rear shelf | Guarnición y insonoriz. de techo, pies y tabla tras. | Rivestimenti e insonorizz. per tetto, montanti e ripiano post. |
|----|---------------|---|-----|--|---|---|--|---|
| | | | | Pavillon | Dach | Roof | Techo | Tetto |
| 1 | S 988-201 A | 1 | | Insonorisant AV. | Vordere Geräuschedämp- fung. | Front sound proofing. | Insonorizante del. | Insonorizante ant. |
| 2 | S 988-237 A | 1 | | Insonorisant AR. | Hintere Geräuschedämpfung. | Rear sound proofing. | Insonorizante tras. | Insonorizante post. |
| 3 | S 988-203 A | 1 | | Garniture. Arceau : | Bezug. Spiegel : | Trimming. | Guarnición. | Rivestimento. |
| 4 | S 988-210 A | 5 | | — | — | — | — | — |
| 5 | S 988-213 A | 1 | AR. | — | — | — | — | — |
| 6 | S 988-239 A | 4 | | — agrafe d'arceau AR. | — Klammer f. hinteren spiegel. | — Clip for rear arch. | Grapa de arco tras. | Graffetta per centine post. |
| 7 | S 988-230 A | 1 | | — jonc de finition. | — Abschlussleiste. | — finishing clip. | — junquillo de finición. | — modantura di finitura. |
| 8 | S 988-222 A | 1 | | — bandeau AR garni. | — Hinterer Schutzwulst, bezogen. | — rear trimmed strap. | — banda tras. guarneida. | — striscia post rivestita. |
| 9 | ZC 9619 881 U | 5 | | — agrafe. | — Spange. | — clip. | — grapa. | — graffetta. |
| 10 | ZC 9613 040 U | 5 | | — bouchon. | — Knopf. | — plug. | — tapón. | — tappo. |
| | | | | Pieds AV | Vordere Türpfosten | Front pillars | Pres delanteros | Montanti anteriori |
| 11 | S 986-136 A | 1 | G. | Garniture : | Bezug : | Trimming: | Guarnición : | Rivestimento : |
| | S 986-137 A | 1 | D. | — | — | — | — | — |
| 12 | S 986-138 A | 2 | G. | Pontet : | Steg : | Bracket: | Soporto : | Supporto. |
| | S 986-121 A | 2 | D. | — | — | — | — | — |

| I | NUMÉROS | K | | Garnitures et insonorisant, pavillon, pieds, tablette AR (Suite) | Bezug und Geräusch- dämpfung, Dach, Pfosten, hintere Ablage (Forts.) | Linings for roof, pillars and rear shelf (Cont.) | Guarnición y insonoriz. de techo, pies y tabla tras. (Cont.) | Rivestimenti e insonorizz. per tetto, montanti e ripiano post. (Cont.) |
|----|--|------------------|----------|---|---|---|---|---|
| | | | | Pieds milieu | Mittelposten | Middle pillars | Pies medios | Montanti centrali |
| 13 | S 986-134 A S 986-135 A | 1 1 | G. D. | Garniture : — — | Bezug : — — | Trimming: — — | Guarnición. — — | Rivestimento : — — |
| 14 | S 986-121 A | 4 | | Pontet. | Steg. | Bracket. | Soporte. | Supporto. |
| | | | | Custode | Schalblech | Quarter panel | Custodia | Custodia |
| 15 | S 986-214 A S 986-215 A ZC 9613 040 U ZC 9619 881 U | 1 1 4 4 | G. D. | Panneau garni : — — Bouchon d'agrafe. Agrafe. | Füllung, bezogen : — — Stopfen für Spange. Spange. | Trimmed panel: — — Cover clip. Clip. | Panel guarnecido : — — Tapón de grapa. Grapa. | Pannello rivestito : — — Tappo per graffetta. Graffetta. |
| | | | | Tablette AR | Hintere Ablage | Rear shelf | Tabla trasera | Ripiano posteriore |
| 16 | S 987-102 A S 987-105 A | | ? | Garniture : — (pour tablette mobile). — (pour tablette fixe). | Bezug : — (für bewegliche Ablage). — (für feststehende Ablage). | Trimming for: — (amovible shelf). — (fixed shelf). | Guarnición : — (de tabla móvil). — (de tabla fija). | Rivestimento : — (per ripiano mobile). — (per ripiano fisso). |
| 17 | S 987-103 A | 1 | | Jone de finition. | Abschlussleiste. | Finishing clip. | Junquillo de finición. | Modanatura di finitura. |

Planche à recevoir



| I | NUMÉROS | K | | Insonorisation de tablier | Geräuschdämpfung Für Spritzblech | Sound proofing for scuttle | Insonorización de salpicadero | Insonorizzazione della paratia |
|---------------|-------------|--------------|----|---|--|--|--|---|
| 1 | S 982-244 A | 1 | | Insonorisant supérieur. Insonorisant inférieur : | Obere Geräuschdämpfung. Untere Geräuschdämpfung : | Sound proofing upper. Sound proofing lower: | Insonorizante super. Insonorizante infer. : | Insonorizzante super. Insonorizzante infer. : |
| 2 | S 982-245 A | 1 | G. | – | – | – | – | – |
| 3 | S 982-253 A | 1 | D. | – (de côté gauche). | – (auf linker Seite). | – (for left side). | – (del lado izquierdo). | – (del lato sinistro). |
| 4 | S 982-246 A | 1 | D. | – | – | – | – | – |
| 5 | S 982-251 A | 1 | | Insonorisant plancher incliné. | Geräuschdämpfung für schrägen Wagenboden. | Sound proofing for inclined floor. | Insonorizante de piso inclinado. | Insonorizzante del pianale inclinato. |
| 6 | S 982-247 A | 1 | | Insonorisant central de niche. | Mittl. Geräuschdämpfung. | Sound proofing, middle, for housing. | Insonorizante central de chapa de motor. | Insonorizzante centrale della lamiera del motore. |
| 7 | S 982-249 A | 1 | | Insonorisant latéral de niche. | Seitl. Geräuschdämpfung. | Sound proofing, lateral, for housing. | Insonorizante lateral de chapa de motor. | Insonorizzante laterale della lamiera del motore. |
| 8 | S 982-225 A | 1 | | Niche moteur. | Motorausbuchtung. | Motor housing. | Chapa de motor. | Lamiera motore. |
| 9 | S 982-227 A | 1 | G. | Écran supérieur : | Obere Abschirmung : | Upper screen: | Pantalla super. : | Schermo super. : |
| 10 | S 982-229 A | 1 | D. | – | – | – | – | – |
| | | | | Fixation | Befestigung | Securing parts | Fijación | Fissaggio |
| ZD 9226 700 W | 2 | 4,85. | | (Niche et écrans) : | (Ausbuchtung und Abschirmung) : | (For housing and screen): | (Chapa de motor y pantalla) : | (Lamiera motore e schermo) : |
| ZD 9364 000 U | 17 | TH M 5 × 10. | | – vis. | – Schraube. | – screw. | – tornillo. | – vite. |
| ZD 9290 300 W | 19 | Co 5. | | – rondelle. | – Scheibe. | – washer. | – arandela. | – rondella. |

| I | NUMÉROS | K | | Insonorisation de plancher | Geräuschdämpfung des Wagenbodens | Sound proofing for floor | Insonorización de piso | Insonorizzazione del pianale |
|---|-------------|---|----|------------------------------|--|---------------------------------|-------------------------------|---|
| | | | | Insonorisant AV : | Vord. Geräuschdämpfung : | Front sound proofing: | Insonorizante delantera : | Insonorizzante anteriore : |
| 1 | S 982-240 A | 1 | G. | - | - | - | - | - |
| 2 | S 982-204 A | 1 | D. | - | - | - | - | - |
| 3 | S 982-205 A | 2 | | Insonorisant latéral milieu. | Seitliche und mittlere Geräuschdämpfung. | Lateral sound proofing, middle. | Insonorizante lateral media. | Insonorizzante laterale centrale. |
| 4 | S 982-241 A | 2 | | Insonorisant AR. | Hintere Geräuschdämpfung. | Rear sound proofing. | Insonorizante trasera. | Insonorizzazione posteriore. |
| 5 | S 982-243 A | 1 | | Insonorisant sous banquette. | Geräuschdämpfung unter Sitzen. | Sound proofing under bench. | Insonorizante bajo banqueta. | Insonorizzazione sotto sedile posteriore. |
| | | | | Insonorisant de tunnel : | Geräuschdämpfung am Tunnel : | Sound proofing for tunnel: | Insonorizante medita : | Insonorizzante centrale : |
| 6 | S 982-242 A | 1 | | - AV. | - vordere Geräuschdämpfung. | - front. | - parte delantera. | - parte anteriore. |
| 7 | S 982-206 A | 1 | | - intermédiaire AV. | - vordere Geräuschdämpfung Zwischenteil. | - intermediate front. | - parte intermedia delantera. | - parte intermedia anteriore. |
| 8 | S 982-207 A | 1 | | - intermédiaire AR. | - hintere Geräuschdämpfung Zwischenteil. | - intermediate rear. | - parte intermedia trasera. | - parte intermedia posteriore. |
| 9 | S 982-208 A | 1 | | - AR. | - hintere Geräuschdämpfung. | - rear. | - parte trasera. | - parte posteriore. |

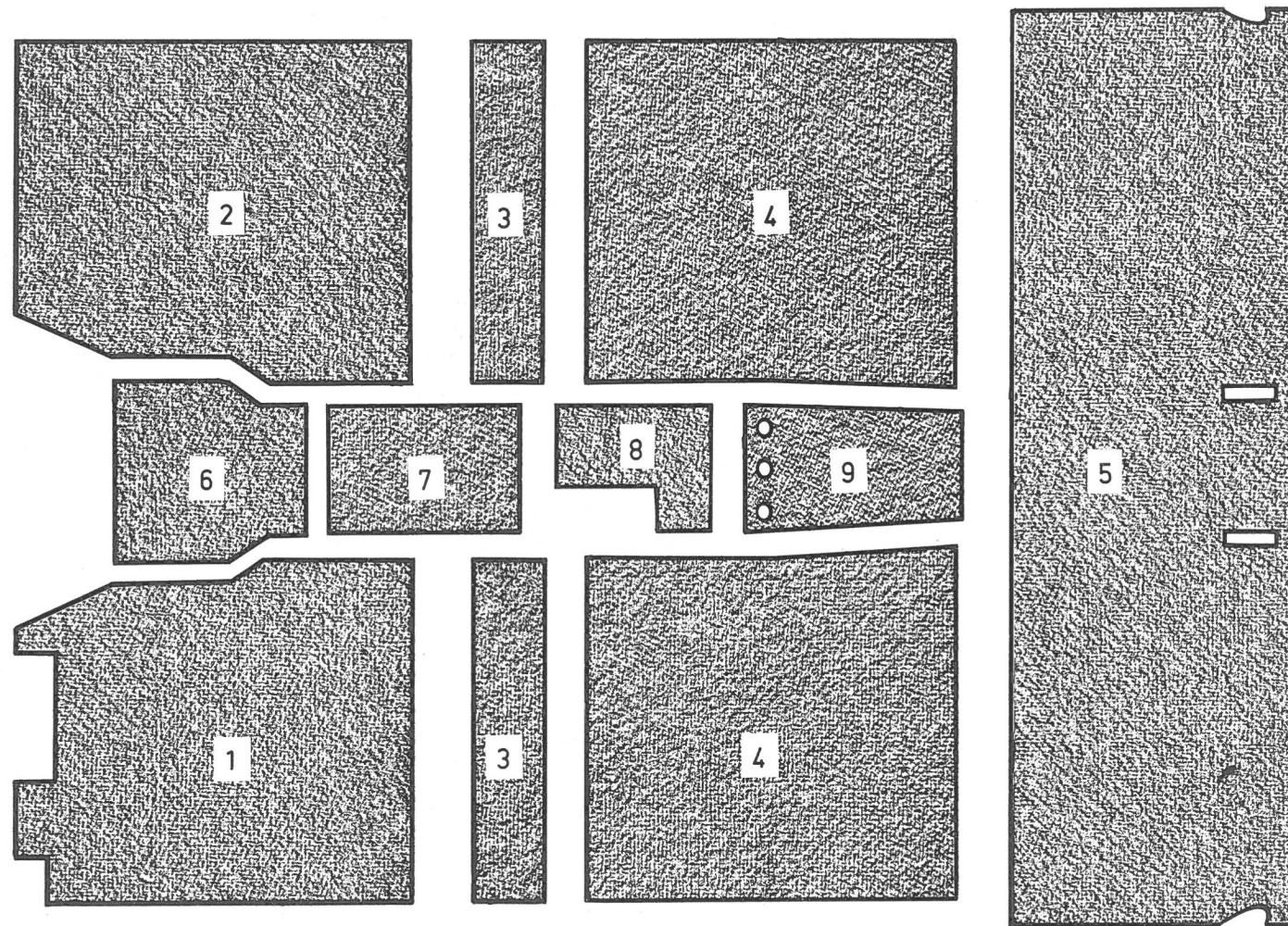


Planche à recevoir

| I | NUMÉROS | K | | Insonorisation coffre A R | Geräuschdämpfung des Kofferraumes | Sound proofing for rear boot | Insonorización de maleta trasera | Insonorizzazione del cofano baule |
|---------------|---------|------------------|--|---------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|---|--|
| | | | | Cloison A R Garniture : | Hintere Trennwand Bezug : | Rear partition Trimming: | Tabique trasero Guarnición : | Paratia posteriore Rivestimento : |
| S 982-252 A | 1 | AV. | | - | - | - | - | - |
| S 989-124 A | 1 | AR. | | - | - | - | - | - |
| | | | | Panneau de côté Garniture : | Seitenfüllung Bezug : | Side panel Trimming: | Panel lateral Guarnición : | Panello laterale Rivestimento : |
| S 989-118 A | 1 | G. | | - | - | - | - | - |
| S 989-119 A | 1 | D. | | - | - | - | - | - |
| | | | | Passage de roue Garniture : | Radkasten Bezug : | Wheel arch Trimming: | Paso de rueda Guarnición : | Passaggi ruota Rivestimento : |
| S 989-105 A | 1 | G. | | - | - | - | - | - |
| S 989-106 A | 1 | D. | | - | - | - | - | - |
| | | | | Panneau A R Garniture : | Hintere Füllung Bezug : | Rear panel Trimming: | Panel trasero Guarnición : | Panello posteriore Rivestimento : |
| S 989-110 A | 1 | | | - de panneau. - de traverse. | - für Füllung. - für Traverse. | - | - per panel. - per traversa. | - per panello. - per traversa. |
| S 989-143 A | 1 | G. | | - | - | - | - | - |
| S 989-144 A | 1 | D. | | - | - | - | - | - |
| | | | | Porte de coffre Garniture : | Hintere Tür Bezug : | Rear door Trimming: | Puerta de maleta Guarnición : | Portello cofano baule Rivestimento : |
| S 989-152 A | 1 | Sup. | | - | - | - | - | - |
| S 989-157 A | 1 | Inf. | | - | - | - | - | - |
| S 989-146 A | 1 | AV. | | - | - | - | - | - |
| S 989-148 A | 1 | G. | | - | - | - | - | - |
| S 989-150 A | 1 | D. | | - | - | - | - | - |
| ZD 9261 000 N | ? | TH 3,5 × 15 | | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| ZD 9323 200 U | ? | Ø 5. | | Rondelle cuvette. | Tellerscheibe. | Cup washer. | Arandela cubeta. | Rondella concava. |
| S 989-158 A | 4 | | | Bouton pression. | Druckknopf. | Press-button. | Boton de presión. | Bottone pressione. |
| | | | | Coffre A R Garniture : | Kofferraum Bezug : | Rear boot Trimming: | Maleta trasera Guarnición : | Cofano baule Rivestimento : |
| S 989-128 A | 1 | AV. | | - | - | - | - | - |
| S 989-104 A | 1 | AR. | | - | - | - | - | - |
| | | | | Fixation garnitures | Befestigung der Bezüge | Trimmings fitting | Sujección de guarniciones | Fissaggio dei rivestimenti |
| ZD 9261 000 N | ? | TA. 3,52 × 15,9. | | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| ZD 9249 900 N | ? | TA. 3,52 × 9,5. | | Vis. | Schraube. | Screw. | Tornillo. | Vite. |
| ZD 9323 200 U | ? | Ø 5. | | Rondelle cuvette. | Tellerscheibe. | Cup washer. | Arandela cubeta. | Rondella concava. |

| I | NUMÉROS | K | Garnitures intérieures | Innenbezüge | Interior trimming | Guarniciones interiores | Rivestimenti interiori |
|---------------|--------------------|------|--|--|---|---|---|
| | | | Tablier | Spritzblech | Scuttle | Salpicadero | Paratia anteriore |
| 1 | S 985-120 A | 1 | Garniture : – sous planche de bord. | Bezug : – unter Armaturenbrett. | Trimming: – under dashboard. | Guarnición : – bajo plancha de abordo. | Rivestimento : – sotto cruscotto. |
| 2 | S 985-117 A | 1 G. | – de tablier. – (gris phoque). – (marron). | – für Spritzblech. – (seehundgrau). – (braun). | – for scuttle. – (grey seal). – (maroon). | – de salpicadero. – (gris foca). – (color castaño). | – per paratia ant. – (grigio foca). – (colore monachino). |
| 3 | S 985-121 A | 1 G. | – latérale d'auvent. | – seitlich am Windfangblech. | – side panel. | – de panel lateral isq. | – per panello laterale S. |
| | S 985-105 A | | – (gris phoque). – (marron). | – (seehundgrau). – (braun). | – (grey seal). – (maroon). | – (gris foca). – (color castaño). | – (grigio foca). – (colore monachino). |
| 4 | S 985-123 A | 1 D. | – latérale d'auvent. | – seitlich am Windfangblech. | – side panel. | – de panel lateral der. | – per panello laterale D. |
| | S 985-102 A | | – (gris phoque). – (marron). | – (seehundgrau). – (braun). | – (grey seal). – (maroon). | – (gris foca). – (color castaño). | – (grigio foca). – (colore monachino). |
| | | | Repose-pied | Fussstütze | Feet rest | Reposo de pie | Poggiapiede |
| 5 | S 943-105 A | 1 | Repose-pied. | Fussstütze. | Feet rest. | Reposo de pie. | Poggiapiede. |
| 6 | S 943-109 A | 1 | Enjoliveur. | Zierleiste. | Embellisher. | Embellecedor. | Modanatura. |
| 7 | S 943-110 A | 1 | Support. | Träger. | Support. | Soporte. | Supporto. |
| ZD 9525 900 W | 2 H M 5. | | Écrou. | Mutter. | Nut. | Tuerca. | Dado. |
| ZD 9468 530 N | 2 T.F.B. M 5 × 20. | | Vis d'enjoliveur. | Schraube für Zierleiste. | Screw for embellisher. | Tornillo de embellecedor. | Vite per modanatura. |
| ZD 9453 230 N | 4 T.C.B. M 5 × 14. | | Vis de support. | Schraube für Träger. | Screw for support. | Tornillo de soporte. | Vite per supporto. |
| ZD 9290 300 U | 6 Co 5. | | Rondelle. | Scheibe. | Washer. | Arandela. | Rondella. |
| | | | Garniture : – (gris phoque). – (marron). | Bezug : – (seehundgrau). – (braun). | Trimming: – (grey seal). – (maroon). | Guarnición : – (gris foca). – (color castaño). | Rivestimento : – (grigio foca). – (colore monachino). |

Planche à recevoir

Planche à recevoir

| I | NUMÉROS | K | | Garnitures intérieures (Suite) | Innenbezüge (Forts.) | Interior trimming (Cont.) | Guarniciones intiores (Cont.) | Rivestimenti interni (Cont.) |
|----|----------------------------|---|----------|---|---|--|---|--|
| | | | | Planchers | Wagenboden | Floors | Piso | Pianale |
| 9 | S 981-140 A S 981-211 A | 1 | AV G. | Garniture : - plancher central. - (gris phoque). - (marron). | Bezug : - Seitenboden. - (seehundgrau). - (braun). | Trimming: - central floor. - (grey seal). - (maroon). | Guarnición. - de piso central. - (gris foca). - (color castaño). | Rivestimento : - per pianale centrale. - (grigio foca). - (colore monachino). |
| 10 | S 981-141 A S 981-212 A | 1 | AV D. | - plancher central. - (gris phoque). - (marron). | - Mittlerer Boden. - (seehundgrau). - (braun). | - central floor. - (grey seal). - (maroon). | - de piso central. - (gris foca). - (color castaño). | - per pianale centrale. - (grigio foca). - (colore monachino). |
| 11 | S 981-107 A S 981-213 A | 1 | AR. | - plancher central. - (gris phoque). - (marron). | - Mittlerer Boden. - (seehundgrau). - (braun). | - central floor. - (grey seal). - (maroon). | - de piso central. - (gris foca). - (color castaño). | - per pianale centrale. - (grigio foca). - (colore monachino). |
| 12 | S 981-103 A S 981-104 A | 1 | G. D. | Caoutchouc de finition : | Abschlussgummi : | Rubber for finishing: | Caucho de finición: | Gomma di finitura: |
| 13 | S 981-120 A S 981-214 A | 1 | AV G. | Garniture traverse sous siège : - (gris phoque). - (marron). | Bezug für Traverse unter Sitz : | Trim. for crossmember under seat: | Guarnición de traviesa bajo asiento : - (gris foca). - (color castaño). | Rivestimento per traversa sotto sedile : - (grigio foca). - (colore monachino). |
| 14 | S 981-132 A S 981-215 A | 1 | AV D. | Garniture traverse sous siège : - (gris phoque). - (marron). | Bezug für Traverse unter Sitz : | Trim. for crossmember under seat: | Guarn. de traviesa bajo asiento : - (gris foca). - (color castaño). | Rivest. per traversa sotto sedile : - (grigio foca). - (colore monachino). |

| I | NUMÉROS | K | | Garnitures intérieures (Suite) | Innenbezüge (Forts.) | Interior trimming (Cont.) | Guarniciones interiores (Cont.) | Rivestimenti inferiori (Cont.) |
|----|----------------------------|---|-------|--|--|---|---|--|
| 15 | S 981-133 A S 981-216 A | 1 | AV D. | Garniture traverse AR sous siège : - (gris phoque). - (marron). | Bezug hintere Traverse unter Sitz : - (seehundgrau). - (braun). | Trimming for rear crossmember under seat: - (grey seal). - (maroon). | Guarnición de traviesa tras. bajo asiento : - (gris foca). - (color castaño). | Rivestimento per traversa post. sotto sedile : - (grigio foca). - (colore monachino). |
| 16 | S 981-113 A S 981-217 A | 1 | | Garniture plancher pédale frein : - (gris phoque). - (marron). | Bezug Bremspedalboden : - (seehundgrau). - (braun). | Trimming pedal floor brake: - (grey seal). - (maroon). | Guarnición de piso de pedal de freno : - (gris foca). - (color castaño). | Rivestimento per pianale pedale freno : - (grigio foca). - (colore monachino). |
| 17 | S 981-116 A | 1 | | Feutre. | Filz. | Felt. | Fieltro. | Feltro. |
| 18 | S 981-130 A | 1 | | Garniture de protection. | Schutzgarnitur. | Protective trimming. | Guarnición de protección. | Rivest. di protezione. |
| 19 | S 981-137 A S 981-218 A | 1 | | Garniture plancher pédale débrayage : - (gris phoque). - (marron). | Bezug Kupplungspedalboden : - (seehundgrau). - (braun). | Trimming for clutch pedal floor: - (grey seal). - (maroon). | Guarnición de piso de pedal de desembrague : - (gris foca). - (color castaño). | Rivestimento per pianale pedale disinnesto friz. : - (grigio foca). - (colore monachino). |
| 20 | S 981-123 A S 981-221 A | 1 | | Garniture carter C ^{de} hauteur : - (gris phoque). - (marron). | Bezug Gehäuse Höhenverstellung : - (seehundgrau). - (braun). | Trimming for height cont. casing: - (grey seal). - (maroon). | Guarnición de carter de mando de altura : - (gris foca). - (color castaño). | Rivestimento per scatola del comando di altezza : - (grigio foca). - (colore monachino). |
| 21 | S 981-129 A S 981-223 A | 1 | | Garniture planche à talons : - (gris phoque). - (marron). | Bezug Bodenblech mit Absatz : - (seehundgrau). - (braun). | Trimming heel floor: - (grey seal). - (maroon). | Guarnición de plancha para los tacones : - (gris foca). - (color castaño). | Rivestimento per pianale a talloni : - (grigio foca). - (colore monachino). |
| | | | | Tapis | Bodenmatten | Carpets | Alfombras | Tappeti |
| 22 | S 981-201 A S 981-207 A | 1 | AV G. | Tapis : - (gris phoque). - (marron). | Bodenmatte : - (seehundgrau). - (braun). | Carpet: - (grey seal). - (marron). | Alfombra : - (gris foca). - (color castaño). | Tappeto : - (grigio foca). - (colore monachino). |
| 23 | S 981-202 A S 981-208 A | 1 | AV D. | Tapis : - (gris phoque). - (marron). | Bodenmatte : - (seehundgrau). - (braun). | Carpet: - (grey seal). - (maroon). | Alfombra : - (gris foca). - (color castaño). | Tappeto : - (grigio foca). - (colore monachino). |

Planche à recevoir

Planche à recevoir

| I | NUMÉROS | K | | Garnitures intérieures (Suite) | Innenbezüge (Forts.) | Interior trimming (Cont.) | Guarniciones interiores (Cont.) | Rivestimenti interiori (Cont.) |
|----|--|---|----------|--|--|--|---|--|
| 24 | S 981-203 A S 981-209 A | 1 | AR G. | Tapis : – (gris phoque). – (marron). | Bodenmatte : – (seehundgrau). – (braun). | Carpet: – (grey seal). – (maroon). | Alfombra : – (gris foca). – (color castaño). | Tappeto : – (grigio foca). – (colore monachino). |
| 25 | S 981-206 A S 981-210 A | 1 | AR D. | Tapis : – (gris phoque). – (marron). | Bodenmatte : – (seehundgrau). – (braun). | Carpet: – (grey seal). – (marron). | Alfombra : – (gris foca). – (color castaño). | Tappeto : – (grigio foca). – (colore monachino). |
| 26 | S 981-101 A S 981-219 A S 981-102 A S 981-220 A | 1 | G. D. | Longerons Garniture : – (gris phoque). – (marron). – (gris phoque). – (marron). | Längsträger Bezug : – (seehundgrau). – (braun). – (seehundgrau). – (braun). | Sidemembers Trimming: – (grey seal). – (maroon). – (grey seal). – (maroon). | Largueros Guarnición : – (gris foca). – (color castaño). – (gris foca). – (color castaño). | Longherone Rivestimento : – (grigio foca). – (colore monachino). – (grigio foca). – (colore monachino). |

